Heinrich Werner

Vergleichendes Wörterbuch der Jenissej-Sprachen

Band 3: Onomastik

2002
Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft.

Bibliografische Information Der Deutschen Bibliothek:
Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über http://dnb.ddb.de abrufbar.

Bibliographic information published by Die Deutsche Bibliothek:
Die Deutsche Bibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data is available in the Internet at http://dnb.ddb.de.

© Otto Harrassowitz, Wiesbaden 2002
Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und für die Einspeicherung in elektronische Systeme.
Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.
Druck und Verarbeitung: Hubert & Co., Göttingen
Printed in Germany

www.harrassowitz.de

ISBN 3-447-04655-4

Inhaltsverzeichnis

Band 3

Onomastik 1

Eigennamen 3

Ketische Eigennamen 3
Jugische Eigennamen 19
Arinische Eigennamen 23
Assanisch-kottische Eigennamen 24
Pumpokolische Eigennamen 26

Ethnonyme 28

Geographische Namen 34

Ketische Toponyme 34
Jugische Toponyme 42
Adaptierte sibirische Toponyme ketisch-jugischer Herkunft 44
Pumpokolische Toponyme 50
Arinische Toponyme 55
Kottische Toponyme 57
Assanische Toponyme 61
Vermutliche jenissejische Toponyme Sibiriens 65

Grammatische Erläuterungen 71

Deklinationstypen in den Jenissej-Sprachen 73
Ketische Deklinationstypen 73
Jugische Deklinationstypen 75
Kottische Deklinationstypen 76

Konjugationstypen in den Jenissej-Sprachen 79
Konjugationstypen des Indikativs im Ketischen 79
Konjugationstypen des Indikativs im Jugischen 110
Konjugationstypen des Indikativs im Kottischen 141

Literaturverzeichnis 149

Deutsch-jenissejisches Wortregister 163

English-Yeniseian index 307

Onomastik

Eigennamen

Neben den offiziellen Namen der Jenissejer, die in der Regel immer russischer Herkunft sind oder völlig russifizierte einheimische Namen darstellen, gibt es bis heute noch die sogenannten "nationalen Namen", Beinamen, die auf Appelativa zurückgehen und folglich für die Erforschung des Wortgutes der Jenissej-Sprachen von Interesse sein können. In mehreren Fällen ist das entsprechende Appelativum nicht belegt, und der einheimische Beiname ist der einzige Hinweis auf das einst in der Sprache existiert habende Wort, auch wenn dessen Bedeutung nicht mehr genau festgestellt werden kann. Hier folgen die belegten Eigennamen der Keten, Jugen, Kotten, As-sanen, Arinen und Pumpokoler.

Ketische Eigennamen

Männliche Namen

Adok (ket., m)
Aka (ket., m)
Akkɨt (ket., m), übersetzt als 'Donner'
Alavej (ket., m; vgl. šor. *Alabej* in Čis 1976) Name eines Märchenhelden
Al'ba (ket., jug. myth., m)
Al'do (ket., m), übersetzt als 'Geschlagener'
Al'tak (ket., m), übersetzt als 'Wildente'
Ango (ket., m)
Antɔs'ka (m, in ket. Märchen) < russ. *Антóшка < Антóн*
Anun (ket., m), vgl. ket. *anun* 'Vernunft', 'Verstand'
Aordo (ket., m), übersetzt als 'Schamanensäbel'
Ass'el'git (Kel, Sur., m), vgl. ket. *ass'el'git* 'kleines (junges) Tier'
As'l' (ket., m), vgl. ket. *as'l'* 'Schneeschuh'
As'l'an (ket., m), vgl. ket. *as'l'in / as'l'en* 'Boot'
As'un' (Kur., Bak., Sur., Kel., m)

Ba:t (ket., m), vgl. ket. *³ba:t* 'Greis'
Ba:t (ket., m), wörtl. 'Greis'
Bada (ket., m)
Baka (ket., m), vielleicht auf ket. *¹ba·γe*, jug. *¹ba·k* 'Klotz', 'Balken' zurückzuführen
Bal'na (m) Name des Vorfahren der Familie *Baldin* (A 1967: 33; höchstwahrscheinlich aber ist der Name mit ket. *bal'n* 'Faulbeerbaum' verbunden, vgl. die Balna-Erzählung von drei Brüdern)
Ban'gun' (ket., m)
Baŋdi-hɨp (m, myth.) wörtl. 'Sohn der Erde'
Bɛjep (Kel., m)
Bɛs'kʌjga (ket., m), wörtl. 'Hasenkopf' < *²bɛʔs'* 'Hase' + *kʌjga* 'Kopf'
Bɛγet (Kel., m)
Belaγin / Bilaγin (ket. myth., m), vgl. jug. *Bilagin* ds.
Belegin (ket., m), übersetzt als 'Zugvogel' (?); vgl. *Belaγin / Bilaγin*
Ben'is' / Ben'us' (Kel., Sul., Sur., m) entspricht russ. *Михаил*
Benš (ket., m)
Bil'eγin' (ket., m, myth.), vgl. *Belaγin / Bilaγin*
Bil'get / Bil'git (m, myth.), vgl. ket. *bil'git* 'Plötze' (russ. örtl. *copóra* ds.)
Bi·t (ket., m), vgl. ket. *¹bi·t* 'Tauchergans'
Bɔbɨl' (Kel., Sul., m), entspricht russ. *Вова* (Kosename von *Wladimir*)
Bɔktɨs' (ket., m) < *²bɔʔk* 'Feuer' + *²tɨʔs'* 'Stein', also wörtl. 'Feuerstein'
Bɔl' (ket., m, myth.)
Bol'es' (ket., m), vgl. ket. *bɔl'es'* 'Vater des Schwiegersohnes'
Bota (ket., m), übersetzt als 'Feuerstahl' / 'Feuerstein'
Bʌj (ket., m), vgl. ket. *²bʌʔj* 'Freund'
Bʌγun' (Kel., m)
Bɨkal' (ket., m)
Dalés' (m, myth.), übersetzt als 'blutiger Himmel' (?)
Da:ndoqŋ (ket., m)
Da:n' (Kel., m), vgl. ket. *³da:n'* 'Gras'
Dan'il'ka < russ. *Данилка* (Kosename von russ. *Даниил*)
Dandukn (m, myth.)
Daŋal' (ket., m)
Daŋan (m, C 1858: 179)
Dahaniŋ (Anučin, ket., m), übersetzt als 'Königsadler'
Dakkɨt (ket., m), übersetzt als 'Gebackener'
Dämɨn (ket., m)

Danasʼ (ket., m)
Danij (ket., m)
DaRaj (ket., m), übersetzt als 'Adlernest'
DaRaj (Surg, Bak., m)
DɛRɛt (Kel., m)
Dedɨjt (ket., m), übersetzt als 'Gesandter'
Dêgon (m, C 1858: 180)
Denʼun (ket., m)
Devosʼka (ket., m)
Deˑnaŋkatlʼesʼ (ket., m)
Diːdeŋ (ket., m), übersetzt als 'Singender'
Digasʼ (ket., m)
Dihasʼ (ket., m), übersetzt als 'Lustiger'
Dijk (ket., m)
Dinʼubl (ket., m)
Direget (ket., m), übersetzt als 'Adler' (?)
DiRisʼ (ket., m)
Disʼlʼ (m, myth.)
Diʔ (ket., m), vgl. ket., jug. ²*diʔ* 'Adler'
Diˑt (Kel., Bak., Sur., m), vgl. ket. ¹*diˑt* 'Auerhahn'
Dilʼtaq / Dɨlʼtaq (ket., m), vgl. ket. *dɨlʼtəq* 'kleiner Finger'
Dogal (m, C 1858: 184)
Dok (ket., m)
Dokə (ket., m)
Dɔmenʼ-baːt (Kel., m), wörtl. 'Greis Domen', ket. ³*baːt* 'Greis'
DɔR (ket. myth.,m), vgl. jug. *Dɔχ* ds.
DoRa (ket., m)
DoRal (ket., m)
DoRop (ket., m), übersetzt als 'Stechender'
Dɔːtət (mket., m, myth.)
Dotsʼa (ket., m)
Douxt (ket., m)
Doγa (Kel., Sul., m)
Dɔʔp (ket., m)
Dumit (ket., m)
Dumna / Dumn (ket., m)
Dumtə (m, Don 1955: 39)
Duməlgət (m, Don 1955: 39)

Dumɨlʼ (ket., m), wrtl. 'Vogelgesang' (*[1]duːm* 'Vöglein', *[2]iʔlʼ* 'Gesang')
Dun (ket., m), übersetzt als 'Verkappter'
Duun (ket., m), übersetzt als 'Tanne' (vgl. ket. *[1]dɨːnʼ* 'Tanne')
Duɣo (ket., m)(ket., m)
Duːmsʼa (Bak., m) Nikolaj P. Chosov
Dʌnabej (ket., m), vgl. *dʌnabʌj* 'Libelle'
DəäRel (m, C 1858: 181)
Dəsʼolʼ (ket., m), übersetzt als 'Harnblase', vgl. *[1]dəːsʼ* 'Urin'
Dəːtə (Bak., m) Ivan P. Chosov
Dʼitä (ket., m)
Dɨŋit (ket., m), übersetzt als 'Verkappter'
Dɨnihit (ket., m)
Eäl (m, Don 1955: 41)
Edoop (ket., m)
Egda (Kel., m; kommt auch bei Hunden vor)
Ek (ket., m), vielleicht <**ek / *ak* 'Donner' (ket. *[1]eːkŋ* 'Donner')
Ekket (m, myth.) 'Donnermensch', vgl. *ɛkka(n)dɛŋ* 'Donnermenschen'
Emlʼok (ket., m)
Emsʼaj (ket., m), übersetzt als 'Nest eines fliegenden Eichhörnchens'
Ensʼalʼ (ket., m)
Entin (m, C 1858: 160)
ERalʼ (Kel., m)
Erʼ (Kel., Sul., m; kommt aber meist bei Hunden vor), sket. *[4]ɛrʼ* 'Zobel'
ErɔRɔt (m, myth.)
Eːsʼ Name des Hauptgottes (des Himmlischen Vaters)
Esʼkit / Esʼket (ket., m) < *[1]eːsʼ* 'Gott', 'Himmel' + *[2]kɛʔt* 'Mensch'
Esʼta-hɨp (m, myth.) wörtl. 'Sohn des Himmels'
Et (m, myth.), vgl. *Etlʼ*
Etlʼ (ket., m), übersetzt als 'Blutvoller' ('Lebensvoller'), vgl. *[4]ɛt* 'lebendig'
Etnen (m, C 1858: 160)
Ettɛnʼ (Kel., m)
Euk (ket., m)
Hʌjgit (Kel., m), vgl. *hʌjgit* 'Schnalle', 'Türgriff', 'Hängsel'
Halivi (ket., m), vgl. den Familienname *Xalʼvin*
Hanʼekan (ket., m), ein tung. Name
Hänɨj (ket., m), übersetzt als 'Blauer' (?)
Hatlʼ (ket., m)
Hilʼaʔn (Kel., m)

Hogal' (ket., m)
Hoja (ket., m), vgl. ket. *hɔja* 'Rotköpfchen' (eine Art von Enten)
Hoom (ket., m), übersetzt als 'Tiefer' (vgl. sket. *⁴hɔR / ⁴hɔuR* 'tief')
HoRum / HoRəm (ket., m), übersetzt als 'Schmutzfink' (?)
Hɨgbej (Kel., m), vgl. *hʌgdaŋ* 'Schneegestöber', *⁴qä ¹be·j* 'Wirbelsturm'
Hɨ?j (Kel., Kur., m), vgl. ket. *²hɨ?j* 'Uhu'
Hɨ?p > Hɨp (m, myth.), siehe ket. *²hɨ?p* 'Sohn'
I:γət (ket., m)
Ibɨl' (Kel., Sul., m), entspricht russ. *Фёдя* (Kosename von *Fjodor*)
Idas' (ket., m)
Idol't (ket., m)
Ihudiŋ (ket., m)
Iim (ket., m), vgl. ket. *¹i·m* 'Zedernnüsse'
Ijel' (ket., m)
Ikkavul' (ket., m)
Ikɨs (ket., m), übersetzt als 'Ochse' (vgl. ket. *ɨks'* 'Bulle')
Ilam (ket., m)
Ilaul' (ket., m)
Ilaval' (ket., m), übersetzt als 'kleine Gerte'
IldoRaj (ket., m)
Ilke (m, Don 1955: 51), entspricht russ. *Илья*
Il'a (Kel., Sul., m); ist mit russ. *Илья* nicht verbunden
Il'äŋup (m, C 1858: 162)
Il'ga (ket., m)
Il'get (ket., m), wörtl. 'Mensch der irdischen Welt' < *il'* + *²kɛ?t* 'Mensch'
Il'taŋ (ket., m)
Il'tan' (Kel., Su., Sur., Bak., m) entspricht russ. *Семён*
Ilɨvul' (ket., m) < *ilɨ* (?) + *¹bu·l'* 'Fuß'
Imɛs' (Kel., Sul., Bak., m) entspricht russ. *Борис*
Imis (ket., m), übersetzt als 'Nußnager'
Imit (Kel., Sul., m)
Imlis (ket., m)
Imluk (ket., m)
Iml'a (m) Name des Vorfahren der ket. Familie *Imljakov* (A 1967: 33)
In'get / In'git (m, myth.)
Inít (m, myth.)
Io (ket., m)
Ipka (ket., m)

Isɛr (Sul., m); Name des Stiefbruders von Olga V. Tyganova (Sul.)
ÎsaRai (m, C 1858: 162)
Is'a (ket., m)
Is'aRaj (ket., m), übersetzt als 'Fischer'
Jaktəγət (ket., m)
Jamul' (ket., m)
Jaxtaγet (Kel., m) Alexander A. Korotkich
Jerulke (m, Don 1955: 54)
Jeγandit (ket., m)
Jɨandan (ket., m)
Ka:ča (ket., m)
Kä:p / Kɛ:p (Kel., m)
Kaŋet (ket., m)
Kahja (ket., m)
Kahl'aj (ket., m)
Kaŋit (m, C 1858: 166)
Kajka (ket., m)
Kaka (ket., m), übersetzt als 'Vögelchen' (?)
Kaka (m, C 1858: 166)
Kaktaŋ (ket., m), übersetzt als 'Nagender'
Kaŋl (ket., m), übersetzt als 'Unterer'
Kaŋluk (ket., m)
Kamgut (ket., m)
Kamit (ket., m)
Kan (ket., m)
Känɨŋ (ket., m)
Karms' (ket., m)
Kas' < Qäs' (ket., m), wörtl. 'Großer' (vgl. sket. *⁴qä* 'groß', *⁴qäs'* 'ist groß')
Kas'ket Name des ketischen Märchenhelden
Katl'is' (Kel., m)
Katn lama (ket., m)
Kaxa (ket., m)
Ka·t'ɔ (Bak., m) Gavriil J. Dibikov (slk. Name)
Keŋas' (ket., m), wörtl. 'mit Flügeln', also 'Beflügelter'; die Übersetzung 'Geifernder' scheint unkorrekt zu sein (vgl. ket. *¹ke·ŋ* 'Flügel', Pl.)
Keŋgin (ket., m), übersetzt als 'Beflügelter' (ket. *¹ke·ŋ* 'Flügel', Pl.)
Kehsien (ket., m)
Kêlykŋ (m, C 1858: 167)

Kelʼuk (ket., m), übersetzt als 'stark Zitternder'
Kelʼɨkŋ (ket., m)
Kenaj (ket., m)
Kenɨŋ (ket., m)
Kesʼn (ket., m), übersetzt als 'großer Spaten' (?)
Keŋulʼ (ket., m)
Kijdit (ket., m)
Kilda (ket., m), übersetzt als 'eiserne Reifen' (?)
Kilʼ / [1]Kiˑlʼ (Kel., m)
Kilʼ < Qiːlʼ (ket., m), wörtl. 'Breiter' (ket. *[3]qiːlʼ* 'breit')
Kilʼda (Surg., m), entspricht russ. *Волóдя* (Kosename von *Wladimir*)
Kinʼko (Bak., Sur., m)
KiRəp (ket., m), übersetzt als 'Neumond' < *[2]kiʔ* 'neu' + *[1]qiˑp* 'Mond'
Kirʼanʼ (Kel., m)
Kiu (ket., m), vielleicht < *[2]kiʔ* 'frisch' ('neu') + *[1]uˑ* 'Kraft'
Kiukn (ket., m)
Koigit (ket., m, C 1858: 170
Kôkndêlʼeŋ (m, C 1858: 168)
Kɔlʼtut (ket., m, myth.), eher der Familienname von sieben Jungen
Koŋlak < Qɔŋlaq (ket., m), wörtl. 'Glocke', 'Glöckchen'
Komujt (ket., m)
Konɛsko / Konɛske (ket., m)
Konlut (ket., m)
Kootan (ket., m)
Kopsaj (ket., m)
Kopsalʼ (ket., m)
Koŋəl (ket., m), übersetzt als 'Schwankender'
Kɔrínʼ (m, myth.)
Kɔγet (m) Name des Vorfahren der ket. Familie *Koganov* (A 1967: 33)
Kudaj (ket., m)
Kulʼep (Kel., Bak., m), vgl. ket. *kulʼep* 'Hermelin'
Kulʼtusʼka (ket. m, myth.)
Kumget (ket., m)
Kunʼt (m, myth.)
Kunʼtaj (ket., m)
Kuolʼ / Kuulʼ < Kuγəlʼ (ket., m), übersetzt als 'Kohle'
Kuoqsget (ket., m, C 1858:171)
Kupaj (ket., m)

KuRom (ket., m), vielleicht mit *¹qu·(γ)* 'still' verbunden
Kursubəl' (Kel., m) Sergej Koganov
Kurušvul' (ket., m), mündliche Übersetzung 'mit Stiefelschäften'
Kus'am (ket., m), vgl. ket. *kusam / kus'am* 'Pelzmantel'
Kus'kat (ket., m), übersetzt als 'russische Bekleidung' (ket. *²qaʔt* 'Oberbekleidung'); vgl. *Kus'am*
Kutnak (ket., m)
Kʌl' (ket., m), vielleicht mit ket. *³qʌ:l'* 'Daumen' verbunden'
Kʌl'un (ket., m)
Kʌntʌ:t (ket., m), übersetzt als 'Morgenröte' < *¹kə·n'* 'Morgenröte' + *-t* (Genitivformans) + *ʌ:t* (?)
Kʌnuŋan (ket., m)
Kɨbl'a (ket., m), übersetzt als 'Mondlicht', vgl. *qibl'aŋ ¹s'i·* 'Mondnacht'
Kɨligit (ket., m)
Kɨl'it (Sul., myth., m) in *Kɨl'it-ba:t* 'Greis Kylit'
Kɨtho (ket., m)
Laŋgun (ket., m)
Lâmin (ket., m, C 1858: 175)
Lärika (ket., m)
LaŋtaRan (ket., m)
Laγlak (ket., m)
Lomuska (ket., m)
Lujbaŋat (ket., m)
Lujoŋit (ket., m)
L'aŋga (Kel., m)
L'aŋgun' (Kel., m) Michael Koganov
L'ama (ket., m) Name des Vorfahren der Familie *Ljamič* (A 1967: 33)
L'ame (ket., m)
L'amin (ket., m)
L'apɛn'-ba:t (Kel., m), wörtl. 'Greis Lapen'
L'obdagat (ket., m), übersetzt als 'Arbeitender'
L'ôbdagat (ket., m, C 1858: 175)
L'ok (ket., m)
L'orgup (ket., m) mit der Übersetzung 'röhrförmige Lippen', eig. < *⁴l'ɔr'* 'eßbare röhrförmige Waldpflanze' + *¹ku·p* 'Lippe' (< 'Ende')
L'oro (ket., m), übersetzt als 'Sammler von eßbaren röhrförmigen Waldpflanzen' (< ket. *⁴l'ɔr'* + *³dɔ:* 'abhauen')

L'oγl'am (ket., m)
L'ut'et (Kel., m), übersetzt als 'Witzbold'
Manaul' (ket., m)
Misdoop (ket., m) < *Misda* $^{1}o{\cdot}p$ 'Mischas Vater'
Mita (ket., m)
Mopa (ket., m)
Muksun (ket., m), daher der Familienname *Maksunov* (?)
Naraba:t nemal' (ket., m)
Nenka (ket., m)
Nomne (ket., m)
Noms'a (ket., m)
Numn (ket., m)
Nunok (ket., m)
Nun' (ket., m)
N'idɨs (ket., m)
N'ima (ket., m), übersetzt als 'Tauchender' ('Taucher')
N'un'am (myth. Name, m)
O:l'-ba:t (Kel., m), wörtl. 'Greis Ool', vgl. ket. $^{3}ɔ{:}l'$ 'Wespennetz'
Odum (ket., m)
Ogbɨl' (ket., m)
Ojär'il' (ket., m)
Ojen (ket., m)
Ojen' (Sum., m) entspricht russ. *Ivan*
Ojin / Oin (Bak., Sur., m)
Ojom (ket., m)
Okte (ket., m), wörtl. 'Baumknorren, der sich unterm Wasser befindet'
Olen Ol'gɨt (ket., m)
Ol'get / Ol'git (m, myth.
Oloγintats' (m, myth.) wörtl. 'der die Häher Schlagende'
Ol' (ket., m), vgl. jug. $^{2}ɔ{\cdot}ʔl$ 'Insekt', 'Käferchen'
Ol'a (Kel., m), vgl. ket. *ɔlaŋ*, jug. *oul'a* (eine Art von Waldvögeln, russ. örtl. *ку́кша*); ist mit russ. *Ольга* > *Оля* nicht verbunden
Ol'a (ket., m)
Ol'a-ba:t (ket., m), wörtl. 'Greis Ola'
Ol'ek (Kel., m); ist mit russ. *Олег* nicht verbunden
Ol'gɨt (m) Name des Vorfahren der Familie *Olonov* (A 1967: 33)
Oma (Kel., m)

Omalʼka (ket., m), wörtl. 'Torfbeerchen', 'Sumpfbrombeerchen'
Onɛlʼ-baːt (Sul., m), wörtl. 'Greis Onel', ket. *³baːt* 'Greis'
Ongal (ket., m), übersetzt als 'Brummbär'
Onʼuk (ket., m)
Oo (ket., m), eig. ket. *³ʌː*, jug. *¹ɔˑp* 'Baumblatt'
Oolʼ (ket., m), eig. *³ʌːlʼ* 'ledig' < 'Lediger'
Ootaj (ket., m)
Otaka (ket., m)
Paj (ket., m)
Pajan (ket., m)
Pakilʼ (ket., m)
Parka (ket., m)
Pelerinka (ket., m)
Pilen (ket., m)
Polʼesk (ket., m)
Qaŋɛt (Kel., Sul., m)
Qaŋgətbaːt (ket., m), eig. wörtl. 'Greis Qangat'
Qajbaŋ (ket., m)
Qajmuk (Kel., m), vgl. ket. *qajmuk* 'Fliege'
Qajmuk (ket., m), wörtl. 'Fliege'
Qaksʼin (ket., m), übersetzt als 'Eilender', vgl. *qʌksenʼ* 'sich beeilen'
Qaksʼin (Kur., m), vgl. ket. *qʌksʼenʼ* 'Eile'
Qamasʼ lama (ket., m), übersetzt als 'j-d mit plattem Pfeil'
Qamn lʼaRn (ket., m), übersetzt als 'selkupische Pfeile' (vgl. ket. *¹qaˑm*, Pl. *qamen / qamn* 'Pfeil', *²lʼaˀk*, Pl. *lʼaγenʼ* 'Selkupe')
Qamɔrɔŋ-baːt (Kel.), wörtl. 'Greis Kamorong'
Qaqə (ket., m, Don 1955: 64)
Qaqəátəŋ (ket., m)
Qasʼket (ket. myth. Name, m); vgl. jug. *Xasɨnget* ds.
Qepsʼaŋ (ket., m)
Qiˑp (ket., m), wörtl. 'Großvater', 'Opa'
Qoŋga (ket., m), übersetzt als 'Hörner', 'Geweih'
Qolʼen (ket., m), übersetzt als 'Trockener' (ket. *qolʼiŋ* 'getrocknet')
Qɔŋɔlʼ-baːt (Kel., Sul., m), wörtl. 'Greis Kongol', ket. *³baːt* 'Greis'
Quˑp (Kel., m), vgl. ket. *¹quˑp* 'Birkhahn'
Qɨnt < Qəˑnʼt (ket., m), wörtl. 'Ameise'
Saaləm (ket., m)
Saalʼget (ket., m), wörtl. 'Tabakmensch' ('Tabakarbeiter' ?)

Sain'tɛŋ (Kel., Sul., Sur., m)
Sajantɨŋ (ket., m)
Sâlɔm (ket., m, Don 1955: 79)
Sanal (ket., m)
Sanan (ket., m), fehlerhaft übersetzt als 'Beflügelter'; eher ist der Name auf *[3]sa:n-an* 'ohne Eichhörnchen' (Jäger, der keine Eichhörnchen erbeutet hat)
Sapä (ket., m)
Sara-ba:t (Sul., m), wört. 'Greis Sara'
Sel'gak (ket., m)
Sel'iŋo (ket., m), Vokativform von *Sel'iŋ*
Sel'ta (ket., m)
Seneɣet (ket., m), übersetzt als 'Alexander'
Serga (ket., m)
SeRol (ket., m), übersetzt als 'Schwarzkopf' (?)
Sesl'a (ket., m)
Sileké (ket., m, auch ket. myth.)
Sintep (ket., m), übersetzt als 'alter Hund' (vgl. *[1]s'i·n'* 'alt', *[1]ti·p* 'Hund')
Sivl'a (ket., m)
Soldaan (ket., m), übersetzt als 'Seidengras'
Soldaŋbat (mket., m), übersetzt als 'Stampfer'
Su:taŋ (ket., m)
Sugun (ket., m)
Sujdoqŋ (ket., m)
S'anal' (ket., m)
S'as'iŋgu:s' (ket., m, myth.)
S'a[ʔ]l' (m), vgl. ket. *[2]s'a[ʔ]l'* 'Karausche', 'Schneide', 'Tabak'
S'aɣl'amtaŋ (Kel., m); vgl. *s'aɣej* 'verwöhnt', *l'amta* 'Stückchen'
S'ɛŋan' (Kel., m)
S'ɛkɛl' (Kel., m)
S'el'ike / S'il'ike (ket., m, myth.)
S'eŋan (ket., m), übersetzt als 'Leber' (vgl. ket. *[1]s'e·ŋ*, Pl. *s'ɛŋan* 'Leber')
S'in'tip / S'in'tep (ket., m, myth.), übersetzt als 'alter Hund'
S'ipin' (ket., m)
S'oin (ket., m)
S'u:jtaŋ (ket., m)

S'u:ks' / S'uoks' (m, myth.) 'Roter Fels', Al'bas Widersacher
S'ujka (Kel., m)
S'uma (ket., m)
S'utn (ket., m), wörtl. 'Mittlerer'
S'ʌn'git (ket., m), wörtl. 'kleine Eberesche'
S'ʌn't' < S'ʌn's' (ket., m), wörtl. 'Grüner'
S'ʌγl'el's' (ket., m); der Name bezeichnet eine Art kleiner Vögel
Sɨtn (Kel., m), vgl. ***sɨntɛl'*** 'scheckiger Specht'
Tadbil (ket., m), übersetzt als 'Dreifuß' (?)
Tâdbil (m, C 1858: 176)
Tajgɔt (ket., m), übersetzt als 'Kalter' (vgl. ket., jug. *²ta'ʔj* 'Kälte', 'Frost')
Talbɔlaŋ (ket., m)
Tal'taj (ket., m)
Tal'tim (ket., m)
Tans'ij (Sul., m)
Taop < Taγop (ket., m)
Tät't'ä (Kel., m)
Tejok (ket., m)
Tepä (ket., m)
Tibis' (ket., m), übersetzt als 'Fragender'
Tidnul' (ket., m)
Tigl' (ket., m), übersetzt '(j-d) vom Unterlauf (des Jenissej)'
Titxaj < Tithaj (ket., m), wörtl. 'Heckruder'
Tix < Tiγ (ket., m), wört. 'Schlange' ('Drachen')
Tix < Ti·γ (ket., m), wörtl. 'Schwan'
Toŋgo (ket., m)
Toim (ket., m)
TojRɔt (ket., m)
Tɔlma (ket. myth., m), vgl. jug. *Tɔlba* ds. < russ. *столб (= скала)* 'Fels'
Tomas' (ket., m)
TooReta (ket., m), übersetzt als 'dünner Stab'
Toptagɔn (ket., m)
ToRun (ket., m)
Tɔ:γun' (ket., m, myth.)
Tɔtabol' (ket., m, myth.)
Tot'kuut (ket., m)
Tɔγeta / Tɔγet / Tɔγɔt (ket. myth., m), Bal'nas Bruder

Toγol' (ket., m), vielleicht < *tʌRɔl'* 'Fingerring'
Tuŋgup (ket., m)
Tuma (Kel., Sul., Sur., m, kommt auch bei Hunden vor), *ˡtuˑm* 'schwarz'
Tunäs' (ket., m)
Tutabɔl' / Totabol' (ket. myth. Name, m)
Tutemal' (Kel., m / f)
Tuux (ket., m)
Tʌiγit (Sul., Kel., m), vgl. ket. *tʌγit* 'kleiner (junger) Barsch'
Tən (ket., m)
Tɨbl'eŋ (Kel., Sul., m)
Tɨbɔlaŋ (ket., m), übersetzt als 'Krausköpfiger'
Tɨl'get / Til'get (m, myth.)
Tɨm-Kʌjga (Bak., m) Vassilij F. Chosov; wörtl. 'Schwarzkopf'
Tɨnaj (ket., m)
Tɨnij / Tɨnej (Kur. Bak., Sur., m)
Uda (ket., m)
Ujaka (ket., m)
Uka (ket., m)
Ukvol (m, myth. Schamane)
Ul' (ket., m), könnte mit *ˡuˑl'* 'Schnaps' verbunden sein
Ul'äp (ket., m)
Ul'äp (m, C 1858: 165)
Ul'get (m, ket.), vgl. *ul'get* 'Wassermann'
Ul'gukŋ (Kel., m), vgl. ket. *ˡuˑl'* 'Wasser', 'glatt'
Ul'guqŋ (ket., m)
Ul'gɨt (m) Name des Vorfahren der Familie *Ulenev* (A 1967: 33)
Un'get (m, myth.)
Untaj (ket., m), übersetzt als 'Korb' (?)
Uoktaŋ (ket., m)
Uoktaŋ (m, C 1858: 163)
Uotop (ket., m)
Urkoovel (ket., m)
Ur'iRɨn (ket., m)
Usap-ba:t (ket., m), wörtl. 'Greis Usap'
Us'ep (Kel., Sur., m)
Us'ep (ket., m)
Us'es' (m, ket., auch myth., wörtl. 'Gott der Wärme')
Us'ika (ket., m)

Yandan (ket., m)
Ydat (Bak., m) / *YraRat* (Sul., Kel., m), Name eines myth. alten Mannes
Ydat-ba:t (mket., m, myth.), wörtl. 'Greis Ydat'
YdɔRɔt (m, myth.)
Ynijit (ket., m)
Yoŋ (ket., m)
Əpəl' (ket., m)

Weibliche Namen

Ajs'á (f, myth.)
Baŋam (f, myth.) wörtl. < *²ba'ŋ* 'Erde' + *¹a·m* 'Mutter'
Baŋs'ɛl' (f, myth.) wörtl. 'irdische Rentierkuh'
Bas'a'n (Kel., f)
Bi:l't (Kel., Sul., Sur., Bak., f), vgl. ket. *³bi:l't* 'Uferschwalbe'
Biss'am (f, myth.) wörtl. 'Abendmutter' (einer der Namen von *Hɔs'edam*)
Bokam (f, myth.) wörtl. 'Mutter-Feuer'
Bulum (f, myth.)
Bʌγin' (Kel., f)
Čɨŋɨnnɔ (Bak., f) Anastasija P. Dibikova
El'ika (Kel., f)
Es'ta-hun (f, myth.) wörtl. 'Tochter des Himmels'
Etl'(a) (f, myth.)
Hal'k / Hal'g (f, myth.)
Hel'om (ket., f, C 1858: 174)
Hil'ga (Kel., f)
Hil'gup (Kel., m / f)
Hintija (f, myth.)
Hɔs'edam (f, myth.) Namender Herrscherin der Unterwelt
Hɔs'ij (Kel., f); vgl. *hosij* 'eine Art von kleinen Vögeln' (Don 1955: 49)
Hu'n' > Hun' (f, myth.), vgl. ket. *²hu'n'* 'Tochter'
Hʌman' (Kel., f)
Il'ɛm (Kel., f)
Il'dum (ket., f) < *il'* + *¹du·m* 'Vögelchen', wörtl. 'Vögelchen der irdischen Welt'
Il'taŋ (Kel., f)
Ir'än' (Kel., Sur., f)

Kaŋas'ka (Kel., f)
Karavaška (Bak., f) Varvara A. Kamajdus
Kendel'eŋ (f, C 1858: 167)
Keŋl'ɔk (Kel., f)
Kil'em (ket., f, C 1858: 167), nach Castrén wörtl. 'Breite' (?)
Kɔlbasam / Kɔlmasam (ket., f, myth.) Name der Waldteufelin
KʌgI' (f, myth.)
KʌI'ika (Kel., f) entspricht russ. *Марфа*
KʌI:n / KʌRɨn (Sur., Bak., f), vgl. ket. *kʌRɨn / ³kʌI:n* 'Fuchs' (f)
Kɔta (Kel., f)
Kɔ·tdum (Kel., Sul., f) < *¹kɔ·t* 'Winter' + *¹du·m* 'Vögelchen'
L'ama (Kel., f)
L'amis' (Kel., f)
L'ibl'a (Sur., Bak., f), vgl. *l'ibl'a* 'eine Art von Schlammläufern'
L'is'ka (Kel., Sur., f) vielleicht von russ. örtl. *Ли́зка* von *Елизавета*
L'or'a'n' (Kel., f)
L'ɔγon' (Kel., f)
L'upka (Kel., f); ist mit russ. *Любка* nicht verbunden
Nä·rkɔ (Bak., f) Antonina A. Maksunova
O·kɔ (Bak., f) Anna J. Kusamina
Pɔl'a (Kel., f) vielleicht russ. Kosename von russ. *Поли́на*
Pɔl'ka (Kel., Sul., f) entspricht russ. *Ольга*
Qɔktan' (Kel., f)
Qɔnam (Kel., f)
Qutej (Kel., f)
QʌqpuI' (ket., f, Kel., Bak.), eig. 'Kuckuck', vgl. jen. (C) *Qoaqpun* ds.
Sallam (Kel., f)
Sal'eka (Kel., f)
Sanke (ket., f, Don 1955: 80)
Sanuka (Kel., f)
Sâny (ket., f, Don 1955: 80)
S'ɛl'a-ba:m (Kel., Sul., f), wörtl. 'Greisin Selja'
S'ɛγɨl'a (Kel., f)
S'al'a (Kel., f)
S'al'dan' (ket., f), wörtl. 'Alge', wörtl. 'Wassergras'
S'an'än (Bak., f) Darja M. Maksunova

S'aRaj (Kel., f), wörtl. 'Eichhörnchennest'
S'aŋɨl'ka (Kel., f)
S'es'ɨp / S'es'ɨp qajgus' (ket., f, myth.)
S'i:p (Kel., f)
S'iba (Kel., Sul., f)
S'il'dan (Bak., f) Svetlana M. Kukuškina, wörtl. 'Sommergras' < ^{1}*s'i·l'* 'Sommer' + ^{3}*da:n* 'Gras'
S'il'ika (Kel., f)
S'in'ika (Kel., f)
S'ɔbɨl' (Kel., f)
S'ɔl'a (Kel., f)
S'ɨtl'a (Kel., f)
Tabɔq / Tabbɔq (Kel., f) < ^{2}*ta'p* 'Hunde' + ^{2}*hɔ'q* 'Kot'
Täkim (Kel., f)
Tallɨm (Kel., f)
Tama (Kel., Sul., f) entspricht russ. *Тамара*
Tän'äkä (Kel., f)
Tan'in'gá (f, myth.)
Ta's' (Kel., f)
Tiot (Bak., f) Maria A. Maksunova
Tɔmam / Tɔmam-ba:m (f, myth.) Name der Göttin des Südens
Ton'a (ket., f, Don 1955: 93 < russ. *Дуня;* eher aber < russ. *Тоня*)
Təkkə (Bak., f) Dusja P. Dibikova; vgl. ket. ^{1}*tə·qtə* 'Bachstelze'
Tɨγɨl'am (f, myth.) wörtl.'Mutter des Unterlaufes (des Jenissej)
Tɨl'am (Kel., Sur., f)
Ul'duk (Kel., f)
Ul'emam (f, myth.) wörtl. 'Mutter des Wassers'
Urus'ka (Kel., f)
Us'a (Kel., f) entspricht russ. *Маруся*
Us'á (Kel., f)
Us'eka (Kel., f), vgl. *Us'ep* (m)
Us'ep (Kel., f / m)
Us'kin' (Kel., f)
Əja (Kel., Sur.) entspricht russ. *Клава* (Klaudia)
Ə·j ket., f), wörtl. 'schwarze Johannisbeere'
Əl' (ket., f), vgl. ket. ^{2}*ʌ'l'* 'Frosch'
Ətl'am (Kel., f), vgl. ket. *Etl'(a)*

Jugische Eigennamen

Männliche Namen

Al'ba (ket., jug. myth., m)
Ančaŋ (m)
Arka I (m) entspricht russ. *Фёдор* oder *Аркадий*
Arka II (m) Name des Vaters von D. F. Savenkova (entspricht keinem russ. Namen)
Bilagin (myth., m), ket. *Belaγin* ds.
Bɔgd'eit' (m), wörtl. 'schwelendes Holzscheit'
Čuj (jug., m)
Dɔχ (myth., m), vgl. ket. *DɔR* ds.
D'eχət (jug., m)
Erul'a (myth., m)
Ipka (m) entspricht russ. *Николай*
Kɔχl'a (jug., m)
Kɔχtɔ (jug., m)
Lepeš'ka (m)
Numačka (jug., m)
Osmɔlka-χačit (jug., m, myth.), wörtl. 'Greis Osmolka'
Oul'a (m) entspricht russ. *Илья;* vgl. jug. *oul'a* 'eine Art von großen Waldvögeln'
Rɨχa (jug., m)
Saktarča (m) entspricht russ. *Гриша* (Kosename von russ. *Григорий*)
Sugɨnči / Sugunči (m) entspricht russ. *Пётр*
Tʌnej (myth., m)
Tɔlba (myth. Name, m) entspricht ket. *Tɔlma* ds. < russ. *столб* 'Pfosten' (aber auch gebraucht zur Bezeichnung einer Art von Felsen)
Tɔχɔnet' (jug., m)
Tuŋgama (myth., m)
Tuta (myth., m)
Tɨntɨχ (jug., m)
Xajun (jug., m)
Xan'ikan' (jug., m)
Xasɨnget (myth., m), entspricht ket. *Qas'ket* (Name des Märchenhelden), läßt sich mit jug. *χeizd'eŋ* 'Leute vom Sandufer' (jug. *ʔχɛʔs*, ket. *ʔqɛʔs'* 'Sand am Ufer', 'Sandufer') nicht verbinden

Xa·mka (m) entspricht russ. *Михаил*
Xingal' (jug., m)
Xipsal' (jug., m)
Xobdigit (jug., m)
Xologej (jug., m)
Xɔkkit (jug., m), wörtl. 'Vereinsamter'
Xol' (jug., m) < jug. *²χɔ²l* 'Daumen'
Xolχomdop (jug., m)
Xɔnaj (jug., m)
Xɔχaj (jug., m)
Xudaj (jug., m)
Xuttep (jug., m)
Xu:gat (jug., m)
Xilivaj (jug., m)
Xil'iŋ (jug., m), wörtl. 'Unartiger'
Šɔldaχin (m) Nikita N. Latikov,von den Jugen wörtl. als 'gelbes trockenes Gras' übersetzt (vgl. jug. *daχin* 'Gras')

Weibliche Namen

Bi:l' (jug., f) Tatjana P. Savenkova, wört. jug. *³bi:l'* 'Uferschwalbe'
Čeremšaŋ (jug., f) < russ. *черемша* 'Wildknoblauch'
Darka (jug., f) Darja F. Savenkova
Filim (jug., f) entspricht russ. *Fjokla* und *Aljona*
Firgin' (jug., f) Name der Waldteufelin
Kargin (jug., f) Maria Latikova
Kʌχin (jug., f) Tamara A. Latikova (Ehefrau von N. N. Latikov), vgl. jug. *kʌχin* 'Fuchs'
Uš'kin (jug., f)
Xačamačaka (myth., f)
Xajak (jug., f)
Xalika jug., f)
Xapka (jug., f) entspricht russ, *Агрипина*
Xemiriŋ-Xɔmiriŋ (myth., f)
Xil'γom (jug., f)
Xojem (jug., f)
Xolgomdam (jug., f)

Xɔχpɨn' (vgl. jug. *χɔχpɨn'* 'Kuckuck')
Xutubal' (jug., f)

Ketische und jugische Familiennamen (männliche Formen)

Die in den letzten Jahrzehnten des 20. Jh. verbreiteten ketischen und jugischen Familiennamen, wie sie in Porotova 1977: 87 aufgeführt sind, sind nach russischen wortbildenden Modellen gebildet und enthalten die entsprechenden russischen Suffixe *-ov, -ev, -in, -ix (= -ich), -ɨχ (= -ɨch), -skix (= -skich), -ič, -ik, -ij, -skij.* Der Herkunft nach sind sie direkte russische Entlehnungen wie z.B. *Savenkov, Burov, Bojarkin, Dorožkin, Kamenskij, Kobɨlin, Petrovskij, Stepanov, Tolstɨx, Mal'cev* u.a. oder gehen, wie in Alekseenko 1967: 63 hingewiesen, auf einheimische Vornamen zurück, an die die angeführten Suffixe angefügt wurden, z.B. *Baglič* von *Bagl'a, Kogonov* von *Kugata, Latikov* von *Latik, Peškin* von *Peska, Sutlin* von *Sutla* usw. Durch gemischte Ehen kamen zu den Keten und Jugen manchmal auch selkupische und tungusische Vor- und Nachnamen: z.B. slk. *Irikov*, tung. *Tapkov* usw.

1. *Gegenwärtige ketische und jugische Familiennamen*

Art'úgin
Baglič
Bakalkin
Bal'din
Bekejev
Bel'din
Bel'tikov
Berdikov
Berdnikov
Bojakin
Bojarkin
Bukejev
Burov
Čuprov
Dibikov
Dorožkin
Iml'ak
Iml'akov
Irikov
Kakaurov
Kalin
Kamajdus
Kamaldesen
Kamenskij
Kamenskix
Ketskix
Kobɨlin
Kogonov
Korotkin
Korotkix
Kotusov
Kručinkin
Kubolev
Kučelik

Kukuškin
Kusamin
Kusanov
Lambin
Latikov
Lipatkin
Lisovkin
L'amič
Maksunov
Mal'cev
Mantakov
Novackij
Olonov
Petrovskij
Pexač'ov
Peškin
Ribkin
Savenkov
Serkov
Simankov
Sinajev
Stepanov
Sukl'omov
Sutlin
Tajkov
Tapkov
Tarasejev
Teterin
Teterkin
Titov
Tolstix
T'ur'iš'ev
Tiganov
Ulenev
Xal'vin
Xozov
Š'adrin

2. *Ketische und jugische Vor- und Nachnamen aus dem 17. Jh.*

Kogota S'uksin
Keldejar Jerganov
Čomka Molgetov
Kirka Dedegitov
Toglemko Sajgodin
Don'a Tinev
Xojsen' Donin
Kil Jambijev
Xakej Čungitov
Kan'a Agomesov
Tin'a Sulev
Latik Des'anov
Xotkit Latikov
Xaxtoket Latikov
Iguk Latikov
Leok Tigindev
Kojad Eltijev
Itl'a Elkitov
Talχak / Tal'ak Tigidev
Ioskin Foltev
Ičiget Xoltin
Filket Foltin
Kodival Tugulimov
Ugeles Xonegitov
Danša (X)Apegitov
Kitvan Kosmak Tabilev
Ibket Durnogo
S'aga Eχtunin
T'ut'a Xaxtigitov
T'abko Senev
Etbet Eltikov
Bukl'aχta Senev

Duras Senev
Debl'as Senev
Okonsa Xɨnulev
Neχet Ingatov
Dajmgol / Dogmoket Kangatov

Weitere ketische und jugische Eigennamen aus der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts, die in Maloletko 2000: 48 gebracht sind:

Albepet
Čičigit
D'uka Novarodov
Elifatko
Emskig KOlgitov
Kajget (Kajaget, Kajgetko)
Kal'a Nagatebetov
Kemsa
Kičetko
Kilgot
Kinza
Kolkal Ilikov
Korgetko
Miket'ka Xal'anov
Ogdon Kɨmzin (Akdon Kɨmcɨn)
Olka Oksenov
Oneska
Oppaska Purketov
Tangulet Kelgotov
Tomgič Albepetov
Tɨmka
Xatak
Zojen' Teberov

Arinische Eigennamen (nach Maloletko 2000)

Abatajev (Abataj)
Akšitar (arinischer Tatar, also tü. Name)
Arsamas Loskutov (half dem Kosaken Ivan Kovrigin als Dolmetscher, war der letzte Arine, der seine Muttersprache noch gut sprechen konnte)
Babuk (Sohn des Häuptlings *Tatuš)*
Barat Katasov vermutlicher Arine aus dem Nazker Amtsbezirk
Bazrak (Häuptling aus *Tulkas* Gebiet)
Belka T'umenkov vermutlich ein arinischer Name
Bogdaško < Bogdan (*T'umetkas* Sohn, half den russischen Lehnsleuten als Dolmetscher während ihres Aufenthaltes im Gebiet der Arinen)
Epej (Epeja), der Sohn von *Kojbincɨn* (vermutlicher Arine)
Id'uk (vermutlicher Arine aus dem Amtsbezirk *Kadyš*)
Ilti Haupthäuptling des Amtsbezirks *Kapan* (am *Kapan-Fluß*), welches vermutlich von Arinen bewohnt war
Ipej (Ipeja) vermutlicher arinischer Häuptling des Nazker Amtsbezirkes

Ivaga ein arinischer Name
Kanbirev (Kanbir') ein arinischer Name
Kapčik (ein Mann aus *Tulkas* Gebiet)
Kobit'a / Kobita (*Tulkas* Sohn)
Koncil' (der Schwager von *Id'uk* aus dem Amtsbezirk *Kadyš*)
Mikitka Anilbajev vermutlicher Arine aus dem Nazker Amtsbezirk
Nebitaj (Häuptling aus *Tulkas* Gebiet)
Tap (ein Mann aus *Tulkas* Gebiet)
Tatuš / Tatauš / Tatiš (Häuptling)
Tepsej (Häuptling ?)
Tet'ugin (Tet'uga)
Tulka / T'ul'ka (arinischer Haupthäuptling im 17. Jh.)
Tumej (ein Mann aus *Tulkas* Gebiet)
Tumetka / T'umetka (Haupthäuptling des *Kusnezker* Amtsbezirkes)
Vesla vermutlicher arinischer Häuptling, nach dem der *Veslover* Amtsbezirk benannt wurde
Ščerbakov (Arine mit russischem Nachnamen)

Assanisch-kottische Eigennamen

Die assanisch-kottischen Eigennamen sind in den schriftlichen Quellen erhalten geblieben, weil es sich dabei um Namen der assanisch-kottischen Gentilgemeinden, Familien, Geschlechter oder Ulusse (Zeltdörfer oder Ortschaften) handelte: den letzteren liegen in der Regel immer männliche Eigennamen zugrunde, an welche oft das Kompositionsglied *-kat / -gat* (kot. *kat* 'Kinder') angefügt ist.

Aigasch (kot., M 1941: 48; Pot 1957: 128)
Alašpajev / Ališpajev Uluß (ass., Pot 1957: 136, 210), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Alašpaj*'
Araksejev Uluß (kot., Pot 1957: 128), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Araksa*'
Aršin Uluß (kot., Pot 1957: 128), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Arša* oder *Jarša / Ajarša*'
Aršunov Uluß (kot., Pot 1957: 107), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Aršun*'
Bagančej (Name eines kot. Häuptlings)

Bagin (kot., Pot 1957: 128)
Bajbariner Uluß (kot., Pot 1957: 138), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Bajbarin*'
Bajkoter Uluß (kot., Pot. 1957: 106), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Bajkot*'
Bardanakov Uluß (zweite Bezeichnung des *Šabardanov Ulusses*, Pot 1957: 136, 210)
Barsandajer Uluß (kot., Pot 1957: 106), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Barsandaj*'
Baserek (kot., Pot. 1957: 127)
Dubinka Bardamov (kot., Pot 1957: 29)
Helapsɨrkat (ass., M 1941: 48; Pot 1957: 210), wörtl. 'Kinder (Leute) des *Helapsɨr*' (kot. *kat* 'Kinder')
Hungurakov (kot. Name)
ĪsaRaj (kot., C 1858: 162)
Il'äŋup (kot., C 1858: 162)
Immenek (kot., M 1941: 48)
Ingar (kot., Pot 1957: 107)
Intokov (kot. Name)
Jingolarkat (kot., M 1941: 48), wörtl. 'Kinder (Leute) des *Jingolar*' (kot. *kat* 'Kinder')
Kamartagat (kot., M 1941: 48), wörtl. 'Kinder (Leute) des *Kamarta*' (kot. *kat* 'Kinder')
Karakuš (kot., Pot 1957: 127)
Kinika (Frau des Häuptlings *Bagančej*)
Koler Uluß (kot., Pot 1957: 106), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Kol*'
Kuganej (kot. Name)
Kurčeker Uluß (kot., Pot 1957: 128), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Kurček*'
Kurčuner Uluß (kot., Pot 1957: 138(, wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Kurčun*'
Magaj (kot. Name)
Mangaler Uluß (kot., Pot 1957: 138), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Mangal*'
Mujnačka Sagalov (kot., Pot 1957: 29)
Panan (kot. Name)
Pantɨk (kot., Sohn des Häuptlings *Tɨmak*)

Pečenek (kot. Name)
Pejanko (kot. Name)
Pelengut (kot., M 1941: 48)
Penanankat (ass., M 1941: 48), wörtl. 'Kinder (Leute) des *Penanan*' (kot. *kat* 'Kinder')
Pentik ajmak (kot., M 1941: 48)
Pirkej (kot. Name)
Seneček (kot., Pot 1957: 29)
Teschirkat (kot., M 1941: 48), wörtl. 'Kinder (Leute) des *Teschir*' (kot. *kat* 'Kinder')
Tesenik / Temsenik (kot. Häuptling, Pot 1957: 127)
Tinnagan (kot., M 1941: 48)
Torschuk / Torsuk (kot., M 1941: 48)
Tschubremkat (ass., M 1941; 48), wörtl. 'Kinder (Leute) des *Tschubrem*' (vgl. kot. *kat* 'Kinder')
Tuporakov Uluß (ass., Pot 1957: 136, 210), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Tuporak*'(Name eines ass. Häuptlings)
Timak (kot., Pot 1957: 127)
Ulangej (Bruder des Häuptlings *Bagančej*)
Uluß des Počat (kot., Pot 1957: 128)
Uluß des Sis (kot., Pot 1957: 107)
Uluß des Taganek (kot., Pot 1957: 128)
Uluß des Urče / Určin (kot., Pot 1957: 107), vgl. kot. *uršä / urše* 'Biber'
Xoxatka Burdamov (kot., Pot 1957: 29)
Šabarak (kot., Pot 1957: 29)
Šalaška (kot., Pot 1957: 128)
Šaradaner Uluß (kot., Pot 1957: 106), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Šaradan*'
Šibardam / Šibardanov Uluß (ass., M 1941: 48; Pot 1957: 136), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Šabardan*'
Šurtosser Uluß (kot., Pot 1957: 138), wörtl. 'Uluß (Siedlung oder Gentilgemeinde) des *Šurtos*'

Pumpokolische Eigennamen

Da die Bevölkerung des Pumpokoler Amtsbezirkes gemischt war und neben den Pumpokolern aus Selkupen, Keten und Jugen bestand (siehe die

Bemerkungen zum Ethnonym *Pumpokoler*), kann man nicht sicher sein, daß die folgenden Namen echte pumpokolische sind:

Kadiš / Kadiž vermutlicher Name eines arinischen oder pumpokolischen Häuptlings, nach dem der Amtsbezirk *Kadyš* benannt wurde
Kokdet (Sohn von *Sojur*)
Namak (Haupthäuptling des *Namazker* Amtsbezirkes; er könnte aber auch Arine sein)
Sojur (pump. Häuptling)
Supindejt Kejpetov (pump. männlicher Name)
Urnuk (pump. Häuptling)

Ethnonyme

Zahlreiche Ethnonyme findet man eigentlich nur im Ketischen und Jugischen; in den übrigen Jenissej-Sprachen kommen nur einzelne Bezeichnungen von Völkern oder Stämmen vor. Was die ketisch-jugischen Ethnonyme anbetrifft, so stellen sie Selbstbezeichnungen, Bezeichnungen der unmittelbaren Nachbarvölker dar oder auch Bezeichnungen der Keten und Jugen aus den Sprachen der Nachbarvölker. Die Bezeichnungen von geographisch entfernten Völkern, die in der Sprache der Keten und Jugen erst im 20. Jahrhundert gebraucht wurden, vor allem durch den Einfluß des Schulunterrichts, sind alle dem Russischen entlehnt worden.

Amerikans'aŋ 'Amerikaner' (Pl.), ket. Entlehnung < russ. *американцы;* vgl. aber ket. *kɔRɔs'ɔ* 'Amerikaner'

Aŋgl'is'dɛŋ (ket.) 'Engländer', eine Lehnübersetzung aus russ. *англичане* 'Engländer' (Pl.) < *aŋgl'is'* 'englisch' + *²dɛ²ŋ* 'Menschen'

Ar / Ara Selbstbezeichnung der Arinen, eines der sechs bekannten Jenissej-Völker (M, Mes); nach F. J. Strahlenberg < tü. *arɨ* 'Hornisse' (?); die Verbindung mit kot. (H) *harɨngɨt* 'Sklave', kot. (M) *harangat*, kot. (Kl, W) *haranget*, ass. (Kl) *xaranget* 'Diener' (Starostin 1995) sowie andere Deutungen dieses Ethnonyms (Maloletko 2000: 41-42) bleiben zur Zeit noch sehr fraglich

Assan / Vassan / Vazan Bezeichnung eines der sechs bekannten Jenissej-Völker; nach F. J. Strahlenberg ist es eine tungusische Bezeichnung und geht auf kot. *asa* 'böser Geist' zurück (so bezeichneten die Tungusen jene Kotten, ihre Nachbarn, mit denen es keine freundschaftlichen Beziehungen gab); diese Deutung ist kaum annehmbar; mit diesem Ethnonym bezeichneten die Arinen die Kotten

Aš-kištim-Stamm der Bačat-Teleúten, in dem, wie in Dulson 1964 vermutet, Jenissejer vertreten waren

Bog dodeg (< *Bogdodeŋ) ketisches Geschlecht der 'Menschen des Feuers' (vgl. *Bogdedeŋ*)

Bogdedeŋ Keten einer der zwei ketischen exogamischen Gruppen, die im 17. Jahrhundert unter den Namen *Semschaken* und *Bogdener* bekannt waren und an der Steinigen Tunguska und der Bachta lebten

Bogdej / Bogdejget Kete des Geschlechtes *Bogdedeŋ*

Bogdener Keten des 17. Jahrhunderts, die zusammen mit den *Semschaken* die Exogamiegruppe *Bogdedeŋ* bildeten

Chaibaŋ ein jugischer Stamm < *²χa²j* 'steiles Ufer' + *²ba²ŋ* 'Gegend, Gebiet', 'Stelle'; vgl. jug. (C) *Xaibaŋ-Ket* jugische Bezeichnung eines Ostjaken vom Dupčes-Fluß (Pl. *Xajbaŋ-däŋ*); es ist nicht auszuschließen, daß damit auch die Toponyme *Xajba, Xojba* verbunden sind

Čipkan ein jugischer Stamm, der von M. A. Castrén erwähnt wurde (Dolgich 1950: 95); vgl. *kipan-²dˑɛ²ŋ*

Čoŋmaj koibalischer Stamm, der vermutlich auf einen jenissejischen Stamm zurückgeht

Čulugdej-Stamm der sogenannten Tungusen-Metallurgen, den man nach Maloletko 2000: 43-44 auf einen jenissejischen Stamm zurückführen kann

Dʌjgit (Pl. ket. *Dʌjdɛŋ*, jug. *dʌjdˑeŋ*) 'Juraksamojede'; vgl. sket. *¹dəˑγit*, nket. *dʌkkit* ds.; ket. *dʌRim / ¹dəˑRam / dʌijam* 'Juraksamojedin'

Dändri eine der tungusischen Bezeichnungen der Keten

Denka ketischer Stamm am Eed-šeš-Fluß, dessen Dialekt durch D. G. Messerschmidts Aufzeichnungen im 18. Jahrhundert bekannt ist (siehe Tailleur 1964)

Dˑukul tungusische Bezeichnung der Jugen in Jarzevo und Vorogovo am Jenissej

Dˑukun eine der tungusischen Bezeichnungen der Jugen

Dˑukundri eine der tungusischen Bezeichnungen der Jugen

Dɨγɨdɛŋ (ket.) 'Nenzen' ('Juraksamojeden')

Francusˑaŋ (ket.) 'Franzosen' < russ. *французы* ds.

Gebéng mit diesem Ethninym bezeichnete man in den älteren Quellen die Pumpokoler als eine eigenständige jenissejische Völkerschaft im Unterschied zu anderen Jenissejern, Keten und Jugen, die ebenfalls ihre Wohnsitze im Pumpokoler Amtsbezirk hatten (siehe die Bemerkungen zum Ethnonym *Pumpokoler*)

Hʌmban (ket.) 'Tungusen', jug. *Fʌmbaːn* ds.

Hʌmgan (ket.) 'Tungusen', vgl. ket. (C) *Hʌaŋba* ds.

Hannačeen kottische Bezeichnung der Ariner (M, Kl) < *hanna + čeäŋ*, vgl. kot. (C) *čeaŋ/ čeäŋ* 'Leute'; erinnert an jug. *kʌndˑɛŋ* 'Jugen' (wörtl.

'helle Leute' < *²kʌʔn* 'hell' + *²dʼɛʔŋ* 'Leute'), wobei kot *hanna*, ket., jug. *²kʌʔn* < PJ **kʰɨʔn* 'hell' herzuleiten ist

Imlʼa / Imlʼak jugischer Stamm selkupischer Herkunft

Inbaken / Imbaken Keten, die im 17. Jahrhundert am Jeloguj und am Inbak (Imbak) lebten und die exogamische Gruppe *Qɛnʼtän* bildeten

Indusʼaŋ (ket.) 'Hindus' < russ. *индусы* ds.

Ispansʼaŋ (ket.) 'Spanier' (Pl.) < russ. *испанцы* ds.

Italʼjansʼaŋ (ket) 'Italiener' (Pl.) < russ. *итальянцы* ds.

Jɛlɔkdɛŋ 'Keten vom Fluß Jeloguj' (*Jɛlɔk* 'Jeloguj')

Japɔ́nsʼaŋ 'Japaner' (Pl.) < russ. *япóнцы* ds.

Juγ / ¹Juˑγ (mket., nket., Pl. *juγenʼ*) 'Juge' (Pl. 'Jugen', ein Stamm der Jenissejer, den man gewöhnlich als Sym-Keten bezeichnete); jug. *²dʻuʔk / ⁴dʻuʰːk*, Pl. *dʻugn / dʻugɨn* ds.; in früheren schriftlichen Quellen kommt auch noch die Form *dʻugn / dʻukan* vor (vgl. auch *juqqam / juqm*, Pl. *juqqamn* 'Jugin, eine Frau aus dem Stamm der Jugen oder Sym-Keten'; jug. *dʻukχem*, Pl. *dʻukχemn* ds.)

Kad jugischer Stamm aus dem Natzker-Pumpokoler Amtsbezirk

Kajdɨn-Stamm (< **Kajdɛŋ*-) am Oberlauf des Tuba-Flusses, der vermutlich auf einen Stamm der Jenissejer zurückzuführen ist

Kalčaksin (ass. M) 'Tungusen'

Kanas-Ket (jen. C) 'Jenissej-Ostjake', vgl. *Kʌndʼeŋ* Selbstbezeichnung der Jugen, wörtl. 'helle Menschen'

-kat / -gat dieses Kompositionsglied, welches auf kot. *kat* 'Kinder' zurückgeht, wurde im Assanischen und Kottischen an männliche Eigennamen angefügt, um das entsprechende Geschlecht, Familie oder Gentilgemeinde zu bezeichnen, z.B. ass. *Helapsɨrkat* 'das Geschlecht / die Gentilgemeinde des *Helapsɨr*', wörtl. 'Kinder (Leute) des *Helapsɨr*' (diese assanisch-kottischen Ethnonyme erinnern an Namen in anderen Sprachen mit dem Kompositionsglied "Sohn")

Kɛntaːn (Kʌntaːn ?) eine der ketischen Exogamiegruppe

Kɛtɛ / Kɛtɛket Kete aus dem Geschlecht (Exogamiegruppe) *Kɛntaːn*

Kazak (ar. M) 'Russe' < russ. *казак* 'Kosak'

Ked taan 'Ski-Stab-Ring-Leute' (ketisches Geschlecht)

Keten Bezeichnung eines der sechs bekannten Jenissej-Völker, die auf das Wort *²kɛʔt* 'Mensch' zurückgeht

Ketkan eine der tungusischen Bezeichnungen der Keten

Ketó die Vokativform von ket.-jug. *²kɛʔt* 'Mensch'; sie wurde seit den ersten Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts von den russisch-sowjetischen

Behörden als allgemeine Bezeichnung für die Keten und Jugen gebraucht; gleichzeitig wird sie von den Keten und Jugen als Selbstbezeichnung gebraucht

Kipan-²d'ɛ²ŋ 'Kipanen' (ein jugischer Stamm, der früher an der Angara-Mündung am Jenissej lebte)

Kitájs'aŋ (ket.) 'Chinesen' < russ. *китайцы* ds.

Koibal-kištim-Stamm, in dem, wie in Dulson 1964 vermutet, Jenissejer vertreten waren

Konɛŋ ketisches Geschlecht

Kɔnak selkupische Bezeichnung der Keten

Könnijüng Selbstbezeichnung der Jugen, aufgezeichnet von G. F. Müller mit der Übersetzung 'Jenissej-Ostjake'; erinnert an jug. *Kʌndʼeŋ*

Koŋrojčien (kot. M) Bezeichnung der Koibalen und auch Bezeichnung der Kotten (Kl, M)

KɔRɔs'ə (ket.) 'Amerikaner' (?)

Kotten Bezechnung eines der sechs bekannten Jenissej-Völker; ist auch in der Form *Kottuen* (M) als Selbstbezeichnung der Assanen bekannt; kot. (C) *Kôtu*, Pl. *Kôtuan* 'agulischer Tatar' (eig. 'Kotte'); es kommen auch folgende russische Bezeichnungen dieses Jenissej-Volkes vor: *kxotoviči* (H), *kotovcy* (I. G. Georgi), *kutany* (die letztere von der burjatischen Bezeichnung *koton* 'Kotten')

Kungop selkupische Bezeichnung der Jugen; vgl. slk. *qup* 'Mensch'

Kus'huγɔtpɨl' Untergruppe einer ketischen Exogamiegruppe

Kuzn'ecka-²d'ɛ²ŋ ein jugischer Stamm, der als *Kusnezker Keten (Jugen)* bekannt war

Kʌlʼeŋ (ket.) 'Nenzen'

Kʌnd'eŋ Selbstbezeichnung der Jugen < *²kʌ²n* 'hell' + *²d'ɛ²ŋ* 'Menschen', 'Leute' (Sg. *kʌnas-kɛt*, in den älteren Quellen *kanasket* 'Juge', *kʌnas-χem* 'Jugin'); das entsprechende ketische Wort *kʌndɛŋ* bedeutet 'Menschen der irdischen Welt' oder einfach 'Mensch' in der vermutlichen Sprache der Bären (nach den alten Vorstellungen der Jenissejer sprechen die Bären ihre eigene Sprache); als Selbstbezeichnung kommt es nur selten vor (vielleicht unter dem Einfluß des Jugischen)

Kʌpt ʌjeŋ / Kɛpt ojeŋ Untergruppe einer der ketischen Exogamiegruppen

Kɨn's' (ket., Pl. *Kɨs'n*) 'Russe' < ket. *¹kə·n's'* 'heller'

L'aŋa / L'aŋaj (ket.) 'ugrischer Ostjake' (Chanti)

L'a²k (ket., Pl. *L'aγen'*) 'Selkupe', ket. *l'aqqəm* 'Selkupin'

N'ems'aŋ 'Deutsche' (Pl.) < russ. *немцы* ds.

Olˈget / Ulˈget Bezeichnung eines ketischen Stammes < ket. $^{1}u{\cdot}l'$ 'Wasser' + $^{2}k\varepsilon ?t$ 'Mensch' (in den älteren Quellen kommt diese Bezeichnung in der Form *Uljget* vor)

Oris (kot.) 'Russe' < russ. *русский* ds.

Ostik (ket., Pl. *Ostiγan*) 'Ostjake' (Selbstbezeichnung der Keten und Jugen, die aus dem Russischen kommt: seit dem 17. Jahrhundert bezeichnete man die Chanti, Selkupen, Keten und Jugen als *Ostjaken*)

Pumpokoler Bezeichnung eines der sechs bekannten Jenissej-Völker; der Name kommt von dem Pumpokoler Amtsbezierk, in dem diese Jenissejer ihren Wohnsitz hatten; da die Bevölkerung in diesem Amtsbezirk gemischt war (hier lebten neben den eigentlichen Pumpokolern, die eine eigenständige jenissejische Völkerschaft darstellten, Selkupen, Keten und Jugen), sollte man unter den Materialien aus dem 18. Jahrhundert mit dem Vermerk "pumpokolisch" die pumpokolischen Wörter von den ketischen und jugischen unterscheiden (siehe dazu Verner 1979, Helimski 1986); vgl. aber *Gebéng* 'Pumpokoler'

Qɛnˈtän Keten einer der zwei ketischen exogamischen Gruppen, die im 17. Jahrhundert als *Inbaken* (am Jeloguj und am Inbak) bekannt sind

Qintän Untergruppe einer der ketischen Exogamiegruppen

Qɔlˈdɛŋ Keten der Steinigen Tunguska

Qɔmijdɛŋ Keten des Surguticha-Flusses

Semschaken Keten des 17. Jahrhunderts, die zusammen mit den *Bogdenern* die ketische Exogamgruppe *Bogdedeŋ* bildeten

Sˈimket Kete aus einem Geschlecht an der Steinigen Tunguska

Sira (jug., Pl. *Siran*) 'Russe' < russ. *зырян(ин)* nach H 2000: 352 (die Komi-Syrjäner traten sehr oft als Führer der Russen durch Sibirien auf)

Soklameŋ (Don 1955: 81) ket. Geschlechtsname

Simdeŋ / Simdeŋ 'Menschen vom Sym-Fluß'

Tatariŋ 'Tataren' < russ. *татáры* ds.

Turkan 'Türken' < russ. *тýрки (тюрки)* ds.

Timdɔget (Pl. *Timdɔdɛŋ*) eine der ketischen Bezeichnungen der Jugen, wörtl. 'Mensch vom Ket-Fluß' (*Tim* ist die ketisch-jugische Bezeichnung des Ket-Flusses, eines Nebenflusses des Ob-Flusses)

Tinágin (Segal 1968: 30) eine der jugischen Bezeichnungen der Keten

Tirdˈeŋ jugische Bezeichnung der Keten (Sg. *tirget*), wörtl. 'Menschen vom Unterlauf (des Jenissej)'; vgl. (M) *Tigibanljäng* < **Tigibaŋdˈäŋ* ds.

Tisˈdɛŋ (ket.) 'Tungusen' < $^{2}ti?s'$ 'Stein' + $^{2}d\varepsilon ?\eta$ 'Menschen', 'Leute' (Menschen vom östlichen, steinigen Ufer des Jenissej)

Uolʾ-get (C) 'Ostjake vom Jeloguj'

Utä deäŋ (ket. C) ketische Bezeichnung der Jugen, wörtl. 'Menschen vom Oberlauf (des Jenissej)'

Vassan / Vazan (siehe die Bemerkungen zu *Assan*)

Xaŋmaše (ar. M) Bezeichnung der kamassischen Völkerschaft

Xantʾa / Kxanta ein ketisches Geschlecht

Xeisdʾeŋ Bezeichnung eines jugischen Stammes < jug. *²χɛʔs*, Pl. *χɛdʾiŋ* (ket. *²qɛʔsʾ*, Pl. sket., nket. *qɛrʾeŋ*, mket. *qɛdəŋ*) 'Sand einer Sandbank, eines Sandufers' + jug. *²dʾɛʔŋ* 'Menschen', 'Leute'; man möchte damit den Namen *Qasʾket* (Held der ketischen Märchen) vergleichen, jedoch die jugische Entsprechzng *Xasɨnget* läßt auch eine andere Quelle vermuten, aber nicht *Kas* (Name eines Nebenflusses des Jenissej im jugischen Gebiet)

Xentʾan ein ketisches Geschlecht im 17. Jahrhundert

Xoniget ein ketisches Geschlecht im 17. Jahrhundert

ʔnʾsʾaʔxabi nenzische Bezeichnung der Keten

Geographische Namen

Unter den geographischen Namen der Jenissejer gibt es fast keine Bezeichnungen von Siedlungen, da sie als Nomaden keinen ständigen Wohnsitz hatten; ständige ketische Siedlungen wie Serkovo an der Kurejka, Kellog am Jeloguj, Sulomaj an der Steinigen Tunguska u.a. entstanden erst im 20. Jahrhundert. Dagegen gibt es aber eine Menge von jenissejischen See- und Flußnamen. Größere Gewässer werden von den Keten als *¹u·l's'* 'Gewässer' oder *⁴qä-¹u·l's'* 'großes Gewässer' bezeichnet, und sie haben meistens auch ihre Namen wie ket. *¹Qu·k* 'Jenissej', *²Qɔ?l'* 'Steinige Tunguska', *Jɛlɔk* 'Jeloguj'. Die zahlreichen Namen der kleineren Flüsse, der Nebenflüsse von größeren Gewässern, enthalten in der Regel ein Kompositionsglied, das auf das Appelativum mit der Bedeutung 'Fluß' zurückzuführen ist. Es gibt auch eine kleine Zahl von Hydronymen, die als Kompositionsglied das Appelativum mit der Bedeutung 'Bach' (ket. *qɔks'*) enthalten. Von besonderem Interesse sind natürlich die zahlreichen Flußnamen mit dem Appelativum 'Fluß', und zwar die Flußnamen auf ket. / jug. *-ses*, kot. *-šet / -čet*, ar. *-set*, ass. *-ul*, pump. *-tet / -det*, *-tat / -dat*. Nach einer Deutung, die auf A. Dulson zurückgeht, lassen sie sich auf proto-jenissejische Wörter mit der Bedeutung 'Fluß' zurückführen; nach der Deutung von A. M. Maloletko (2000: 104-109) könnten die jenissejischen Toponyme heterogenen Charakters also unterschiedlicher Herkunft sein. Die meisten der folgenden jenissejischen Toponyme werden nach Dulson 1959 und Maloletko 2000 aufgeführt.

Ketische Toponyme (die meisten auf *-s'es'*, *-čes*, *-zes*, *-sis* < *¹s'e·s'* 'Fluß')

Ajdčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Ajidekoks' (Mal 2000: 91) ein Nebenfluß des Jeloguj < *aji* (?) + *²dɛ?* 'See' + *qɔks'* 'Bach'

Albas < Albases (Mal 2000: 116; siehe *Al'bases*)

Altus < Altuses (Mal 2000: 116); *Altu* könnte ein Eigenname sein, und der Flußname könnte als 'Fluß des Altu' übersetzt werden

Al'bases / Al'basis (vgl. ket., jug. *Al'ba* Name des myth. Helden)

A:l' (D 1959: 93; C 1858: 158) Name einer Jeloguj-Mündung

Arinčes (Mal 2000: 116); *Arin* könnte ein Eigenname sein, und der Flußname wäre als -Fluß des Arin' zu übersetzen

ARɔs'es' (D 1959: 93 'Holzfluß' ?), vgl. ket. *²a'ʔq* 'Holz'

Ass'es' / Assups'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *assup* 'Rebhuhn', also wörtl. 'Rebhuhnfluß'

Atoks (Mal 2000: 92) ein Nebenfluß des Jeloguj < *a* (?) + *doks* (vgl. *Doks'* ke-tischer Name des Tas-Flusses) oder *at* (?) + *qɔks'* 'Bach'

Baja (Don 1955: 20) Bajicha-Fluß (russ. Бáиха)

Baklenčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Bal'ne-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Bajicha (Turuchanbecken) und ein Nebenfluß der Trockenen Tunguska; vgl. ket. *Bal'na* Name eines myth. Helden

Ba:tčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj; vgl. ket, *³ba:t* 'Greis'

BaqtoR (jug. *Beaqtáχ*) Name des Bachta-Flusses, eines Nebenflusses des Jenissej (C 1858: 188)

Bä:nteŋs' (D 1959: 93) ein Nebenfluß des Jeloguj

Baŋas'bat-kaŋ ein Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Bentoks (Mal 2000: 91) ein Nebenfluß des Jeloguj < *²bʌʔn* 'Ente' + *-toks* < *-t* (Genitivformans ?) + *qɔks'* 'Bach' (oder *toks < doks*, vgl. ket. *Doks'* 'Tas-Fluß')

Bil'bärqo-kaŋ ein Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Bɔkl'aŋs'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *bɔkl'aŋbaŋ* 'Stelle, wo Waldbrand war'

Bɔl'mančes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj; vgl. ket. *bɔl'ban*, Sg. *bɔl'ba* 'Pilz'

Boŋnôl / BoŋnôRal (ket. *BoŋnóRal*) Untere Tunguska (C 1858: 190)

Boγɔno:l' (D 1959: 94) Trockene Tunguska

Daba:ka (D 1959: 93) ein Nebenfluß des Jeloguj, vgl. *Dɛl'ims'es'*

Daga-ses' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Trockenen Tunguska

Dalimčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Jeloguj

Dan's'es' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj, wörtl. 'Grasfluß' (ket. *³da:n'* 'Gras')

Dekančes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Jeloguj

Del'čes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj; vgl. ket. *¹di·l'* 'Kind' (fig. 'klein')

Dɛl'ims'es'-kaŋ ein Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Deses (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj, vielleicht < ket. *²dɛʔ* 'See' + *¹s'e·s'* 'Fluß', also 'Seefluß'

Detto-ses' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Unteren Tunguska, wörtl. 'Auerhahn-jagd-Fluß'

Disogd-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Bajicha (Turuchanbecken)

Dɔks' (D 1959: 93 nach C 1858: 184)) ketischer Name des Tas-Flusses

Dolases' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Kurejka

Dotɛmses' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Kurejka, wörtl. 'Fluß des weiblichen Waldgeistes'

Dɔγas'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *dɔγa* 'offene Stelle auf einem zugefrorenen Fluß'

Dɨl'čes' / Dɨl's'es', wörtl. 'kleiner Fluß' < *¹di·l'* 'Kind' + *¹s'e·s'* 'Fluß'

Dɨn'čes' / Dɨn's'es', wörtl. 'Tannenfluß' (ket. *¹di·n'* 'Tanne')

El'čes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Enčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

EnRɔjčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Ess'el'čes' / Iss'el'čes', wörtl. 'wildes-Rentier-Fluß' (ket. *ass'el'* < *ess'el'* 'wildes Rentier')

Esus-kaŋ ein linker Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Es's'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *¹e·s'* 'Gott', also wörtl. 'Gottes Fluß'

Hagdɛŋs'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *hagdɛ*, Pl. *hagdɛŋ* 'eine Art sibirischer Schnäpel', also wörtl. 'Schnäpelfluß'

Hagdeŋdɛʔ (D 1959: 93), vgl. ket. *hagdɛ*, Pl. *hagdɛŋ* 'eine Art sibirischer Schnäpel', also wörtl. 'Schnäpelsee'

Hajčes (Xajčes) (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj; vgl. ket. *²haʔj* 'Zeder'

Hajdɨ-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Bajicha (Turuchanbecken), vgl. ket. *²haʔj* 'Zeder'

Hal'gendɛʔ (D 1959: 93), vgl. ket. *hal'g*, Pl. *hal'gen* 'Kaulbarsch', *²dɛʔ* 'See', also wörtl. 'Kaulbarschsee'

Hiniŋda-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Baklanicha

His'es'-kaŋ ein rechter Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Hontenčes (Xontenčes) (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Hulun-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Hul's'es'-kaŋ ein linker Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens'), russ. *Лебяжка*

Hʌn'a-is'adal'ag-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jenissej

Hʌn'a-pirma-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Bajicha (Turuchanbecken)

Hʌn'a-s'es' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Pakulicha, wörtl. 'kleiner Fluß'

Hʌn'a-tʌŋs'-kaŋ ein Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Hʌn'a-usan-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Baklanicha, vgl. *Usan-ses'* (ket. *hʌn'a* 'klein')

Hɨnčes (Xɨnčes) (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Hɨn'-qojga-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Bajicha (Turuchanbecken)

I:l' (D 1959: 93) ein Nebenfluß des Jeloguj (russ. *Си́говая ре́чка*)

Iml'is' < ***Iml'is'es'*** (D 1959: 93), vgl. ket. *iml'a* 'unterirdisches Wesen'

Isel'čes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Is'el's'es' (D 1959: 93 'wildes-Rentier-Fluß' ?), vgl. ket. *ass·el'* < *ess'el'* 'wildes Rentier'

Is'es' < ***Is'-s'es'*** (D 1959: 96), wörtl. 'fischreicher Fluß' (*¹i·s'* 'Fische')

Jɛlɔk / Jɛlog Jeloguj (Nebenfluß des Jenissej), vgl. *Əlluk* ds. (C 1858: 161)

Juγun's'es' Dupčes (Nebenfluß des Jenissej) < *juγun'* < *juγen'* 'Jugen' + *¹s'e·s'* 'Fluß'

Kä:bs'es' (Kel., D 1959: 99) ein Nebenfluß des Jeloguj (?)

Kajčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Kaŋs'es'-kaŋ ein linker Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Kas'dɛʔ / Kas'ndɛʔ (D 1959: 93), vgl. ket. *¹ke·s'*, Pl. *kas'n* 'Quappe', also wörtl. 'Quappensee'

Kas'es' < ***Käs's'es'*** (D 1959: 93), vgl. ket. *²qɛʔs'* 'Ufersand', also wörtl. 'Sandfluß'; vgl. *Kass'es* ds. (ket. Don 1955: 56)

Kâti (C 1858: 166) Name einer Jeloguj-Mündung

Kɛllɔk / Kɛllɔg (Nebenfluß des Jeloguj, nach dem auch die Siedlung benannt wurde) < *²kʌʔl'* 'krumm' + *Jɛlɔk* 'Jeloguj', also wörtl. 'krummer Jeloguj'

Keäŋ-ses (jen. C 1858: 167) der Tym-Fluß

Kepses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Kiegu / Kuigu (C 1858: 167) Name einer Jeloguj-Mündung

Koksa (Maloletko 2000: 91 < ket. *qɔks'* 'Bach')

Kokčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Kolmasem-s'es' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj, wörtl. 'Fluß der Teufelin'

Koldoba-ses' (Mal 2000: 116); vgl. ket. *²qɔʔl'* 'Stillwasser', 'kleine Bucht', mket. *dɔ:ba* 'Stauanlage für den Fischfang'

Koletkoks ein Nebenfluß des Jeloguj < *qɔl'et* 'Krähe' + *qɔks'* 'Bach'

Kɔl'iγin'-kaŋ ein linker Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Kɔlises' ket. Name des Schajtanka-Flusses im Stromgebiet der Kurejka

Komčes (Mal 2000: 110); vielleicht wörtl. 'sündhafter Fluß', vgl. ket. *qɔ-mam* 'es ist sündhaft'

Komi (C 1858: 168) Name einer Jeloguj-Mündung

Kopkeses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Bajicha (Turuchanbecken)

Kopkunde-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj; vgl. ket. *qɔp-qun' / qɔqpun'* 'Kuckuck'

Kosses' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß des Tas-Flusses

Kukses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj; vgl. ket. *¹qu·k* 'Höhle' ('Loch')

Kuk-tumɔl'dɛ-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Bajicha (Turuchanbecken); vgl. ket. *tumɔl'dɛ* 'Waldsee'

Kul'ej Kurejka (Nebenfluß des Jenissej); vgl. *Kuleiga* (ket. C) ds.

Kun's'es', wörtl. 'Vielfraßfluß', russ. örtl. *Росомашья речка* (D 1959: 99)

Kutas (ket. Don 1955: 62) der Fluß Kutas in Sibirien

Kuγaŋde ²ti²s' (Mal 2000: 117) 'Kolenstein' (Bergname am Mundujkasee)

Kʌl'tɔqs'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *kʌl'taq* 'Flußkrümmung'

Kʌl'tɨŋɨs'-kaŋ ein rechter Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Kʌmal's'is' / Kʌmal's'es', wörtl. 'entfernter Fluß' (ket. *kʌmal'* 'abseits', 'entfernt')

Kɨjčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Jeloguj, wörtl. 'Jagdfluß', vgl. ket. *²kʌʔj* 'Jagd', 'Gehen', 'gehen'

Kɨksa (nach Maloletko 2000: 91 < ket. *qɔks'* 'Bach')

Lamajɔtemet ¹s'e·s' (D 1959: 93 'Quellenfluß des Plötzensees' ?), vgl. ket. *lamejgit* 'Plötze', 'Rotauge'

Lun'ses' / Lun'tes' (D 1959: 93), vgl. ket. *[1]l'u·n'* 'Äsche' (Fischart), also wörtl. 'Äschenfluß' (ein Nebenfluß der Kurejka)

Mon'čes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Pɨkejn-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Bajicha (Turuchanbecken)

Qagdas'-kaŋ ein linker Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*[4]kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Qajbaŋdi s'es' / Qajbaŋs'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *[2]qa'j* 'steiles Ufer', *qajbaŋ* 'Stelle (am Fluß) mit einem steilen Ufer'

Qajde-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Bajicha (Turuchanbecken) < *qajda [1]s'e·s'* 'Fluß des Elches'

QaRdɔva-s'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *[1]qa·q* 'Döbel' (Leuciscus leuciscus), *dɔ:va* 'Stauanlage für den Fischfang', wörtl. 'Fluß mit der Stauanlage für den Fischfang' (wo Döbel gefangen werden)

Qä-Rɔl' Steinige Tunguska, wörtl. 'Große Tunguska' (vgl. *Qɔ'l'* 'Steinige Tunguska')

Qas's'es' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Kurejka, wörtl. 'Sandfluß'

Qätʌŋs'-kaŋ ein rechter Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*[4]kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Qä-ulč < Qä-[1]u·l's' Jenissej, wörtl. 'Großes Gewässer' (vgl. *Qu·k* ds.)

Qäγaŋ-kaŋ ein linker Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*[4]kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Qɛ-oks'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *[2]qɛ'* 'groß', *[1]o·k* 'Sterlet', also wörtl. 'Sterletfluß'

Qɛ' [2]tɨ's' 'Großer Stein' (D 1959: 93), ein Bergname am Mundujkasee

Qɛdəŋs'es', wörtl. 'Sandfluß' < *qɛdəŋ* (Pl. von *[2]qɛ's'* 'Sandufer', 'Sandbank') + *[1]s'e·s'* 'Fluß'; vgl. *Kidenčes* (D 1959: 99)

QɔjaRɔ-ses' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Trockenen Tunguska, wörtl. 'Bärenlagerfluß'

Qɔj-ejbat-s'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *[4]qɔj* 'Bär', *ejbat* 'Inselkap', also wörtl. 'Fluß des Bäreninselkaps'

Qɔkn-s'es' Name eines Nebenflusses des Jeloguj bei Kellog, wörtl. 'Kieferfluß'

Qɔ:mij ket. Name der Surguticha

Qɔ:nis'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *[2]qɔ'*, Pl. *[3]qɔ:n* 'Waldlilienzwiebel', also wörtl. 'Fluß der Waldlilien'

Qɔl'et-s'es' (D 1959: 93 'Krähenfluß'), vgl. ket. *qɔl'et* 'Krähe'

Qɔl'iŋis'-kaŋ ein linker Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*[4]kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens'), russ. *Сосно́вка*

Qɔ²lʼ Steinige Tunguska (Nebenfluß des Jenissej)

Qonesʼesʼ (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Kurejka, wörtl. 'Fluß der Waldlilien' (russ. *Саранья речка*)

Quːγaŋdɛ² ²tɨ²sʼ Name eines Berges am Mundujkasee (D 1959: 93), vgl. ket. *¹quˑ* 'still, ruhig', *²dɛ²* 'See', *²tɨ²sʼ* 'Stein'

Qudda ²tɨ²sʼ 'Hechtstein' (D 1959: 93), ein Bergname am Mundujkasee

Quddɛ² / Qukŋdɛ² (D 1959: 93), vgl. mket. *⁴quːdɔ*, Pl. *qukŋ* 'Hecht', *²dɛ²* 'See', also wörtl. 'Hechtsee'

Quˑk (jug. *Xuk*) Jenissej

Qʌlɔjsʼesʼ 'gelber Fluß' (?), ket. *qʌlʼaj* 'gelb'; vgl. *Kɔlɨsʼesʼ* russ. *Шайтáнка* (D 1959: 93) ein Nebenfluß der Kurejka

Qʌqsʼ-kaŋ ein Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Sadɨn-sesʼ (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Baklanicha

Sʼandɔ < ²sʼaʼn (Pl. von *²sʼaʼlʼ* 'Karausche') + *²dɛ²* 'See', also wörtl. 'Karauschensee'

Sandaksʼesʼ ein Nebenfluß der Pakulicha, vgl. jug. *Sandakčes* ds.

*Sajgetkoks ibein*Nebenfluß des Jeloguj < *sʼajgit / sʼajget* 'kleine Lärche' + *qɔksʼ* 'Bach'

Sakčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Selʼčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Sʼɛnna ²tɨ²sʼ 'Rentierstein' (D 1959: 93),ein Bergname am Mundujkasee

Sɛntɨsʼ 'Rentierstein' (Mal 2000: 117), ein Bergname am Mundujkasee

Sʼɛsʼtasʼesʼ (D 1959: 93), vgl. ket. *²sʼɛ²sʼ* 'Lärche', also wörtl. 'Lärchenfluß'

Sʼejsʼɔlʼgup-kaŋ ein rechter Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Silʼčes < Silʼsʼesʼ, wört. 'Sommerfluß' (ket. *¹sʼiːlʼ* 'Sommer')

Sinʼtu-sʼesʼ (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Pakulicha, wörtl. 'schmutziger Fluß'

Sugdäːlʼeŋ (D 1959: 93) ein Nebenfluß des Jeloguj

Sugdelʼčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Sulʼemčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Sutnʼe-sesʼ (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj, wörtl. 'mittlerer Fluß'

Sutnʼe-Kuˑnda-sesʼ (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj, wörtl. 'mittlerer Vielfraß-Fluß'

Sɨm Sym (Nebenfluß des Jenissej)

Tajgvkoks ein Nebenfluß der Steinigen Tunguska (vgl. ket *²ta?j* 'Kälte', ket. *qɔks'* 'Bach')

Taktaŋs'es' (D 1959: 92), vgl. ket. *¹ta·kt*, Pl. *taktaŋ* 'eine Art von sibirischen Lachsen' (russ. *чир*)

Tal'da-ses' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Trockenen Tunguska

Tankses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Tanses' < Tʌŋs'es' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Kurejka, wörtl. 'steini-ger Fluß'

Tarakčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Tavaŋij-kaŋ ein linker Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Taŋɔs'es' < TʌŋɔS'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *²tʌ?ŋ* 'Steine', also wörtl. 'Steiniger Fluß' (vgl. 'Steinige Tunguska')

Tɛnna-ses' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Unteren Tunguska

Tejmenkoks ein Nebenfluß des Jeloguj (vgl. ket. *tɛmin* 'Gänse' + *qɔks'* 'Bach')

Tibičes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Tipda-ses' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Kurejka, wörtl. 'Fluß des Hun-des'

Tojan'-ses' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Unteren Tunguska

Tojuktoks ein Nebenfluß der Schumicha im Gebiet der Steinigen Tunguska (nach Maloletko 2000: 92 < *tojuk* + *doks'* wie ket. *Doks'* 'Tas-Fluß')

Toks ein Nebenfluß der Steinigen Tunguska; nach Maloletko 2000: 92 ist der Name identisch mit ket. *Doks'* 'Tas-Fluß'

Toldoks ein Nebenfluß des Jeloguj (Maloletko 2000: 92), vgl. ket. *³tʌ:l'* 'frie-ren', 'gefroren' (> 'kalt'), ket. *Doks'* 'Tas-Fluß'

TɔRɔjiŋdɛ? (D 1959: 93), vgl. ket. *tɔRɔjiŋ* 'trocken' ('ausgetrocknet'), also wörtl. 'trockener See'

Tɔčes < TʌS'es' (vgl. ket. *²tʌ?* 'Salz', also wörtl. 'salziger Fluß')

Tɔtčes' < TɔtS'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *²tɔ?t* 'Taimen' (eine Art sibirischer Weißlachse), also wörtl. 'Taimenfluß'

Tɔγul'čes < TʌγulS'es' (vgl. ket. *tʌγul'* 'Salzwasser')

Tulas / TulasS'es' Turuchan (Nebenfluß des Jenissej, nach dem auch die Stadt Turuchansk benannt wurde); vgl. Don 1955: 93 ds.

Tul'inčes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Tuŋgä-kaŋ ein Nebenfluß der Steinigen Tunguska; vgl. sket. *⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens'

Tʌ:ndɛ² (D 1959: 93), vgl. ket. *²tʌ²*, Pl. *³tʌ:n* 'Barsch', *²dɛ²* 'See', also wörtl. 'Barschsee'

Təŋɔ-ses wörtl. 'Steinfluß', K. Donner (1955: 90) vermutet darunter eine Bezeichnung der Steinigen Tunguska (russ. Lehnübersetzung ?)

Tɨm (ket.-jug. Bezeichnung für den Fluß Ket (Nebenfluß des Ob), siehe C 1858: 177.

Tɨndoks'es' < Tɨndoks's'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *tɨndoks'* 'Querstange über der Feuerstelle, an der der Kochkessel (*²tɨ²n*) häbgt'

Uksis (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Kurejka

Ul'bagɛ-ales'-ses' (Mal 2000: 117) ein Nebenfluß der Unteren Tunguska, wörtl. 'Fluß mit einem Häufchen im Wasser versunkener Baumknorren'

Ul'gik-kaŋ ein rechter Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Ul'taŋ-qɔl'iŋis'-kaŋ ein linker Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Usan-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Baklanicha und auch ein Nebenfluß der Trockenen Tunguska; vgl. ket. *us'an / us'en'* 'schlafen', 'schläfrig'

Usas (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Stolbovaja (Stromgebiet der Steini-gen Tunguska)

Usas-kaŋ ein rechter Nebenfluß der Steinigen Tunguska (*⁴kaŋ* 'Weg des Winternomadisierens')

Use-ses' (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß der Pakulicha

Us'eŋs'es' (D 1959: 93), vgl. ket. *⁴us'*, Pl. *us'eŋ* 'Birke', also wörtl. 'Birkenfluß'

Uskančes (Mal 2000: 116) ein Nebenfluß des Jeloguj

Uskankoks Nebenfluß der *Kɨksa* (Mal 2000: 91), vgl. ket. *¹u·s'* 'Warm', *qɔks'* 'Bach'

Əlluk / Əäluk (ket. C) Jeloguj

Əs-ses (C 1858: 161) Imbak-Fluß (Nebenfluß des Jenissej)

Yelnej (C 1858: 163) Name einer Jeloguj-Mündung

i·ŋ Surguticha (Nebenfluß des Jenissej), vgl. *Qomij* ds.

Jugische Toponyme (die meisten auf *-ses, -čes < ¹ses* 'Fluß')

Alčɨm < Alsɨm Name eines Nebenflusses des Sym-Flusses

Baraba Name einer Jenissejinsel in der Nähe von Worogowo

Bitʼčes, wörtl. 'Taucherfluß' (jug. *¹bitʼ* 'Taucher', 'Eiderente')
Dalimčes (D 1959: 98), vgl. ket. *dalam* 'halb'
Dunčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Dupčes
Dupčes < Dupses ein Nebenfluß des Jenissej, vgl. *²duʔp* 'Angel'
Enčes ((Mal 2000: 110) ein Nebenfluß des Sym-Flusses; vgl. jug. *¹ej*, Pl. *²ɛʔn* 'Fichte'
Eŋelʼčes (D 1959: 101) ein Nebenfluß des Sym-Flusses (?)
Kapsɨm (Mal 2000: 145) ein Nebenfluß des Sym-Flusses
Kenelʼčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Sym-Flusses
Kidenčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Sym-Flusses
Kolasɨm (Mal 2000: 145) ein Nebenfluß des Sym-Flusses
Kɔmčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Sym-Flusses
Kɨjčes (Mal 2000: 145) ein Nebenfluß des Sym-Flusses
Kikses (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Sym-Flusses; vgl. ***Kiksɨs*** (D 1959: 99)
Kʌndʼeŋ-ses Fluß der Jugen (Sym-Keten) nicht weit von Worogowo
Kɔlɔssɨm Name eines Nebenflusses des Sym-Flusses
Lunčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Sym-Flusses
Oksɨm (Mal 2000: 145) ein Nebenfluß des Sym-Flusses
Palbumčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Sym-Flusses
Sakčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Dupčes
Sandakčes < Sandakses (*Sandak* ist höchstwahrscheinlich ein Eigenname)
Sande < ²saʔn (Pl. von *²saʔr* 'Karausche') + *²dɛʔ* 'See', wörtl. also 'Karauschensee'
Sidʼin-ses der sogenannte zweite Kas-Fluß (Nebenfluß des Jenissej)
Sugunči-ses 'Name eines Nebenflusses des Dupčes
Surbessɨm ein Nebenfluß des Sym-Flusses, wörtl. 'roter Sym'
Sɨm (frühere Form *Sim*) Sym (Nebenfluß des Jenissej)
Tajsɨm Eiskalter Sym (*Tajmesɨm* 'Gänse-Sym' in Mal 2000: 145 als Nebenfluß des Sym-Flusses angegeben, ist unkorrekt, vgl. jug. *¹čem*, Pl. *čɛmɨn* 'Gans')
Teulʼčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Dupčes
Tɔčes < Tɔtses (jug. *²tɔʔt* 'eine Art von sibirischen Weißlachsen')
Togulʼčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Dupčes
Tunsɨm (Mal 2000: 145) ein Nebenfluß des Sym-Flusses, wörtl. 'hiesiger (sich nahe befindender) Sym'
Tursɨm < Tɔrsɨm (Mal 2000: 145) ein Nebenfluß des Sym-Flusses, wörtl. 'kalter Sym'

Tɨm / Tɨm-ses jugischer Name des Ket-Flusses (Nebenflusses des Ob)
Uge-Oksɨm (Mal 2000: 145) ein Nebenfluß des Sym-Flusses (tung. wörtl. 'Oberer Sym')
Xajčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Dupčes (vgl. jug. *²χaʔj* 'Berg', 'steiles Ufer'
Xeidʻeŋses (< jug. *χɛdʻiŋ* Pl. von *²χɛʔs* 'Sandbank', 'Sandufer' + *¹ses* 'Fluß') Worogowka (Nebenfluß des Jenissej bei Worogowo), wörtl. 'Sandfluß'
Xɔlemčes (Mal 2000: 115) ein Nebenfluß des Dupčes
Xɔses jugischer Name des Kas-Flusses (Nebenfluß des Jenissej)
Xɔʔl Steinige Tunguska
Xuk (vgl. ket *Quˑk*) Jenissej
Xukses Jenissej, siehe jug. *¹Xuk* ds.
Xɨnčes (Mal 2000: 110) ein Nebenfluß des Sym-Flusses

Adaptierte sibirische Toponyme ketisch-jugischer Herkunft

Auch in Gebieten, in denen in den letzten Jahrhunderten türkische oder samojedische Völker lebten, gibt es eine Menge geographischer Namen, die eindeutig ketisch-jugischer Herkunft (auf *-ses* 'Fluß') sind:

Ajzas (tü.) < jen. **hajses* (D 1959: 98); ket. *²haʔj* 'Zeder'
Ajsas (Mal 2000: 111) im Stromgebiet des Irtysch; könnte aber auch aus chant. *aj* 'klein' + *sas* 'Sumpf' bestehen
Aj-šiš (Mal 2000: 119) ein Nebenfluß der Pyvjach, wörtl. chant. 'Kleiner Šiš'
Aksas (Mal 2000: 112) im Stromgebiet der Mrassu
Alzas (tü.) < jen. **alses* (D 1959: 98)
Amzas (tü.) < jen. **amses* (D 1959: 98); ket. *¹aˑm*, jug. *¹am* 'Mutter'
Anzas (tü.) < jen. **anses* (D 1959: 98)
Arzas (tü.) < jen. **arses* (D 1959: 98)
Arzes (Mal 2000: 109) im Stromgebiet des Irtysch
Arɨncas (tü.) < jen. **arɨnses / *arɨnčes* (D 1959: 98)
Ases-Igan (Mal 2000: 111) im Stromgebiet des Irtysch (vgl. chant. *jogan* 'Fluß')
Asɨs (Mal 2000: 111) im Stromgebiet des Irtysch
Azas (tü.) < jen. **ases* (D 1959: 98)

Baenzas / Bajinzas (tü.) < jen. **bajenses* (D 1959: 98)
Bagzas (tü.) < jen. **bagses* (D 1959: 98); kot. *page* 'Faulbeerbaum'
Bajanzas (Mal 2000: 112) im Stromgebiet des Irtysch
Baksaz / Bagzas (tü.) < jen. **bakses* (D 1959: 98)
Balanzas (Mal 2000: 112) im Stromgebiet des Irtysch
Balzas (tü.) < jen. **balses* (D 1959: 100)
Bal'zas / Balanzas (tü.) < jen. **balses / *balnses* (D 1959: 98); ket. *bal'n* 'Faulbeerbaum'
Baranzas (tü.) < jen. **baranses* (D 1959: 98)
Barsas / Barzas (tü.) < jen. **barses* (D 1959: 98)
Bazas (tü.) < jen. **bases* (D 1959: 98); ket., jug. *^{3}ba:* 'Schlammläufer'
Bogzas (tü.) < jen. **bogses* (D 1959: 98)
Buzas (tü.) < jen. **bises* (D 1959: 98)
Čauzas (Mal 2000: 112) im Stromgebiet der Mrassu
Encis (Mal 2000: 111) im Stromgebiet des Irtysch
Entl'-šiš (Mal 2000: 119) ein Nebenfluß der Pyvjach, wörtl. chant. 'Großer Šiš'
Imsis (Mal 2000: 111) im Stromgebiet des Irtysch
Imzas (tü.) < jen. **iml'ases* (D 1959: 98); ket. *iml'a* 'unterirdischer Geist oder Wesen'; vielleicht auch mit ket. *^{1}i·m* 'Zedernnüsse' zu vergleichen
Incis (tü.) < jen. **inčes / intses* (D 1959: 98)
Inzes (tü.) < jen. **inses* (D 1959: 98)
Ircis (mong. Name der Irtyš) < jen. **irčes / itčis* (D 1959: 98)
Isas (tü.) < jen. **ises* (vgl. D 1959: 98)
Isis (Mal 2000: 111) im Stromgebiet des Irtysch
Izas / Ises (tü.) < jen. **ises < is-ses* (D 1959: 98); ket. *^{1}i·s'* 'Fische'
Kačis (Mal 2000: 111) im Stromgebiet des Irtysch
Kadzes (Mal 2000: 114) im Stromgebiet der Čerga
Kadisas (tü.) < jen. **kadises* (D 1959: 98)
Kaincas (tü.) < jen. **kainčes* (D 1959: 98)
Kainsas (Mal 2000: 119) im Stromgebiet des Irtysch; es gibt auch die Deutung < tat. (?) 'Birkenmoor' (tü. *saz* 'Moor')
Kainzas (tü.) < jen. **kainses* (D 1959: 98)
Kajčes (Mal 2000: 111) im Stromgebiet des Irtysch
Kajnzas (tü.) < jen. **ases* (D 1959: 98)
Kajzas / Kajsas (tü.) < jen. **kajses* (D 1959: 98)
Kalancas (tü.) < jen. **kalančes* (D 1959: 99); vgl. ket. *qʌl'aŋ* 'bitter'
Kalzas (Mal 2000: 114) im Abakanbecken

Kamses- (Kamses-Pugol) (Mal 2000: 115) eine Siedlung am Wach-Fluß (chant. *pugol* 'Siedlung')

Kamzas-gol (Mal 2000: 112) im Stromgebiet der Mrassu

Kamzas (tü.) < jen. **kamses* (D 1959: 99); vgl. pump. *xam* 'Gans'

Kanzas (tü.) < jen. **kanses / *kaŋses* (D 1959: 99); vgl. ket. $^{3}kʌ{:}n$ 'Fuchs'; vgl. auch ar. *Xaŋ*, ass. *Kaŋ* 'Kan' (Nebenfluß des Jenissej)

Karɨnzas (tü.) < jen. **karɨnses / *karɨŋses* (vgl. D 1959: 99); vgl. kot. *karaŋ* 'Steppe'

Kases (slk.) < jen. **qases* < **qasses* (D 1959: 99); vgl. ket. $^{2}qɛ{?}s'$ 'Ufersand', 'Sandbank'; vgl. auch sket. $^{4}qä$, nket. $^{2}qɛ{?}$ 'groß': als *Qases* 'großer Fluß' wurde oft der Jenissej bezeichnet (imb. Kl *Xä-ses* 'Jenissej')

Kazas (tü.) < jen. **kases* (D 1959: 98)

Kejzes (tü.) < jen. **qases* < ket. $^{2}qɛ{?}$ 'groß' + $^{1}s'e{\cdot}s'$ 'Fluß' (D 1959: 99)

Kelzas (tü.) < jen. **kelses* (D 1959: 99); vgl. ket. $^{2}kʌ{?}l'$ 'krumm' (der Begriff 'Flußkrümmung' kommt bei den jenissejischen Flußnamen oft vor, vgl. ket. *Kɛllok*)

Kemazis (tü.), vgl. *Kem;* pump. *qe:m* 'groß', vgl. auch ket. *qäγam* 'es ist groß' (D 1959: 99)

Kezes (tü.) < jen. **kases* < **kasses / *kasnses* 'Quappenfluß' oder < **qɛses* 'großer Fluß' (D 1959: 99); ket. $^{1}ke{\cdot}s'$, Pl. *kas'n* 'Quappe'; nket. $^{2}qɛ{?}$, sket. $^{4}qä$ 'groß'

Kiči-Onzas (Mal 2000: 113) im Stromgebiet der Tom

Kijzas (tü.) < jen. **qɨjses* (vgl. D 1959: 99); ket. $^{2}qɨ{?}j$ 'Birkenrinde'

Kinzes < Künzes (tü.) < jen. **kinses / *kiŋses* (D 1959: 99); vgl. ket., jug. $^{1}ki{\cdot}$, Pl. $^{2}ki{?}ŋ$ 'eine Art von Jagdfallen'

Kises (slk.) < jen. **kises* (D 1959: 99), vgl. tü. *Kizes*

Kizas / Kizes (tü.) < jen. **kises* (D 1959: 99); ob der Name mit ket. $^{2}qɨ{?}j$ 'Birkenrinde' oder $^{2}ki{?}$ 'neu' verbunden ist, bleibt fraglich

Kobčes (tü.) < jen. **kobses / *kobčes* (D 1959: 99); vgl. ket., jug. $^{2}kɔ{?}p$ 'Erdeichhörnchen'

Koenses (slk.) < jen. **kojenses / *qojeŋses* (D 1959: 99); vielleicht mit ket. *qoj* 'Nachbar-' verbunden

Kogozes / Koguzes (Mal 2000: 114) ein Nebenfluß des Tym-Flusses

Koksa / Kokša – die Namen dieser sibirischen Flüsse lassen sich mit ket. $qɔks'$ 'Bach verbinden (siehe ket. *Kɨksa, Koksa*)

Koloncas (Mall 2000: 110) im Stromgebiet des Irtysch

Kolonzas / Kolunzas (tü.) < jen. **qolɨnses*, ket. *qɔlɨn* 'Asche' (vgl. aber auch D 1959: 99)

Kolzas (tü.) < jen. **qolses* (D 1959: 99); vgl. ket. *³qɔ:lˀ* 'Schaum'; vgl. ket. *²Qɔˀlˀ* 'Steinige Tunguska'

Kolʼčezas (tü.) < jen. **kolčases* (D 1959: 99); kot. *kolča* 'langsam'

Komzas (tü.) < jen. **komises* (D 1959: 99); vgl. *komi* 'name einer der Jelogujmündungen'

Konzas (tü.) < jen. **kunses* (D 1959: 99); sket. *⁴kunˀ* 'Vielfraß'; vgl. auch ket. *³qɔ:n* (Pl. von *²qɔˀ* 'Waldlilienzwiebel')

Koses (slk.) < jen. **qɔses* (D 1959: 99); ket. *²qɔˀ* 'Waldlilienzwiebel'

Kovenčiz (tü.) < jen. (jug.) **kofɨnses* < *kɔfɨn* (Pl. von *²kɔˀp* 'Erdeichhörnchen') + *¹ses* 'Fluß'

Kuasis (tü.) < jen. **kosses / *koasses* (D 1959: 99); vgl. ass. *Kosul;* kot. *koaš* 'schön'(siehe jug. *³ku:s* 'Gottheit', 'Geist')

Kubazas (tü.) < jen. **kɔpses* (vgl. D 1959: 99); ket., jug. *²kɔˀp* 'Erdeichhörnchen'

Kujzas (tü.) < jen. **qojses* (ket. *qoj* 'Nachbar-'),vgl. D 1959: 99

Kumzas (tü.) < jen. **qupses* (D 1959: 99); ket. *¹quˑp* 'Birkhahn'

Kunzas (tü.) < jen. **kunses* (D 1959: 99); sket. *⁴kunˀ* 'Vielfraß'

Künzäs (tü.) < jen. **qɨnses* (D 1959: 99); ket. *¹qɨˑnˀ* 'schnelle Strömung'

Kuŋzas (Mal 2000: 113) im Stromgebiet der Tom

Kurčnzas (tü.) < jen. **kurčnses* (D 1959: 99)

Kɨjtenzas (tü.) < jen. **kitenses* (D 1959: 99); ket. *kitn* 'Hanf', 'Brennessel'

Kɨjzas (Mal 2000: 113) im Stromgebiet der Tom

Kɨks (tü.) < jen. **qä-okses* (D 1959: 99); sket. *⁴qä* 'groß', *oksˑesˀ* 'Sterletfluß'

Kɨkzis (tü.) < jen. **kɨkses* (D 1959: 99); vgl. *Kɨks* < *Kɨkses* < *qä okses* 'großer Sterletfluß'

Kɨmzas (tü.) < jen. **kɨmses* < ket. *¹qiˑm* 'Frau' + *¹sˀeˑsˀ* 'Fluß' (D 1959: 99); vielleicht eher **qipses* (ket. *¹qiˑp* 'Mond')

Kɨnzas (Mal 2000: 113) im Stromgebiet des Irtysch

Kɨpsɨs (Mal 2000: 113) im Stromgebiet des Irtysch

Kɨzas (tü.) < jen. **kɨses* (D 1959: 99)

Kɨzɨs (tü.) < jen. **kɨses / *kɨsis* (D 1959: 99)

Lakses (slk.) < jen. **lakses* (D 1959: 99); ket. *²lˀaˀk* 'Selkupe'

Lɨzas (tü.) < jen. **lɨtcses* < *lɨtsises* (D 1959: 99); jug. *lˀɨtsi* 'Teufel'

Majzas (tü.) < jen. **fajses* (D 1959: 99); jug. *²faˀj* 'Ceder'

Manzas (tü.) < jen. **manses* (D 1959: 100); vgl. kam. (M) *mánir-bɨ* 'Mana-Fluß'

Mazas (tü.) < jen. **bases* (D 1959: 99); ket., jug. *³ba:* 'Schlammläufer'

Mijzes / Mɨjzas (tü.) < jen. **fises* (D 1959: 100); jug. *[1]fi* 'Faulbaumbeere'
Mincas (Mal 2000: 119, tü. < ket. *-ses*)
*Miss < *Misses* (Mal 2000: 111) im Stromgebiet des Irtysch
Mizas (tü.) < jen. **pɨses* (D 1959: 100), siehe *Mɨzas* ds.
Mungzes (tü.) < jen. **muŋses < *boŋses* (D 1959: 100); vgl. ket. *[1]boˑŋ*, jug. *[1]boŋ* 'Toter'
Mzas / Mɨzas (tü.) < jen. **mɨses < *pɨses / *bɨses* (D 1959: 100)
Najzas (tü.) < jen. **najses* (D 1959: 100)
Nanzas (tü.) < jen. **nanses* (D 1959: 100)
Nazas (tü.) < jen. **nases* (D 1959: 100)
Nieses (tü. ?) < jen. **nieses* (D 1959: 100)
Nɨmzas (tü.) < jen. **nɨmses* (D 1959: 100)
Omzas (tü.) < jen. **omses* (D 1959: 100), vielleicht mit dem Namen der *Om* (bei Omsk) verbunden
Onzas (tü.) < jen. **onses < *hʌnʾa-ses* 'kleiner Fluß' (D 1959: 100), vielleicht aber auch mit dem Namen der *Ona* verbunden
Pajzas (tü.) < jen. **pajses* (D 1959: 100), vgl. jug. *[2]faʔj < paʔj* 'Zeder'
Palsis (chant.) < jen. **balses / *balsis* (D 1959: 100)
Pamzas (Mal 2000: 114) im Abakanbecken
Pazas (Mal 2000: 112) im Stromgebiet der Kondoma
Passes (slk.) < jen. **basses* (D 1959: 100)
Pečiš < Bečiš / Betšiš (tü.) < jen. **betses / *betšeš* (D 1959: 100)
Pezas / Pejzas (tü.) < jen. **pɨses* (D 1959: 100)
Pogzas (tü.) < jen. **bokses* (D 1959: 100); ket., jug. *[2]bɔʔk* 'Feuer'
Polsis (Mal 2000: 119) ein Nebenfluß des Šiš-Flusses (Vasjuganbecken)
Pouksas (tü.) < jen. **bokses* (D 1959: 100), siehe *Pogzas* ds.
Povzas / Poukzas (Mal 2000: 112) im Stromgebiet der Mrassu
Pulʾciss (chant.) < jen. **pulʾses* (D 1959: 100)
Pulʾses (slk.) < jen. **pulʾses* (D 1959: 100)
Pulʾsec (Mal 2000: 114) Nebenfluß des Tym-Flusses
Pɨrzas (tü.) < jen. **pɨrses* (D 1959: 100)
Pɨsesʾ- (Pɨsesʾ-Jogan) (Mal 2000: 114) ein Nebenfluß des Wach-Flusses (chant. *jogan* 'Fluß')
Pɨzas (tü.) < jen. **pɨses* (D 1959: 100)
Pɨzas (tü.) < jen. **pɨses* (D 1959: 100), pump. *pɨ* 'Zeder'
Ramzas (Mal 2000: 112) im Stromgebiet der Mrassu
Sajanzas (tü.) < jen. **sajanses* (D 1959: 100), siehe *Sajenzas* ds.
Sajenzas (tü.) < jen. **sajaŋses* (D 1959: 100), kot. (C) *šajaŋ* 'Bär'

Salzis (tü.) < jen. **sal'ses* (D 1959: 100); ket. *^{2}s'a?l'* 'Karausche'

Sal'cis (tü.) < jen. **sal'ses* (D 1959: 100), siehe *Salzis* ds.

Ses- (Ses-Jogan) (Mal 2000: 115) einer der Bäche, aus denen der Wach-Fluß an seinem Anfang besteht

Sinzas (tü.) < jen. **sinses* (D 1959: 100), ket. *^{1}s'in'* 'Schmutz

Sizes (Mal 2000: 113) im Stromgebiet der Tom

Solnzas (tü.) < jen. **solnses* (D 1959: 100)

Sortɨnzas (Mal 2000: 114) im Stromgebiet der Čul'ča

Sul'cis / Sul'cɨs (tü.) < jen. **sul'ses* (D 1959: 100); ket. *^{2}s'u?l'* 'sibirischer Weißlachs'

Sunsas (tü.) < jen. **sunses* (D 1959: 100); vgl. *Sunzas* ds.

Sunzas (tü.) < jen. **sunses* (D 1959: 100); vgl. ket. *^{1}s'u·*, Pl. *^{2}s'u?n* 'Haselhuhn'

Sɨjzas (tü.) < jen. **sɨses* (D 1959: 100), vgl. chak. Fluß *Sɨj*

Sɨkzas > Sɨgzas (tü.) < jen. **sɨkses* (D 1959: 100)

Sɨnzas (tü.) < jen. **sɨnses* (D 1959: 100)

Sɨzes / Sizes (Mal 2000: 112) im Stromgebiet der Mrassu

S'anzas (Mal 2000: 112) im Stromgebiet der Tom

Taenzas (< *Tajenzas) (Mal 2000: 112) im Stromgebiet der Mrassu

Tajsas (mal 2000: 111) im Stromgebiet des Irtysch

Tajzas (Mal 2000: 114) im Abakanbecken

Talzas (tü.) < jen. **talses* (D 1959: 100); vgl. ket. *^{3}ta:l'* 'Otter'

Tamzas (tü.) < jen. **tamses / taγam ses* (D 1959: 100); ket. *taγam* 'weiß'

Tankses (tü.) < jen. **taŋses / takŋses* (D 1959: 100); ket. *takŋ* (Pl. von *^{3}ta:l'* 'Otter')

Tarzas (tü.) < jen. **tarses* (D 1959: 100); jug. *^{4}ta^{h}:r* 'Otter'; vielleicht auch mit dem Namen der *Tara* verbunden

Tasases (slk.) < jen. **tasases* (D 1959: 100)

Tatɨnzas (tü.) < jen. **tatɨŋses* (D 1959: 100); ket. *tatɨŋ* 'gerade'

Tazas (tü.) < jen. **tases* (D 1959: 100)

Tazas (tü.) < jen. **tases* (D 1959: 100)

Ters' < Terses (tü.) < jen. **terses* (D 1959: 100); vgl. kot. *t^{h}e?är* 'Otter'

Togul'ses / Tolses (slk.) < jen. **tʌ?ul'ses* (D 1959: 100); ket. *^{2}tʌ?* 'Salz'

Tolzes ein Nebenfluß des Tym-Flusses, siehe *Tul'zes*

Tozas (tü.) < jen. **tʌses* (D 1959: 100); vgl. ket. *^{2}tʌ?* 'Barsch'

Tul'zes / Tul'čes / tul'sas < jen. **tul'ses* (D 1959: 100); vgl. ket. *tul'ga* 'links'; *^{1}tu·l'* 'Reihe', 'Zaun' (auch 'Zaun einer Stauanlage für den Fischfang')

Tunzas-su / Tɨnzas (tü.) < jen. **tunses* (D 1959: 100)
Tuŋuzas (tü.) < jen. **tuŋses* (vgl. D 1959: 100)
Tuvibčis (tü.) < jen. **tubinses* (D 1959: 100)
Tuzas (tü.) < jen. **tuses* (D 1959: 100); vgl. ket. *²tu?* 'Lehm'
T'udzas (tü.) < jen. **t'udses* (D 1959: 101)
Ulu-Onzas (Mal 2000: 113) im Stromgebiet der Tom
Umzas (tü.) < jen. **umses* (D 1959: 101)
Unzas (tü.) < jen. **unses* (D 1959: 101)
Usec (slk.) < jen. **uses < usses* (D 1959: 101), siehe *Uzas* ds.
Usɨs (Mal 2000: 111) im Stromgebiet des Irtysch
Uzas (tü.) < jen. **uses < *usses* (D 1959: 101); vgl. ket. *¹u·s'* 'warm', sket. *⁴us'* 'Birke'
Vasis (Mal 2000: 119) ein Nebenfluß des Šiš-Flusses (Vasjuganbecken)
Vazas (tü.) < jen. **bases* (D 1959: 98)
Xabzas (tü.) < jen. **kabses / *kamses* (D 1959: 101)
ɨmzas (tü.) < jen. **ɨmses* (D 1959: 101)
ɨzas (tü.) < jen. **ɨses* (D 1959: 101); vgl. *Ija, Izas, ɨj* (Namen sibirischer Flüsse)
Šimsez (tü.) < jug. **sɨmses* 'Sym' (D 1959: 101)
Šiš (Mal 2000: 119) ein Nebenfluß des Irtysch; die mögliche Deutung auf Grund der chantischen Sprache 'schnell fließender Fluß' ist nach A. M. Maloletko kaum annehmbar
Šiš-Joga (Mal 2000: 119) ein Nebenfluß des Ob
Zas (Mal 2000: 102) im Strombereich der Tom
Žamzes (tü.) < jen. **d'amses* (D 1959: 98), vgl. jug. *Dupčes > Dumčes > Dɨmčes* (Nebenfluß des Jenissej)

Pumpokolische Toponyme (die meisten auf *-dat, -det, -tat, -tet < tet* 'Fluß')

Agujdat (D 1959:104)
Ajdat (D 1959:104)
Ajgadat (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Ajtat (D 1959:104)
Albadat (D 1959:104) < **Albatet*, vgl. ket., jug. *Al'ba* (Name des myth. Vorfahren der jen. Völker)
Albadatka (D 1959:104), vgl. *Albadat*

Albatatka (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Albatat (D 1959:104), vgl.*Albadat*
Alčedat (D 1959:105) < **Alčetet*
Altat (D 1959:104) < **Altet*; vgl. jug. *ʒa:lʾ* 'schlammig', *ʒa:lɛʔ* 'es ist schlammig' (vom Flußufer)
Alʾbatatka (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Alʾbedet / Alʾbidet (D 1959:105), siehe *Albadat*
Amtat (D 1959:105) < **Amtet* (vgl. pump. *am* 'Mutter'
Andat (Mal 2000: 120) im Strombereich des Čulym
Ardat (D 1959:105) < **Artet*
Argudat (D 1959:105) < **Argutet*
Argutat (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Argundat (D 1959:105) < **Arguntet*
Aštat (Mal 2000: 122) im Kanbecken
Bačindat (D 1959:105) < **Bačintet*
Bagajdat (D 1959:105) < **Bagajtet*
Barandat (D 1959:105) < **Barantet* (vgl. kot. *bôru*, Pl. *bôruan* 'Wolf')
Baratat (D 1959:105) < **Baratet*, vgl. *Barandat*
Bartat (D 1959:105) < **Bartet*, vgl. *Barandat*
Berandat (D 1959:105), vgl. *Barandatka*
Barandatka (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Bergidat (Mal 2000: 121) ein Nebenfluß der Ket
Betat / Bitat (D 1959:105) < **Bɨtet*
Bitʾatka (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Bočdat (D 1959:105), vgl. pump. (W, VW, Kl) *buč* 'Feuer'
Bogdat (Mal 2000: 122) im Tubabecken
Burundat (D 1959:105), vgl. *Barandat*
Bɨedat (D 1959:105) < **Bɨjetet*
Čadat / Šadat (D 1959:105) < **Šatet / *Čatet*
Čaindat (D 1959:105) < **Čaintet*
Čaldat (Mal 2000: 123) See in der Ischimsteppe
Čardat / Šardat (D 1959:105) < **Šartet / Čartet*, vgl. kot. (C) *šâr / šar* 'isabellfarben'
Čardat / Šardat (D 1959:105) <**Čartet*
Čedat (D 1959:105) < **Četet*
Čedodat (D 1959:105) < **Čedotet* (?)
Čedotat (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Čegodat (D 1959:105) < **Čagatet*, vgl. süd-sam. *čaga* 'Fluß'

Čendat (D 1959:105) < **Čentet / Čɨntet*
Čerdatɨ (Mal 2000: 121) Siedlung im Stromgebiet des Čulym
Čindat (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Čuldat (D 1959:105) < **Čultet / *Šultet*
Čɨlandat (D 1959:105) < **Čɨlantet* (?)
Dotot (D 1959:105) < **Dotet*
Dudat (D 1959:105) < **Dutet*, vgl. pump. (W) *dukar*, ket., jug. *²du?*, kot. (C) *tu* 'Rauch'
Dudet (D 1959:105), vgl. *Dudat* ds.
Edet (D 1959:105) < **etet*, vgl. pump. (W) *ag*, ket., jug. *¹e·* 'Eisen'
Ičindat (D 1959:105) < **Ičɨntet*, vgl. *Ič̣a* ein rechter Nebenfluß der *Om* (bei Omsk)
Idat (D 1959:105) < **Itet* < **hittet*, vgl. pump. (W) *híte / gíte* (VW, Kl) 'Fisch' > **it* (ket., jug. *¹i·s'* 'Fisch')
Idet (Edet) (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Ikunbedet (D 1959:105) < **Ikunbetet*
Il'bedet (D 1959:105) < **Il'betet* (vgl. ket. *I:l'* Name eines Nebenflusses des Jeloguj)
Irdet (D 1959:105) < **Irtet*, vgl. *Irzis* mongolische Bezeichnung für *Irtyš* (Nebenfluß des Ob); vgl. auch *I:r* ein rechter Nebenfluß des *Čulym* und *Ir* ein rechter Nebenfluß des *Išim*
Itat (D 1959:105) < **Itet*, siehe *Idat* ds.
Itatka (D 1959:105), siehe *Idat / Itat*
Izir ar. (?) Name der *Kača* bei Krasnijarsk (M)
Kabidat (D 1959:105) < **Kabɨtet*
Kabɨdat (D 1959:105), vgl. *Kabitat* < **Kabɨtet*
Kabɨrdatskoje (D 1959:105) < **Kabɨrtet* (*-skoje* ist eine russ. Endung in Namen von Siedlungen)
Ka-tom (Mal 2000: 122) ein Nebenfluß der Jaja
Kadat (D 1959:105) < **Katet* (vgl. ket. *⁴qä* 'groß')
Kajdat (D 1959:105) < **Kajtet* (vgl. ket. *⁴qaj* 'Elch', *²qa?j* 'steiles Ufer')
Kajdatka (D 1959:105), vgl. *Kajdat*
Kajgadat (D 1959:105) < **Kajgatet*
Kalantat (Mal 2000: 121) ein Nebenfluß des Kantat
Kaltat (Mal 2000: 122) im Kanbecken
Kandat (D 1959:105) < **Kantet*
Kantat (D 1959:105), vgl. *Kandat*

Kasidet (D 1959:105) < **Kasitet / *Kasɨtet* (vgl. ket. *²qɛʔsˈ* 'Sandufer' > *qasˈ*, z.B. in *Qasˈket* Name eines myth. Helden, wörtl. 'Mensch vom Sandufer'; ds. in *qasˈdɛŋ* 'Leute vom Sandufer')
Katat (D 1959:105), vgl. *Kadat* ds.
Kaškadat (D 1959:105) < **Kaškatet*
Keldet / Käldet (D 1959:105) < **Keltet* (vgl. ket. *Kellok*, ket. *²kʌʔlˈ* 'krumm')
Kelˈ-tom (Mal 2000: 122) ein Nebenfluß der Ket
Kidat (Mal 2000: 121) ein Nebenfluß der Ket
Kilˈbedet (D 1959:105) < **Kilˈbetet*
Kilˈdet (D 1959:105) < **Kilˈtet* (vgl. ket. *¹qiːlˈ / ³qiːlˈ* 'breit')
Kindat (D 1959:105) < **Kɨntet*, vgl. ket. *¹qɨːnˈ* '(schnelle) Strömung'
Kipidet (D 1959:105) < **Kipitet*
Kitat (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Koːtat / Kotat (D 1959:105), vgl. *Kodat*
Kočetat (D 1959:105) < **Kočetet*
Kodat (D 1959:105) < **Kotet* (vgl. ket. *²qɔʔ* 'Waldlilienzwiebel')
Koldat (D 1959:105) < **Koltet* (vgl. ket. *³qɔːlˈ* 'Schaum')
Komudat (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Kondatka (D 1959:105) < **Kontet*
Kotet (Mal 2000: 122) im Altaigebiet
Kouštat (D 1959:105) < **Kouštet*
Koškodat (D 1959:105) < **Koškotet*
Koštat (D 1959:105) < **Koštet* (vgl. kot. *koaš* 'hübsch')
Kubedet (D 1959:105) < **Kubetet* (vgl. ket. *¹quˑp* 'Birkhahn')
Kubetet / Kubitet (D 1959:105), siehe *Kubedet*
Kubitat (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Kududet (D 1959:105) < **Küdütet*
Kuendat (D 1959:105) < **Kujentet / *Kojentet*
Kujbedet (D 1959:105) < **Kujbetet*
Kulˈbedet (D 1959:105) < **Kulˈbetet*
Kumandat (D 1959:105) < **Kumantet*
Kumuldat (Mal 2000: 122) im Altaigebiet
Kundat (D 1959:105) < **Kuntet* (vgl. kot. *kuj*, Pl. *kun* 'Äsche')
Kupidet (D 1959:105) < **Kupitet*, vgl. *Kubedet*
Kurgadat (D 1959:105) < **Kurgatet*
Kutat (D 1959:105) < **Kutet* (vgl. ket. *¹quˑ* 'still', 'ruhig')
Kvodat (D 1959:105) < **Kvotet* < **Kuotet* (vgl. ket. *²kuʔ* 'Kohle')

Kɨndat (D 1959:105) < **Kɨntet*, vgl. ket. $^{1}qɨ{\cdot}n$ '(schnelle) Strömung'; vgl. auch ***Kɨna*** (Name eines Flusses)
Kɨtat (D 1959:105) < **Kɨtet* < **Kɨttet* (?), vgl. ket. $^{1}qɨ{\cdot}t$ 'Wolf'
Latat (D 1959:105) < **Latet* < **Lattet* (?), vgl. ket. $^{2}l'a{\cdot}ʔt$ 'Biber'
Maindat (D 1959:105) < **Maintet*
Majdat (D 1959:105) < **Majtet (*Bajtet / *Pajtet)*, vgl. pump. W, VW) *baj* 'Wind'
Maltat (Mal 2000: 122) im Kanbecken
Medat (D 1959:105) < **Mɨtet* < **Pɨtet*, vgl. pump. (W) *pɨ* 'Zeder'
Medetat (D 1959:105) <**Medetet / *Mɨdetet*, siehe *Medat*
Medodat (D 1959:105) < **Medetet*, siehe *Medetat*
Naindat (D 1959:105) < **Naintet*
Nandat (Mal 2000: 122) im Kanbecken
Nɨl'gul'dat-tu (< slk., D 1959:105) < **Nɨl'gul'tet*
Ogotat (D 1959:105) < **Ogotet*
Pagodat (D 1959:106) < **Pagotet*
Pal'tet (D 1959:106)
Pandat (D 1959:106) < **Pantet*
Pitit (D 1959:106) < **Pitet* (vgl. ket. $^{1}bi{\cdot}t$ 'Taucher', 'Eiderente')
Ratsidet (Mal 2000: 123) im Stromgebiet des Ischim
Ribitat (Irbitat) (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym
Sadat (D 1959:106) < **Satet*
Sadtat (Mal 2000: 122) im Tubabecken
Sigul'detka (D 1959:106) < **Sigul'tet*
Surgundat (D 1959:106) < **Surguntet*, vgl. kot. (C) *šurgan* 'kaltes Wetter')
Tabul'dat (D 1959:106) < **Tabul'tet*
Tagɨl'dat (D 1959:106) < **Tagɨl'tet*
Taindat (D 1959:106) < **Taintet*
Tajgadat (D 1959:106) < **Tajgatet*
Tajlodat (D 1959:106) < **Tajlotet* (vgl. nket. *tajllo* 'Quell')
Talgadat (D 1959:106) < **Talgatet*
Tartat (Mal 2000: 121) Nebenfluß des Jenissej
Tebnidat (D 1959:106) < **Tebnitet*
Tebtet (D 1959:106) < **Tebtet*
Tegul'det (D 1959:106) < **Tegul'tet (*Törül'tet)*, vgl. ket. $^{3}tʌ{:}l'$ 'frieren', gefroren'
Tept'atka (Mal 2000: 121) im Stromgebiet des Čulym

Tet (Mal 2000: 123) See im Stromgebiet des Tobol und der Ket
Todat (D 1959:106) < **Totet* (vgl. ket. $^{2}t\Lambda ?$ 'Salz')
Toldat (Mal 2000: 122) ein Nebenfluß des Jenissej
Tom Nebenfluß des Ob, vgl. pump. (W, VW, KL) *to:m* 'Fluß' (siehe weitere Flußnamen mit dem Kompositionsglied *-tom-*)
Tom-ka (Mal 2000: 124) ein Nebenfluß der Čižapka
Tom'-Čumiš (Mal 2000: 122) ein Nebenfluß des Čumysch
Tondat (D 1959:106) < **Tontet* (vgl. ket., jug. $^{2}t\Lambda ?$ 'Barsch', Pl. $^{3}t\Lambda :n$)
Tudat (D 1959:106) < **Tutet*, vgl. pump. (W, VW, Kl) *tu* 'Lehm'
Tuendat / Tuindat (D 1959:106) < **Tuintet*
Tujdat (D 1959:106) < **Tujtet*, vgl. pump. /W, VW, Kl) *tuj* 'Mond'
T'udet (D 1959:106) < **T'utet*
T'uxtet (D 1959:106) < **T'uktet*, vgl. pump. (VW) *tɨk* 'Schmutz'
Ugodat (D 1959:106) < **Ugotet / *Ogotet*
Uladat (D 1959:106) < **Ulatet*
Uldat (Mal 2000: 122) im Kanbecken
Urgadat (D 1959:106) < **Urgatet*, vgl. koib. *urga*, mot. *orga* 'groß'
Xɨm-Dɨt < **Xɨm-Det* (Mal 2000: 122) in der Tuvinischen Republik
ɨkldat (D 1959:106) < **ɨkltet*
Šadat (Mal 2000: 122) im Tubabecken
Šindat / Čendat (D 1959:105) < **Šentet*
Šuldat (D 1959:105) < **Šultet*, vgl. ket. $^{2}s'u?l'$ 'sibirischer Weißlachs'

Arinische Toponyme (auf *-zet, -zat, -set, -sat < set* 'Fluß', *-kul < kul* 'Wasser', 'Fluß')

Ačikul' (Mal 2000: 128) Nebenfluß des Čumyš
Aj-jul (D 1959: 107) < **Aj* + ar. *kul* 'Wasser'
Alset (D 1959: 107), vgl. slk. *uol'seti qɨ*
Azaxset (Mal 2000: 128) ein Fluß im Chakassischen Gebiet
Berčikul' (D 1959: 107) < **Berči* + ar. *kul* 'Wasser'
Berikul' (D 1959: 107) < **Beri* + ar. *kul* 'Wasser'
Čil'-kol' < *Čil'-kul'* (Mal 2000: 128) Nebenfluß des Čulym
Čouzet (Mal 2000: 126) im Ketbecken
Dzöda (Mal 2000: 127), vgl. *Zöda* ds.
Inguzet (D 1959: 107), vgl. slk. *inguzeti qɨ*

Iset' (< tü., D 1959: 107) < **Iset*
Iset (Mal 2000: 127) ein Fluß im Tobolbecken
Ižet (Mal 2000: 1266) ein Nebenfluß des Ob
Izir (ar. M) Name der *Kača* bei Krasnojarsk
Junkul' (D 1959: 107) < **Jun* + ar. *kul* 'Wasser'
Kagɨzet (Mal 2000: 125) im Ketbecken
Kakɨzet (< slk., D 1959: 107) < **Kakɨset*, vgl. ket. *[1]qa·q* 'Döbel' (russ. *елéц*)
Kalkaset (Mal 2000: 127) im Ussolkabecken
Kalkasetskaja (D 1959: 107) < **Kalkaset* (*-skaja* ist eine russ. Endung in Namen von Siedlungen)
Karmakul' (Mal 2000: 128) ein Nebenfluß der Angara
Kolnaset (Mal 2000: 127) ein Nebenfluß der Ussolka
Konguzat (Mal 2000: 126) ein Nebenfluß der Čaja
Kul' (D 1959: 107) ein Nebenfluß der Jaja; vgl. ar. *kul* 'Wasser'
Kul'-če (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Mauzet (< slk., D 1959: 107) < **Mauset*
Mouzet / Moguzet (< slk., D 1959: 107) < **Moguset*
Onguzet (Mal 2000: 126) im Ketbecken
Pel'zat (< slk., D 1959: 107) < **Pelsat / *Pelset*, vgl. ket., jug. *[3]bi:l'* 'Uferschwalbe', sket. *[4]bil'*, kot. (C) *pil / pîl* 'weit', 'fern'
Pel'zatka (< slk., D 1959: 107), siehe *Pel'zat*
Sarɨset' (< tü., D 1959: 107) < **Sarɨset*
Sat-Xem (Mal 2000: 127) ein Nebenfluß der Ija (tuv. *xem* 'Fluß')
Sazat (Mal 2000: 128) ein Nebenfluß des Ischim
Simuzet (Mal 2000: 125) im Ketbecken
Sulzat (Mal 2000: 126) im Čulymbecken
Sul'zat (< slk., D 1959: 107) < **Sul'set / *Sul'sat*, vgl. ket. *[2]s'u?l'* 'sibirischer Weißlachs'
Sumzet (< slk., D 1959: 107) < **Sumset*, vgl. *Suma* (Name eines Flusses)
Tamɨrsat / Tabɨrsat (< slk., D 1959: 107) < **Tabɨrsat / *Tabɨrset*
Tisat (Mal 2000: 16) ein Nebenfluß der Parabel
Uksat (D 1959: 107) < **Ukset*, vgl. ket. *[1]o·k* 'Sterlet'
Unguzet (< slk., D 1959: 107), vgl. *Inguzet*
Varnakul' (Mal 2000: 128) im Stromgebiet der Angara
Zöda (Mal 2000: 127); ein Flußname, der mehrmals im Stromgebiet der Angara vorkommt; ob aber *Zöd-* auf ar. *-set / -zet* zurückzuführen ist, bleibt fraglich

Nach Maloletko 2000: 95 sollte man zu den arinischen auch die im chantischen Gebiet verbreiteten Flußnamen auf *-igaj* zählen, denn sie entsprechen dem ar. (H) Wort *ikai* 'Fluß' und dem kot. (C) *egîx / egîg* 'Flußarm' und können auf Grund des Chantischen nicht erklärt werden:

Altɨm-igaj (Mal 2000: 128) ein Nebenfluß des Vasjugan
Elle-Kulun-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
En-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Il'kojruk-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Ipalɨ-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Jugan (Mal 2000: 128) ein Nebenfluß des Ob
Kalap-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Kalman-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Kamlin-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Komu-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Kuttɨlor-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Jugan
Nan-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Pamɨ-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Pošʼin-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Puglal-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Siglɨn-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Tomul-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Tormɨg-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Jugan
Vansor-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Jugan
Vare-igaj (Mal 2000: 128) ein Nebenfluß des Vasjugan
Vilan-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan
Xalka-igaj (Mal 2000: 128) im Stromgebiet des Vasjugan

Kottische Toponyme (auf *-šet, -čet , -šat, -čat < šêt* 'Fluß', 'Bach')

Akulʼšet (D 1959: 109) < kot. *ake* 'verfault' + *ûl* 'Wasser' + *šêt* 'Fluß'
Algašet (D 1959: 109) < *alga* (?) + kot. *šêt* 'Fluß'
Apošet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Bačat < *Bašet
Bakčat / Bakčet (D 1959: 109) < **Bakšet* < kot. *bak-* (?) + *šêt* 'Fluß'
Bumančet (D 1959: 109) < **Bumanšet*
Čadopčet (Mal 2000: 13) im Stromgebiet der Steinigen Tunguska

Čekunčet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Čel'čet (Mal 2000: 132) im Stromgebiet der Angara
Čepčet (Mal 2000: 132) im Stromgebiet der Angara
Čerčet (D 1959: 109) < **Čeršet*
Čerčetka (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Čereŋančet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Čermančet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Čet (Mal 2000: 133) im Stromgebiet des Čulym
Čet-Xem (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Ija
Činčet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Čipinšet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Čivil'čet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Čöt (?) (Mal 2000: 132) im Stromgebiet der Tuba
Dolgonočet (Mal 2000: 131) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Ekunčet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Ekunčet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Emančet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Fanačet (D 1959: 109) < **P^{h}anašet*
Hig-ul (F) Birjussa (Nebenfluß der Čuna); vgl. tat. *Bɨrsu*, burj. *Bɨr-hu* (M)
Hi-ul / Hig-ul (M, F) Ona; vgl. tung. (M) *Önn'ä* ds.
Ingašet (D 1959: 109) < kot *inga* (?)
Jamančet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Kamn'a (kot., ass. M) Usolka (Nebenfluß der Čuna); vgl. tung. (M) *Kömn'a* ds.
Kamɨšet (D 1959: 109) < **Kamšet*, vgl. kot. (C) *kamurše* 'Zobel', pump. (W, VW, Kl) *xam* 'Gans'
Kaŋ (kot., ass. M) Kan (Nebenfluß des Jenissej); ar. (M) *Xaŋ*, kam. (M) *Xaŋen-bɨ* ds.
Kebešet (D 1959: 109) < **Kepšet*
Kel'čet (Mal 2000: 13) im Stromgebiet der Kija
Kem (kot. M) Jenissej; vgl. ass. (M) *Kem* ds.; vgl. Maloletko 2000: 94 'Fluß'; der Name ist keine tü. Entlehnung, die ursprüngliche Bedeutung ist 'Wasser'
Kepolačet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Kermešet (D 1959: 109)
Kertɨnšet (D 1959: 109)
Kešet (D 1959: 109)

Kirmanšet (D 1959: 109)
Kišet (D 1959: 109), vgl. *Kešet*
Kolokončet (Mal 2000: 131) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Kolončet (D 1959: 109) < **Kolonšet*
Kremenšet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Kujčet (Mal 2000: 131) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Kunčet (D 1959: 109) < **Kunšet*
Kɨčet (Mal 2000: 131) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Mikičet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Okul'šet (D 1959: 109), vgl. kot. (C) *ôx*, Pl. *ôgan* 'Wiese', *ûl* 'Wasser'
Pača-ul' (kot. M) Jenissej (wörtl. 'großes Wasser'); vgl. ass. (M) *Pača-u:l'* ds. (siehe auch *Kem*)
Pakančet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß des Kan-Flusses
Pal'čet (Mal 2000: 131) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Pilinčet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Panačet (D 1959: 109) < **Panašet*
Panakačet (D 1959: 109) < **Panakašet*
Patačet (D 1959: 109) < **Patašet*
Penčet (D 1959: 109) < **Penšet*
Pinčet (D 1959: 109) < **Pinšet*
Piničet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Pišetka (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Počet (D 1959: 109) < **Pošet*
Polinčet (D 1959: 109) < **Polinšet*
Poltučet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Potančet (D 1959: 109) < **Potanšet*
Potončet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Rešet (D 1959: 109)
Runčičet (Mal 2000: 132) im Stromgebiet der Angara
Sarančet (D 1959: 109) < **Saranšet*, vgl. kot (C) *čâraŋ* 'Flußarm'
Serčet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Tabakšet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Tagašet (Mal 2000: 132) im Tubabecken
Tajšet (D 1959: 109)
Tajšetka (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Takičet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Takučet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Takučet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva

Takul'šetka (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Taličet (D 1959: 109) < **Talšet*
Tančet (D 1959: 109) < **Tanšet*
Tarančet (D 1959: 109) < **Taranšet*
Taropočet (D 1959: 109) < **Taropošet*
Taučet (D 1959: 109) < **Taušet*
Tašet (D 1959: 109)
Tebišet / Tibišet (D 1959: 109)
Tenčet (D 1959: 109) < **Tenšet*
Tenišet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Tepšet (D 1959: 109), vgl. *Tep' / Teb'* alter Name des *Ob*
Tibišet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Tilečet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Tiličet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Timčet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Tiničet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Tokokončet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Tokončet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Tompačet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Torpačet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Torpančet (Mal 2000: 132) im Stromgebiet der Angara
Tropančet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Tropončet (Mal 2000: 132) im Stromgebiet der Angara
Tukačet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Tukunčet (Mal 2000: 132) im Stromgebiet der Angara
Tul'čet (D 1959: 109) < **Tul'šet*
Tuličet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Tumanšet (D 1959: 109) ein Nebenfluß der Birjussa; *tuman* (nach F) < kot. *t^{h}uma* 'schwarz', und der Name des Flusses sei damit in Zusammenhang zu bringen, weil man hier viele schwarze Zobel erbeutet hatte (?)
Tumančet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
T'ažet (D 1959: 109) < **T'ašet*
T'ulenčet (D 1959: 109) < **T'ulenšet*
Ulen'čet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda
Unčat (D 1959: 109) < **Unšet / *Unšat*
Užet / Ušet (D 1959: 109) < **Ušet*
Xajčet (Mal 2000: 132) ein Nebenfluß der Čuna / Uda

Xatamčet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Xinčet (D 1959: 109) < **Xinšet*
Xindičet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Xolopčet (Mal 2000: 132) im Stromgebiet der Angara
Xonopočet (Mal 2000: 132) im Stromgebiet der Angara
Xudačet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Šagašet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Šat / Čat (kot., Maloletko 2000: 93 < kot. *šet* 'Fluß')
Šegašet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Šigašet (Mal 2000: 131) im Stromgebiet der Birjussa und der Tassejeva
Šingačet (Mal 2000: 132) im Stromgebiet der Angara

Assanische Toponyme (die meisten auf *-ur, -ul < ul / ur* 'Wasser', 'Fluß')

Abagur (< tü., D 1959: 110)
Agul (D 1959: 110) < **ak + ul*, vgl kot. (C) *ake / age* 'verfault'
Agul'skoje (D 1959: 110) < **Agul* (*-skoje* ist eine russ. Endung in Namen von Siedlungen)
Amul (< tü., D 1959: 110) < **Am-ul*
Amul' (Mal 2000: 135) ein Nebenfluß der Tuba
Angul (< tü., D 1959: 110), vgl. slk. *Angu-qɨ* (ein Nebenfluß der *Ket*)
Arbatul' (< tü., D 1959: 110), vgl. nenc. *a:r* 'groß', *vat* 'Wasser'
Aškaul (Mal 2000: 135) ein Nebenfluß des Kan
Ažur (< tü., D 1959: 110) < **Ašur*
Bangur (< tü., D 1959: 110)
Barnaul (< tü., D 1959: 110), vgl. kot. (C) *bôru*, PL. *bôruan* 'Wolf', also wörtl. 'Fluß der Wölfe'; vgl auch (?) < *Boronour* (Mal 2000: 137)
Bogotol (ass. Herkunft < **bogət + *ul* 'Fluß' ist nicht auszuschließen)
Bogur (< tü., D 1959: 110)
Bungur (< tü., D 1959: 110), vgl. ket. *ˡbo·ŋ*, jug. *ˡboŋ* 'Toter'
Čagur (< slk., D 1959: 111) < *čag-ur;* vgl. den Namen der *Čaga* (mat. *čaga* 'Fluß')
Čebdur (Mal 2000: 137) ein Nebenfluß des Telezker Sees
Čebul' (Mal 2000: 135) im Stromgebiet der Kija
Čečeul (Mal 2000: 135) ein Nebenfluß des Kan
Čebdur (Mal 2000: 137) ein Nebenfluß des Telezker Sees
Čebul' (Mal 2000: 135) im Stromgebiet der Kija

Čečeul (Mal 2000: 135) ein Nebenfluß des Kan
Čičeul (< tü., D 1959: 111) < **čiče-ul*
Čineul' (Mal 2000: 136) ein Nebenfluß der Kamenka (Angarabecken)
Čubur (< tü., D 1959: 111) < **čub-ur*
Čumbulka (< slk., D 1959: 111) < *čumb-ul* (vgl. slk. *tumba* 'lang')
Čurul'ka (< slk., D 1959: 111) < **čur-ul*
Dešaul' (Mal 2000: 136) ein Nebenfluß der Kamenka (Angarabecken)
Entaul' (D 1959: 111) < **enta-ul*
Esaulka (D 1959: 111) < **jasa-ul*
Eškaul (< tü., D 1959: 111)
Gugul' (Mal 2000: 135) ein Nebenfluß des Us
Ibrül' (< tü., D 1959: 111)
Ibrül'ka (< tü., D 1959: 111), vgl. *Ibrül*
Irgi-Ur (Mal 2000: 137) ein Nebenfluß des Jenissej
Ižul' (< tü., D 1959: 111) < **iš-ul*
Jadul' (Mal 2000: 136) ein Nebenfluß der Kamenka (Angarabecken)
Jantul (< slk., D 1959: 111) < **jant-ul*, siehe *Entaul'*
Jaraur (Mal 2000: 137) ein Nebenfluß des Ob
Jarul' / Ust'-Jarul' (D 1959: 111) < **jar-ul*
Jul (Mal 2000: 135) im Stromgebiet der Kama
Jungur (< tü., D 1959: 111) < **d'uŋ-ur;* vgl. *T'ungur*
Kačul'ka (< tü., D 1959: 111) < **Kač-ul*
Kajgur (< tü., D 1959: 111) < **Kaj-g-ur*
Kalčakši-u:l (ass. M) ass. Name der Steinigen Tunguska, tung. (M) *Joándesi*
Kaleul (< tü., D 1959: 111)
Karakul' (Mal 2000: 136) im Angarabecken
Kartul' (< tü., D 1959: 111) < **Kart-ul*
Kaul'- (Mal 2000: 136) ein Nebenfluß der Angara
Keul' (< tung., D 1959: 111) < **Ke-ul*
Kešeul' (Mal 2000: 135) ein Nebenfluß der Kata
Kočura (< tü., D 1959: 111) < *Koč-ur*, vgl. *Kosul'*
Kolodur (Mal 2000: 137) ein Nebenfluß des Telezker Sees
Kosul' (< tü., D 1959: 111) < *kos* 'schön' + *ul* 'Fluß', 'Wasser'
Koura (< tü., D 1959: 111) < **Ko-ur*
Kozul'ka (< tü., D 1959: 111), siehe *Koz'ul', Kosul'*
Koz'ul' (< tü., D 1959: 111), vgl. alt. *közül* (< ass. *kos-ul*)
Kunčur (< tü., D 1959: 111) < **Kunč-ur*

Kungul (Mal 2000: 135) ein Nebenfluß des Abakan < **Kuŋul*
Kungur (< tü., D 1959: 111) < **Kuŋ-ur*
Kungurka (< tü., D 1959: 111), vgl. *Kungur*
Kurul (Mal 2000: 135) ein Nebenfluß des Sym
Mazul' (Mal 2000: 109)
Očur (Mal 2000: 137) ein Nebenfluß des Jenissej
Ogur (< tü., D 1959: 111) < **Og-ur*
Ornakul' (Mal 2000: 136) ein Nebenfluß der Kamenka (Angarabecken)
Pača-ul' (kot., ass., D 1959: 111) Enissej
Pakul' (< tü., D 1959: 111) < *Pak-ul*
Pakul'skoje (< tü., D 1959: 111) < **Pak-ul* (*-skoje* ist eine russ. Endung in den Namenvon Siedlungen)
Panur (Mal 2000: 137) ein Nebenfluß des Wach-Flusses
Paspaaul' (< tü., D 1959: 111)
Pokur (Mal 2000: 137) ein Nebenfluß des Ob
Ripaul (< slk., D 1959: 111)
Saragulka (< tü., D 1959: 111) < **sarɨg-ul*
Sereul' (< tü., D 1959: 111)
Serežul' (< tü., D 1959: 111) < **sereš-ul*
Seul' (Mal 2000: 135) im Stromgebiet des Ob
Sočur (< slk., D 1959: 111) < **soč-ur*
Sokuldo (< slk., D 1959: 111) < **sok-ul + dɛ* (vgl. ket., jug. *²dɛ?* 'See')
Sokur (< tü., D 1959: 111)
Suluul (< slk., D 1959: 111) < **sulu-ul*, vgl. jug. *²su?l* 'sibirischer Weißlachs'
Sundurovs Zelte (< slk. 'Zelte der Familie Sundurov', D 1959: 111) < **sund-ur*
Sungurovs Zelte (< slk. 'Zelte der Familie Sungurov', D 1959: 111) < **sung-ur / *suŋ-ur*
Tagul (< slk., D 1959: 111) < **tag-ul*
Tatul' (< slk., D 1959: 111) < **tat-ul'* (vgl. ket. *tat / tɛt* 'quer')
Tengula (< slk., D 1959: 111) < **teŋ-ul / *taŋ-ul*
Teul'ka (< slk., D 1959: 111) < **te-ul* (vgl. ket. *²tʌ?* 'Salz', ket., jug. *²tʌ?* 'Barsch')
Teul'kanak (< slk., D 1959: 111), siehe *Teulka*
Tisul' (< tü., D 1959: 111) < **tis-ul;* vgl. *Tisul'ka*
Tisul'ka (< tü., D 1959: 111), vgl. *Tisul';*
Tis'ul' (< tü., D 1959: 111), vgl. *Tisul'*

Togtaul' (< tü., D 1959: 111) < **togta-ul*
Togul (Mal 2000: 135) ein Nebenfluß des Čumysch
Togulins Zelte (< tü. / slk. 'Zelte der Familie Togulin', D 1959: 111) < **tog-ul* (vgl. ket. *tʌγul'* 'Salz-wasser')
Togɨrdžul (Mal 2000: 114)
Tomul' (< slk., D 1959: 111) < **tom-ul*, wörtl. 'schwarzer (dunkler) Fluß', vgl. ass. (W, VW, M, Kl) *tuma* 'es ist schwarz'; vgl. auch slk. *Tomul'-kɨge*, chan. *Tomul'-igaj;* es gibt aber vielleicht auch einen Zusammenhang mit dem Namen der *Tom* (Nebenfluß des *Ob*), an der *Tomsk* liegt
Tonaul' (Mal 2000: 135) ein Nebenfluß der Angara
Tongul (< tü., D 1959: 111) < **toŋ-ul* (vgl. ket. $^{2}tʌ^{?}ŋ$ 'Steine')
Toskul (Mal 2000: 135) ein Nebenfluß des Kleinen Jenissej
Tuguli (< tü., D 1959: 111) < **to-g-ul*
Tuluul (< tü., D 1959: 111) < **tul-ul*
T'ungur (< tü., D 1959: 111) < **t'uŋ-ur / *d'uŋ-ur*, vgl. alt. *Дьунгур* (bei Baskakov) 'der sich gut waschen läßt'
Učul (< tü., D 1959: 111) < **uč-ul* oder auch *u-čul* (?), vgl. jak. *Učur*
Ugul (< tü., D 1959: 111) < **ug-ul* (vgl. ket. $^{1}o{\cdot}k$, jug. ^{1}ok 'Sterlet')
Uluul (< tü., D 1959: 111) < **ulu-ul*
Ur (Mal 2000: 137) ein Nebenfluß der Ina
Urgul' (< tü., D 1959: 111) < **urg-ul*
Urgul'ka (< tü., D 1959: 111), siehe *Urgul'*
Ursul (< tü., D 1959: 111) < **urs-ul* oder auch *ur-sul* (?)
Užur (< tü., D 1959: 111) < **us-ur / *uš-ur* (ket. $^{1}u{\cdot}s'$ 'warm')
Varnakul' (Mal 2000: 136) ein Nebenfluß der Kamenka (Angarabecken)
Vasasul'a (< chan., D 1959: 111) < **vasas-ul*
Šampikul' (Mal 2000: 136) ein Nebenfluß der Kamenka (Angarabecken)
Šaragul' (< burj., D 1959: 111) < **šarag-ul*
Šiniul' (Mal 2000: 136) ein Nebenfluß der Badarma
Šok (ass. M) ass. Name der *Čuna* (mit dem *Tasejev*-Fluß), tung. (M) *Čun'a*
Šušul (< tü., D 1959: 111) < **šuš-ul*, vgl. auch den Namen der *Šuš*

Der Lautwechsel *l : r* kommt in den Jenissej-Sprachen sehr oft vor, und der Unterschied zwischen den angeführten Toponymen auf *-ul*, *-ur* kann m.E. ohne weiteres auf unterschiedliche assanische Dialekte (*l*-Dialekt und *r*-Dialekt) zurückgeführt werden.

Vermutliche jenissejische Toponyme Sibiriens

In Maloletko 2000 werden Toponyme gebracht, die sehr an die üblichen jenissejischen Flußnamen in West- und Mittelsibirien erinnern und sich außerhalb der Gebiete befinden, die, wie man mit Sicherheit vermuten kann, einst von jenissejischen Stämmen bewohnt wurden. Am interessantesten scheinen mir jene von ihnen zu sein, die westlich vom Irtysch bis zum Ural im Stromgebiet der Kama verbreitet sind (*Zas, Mukzas, Kazes, Kazes-ka, Iktym, Intym, Kostym, Kyrtym, Lektym, Loktym*). Sollte es sich in diesem Fall nicht um zufällige Ähnlichkeit handeln, so muß man sich fragen, in welcher Zeit, von welchen Stämmen und auf welchen Migrationswegen sie hinterlassen werden konnten? Von Jenissejern, die einst nach dem Westen bis zum Kamabecken vorgedrungen waren, vielleicht zusammen mit uralischen Stämmen, oder von Urjenissejern auf ihrem hypothetischen Migrationszug vom Nordkaukasus über den Ural nach Westsibirien bis zum Jenissej, wie es A. M. Maloletko vermutet? Beide diese Deutungen bleiben bislang nur Hypothesen, die noch zu überprüfen sind, wie alle anderen Hypothesen über die Herkunft der Jenissejer und ihrer Sprachen. Aus diesen Gründen bringe ich vorerst im vorliegenden Wörterbuch nur jene Toponyme, die höchstwahrscheinlich jenissejischen Ursprungs sind.

In Maloletko 2000: 139-154 wird auch auf einige Arten von sibirischen Toponymen hingewiesen, die sich aus keinen sibirischen Sprachen erklären lassen und vermutlich jenissejischer Herkunft sind, weil sie ziemlich dicht in Gebieten verbreitet sind, wo früher irgendwelche jenissejischen Stämme ihre Wohnsitze hatten; zu dieser Gruppe von Toponymen gehören:

1. Flußnamen auf *-lat* (Mal 2000: 139142) in möglichen ehemaligen arinischen Gebieten das Kompositionsglied erinnert an ket. *²lʼɨʔt*, jug. *²lɨʔtʼ* 'mit Nadelwald bedeckte(s) Höhe (Plateau)':

Ačilat (Mal 2000: 140) ein Nebenfluß der Jaja
Aj-Kɨŋlat (Mal 2000: 139) ein Nebenfluß des Vasjugan, wörtl. chant. 'kleine *Kɨŋlat*'
Aŋklat (Mal 2000: 139) ein Nebenfluß des Vasjugan
Elle-Kɨŋlat (Mal 2000: 139) wörtl. chant. 'große *Kɨŋlat*'
Julat (Mal 2000: 140) ein Nebenfluß des Čulym
Kalat (Mal 2000: 140) ein Nebenfluß der Kača bei Krasnojarsk
Kudalat (Mal 2000: 140) ein Nebenfluß des Karataš im Autonomen Gebiet der Chakassen

Latka (Mal 2000: 140) ein Nebenfluß der Ussolka bei Kansk
Lati-urij (Mal 2000: 140) Name eines Sees im Vasjuganbecken
Oglat (Mal 2000: 139) ein Nebenfluß des *Salat*-Flusses
Pirtalat-kige (Mal 2000: 139) ein Nebenfluß des *Oglat*-Flusses
Salat (Mal 2000: 139-140) ein Nebenfluß der *Čižapka* im Vasjuganbecken und eige Glüsse im Abakanbecken
Samlat (Mal 2000: 139-140) ein Nebenfluß des *Salat*-Flusses und ein Fluß im Abakanbecken
Tulatka (Mal 2000: 140) ein Nebenfluß der Njarga im Stromgebiet der Ket und ein Nebenfluß des Uluj im Stromgebiet des Čulym
Vilat (Mal 2000: 140) ein Nebenfluß des Agan im Obbecken
Vilat (Mal 2000: 140) ein Nebenfluß des Agan im Obbecken
Xalat (Mal 2000: 139) zweite Bezeichnung des *Salat*-Flusses bei Castrén
Xalit (Mal 2000: 140) ein Fluß in der Tuvinischen Republik; vgl. *Xalat*

Weitere Toponyme mit dem Kompositionsglied *-lat* in Mal 2000, die sich außerhalb des Stromgebietes des Irtysch, Ob und Jenissej befinden, werden hier aus oben erwähnten Gründen nicht gebracht.

2. Flußnamen auf *-get / -gat* (Mal 2000: 142-145); ob es hier eine Verbindung mit dem Namen des Ket-Flusses gibt, bleibt bislang unklar:

Argat-jul (Mal 2000: 142) ein Nebenfluß des Ulujul (Čulymbecken)
Imgit (Mal 2000: 142) ein Nebenfluß der Demjanka im Stromgebiet des Ob
Kargat (Mal 2000: 142) ein Nebenfluß des Čany-Sees
Ket (Mal 2000: 142) ein Nebenfluß des Ob und ein Nebenfluß der Angara
Malget (Mal 2000: 143) ehemalige Siedlung am linken Obufer
Meget (Mal 2000: 142) ein Nebenfluß der Angara
Mungat (Mal 2000: 143) ein Nebenfluß der Tom im Gebiet Kemerovo
Nagat (Mal 2000: 143) ein Nebenfluß der Bija
Ponagatka (Mal 2000: 142) ein Nebenfluß des Ob bei Kargassok
Pozrigat (Mal 2000: 143) ein Nebenfluß des Weißen Ijus
Sargat (Mal 2000: 142) ein Nebenfluß des Irtysch und ein Fluß in der Tuvinischen Republik
Sigat (Mal 2000: 142) ein Nebenfluß der Njurolka im Stromgebiet des Vasjugan (Obbecken)
Tajgat (Mal 2000: 143) ein Nebenfluß des Kaisas
Talgat (Mal 2000: 142) ein Nebenfluß des Krasnojarsker Stausees

Tangat (Mal 2000: 142) chant. Bezeichnung des Irtysch
Tangat (Mal 2000: 142) ein Nebenfluß des Bratsker Stausees
Tugat (Mal 2000: 142) ein Nebenfluß des Čulym
Žulget (Mal 2000: 143) ein Nebenfluß des Krasnojarsker Stausees und ein Nebenfluß des Talgat

Weitere Namen mit dem Kompositionsglied *-gat / -get* in Mal 2000, die sich außerhalb des Stromgebietes des Irtysch, Ob und Jenissej befinden, werden hier aus oben erwähnten Gründen nicht gebracht.

3. Flußnamen auf *-sim / -sim* (Mal 2000:145-146), die außerhalb des jugischen Symstromgebietes verbreitet sind:

Kasim (Mal 2000: 143) ein Nebenfluß der Belaja im Stromgebiet der Kama (im Ural)
Kul'sim (Mal 2000: 143) ein Nebenfluß der Jaz'va im Stromgebiet der Kama
Sisim (Mal 2000: 145) ein Nebenfluß des Jenissej bei Krasnojarsk
Sisimka (Mal 2000: 143) ein Nebenfluß der Šaitanka
Sizim (Mal 2000: 145) ein Fluß in der Tuvinischen Republik
Vesim (Mal 2000: 143) ein Nebenfluß der Velva im Stromgebiet der Kama
Visim (Mal 2000: 145) ein Nebenfluß der Sos'va im Gebiet Tjumen und der Čussovaja

4. Flußnamen auf *-tim* (Mal 2000: 146-150); ob dieses Kompositionsglied mit dem Namen des Tym-Flusses verbunden ist, bleibt bislang unklar:

Iktim (Mal 2000: 146) im Stromgebiet der Kama (im Ural)
Il'tim (Mal 2000: 147) ein Nebenfluß des Turtas
Intim (Mal 2000: 146) im Stromgebiet der Kama
Kajtim (Mal 2000: 147) ein Nebenfluß der Biča (Irtyschbecken) und der Birjussa (Angarabecken)
Katim (Mal 2000: 147) ein Nebenfluß der Konda (Irtyschbecken)
Katima (Mal 2000: 147) ein Nebenfluß des Čarysch (Altaigebiet)
Kostim (Mal 2000: 146) im Stromgebiet der Kama
Kirtim (Mal 2000: 146) im Stromgebiet der Kama
Lektim (Mal 2000: 146) im Stromgebiet der Kama
Loktim (Mal 2000: 146) im Stromgebiet der Kama
Pottim (Mal 2000: 147) ein Nebenfluß der Seúl (Obbecken)

Tajtɨm (Mal 2000: 147) ein Nebenfluß der Tuj (Irtyschbecken)
Taltɨmka (Mal 2000: 147) ein Nebenfluß des Irtysch
Tondɨm (Mal 2000: 147) ein Nebenfluß der Biča (Irtyschbecken)
Tɨdel'-Tɨm (Mal 2000: 147) ein Nebenfluß des Kangar (Obbecken)
Tɨm ein Nebenfluß des Ob
Tɨštɨm (Mal 2000: 147) ein Nebenfluß der Čebula (Čulymbecken)

5. Flußnamen auf *-čim*, die hauptsächlich im Kamabecken verbreitet sind und möglicherweise mit den Namen auf *-sɨm* und *-tɨm* verbunden sind (Mal 2000: 150-152):

Ačim (Mal 2000: 150)
Akčim (Mal 2000: 150)
Bɨčim (Mal 2000: 150)
Čim / Tšim (Mal 2000: 150)
Jurčim (Mal 2000: 150)
Kičim (Mal 2000: 15)
Kolčim (Mal 2000: 150)
Lokčim (Mal 2000: 150)
L'ačim (Mal 2000: 150
N'uvčim (Mal 2000: 150)
Pɨčim (Mal 2000: 150)

6. Flußnamen auf *-tas / -tes* (Mal 2000: 152-154); dieses Kompositionsglied könnte vielleicht mit der üblichen jenissejischen Bezeichnung für "Fluß" verbunden werden:

Baktas (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß des Tym-Flusses
Kajtes (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß des Elbagan-Sees (Obbecken)
Kaltas (Mal 2000: 153) ein Fluß im schorischen Gebiet
Kantas (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß der Mrassu
Kantes (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß der Samus'ka bei Tomsk
Kattas (Mal 2000: 153) ein Fluß im schorischen Gebiet
Kel'tas (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß der Mrassu
Kentas (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß der Mrassu am Unterlauf
Kirtas (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß der Sygva in Westsibirien
Kutis (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß des Šiš-Flusses (Irtyschbecken)
Kɨtas (Mal 2000: 153) ein Fluß im schorischen Gebiet, vgl. *Kattas*
Lun'tes' < Lun's'es' (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß der Kurejka

Tajtas (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß des Uj-Flusses (Irtyschbecken)
Tartas (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß des Om-Flusses (Irtyschbecken)
Tentas (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß des Išim (Irtyschbecken)
Tentis (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß des Irtysch
Tes (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß des Dagaldyn im Stromgebiet der Kurejka
Tes' (Mal 2000: 153) zwei Nebenflüsse des Jenissej
Tis (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß des Jenissej
Tirtes (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß des Chadamo im Sajangebirge
Utaz (Mal 2000: 153) ein Durchfluß des Ob an der Vasjuganmündung
Utis (Mal 2000: 153) ein Nebenfluß der Demjanka

Im schorischen Gebiet gibt es nach Maloletko 2000: 113-114 eine Reihe von Bergnamen auf *-zaj / -zej*, die an die hiesigen Flußnamen jenissejischer Herkunft wie *Anzas*, *Kizas*, *Kɨnzas*, *Bažas*, *Kezes* erinnern und die man als ehemalige jenissejische betrachten könnte, wenn man das zweite Kompositionsglied auf kot. *džii / džij*, ass. *jii* oder ket. *²qa?j*, jug. *²χa?j* 'Berg' zurückführen könnte: *Anzaj*, *Kizej*, *Pazaj*, *Kɨnzaj*.

Grammatische Erläuterungen

Deklinationstypen in den Jenissej-Sprachen

Die hier angeführten Deklinationstypen entsprechen der Beschreibung der Deklination in den Jenissej-Sprachen in Werner 1997a: 104-106; 1997b: 76-82; 1997c: 59-65. Man gehe in jeder Jenissej-Sprache von drei nominalen (der Maskulina, der Feminina und der Neutra) Deklinationstypen aus, die durch das Klassensystem bestimmt sind. Diese Deklinationstypen liegen grundsätzlich auch dem Pronominalsystem zugrunde.

Ketische Deklinationstypen

Ketische Kasusformanten:

Kasus	Singular		Plural	
	männl. Kl.	weibl. und unbel. Kl.	bel. Kl.	unbel. Kl.
Absolutiv	*-∅*	*-∅*	*-∅*	*-∅*
Genitiv	*-da/-ra*	*-d(i)/-r'(i)/-t*	*-na*	*-d(i)/-r'(i)/-t*
Dativ	*-daŋa*	*-diŋa*	*-naŋa*	*-diŋa*
Benefaktiv	*-data*	*-dita*	*-nata*	*-dita*
Ablativ	*-daŋal'*	*-diŋal'*	*-naŋal'*	*-diŋal'*
Adessiv	*-daŋta*	*-diŋta*	*-naŋta*	*-diŋta*
Lokativ	-	*-ka/-γa* (n)	-	*-ka/-γa*
Prosekutiv	*-bes'*	*-bes'*	*-bes'*	*-bes'*
Komitativ	*-as'*	*-as'*	*-as'*	*-as'*
Karitiv	*-an'*	*-an'*	*-an'*	*-an'*
Vokativ	*-ɔ*	*-a/-ʌ* (f)	*-ʌ*	-

Als Beispiele folgen hier:

1) das Paradigma von *²baʔŋ*, Pl. *baŋɨn* 'Stelle', 'Ort', 'Gegend' (Deklination der Neutra):

	Singular	Plural
Absolutiv	*²baʔŋ*	*baŋɨn*
Genitiv	*baŋd(i)*	*baŋɨnd(i)*
Dativ	*baŋdiŋa*	*baŋɨndiŋa*
Benefaktiv	*baŋdita*	*baŋɨndita*
Ablativ	*baŋdiŋal'*	*baŋɨndiŋal'*
Adessiv	*baŋdiŋta*	*baŋɨndiŋta*
Lokativ	*baŋga*	*baŋɨnga*
Prosekutiv	*baŋbes'*	*baŋɨnbes'*
Komitativ	*baŋas'*	*baŋɨnas'*
Karitiv	*baŋan'*	*baŋɨnan'*
Vokativ	-	-

2) das Paradigma von *²hɨʔp*, Pl. *hɨbaŋ* 'Sohn' (m-Deklination):

	Singular	Plural
Absolutiv	*²hɨʔp*	*hɨbaŋ*
Genitiv	*hɨbda*	*hɨbaŋna*
Dativ	*hɨbdaŋa*	*hɨbaŋnaŋa*
Benefaktiv	*hɨbdata*	*hɨbaŋnata*
Ablativ	*hɨbdaŋal'*	*hɨbaŋnaŋal'*
Adessiv	*hɨbdaŋta*	*hɨbaŋnaŋta*
Lokativ	-	-
Prosekutiv	*hɨbbes'*	*hɨbaŋbes'*
Komitativ	*hɨbas'*	*hɨbaŋas'*
Karitiv	*hɨban'*	*hɨbaŋan'*
Vokativ	*hɨbɔ!*	*hɨbaŋʌ!*

3) das Paradigma von *²huʔn*, Pl. *hun'aŋ* 'Tochter' (f-Deklination):

	Singular	Plural
Absolutiv	*²huʔn*	*hun'aŋ*
Genitiv	*hund(i)*	*hun'aŋna*
Dativ	*hundiŋa*	*hun'aŋnaŋa*
Benefaktiv	*hundita*	*hun'aŋnata*
Ablativ	*hundiŋal'*	*hun'aŋnaŋal'*
Adessiv	*hundiŋta*	*hun'aŋnaŋta*
Lokativ	-	-
Prosekutiv	*hunbes'*	*hun'aŋbes'*
Komitativ	*hunas'*	*hun'aŋas'*
Karitiv	*hunan'*	*hun'aŋan'*
Vokativ	*hunʌ/huna!*	*hun'aŋʌ!*

Jugische Deklinationstypen

Jugische Kasusformanten:

Kasus	Singular		Plural	
	männl. Kl.	weibl./unbel. Kl.	bel. Kl.	unbel. Kl.
Absolutiv	-	-	-	-
Genitiv	*-da*	*-di*	*-na*	*-di*
Dativ	*-daŋ*	*-diŋ*	*-naŋ*	*-diŋ*
Ablativ	*-daŋəːr*	*-diŋəːr*	*-nanəːr*	*-diŋəːr*
Benefaktiv	*-data*	*-dita*	*-nata*	*-dita*
Lokativ	*-kej/-gej*	*-kej/-gej*	*-kej/-gej*	*-kej/gej*
Prosekutiv	*-bes*	*-bes*	*-bes*	*-bes*
Komitativ	*-faʰːs, -faj*	*-faʰːs, -faj*	*-faʰːs, -faj*	*-faʰːs, -faj*
Karitiv	*-fan*	*-fan*	*-fan*	*-fan*
Vokativ	*-ɔ*	*-ʌ*	*-ʌ*	-

Als Beispiele folgen hier:

1) das Paradigma von *²χuʔs*, Pl. *²χuʔŋ* 'Birkenrindezelt' (Deklination der Neutra):

	Singular	Plural
Absolutiv	*²χuʔs*	*²χuʔŋ*
Genitiv	*χuzdi*	*χuŋdi*
Dativ	*χuzdiŋ*	*χuŋdiŋ*
Ablativ	*χuzdiŋəːr*	*χuŋdiŋəːr*
Benefaktiv	*χuzdita*	*χuŋdita*
Lokativ	*χuskej*	*χuŋgej*
Prosekutiv	*χuzbes*	*χuŋbes*
Komitativ	*χusfaj*	*χuŋfaj*
Karitiv	*χusfan*	*χuŋfan*
Vokativ	-	-

2) das Paradigma von *⁴χɔʰːj*, Pl. *¹χon* 'Bär' (m-Deklination):

	Singular	Plural
Absolutiv	*⁴χɔʰːj*	*¹χon*
Genitiv	*χɔjda*	*χonna*

Dativ	*χɔjdaŋ*	*χonnaŋ*
Ablativ	*χɔjdaŋə:r*	*χonnaŋə:r*
Benefaktiv	*χɔjdata*	*χonnata*
Lokativ	*χɔjgej*	*χongej*
Prosekutiv	*χɔbes*	*χonbes*
Komitativ	*χɔjfaj*	*χonfaj*
Karitiv	*χɔjfan*	*χonfan*
Vokativ	*χɔjɔ!*	*χonʌ!*

3) das Paradigma von *²fuʔn*, Pl. *fɔnɨŋ* 'Tochter' (f-Deklination):

	Singular	Plural
Absolutiv	*²fuʔn*	*fɔnɨŋ*
Genitiv	*fundi*	*fɔnɨŋna*
Dativ	*fundiŋ*	*fɔnɨŋnaŋ*
Ablativ	*fundiŋə:r*	*fɔnɨŋnaŋə:r*
Benefaktiv	*fundita*	*fɔnɨŋnata*
Lokativ	*fungej*	*fɔnɨŋgej*
Prosekutiv	*funbes*	*fɔnɨŋbes*
Komitativ	*funfaj*	*fɔnɨŋfaj*
Karitiv	*funfan*	*fɔnɨŋfan*
Vokativ	*funʌ!*	*fɔnɨŋʌ!*

Kottische Deklinationstypen

Kottische Kasusformanten:

Kasus	Singular		Plural	
	männl. Kl.	weibl./unbel. Kl.	bel. Kl.	unbel. Kl.
Absolutiv	-	-	-	-
Genitiv	*-a:*	*-i/-ei*	*-a:ŋ/-aŋ*	*-i/-ei*
Dativ	*-a:ʔa*	*-iga*	*-a:ŋa*	*-iga*
Ablativ	*-a:čaŋ*	*-ičaŋ*	*-a:nčaŋ*	*-ičaŋ*
Lokativ	*-a:ha:t*	*-iha:t*	*-a:ŋha:t*	*-iha:t*
Instruktiv	*-o:*	*-o:*	*-o:*	*-o:*
Komparativ	*-baš/-paš*	*-baš/-paš*	*-baš/-paš*	*-baš/-paš*
Komitativ	*-oš/-aš*	*-oš/-aš*	*-oš/-aš*	*-oš/-aš*
Karitiv	*-fun*	*-fun*	*-fun*	*-fun*
Vokativ	*-*o*	*-*e/-*a*	*-*o*	-

Als Beispiele folgen hier:

1) das Paradigma von *hûš*, Pl. *huŋ* 'Birkenrindezelt' (Deklination der Neutra:

	Singular	Plural
Absolutiv	*hu:š*	*hu-ŋ*
Genitiv	*hu:č-i*	*hu-ŋ-i*
Dativ	*hu:č-iga*	*hu-ŋ-iga*
Ablativ	*hu:č-ičaŋ*	*hu-ŋ-ičaŋ*
Lokativ-Adessiv	*hu:č-iha:t*	*hu-ŋ-iha:t*
Instruktiv	*hu:č-o:*	*hu-ŋ-o:*
Komitativ-Instrumental	*hu:č-oš*	*hu-ŋ-oš*
Karitiv	*hu:š-fun*	*hu-ŋ-fun*
Komparativ-Prosekutiv	*hu:š-baš*	*hu-ŋ-baš*
Vokativ	-	-

2) das Paradigma von *~o:p*, Pl. *~o:paŋ* 'mein Vater' (m-Deklination):

	Singular	Plural
Absolutiv	*~o:p*	*~o:p-aŋ*
Genitiv	*~o:p-a:*	*~o:p-an-a:ŋ*
Dativ	*~o:p-a:ʔa*	*~o:p-an-a:ŋa*
Ablativ	*~o:p-a:čaŋ*	*~o:p-an-a:nčaŋ*
Lokativ-Adessiv	*~o:p-a:ha:t*	*~o:p-an-a:ŋha:t*
Instruktiv	*~o:p-o:*	*~o:p-aŋ-o:*
Komitativ-Instrumental	*~o:p-oš*	*~o:p-aŋ-oš*
Karitiv	*~o:p-fun*	*~o:p-aŋ-fun*
Komparativ-Prosekutiv	*~o:p-baš*	*~o:p-aŋ-baš*
Vokativ	**~o:p-o!*	**~o:p-aŋ-o!*

3) das Paradigma von *~a:ma*, Pl. *~a:man* 'meine Mutter' (f-Deklination):

	Singular	Plural
Absolutiv	*~a:ma*	*~a:m-an*
Genitiv	*~a:m-i*	*~a:m-an-a:ŋ*
Dativ	*~a:m-iga*	*~a:m-an-a:ŋa*
Ablativ	*~a:m-ičaŋ*	*~a:m-an-a:nčaŋ*

Lokativ-Adessiv	*~a:m-iha:t*	*~a:m-an-a:ŋha:t*
Instruktiv	*~a:ma-o:*	*~a:m-an-o:*
Komitativ-Instrumental	*~a:m-o:š*	*~a:m-an-oš*
Karitiv	*~a:ma-fun*	*~a:m-an-fun*
Komparativ-Prosekutiv	*~a:ma-baš*	*~a:m-an-baš*
Vokativ	**~a:m-a!*	**~a:m-an-o!*

In den angegebenen Fällen handelt es sich um die Zugehörigkeit zu dieser oder jener Deklination der Gattungsnamen. Je nach dem natürlichen Geschlecht eines konkreten Denotats kann ein und dasselbe Nomen in verschiedenen Deklinationsparadigmen vorkommen. Dies betrifft Bezeichnungen von Menschen und Tieren, insbesondere aber Fälle, in denen es sich um die *Nomina communia* handelt, wie z.B. jug. *χarɔχ*, Pl. *χarɔχn* 'Enkel'/'Enkelin', *bisɛʔp* 'Bruder'/'Schwester', *ˡχoj* 'Onkel'/'Tante' u.a.

Konjugationstypen in den Jenissej-Sprachen

Die Konjugationstypen des Indikativs im Ketischen

Die hier angeführten bedeutendsten ketischen Konjugationstypen des Indikativs entsprechen der Klassifikation des Verfassers in Werner 1997a, die folgende Verbalgruppen umfaßt:

1) einfache Verben ohne Determinative (mit dem Stamm ...R_1);
2) einfache Verben mit Determinativen (mit dem Stamm ...Det...R_1);
3) zusammengesetzte Verben ohne Determinative (mit dem zusammengesetzten Stamm R_2...R_1 oder $R_3 + R_2$...R_1);
4) zusammengesetzte Verben mit Determinativen (mit dem zusammengesetzten Stamm R_2...Det...R_1 oder $R_3 + R_2$...Det...R_1);
5) possessive Verbalparadigmata;
6) unpersönliche Verbalparadigmata;
7) unregelmäßige Verben.

Innerhalb dieser Haupttypen gibt es je nach der Transitivität vs. Intransitivität, nach der Kombination der B- und D-Affixe, nach der momentanen vs. iterativen Aktionsart und anderen Besonderheiten unterschiedliche Untertypen der Konjugation, von denen hier die meisten durch ein Beispiel (Paradigma) veranschulicht werden (im Wörterbuch sind zu jedem Verbum nur einige Personalformen angegeben, aber immer mit einem Hinweis auf den entsprechenden Konjugationstyp in diesem Kapitel.

Das allgemeine Maximalmodell der ketischen Verbalformen kann folgendermaßen dargestelt werden (im angeführten Schema sind R_1, R_2, R_3 Wurzelelemente der entsprechenden Stämme, *Det* weist auf das im Stamm enthaltene Determinativelement hin; zu den in einer Verbalform enthaltenen grammatischen Elementen gehören: *S* – Subjektaffix, *Der* – Derivationsaffix, *Ver* – Versionsaffix, *O* – Objektaffix, *Per* – Permansivaffix, *T* – Tempusaffix, *I* – Instrumentaffix, *A* – Aspektaffix, *Imp* – Imperativaffix, *Num* – Pluralaffix, das sich auf das Subjekt bezieht); diese Elemente nehmen im Maximalmodell der Verbalformen folgende Positionen ein:

13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	-1	-2
S+	R_3+	R_2+	Der+	Ver +	S/O +	Det +	Per+	T+	I/O+	A+	Ver/S/O+	Imp+		R_1+	Der+Num
			n			*d/r*	*t*	*a*	*b/p*	*n*		*d/r*		*n*	
			ŋ			*h/γ*		*o*		*l*				*ŋ*	
						k/g/γ		*s*							
						n									
						ŋ									
						q/R									
						t									

Sg.						
1.P.	*di/d/t*	*ba/bo*	*ba/bo*		*di/ri/t*	
2.P.	*ku/k*	*ku*	*ku*		*ku /gu/γu*	
3.P.m	*du/t*	*bu*	*a/o*		*a*	
3.P.f	*dʌ/da*	*bu*	*i/u*		*a*	
3.P.n	*(dʌ/da)*	*bu*	*(i/u)*	*b/p/v*	*a*	
Pl.						
1.P.	*di/d/t*	*daŋ*	*daŋ*		*daŋ*	*n*
2.P.	*ku/k*	*kaŋ*	*kaŋ*		*kaŋ*	*n*
3.P.	*du/d/t*	*bu*	*aŋ/oŋ*		*aŋ*	*n*
3.P.n	*(dʌ/da)*	*bu*	*(i/u)*	*b/p/v*	*a*	*(n)*

Einfache Verben ohne Determinative

1.1 Intransitiva mit einem belebten Subjekt, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *di-du-dʌ/də* gekennzeichnet sind:

Gegenwartsformen		Vergangenheitsformen	
di·jɔ/di·jRɔ	ich sterbe	*di·nɔ < di·nGɔ*	ich bin gestorben
ku·jɔ/ku·jRɔ	du stirbst	*ku·nɔ < ku·nGɔ*	du bist gestorben
du·jɔ/du·jRɔ	er stirbt	*du·nɔ < du·nGɔ*	er ist gestorben
də·jɔ/də·jRɔ	sie stirbt	*də·nɔ < də·nGɔ*	sie ist gestorben
di·jon/di·jRon	wir sterben	*di·non < di·nGon*	wir sind gestorben
ku·jon/ku·jRon	ihr sterbt	*ku·non < ku·nGon*	ihr seid gestorben
du·jon/du·jRon	sie sterben	*du·non < du·nGon*	sie sind gestorben

Bei einem unbelebten Subjekt tritt das *b/v*-Affix, welches gewöhnlich das unbelebte Objekt bezeichnet, als Subjektaffix auf: *i-v-Rɔ* 'es welkt', *i-m-nɔRɔ* 'es ist verwelkt', wörtl. 'es stirbt', 'es ist gestorben' (s. 2.6).

1.2 Intransitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *di-du-dʌ/də* in den Gegenwartsformen und der Reihe *d/t-d/t-da* in den Vergangenheitsformen, die durch das Interfix *-i-* gekennzeichnet sind:

Gegenwartsformen		Vergangenheitsformen	
di·-l'okŋ	ich zittere	*d-i-l'l'okŋ*	ich zitterte
ku·-l'okŋ	du zitterst	*k-i-l'l'okŋ*	du zittertest
du·-l'okŋ	er zittert	*d-i-l'l'okŋ*	er zitterte
də·-l'okŋ	sie zittert	*da-i-l'l'okŋ*	sie zitterte
di-l'okŋin'	wir zittern	*d-i-l'l'okŋin'*	wir zitterten
ku-l'okŋin'	ihr zittert	*k-i-l'l'okŋin'*	ihr zettertet
du-l'okŋin'	sie zittern	*d-i-l'l'okŋin'*	sie zitterten

Bei einem unbelebten Subjekt kann in Bewegungsverben das Subjektaffix der weiblichen Klasse *dʌ-/də-* erscheinen: *¹du·m ¹də·-rɔq* 'das Vögelchen (weibl. Kl.) fliegt (empor)', *²tɨ?s' ¹də·-rɔq* 'der Stein (unbel. Kl.) fliegt (fort)'.

1.3 Intransitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *di-du-dʌ/də* in den Gegenwarsformen und der Reihe *d/t-d/t-da* in den Vergangenheitsformen, die durch das Tempusaffix *-ɔ-* gekennzeichnet sind:

di·-γ-aq	ich gehe hinaus	*d-ɔ-l'-aq*	ich ging hinaus
ku·-γ-aq	du gehst hinaus	*k-ɔ-l'-aq*	du gingst hinaus
du·-γ-aq	er geht hinaus	*d-ɔ-l'-aq*	er ging hinaus
də·-γ-aq	sie geht hinaus	*da-ɔ-l'-aq*	sie ging hinaus
di·-γ-aR-an	wir gehen hinaus	*d-ɔ-l'-aR-an*	wir gingen hinaus
ku·-γ-aR-an	ihr geht hinaus	*k-ɔ-l'-aR-an*	ihr gingt hinaus
du·-γ-aR-an	sie gehen hinaus	*d-ɔ-l'-aR-an*	sie gingen hinaus

1.4 Die Pluralformen können bei einigen Verben anders gebildet werden:

di·tʌ:l'	ich friere	*dɔntʌ:l'*	ich fror
ku·tʌ:l'	du frierst	*kɔntʌ:l'*	du frorst
du·tʌ:l'	er friert	*dɔntʌ:l'*	er fror
də·tʌ:l'	sie friert	*daɔntʌ:l'*	sie fror
di·tʌ:l'iγin'	wir frieren	*dɔntʌ:l'iγin'*	wir froren
ku·tʌ:l'iγin'	ihr friert	*kɔntʌ:l'iγin'*	ihr frort
du·tʌ:l'iγin'	sie frieren	*dɔntʌ:l'iγin'*	sie froren

2.1 Intransitiva mit einer zusätzlichen Reihe der D-Affixe (*d/t-a-a-aŋ*), die die Subjektversion ausdrücken:

di-d-duk	ich rücke näher	*d-i-l'-di-duk*	ich rückte näher
ku-γu-ruk	du rückst näher	*k-i-l'-gu-ruk*	du rücktest näher
du-j-a-ruk	er rückt näher	*d-i-l'-a-ruk*	er rückte näher
dʌ-j-a-ruk	sie rückt näher	*da-i-l'-a-ruk*	sie rückte näher
di-r'aŋ-duk	wir rücken näher	*d-i-l'-daŋ-duk*	wir rückten näher

ku-γaŋ-duk	ihr rückt näher	*k-i-l'-gaŋ-duk*	ihr rücktet näher
du-j-aŋ-duk	sie rücken näher	*d-i-l'-aŋ-duk*	sie rückten näher

2.2 Eine Gruppe von Verben dieser Art ist durch die Subjektaffixe D der Reihe *d/t-d/t-da* in den Gegenwarts- sowie in den Vergangenheitsformen gekennzeichnet:

d-a-t-tan'	ich bleibe stehen	*d-ɔ-l'-di-tan'*	ich blieb stehen
k-a-γu-tan'	du bleibst stehen	*k-ɔ-l'-gu-tan'*	du bliebst stehen
d-a-j-a-tan'	er bleibt stehen	*d-ɔ-l'-a-tan'*	er blieb stehen
da-a-j-a-tan'	sie bleibt stehen	*da-ɔ-l'-a-tan'*	sie blieb stehen
d-a-r'aŋ-tan'	wir bleiben stehen	*d-ɔ-l'-daŋ-tan'*	wir blieben stehen
k-a-γaŋ-tan'	ihr bleibt stehen	*k-ɔ-l'-gaŋ-tan'*	ihr bliebt stehen
d-a-j-aŋ-tan'	sie bleiben stehen	*d-ɔ-l'-aŋ-tan'*	sie blieben stehen

2.3 Bei Zustandsverben mit einem unbelebten Subjekt, erscheint das Subjektaffix *bimb-* in Gegenwartsformen (eine Reduplikation oder *bim* < *bin* 'selbst' + *b*-Affix der unbelebten Klasse):

bimb-a-tʌ:l'	es friert	*b-i-n-tʌ:l'*	es ist gefroren
bimb-a-daqŋ	es wird reif	*b-i-l'-daqŋ*	es wurde reif
bimb-a-Rol'	es heilt	*b-i-n-Gɔl'*	es ist geheilt

2.4 Die Reihe der Versionsaffixe ist bei manchen Verben defekt, denn das *a*-Affix der 3.P.Sg. kann fehlen, vgl.:

di-r'-ej	ich töte mich	*t-qɔ-r'-ej*	ich tötete mich
ku-γ-ej	du tötest dich	*(k)-qɔ-γ-ej*	du tötetest dich
du-j-ej	er tötet sich	*t-qɔ-j-ej*	er tötete sich
dʌ-j-ej	sie tötet sich	*da-qɔ-j-ej*	sie tötete sich
di-r'aŋ-ej	wir töten uns	*t-qɔ-γaŋ-ej*	wir töteten uns
ku-γaŋ-ej	ihr tötet euch	*(k)-qɔ-γaŋ-ej*	ihr tötet euch
du-j-aŋ-ej	sie töteten sich	*t-qɔ-j-aŋ-ej*	sie töteten sich

2.5 Bei manchen Verben kommt es vor, daß die Versionsaffixe D der Reihe *d/t-a-a-aŋ* nur in den Pluralformen erscheinen:

di'-rɔq	ich fliege (empor)	*d-i-n'-dɔq*	ich bin geflogen
ku'-rɔq	du fliegst (empor)	*k-i-n'-dɔq*	du bist geflogen
du'-rɔq	er fliegt (empor)	*d-i-n'-dɔq*	er ist geflogen
dɔ'-rɔq	*sie fliegt (empor)*	*da-i-n'-dɔq*	sie ist geflogen
di-r'aŋ-dɔqŋ	wir fliegen (empor)	*d-i-n'-daŋ-dɔqŋ*	wir sind geflogen
ku-γaŋ-dɔqŋ	ihr fliegt (empor)	*k-i-n'-gaŋ-dɔqŋ*	ihr seid geflogen
du-j-aŋ-dɔqŋ	sie fliegen (empor)	*d-i-n'-aŋ-dɔqŋ*	sie sind geflogen

2.6 Ein unbelebtes Subjekt kann bei solchen Verben auch durch das *b/v*-Affix der unbelebten Klasse kenntlich gemacht werden, vgl. *d-a-t-tij* 'ich wachse', *k-a-γu-tij* 'du wächst', *d-a-j-a-tij* 'er wächst'. *da-a-j-a-tij* 'sie wächst', *-a-v-a-tij* 'es wächst' (*-ɔ-b-l'-a-tij* 'es wuchs').

3.1 Transitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *di-du-dʌ/də* und / oder der Reihe *d/t-d/t-da* und die Objektaffixe D gekennzeichnet sind:

di-b-bʌk	ich finde es	*di-v-i-n'-gʌk*	ich fand es
di-γu-vʌk	ich finde dich	*d-i-n'-gu-vʌk*	ich fand dich
di-γ-a-vʌk	ich finde ihn	*d-ɔ-n'-bʌk*	ich fand ihn
^{3}di:-vʌk	ich finde sie	*d-i-t-n'-i-vʌk*	ich fand sie
di-γaŋ-bʌk	ich finde euch	*d-i-n'-gaŋ-bʌk*	ich fand euch
d-aŋ-a-vʌk	ich finde sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɔ-n'-bʌk*	ich fand sie (Pl.)
ku-b-bʌk	du findest es	*ku-v-i-n'-gʌk*	du fandest es
ku-r'i-vʌk	du findest mich	*k-i-n'-di-vʌk*	du fandest mich
ku-γ-a-vʌk	du findest ihn	*k-ɔ-n'-bʌk*	du fandest ihn
^{3}ku:-vʌk	du findest sie	*k-i-t-n'-i-vʌk*	du fandest sie
ku-daŋ-bʌk	du findest uns	*k-i-n'-daŋ-bʌk*	du fandest uns
k-aŋ-a-vʌk	du findest sie	*k-ɔŋ-ɔ-n'-bʌk*	du fandest sie
du-b-bʌk	er findet es	*du-v-i-n'-gʌk*	er fand es
du-r'i-vʌk	er findet mich	*d-i-n'-di-vʌk*	er fand mich
du-γu-vʌk	er findet dich	*d-i-n'-gu-vʌk*	er fand dich
du-γ-a-vʌk	er findet ihn	*d-ɔ-n'-bʌk*	er fand ihn
^{3}du:-vʌk	er findet sie	*d-i-t-n'-i-vʌk*	er fand sie
du-r'aŋ-bʌk	er findet uns	*d-i-n'-daŋ-bʌk*	er fand uns
du-γaŋ-bʌk	er findet euch	*d-i-n'-gaŋ-bʌk*	er fand euch
d-aŋ-a-vʌk	er findet sie	*d-ɔŋ-ɔ-n'-bʌk*	er fand sie
dʌ-b-bʌk	sie findet es	*dʌ-v-i-n'-gʌk*	sie fand es
dʌ-r'i-vʌk	sie findet mich	*da-i-n'-di-vʌk*	sie fand mich
dʌ-γu-vʌk	sie findet dich	*da-i-n'-gu-vʌk*	sie fand dich
dʌ-γ-a-vʌk	sie findet ihn	*da-ɔ-n'-bʌk*	sie fand ihn
^{3}dʌ:-vʌk	sie findet sie	*da-i-t-n'-i-vʌk*	sie fand sie
dʌ-r'aŋ-bʌk	sie findet uns	*da-i-n'-daŋ-bʌk*	sie fand uns
dʌ-γaŋ-bʌk	sie findet euch	*da-i-n'-gaŋ-bʌk*	sie fand euch
da-aŋ-a-vʌk	sie findet sie	*da-ɔŋ-ɔ-n'-bʌk*	sie fand sie
di-b-bʌγ-in	wir finden es	*di-v-i-n'-gʌγ-in*	wir fanden es
di-γu-vʌγ-in	wir finden dich	*d-i-n'-gu-vʌγ-in*	wir fanden dich
di-γ-a-vʌγ-in	wir finden ihn	*d-ɔ-n'-bʌγ-in*	wir fanden ihn
^{3}di:-vʌγ-in	wir finden sie	*d-i-t-n'-i-vʌγ-in*	wir fanden sie
di-γaŋ-bʌγ-in	wir finden euch	*d-i-n'-gaŋ-bʌγ-in*	wir fanden euch

d-aŋ-a-vʌγ-in	wir finden sie	*d-ɔŋ-ɔ-nˀ-bʌγ-in*	wir fanden sie
ku-b-bʌγ-in	ihr findet es	*ku-v-i-nˀ-gʌγ-in*	ihr fandet es
ku-rˀi-vʌγ-in	ihr findet mich	*k-i-nˀ-di-vʌγ-in*	ihr fandet mich
ku-γ-a-vʌγ-in	ihr findet ihn	*k-ɔ-nˀ-bʌγ-in*	ihr fandet ihn
³ku:-vʌγ-in	ihr findet sie	*k-i-t-nˀ-i-vʌγ-in*	ihr fandet sie
ku-rˀaŋ-bʌγin	ihr findet uns	*k-i-nˀ-daŋ-bʌγ-in*	ihr fandet uns
k-aŋ-a-vʌγ-in	ihr findet sie	*k-ɔŋ-ɔ-nˀ-bʌγ-in*	ihr fandet sie
du-b-bʌγ-in	sie finden es	*du-v-i-nˀ-gʌγ-in*	sie fanden es
du-rˀi-vʌγ-in	sie finden mich	*d-i-nˀ-di-vʌγ-in*	sie fanden mich
du-γu-vʌγ-in	sie finden dich	*d-i-nˀ-gu-vʌγ-in*	sie fanden dich
du-γ-a-vʌγ-in	sie finden ihn	*d-ɔ-nˀ-bʌγ-in*	sie fanden ihn
³du:-vʌγ-in	sie finden sie	*d-i-t-nˀ-i-vʌγ-in*	sie fanden sie
du-rˀaŋ-bʌγin	sie finden uns	*d-i-nˀ-daŋ-bʌγ-in*	sie fanden uns
du-γaŋ-bʌγin	sie finden euch	*d-i-nˀ-gaŋ-bʌγ-in*	sie fanden euch
d-aŋ-a-vʌγ-in	sie finden sie	*d-ɔŋ-ɔ-nˀ-bʌγ-in*	sie fanden sie

Transitiva, die in Gegenwartsformen ein *s*-Affix haben können:

d-a-j-git	ich suche ihn	*d-ɔ-lˀ-git*	ich suchte ihn
d-i-j-git	ich suche sie (Sg.)	*d-i-t-lˀ-i-γit*	ich suchte sie (Sg.)
d-i-b-git	ich suche es	*d-i-v-i-lˀ-git*	ich suchte es
d-aŋ-i-sˀ-kit	ich suche sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɔ-lˀ-git*	ich suchte sie (Pl.)
d-a-γaŋ-git	ich suche euch usw.	*d-ɔ-lˀ-gaŋ-git*	ich suchte euch usw.

3.2 Bei manchen sket. Verben dieser Art fehlt das Wurzelmorphem:

sket.	mket.		sket.	mket.	
¹diˑp-	*¹diˑb-a*	ich esse es	*d-biˑlˀ-*	*d-biˑlˀ-a*	ich aß es
¹kuˑp-	*¹kuˑb-a*	du ißt es	*k-biˑlˀ-*	*k-biˑlˀ-a*	du aßt es
¹duˑp-	*¹duˑb-a*	er ißt es	*d-biˑlˀ-*	*d-biˑlˀ-a*	er aß es
¹dəˑp-	*¹dəˑb-a*	sie ißt es	*da-biˑlˀ-*	*da-biˑlˀ-a*	sie aß es

3.3 Transitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *d/t-k-d/t-da*, das Objektaffix *-b-/-v-* und die Tempusaffixe *-a-*, *-ɔ-* gekennzeichnet sind:

d-a-v-i	ich schleife es	*d-ɔ-m-nˀ-i*	ich habe es geschliffen
k-a-v-i	du schleifst es	*k-ɔ-m-nˀ-i*	du hast es geschliffen
d-a-v-i	er schleift es	*d-ɔ-m-nˀ-i*	er hat es geschliffen
da-a-v-i	sie schleift es	*da-ɔ-m-nˀ-i*	sie hat es geschliffen
	usw.		usw.

Vgl. auch folgendes Paradigma:

tə'ŋ d-a-v-rɔ	ich schneide das Haar	*d-ɔ-v-i-l'-dɔ*	ich schnitt das Haar
tə'ŋ k-a-v-rɔ	du schneidest das Haar	*k-ɔ-v-i-l'-dɔ*	du schnittest das Haar
tə'ŋ da-a-v-rɔ	sie schneidet das Haar	*da-ɔ-v-i-l'-dɔ*	sie schnitt das Haar
tə'ŋ d-a-v-ru-n	wir schneiden das Haar usw.	*d-o-v-i-l'-du-n*	wir schnitten das Haar usw.

Einfache Verben mit Determinativen

In dieser Verbalgruppe lassen sich folgende Konjugationstypen unterscheiden:

4.1 Intransitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *di-du-dʌ/dɔ* in den Gegenwartsformen, der Reihe *d/t-d/t-da* in den Vergangenheitsformen und dem Vokalwechsel *a : ɔ* (Tempusaffixe):

di-n'-a-tet	ich verschwinde	*t-n-ɔn'-tet*	ich bin verschwunden
ku-n'-a-tet	du verschwindest	*k-n-ɔn'-tet*	du bist verschwunden
du-n'-a-tet	er verschwindet	*t-n-ɔn'-tet*	er ist verschwunden
dʌ-n'-a-tet	sie verschwindet	*da-nɔ-n'-tet*	sie ist verschwunden
di-n'-a-tiγin'	wir verschwinden	*t-n-ɔn'-tiγin'*	wir sind verschwunden
ku-n'-a-tiγin'	ihr verschwindet	*k-n-ɔn'-tiγin'*	ihr seid verschwunden
du-n'-a-tiγin'	sie verschwinden	*t-n-ɔn'-tiγin'*	sie sind verschwunden

4.2 Intransitiva, die nur durch die Subjektaffixe D der Reihe *d/t-d/t-da* gekennzeichnet sind:

t-k-is'tup	ich decke zu	*t-k-il'dup*	ich deckte zu
(k)-k-is'tup	du deckst zu	*(k)-k-il'dup*	du decktest zu
t-k-is'tup	er deckt zu	*t-k-il'dup*	er deckte zu
da-k-is'tup	sie decht zu	*da-k-il'dup*	sie deckte zu
t-k-is'tu:n'	wir decken zu	*t-k-il'du:n'*	wir deckten zu
(k)-k-is'tu:n'	ihr deckt zu	*(k)-k-il'du:n'*	ihr decktet zu
t-k-is'tu:n'	sie decken zu	*t-k-il'du:n'*	sie deckten zu

Solche Verben haben auch immer transitive Parallelparadigmata oder Paradigmata, die aus Formen der Subjektversion bestehen.

4.3 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe B der Reihe *ba-a-i* gekennzeichnet sind; bei unbelebtem Subjekt fehlt das Subjektaffix:

ba-γ-issal	ich übernachte	*ba-γ-insal*	ich habe übernachtet
ku-γ-issal	du übernachtest	*ku-γ-insal*	du hast übernachtet
a-γ-issal	er übernachtet	*a-γ-insal*	er hat übernachtet
i-γ-issal	sie übernachtet	*i-γ-insal*	sie hat übernachtet

dʌŋ-g-issal	wir übernachten	*dʌŋ-g-insal*	wir haben übernachtet
kʌŋ-g-issal	ihr übernachtet	*kʌŋ-g-insal*	ihr habt übernachtet
aŋ-g-issal	sie übernachten	*aŋ-g-insal*	sie haben übernachtet
-k-issal	es übernachtet	*-k-insal*	es hat übernachtet

4.4 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe B der Reihe *bɔ-ɔ-u* gekennzeichnet sind; bei unbelebtem Subjekt wird das Subjektaffix der weiblichen Klasse gebraucht:

bɔ-γ-a-tn	ich gehe fort	*bɔ-γ-ɔ-n-den/bɔ-γ-ɔ-n'*	ich ging fort
ku-γ-a-tn	du gehst fort	*ku-γ-ɔ-n-den/ku-γ-ɔ-n'*	du gingst fort
ɔ-γ-a-tn	er geht fort	*ɔ-γ-ɔ-n-den/ɔ-γ-ɔ-n'*	er ging fort
u-γ-a-tn	sie geht fort	*u-γ-ɔ-n-den/u-γ-ɔ-n'*	sie ging fort
dʌŋ-(g)-a-tn	wir gehen fort	*dʌŋ-(g)-ɔ-n-den/dʌŋ-ɔ-n'*	wir gingen fort
kʌŋ-(g)-a-tn	ihr geht fort	*kʌŋ-(g)-ɔ-n-den/kʌŋ-ɔ-n'*	ihr gingt fort
ɔŋ-(g)-a-tn	sie gehen fort	*ɔŋ-(g)-ɔ-n-den/ɔŋ-ɔ-n'*	sie gingen fort

Mit dem Instrumentaffix *-b-*:

bɔ-g-b-(h)un'	ich gleite aus	*bɔ-g-b-in'(h)un'*	ich glitt aus
ku-g-b-(h)un'	du gleitest aus	*ku-g-b-in'(h)un'*	du glittst aus
ɔ-g-b-(h)un'	er gleitet aus	*ɔ-g-b-in'(h)un'*	er glitt aus
u-g-b-(h)un'	sie gleitet aus	*u-g-b-in'(h)un'*	sie glitt aus
dʌŋ-b-(h)un'	wir gleiten aus	*dʌŋ-b-in'(h)un'*	wir glitten aus
kʌŋ-b-(h)un'	ihr gleitet aus	*kʌŋ-b-in'(h)un'*	ihr glittet aus
ɔn-b-(h)un'	sie gleiten aus	*ɔŋ-b-in'(h)un'*	sie glitten aus

4.5 Verben mit dem Vokalwechsel *a : ɔ* in Gegenwarts- und Vergangenheitsformen:

tkajɔk	er / ich fliege empor	*tkɔjɔk*	er / ich flog empor
(k)kajɔk	du fliegst empor	*(k)kɔjɔk*	du flogst empor
dakajɔk	sie fliegt empor	*dakɔjɔk*	sie flog empor
tkajɔγin'	wir / sie fliegen empor	*tkɔjɔγin'*	wir / sie fliegen empor
(k)kajɔγin'	ihr fliegt empor	*(k)kɔjɔγin'*	ihr flogt empor

4.6 Intransitive Paradigmata, die sich von den entsprechenden transitiven nur durch Fehlen der Objektaffixe unterscheiden (vgl. 6.2):

di'tɔŋ	ich sehe	*(t)tɔl'ɔŋ*	ich sah
ku'tɔŋ	du siehst	*ktɔl'ɔŋ*	du sahst
du'tɔŋ	er sieht	*(t)tɔl'ɔŋ*	er sah
dɔ'tɔŋ	sie sieht	*datɔl'ɔŋ*	sie sah
di'tɔγin'	wir sehen	*(t)tɔl'ɔγin'*	wir sahen
ku'tɔγin'	ihr seht	*ktɔl'ɔγin'*	ihr saht

du'tɔγin' sie sehen *(t)tɔl'ɔγin'* sie sahen

5.1 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *d/t-d/t-da* und die D-Affixe der Subjektversion (*di/d/t-k/ku-a-a-aŋ*) gekennzeichnet sind:

t-k-a-d-dij	ich wachse auf	*t-k-ɔn'-di-r'ij*	ich wuchs auf
(k)-k-a-γu-r'ij	du wächst auf	*(k)-k-ɔn'-gu-r'ij*	du wuchst auf
t-k-a-j-a-r'ij	er wächst auf	*t-k-ɔn'-a-r'ij*	er wuchs auf
da-k-a-j-a-r'ij	sie wächst auf	*da-k-ɔn'-a-r'ij*	sie wuchs auf
t-k-a-r'aŋ-dij	wir wachsen auf	*t-k-ɔn'-daŋ-dij*	wir wuchsen auf
(k)-k-a-γaŋ-dij	ihr wachst auf	*(k)-k-ɔn'-gaŋ-dij*	ihr wuchst auf
t-k-a-j-aŋ-dij	sie wachsen auf	*t-k-ɔn'-aŋ-dij*	sie wuchsen auf

5.2 Eine gruppe von Verben dieser Art bekommt das Tempusaffix *-s-*, z.B.

t-k-i-t-tiŋ	ich rolle herunter	*t-k-i-l'-di-tiŋ*	ich rollte herunter
(k)-k-i-γu-tiŋ	du rollst herunter	*(k)-k-i-l'-gu-tiŋ*	du rolltest herunter
t-k-i-s'-a-tiŋ	er rollt herunter	*t-k-i-l'-a-tiŋ*	er rollte herunter
da-k-i-s'-a-tiŋ	sie rollte herunter	*da-k-i-l'-a-tiŋ*	sie rollte herunter
k-i-v-a-tiŋ	es rollt herunter	*k-i-b-l'-a-tiŋ*	es rollte herunter
t-k-i-r'aŋ-tiŋ	wir rollen herunter	*t-k-i-l'-daŋ-tiŋ*	wir rollten herunter
(k)-k-i-γaŋ-tiŋ	ihr rollt herunter	*(k)-k-i-l'-gaŋ-tiŋ*	ihr rollt herunter
t-k-i-s'-aŋ-tiŋ	sie rollen herunter	*t-k-i-l'-aŋ-tiŋ*	sie rollten herunter

5.3 Bei einer Reihe von Verben dieser Art erscheinen die Versionsaffixe D nur in den Pluralformen:

t-t-ajga	ich gehe (umher)	*t-t-ɔl'ga*	ich ging (umher)
k-t-ajga	du gehst (umher)	*k-t-ɔl'ga*	du gingst (umher)
t-t-ajga	er geht (umher)	*t-t-ɔl'ga*	er ging (umher)
da-t-ajga	sie geht (umher)	*da-t-ɔl'ga*	sie ging (umher)
t-t-a-r'aŋ-Gotn	wir gehen (umher)	*t-t-ɔl'-daŋ-Gotn*	wir gingen (umher)
k-t-a-γaŋ-Gotn	ihr geht (umher)	*k-t-ɔl'-gaŋ-Gotn*	ihr gingt (umher)
t-t-a-j-aŋ-Gotn	sie gehen (umher)	*t-t-ɔl'-aŋ-Gotn*	sie gingen (umher)

5.4 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe *d/t-d/t-da* und durch die B-Affixe der Subjektversion der Reihe *ba-bu-bu* gekennzeichnet sind:

d-ba-tɔk	ich erschrecke	*d-ba-tɔl'ɔk*	ich erschrak
(k)-ku-tɔk	du erschrickst	*(k)-ku-tɔl'ɔk*	du erschrakst
d-bu-tɔk	er erschrickt	*d-bu-tɔl'ɔk*	er erschrak
da-bu-tɔk	sie erschrickt	*da-bu-tɔl'ɔk*	sie erschrak
(d)-dʌŋ-tuγin'	wir erschrecken	*(d)-dʌŋ-tɔl'ɔγin'*	wir erschraken
(k)-kʌŋ-tuγin'	ihr erschreckt	*(k)-kʌŋ-tɔl'ɔγin'*	ihr erschrakt
d-bu-tuγin'	sie erschrecken	*d-bu-tɔl'ɔγin'*	sie erschraken

5.5 Paradigmata der Subjektversion, die in den Gegenwartsformen das *s*-Affix enthalten:

dban's'iγil'	ich erschrecke	*dban'n'iγil'*	ich erschrak
(k)kun's'iγil'	du erschrickst	*(k)kun'n'iγil'*	du erschrakst
dbun's'iγil'	er erschrickt	*dbun'n'iγil'*	er erschrak
dabun's'iγil'	sie erschrickt	*dabun'n'iγil'*	sie erschrak
(d)dʌŋs'iγil'in	wir erschrecken	*(d)dʌŋn'iγil'in*	wir erschraken
(k)kʌŋs'iγil'in	ihr erschreckt	*(k)kʌŋn'iγil'in*	ihr erschrakt
dbun's'iγil'in	sie erschrecken	*dbun'n'iγil'in*	sie erschraken

5.6 Paradigmata, die sich von 5.4, 5.5 durch die Versionsaffixe B der Reihe *bɔ-bu-bu* unterscheiden:

dbɔγabuk	ich wiege mich	*dbɔγɔbl'uk*	ich wiegte mich
(k)kuγabuk	du wiegst dich	*(k)kuγɔbl'uk*	du wiegtest dich
dbuγabuk	er wiegt sich	*dbuγɔbl'uk*	er wiegte sich
dabuγabuk	sie wiegt sich	*dabuγɔbl'uk*	sie wiegte sich
(d)dʌŋabuk	wir wiegen uns	*(d)dʌŋɔbl'uk*	wir wiegten uns
(k)kʌŋabuk	ihr wiegt euch	*(k)kʌŋɔbl'uk*	ihr wiegtet euch
dɔŋabuk	sie wiegen sich	*dɔŋɔbl'uk*	sie wiegten sich

5.7 Paradigmata, die sich von 5.6 durch die Versionsaffixe D der Reihe *di/d/t-ku/k-a-a-a-aŋ* in den Vergangenheitsformen unterscheiden:

divar'is'	ich schimpfe	*dbil'diris'*	ich schimpfte
kuvar'is	du schimpfst	*kbil'gur'is'*	du schimpftes
duvar'is'	er schimpft	*dbil'ar'is'*	er schimpfte
dʌvar'is'	sie schimpft	*dabil'ar'is'*	sie schimpfte
divaŋdis'	wir schimpfen	*dbil'daŋdis'*	wir schimpften
kuvaŋdis'	ihr schimpft	*kbil'gaŋdis'*	ihr schimpft
duvaŋdis'	sie schimpfen	*dbil'aŋdis'*	sie schimpften

5.8 Paradigmata, die eig. zu 5.1 gehören und sich nur durch ein unbelebtes bzw. unbestimmtes Subjekt unterscheiden:

kabatij	es zerreißt	*kɔmnatij*	es ist zerrissen
kivatiŋ	es rollt (hinunter)	*kibl'atiŋ*	es ist (hinunter)gerollt
tavaraq	es fällt (herab)	*tɔbl'araq*	es ist (herab)gefallen

6.1 Transitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *d/t-d/t-da* und den Objektaffixen D der Reihe *di/d/t-k/ku-a/ɔ-i-b/v-daŋ-kaŋ-aŋ/ɔŋ*:

da-k-a-t-taŋ	sie schleppt mich hinauf	*da-k-ɔn'-di-taŋ*	sie schleppte mich hinauf
da-k-a-γu-taŋ	sie schleppt dich	*da-k-ɔn'-gu-taŋ*	sie schleppte dich

da-k-a-jtaŋ	sie schleppt ihn	*da-k-ɔ-n'-taŋ*	sie schleppte ihn
da-k-i-jtaŋ	sie schleppt sie	*da-k-i-run'-taŋ*	sie schleppte sie
da-k-a-p-taŋ	sie schleppt es	*da-k-ɔ-v-il'-taŋ*	sie schleppte es
da-k-a-r'aŋ-taŋ	sie schleppt uns	*da-k-ɔn'-daŋ-taŋ*	sie schleppte uns
da-k-a-γaŋ-taŋ	sie schleppt euch	*da-k-ɔn'-gaŋ-taŋ*	sie schleppte euch
da-k-aŋ-a-taŋ	sie schleppt sie	*da-k-ɔŋ-ɔn'-taŋ*	sie schleppte sie

6.2 Transitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *d/t-d/t-da* und den Objektaffixen B der Reihe *ba-a-i*:

d-ba-γ-istɔq	er überfällt mich	*d-ba-γ-indɔq*	er überfiel mich
t-ku-γ-istɔq	er überfällt dich	*t-ku-γ-indɔq*	er überfiel dich
d-a-γ-istɔq	er überfällt ihn	*d-a-γ-indɔq*	er überfiel ihn
d-i-γ-istɔq	er überfällt sie	*d-i-γ-indɔq*	er überfiel sie
t-k-istɔq	er überfällt es	*t-k-indɔq*	er überfiel es
(d)-dʌŋ-g-istɔq	er überfällt uns	*(d)-dʌŋ-g-indɔq*	er überfiel uns
t-kʌŋ-g-istɔq	er überfällt euch	*t-kʌŋ-g-indɔq*	er überfiel euch
d-aŋ-g-istɔq	er überfällt sie	*d-aŋ-g-indɔq*	er überfiel sie

6.3 Transitiva mit den Objektaffixen B der Reihe *bɔ-ɔ-u* und dem Instrumentaffix *-b-*:

d-bɔ-g-bitaŋ	er traut mich	*d-bɔ-g-bin'taŋ*	er traute mich
t-ku-g-bitaŋ	er traut dich	*t-ku-g-bin'taŋ*	er traute dich
d-ɔ-g-bitaŋ	er traut ihn	*d-ɔ-g-bin'taŋ*	er traute ihn
d-u-g-bitaŋ	er traut sie	*d-u-g-bin'taŋ*	er traute sie
(d)-daŋ-bitaŋ	er traut uns	*(d)-daŋ-bin'taŋ*	er traute uns
t-kaŋ-bitaŋ	er traut euch	*t-kaŋ-bin'taŋ*	er traute euch
d-ɔŋ-bitaŋ	er traut sie	*d-ɔŋ-bin'taŋ*	er traute sie

6.4 Transitiva mit den Objektaffixen B der Reihe *ba-a-i* und dem Instrumentaffix *-b-*:

d-ba-γ-a-p-tet	er stößt mich mit ...	*d-ba-γ-ɔ-v-i-l'-tet*	er stieß mich mit ...
t-ku-γ-a-p-tet	er stößt dich mit ...	*t-ku-γ-ɔ-v-i-l'-tet*	er stieß dich mit ...
d-a-γ-a-p-tet	er stößt ihn mit ...	*d-a-γ-ɔ-v-i-l'-tet*	er stieß ihn mit ...
d-i-γ-a-p-tet	er stößt sie mit ...	*d-i-γ-ɔ-v-i-l'-tet*	er stieß sie mit ...
(d)-daŋ-a-p-tet	er stößt uns mit ...	*(d)-daŋ-ɔ-v-i-l'-tet*	er stieß uns mit ...
t-kaŋ-a-p-tet	er stößt euch mit ...	*t-kaŋ-ɔ-v-i-l'-tet*	er stieß euch mit ...
d-aŋ-a-p-tet	er stößt sie (Pl.) mit ...	*d-aŋ-ɔ-v-i-l'-tet*	er stieß sie mit ...

6.5 Transitiva mit den Subjektaffixen B der Reihe *ba-a-i* und dem Objektaffix *-b-* der unbelebten Klasse; dieser Konjugationstyp ist nicht typisch:

ba-R-a-b-del'	ich trage es (Kleidung)	*ba-R-ɔ-v-il'-del'*	ich trug es (Kleidung)
ku-R-a-b-del'	du trägst es	*ku-R-ɔ-v-il'-del'*	du trugst es

a-R-a-b-del'	er trägt es	*a-R-ɔ-v-il'-del'*	er trug es
i-R-a-b-del'	sie trägt es	*i-R-ɔ-v-il'-del'*	sie trug es
dʌŋ-G-a-b-del'	wir tragen es	*dʌŋ-G-ɔ-v-il'-del'*	wir trugen es
kʌŋ-G-a-b-del'	ihr tragt es	*kʌŋ-G-ɔ-v-il'del'*	ihr trugt es
aŋ-G-a-b-del'	sie tragen es	*aŋ-G-ɔ-v-il'-del'*	sie trugen es

6.6 Transitiva, die durch zwei Determinative und das Instrumentaffix *-b-* gekennzeichnet sind:

d-u-g-d-a-p-taŋ	er schleppt es mit...	*d-u-g-d-a-v-il'-taŋ*	er schleppte es mit...
d-bɔ-g-d-a-p-taŋ	er schleppt mich...	*d-bɔ-g-d-a-v-il'-taŋ*	er schleppte mich...
t-ku-g-d-a-p-taŋ	er schleppt dich...	*t-ku-g-d-a-v-il'-taŋ*	er schleppte dich...
d-ɔ-g-d-a-p-taŋ	er schleppt ihn...	*d-ɔ-g-d-a-v-il'-taŋ*	er schleppte ihn...
d-u-g-d-a-p-taŋ	er schleppt sie...	*d-u-g-d-a-v-il'-taŋ*	er schleppte sie...
(d)-daŋ-d-a-p-taŋ	er schleppt uns...	*(d)-daŋ-d-a-v-il'-taŋ*	er schleppte uns...
t-kaŋ-d-a-p-taŋ	er schleppt euch...	*t-kaŋ-d-a-v-il'-taŋ*	er schleppte euch...
d-ɔŋ-d-a-p-taŋ	er schleppt sie...	*d-ɔŋ-d-a-v-il'-taŋ*	er schleppte sie...

In anderen Fällen tritt das *b/v/p*-Affix der unbelebten Klasse innerhalb eines Paradigmas in zwei verschienen Funktionen auf: bei einem unbelebten Objekt tritt es als Objektaffix und bei einem belebten Objekt als Instrumentaffix auf, vgl.:

t-ti-v-ɛs'	er malt es	*t-ti-m-nɛs'*	er hat es gemalt
d-ba-t-p-ɛs'	er malt mich	*d-ba-t-p-inɛs'*	er hat mich gemalt
t-ku-t-p-ɛs'	er malt dich	*t-ku-t-p-inɛs'*	er hat dich gemalt
d-a-t-p-ɛs'	er malt ihn	*d-a-t-p-inɛs'*	er hat ihn gemalt
d-i-t-p-ɛs'	er malt sie	*d-i-t-p-inɛs'*	er hat sie gemalt
(d)-daŋ-t-i-v-ɛs'	er malt uns	*(d)-daŋ-t-i-m-nɛs'*	er hat uns gemalt
t-kaŋ-t-i-v-ɛs'	er malt euch	*t-kaŋ-t-i-m-nɛs'*	er hat euch gemalt
d-aŋ-t-i-v-ɛs'	er malt sie (Pl.)	*d-aŋ-t-i-m-nɛs'*	er hat sie gemalt
	usw.		usw.

6.7 Paradigmata, die sich von 6.2 nur durch die Objektaffixe der Reihe *bɔ-ɔ-u* unterscheiden:

dbɔksaq	er führt mich fort	*dbɔl'aq*	er führte mich fort
tkuksaq	er führt dich fort	*tkul'aq*	er führte dich fort
dɔksaq	er führt ihn fort	*dɔl'aq*	er führte ihn fort
duksaq	er führt sie (Sg.) fort	*dul'aq*	er führte sie (Sg.) fort
(d)dʌŋsaq	er führt uns fort	*(d)dʌŋl'aq*	er führte uns fort
tkʌŋsaq	er führt euch fort	*tkʌŋl'aq*	er führte euch fort
dɔŋsaq	er führt sie (Pl.) fort	*dɔŋl'aq*	er führte sie (Pl.) fort
usw.		usw.	

6.8 Paradigmata, die sich von 6.2 durch die Objektaffixe der Reihe *bɔ-ɔ-u-ɔŋ* un die Pluralformen auf *-damin* unterscheiden:

duγəsot < duγəsRot	ich schiebe es	*duγɔlot < duγɔlRot*	ich schob es
dɔγəsot < dɔγəsRot	ich schiebe ihn	*dɔγɔlot < dɔγɔlRot*	ich schob ihn
dɔŋəsot < dɔŋəsRot	ich schiebe sie (Pl.)	*dɔŋɔlot < dɔŋɔlRot*	ich schob sie
dɔŋəsdamin	wir schieben sie (Pl.)	*dɔŋɔl'damin*	wir schoben sie
kɔŋəsdamin	ihr schiebt sie	*kɔŋɔl'damin*	ihr schobt sie
usw.		usw.	

7.1 Transitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *d/t-d/t-da*, Objektaffixe B der Reihe *bɔ-ɔ-u* und D-Affixe der Subjektversion gekennzeichnet sind. Als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums *ˡqɨ· (> Ra)* 'verkaufen':

d-ɔ-g-di-Ra	ich verkaufe ihn	*d-ɔ-l'-di-Ra*	ich verkaufte ihn
d-u-g-di-Ra	ich verkaufe sie	*d-u-l'-di-Ra*	ich verkaufte sie
d-u-g-di-Ra	ich verkaufe es	*d-u-l'-di-Ra*	ich verkaufte es
d-ɔŋ-di-Ra	ich verkaufe sie	*d-ɔŋ-il'-di-Ra*	ich verkaufte sie
t-ku-g-di-Ra	ich verkaufe dich	*t-ku-l'-di-Ra*	ich verkaufte dich
t-kʌŋ-di-Ra	ich verkaufe euch	*t-kʌŋ-il'-di-Ra*	ich verkaufte euch
k-ɔ-k-ku-Ra	du verkaufst ihn	*k-ɔ-l'-gu-Ra*	du verkauftest ihn
k-u-k-ku-Ra	du verkaufst sie	*k-u-l'-gu-Ra*	du verkauftest sie
k-u-k-ku-Ra	du verkaufst es	*k-u-l'-gu-Ra*	du verkauftest es
k-bɔ-k-ku-Ra	du verkaufst mich	*k-bɔ-l'-gu-Ra*	du verkauftest mich
k-dʌŋ-gu-Ra	du verkaufst uns	*k-dʌŋ-il'-gu-Ra*	du verkauftest uns
k-ɔŋ-gu-Ra	du verkaufst sie	*k-ɔŋ-il'-gu-Ra*	du verkauftest sie
d-ɔ-ks-a-Ra	er verkauft ihn	*d-ɔ-l'-a-Ra*	er verkaufte ihn
d-u-ks-a-Ra	er verkauft sie	*d-u-l'-a-Ra*	er verkaufte sie
d-u-ks-a-Ra	er verkauft es	*d-u-l'-a-Ra*	er verkaufte es
d-bɔ-ks-a-Ra	er verkauft mich	*d-bɔ-l'-a-Ra*	er verkaufte mich
t-ku-ks-a-Ra	er verkauft dich	*t-ku-l'-a-Ra*	er verkaufte dich
(d)-dʌŋ-s-a-Ra	er verkauft uns	*(d)-dʌŋ-l'-a-Ra*	er verkaufte uns
t-kʌŋ-s-a-Ra	er verkauft euch	*t-kʌŋ-l'-a-Ra*	er verkaufte euch
d-ɔŋ-s-a-Ra	er verkauft sie	*d-ɔŋ-l'-a-Ra*	er verkaufte sie
da-ɔ-ks-a-Ra	sie verkauft ihn	*da-ɔ-l'-a-Ra*	sie verkaufte ihn
da-u-ks-a-Ra	sie verkauft sie	*da-u-l'-a-Ra*	sie verkaufte sie
da-u-ks-a-Ra	sie verkauft es	*da-u-l'-a-Ra*	sie verkaufte es
da-bɔ-ks-a-Ra	sie verkauft mich	*da-bɔ-l'-a-Ra*	sie verkaufte mich
da-ku-ks-a-Ra	sie verkauft dich	*da-ku-l'-a-Ra*	sie verkaufte dich
da-dʌŋ-s-a-Ra	sie verkauft uns	*da-dʌŋ-l'-a-Ra*	sie verkaufte uns
da-kʌŋ-s-a-Ra	sie verkauft euch	*da-kʌŋ-l'-a-Ra*	sie verkaufte euch
da-ɔŋ-s-a-Ra	sie verkauft sie	*da-ɔŋ-l'-a-Ra*	sie verkaufte sie

d-ɔ-g-daŋ-Ga	wir verkaufen ihn	*d-ɔ-l'-daŋ-Ga*	wir verkauften ihn
d-u-g-daŋ-Ga	wir verkaufen sie	*d-u-l'-daŋ-Ga*	wir verkauften sie
d-u-g-daŋ-Ga	wir verkaufen es	*d-u-l'-daŋ-Ga*	wir verkauften es
t-ku-g-daŋ-Ga	wir verkaufen dich	*t-ku-l'-daŋ-Ga*	wir verkauften dich
t-kʌŋ-daŋ-Ga	wir verkaufen euch	*t-kʌŋ-il'-daŋ-Ga*	wir verkauften euch
d-ɔŋ-daŋ-Ga	wir verkaufen sie	*d-ɔŋ-il'-daŋ-Ga*	wir verkauften sie
k-ɔ-k-kaŋ-Ga	ihr verkauft ihn	*k-ɔ-l'-gaŋ-Ga*	ihr verkauftet ihn
k-u-k-kaŋ-Ga	ihr verkauft sie	*k-u-l'-gaŋ-Ga*	ihr verkauftet sie
k-u-k-kaŋ-Ga	ihr verkauft es	*k-u-l'-gaŋ-Ga*	ihr verkauftet es
k-bɔ-k-kaŋ-Ga	ihr verkauft mich	*k-bɔ-l'-gaŋ-Ga*	ihr verkauftet mich
k-dʌŋ-gaŋ-Ga	ihr verkauft uns	*k-dʌŋ-il'-gaŋ-Ga*	ihr verkauftet uns
k-ɔŋ-gaŋ-Ga	ihr verkauft sie	*k-ɔŋ-il'-gaŋ-Ga*	ihr verkauftet sie
d-ɔ-ks-aŋ-Ga	sie verkaufen ihn	*d-ɔ-l'-aŋ-Ga*	sie verkauften ihn
d-u-ks-aŋ-Ga	sie verkaufen sie	*d-u-l'-aŋ-Ga*	sie verkauften sie
d-u-ks-aŋ-Ga	sie verkaufen es	*d-u-l'-aŋ-Ga*	sie verkauften es
d-bɔ-ks-aŋ-Ga	sie verkaufen mich	*d-bɔ-l'-aŋ-Ga*	sie verkauften mich
t-ku-ks-aŋ-Ga	sie verkaufen dich	*t-ku-l'-aŋ-Ga*	sie verkauften dich
(d)-dʌŋ-s-aŋ-Ga	sie verkaufen uns	*(d)-dʌŋ-l'-aŋ-Ga*	sie verkauften uns
t-kʌŋ-s-aŋ-Ga	sie verkaufen euch	*t-kʌŋ-l'-aŋ-Ga*	sie verkauften euch
d-ɔŋ-s-aŋ-Ga	sie verkaufen sie	*d-ɔŋ-l'-aŋ-Ga*	sie verkauften sie

7.2 Transitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *d/t-d/t-da*, Objektaffixe D und die B-Affixe der Subjektversion der Reihe *bɔ-bu-bu* gekennzeichnet sind. Im Unterschied zum Konjugationstypus 7.1 enthalten also die Verbalformen des Konjugationstypus 7.2 umgekehrt Objektaffixe D und Versionsaffixe B. Als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'fortbringen'/'entführen':

d-bɔ-k-ku-Ros	ich entführe dich	*d-bɔ-n'-gu-Ros*	ich entführte dich
d-bɔ-k-kaŋ-Gos	ich entführe euch	*d-bɔ-n'-gaŋ-Gos*	ich entführte euch
d-bɔ-γ-a-Ros	ich entführe ihn	*d-bɔ-γ-a-n'-am*	ich entführte ihn
d-bɔ-γ-aŋ-Gos	ich entführe sie (Pl.)	*d-bɔ-γ-ɔŋ-n'-am*	ich entführte sie
d-bɔ-g-b-i-Ros	ich bringe es weg	*d-bɔ-m-n'-am*	ich brachte es weg
d-[3]bɔ:-Ros	ich entführe sie	*d-bo-r'-i-t-n'-am*	ich entführte sie
(k)-ku-g-di-Ros	du entführst mich	*(k)-ku-n-di-Ros*	du entführtest mich
(k)-ku-γ-a-Ros	du entführst ihn	*(k)-ku-γ-ɔ-n'-am*	du entführtest ihn
(k)-[3]ku:-Ros	du entführst sie	*(k)-ku-r'-i-t-n'-am*	du entführtest sie
(k)-ku-g-b-i-Ros	du bringst es weg	*(k)-ku-m-n'-am*	du brachtest es weg
(k)-ku-g-daŋ-Gos	du entführst uns	*(k)-ku-n-daŋ-Gos*	du entführtest uns
(k)-ku-γ-aŋ-Gos	du entführst sie (Pl.)	*(k)-ku-γ-ɔŋ-ɔ-n'-am*	du entführtest sie
d-bu-g-di-Ros	er entführt mich	*d-bu-n-di-Ros*	er entführte mich
d-bu-k-ku-Ros	er entführt dich	*d-bu-n'-gu-Ros*	er entführte dich

d-bu-γ-a-Ros	er entführt ihn	*d-bu-γ-ɔ-n'-am*	er entführte ihn
d-ˀbu:-Ros	er entführt sie	*d-bu-r'-i-t-n'-am*	er entführte sie
d-bu-g-b-i-Ros	er bringt es weg	*d-bu-m-n'-am*	er brachte es weg
d-bu-g-daŋ-Gos	er entführt uns	*d-bu-n-daŋ-Gos*	er entführte uns
d-bu-k-kaŋ-Gos	er entführt euch	*d-bu-n'-gaŋ-Gos*	er entführt euch
d-bu-γ-aŋ-Gos	er entführt sie (Pl.)	*d-bu-γ-ɔŋ-n'-am*	er entführte sie
da-bu-g-di-Ros	sie entführt mich	*da-bu-n-di-Ros*	sie entführte mich
da-bu-k-ku-Ros	sie entführt dich	*da-bu-n'-gu-Ros*	sie entführte dich
da-bu-γ-a-Ros	sie entführt ihn	*da-bu-γ-ɔ-n'-am*	sie entführte ihn
da-ˀbu:-Ros	sie entführt sie	*da-bu-r'-i-t-n'-am*	sie entführte sie
da-bu-g-b-i-Ros	sie bringt es weg	*da-bu-m-n'-am*	sie brachte es weg
da-bu-g-daŋ-Gos	sie entführt uns	*da-bu-n-daŋ-Gos*	sie entführte uns
da-bu-k-kaŋ-Gos	sie entführt euch	*da-bu-n'-gaŋ-Gos*	sie entführte euch
da-bu-γ-aŋ-Gos	sie entführt sie (Pl.)	*da-bu-γ-ɔŋ-n'-am*	sie entführte sie
(d)-dʌŋ-gu-Rɔs'n	wir entführen dich	*d-dʌŋ-in'-gu-Rɔs'n*	wir entführten dich
(d)-dʌŋ-a-Rɔs'n	wir entführen ihn	*d-dʌŋ-ɔ-n'-amin*	wir entführten ihn
(d)-dʌŋ-i-Rɔs'n	wir entführen sie	*d-dʌŋ-d-i-t-n'-amin*	wir entführten sie
(d)-dʌŋ-b-i-Rɔs'n	wir bringen es weg	*d-dʌŋ-im-n'-amin*	wir brachten es weg
(d)dʌŋ-gaŋ-Gɔs'n	wir entführen euch	*d-dʌŋ-in'-gaŋ-Gɔs'n*	wir entführten euch
(d)-dʌŋ-aŋ-Gɔs'n	wir entführen sie	*d-dʌŋ-ɔŋ-n'-amin*	wir entführten sie
(k)-kʌŋ-di-Rɔs'n	ihr entführt mich	*(k)-kʌŋ-in-di-Rɔs'n*	ihr entführtet mich
(k)-kʌŋ-a-Rɔs'n	ihr entführt ihn	*(k)-kʌŋ-ɔ-n'-amin*	ihr entführtet ihn
(k)-kʌŋ-i-Rɔs'n	ihr entführt sie	*(k)-kʌŋ-dit-n'-amin*	ihr entführtet sie
(k)-kʌŋ-b-i-Rɔs'n	ihr bringt es weg	*(k)-kʌŋ-im-n'-amin*	ihr brachtet es weg
(k)-kʌŋ-daŋ-Gɔs'n	ihr entführt uns	*k-kʌŋ-in-daŋ-Gɔs'n*	ihr entführtet uns
(k)-kʌŋ-aŋ-Gɔs'n	ihr entführt sie (Pl.)	*k-kʌŋ-ɔŋ-n'-amin*	ihr entführtet sie
d-bu-g-di-Rɔs'n	sie entführen mich	*d-bu-n-di-Rɔs'n*	sie entführten mich
d-bu-k-ku-Rɔs'n	sie entführen dich	*d-bu-n'-gu-Rɔs'n*	sie entführten dich
d-bu-γ-a-Rɔs'n	sie entführen ihn	*d-bu-γ-ɔ-n'-amin*	sie entführten ihn
d-ˀbu:-Rɔs'n	sie entführen sie	*d-bu-r'-i-t-n'-amin*	sie entführten sie
d-bu-g-b-i-Rɔs'n	sie bringen es weg	*d-bu-m-n'-amin*	sie brachten es weg
d-bu-g-daŋ-Gɔs'n	sie entführen uns	*d-bu-n-daŋ-Gɔs'n*	sie entführten uns
d-bu-k-kaŋ-Gɔs'n	sie entführen euch	*d-bu-n'-gaŋ-Gɔs'n*	sie entführten euch
d-bu-γ-aŋ-Gɔs'n	sie entführen sie	*d-bu-γ-ɔŋ-n'-amin*	sie entführten sie

7.3 Ein eigenartiges Paradigma dieser Art weist das Verbum 'herausziehen' auf, dem die Versionsaffixe B der Reihe *ba-bu-bu* eigen sind. Hier folgt ein Paradigma der momentanen Aktionsart:

d-ba-t-ku-raq	ich ziehe dich ...	*d-ba-t-ɔ-n'-gu-raq*	ich zog dich heraus
d-ba-t-a-raq	ich ziehe ihn ...	*d-ba-t-ɔ-n'-daq*	ich zog ihn ...
d-ba-t-taq	ich ziehe sie ...	*d-ba-d-d-i-t-n-daq*	ich zog sie ...

d-ba-t-a-b-daq	ich ziehe es ...	*d-ba-t-ɔ-m-daq*	ich zog es ...
d-ba-t-kaŋ-daq	ich ziehe euch ...	*d-ba-t-ɔ-n'-gaŋ-daq*	ich zog euch ...
d-ba-t-aŋ-a-raq	ich ziehe sie (Pl.) ...	*d-ba-t-ɔŋ-ɔ-n-daq*	ich zog sie (Pl.) ...
k-ba-t-a-raq	du ziehst mich ...	*k-ba-t-ɔ-n-daq*	du zogst mich ...
(k)-ku-t-a-raq	du ziehst ihn ...	*(k)-ku-t-ɔ-n-daq*	du zogst ihn ...
(k)-ku-t-taq	du ziehst sie ...	*(k)-ku-d-d-i-t-n-daq*	du zogst sie ...
(k)-ku-t-a-b-daq	du ziehst es ...	*(k)-ku-t-ɔ-m-daq*	du zogst es ...
k-daŋ-t-a-raq	du ziehst uns	*k-daŋ-t-ɔ-n-daq*	du zogst uns ...
(k)ku-t-aŋ-a-raq	du ziehst sie (Pl.) ...	*(k)-ku-t-ɔŋ-ɔ-n-daq*	du zogst sie (Pl.) ...
d-ba-t-a-raq	er zieht mich ...	*d-ba-t-ɔ-n-daq*	er zog mich ...
d-bu-t-ku-raq	er zieht dich ...	*d-bu-t-ɔ-n'-gu-raq*	er zog dich ...
d-bu-t-a-raq	er zieht ihn heraus	*d-bu-t-ɔ-n-daq*	er zog ihn heraus
d-bu-t-taq	er zieht sie ...	*d-bu-d-d-i t-n-daq*	er zog sie ...
d-bu-t-a-b-daq	er zieht es ...	*d-bu-t-ɔ-m-daq*	er zog es ...
d-bu-t-a-raŋ-daq	er zieht uns ...	*d-bu-t-ɔ-n-daŋ-daq*	er zog uns ...
d-bu-t-a-γaŋ-daq	er zieht euch ...	*d-bu-t-ɔ-n'-gaŋ-daq*	er zog euch ...
d-bu-t-aŋ-a-raq	er zieht sie (Pl.) ...	*d-bu-t-ɔŋ-ɔ-n-daq*	er zog sie (Pl.) ...
da-ba-t-a-raq	sie zieht mich ...	*da-ba-t-ɔ-n-daq*	sie zog mich ...
da-bu-t-ku-raq	sie zieht dich ...	*da-ba-t-ɔ-n'-gu-raq*	sie zog dich ...
da-bu-t-a-raq	sie zieht ihn ...	*da-bu-t-ɔ-n-daq*	sie zog ihn ...
da-bu-t-taq	sie zieht sie ...	*da-bu-d-d-i-t-n-daq*	sie zog sie ...
da-bu-t-a-b-daq	sie zieht es ...	*da-bu-t-ɔ-m-daq*	sie zog es ...
da-bu-t-a-raŋ-daq	sie zieht uns ...	*da-bu-t-ɔ-n-daŋ-daq*	sie zog uns ...
da-bu-t-a-γaŋ-daq	sie zieht euch ...	*da-bu-t-ɔ-n-gaŋ-daq*	sie zog euch ...
da-bu-t-aŋ-a-raq	sie zieht sie (Pl.) ...	*da-bu-t-ɔŋ-ɔ-n-daq*	sie zog sie (Pl.) ...
d-ba-t-a-raRɨn	sie ziehen mich ...	*d-ba-t-ɔ-n-daRɨn*	sie zogen mich ...
d-bu-t-ku-taRɨn	sie ziehen dich ...	*d-bu-t-ɔ-n'-guraRɨn*	sie zogen dich ...
d-bu-t-a-raRɨn	sie ziehen ihn ...	*d-bu-t-ɔ-n-daRɨn*	sie zogen ihn ...
d-bu-t-taRɨn	sie ziehen sie ...	*d-bu-dd-i-t-n-daRɨn*	sie zogen sie ...
d-bu-t-a-b-daRɨn	sie ziehen es ...	*d-bu-t-ɔ-m-daRɨn*	sie zogen es ...
d-bu-t-a-raŋ-daRɨn	sie ziehen uns ...	*d-bu-tɔn-daŋ-daRɨn*	sie zogen uns ...
d-bu-t-a-γaŋ-daRɨn	sie ziehen euch ...	*d-bu-tɔn-gaŋ-daRɨn*	sie zogen euch ...
d-bu-t-aŋ-a-raRɨn	sie ziehen sie (Pl.)...	*d-bu-t-ɔŋ-ɔn-daRɨn*	sie zogen sie (Pl.) ...
(d)-dʌŋ-t-a-b-daRɨn	wir ziehen es ...	*(d)-dʌŋ-tɔ-m-daRɨn*	wir zogen es ...
(k)-kʌŋ-t-a-b-daRɨn	ihr zieht es ...	*(k)-kʌŋ-tɔ-m-daRɨn*	ihr zogt es ...
(d)-dʌŋ-t-a-raRɨn	wir ziehen ihn ...	*(d)-dʌŋ-t-ɔ-n-daRɨn*	wir zogen ihn ...
(k)-kʌŋ-t-a-raRɨn	ihr zieht ihn ...	*(k)-kʌŋ-t-ɔ-n-daRɨn*	ihr zogt ihn ...

7.4 Paradigmata, die sich von 7.3 durch ein Determinativaffix vor dem Permansivaffix *-t-* unterscheiden:

dbantaptiŋ	ich mache damit etwas	*dbantɔvil'tiŋ*	ich machte damit etwas
(k)kuntaptiŋ	du machst damit etwas	*(k)kuntɔvil'tiŋ*	du machtest damit etwas
dbuntaptiŋ	er macht damit etwas	*dbuntɔvil'tiŋ*	er machte damit etwas
dabuntaptiŋ	sie macht damit etwas	*dabuntɔvil'tiŋ*	sie machte damit etwas
dbantajtiŋ	ich tue ihm etwas	*dbantɔl'tiŋ*	ich tat ihm etwas
dbuntajtiŋ	er tut ihm etwas	*dbuntɔl'tiŋ*	er tat ihm etwas
dbuntijtiŋ	er tut ihr etwas	*dbuntirul'tiŋ*	er tat ihr etwas
dbuntaŋis'tiŋ	er tut ihnen etwas	*dbuntɔŋɔl'tiŋ*	er tat ihnenetwas
usw.		usw.	

7.5 Paradigmata, die im Unterschied zu 7.4 umgekehrt Objektaffixe B und Versionsaffixe D enthalten:

dbɔktajaŋGut	sie bringen mich fort	*dbɔktɔl'aŋGut*	sie brachten mich fort
tkuktajaŋGut	sie bringen dich fort	*tkuktɔl'aŋGut*	sie brachten dich fort
dɔktajaŋGut	sie bringen ihn fort	*dɔktɔl'aŋGut*	sie brachten ihn fort
duktajaŋGut	sie bringen sie (Sg.) fort	*duktɔl'aŋGut*	sie brachten sie fort
(d)dʌŋtajaŋGut	sie bringen uns fort	*(d)dʌŋtɔl'aŋGut*	sie brachten uns fort
tkʌŋtajaŋGut	sie bringen euch fort	*tkʌŋtɔl'aŋGut*	sie brachten euch fort
dɔŋtajaŋGut	sie bringen sie (Pl.) fort	*dɔŋtɔl'aŋGut*	sie brachte sie fort

Zusammengesetzte Verben mit oder ohne Determinative

8.1 Intransitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *d/t-d/t-da;* als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums *l'ɔvet* 'arbeiten':

(t)-l'ɔveravet	ich arbeite	*(t)-l'ɔverɔl'bet*	ich arbeitete
(k)-l'ɔveravet	du arbeitest	*(k)-l'ɔverɔl'bet*	du arbeitetest
(t)-l'ɔveravet	er arbeitet	*(t)l'ɔverɔl'bet*	er arbeitete
da-l'ɔveravet	sie arbeitet	*da-l'ɔverɔl'bet*	sie arbeitete
(t)-l'ɔveravetin	wir arbeiten	*(t)-l'ɔverɔl'betin*	wir arbeiteten
(k)-l'ɔveravetin	ihr arbeitet	*(k)-l'ɔverɔl'betin*	ihr arbeitetet
(t)-l'ɔveravetin	sie arbeiten	*(t)-l'ɔverɔl'betin*	sie arbeiteten

8.2 Dieser Konjugationstypus kommt auch in den Fällen der Inkorporation vor, und zwar entweder mit dem Tempusaffix *-s-*:

t-qus-s'-i-vet	ich mache ein Zelt	*t-qus'-l'-i-vet*	ich machte ein Zelt
(k)-qus-s'-i-vet	du machst ein Zelt	*(k)-qus'-l'-i-vet*	du machtest ein Zelt
t-qus-s'-i-vet	er macht ein Zelt	*t-qus'-l'-i-vet*	er machte ein Zelt
da-qus-s'-i-vet	sie macht ein Zelt	*da-qus'-l'-i-vet*	sie machte ein Zelt
t-qus-s'-i-vet-n	wir/sie machen ein Zelt	*t-qus'-l'-i-vet-n*	wir/sie machten ein Zelt
(k)-qus-s'-i-vet-n	ihr macht ein Zelt	*(k)-qus'-l'-i-vet-n*	ihr machtet ein Zelt

8.3 oder ohne das Tempusaffix *-s-*:

d-al'-i-vet	ich koche eine Suppe	*d-al'-i-l'-bet*	ich kochte eine Suppe
k-al'-i-vet	du kochst eine Suppe	*k-al'-i-l'-bet*	du kochtest eine Suppe
d-al'-i-vet	er kocht eine Suppe	*d-al'-i-l'-bet*	er kochte eine Suppe
da-al'-i-vet	sie kocht eine Suppe	*da-al'-i-l'-bet*	sie kochte eine Suppe
d-al'-i-vet-n	wir/sie kochen eine Suppe	*d-al'-i-l'-bet-n*	wir/sie kochten eine Suppe
k-al'-i-vet-n	ihr kocht eine Suppe	*k-al'-i-l'-bet-n*	ihr kochtet eine Suppe

8.4 Bei einem unbelebten Subjekt tritt das *b/v*-Affix der unbelebten Klasse, welches das unbelebte Objekt repräsentiert, als Subjektaffix auf, z.B.

qi·p d-ɛsaRut	der Mond (m) geht auf	*qi·p d-ɛsɔnut*	der Mond (m) ging auf
i· da-ɛsaRut	die Sonne (f) geht auf	*i· da-ɛsɔnut*	di Sonne (f) ging auf
kə·n' ɛsa-v-ut	die Morgenröte (unbel. Kl.) geht auf	*kə·n' ɛsɔ-m-nut*	die Morgenröte (unbel. Kl.) ging auf
qi·p t-hitsatɔRɔ	der Mond geht unter	*qi·p t-hitl'atɔRɔ*	der Mond ging unter
i· da-hitsatɔRɔ	die Sonne geht unter	*i· da-hitl'atɔRɔ*	die Sonne ging unter
kə·n' hit-b-atɔRɔ	die Abendröte geht unter	*kə·n' hit-b-il'atɔRɔ*	die Abendröte ging unter

8.5 Als unpersönlich kann man folgende intransitive und transitive Paradigmata betrachten, in denen die Nomina *[1]u·l'* 'Wasser' und *[2]bɛʔt* 'Flokkenschnee', die man als Subjekt betrachten könnte, in die Verbalformen inkorporiert sind:

ul'-ɛ-ta < ul'-a-ta	es regnet	*ul'-ɔ-l'-ta*	es regnete
ul'-g-a-ta	es regnet darauf	*ul'-g-ɔ-l'-ta*	es regnete darauf
ul'-ba-γ-a-ta	es regnet auf mich	*ul'-ba-γ-ɔ-l'-ta*	es regnete auf mich
ul'-gu-γ-a-ta	es regnet auf dich	*ul'-gu-γ-ɔ-l'-ta*	es regnete auf dich
ul'-a-γ-a-ta	es regnet auf ihn	*ul'-a-γ-ɔ-l'-ta*	es regnete auf ihn
ul'-i-γ-a-ta	es regnet auf sie	*ul'-i-γ-ɔ-l'-ta*	es regnete auf sie
ul'-daŋ-a-ta	es regnet auf uns	*ul'-daŋ-ɔ-l'-ta*	es regnete auf uns
ul'-gaŋ-a-ta	es regnet auf euch	*ul'-gaŋ-ɔ-l'-ta*	es regnete auf euch
ul'-aŋ-a-ta	es regnet auf sie	*ul'-aŋ-ɔ-l'-ta*	es regnete auf sie
bɛr'-ɛ-ta < bɛr'ata	es schneit	*bɛr-ɔ-l'-ta*	es schneite
bɛt-k-a-ta	es schneit darauf	*bɛt-k-ɔ-l'-ta*	es schneite darauf
bɛt-ba-γ-a-ta	es schneit auf mich	*bɛt-ba-γ-ɔ-l'-ta*	es schneite auf mich
bɛt-ku-γ-a-ta	es schneit auf dich	*bɛt-ku-γ-ɔ-l'-ta*	es schneite auf dich
bɛr'-a-γ-a-ta	es schneit auf ihn	*bɛr'-a-γ-ɔ-l'-ta*	es schneite auf ihn
bɛr'-(i)-g-a-ta	es schneit auf sie	*bɛr'-(i)-g-ɔ-l'-ta*	es schneite auf sie
bɛt-daŋ-a-ta	es schneit auf uns	*bɛt-daŋ-ɔ-l'-ta*	es schneite auf uns

bɛt-kaŋ-a-ta	es schneit auf euch	*bɛt-kaŋ-ɔ-l'-ta*	es schneite auf euch
bɛr'-aŋ-a-ta	es schneit auf sie	*bɛr'-aŋ-ɔ-l'-ta*	es schneite auf sie

8.6 Intransitiva mit unterschiedlichen Stämmen im Singular und Plural:

d-ej-s-u-Rut	ich schlage mich	*d-ej-l-u-Rut*	ich schlug mich
k-ej-s-u-Rut	du schlägst dich	*k-ej-l-u-Rut*	du schlugst dich
d-ej-s-u-Rut	er schlägt sich	*d-ej-l-u-Rut*	er schludg sich
da-j-ej-s-u-Rut	sie schlägt sich	*da-j-ej-l-u-Rut*	sie schlug sich
d-ej-s-tam-in	wir schlagen uns	*d-ej-l'-dam-in*	wir schlugen uns
k-ej-s-tam-in	ihr schlagt euch	*k-ej-l'-dam-in*	ihr schlugt euch
d-ej-s-tam-in	sie schlagen sich	*d-ej-l'-dam-in*	sie schlugen sich

8.7 Inkorporationskomplexe mit Stammwechsel im Plural: *ejtet* 'schmieden' (wörtl. 'Eisen schlagen'):

d-ej-tet	ich/er schmiedet	*d-ɛ-γ-i-n-tet*	ich/er schmiedete
k-ej-tet	du schmiedest	*k-ɛ-γ-i-n-tet*	du schmiedetest
da-j-ej-tet	sie schmiedet	*da-j-ɛ-γ-i-n-tet*	sie schmiedete
d-ej-tiγ-in'	wir/sie schmieden	*d-ɛ-γ-i-n-tiγ-in'*	wir/sie schmiedeten
k-ej-tiγ-in'	sie schmieden	*k-ɛ-γ-i-n-tiγ-in'*	sie schmiedeten

8.8 Paradigmata mit Verbalformen auf *-aRan / -ɔRɔn, -aban / -ɔbɔn*:

tqäγaRan	er / ich werde groß	*tqäγɔRɔn*	er / ich wurde groß
(k)qäγaRan	du wirst groß	*(k)qäγɔRɔn*	du wurdest groß
daqäγaRan	sie wird groß	*daqäγɔRɔn*	sie wurde groß
tqäŋas'etn	wir / sie werden groß	*tqäŋɔks'etn*	wir / sie wurden groß
(k)qäŋas'etn	ihr werdet groß	*(k)qäŋɔks'etn*	ihr wurdet groß

tajavan / tajaban < tajabRan 'es wird kalt', Prät. *tajovɔn / tajɔbɔn < tajɔbRɔn*, oder auch mit den *d-* und *t*-Determinativen: *qɔnɔks'davRan* 'es wird Morgen', Prät. *qɔnɔks'dɔvRɔn*

8.9 *di·je / di·n'e*-Formen:

an'-di·jä	was ist (wird) mit mir?	*an'-di·n'ä*	was war (wurde) mit mir'
an'-ku·jä	was ist (wird) mit dir?	*an'-ku·n'ä*	was war (wurde) mit dir?
an'-du·jä	was ist (wird) mit ihm?	*an'-du·n'ä*	was war (wurde) mit ihm?
an'-dɔ·jä	was ist (wird) mit ihr?	*an'-dɔ·n'ä*	was war (wurde) mit ihr?
an'-dijäγin'	was ist (wird) mit uns?	*an'-din'äγin'*	was war (wurde) mit uns?
an'-kujäγin'	was ist (wird) mit euch?	*an'-kun'äγin'*	was war (wurde) mit euch?
an'-dujäγin'	was ist (wird) mit ihnen?	*an'-du·n'äγin'*	was war (wurde) mit ihnen?

8.10 Folgender Konjugationstyp erinnert an 8.2, weicht aber von ihm ab:

tqa'saq	er / ich gehe hinein	*tqaujaq*	er / ich bin hineingegangen
(k)qa'saq	du gehst hinein	*(k)qaujaq*	du bist hineingegangen
daqa'saq	sie geht hinein	*daqaujaq*	sie ist hineingegangen
tqa'saRɨn	wir / sie gehen hinein	*tqaujaRɨn*	wir / sie sind hineingegangen
(k)qa'saRɨn	ihr geht hinein	*(k)qaujaRɨn*	ihr seid hineingegangen

8.11 Folgender Konjugationstyp erinnert an 8.3, weicht aber von ihm ab:

tkətaq	er / ich verbringe den Winter	*tkətunaq*	er / ich verbrachte den Winter
(k)kətaq	du verbringst den Winter	*(k)kətunaq*	du verbrachtest den Winter
dakətaq	sie verbringt den Winter	*dakətunaq*	sie verbrachte den Winter
tkətaRɨn	wir/sie verbringen den Winter	*tkətunaRɨn*	wir/sie verbrachten den Winter

9.1 Intransitiva mit Versionsaffixen D der Reihe *di-ku-a-a*:

d-ʌt-a-d-daq	ich gehe in den Wald	*d-ʌt-ɔ-n-di-raq*	ich ging in den Wald
k-ʌt-a-γu-raq	du gehst in den Wald	*k-ʌt-ɔ-n'-gu-raq*	du gingst in den Wald
d-ʌt-a-j-daq	er geht in den Wald	*d-ʌt-ɔ-n-a-raq*	er ging in den Wald
da-ʌt-a-j-daq	sie geht in den Wald	*da-ʌt-ɔ-n-a-raq*	sie ging in den Wald
d-ʌt-a-raŋ-Gut	wir gehen in den Wald	*d-ʌt-ɔ-n-daŋ-Gut*	wir gingen in den Wald
k-ʌt-a-γaŋ-Gut	ihr geht in den Wald	*k-ʌt-ɔ-n-gaŋ-Gut*	ihr gingt in den Wald
d-ʌt-a-j-aŋ-Gut	sie gehen in den Wald	*d-ʌt-ɔ-n-aŋ-Gut*	sie gingen in den Wald

9.2 Intransitive momentane Kausativformen mit den Versionsaffixen D der Reihe *di-ku-a-a*:

d-us-q-i-ri-tn	ich wärme mich	*d-us-q-i-n-di-tn*	ich wärmte mich
k-us-q-i-γu-tn	du wärmst dich	*k-us-q-i-n'-gu-tn*	du wärmtest dich
d-us-q-i-s'-a-tn	er wärmt sich	*d-us-q-i-l'-a-tn*	er wärmt sich
da-us-q-i-s'-a-tn	sie wärmt sich	*da-us-q-i-l'-a-tn*	sie wärmte sich
d-us-q-i-r'aŋ-i-tn	wir wärmen uns	*d-us-q-i-l'-daŋ-i-tn*	wir wärmten uns
d-us-q-i-γaŋ-i-tn	ihr wärmt euch	*k-us-q-i-l'-gaŋ-i-tn*	ihr wärmtet euch
d-us-q-i-s'-aŋ-i-tn	sie wärmen sich	*d-us-q-i-l'-aŋ-i-tn*	sie wärmten sich

9.3 Intransitive iterative Kausativformen mit den Versionsaffixen D der Reihe *di-ku-a-a*:

d-us-q-a-d-dij	ich wärme mich	*d-us-q-ɔ-l'-di-dij*	ich wärmte mich
k-us-q-a-γu-r'ij	du wärmst dich	*k-us-q-ɔ-l'-gu-r'ij*	du wärmtest dich
d-us-q-a-j-a-r'ij	er wärmt sich	*d-us-q-ɔ-l'-a-r'ij*	er wärmte sich
da-us-q-a-j-a-r'ij	sie wärmt sich	*da-us-q-ɔ-l'-a-r'ij*	sie wärmte sich
d-us-q-a-r'aŋ-dij	wir wärmen uns	*d-us-q-ɔ-l'-daŋ-dij*	wir wärmten uns
k-us-q-a-γaŋ-dij	ihr wärmt euch	*k-us-q-ɔ-l'-gaŋ-dij*	ihr wärmt euch
d-us-q-a-j-aŋ-dij	sie wärmen sich	*d-us-q-ɔ-l'-aŋ-dij*	sie wärmten sich

9.4 Passiv-Resultativformen mit den Personalaffixen D:

dɔn-di-vet	ich bin bemessert (ich habe ein Messer)	*dɔn-i-l'di-vet*	ich war bemessert (ich hatte ein Messer)
dɔn'-gu-vet	du bist bemessert	*dɔn-i-l'-gu-vet*	du warst bemessert
dɔn-a-j-bet	er ist bemessert	*dɔn-ɔ-l'-bet*	er war bemessert
dɔn-i-j-bet	sie ist bemessert	*dɔn-d-i-t-l'-i-vet*	sie war bemessert
dɔn-daŋ-bet	wir sind bemessert	*dɔn-i-l'-daŋ-bet*	wir waren bemessert
dɔn'-gaŋ-bet	ihr seid bemessert	*dɔn-i-l'-gaŋ-bet*	ihr wart bemessert
dɔn'-aŋ-bet	sie sind bemessert	*dɔn'-aŋ-ɔ-l'-bet*	sie waren bemessert

9.5 Passiv-Resultativformen mit den Personalaffixen B:

bɔgdɔm-ba-j-a-vet	ich bin beflintet (ich habe eine Flinte)	*bɔgdɔm-bɔ-l'-bet*	ich war beflintet (ich hatte eine Flinte)
bɔgdɔm-ku-j-a-vet	du bist beflintet	*bɔgdɔm-ku-l'-bet*	du warst beflintet
bɔgdɔm-a-j-a-vet	er ist beflintet	*bɔgdɔm-ɔ-l'-bet*	er war beflintet
bɔgdɔm-i-j-a-vet	sie ist beflintet	*bɔgdɔm-i-t-l'-i-vet*	sie war beflintet
bɔgdɔm-daŋ-bet	wir sind beflintet	*bɔgdɔm-daŋ-l'-i-vet*	wir waren beflintet
bɔgdɔm-gaŋ-bet	ihr seid beflintet	*bɔgdɔm-gaŋ-l'-i-vet*	ihr seid beflintet
bɔgdɔm-aŋ-bet	sie sind beflintet	*bɔgdɔm-ɔŋ-l'-i-vet*	sie waren beflintet

10.1 Transitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *d/t-d/t-da* und den Objektaffixen D:

d-us'-n-a-d-dɔn' er zerreißt mich	*d-us'-n-ɔ-l'-di-rɔn'* er zerriß mich
d-us' n-a-γu-rɔn' er zerreißt dich	*d-us'-n-ɔ-l'-gu-rɔn'* er zerriß dich
d-us' n-a-j-dɔn' er zerreißt ihn	*d-us'-n-ɔ-l'-dɔn'* er zerriß ihn
d-us'-n-i-j-dɔn' er zerreißt sie	*d-us'-n-i-r-u-l'-dɔn'* er zerriß sie
d-us'-n-a-b-dɔn' er zerreißt es	*d-us'-n-ɔ-v-il'-dɔn'* er zerriß es
d-us'-n-a-r'aŋ-dɔn' er zerreißt uns	*d-us'-n-ɔ-l'-daŋ-dɔn'* er zerriß uns
d-us'-n-a-γaŋ-dɔn' er zerreißt euch	*d-us'-n-ɔ-l'-gaŋ-dɔn'* er zerriß euch
d-us'-n-aŋ-a-rɔn' er zerreißt sie (Pl.)	*d-us'-n-ɔŋ-ɔ-l'-dɔn'* er zerriß sie (Pl.)
da-us'-n-a-d-dɔn sie zerreißt mich'	*da-us'-n-ɔ-l'-di-rɔn'* sie zerriß mich
da us'-n-a-γu-rɔn' sie zerreißt dich	*da-us'-n-ɔ-l'-gu-rɔn'* sie zerriß dich
da-us'-n-a-j-dɔn' sie zerreißt ihn	*da-us'-n-ɔ-l'-dɔn'* sie zerriß ihn
da-us'-n-i-j-dɔn' sie zerreißt sie	*da-us'-n-i-r-u-l'-dɔn'* sie zerriß sie
da-us'-n-a-b-dɔn' sie zerreißt es	*da-us'-n-ɔ-v-il'-dɔn'* sie zerriß es
da-us'-n-a-r'aŋ-dɔn' sie zerreißt uns	*da-us'-n-ɔ-l'-daŋ-dɔn'* sie zerriß uns
da-us'-n-a-γaŋ-dɔn' sie zerreißt euch	*da-us'-n-ɔ-l'-gaŋ-dɔn'* sie zerriß euch
da-us'-n-aŋ-a-rɔn' sie zerreiß sie (Pl.)	*da-us'-n-ɔŋ-ɔ-l'-dɔn'* sie zerriß sie (Pl.)
usw.	usw.

t-qa-r'-a-t-tet	er stößt mich hinein	*t-qa-r-ɔ-l'-di-tet*	er stieß mich hinein
t-qa-r-a-γu-tet	er stößt dich hinein	*t-qa-r-ɔ-l'-gu-tet*	er stieß dich hinein
t-qa-r-a-j-tet	er stößt ihn hinein	*t-qa-r-ɔ-l'-tet*	er stieß ihn hinein

t-qa-r-i-j-tet	er stößt sie hinein	*t-qa-r-i-r-u-l'-tet*	er stieß sie hinein
t-qa-r-a-raŋ-tet	er stößt uns hinein	*t-qa-r-ɔ-l'-daŋ-tet*	er stieß uns hinein
t-qa-r-aŋ-a-tet	er stößt sie hinein	*t-qa-ɔŋ-ɔ-l'-tet*	er stieß sie hinein

10.2 Zu diesem Konjugationstypus gehören auch die Kausativparadigmata auf *-it/-a* (momentane Aktionsart),

da-s'itej-q-i-r'i-t	sie weckt mich	*da-s'itej-q-in'-di-t*	sie weckte mich
da-s'itej-q-i-γu-t	sie weckt dich	*da-s'itej-q-in'-gu-t*	sie weckte dich
da-s'itej-q-a-j-it	sie weckt ihn	*da-s'itej-q-ɔ-n-a*	sie weckte ihn
da-s'itej-q-i-j-it	sie weckt sie	*da-s'itej-q-i-t-n-a*	sie weckte sie
da-s'itej-q-i-r'aŋ-it	sie weckt uns	*da-s'itej-q-in'-daŋ-it*	sie weckte uns
da-s'itej-q-i-γaŋ-it	sie weckt euch	*da-s'itej-q-in'-gaŋ-it*	sie weckte euch
da-s'itej-q-aŋ-it	sie weckt sie (Pl.)	*da-s'itej-q-ɔŋ-ɔ-n-a*	sie weckte sie (Pl.)

10.3 sowie die Kausativparadigmata auf *-da/-r'a* (iterative Aktionsart):

da-s'itej-q-a-d-da	sie weckt mich (oft)	*da-s'itej-q-ɔ-l'-di-r'a*	sie weckte mich (oft)
da-s'itej-q-a-γu-r'a	sie weckt dich ...	*da-s'itej-q-ɔ-l'-gu-r'a*	sie weckte dich ...
da-s'itej-q-a-j-da	sie weckt ihn ...	*da-s'itej-q-ɔ-l'-da*	sie weckte ihn ...
da-s'itej-q-i-j-da	sie weckt sie ...	*da-s'itej-q-i-r-u-l'-da*	sie weckte sie ...
da-s'itej-q-a-r'aŋ-da	sie weckt uns ...	*da-s'itej-q-ɔ-l'-daŋ-da*	sie weckte uns ...
da-s'itej-q-a-γaŋ-da	sie weckt euch ...	*da-s'itej-q-ɔ-l'-gaŋ-da*	sie weckte euch ...
da-s'itej-q-aŋ-a-r'a	sie weckt sie (Pl.)	*da-s'itej-q-ɔŋ-ɔ-l'-da*	sie weckte sie (Pl.)

10.4 Intransitiva mit dem Instrumentaffix *-b-/-v-*, die nach der Form an Transitiva erinnern:

d-ʌt-a-v-is'	ich lege ans Ufer an	*d-ʌt-ɔ-m-n-is'*	ich legte ans Ufer an
k-ʌt-a-v-is'	du legst ans Ufer an	*d-ʌt-ɔ-m-n-is'*	du legtest ans Ufer an
	usw.		usw.

10.5 Suppletive Verbalformen mit verwechselten Aspekt- und Objektpositionen :

dakas'tiRus	sie nimmt (fängt) mich	*dakas'tinus*	sie nahm (fing) mich
dakas'kiRus	sie nimmt (fängt) dich	*dakas'kinus*	sie nahm (fing) dich
dakas'aRus	sie nimmt (fängt) ihn	*dakas'an'äm*	sie nahm (fing) ihn
dakas'qus	sie nimmt (fängt) sie	*dakas'titn'äm*	sie nahm (fing) sie
dakajboRus	sie nimmt es	*dakajn'äm*	sie nahm es
dakas'taŋGos	sie nimmt (fängt) uns	*dakas'taŋGos*	sie nahm (fing) uns (?)
dakas'kaŋGos	sie nimmt (fängt) euch	*dakas'kaŋGos*	sie nahm (fing) euch (?)
dakas'aŋGos	sie nimmt (fängt) sie	*dakas'aŋn'äm*	sie nahm (fing) sie

10.6 Transitiva mit Objektaffixen B der Reihe *bɔ-ɔ-u:*

tkił'ukstɔ	er verscharrt es / sie	*tkił'un'tɔ*	er verscharrte es / sie
tkił'ɔkstɔ	er verscharrt ihn	*tkił'ɔn'tɔ*	er verscharrte ihn
tkił'bɔks'tɔ	er verscharrt mich	*tkił'bɔn'tɔ*	er verscharrte mich
tkił'kuks'tɔ	er verscharrt dich	*tkił'kun'tɔ*	er verscharrte dich
usw.		usw.	

10.7 Paradigmata, die sich vom Konjugationstyp 10.1 nach den Vergangenheitsformen unterscheiden:

datpaq	er / ich gieße es (ein)	*datpejaq*	ich habe es (ein)gegossen
katpaq	du gießt es (ein)	*katpejaq*	du hast es (ein)gegossen
daatpaq	sie gießt es (ein)	*daatpejaq*	sie hat es (ein)gegossen
datpaRɨn	wir / sie gießen (ein)	*datpejaRɨn*	wir / sie haben (ein)gegoss.
katpaRɨn	ihr gießt (ein)	*katpejaRɨn*	ihr habt (ein)gegossen

10.8 Transitiva mit den Objektaffixen B der Reihe *ba-a-i-aŋ* und einem inkorporierten Instrument:

dadɔnbatɛt	sie sticht (schlägt) mich mit einem Messer	*dadɔnbaul'tɛt*	sie stach (schlug) mich mit einem Messer
dadɔnkuatɛt	sie sticht (schlägt) dich mit einem Messer	*dadɔnkuɣul'tɛt*	sie stach (schlug) dich mit einem Messer
dadɔnaɣatɛt	sie sticht (schlägt) ihn mit einem Messer	*dadɔnaul'tɛt*	sie stach (schlug) ihn mit einem Messer
dadɔniɣatɛt	sie sticht (schlägt) mit einem Messer	*dadɔniɣul'tɛt*	sie stach (schlug) sie mit einem Messer
dadɔnaŋatɛt	sie sticht (schlägt) sie (Pl.) mit einem Messer	*dadɔnaŋul'tɛt*	sie stach (schlug) sie mit einem Messer
	usw.		usw.

11.1 Intransitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *d-k-da*:

t-tʌ-t-a-ɣit	ich salze	*t-tʌ-t-ɔ-l'-git*	ich salzte
k-tʌ-t-a-ɣit	du salzt	*k-tʌ-t-ɔ-l'-git*	du salztest
t-tʌ-t-a-ɣit	er salzt	*t-tʌ-t-ɔ-l'-git*	er salzte
da-tʌ-t-a-ɣit	sie salzt	*da-tʌ-t-ɔ-l'-git*	sie salzte
t-tʌ-t-a-ɣit-n	wir salzen	*t-tʌ-t-ɔ-l'-git-n*	wir salzten
k-tʌ-ta-ɣit-n	ihr salzt	*k-tʌ-t-ɔ-l'-git-n*	ihr salztet
t-tʌ-t-a-ɣit-n	sie salzen	*t-tʌ-t-ɔ-l'-git-n*	sie salzten

11.2 Intransitiva derselben Art, die aber durch das Tempusaffix *-s-* gekennzeichnet sind:

d-ʌl'a-k-s-aq	ich gehe mal hineus	*d-ʌl'a-l-aq*	ich ging mal hinaus
k-ʌl'a-k-s-aq	du gehst mal hinaus	*k-ʌl'a-l-aq*	du gingst mal hinaus
d-ʌl'a-k-s-aq	er geht mal hinaus	*d-ʌl'a-l-aq*	er ging mal hinaus
da-ʌl'a-k-s-aq	sie geht mal hinaus	*da-ʌl'a-l-aq*	sie ging mal hinaus
d-ʌl'a-k-s-aR-an	wir gehen mal hinaus	*d-ʌl'a-l-aR-an*	wir gingen mal hinaus
k-ʌl'a-k-s-aR-an	ihr geht mal hinaus	*k-ʌl'a-l-aR-an*	ihr gingt mal hinaus
d-ʌl'a-k-s-aR-an	sie gehen mal hinaus	*d-ʌl'a-l-aR-an*	sie gingen mal hinaus

11.3 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe B der Reihen *bɔ-ɔ-u* gekennzeichnet sind:

ɛ-vɔ-ks-taq	ich werde nüchtern	*ɛ-vɔ-n-daq*	ich wurde nüchtern
ɛ-ku-ks-taq	du wirst nüchtern	*ɛ-ku-n-daq*	du wurdest nüchtern
ɛ-ɔ-ks-taq	er wird nüchtern	*ɛ-ɔ-n~daq*	er wurde nüchtern
ɛ-u-ks-taq	sie wird nüchtern	*ɛ-u-n-daq*	sie wurde nüchtern
ɛ-r'aŋ-s-taq	wir werden nüchtern	*ɛ-r'aŋ-in'-daq*	wir wurden nüchtern
ɛ-γaŋ-s-taq	ihr werdet nüchtern	*ɛ-γaŋ-in'-daq*	ihr wurdet nüchtern
ɛ-ɔŋ-s-taq	sie werden nüchtern	*ɛ-ɔŋ-in'-daq*	sie wurden nüchtern

11.4 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe B der Reihe *ba-a-i* gekennzeichnet sind

taj-ba-taRan	ich werde kalt	*taj-ba-tɔRɔn*	ich wurde kalt
taj-ku-taRan	du wirst kalt	*taj-ku-tɔRɔn*	du wurdest kalt
taj-a-taRan	er wird kalt	*taj-a-tɔRɔn*	er wurde kalt
taj-i-taRan	sie wird kalt	*taj-i-tɔRɔn*	sie wurde kalt
taj-dʌŋ-taRan	wir werden kalt	*taj-dʌŋ-tɔRɔn*	wir wurden kalt
taj-kʌŋ-taRan	ihr werdet kalt	*taj-kʌŋ-tɔRɔn*	ihr wurdet kalt
taj-aŋ-taRan	sie werden kalt	*taj-aŋ-tɔRɔn*	sie wurden kalt

Nach demselben Konjugationstyp werden die Inchoativformen gebildet:

dʌqbaγaRan	ich beginne zu leben	*dʌqbaγɔRɔn*	ich begann zu leben
dʌqkuγaRan	du beginnst zu leben	*dʌqkuγɔRɔn*	du begannst zu leben
dʌRaγaRan	er beginnt zu leben	*dʌRaγɔRɔn*	er begann zu leben
dʌRiγaRan	sie beginnt zu leben	*dʌRiγɔRɔn*	sie begann zu leben
dʌqdʌŋgaRan	wir beginnen zu leben	*dʌqdʌŋgɔRɔn*	wir begannen zu leben
dʌqkʌŋgaRan	ihr beginnt zu leben	*dʌqkʌŋgɔRɔn*	ihr begannt zu leben
dʌRaŋgaRan	sie beginnen zu leben	*dʌRaŋgɔRɔn*	sie begannen zu leben

11.5 Verben derselben Art, die aber zusätzlich das Instrumentaffix *-b-/-v-* enthalten:

ej-ba-γ-a-p-tʌ:l'	ich erfriere	*ej-ba-γ-ɔ-v-in-tʌ:l'*	ich erfror
ej-gu-γ-a-p-tʌ:l'	du erfrierst	*ej-gu-γ-ɔ-v-in-tʌ:l'*	du erfrorst
ɛs'-a-γ-a-p-tʌ:l'	er erfriert	*ɛs'-a-γ-ɔ-v-in-tʌ:l'*	er erfror

ɛs'-k-a-p-tʌ:l'	sie erfriert	*ɛs'-k-ɔ-v-in-tʌ:l'*	sie erfror
ej-daŋ-a-p-tʌ:l'	wir erfrieren	*ej-daŋ-ɔ-v-in-tʌ:l'*	wir erfroren
ej-gaŋ-a-p-tʌ:l'	ihr erfriert	*ej-daŋ-ɔ-v-in-tʌ:l'*	ihr erfrort
ɛs'-aŋ-a-p-tʌ:l'	sie erfrieren	*ɛs'-aŋ-ɔ-v-in-tʌ:l'*	sie erfroren

11.6 Bildung der Translativformen; sie erinnern an den Typ 11.4:

obbataq	ich werde Vater	*obbatɔnɔq*	ich wurde Vater
opkutaq	du wirst Vater	*opkutɔnɔq*	du wurdest Vater
obataq	er wird Vater	*obatɔnɔq*	er wurde Vater
amitaq	sie wird Mutter	*amitɔnɔq*	sie wurde Mutter
usw.		usw.	

11.7 Der folgende Konjugationstyp erinnert an 11.2, weist aber Abweichungen auf:

digdäkistɔq	er / ich springe ans Ufer	*digdäkin'dɔq*	er / ich sprang ans Ufer
daigdäkistɔq	sie springt ans Ufer	*daigdäkin'dɔq*	sie sprang ans Ufer
kigdäkistɔq	du springst ans Ufer	*kigdäkin'dɔq*	du sprangst ans Ufer
digdäkistɔRin	wir / sie springen ans Ufer	*digdäkin'dɔRin*	wir / sie sprangen ans Ufer

11.8 Intransitive Paradigmata auf *-tis'a / -til'a* (vgl. Transitiva unter 13.6):

tqɔŋejtis'a	er / ich nage (daran)	*tqɔŋejtil'a*	er / ich nagte (daran)
(k)qɔŋejtis'a	du nagst (daran)	*(k)qɔŋejtil'a*	du nagtest (daran)
daqɔŋejtis'a	sie nagt (daran)	*daqɔŋejtil'a*	sie nagte (daran)
tqɔŋejtis'an'	wir / sie nagen (daran)	*tqɔŋejtil'an'*	wir / sie nagten (daran)

12.1 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *d/t-d/t-da* und die Versionsaffixe B der Reihe *bɔ-bu-bu* gekennzeich-net sind:

d-ataj-bɔ-ks'-a	ich rolle herunter	*d-ataj-bɔ-l'-a*	ich rollte herunter
k-ataj-ku-ks'-a	du rollst herunter	*k-ataj-ku-l'-a*	du rolltest herunter
d-ataj-bu-ks'-a	er rollt herunter	*d-ataj-bu-l'-a*	er rollte herunter
da-ataj-bu-ks'a	sie rollt herunter	*da-ataj-bu-l'-a*	sie rollte herunter
d-ataj-daŋ-s'-a-n	wir rollen herunter	*d-ataj-daŋ-l'-a-n*	wir rollten herunter
k-ataj-kaŋ-s'-a-n	ihr rollt herunter	*k-ataj-kaŋ-l'-a-n*	ihr rolltet herunter
d-ataj-bu-ks'-a-n	sie rollen herunter	*d-ataj-bu-l'-a-n*	sie rollten herunter

12.2 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *d/t-d/t-da* und die Versionsaffixe B der Reihe *ba-bu-bu* gekennzeichnet sind:

t-tuγun'-ba-t-a-γit	ich kämme mich	*t-tuγun'-ba-t-ɔ-l'-git*	ich kämmte mich
k-tuγun'-ku-t-a-γit	du kämmst dich	*k-tuγun'-ku-t-ɔ-l'-git*	du kämmtest dich
t-tuγun'-bu-t-a-γit	er kämmt sich	*t-tuγun'-bu-t-ɔ-l'-git*	er kämmte sich
da-tuγun'-bu-t-a-γit	sie kämmt sich	*da-tuγun'-bu-t-ɔ-l'-git*	sie kämmte sich

t-tuγun'-daŋ-t-a-γit-n	wir kämmen uns	*t-tuγun'-daŋ-t-ɔ-l'-git-n*	wir kämmten uns
k-tuγun'-kaŋ-t-a-γitn	ihr kämmt euch	*k-tuγun'-kaŋ-t-o-l'-git-n*	ihr kämmtet euch
t-tuγun'-bu-t-a-γitn	sie kämmen sich	*t-tuγun'-bu-t-o-l'-git-n*	sie kämmten sich

12.3 Intransitiva mit den Subjektaffixen B und den Versionsaffixen D in den Vergangenheitsformen (das *b*-Affix kann man in solchen Paradigmata als Instrumentaffix deuten):

ɛj-ba-g-b-ɔ-Rus	ich springe auf	*ɛj-ba-g-b-in-di-Rus*	ich sprang auf
ɛj-gu-g-b-ɔ-Rus	du springst auf	*ɛj-gu-g-b-in'-gu-Rus*	du sprangst auf'
ɛs'-a-g-b-ɔ-Rus	er springt auf	*ɛs'-a-g-b-in-a-Rus*	er sprang auf
ɛs'-i-g-b-ɔ-Rus	sie springt auf	*ɛs'-i-g-b-in-a-Rus*	sie sprang auf
ɛj-daŋ-b-ɔ-Rus	wir springen auf	*ɛj-daŋ-b-in-daŋ-Gus*	wir sprangen auf
ɛj-gaŋ-b-ɔ-Rus	ihr springt auf	*ɛj-gaŋ-b-in'-gaŋ-Gus*	ihr sprangt auf
ɛs'-aŋ-b-ɔ-Rus	sie springen auf	*ɛs'-aŋ-b-in'-aŋ-Gus*	sie sprangen auf

12.4 Intransitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *d-k-da* und den Versionsaffixen B der Reihe *ba-bu-bu*; das *b*-Affix läßt sich als Instrumentaffix deuten:

d-ej-ba-γ-a-v-raq	ich werfe mich auf den Boden	*d-ej-ba-γ-ɔ-m-daq*	ich warf mich auf den Boden
k-ej-gu-γ-a-v-raq	du wirfst dich ...	*k-ej-gu-γ-ɔ-m-daq*	du warfst dich ...
d-ej-bu-γ-a-v-raq	er wirft sich ...	*d-ej-bu-γ-ɔ-m-daq*	er warf sich ...
d-ej-bu-γ-a-v-raR-an	sie werfen sich ...	*d-ej-bu-γ-ɔ-m-daR-an*	sie warfen sich

12.5 Verbalformen mit unbestimmtem Subjekt, das durch das *da*-Präfix der weiblichen Klasse kenntlich gemacht wird (vgl. 12.1; 10.2):

das'ul'ejbɔks'a	es rötet mich	*das'ul'ejbɔl'a*	es rötete mich
das'ul'ejkuks'a	es rötet dich	*das'ul'ejkul'a*	es rötete dich
das'ul'ejɔks'a	es rötet ihn	*das'ul'ejɔl'a*	es rötete ihn
das'ul'ejuks'a	es rötet sie	*das'ul'ejul'a*	es rötete sie
usw.		usw.	
das'ul'ejaqirit	es rötet mich	*das'ul'ejaqindit*	es rötete mich
das'ul'ejaqiγut	es rötet dich	*das'ul'ejaqin'gut*	es rötete dich
das'ul'ejaqajit	es rötet ihn	*das'ul'ejaqɔna*	es rötete ihn'
das'ul'ejaqijit	es rötet sie	*das'ul'ejaqitna*	es rötete sie
usw.		usw.	

12.6 Formen auf *-γais / -γɔis* im mket. und jug. Verbalsystem mit Subjektaffixen B der Reihe *ba-a-i:*

s'ul'ejbaɣais'	ich werde rot	*s'ul'ejbaɣɔis'*	ich wurde rot
s'ul'ejkuɣais'	du wirst röt	*s'ul'ejkuɣɔis'*	du wurdest rot
s'ul'ejaɣais'	er wird rot	*s'ul'ejaɣɔis'*	er wurde rot
s'ul'ejiɣais'	sie wird rot usw.	*s'ul'ejiɣɔis'*	sie wurde rot usw.

12.7 Verbalformen mit den Versionsaffixen D der Reihe *di-ku-a-a-a* (vgl. 9.1):

(t)-l'ɔŋ-d-a-d-daŋ	ich übe	*(t)-l'ɔŋ-d-ɔ-l'-di-raŋ*	ich übte
(k)-l'ɔŋ-d-a-ɣu-daŋ	du übst	*(k)-l'ɔŋ-d-ɔ-l'-gu-raŋ*	du übtest
(t)-l'ɔŋ-d-a-j-a-raŋ	er übt	*(t)-l'ɔŋ-d-ɔ-l'-a-raŋ*	er übte
da-l'ɔŋ-d-a-j-a-raŋ	sie übt	*da-l'ɔŋ-d-ɔ-l'-a-raŋ*	sie übte
(t)-l'ɔŋ-d-a-raŋ-daŋ	wir üben	*(t)-l'ɔŋ-d-ɔ-l'-daŋ-daŋ*	wir übten
(k)-l'ɔŋ-d-a-ɣaŋ-daŋ	ihr übt	*(k)-l'ɔŋ-d-ɔ-l'-gaŋ-daŋ*	ihr übtet
(t)-l'ɔŋ-d-a-j-aŋ-daŋ	sie üben	*(t)-l'ɔŋ-d-ɔ-l'-aŋ-daŋ*	sie übten

suRakajatij	es verrostet	*suRakɔn'atij*	es verrostete
dbɛn'tada	ich verändere mich	*dbɛn'tɔl'da*	ich veränderte mich
kbɛn'tuka	du veränderst dich	*kbɛn'tɔl'ga*	du verändertest dich
dbɛn'taja	er verändert sich	*dbɛntɔl'a*	er veränderte sich
dabɛn'taja	sie verändert sich	*dabɛn'tɔl'a*	sie veränderte sich
dbɛn'tadaŋa	wir verändern uns	*dbɛn'tɔl'daŋa*	wir veränderten uns
kbɛn'takaŋa	ihr verändert euch	*kbɛn'tɔl'gaŋa*	ihr verändertet euch
dbɛn'tajaŋa	sie verändern sich	*dbɛn'tɔl'aŋa*	sie veränderten sich

13.1 Transitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *d/t-d/t-da* und die Objektaffixe B der Reihen *ba-a-i* gekennzeichnet sind:

da-tuɣun'-ba-t-a-ɣit	sie kämmt mich	*da-tuɣun'-ba-t-ɔ-l'-git*	sie kämmte mich
da-tuɣun'-ku-t-a-ɣit	sie kämmt dich	*da-tuɣun'-ku-t-ɔ-l'-git*	sie kämmte dich
da-tuɣun'-a-t-a-ɣit	sie kämmt ihn	*da-tuɣun'-a-t-ɔ-l'-git*	sie kämmte ihn
da-tuɣun' i-t-a-ɣit	sie kämmt sie	*da-tuɣun'-i-t-ɔ-l'-git*	sie kämmte sie
da-tuɣun'-daŋ-t-a-ɣit	sie kämmt uns	*da-tuɣun'-daŋ-t-ɔ-l'-git*	sie kämmte uns
da-tuɣun'-kaŋ-t-a-ɣit	sie kämmt euch	*da-tuɣun'-kaŋ-t-ɔ-l'-git*	sie kämmte euch
da-tuɣun'-aŋ-t-a-ɣit	sie kämmt sie usw.	*da-tuɣun'-aŋ-t-ɔ-l'-git*	sie kämmte sie usw.

d-ɛt-bɔ-ksu-Rɔ	er heilt mich	*d-ɛt-bɔ-l'-Gɔ*	er heilte mich
d-ɛt-ku-ksu-Rɔ	er heilt dich	*d-ɛt-ku-l'-Gɔ*	er heilte dich
d-ɛt-ɔ-ksu-Rɔ	er heilt ihn	*d-ɛt-ɔ-l'-Gɔ*	er heilte ihn
d-ɛt-u-ksu-Rɔ	er heilt sie	*d-ɛt-u-l'-Gɔ*	er heilte sie
d-ɛt-daŋ-su-Rɔ	er heilt uns	*d-ɛt-daŋ-il'-Gɔ*	er heilte uns
dɛt-kaŋ-su-Rɔ	er heilt euch	*d-ɛt-kaŋ-il'-Gɔ*	er heilte euch
d-ɛt-ɔŋ-su-Rɔ	er heilt sie (Pl.) usw.	*d-ɛt-ɔŋ-il'-Gɔ*	er heilte sie (Pl.) usw.

13.2 Weit verbreitet sind die Verbalformen auf *-bet*, Pl. *-betin/-betn* (eigentlich bilden sie das transitive Analogon zu den unter 8.1 angeführten Intransitiva wie *da-l'ɔvera-vet* 'sie arbeitet', *da-l'ɔverɔl'-bet* 'sie arbeitete'):

da-l'ubit-bɔ-γ-a-vet	sie liebt mich	*da-l'ubit-bɔ-γ-ɔ-l'-bet*	sie liebte mich
da-l'ubit-ku-γ-a-vet	sie liebt dich	*da-l'ubit-ku-γ-ɔ-l'-bet*	sie liebte dich
da-l'ubit-ɔ-γ-a-vet	sie liebt ihn	*da-l'ubit-ɔ-γ-ɔ-l'-bet*	sie liebte ihn
da-l'ubit-u-γ-a-vet	sie liebt sie	*da-l'ubit-u-γ-ɔ-l'-bet*	sie liebte sie
da-l'ubit-daŋ-a-vet	sie liebt uns	*da-l'ubit-daŋ-ɔ-l'-bet*	sie liebte uns
da-l'ubit-kaŋ-a-vet	sie liebt euch	*da-l'ubit-kaŋ-ɔ-l'-bet*	sie liebte euch
da-l'ubit-ɔŋ-a-vet	sie liebt sie (Pl.)	*da-l'ubit-ɔŋ-ɔ-l'-bet*	sie liebte sie (Pl.)
da-l'ubit-u-γ-a-vet	sie liebt es	*da-l'ubit-u-γ-ɔ-l'-bet*	sie liebte es
	usw.		usw.

13.3 Transitiva derselben Art, aber mit dem Tempusaffix *-s-*; nach diesem Schema entstehen auch Inkorporationskomplexe:

d-ɛt-bɔ-ksu-Rɔ	er heilt mich	*d-ɛt-bɔ-l'-Gɔ*	er heilte mich
d-ɛt-ku-ksu-Rɔ	er heilt dich	*d-ɛt-ku-l'-Gɔ*	er heilte dich
d-ɛt-ɔ-ksu-Rɔ	er heilt ihn	*d-ɛt-ɔ-l'-Gɔ*	er heilte ihn
d-ɛt-u-ksu-Rɔ	er heilt sie	*d-ɛt-u-l'-Gɔ*	er heilte sie
d-ɛt-daŋ-su-Rɔ	er heilt uns	*d-ɛt-daŋ-il'-Gɔ*	er heilte uns
dɛt-kaŋ-su-Rɔ	er heilt euch	*d-ɛt-kaŋ-il'-Gɔ*	er heilte euch
d-ɛt-ɔŋ-su-Rɔ	er heilt sie (Pl.)	*d-ɛt-ɔŋ-il'-Gɔ*	er heilte sie (Pl.)
	usw.		usw.

d-asl'iŋ-u-k-s'-i-vet	ich mache Schier	*d-asl'iŋ-u-n'-bet*	ich machte Schier
k-asl'iŋ-u-k-s'-i-vet	du machst Schier	*k-asl'iŋ-u-n'-bet*	du machtest Schier
da-asl'iŋ-u-k-s'-i-vet	sie macht Schier	*da-asl'iŋ-u-n'-bet*	sie macht Schier
d-asl'iŋ-u-k-s'-i-vet-n	wir machen Schier	*d-asl'iŋ-u-n'-bet-n*	wir machten Schier
k-asl'iŋ-u-k-s'-i-vet-n	ihr macht Schier	*k-asl'iŋ-u-n'-bet-n*	ihr macht Schier

13.4 Transitiva mit den Objektaffixen B und dem Instrumentaffix *-b-/-v-* welches aber auch als Objektaffix auftritt:

d-ul'-t-a-b-daq	ich lasse es los	*d-ul'-t-ɔ-v-i-n-daq*	ich ließ es los
d-ul'-ba-t-a-b-daq	er läßt mich los	*d-ul'-ba-t-ɔ-m-daq*	er ließ mich los
d-ul'~a-t-a-b-daq	er läßt ihn los	*d-ul'-a-t-ɔ-m-daq*	er ließ ihn los
d-u:l'-t-a-b-daq	er läßt sie los	*d-u:l'-t-ɔ-m-daq*	er ließ sie los
d-ul'-gu-t-a-b-daq	er läßt dich los	*d-ul'-gu-t-ɔ-m-daq*	er ließ dich los
d-ul'-gu-t-a-b-daRin	sie lassen dich los	*d-ul'-gu-t-ɔ-m-daRin*	sie ließen dich los
	usw.		usw.

13.5 Transitiva, bei welchen das *b*-Affix nur in Instrumentfunktion auftritt:

d-us'n-ba-γ-a-p-tet	er schlägt mich (mit einem Gegenstand)	*d-us'n-ba-γ-ɔ-v-in'-tet*	er schlug mich (mit einem Gegenstand)
d-us'n-ku-γ-a-p-tet	er schlägt dich ...	*d-us'n-ku-γ-ɔ-v-in'-tet*	er schlug dich ...
d-us'n-a-γ-a-p-tet	er schlägt ihn ...	*d-us'n-a-γ-ɔ-v-in'-tet*	er schlug ihn ...
d-us'n-i-γ-a-p-tet	er schlägt sie ...	*d-us'n-i-γ-ɔ-v-in'-tet*	er schlug sie ...
d-us'n-daŋ-a-p-tet	er schlägt uns ...	*d-us'n-daŋ-ɔ-v-in'-tet*	er schlug uns ...
d-us'n-kaŋ-a-p-tet	er schlägt euch ...	*d-us'n-kaŋ-ɔ-v-in'-tet*	er schlug euch ...
d-us'n-aŋ-a-p-tet	er schlägt sie (Pl.)	*d-us'n-aŋ-ɔ-v-in'-tet*	er schlug sie (Pl.)

13.6 Verbalformen auf *-ts'a / -tis'a:*

dal'akejtis'a	sie knackt es (eine Nuß)	*dal'akejtil'a*	sie knackte es (eine Nuß)
dal'ɔntar'ejtis'a	sie schwatzt (Unsinn)	*dal'ɔntarejtil'a*	sie schwatzte (Unsinn)
dal'ɔntejbats'a	sie schwatzt (Unsinn) über mich	*dal'ɔntejbatl'a*	sie schwatzte (Unsinn) über mich
dal'ɔntejkuts'a	sie schwatzt (Unsinn) über dich usw.	*dal'ɔntejkutl'a*	sie schwatzte (Unsinn) über dich usw.

13.7 Verbalformen auf *-Rut / damin:*

dujbaγaRut	er hält mich	*dujbaγɔl'Gut*	er hielt mich
dujguγaRut	er hält dich	*dujguγɔl'Gut*	er hielt dich
dus'aγaRut	er hält ihn	*dus'aγɔl'Gut*	er hielt ihn
dus'kaRut	er hält sie / es	*dus'kol'Gut*	er hielt sie / es
usw.		usw.	
dus'aγar'amin	sie halten ihn	*dus'aγɔl'damin*	sie hielten ihn
usw.		usw.	

13.8 Transitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *d/t-d/t-da* und die Objektaffixe D gekennzeichnet sind:

dul'dajgaŋ	er / ich wasche ihn	*dul'dɔl'gaŋ*	er / ich wusch ihn
dul'dijgaŋ	er / ich wasche sie	*dul'ditl'iγaŋ*	er / ich wusch sie (Sg.)
dul'dädgaŋ	er wäscht mich	*dul'dɔl'dikŋ*	er wusch mich
dul'däkkuŋ	er wäscht dich	*dul'dɔl'gugaŋ*	er wusch dich
dul'dädaŋgaŋ	er wäscht uns	*dul'dɔl'daŋgaŋ*	er wusch uns
dul'däkaŋgaŋ	er wäscht euch	*dul'dɔl'gaŋgaŋ*	er wusch euch
dul'daŋis'ikŋ	er wäscht sie (Pl.)	*dul'daŋil'ikŋ*	ich wusch sie

14.1 Transitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *d/t-d/t-da*, Objektaffixe D und die Versionsaffixe B gekennzeichnet sind:

d-ʌl'a-bu-g-di-Ros	er führt mich hinaus	*d-ʌl'a-bu-n-di-Ros*	er führte mich hinaus
d-ʌl'a-bu-k-ku-Ros	er führt dich hinaus	*d-ʌl'a-bu-n'-gu-Ros*	er führte dich hinaus
d-ʌl'a-bu-γ-a-Ros	er führt ihn hinaus	*d-ʌl'a-bu-γ-ɔ-n'-am*	er führte ihn hinaus
d-ʌl'a-bu:-Ros	er führt sie hinaus	*d-ʌl'a-bu-r'-i-t-n'-am*	er führte sie hinaus
d-ʌl'a-bu-g-b-i-Ros	er bringt es hinaus	*d-ʌl'a-bu-m-n'-am*	er brachte es hinaus
d-ʌl'a-bu-daŋ-Gos	er führt uns hinaus	*d-ʌl'a bu-n-daŋ-Gos*	er führte uns hinaus
d-ʌl'a-bu-γaŋ-Gos	er führt euch hinaus	*d-ʌl'a-bu-n'gaŋ-Gos*	er führte euch hinaus
d-ʌl'a-bu-γ-aŋ-Gos	er führt sie hinaus	*d-ʌl'a-bu-γ-ɔŋ-n'-am*	er führte sie hinaus

14.2 Transitiva mit den Versionsaffixen B der Reihe *ba-bu-bu* und den Objektaffixen B der Reihe *ba-a-i-aŋ:*

dbatniγavet	ich bewahre es auf	*dbatniγɔl'bet*	ich bewahrte es auf
dbutniγavet	er bewahrt es auf	*dbutniγɔl'bet*	er bewahrte es auf
dabutniγavet	sie bewahrt es auf	*dabutniγɔl'bet*	sie bewahrte es auf
usw.		usw.	

Possessive Verbalparadigmata

In einer Reihe von ketischen Verben, die hauptsächlich verschiedene Töne, Geräusche oder physische Empfindungen bezeichnen, werden anstatt der üblichen Subjektaffixe D oder B die Possessivpräfixe wie bei Nomina gebraucht (sie können auch durch Possessivpronomina ersetzt werden):

15.1 Verben auf *-bɛta/-bata,* die Töne oder Geräusche bezeichnen:

p-s'iver'ej-bɛta	ich flüstere (mein Flüstern ist zu hören)	*p-s'iver'ej-bil'ɛta*	ich flüsterte (mein Flüstern war zu hören)
k-s'iver'ej-bɛta	du flüsterst	*k-s'iver'ej-bil'ɛta*	du flüstertest
da-s'iver'ej-bɛta	er flüstert	*da-s'iver'ej-bil'ɛta*	er flüsterte
t-s'iver'ej-bɛta	sie flüstert	*t-s'iver'ej-bil'ɛta*	sie flüsterte
na-s'iver'ej-bɛta	wir flüstern	*na-s'iver'ej-bil'ɛta*	wir flüsterten
na-s'iver'ej-bɛta	ihr flüstert	*na-s'iver'ej-bil'ɛta*	ihr flüstertet
na-s'iver'ej-bɛta	sie flüstern	*na-s'iver'ej-bil'ɛta*	sie flüsterten

15.2 Verbalformen auf *-gäs'/-gɛs'/-ges'/-gis',* die nicht nur Töne und Geräusche, sondern auch verschiedene Vorgänge bezeichnen können und keinen Unterschied nach dem Tempus aufweisen:

p-l'akejges'	ich knalle/knallte	*p-qʌtejges'*	ich setze/setzte mich plötzlich in Bewegung
k-l'akejges'	du knallst/knalltest	*(k)-qʌtejges'*	du setzt/setztest dich plötzlich in Bewegung

da-l'akejges'	er knallt/knallte	*da-qʌtejges'*	er setzt/setzte sich plötzlich in Bewegung
t-l'akejges'	sie knallt/knallte	*t-qʌtejges'*	sie setzt/setzte sich plötzlich in Bewegung
na-l'akejges'	wir (ihr, sie) knallen/knallten	*na-qʌtejges'*	wir (ihr, sie) setzen/setzten uns plötzlich in Bewegung

Wenn ein Nomen als Subjekt auftritt, so wird es in der Genitivform gebraucht, z.B. *qɔŋl'ɔq-t til'tejges'* 'das Glöckchen erschall/erscholl plötzlich', *oks'-ta qɔl'daŋejges'* 'der (fallende) Baum verursacht/verursachte plötzlich ein Geräusch' usw.

15.3 Verbalformen auf *-aRan, -ɔRɔn,* die eine physische Empfindung ausdrücken:

b-i-kɛr-aRan	es wird mir übel	*b-i-kɛr-ɔRɔn*	es wurde mir übel
k-i-kɛr-aRan	es wird dir übel	*k-i-kɛr-ɔRɔn*	es wurde dir übel
da-i-kɛr-aRan	es wird ihm übel	*da-i-kɛr-ɔRɔn*	es wurde ihm übel
d-i-kɛr-aRan	es wird ihr übel	*d-i-kɛr-ɔRɔn*	es wurde ihr übel
ətna jɛn'-kɛr-aRan	es wird uns übel	*ətna jɛn'-kɛr-ɔRɔn*	es wurde uns übel
əkna jɛn'-kɛr-aRan	es wird euch übel	*əkna jɛn'-kɛr-ɔRɔn*	es wurde euch übel
buŋna jɛn'-kɛr-aRan	es wird ihnen übel	*buŋna jɛn'-kɛr-ɔRɔn*	es wurde ihnen übel

Analytische Verbalformen

16.1 Als Beispiel folgen hier die Verben für 'sich schämen' und 'Angst haben':

s'atij baγvis'aŋ	ich beginne mich zu schämen	*s'atij baγvin's'aŋ*	ich begann mich zu schämen
s'atij kuγvis'aŋ	du beginnst dich zu schämen	*s'atij kuγvin's'aŋ*	du begannst dich zu schämen
s'atij aγvis'aŋ	er beginnt sich zu schämen	*s'atij aγvin's'aŋ*	er begann sich zu schämen
s'atij iγvis'aŋ	sie beginnt sich zu schämen	*s'atij iγvin's'aŋ*	sie begann sich zu schämen
	usw.		usw.
qɔrɨn' bɔγɔtn'	ich habe Angst	*qɔrɨn' bɔγɔn'*	ich hatte Angst
qɔrɨn' kuγɔtn'	du hast Angst	*qɔrɨn' kuγɔn'*	du hattest Angst
usw.		usw.	

Unregelmäßige Verben

16.2 Zu den unregelmäßigen Verben siehe Werner 1997a: 281; als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums *s'itej* 'aufwachen':

s'it-ti	ich wache auf	*s'itn-di*	ich bin aufgewacht
s'it-ku	du wachst auf	*s'itn-gu*	du bist aufgewacht
s'it-a-je	er wacht auf	*s'it-ɔ-nɛ*	er ist aufgewacht
s'it-i-je	sie wacht auf	*s'it-d-i-t-na*	sie ist aufgewacht
s'it-daŋ-a	wir wachen auf	*s'itn-daŋ-a*	wir sind aufgewacht
s'it-kaŋ-a	ihr wacht auf	*s'itn-gaŋ-a*	ihr seid aufgewacht
s'it-aŋ-a	sie wachen auf	*s'it-ɔŋ-ɔna*	sie sind aufgewacht

Prädikative Paradigmata

16.3 Die prädikativen Paradigmata von Adjektiven, Adverbien, Partizipien und Numeralien sind identisch:

kitejdi	ich bin jung	*kitejdʌŋ*	wir sind jung
kitejgu	du bist jung	*kitejgʌŋ*	ihr seid jung
kitejdu	er ist jung	*kitejaŋ*	sie sind jung
kitejda	sie ist jung		

aqtam	es ist gut (*aqta* 'gut')
us'am	es ist warm (*u's'* 'warm')

Die Konjugationstypen des Indikativs im Jugischen

Die jugischen Konjugationstypen des Indikativs entsprechen im Grunde genommen den angeführten ketischen; auch hier gehe man von folgenden Verbalgruppen aus:

1) einfache Verben ohne Determinative (mit dem Stamm ...R_1);
2) einfache Verben mit Determinativen (mit dem Stamm ...Det...R_1);
3) zusammengesetzte Verben ohne Determinative (mit dem zusammengesetzten Stamm R_2...R_1 oder $R_3 + R_2$...R_1);
4) zusammengesetzte Verben mit Determinativen (mit dem zusammengesetzten Stamm R_2...Det...R_1 oder $R_3 + R_2$...Det...R_1);
5) possessive Verbalparadigmata;
6) unpersönliche Verbalparadigmata;
7) unregelmäßige Verben.

Je nach der Transitivität / Intransitivität, nach den Aktionsarten, nach der Kombination der B- und D-Affixe u.a. Merkmalen lassen sich innerhalb dieser Verbalgruppen unterschiedliche Konjugationstypen beobachten.

Was das Maximalmodell der jugischen Verbalformen anbetrifft, so fällt es grundsätzlich mit dem ketischen zusammen:

13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	-1	-2
S+	R_3+	R_2+	Der+	Ver +	S/O +	Det +	Per+	T+	I/O+	A+	Ver/S/O+	Imp+		R_1+Der+	Num
			n			*d;*	*t*	*a*	*b/p*	*n*		*d'*		*n*	
			ŋ			*f*		*o*		*r*				*ŋ*	
						k/g	*s*								
						n									
						ŋ									
						χ									
						t/č									

Sg.						
1.P.	*di/d/t*	*ba/bo*	*ba/bo*		*di/d/t*	
2.P.	*ku/gɨ/k*	*ku*	*ku*		*ku /gu*	
3.P.m	*du/t*	*bu*	*a/o*		*a*	
3.P.f	*dʌ/da*	*bu*	*i/u*		*a*	
3.P.n	*(dʌ/da)*	*bu*	*(i/u)*	*b/p*	*a*	
Pl.						
1.P.	*di/d/t*	*daŋ*	*daŋ*		*daŋ*	*n*
2.P.	*ku/k*	*kaŋ*	*kaŋ*		*kaŋ*	*n*
3.P.	*du/d/t*	*bu*	*aŋ/oŋ*		*aŋ*	*n*
3.P.n	*(dʌ/da)*	*bu*	*(i/u)*	*b/p*	*a*	*(n)*

Einfache Verben ohne Determinative

1.1 Intransitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *di-ku-du-dʌ/dɔ*:

di'-jɔ	ich sterbe	*di'-nɔ*	ich bin gestorben
ku'-jɔ	du stirbst	*ku'-nɔ*	du bist gestorben
du'-jɔ	er stirbt	*du'-nɔ*	er ist gestorben
dɔ'-jɔ	sie stirbt	*dɔ'-nɔ*	sie ist gestorben

Im Plural weist dieses jugische Verbum nur die Formen *diχɔdɨŋagen* 'wir sterben', *diχɔdɨŋɔ^h:rgen* 'wir starben' usw. auf (also nur Formen der iterativen Aktionsart).

1.2 Intransitiva mit einem belebten Subjekt, welches durch die Affixreihen *di-ku-du-dʌ/dɔ* in Gegenwartsformen und *di/d/t-gɨ/k-di/d/t-da* in Vergangenheitsformen ausgedrückt wird:

di-jfuŋ	ich schwelle an	*d-iˈrfuŋ*	ich schwoll an
ku-jfuŋ	du schwillst an	*k-iˈrfuŋ*	du schwollst an
du-jfuŋ	er schwillt an	*d-iˈrfuŋ*	er schwoll an
dʌ-jfuŋ	sie schwillt an	*da-iˈrfuŋ*	sie schwoll an
di-jfuŋɨn	wir schwellen an	*d-iˈrfuŋɨn*	wir schwollen an
ku-jfuŋɨn	ihr schwellt an	*k-iˈrfuŋɨn*	ihr schwollt an
du-jfuŋɨn	sie schwellen an	*d-iˈrfuŋɨn*	sie schwollen an

1.3 Intransitiva, die in den Vergangenheitsformen das Tempusaffix *-ɔ-* bekommen:

di-gguŋ	ich hüpfe/springe	*d-ɔ-rruŋ*	ich hüpfte/sprang
ku-gguŋ	du hüpfst/springst	*k-ɔ-rruŋ*	du hüpftest/sprangst
du-gguŋ	er hüpft/springt	*d-ɔ-rruŋ*	er hüpfte/sprang
dʌ-gguŋ	sie hüpft/springt	*da-ɔ-rruŋ*	sie hüpfte/sprang
di-ggɛŋɨn	wir hüpfen/springen	*d-ɔ-rrɛŋɨn*	wir hüpften/sprangen
ku-ggɛŋɨn	ihr hüpft/springt	*k-ɔ-rrɛŋɨn*	ihr hüpftet/sprangt
du-ggɛŋɨn	sie hüpfen/springen	*d-ɔ-rrɛŋɨn*	sie hüpften/sprangen

1.4 Intransitiva, die durch den Vokalwechsel *a* (Gegenwartsformen) : *ɔ* (Vergangenheitsformen) gekennzeichnet sind:

da^{h}:dˈif	ich mache es zu	*dɔ^{h}:ndˈif / dɔ^{h}:rdˈif*	ich machte es zu
ka^{h}:dˈif	du machst es zu	*kɔ^{h}:ndˈif / kɔ^{h}:rdˈif*	du machtest es zu
usw.		usw.	

2.1 Intransitiva mit zwei Reihen der D-Affixe (d.h. Formen der Subjektversion):

di-d-dˈuk	ich rücke weg	*d-ir-di-dˈuk*	ich rückte weg
kuˈ-g-dˈuk	du rückst weg	*k-ir-gɨ-dˈuk*	du rücktest weg
du-j-a-dˈuk	er rückt weg	*d-ir-a-dˈuk*	er rückte weg
dʌ-j-a-dˈuk	sie rückt weg	*da-ir-a-dˈuk*	sie rückte weg
di-daŋ-dˈuk	wir rücken weg	*d-ir-daŋ-dˈuk*	wir rückten weg
ku-gaŋ-dˈuk	ihr rückt weg	*k-ir-gaŋ-dˈuk*	ihr rücktet weg
du-j-aŋ-dˈuk	sie rücken weg	*d-ir-aŋ-dˈuk*	sie rückten weg

2.2 Es kann auch vorkommen, daß nur die Affixreihe *di/d/t-gɨ/k-di/d/t-da* in der Subjektfunktion auftritt:

d-a-t-tiˈp	ich bleibe stehen	*d-ɔr-di-tiˈp*	ich blieb stehen
k-aˈ-k-tiˈp	du bleibst stehen	*k-ɔr-gɨ-tiˈp*	du bliebst stehen
d-a-j-a-tiˈp	er bleibt stehen	*d-ɔr-a-tiˈp*	er blieb stehen
da-a-j-a-tiˈp	sie bleibt stehen	*da-ɔr-a-tiˈp*	sie blieb stehen
d-a-daŋ-tiˈp/ *d-a-daŋ-tɛfɨn*	wir bleiben stehen	*d-ɔr-daŋ-tiˈp/* *d-ɔr-daŋ-tɛfɨn*	wir blieben stehen

k-a-gaŋ-tiˑp/	ihr bleibt stehen	*k-ɔr-gaŋ-tiˑp/*	ihr bliebt stehen
k-a-gaŋ-tɛfɨn		*k-ɔr-gaŋ-tɛfɨn*	
d-a-j-aŋ-tiˑp/	sie bleiben stehen	*d-ɔr-aŋ-tiˑp/*	sie blieben stehen
d-a-j-aŋ-tɛfɨn		*d-ɔr-aŋ-tɛfɨn*	

2.3 Ein unbelebtes Subjekt kann in solchen Fällen durch das *b*-Affix der unbelebten Klasse ausgedrückt werden (in Gegenwartsformen kommt *bimb- < bin* 'selbst' + *-b* vor):

ab u bimbaχout	meine Kraft geht zu Ende	*ab u biˑnout*	meine Kraft ist zu Ende gegangen
tuda bimbaχour	dieses (die Wunde) heilt	*tuda biˑnour*	dieses (die Wunde) heilte
iˑs bimbaˑχ	das Fleisch fault	*iˑs biˑraˑχ*	das Fleisch faulte
ur bimbɨtəːr	das Wasser friert	*ur biˑntəːr*	das Wasser ist gefroren
dɨʔ bimbadˑaŋ	die Mütze zerknüllt sich	*dɨʔ biradˑaŋ*	die Mütze zerknüllte sich

2.4 Die Reihe der Versionsaffixe ist bei manchen Verben defekt: dabei fehlt das Versionsaffix *-a-* der 3.P.Sg.:

di-d-ej	ich töte mich	*di-χ-ɔ-d-ej*	ich tötete mich
ku-g-ej	du tötest dich	*gɨ-χ-ɔ-g-ej*	du tötetest dich
du-j-ej	er tötet sich	*di-χ-ɔ-j-ej*	er tötete sich
dʌ-j-ej	sie tötet sich	*da-χ-ɔ-j-ej*	sie tötete sich
di-daŋ-ej	wir töten uns	*di-χ-ɔ-daŋ-ej*	wir töteten uns
ku-gaŋ-ej	ihr tötet euch	*gɨ-χ-ɔ-gaŋ-ej*	ihr tötetet euch
du-j-aŋ-ej	sie töten sich	*di-χ-ɔ-j-aŋ-ej*	sie töteten sich

2.5 Bei manchen Verben dieser Art erscheinen die D-Affixe der Subjektversion nur in den Pluralformen; als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums *¹χutˑ* 'zaubern'/'singen' (beim Schamanenritual):

diˑ-jutˑ < diˑ-j-χutˑ	ich zaubere	*d-iˑrutˑ < d-iˑrχutˑ*	ich zauberte
kuˑ-jutˑ < kuˑ-j-χutˑ	du zauberst	*k-iˑrutˑ < k-iˑrχutˑ*	du zaubertest
duˑ-jutˑ < duˑ-j-χutˑ	er zaubert	*d-iˑrutˑ < d-iˑrχutˑ*	er zauberte
dɔˑ-jutˑ < dɔˑ-j-χutˑ	sie zaubert	*da-iˑrutˑ < da-iˑrχutˑ*	sie zauberte
di-daŋ-(χ)utˑ	wir zaubern	*d-ir-daŋ-(χ)utˑ*	wir zauberten
ku-gaŋ-(χ)utˑ	ihr zaubert	*k-ir-gaŋ-(χ)utˑ*	ihr zaubertet
du-j-aŋ-(χ)utˑ	sie zaubern	*d-ir-aŋ-(χ)utˑ*	sie zauberten

2.6 Formen mit dem *b*-Affix der unbelebten Klasse:

abagɛdiŋ 'es biegt sich', Prät. *ɔbɨragɛdiŋ; at ramar duš'ka-b-ɨš* 'ich mache die Tür auf', aber: *ramar uš'ka-b-aχɔʰ:š* 'die Tür öffnet sich'; *oksɨ dajatij* 'der Baum wächst', aber: *daχɨn a-b-atij* 'das Gras wächst'

3.1 Transitiva, die durch Subjekt- und Objektaffixe der Gruppe D gekennzeichnet sind:

diˑ-p-čaŋ	ich schleppe es	*di-b-iˑ-r-čaŋ*	ich schleppte es
diˑ-k-čaŋ	ich schleppe dich	*di-r-gi-čaŋ*	ich schleppte dich
di-j-a-čaŋ	ich schleppe ihn	*d-ɔʰ:-r-čaŋ*	ich schleppte ihn
d-iː-čaŋ	ich schleppe sie	*di-d'-iʰ:-r-čaŋ*	ich schleppte sie
di-gaŋ-čaŋ	ich schleppe euch	*di-r-gaŋ-čaŋ*	ich schleppte euch
d-aŋ-a-čaŋ	ich schleppe sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɔʰ:-r-čaŋ*	ich schleppte sie (Pl.)
kuˑ-p-čaŋ	du schleppst es	*k-i-b-iˑ-r-čaŋ*	du schlepptest es
ku-di-čaŋ	du schleppst mich	*k-i-r-di-čaŋ*	du schlepptest mich
ku-j-a-čaŋ	du schleppst ihn	*k-ɔʰ:-r-čaŋ*	du schlepptest ihn
k-uː-čaŋ	du schleppst sie	*k-i-d'-iʰ:-r-čaŋ*	du schlepptest sie
ku-daŋ-čaŋ	du schleppst uns	*k-i-r-daŋ-čaŋ*	du schlepptest uns
k-aŋ-a-čaŋ	du schleppst sie (Pl.)	*k-ɔŋ-ɔʰ:-r-čaŋ*	du schlepptest sie (Pl.)
duˑ-p-čaŋ	er schleppt es	*d-i-b-iˑ-r-čaŋ*	er schleppte es
du-di-čaŋ	er schleppt mich	*d-i-r-di-čaŋ*	er schleppte mich
duˑ-k-čaŋ	er schleppt dich	*d-i-r-gi-čaŋ*	er schleppte dich
du-j-a-čaŋ	er schleppt ihn	*d-ɔʰ:-r-čaŋ*	er schleppte ihn
d-uː-čaŋ	er schleppt sie	*d-i-d'-iʰ:-r-čaŋ*	er schleppte sie
du-daŋ-čaŋ	er schleppt uns	*d-i-r-daŋ-čaŋ*	er schleppte uns
dɔˑ-p-čaŋ	sie schleppt es	*da-b-iˑ-r-čaŋ*	sie schleppte es
dʌ-di-čaŋ	sie schleppt mich	*da-i-r-di-čaŋ*	sie schleppte mich
dɔˑ-k-čaŋ	sie schleppt dich	*da-i-r-gi-čaŋ*	sie schleppte dich
dʌ-j-a-čaŋ	sie schleppt ihn	*da-ɔʰ:-r-čaŋ*	sie schleppte ihn
d-ɔː-čaŋ	sie schleppt sie	*da-d'-iʰ:-r-čaŋ*	sie schleppte sie
dʌ-daŋ-čaŋ	sie schleppt uns	*da-i-r-daŋ-čaŋ*	sie schleppte uns
dʌ-gaŋ-čaŋ	sie schleppt euch	*da-i-r-gaŋ-čaŋ*	sie schleppte euch
da-aŋ-a-čaŋ	sie schleppt sie (Pl.)	*da-ɔŋ-ɔʰ:-r-čaŋ*	sie schleppte sie (Pl.)
diˑ-p-čaŋ-ɨn	wir schleppen es	*d-i-b-iˑ-r-čaŋ-ɨn*	wir schleppten es
diˑ-k-čaŋ-ɨn	wir schleppen dich	*d-i-r-gi-čaŋ-ɨn*	wir schleppten dich
di-j-a-čaŋ-ɨn	wir schleppen ihn	*d-ɔʰ:-r-čaŋ-ɨn*	wir schleppten ihn
d-iː-čaŋ-ɨn	wir schleppen sie	*d-i-d'-iʰ:-r-čaŋ-ɨn*	wir schleppten sie
di-gaŋ-čaŋ-ɨn	wir schleppen euch	*d-i-r-gaŋ-čaŋ-ɨn*	wir schleppten euch
d-aŋ-a-čaŋ-ɨn	wir schleppen sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɔʰ:-r-čaŋ-ɨn*	wir schleppten sie (Pl.)
	usw.		usw.

3.2 Manche Verben sind durch den Suppletivismus der Wurzelelemente gekennzeichnet:

ˈdiˑ-p	ich esse es	*di-b-iˑr*	ich aß es
di-j-a-dɔχ	ich esse ihn	*d-ɔʰː-r-dɔχ*	ich aß ihn
diː-dɔχ	ich esse sie	*d-i-dˀ-iʰːr-dɔχ*	ich aß sie
diˑ-g-dɔχ	ich esse dich	*d-ir-gi-dɔχ*	ich aß dich
d-aŋ-adɔχ	ich esse sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɔʰː-r-dɔχ*	ich aß sie (Pl.)
di-gaŋ-dɔχ	ich esse euch	*d-ir-gaŋ-dɔχ*	ich aß euch
ˈkuˑ-p	du ißt es	*g-b-iˑr*	du aßt es
ku-d-dɔχ	du ißt mich	*k-ir-di-dɔχ*	du aßt mich
ku-a-dɔχ	du ißt ihn	*k-ɔʰː-r-dɔχ*	du aßt ihn
kuː-dɔχ	du ißt sie	*k-i-dˀ-iʰː-r-dɔχ*	du aßt sie
ku-daŋ-dɔχ	du ißt uns	*k-ir-daŋ-dɔχ*	du aßt uns
k-aŋ-a-dɔχ	du ißt sie (Pl.)	*k-ɔŋ-ɔʰː-r-dɔχ*	du aßt sie (Pl.)
ˈduˑ-p	er ißt es	*di-b-iˑr*	er aß es
du-d-dɔχ	er ißt mich	*d-ir-di-dɔχ*	er aß mich
duˑ-g-dɔχ	er ißt dich	*d-ir-gi-dɔχ*	er aß dich
du-a-dɔχ	er ißt ihn	*d-ɔʰː-r-dɔχ*	er aß ihn
duː-dɔχ	er ißt sie	*d-i-dˀ-iʰːr-dɔχ*	er aß sie
du-daŋ-dɔχ	er ißt uns	*d-ir-daŋ-dɔχ*	er aß uns
du-gaŋ-dɔχ	er ißt euch	*d-ir-gaŋ-dɔχ*	er aß euch
d-aŋ-adɔχ	er ißt sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɔʰː-r-dɔχ*	er aß sie (Pl.)
dəˑ-p	sie ißt es	*da-b-iˑr*	sie aß es
dʌ-d-dɔχ	sie ißt mich	*da-ir-di-dɔχ*	sie aß mich
dəˑ-g-dɔχ	sie ißt dich	*da-ir-gi-dɔχ*	sie aß dich
dʌ-a-dɔχ	sie ißt ihn	*da-ɔʰː-r-dɔχ*	sie aß ihn
dəː-dɔχ	sie ißt sie	*da-i-dˀ-iʰːr-dɔχ*	sie aß sie
dʌ-daŋ-dɔχ	sie ißt uns	*da-ir-daŋ-dɔχ*	sie aß uns
dʌ-gaŋ-dɔχ	sie ißt euch	*da-ir-gaŋ-dɔχ*	sie aß euch
da-aŋ-adɔχ	sie ißt sie (Pl.)	*da-ɔŋ-ɔʰː-r-dɔχ*	sie aß sie (Pl.)
diˑ-b-a-n	wir essen es	*di-b-iˑr-a-n*	wir aßen es
di-j-a-diŋ-in	wir essen ihn	*d-ɔʰː-r-diŋ-in*	wir aßen ihn
diː-diŋ-in	wir essen sie	*d-i-dˀ-iʰːr-diŋ-in*	wir aßen sie
diˑ-g-diŋ-in	wir essen dich	*d-ir-gi-diŋ-in*	wir aßen dich
di-gaŋ-diŋ-in	wir essen euch	*d-ir-gaŋ-diŋ-in*	wir aßen euch
d-aŋ-adiŋ-in	wir essen sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɔʰː-r-diŋ-in*	wir aßen sie (Pl.)
kuˑ-b-a-n	ihr eßt es	*g-b-iˑr-a-n*	ihr aßt es
ku-a-diŋ-in	ihr eßt ihn	*k-ɔʰː-r-diŋ-in*	ihr aßt ihn
kuː-diŋ-in	ihr eßt sie	*k-i-dˀ-iʰːr-diŋ-in*	ihr aßt sie
ku-d-diŋ-in	ihr eßt mich	*k-ir-di-diŋ-in*	ihr aßt mich

ku-daŋ-diŋ-ɨn	ihr eßt uns	*k-ir-daŋ-diŋ-ɨn*	ihr aßt uns
k-aŋ-a-diŋ-ɨn	ihr eßt sie (Pl.)	*k-ɔŋ-ɔʰ:-r-diŋ-ɨn*	ihr aßt sie (Pl.)
duˈ-b-a-n	sie essen es	*di-b-iˈr-a-n*	sie aßen es
du-d-diŋ-ɨn	sie essen mich	*d-ir-di-diŋ-ɨn*	sie aßen mich
duˈ-g-diŋ-ɨn	sie essen dich	*d-ir-gɨ-diŋ-ɨn*	sie aßen dich
du-a-diŋ-ɨn	sie essen ihn	*d-ɔʰ:-r-diŋ-ɨn*	sie aßen ihn
du:-diŋ-ɨn	sie essen sie	*d-i-dˈ-ɨʰ:rdiŋ-ɨn*	sie aßen sie
du-daŋ-diŋ-ɨn	sie essen uns	*d-ir-daŋ-diŋ-ɨn*	sie aßen uns
du-gaŋ-diŋ-ɨn	sie essen euch	*d-ir-gaŋ-diŋ-ɨn*	sie aßen euch
d-aŋ-a-diŋ-ɨn	sie essen sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɔʰ:-r-diŋ-ɨn*	sie aßen sie (Pl.)

3.3 Bei anderen Verben dieser Art werden die Tempusaffixe *-a-*, *-ɔ-* gebraucht:

d-aʰ:-b-iʔ	ich schleife es	*d-ɔ-b-ɨniʔ*	ich habe es geschliffen
k-aʰ:-b-iʔ	du schleifst es	*k-ɔ-b-ɨniʔ*	du hast es geschliffen
d-aʰ:-b-iʔ	er schleift es	*d-ɔ-b-ɨniʔ*	er hat es geschliffen
da-aʰ:-b-iʔ	sie schleift es	*da-ɔ-b-ɨniʔ*	sie hat es geschliffen
d-aʰ:-b-i:n	wir schleifen es	*d-ɔ-b-ɨni:n*	wir haben es geschliffen
k-aʰ:-b-i:n	ihr schleift es	*k-ɔ-b-ɨni:n*	ihr habt es geschliffen
d-aʰ:-b-i:n	sie schleifen es	*d-ɔ-b-ɨni:n*	sie haben es geschliffen

3.4 Transitiva mit den Objektaffixen B (eher handelt es sich aber um den Typ unter 6.2):

dbɔksɨtuˈnˈ	er ist auf mich eifersüchtig	*dbo:nˈtuˈnˈ*	er war auf mich eifersüchtig
tkuksɨtuˈnˈ	er ist auf dich eifersüchtig	*tku:nˈtuˈnˈ*	er war auf dich eifersüchtig
dɔksɨtuˈnˈ	er ist auf ihn eifersüchtig	*do:nˈtuˈnˈ*	er war auf ihn eifersüchtig
duksɨtuˈnˈ	er ist auf sie eifersüchtig	*du:nˈtuˈnˈ*	er war auf sie eifersüchtig
daŋsɨtuˈnˈ	er ist auf sie (Pl.) eifersüchtig	*dɔŋɔnˈtuˈnˈ*	er war auf sie eifersüchtig
	usw.		usw.

Einfache Verben mit Determinativen

4.1 Intransitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *di-du-dʌ/dɔ* in den Gegenwartsformen, der Reihe *di/t-di/t-da* in den Vergangenheitsformen und dem Vokalwechsel *a : ɔ* (Tempusaffixe):

digaχout	ich klettere hinauf	*dikɔnnout*	ich kletterte hinauf
kugaχout	du kletterst hinauf	*(k)kɔnnout*	du klettertest hinauf
dugaχout	er klettert hinauf	*dikɔnnout*	er kletterte hinauf
dʌgaχout	sie klettert hinauf	*dakɔnnout*	sie kletterte hinauf
usw.		usw.	

4.2 Bei den meisten Verben dieser Art erscheinen in den Gegenwarts- und Vergangenheitsformen nur die Subjektaffixe D der Reihe *di/t -k-di/t-da:*

t-k-iˈzˈdˈiˈp	ich decke zu	*t-k-iˈrdˈiˈp*	ich deckte zu
(k)-k-iˈzˈdˈiˈp	du deckst zu	*(k)-k-iˈrdˈiˈp*	du decktest zu
t-k-iˈzˈdˈiˈp	er deckte zu	*t-k-iˈrdˈiˈp*	er deckte zu
da-k-iˈzˈdˈiˈp	sie deckt zu	*da-k-iˈrdˈiˈp*	sie deckte zu
t-k-iˈzˈdˈifɨn	wir decken zu	*t-k-iˈrdˈifɨn*	wir deckten zu
(k)-k-iˈzˈdˈifɨn	ihr deckt zu	*(k)-k-iˈrdˈifɨn*	ihr decktet zu
t-k-iˈzˈdˈifɨn	sie decken zu	*t-k-iˈrdˈifɨn*	sie deckten zu

4.3 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe B der Reihe *ba-a-i* gekennzeichnet sind:

ba-k-sa^{h}:r	ich übernachte	*ba-g-ɨnsa^{h}:r*	ich habe übernachtet
ku-k-sa^{h}:r	du übernachtest	*ku-g-ɨnsa^{h}:r*	du hast übernachtet
a-k-sa^{h}:r	er übernachtet	*a-g-ɨnsa^{h}:r*	er hst übernachtet
i-k-sa^{h}:r	sie übernachtet	*i-g-ɨnsa^{h}:r*	sie hat übernachtet
dʌŋ-(g)-ɨsa^{h}:r	wir übernachten	*dʌŋ-(g)-ɨnsa^{h}:r*	wir haben übernachtet
kʌŋ-(g)-ɨsa^{h}:r	ihr übernachtet	*kʌŋ-(g)-ɨnsa^{h}:r*	ihr habt übernachtet
aŋ-(g)-ɨsa^{h}:r	sie übernachten	*aŋ-(g)-ɨnsa^{h}:r*	sie haben übernachtet

4.4 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe B der Reihe *bɔ-ɔ-u* gekennzeichnet sind:

bɔ-ade	ich gehe (fort)	*bɔ-ɔ^{h}:rde*	ich ging (fort)
ku-ade	du gehst (fort)	*ku-ɔ^{h}:rde*	du gingst (Fort)
ɔ-ade	er geht (fort)	*ɔ-ɔ^{h}:rde*	er ging (fort)
u-ade	sie geht (fort)	*u-ɔ^{h}:rde*	sie ging (fort)
u-ade	es geht	*u-ɔ^{h}:rde*	es ging
dʌŋ-ade	wir gehen (fort)	*dʌŋ-ɔ^{h}:rde*	wir gingen (fort)
kʌŋ-ade	ihr geht (fort)	*kʌŋ-ɔ^{h}:rde*	ihr gingt (fort)
ɔŋ-ade	sie gehen (fort)	*ɔŋ-ɔ^{h}:rde*	sie gingen (fort)

4.5 Intransitiva mit dem Vokalwechsel *a* (Gegenwartsformen) : *ɔ* (Vergangenheitsformen):

tkajgɔk	er / ich fliege empor	*tkɔjgɔk*	er / ich flog empor
(k)kajgɔk	du fliegst empor	*(k)kɔjgɔk*	du flogst empor
dakajgɔk	sie fliegt empor	*dakɔjgɔk*	sie flog empor
usw.		usw.	

4.6 Intransitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *di-ku-du-dɔ* in den Gegenwartsformen und der Reihe *di-k-di-da* in den Vergangenheitsformen:

di'-t-ɔŋ	ich sehe	*di-t-ɔrɔŋ*	ich sah
ku'-t-ɔŋ	du siehst	*k-t-ɔrɔŋ*	du sahst
du'-t-ɔŋ	er sieht	*di-t-ɔrɔŋ*	er sah
dɔ'-t-ɔŋ	sie sieht	*da-t-ɔrɔŋ*	sie sah
di'-t-ɔŋɨn	wir sehen	*di-t-ɔrɔŋɨn*	wir sahen
ku'-t-ɔŋɨn	ihr seht	*k-t-ɔrɔŋɨn*	ihr saht
du'-t-ɔŋɨn	sie sehen	*di-t-ɔrɔŋɨn*	sie sahen

4.7 Intransitiva wie unter 4.6, aber mit dem zusätzlichen Instrumentaffix *b:*

diča'bgɨs	er (Schwan) schwimmt	*dičɔbirgɨs*	er (Schwan) schwamm
dača'bgɨs	sie (Ente) schwimmt	*dačɔbirgɨs*	sie (Ente) schwamm
diča'bgɨsn	sie (Enten) schwimmen	*dičɔbirgɨsn*	sie (Enten) schwammen
	usw.		usw.

5.1 Intransitiva mit den Subjektaffixen D und den D-Affixen der Subjektversion:

di-f-a-t-tes	ich stehe auf	*di-f-u-r-di-tes*	ich stand auf
gɨ-f-a-t-tes	du stehst auf	*gɨ-f-u-r-di-tes*	du standest auf
t-f-a-j-a-tes	er steht auf	*t-f-u-r-a-tes*	er stand auf
da-f-a-j-a-tes	sie steht auf	*da-f-u-r-a-tes*	sie stand auf
t-f-a-daŋ-tes	wir stehen auf	*t-f-u-r-daŋ-tes*	wir standen auf
k-f-a-gaŋ-tes	ihr steht auf	*k-f-u-r-gaŋ-tes*	ihr standet auf
t-f-a-j-aŋ-tes	sie stehen auf	*t-f-u-r-aŋ-tes*	sie standen auf

5.2 Verben derselben Art, bei denen aber in den Gegenwartsformen das Tempusaffix *-s-* erscheint:

di-k-i-t-tiŋ	ich rolle herunter	*di-k-i-r-di-tiŋ*	ich rollte herunter
(k)-k-i'-k-tiŋ	du rollst herunter	*(k)-k-i-r-gɨ-tiŋ*	du rolltest herunter
di-k-i-s-a-tiŋ	er rollt herunter	*di-k-i-r-a-tiŋ*	er rollte herunter
da-k-i-s-a-tiŋ	sie rollt herunter	*da-k-i-r-a-tiŋ*	sie rollte herunter
di-k-i-daŋ-tiŋ	wir rollen herunter	*di-k-i-r-daŋ-tiŋ*	wir rollten herunter
(k)-k-i-gaŋ-tiŋ	ihr rollt herunter	*(k)-k-i-r-gaŋ-tiŋ*	ihr rolltet herunter
di-k-i-s-aŋ-tiŋ	sie rollen herunter	*di-k-i-r-aŋ-tiŋ*	sie rollten herunter

5.3 Bei manchen Verben dieser Art wird die Subjektversion nur in den Pluralformen ausgedrückt; als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums *²kʌ?j* 'gehen':

di-č-a-j-ge	ich gehe (umher)	*di-č-ɔʰ:-r-ge*	ich ging (umher)
gɨ-č-a-j-ge	du gehst (umher)	*gɨ-č-ɔʰ:-r-ge*	du gingst (umher)
di-č-a-j-ge	er geht (umher)	*di-č-ɔʰ:-r-ge*	er ging (umher)
da-č-a-j-ge	sie geht (umher)	*da-č-ɔʰ:-r-ge*	sie ging (umher)

di-č-a-daŋ-ɔt	wir gehen (umher)	*di-č-ɔʰ:-r-daŋ-ɔt*	wir gingen (umher)
gɨ-č-a-gaŋ-ɔt	ihr geht (umher)	*gɨ-č-ɔʰ:-r-gaŋ-ɔt*	ihr gingt (umher)
di-č-a-j-aŋ-ɔt	sie gehen (umher)	*di-č-ɔʰ:-r-aŋ-ɔt*	sie gingen (umher)

5.4 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe D und die B-Affixe der Reihe *ba-bu-bu* (Subjektversion) gekennzeichnet sind; als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'erschrecken':

di-baˈ-čɛŋ	ich erschrecke	*di-ba-čɔrɛŋ*	ich erschrak
(k)-kuˈ-čɛŋ	du erschrickst	*(k)-ku-čɔrɛŋ*	du erschrakst
di-buˈ-čɛŋ	er erschrickt	*di-bu-čɔrɛŋ*	er erschrak
da-buˈ-čɛŋ	sie erschrickt	*da-bu-čɔrɛŋ*	sie erschrak
di-dʌŋ-čɛŋɨn	wir erschrecken	*di-dʌŋ-čɔrɛŋɨn*	wir erschraken
(k)-kʌŋ-čɛŋɨn	ihr erschreckt	*(k)kʌŋ-čɔrɛŋɨn*	ihr erschrakt
di-bu-čɛŋɨn	sie erschrecken	*di-bu-čɔrɛŋɨn*	sie erschraken

5.5 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe D und die B-Affixe der Reihe *bɔ-bu-bu* (Subjektversion) gekennzeichnet sind; als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'sich wiegen':

dbɔabuk	ich wiege mich	*dbɔɔʰ:bruk*	ich wiegte mich
(k)kuabuk	du wiegst dich	*(k)kuɔʰ:bruk*	du wiegtest dich
dbuabuk	er wiegt sich	*dbuɔʰ:bruk*	er wiegte sich
dabuabuk	sie wiegt sich	*dabuɔʰ:bruk*	sie wiegte sich
(d)dʌŋabug(ɨn)	wir wiegen uns	*(d)dʌŋɔʰ:brug(ɨn)*	wir wiegten uns
(k)kʌŋabug(ɨŋ)	ihr wiegt euch	*(k)kʌŋɔʰ:brug(ɨŋ)*	ihr wiegtet euch
dɔŋabug(ɨŋ)	sie wiegen sich	*dɔŋɔʰ:brug(ɨn)*	sie wiegten sich

5.6 Intransitiva wie unter 5.1, aber mit dem Instrumentaffix *-b-* und Versionsaffixen D, die nur in den Vergangenheitsformen erscheinen:

dibadʾis daŋ	ich schimpfe auf ihn	*dibirdidʾis daŋ*	ich schimpfte auf ihn
kubadʾis daŋ	du schimpfst auf ihn	*gbirgidʾis daŋ*	du schimpftest auf ihn
dubadʾis daŋ	er schimpft auf ihn	*dbiradʾis daŋ*	er schimpfte auf ihn
dʌbadʾis daŋ	sie schimpft auf ihn	*dabiradʾis daŋ*	sie schimpfte auf ihn
dibaŋdʾesn daŋ	wir schimpfen auf ihn	*dibirdaŋdʾesn daŋ*	wir schimpften auf ihn
kubaŋdʾesn daŋ	ihr schimpft auf ihn	*gbirgaŋdʾesn daŋ*	ihr schimpftet auf ihn
dubaŋdʾesn daŋ	sie schimpfen auf ihn	*dbiraŋdʾesn daŋ*	sie schimpften auf ihn

5.7 Intransitiva mit unbelebtem Subjekt:

kabači	es zerreißt	*kɔbɨnači*	es ist zerrissen

6.1 Transitiva, die durch die Subjekt- und Objektaffixe der Gruppe D gekennzeichnet sind:

di-č-a-di-čaŋ	er schleppt mich (oft)	*di-č-ɔr-di-čaŋ*	er schleppte mich (oft)
di-č-a-gɨ-čaŋ	er schleppt dich (oft)	*di-č-ɔr-gɨ-čaŋ*	er schleppte dich (oft)
di-č-a-j-čaŋ	er schleppt ihn (oft)	*di-č-ɔʰ:-r-čaŋ*	er schleppte ihn (oft)
di-č-i-j-čaŋ	er schleppt sie (oft)	*di-č-i-dˑ-iʰ:-r-čaŋ*	er schleppte sie (oft)
di-č-aˑ-p-čaŋ	er er schleppt es (oft)	*di-č-ɔ-b-ɨr-čaŋ*	er schleppte es (oft)
di-č-a-daŋ-čaŋ	er schleppt uns (oft)	*di-č-ɔʰ:r-daŋ-čaŋ*	er schleppte uns (oft)
di-č-a-gaŋ-čaŋ	er schleppt euch (oft)	*di-č-ɔʰ:r-gaŋ-čaŋ*	er schleppte euch (oft)
di-č-aŋ-a-čaŋ	er schleppt sie (oft)	*di-č-ɔŋ-ɔʰ:r-čaŋ*	er schleppte sie (oft)
di-č-aˑ-p-čaŋ	ich schleppe es (oft)	*di-č-ɔ-b-ɨr-čaŋ*	ich schleppte es (oft)
gɨ-č-aˑ-p-čaŋ	du schleppst es (oft)	*gɨ-č-ɔ-b-ɨr-čaŋ*	du schlepptest es (oft)
da-č-aˑ-p-čaŋ	sie schleppt es (oft)	*da-č-ɔ-b-ɨr-čaŋ*	sie schleppte es (oft)
di-č-aˑ-p-čaŋɨn	wir schleppen es (oft)	*di-č-ɔ-b-ɨr-čaŋɨn*	wir schleppten es (oft)
gɨ-č-aˑ-p-čaŋɨn	ihr schleppt es (oft)	*gɨ-č-ɔ-b-ɨr-čaŋɨn*	ihr schlepptet es (oft)
di-č-aˑ-p-čaŋɨn	sie schleppen es (oft)	*di-č-ɔ-b-ɨr-čaŋɨn*	sie schleppten es (oft)
usw.		usw.	

6.2 Transitiva mit den Subjektaffixen D und den Objektaf-fixen B der Reihe *ba-a-i;* als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'sehen':

d-ba-tɔŋ	er sieht mich	*d-ba-tɔrɔŋ*	er sah mich
t-ku-tɔŋ	er sieht dich	*t-ku-tɔrɔŋ*	er sah dich
d-a-tɔŋ	er sieht ihn	*d-a-tɔrɔŋ*	er sah ihn
d-i-tɔŋ	er sieht sie/es	*d-i-tɔrɔŋ*	er sah sie/es
(d)-dʌŋ-tɔŋ	er sieht uns	*(d)-dʌŋ-tɔrɔŋ*	er sah uns
t-kʌŋ-tɔŋ	er sieht euch	*t-kʌŋ-tɔrɔŋ*	er sah euch
d-aŋ-tɔŋ	er sieht sie (Pl.)	*d-aŋ-tɔrɔŋ*	er sah sie (Pl.)
d-a-tɔŋ	ich sehe ihn	*d-a-tɔrɔŋ*	ich sah ihn
k-a-tɔŋ	du siehst ihn	*k-a-tɔrɔŋ*	du sahst ihn
da-a-tɔŋ	sie sieht ihn	*da-a-tɔrɔŋ*	sie sah ihn
d-a-tɔŋɨn	wir sehen ihn	*d-a-tɔrɔŋɨn*	wir sahen ihn
k-a-tɔŋɨn	ihr seht ihn	*k-a-tɔrɔŋɨn*	ihr saht ihn
d-a-tɔŋɨn	sie sehen ihn	*d-a-tɔrɔŋɨn*	sie sahen ihn
usw.		usw.	

6.3 Transitiva mit den Subjektaffixen D und den Objektaffixen B der Reihe *bɔ-ɔ-u*; als Beispiel kann man das Paradigma des Verbums 'fortbringen' anführen:

da-bo-ksaχ	sie bringt mich fort	*da-bɔˑ-raχ*	sie brachte mich fort
da-ku-ksaχ	sie bringt dich fort	*da-kuˑ-raχ*	sie brachte dich fort
da-ɔ-ksaχ	sie bringt ihn fort	*da-ɔˑ-raχ*	sie brachte ihn fort
da-u-ksaχ	sie bringt sie fort	*da-uˑ-rax*	sie brachte sie fort
da-dʌŋ-saχ	sie bringt uns fort	*da-dʌŋ-iraχ*	sie brachte uns fort

da-kʌŋ-saχ	sie bringt euch fort	*da-kʌŋ-iraχ*	sie brachte euch fort
da-ɔŋ-saχ	sie bringt sie (Pl.) fort	*da-ɔŋ-iraχ*	sie brachte sie (Pl.) fort
d-ɔŋ-saχ	ich bringe sie (Pl.) fort	*d-ɔŋ-iraχ*	ich brachte sie (Pl.) fort
k-ɔŋ-saχ	du bringst sie (Pl.) fort	*k-ɔŋ-iraχ*	du brachtest sie (Pl.) fort
d-ɔŋ-saχin	wir bringen sie (Pl.) fort	*d-ɔŋ-iraχin*	wir brachten sie (Pl.) fort
k-ɔŋ-saχin	ihr bringt sie (Pl.) fort	*k-ɔŋ-iraχin*	ihr brachtet sie (Pl.) fort
d-bɔ-ksaχ	er bringt mich fort	*d-bɔ'-raχ*	er brachte mich fort
d-bɔ-ksaχin	sie bringen mich fort	*d-bɔ'-raχin*	sie brachten mich fort
usw.		usw.	

6.4 Einen ganz besonderen Konjugationstyp stellen einfache Transitiva und eifache Transitiva mit Determinativen dar, in denen neben den Subjekt- und Objektaffixen D auch noch das *b/p/m*-Affix der unbelebten Klasse erscheint, welches in solchen Fällen als Instrumentaffix betrachtet werden kann. Hierzu das Paradigma des Verbums 'geben' (< *'mit den Händen geben'):

d-a-b-a^h:χ	ich gebe ihm	*d-ou-m-n'-a^h:χ*	ich gab ihm
d-i-b-a^h:χ	ich gebe ihr	*d-i-m-n'-a^h:χ*	ich gab ihr
d-b-i-g-a^h:χ	ich gebe dir	*d-b-i'-n'-g-a^h:χ*	ich gab dir
d-b-i-gaŋ-a^h:χ	ich gebe euch	*d-b-i-n'-gaŋ-a^h:χ*	ich gab euch
d-aŋ-b-a^h:χ	ich gebe ihnen	*d-ɔŋ-m-i-n'a^h:χ*	ich gab ihnen
k-a-b-a^h:χ	du gibst ihm	*k-ou-m-n'-a^h:χ*	du gabst ihm
k-i-b-a^h:χ	du gibst ihr	*k-i-m-n'-a^h:χ*	du gabst ihr
g-b-i-d-a^h:χ	du gibst mir	*k-b-i-n-d-a^h:χ*	du gabst mir
g-b-i-daŋ-a^h:χ	du gibst uns	*g-b-i-n-daŋ-a^h:χ*	du gabst uns
k-aŋ-b-a^h:χ	du gibst ihnen	*k-ɔŋ-m-i-n'-a^h:χ*	du gabst ihnen
d-a-b-a^h:χ	er gibt ihm	*d-ou-m-n'-a^h:χ*	er gab ihm
d-i-b-a^h:χ	er gibt ihr	*d-i-m-n'-a^h:χ*	er gab ihr
d-b-i-d-a^h:χ	er gibt mir	*d-b-i-n-d-a^h:χ*	er gab mir
d-b-i-g-a^h:χ	er gibt dir	*d-b-i-n'-g-a^h:χ*	er gab dir
d-b-i-daŋ-a^h:χ	er gibt uns	*d-b-i-n-daŋ-a^h:χ*	er gab uns
d-b-i-gaŋ-a^h:χ	er gibt euch	*d-b-i-n'-gaŋ-a^h:χ*	er gab euch
d-aŋ-b-a^h:χ	er gibt ihnen	*d-ɔŋ-m-i-n'-a^h:χ*	er gab ihnen
da-a-b-a^h:χ	sie gibt ihm	*da-ou-m-n'-a^h:χ*	sie gab ihm
da-i-b-a^h:χ	sie gibt ihr	*da-i-m-n'-a^h:χ*	sie gab ihr
da-b-i-d-a^h:χ	sie gibt mir	*da-b-i-n-d-a^h:χ*	sie gab mir
da-b-i-g-a^h:χ	sie gibt dir	*da-b-i-n'-g-a^h:χ*	sie gab dir
da-b-i-daŋ-a^h:χ	sie gibt uns	*da-b-i-n-daŋ-a^h:χ*	sie gab uns
da-b-i-gaŋ-a^h:χ	sie gibt euch	*da-b-i-n'-gaŋ-a^h:χ*	sie gab euch
da-aŋ-b-a^h:χ	sie gibt ihnen	*da-ɔŋ-m-i-n'-a^h:χ*	sie gab ihnen

d-a-b-aχɨn	wir geben ihm	*d-ou-m-n'-aχɨn*	wir gaben ihm
d-i-b-aχɨn	wir geben ihr	*d-i-m-n'-aχɨn*	wir gaben ihr
d-b-i-g-aχɨn	wir geben dir	*d-b-i-n'-g-aχɨn*	wir gaben dir
d-b-i-gaŋ-aχɨn	wir geben euch	*d-b-i-n-'gaŋ-aχɨn*	wir gaben euch
d-aŋ-b-aχɨn	wir geben ihnen	*d-ɔŋ-m-ɨ-n'-aχɨn*	wir gaben ihnen
k-a-b-aχɨn	ihr gebt ihm	*k-ou-m-n'-aχɨn*	ihr gabt ihm
k-i-b-aχɨn	ihr gebt ihr	*k-i-m-n'-aχɨn*	ihr gabt ihr
g-b-i-d-aχɨn	ihr gebt mir	*g-b-i-n-d-aχɨn*	ihr gabt mir
g-b-i-daŋ-aχɨn	ihr gebt uns	*g-b-i-n-daŋ-aχɨn*	ihr gabt uns
k-aŋ-b-aχɨn	ihr gebt ihnen	*k-ɔŋ-m-ɨ-n'-aχɨn*	ihr gabt ihnen
d-a-b-aχɨn	sie geben ihm	*d-ou-m-n'-aχɨn*	sie gaben ihm
d-i-b-aχɨn	sie geben ihr	*d-i-m-n'-aχɨn*	sie gaben ihr
d-b-i-d-aχɨn	sie geben mir	*d-b-i-n-d-aχɨn*	sie gaben mir
d-b-i-daŋ-aχɨn	sie geben uns	*d-b-i-n-daŋ-aχɨn*	sie gaben uns
d-b-i-g-aχɨn	sie geben dir	*d-b-i-n'-g-aχɨn*	sie gaben dir
d-b-i-gaŋ-aχɨn	sie geben euch	*d-b-i-n'-gaŋ-aχɨn*	sie gaben euch
d-aŋ-b-aχɨn	sie geben ihnen	*d-ɔŋ-m-ɨ-n'-aχɨn*	sie gaben ihnen

6.5 Transitiva mit den Subjektaffixen B und dem Objektaffix *-b-/-p-* der unbelebten Klasse. Für das Jugische ist dieser Konjugationstypus nicht typisch; als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'tragen (Kleidung)':

ba-χ-ɨ-b-der	ich trage es	*ba-χ-ɔ-b-i'r-der*	ich trug es
ku-χ-ɨ-b-der	du trägst es	*ku-χ-ɔ-b-i'r-der*	du trugst es
a-χ-ɨ-b-der	er trägt es	*a-χ-o-b-i'r-der*	er trug es
i-χ-ɨ-b-der	sie trägt es	*i-χ-ɔ-b-i'r-der*	sie trug es
dʌŋ-ɨ-b-der	wir tragen es	*dʌŋ-ɔ-b-i'r-der*	wir trugen es
kʌŋ-ɨ-b-der	ihr tragt es	*kʌŋ-ɔ-b-i'-der*	ihr trugt es
aŋ-ɨ-b-der	sie tragen es	*aŋ-ɔ-b-i'r-der*	sie tragen es

6.6 Es können bei Verben dieser Art auch die Objektaffixe B der Reihe *ba-a-i* oder der Reihe *bɔ-ɔ-u* erscheinen. Hierzu folgende Paradigmata:

a) mit der Reihe der Objektaffixe *bɔ-ɔ-u*:

d-bɔ-a-b-uk	ich schaukele mich	*d-bɔ-ɔ^{h}:-b-r-uk*	ich schaukelte mich
t-ku-a-b-uk	ich schaukele dich	*t-ku-ɔ^{h}:-b-r-uk*	ich schaukelte dich
d-ɔ-a-b-uk	ich schaukele ihn	*d-ɔ-ɔ^{h}:-b-r-uk*	ich schaukelte ihn
d-u-a-b-uk	ich schaukele sie/es	*d-u-ɔ^{h}:-b-r-uk*	ich schaukelte sie/es
(d)-dʌŋ-a-b-uk	ich schaukele uns	*(d)-dʌŋ-ɔ^{h}:-b-r-uk*	ich schaukelte uns
t-kʌŋ-a-b-uk	ich schaukele euch	*t-kʌŋ-ɔ^{h}:-b-r-uk*	ich schaukelte euch
d-ɔŋ-a-b-uk	ich schaukele sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɔ^{h}:-b-r-uk*	ich schaukelte sie (Pl.)

g-bɔ-a-b-uk	du schaukelst mich	*d-bɔ-ɔʰ:-b-r-uk*	du schaukeltest mich
(k)-ku-a-b-uk	du schaukelst dich	*(k)-ku-ɔʰ:-b-r-uk*	du schaukeltest dich
k-ɔ-a-b-uk	du schaukelst ihn	*k-ɔ-ɔʰ:-b-r-uk*	du schaukeltest ihn
k-u-a-b-uk	du schaukelst sie/es	*k-u-ɔʰ:-b-r-uk*	du schaukeltest sie/es
g-dʌŋ-a-b-uk	du schaukelst uns	*g-dʌŋ-ɔʰ:-b-r-uk*	du schaukeltest uns
(k)-kʌŋ-a-b-uk	du schaukelst euch	*(k)-kʌŋ-ɔʰ:-b-r-uk*	du schaukeltest euch
k-ɔŋ-a-b-uk	du schaukelst sie (Pl.)	*k-ɔŋ-ɔʰ:-b-r-uk*	du schaukeltest sie (Pl.)
d-bɔ-a-b-uk	er schaukelt mich	*d-bɔ-ɔʰ:-b-r-uk*	er schaukelte mich
t-ku-a-b-uk	er schaukelt dich	*t-ku-ɔʰ:-b-r-uk*	er schaukelte dich
d-ɔ-a-b-uk	er schaukelt ihn	*d-ɔ-ɔʰ:-b-r-uk*	er schaukelte ihn
d-u-a-b-uk	er schaukelt sie	*d-u-ɔʰ:-b-r-uk*	er schaukelte sie
(d)-dʌŋ-a-b-uk	er schukelt uns	*(d)-dʌŋ-ɔʰ:-b-r-uk*	er schaukelte uns
t-kʌŋ-a-b-uk	er schaukelt euch	*t-kʌŋ-ɔʰ:-b-r-uk*	er schaukelte euch
d-ɔŋ-a-b-uk	er schaukelt sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɔʰ:-b-r-uk*	er schaukelte sie (Pl.)
da-bɔ-a-b-uk	sie schaukelt mich	*da-bɔ-ɔʰ:-b-r-uk*	sie schaukelte mich
da-ku-a-b-uk	sie schaukelt dich	*da-ku-ɔʰ:-b-r-uk*	sie schaukelte dich
da-ɔ-a-b-uk	sie schaukelt ihn	*da-ɔ-ɔʰ:-b-r-uk*	sie schaukelte ihn
da-u-a-b-uk	sie schaukelt sie/es	*da-u-ɔʰ:-b-r-uk*	sie schaukelte sie/es
da-dʌŋ-a-b-uk	sie schaukelt uns	*da-dʌŋ-ɔʰ:-b-r-uk*	sie schaukelte uns
da-kʌŋ-a-b-uk	sie schaukelt euch	*da-kʌŋ-ɔʰ:-b-r-uk*	sie schaukelte euch
da-ɔŋ-a-b-uk	sie schaukelt sie (Pl.)	*da-ɔŋ-ɔʰ:-b-r-uk*	sie schaukelte sie (Pl.)
t-ku-a-b-ugɨn	wir schaukeln dich	*t-ku-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	wir schaukelten dich
d-ɔ-a-b-ugɨn	wir schaukeln ihn	*d-ɔ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	wir schaukelten ihn/es
d-u-a-b-ugɨn	wir schaukeln sie/es	*d-u-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	wir schaukelten sie
(d)-dʌŋ-a-b-ugɨn	wir schaukeln uns	*(d)-dʌŋ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	wir schaukelten uns
t-kʌŋ-a-b-ugɨn	wir schaukeln euch	*t-kʌŋ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	wir schaukeln euch
d-ɔŋ-a-b-ugɨn	wir schaukeln sie	*d-ɔŋ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	wir schaukelten sie
g-bɔ-a-b-ugɨn	ihr schaukelt mich	*g-bɔ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	ihr schaukeltet mich
k-ɔ-a-b-ugɨn	ihr schaukelt ihn	*k-ɔ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	ihr schaukeltet ihn
k-u-a-b-ugɨn	ihr schaukelt sie	*k-u-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	ihr schaukeltet sie
g-dʌŋ-a-b-ugɨn	ihr schaukelt uns	*g-dʌŋ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	ihr schaukeltet uns
(k)-kʌŋ-a-b-ugɨn	ihr schaukelt euch	*(k)-kʌŋ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	ihr schaukeltet euch
k-ɔŋ-a-b-ugɨn	ihr schaukelt sie	*k-ɔŋ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	ihr schaukeltet sie
d-bɔ-a-b-ugɨn	sie schaukeln mich	*d-bɔ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	sie schaukelten mich
t-ku-a-b-ugɨn	sie schaukeln dich	*t-ku-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	sie schaukelten dich
d-ɔ-a-b-ugɨn	sie schaukeln ihn	*d-ɔ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	sie schaukelten ihn
d-u-a-b-ugɨn	sie schaukeln sie	*d-u-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	sie schaukelten sie
(d)-dʌŋ-a-b-ugɨn	sie schaukeln uns	*(d)-dʌŋ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	sie schaukelten uns
t-kʌŋ-a-b-ugɨn	sie schaukeln euch	*t-kʌŋ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	sie schaukelten euch
d-ɔŋ-a-b-u-gɨn	sie schaukeln sie	*d-ɔŋ-ɔʰ:-b-r-ugɨn*	sie schaukelten sie

b) mit der Reihe der Objektaffixe *ba-a-i*:

d-a-ta-b-a^{h}:χ	ich verlasse ihn	*d-a-tɔ-b-a^{h}:χ*	ich verließ ihn
d-i-ta-b-a^{h}:χ	ich verlasse sie	*d-i-tɔ-b-a^{h}:χ*	ich verließ sie
t-ku-ta-b-a^{h}:χ	ich verlasse dich	*t-ku-tɔ-b-a^{h}:χ*	ich verließ dich
t-kʌŋ-ta-b-a^{h}:χ	ich verlasse euch	*t-kʌŋ-tɔ-b-a^{h}:χ*	ich verließ euch
d-aŋ-ta-b-a^{h}:χ	ich verlasse sie (Pl.)	*d-aŋ-tɔ-b-a^{h}:χ*	ich verließ sie (Pl.)
k-a-ta-b-a^{h}:χ	du verläßt ihn	*k-a-tɔ-b-a^{h}:χ*	du verließt ihn
k-i-ta-b-a^{h}:χ	du verläßt sie	*k-i-tɔ-b-a^{h}:χ*	du verließt sie
g-ba-ta-b-a^{h}:χ	du verläßt mich	*g-ba-tɔ-b-a^{h}:χ*	du verließt mich
g-dʌŋ-ta-b-a^{h}:χ	du verläßt uns	*g-dʌŋ-tɔ-b-a^{h}:χ*	du verläßt uns
k-aŋ-ta-b-a^{h}:χ	du verläßt sie (Pl:)	*k-aŋ-tɔ-b-a^{h}:χ*	du verließt sie (Pl.)
d-a-ta-b-a^{h}:χ	er verläßt ihn	*d-a-tɔ-b-a^{h}:χ*	er verließ ihn
d-i-ta-b-a^{h}:χ	er verläßt sie	*d-i-tɔ-b-a^{h}:χ*	er verließ sie
d-ba-ta-b-a^{h}:χ	er verläßt mich	*d-ba-tɔ-b-a^{h}:χ*	er verließ mich
t-ku-ta-b-a^{h}:χ	er verläßt dich	*t-ku-tɔ-b-a^{h}:χ*	er verließ dich
(d)-dʌŋ-ta-b-a^{h}:χ	er verläßt uns	*(d)-dʌŋ-tɔ-b-a^{h}:χ*	er verließ uns
t-kʌŋ-ta-b-a^{h}:χ	er verläßt euch	*t-kʌŋ-tɔ-b-a^{h}:χ*	er verließ euch
d-aŋ-ta-b-a^{h}:χ	er verläßt sie (Pl.)	*d-aŋ-tɔ-b-a^{h}:χ*	er verließ sie (Pl.)
da-a-ta-b-a^{h}:χ	sie verläßt ihn	*da-a-tɔ-b-a^{h}:χ*	sie verließ ihn
da-i-ta-b-a^{h}:χ	sie verläßt sie	*da-i-tɔ-b-a^{h}:χ*	sie verließ sie
da-ba-ta-b-a^{h}:χ	sie verläßt mich	*da-ba-tɔ-b-a^{h}:χ*	sie verließ mich
da-ku-ta-b-a^{h}:χ	sie verläßt dich	*da-ku-tɔ-b-a^{h}:χ*	sie verließ dich
da-dʌŋ-ta-b-a^{h}:χ	sie verläßt uns	*da-dʌŋ-tɔ-b-a^{h}:χ*	sie verließ uns
da-kʌŋ-ta-b-a^{h}:χ	sie verläßt euch	*da-kʌŋ-tɔ-b-a^{h}:χ*	sie verließ euch
da-aŋ-ta-b-a^{h}:χ	sie verläßt sie (Pl.)	*da-aŋ-tɔ-b-a^{h}:χ*	sie verließ sie (Pl.)
d-a-ta-b-aχin	wir verlassen ihn	*d-a-ta-b-aχin*	wir verließen ihn
d-i-ta-b-aχin	wir verlassen sie	*d-i-tɔ-b-aχin*	wir verließen sie
t-ku-ta-b-aχin	wir verlassen dich	*t-ku-tɔ-b-aχin*	wir verließen dich
t-kʌŋ-ta-b-aχin	wir verlassen euch	*t-kʌŋ-tɔ-b-aχin*	wir verließen euch
d-aŋ-ta-b-aχin	wir verlassen sie	*d-aŋ-tɔ-b-aχin*	wir verließen sie
k-a-ta-b-aχin	ihr verlaßt ihn	*k-a-tɔ-b-aχin*	ihr verließt ihn
k-i-ta-b-aχin	ihr verlaßt sie	*k-i-tɔ-b-aχin*	ihr verließt sie
g-ba-ta-b-aχin	ihr verlaßt mich	*g-ba-tɔ-b-aχin*	ihr verließt mich
g-daŋ-ta-b-aχin	ihr verlaßt uns	*g-daŋ-tɔ-b-aχin*	ihr verließt uns
k-aŋ-ta-b-axin	ihr verlaßt sie	*k-aŋ-tɔ-b-aχin*	ihr verließt sie
d-a-ta-b-aχin	sie verlassen ihn	*d-a-tɔ-b-aχin*	sie verließen ihn
d-i-ta-b-aχin	sie verlassen sie	*d-i-tɔ-b-aχin*	sie verließen sie
d-ba-ta-b-aχin	sie verlassen mich	*d-ba-tɔ-b-aχin*	sie verließen mich
t-ku-ta-b-aχin	sie verlassen dich	*t-ku-tɔ-b-aχin*	sie verließen dich
(d)-dʌŋ-ta-b-aχin	sie verlassen uns	*(d)-dʌŋ-tɔ-b-aχin*	sie verließen uns

t-kʌŋ-ta-b-aχɨn	sie verlassen euch	*t-kʌŋ-tɔ-b-aχɨn*	sie verließen euch
d-aŋ-ta-b-aχɨn	sie verlassen sie	*d-aŋ-tɔ-b-aχɨn*	sie verließen sie

Bei einem unbelebten Objekt bezeichnet in solchen Fällen das *b/p/m*-Affix das unbelebte Objekt und das Instrument zugleich oder vielleicht nur das letztere: *di-ta-b-a^{h}:χ* 'ich verlasse es', *di-tɔ-b-a^{h}:χ* 'ich verließ es'. In intransitiven Formen tritt dieses Affix in Subjektfunktion auf, vgl. *ta-b-a^{h}:χ* 'es bleibt da', *tɔ-b-a^{h}:χ* 'es blieb da'.

6.7 Verbalformen auf *-χot / -damɨn:*

dɔgɨsot < dɔgɨsχot	ich drücke ihn	*dɔgɨrot < dɔgɨrχot*	ich drückte ihn
dugɨsot < dugɨsχot	ich drücke es / sie	*dugɨrot < dugɨrχot*	ich drückte es / sie
dbɔgɨsot < dbɔgɨsχot	er drückt mich	*dbɔgɨrot < dbɔgɨrχot*	er drückte mich
dɔgɨsdamɨn	sie drücken ihn	*dɔgɨrdamɨn*	sie drückten ihn
usw.		usw.	

7.1 Transitiva, die durch die Subjektaffixe D, Objektaffixe B und die D-Affixe der Subjektversion gekennzeichnet sind:

d-ɔ-g-di-χɨ:p	ich verkaufe ihn	*d-ɔ-r-di-χɨ:p*	ich verkaufte ihn
d-u-g-di-χɨ:p	ich verkaufe sie	*d-u-r-di-χɨ:p*	ich verkaufte sie
t-ku-g-di-χɨ:p	ich verkaufe dich	*t-ku-r-di-χɨ:p*	ich verkaufte dich
d-bɔ-g-di-χɨ:p	ich verkaufe mich	*d-bɔ-r-di-χɨ:p*	ich verkaufte mich
(d)-dʌŋ-di-χɨ:p	ich verkaufe uns	*(d)-dʌŋ-ɨr-di-χɨ:p*	ich verkaufte uns
t-kʌŋ-di-χɨ:p	ich verkaufe euch	*t-kʌŋ-ɨr-di-χɨ:p*	ich verkaufte euch
d-ɔŋ-di-χɨ:p	ich verkaufe sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɨr-di-χɨ:p*	ich verkaufte sie (Pl.)
k-ɔ-k-kɨ-χɨ:p	du verkaufst ihn	*k-ɔ-r-gɨ-χɨ:p*	du verkauftest ihn
k-u-k-kɨ-χɨ:p	du verkaufst sie	*k-u-r-gɨ-χɨ:p*	du verkauftest sie
g-bɔ-k-kɨ-χɨ:p	du verkaufst mich	*g-bɔ-r-gɨ-χɨ:p*	du verkauftest mich
(k)-ku-k-kɨ-χɨ:p	du verkaufst dich	*(k)-ku-r-gɨ-χɨ:p*	du verkauftest dich
g-dʌŋ-gɨ-χɨ:p	du verkaufst uns	*g-dʌŋ-ɨr-gɨ-χɨ:p*	du verkauftest uns
(k)-kʌŋ-gɨ-χɨ:p	du verkaufst euch	*(k)-kʌŋ-ɨr-gɨ-χɨ:p*	du verkauftest euch
k-ɔŋ-gɨ-χɨ:p	du verkaufst sie (Pl.)	*k-ɔŋ-ɨr-gɨ-χɨ:p*	du verkauftest sie (Pl.)
d-ɔ-ks-a-χɨ:p	er verkauft ihn	*d-ou-r-a-χɨ:p*	er verkaufte ihn
d-u-ks-a-χɨ:p	er verkauft sie	*d-u·-r-a-χɨ:p*	er verkaufte sie
d-bɔ-ks-a-χɨ:p	er verkauft mich	*d-bou-r-a-χɨ:p*	er verkaufte mich
t-ku-ks-a-χɨ:p	er verkauft dich	*t-ku·-r-a-χɨ:p*	er verkaufte dich
(d)-dʌŋ-s-a-χɨ:p	er verkauft uns	*(d)-dʌŋ-ɨr-a-χɨ:p*	er verkaufte uns
t-kʌŋ-s-a-χɨ:p	er verkauft euch	*t-kʌŋ-ɨr-a-χɨ:p*	er verkaufte euch
d-ɔŋ-s-a-χɨ:p	er verkauft sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɨr-a-χɨ:p*	er verkaufte sie (Pl.)
da-ɔ-ks-a-χɨ:p	sie verkauft ihn	*da-ou-r-a-χɨ:p*	sie verkaufte ihn
da-u-ks-a-χɨ:p	sie verkauft sie	*da-u·-r-a-χɨ:p*	sie verkaufte sie

da-bɔ-ks-a-χɨ'p	sie verkauft mich	*da-bou-r-a-χɨ'p*	sie verkaufte mich
da-ku-ks-a-χɨ'p	sie verkauft dich	*da-ku'-r-a-χɨ'p*	sie verkaufte dich
da-dʌŋ-s-a-xɨ'p	sie verkauft uns	*da-dʌŋ-ɨr-a-χɨ'p*	sie verkaufte uns
da-kʌŋ-s-a-χɨ'p	sie verkauft euch	*da-kʌŋ-ɨr-a-χɨ'p*	sie verkaufte euch
da-ɔŋ-s-a-χɨ'p	sie verkauft sie (Pl.)	*da-ɔŋ-ɨr-a-χɨ'p*	sie verkaufte sie (Pl.)
d-ɔ-g-daŋ-χɨfɨn	wir verkaufen ihn	*d-ɔ-r-daŋ-χɨfɨn*	wir verkauften ihn
d-u-g-daŋ-χɨfɨn	wir verkaufen sie	*d-u-r-daŋ-χɨfɨn*	wir verkauften sie
(d)-dʌŋ-daŋ-χɨfɨn	wir verkaufen uns	*(d)-dʌŋ-ɨr-daŋ-χɨfɨn*	wir verkauften uns
t-ku-g-daŋ χɨfɨn	wir verkaufen dich	*t-ku-r-daŋ-χɨfɨn*	wir verkauften dich
t-kʌŋ-daŋ-χɨfɨn	wir verkaufen euch	*t-kʌŋ-ɨr-daŋ-χɨfɨn*	wir verkauften euch
d-ɔŋ-daŋ-χɨfɨn	wir verkaufen sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɨr-daŋ-χɨfɨn*	wir verkauften sie
k-ɔ-k-kan-χɨfɨn	ihr verkauft ihn	*k-ɔ-r-gaŋ-χɨfɨn*	ihr verkauftet ihn
k-u-k-kaŋ-χɨfɨn	ihr verkauft sie	*k-u-r-gaŋ-χɨfɨn*	ihr verkauftet sie
g-bɔ-k-kaŋ-χɨfɨn	ihr verkauft mich	*g-bɔ-r-gaŋ-χɨfɨn*	ihr verkauftet mich
(k)-kʌŋ-gaŋ-χɨfɨn	ihr verkauft euch	*(k)-kʌŋ-ɨr-gaŋ-χɨfɨn*	ihr verkauftet euch
g-dʌŋ-gaŋ-χɨfɨn	ihr verkauft uns	*g-dʌŋ-ɨr-gaŋ-χɨfɨn*	ihr verkauftet uns
k-ɔŋ-gaŋ-χɨfɨn	ihr verkauf sie (Pl.)	*k-ɔŋ-ɨr-gaŋ-χɨfɨn*	ihr verkauftet sie
d-ɔ-ks-aŋ-χɨfɨn	sie verkaufen ihn	*d-ɔ-r-aŋ-χɨfɨn*	sie verkauften ihn
d-u-ks-aŋ-χɨfɨn	sie verkaufen sie	*d-u-r-aŋ-χɨfɨn*	sie verkauften sie
d-bɔ-ks-aŋ-χɨfɨn	sie verkaufen mich	*d-bɔ-r-aŋ-χɨfɨn*	sie verkauften mich
t-ku-ks-aŋ-χɨfɨn	sie verkaufen dich	*t-ku-r-aŋ-χɨfɨn*	sie verkauften dich
(d)-dʌŋ-s-aŋ-χɨfɨn	sie verkaufen uns	*(d)-dʌŋ-ɨr-aŋ-χɨfɨn*	sie verkauften uns
t-kʌŋ-s-aŋ-χɨfɨn	sie verkaufen euch	*t-kʌŋ-ɨr-aŋ-χɨfɨn*	sie verkaufen euch
d-ɔŋ-s-aŋ-χɨfɨn	sie verkaufen sie (Pl.)	*d-ɔŋ-ɨr-aŋ-χɨfɨn*	sie verkauften sie (Pl.)

7.2 Transitiva, die durch die Subjekt- und Objektaffixe der Gruppe D und die B-Affixe der Subjektversion der Reihen *ba-bu-bu* und *bɔ-bu-bu* gekennzeichnet sind. Hierzu folgende zwei Paradigmata:

mit der Affixreihe *bɔ-bu-bu* der Subjektversion:

d-bɔ-bb-ɨχos	ich bringe es fort	*d-bɔ-bb-ɨnɛ*	ich brachte es fort
d-bɔ-g-a-χos	ich führe ihn fort	*d-bɔ-(g)-ɔ-nɛ*	ich führte ihn fort
d-bou-χos	ich führe sie fort	*d-bɔ-d'-i-t'n'ɛ*	ich führte sie fort
d-bɔ-k-kɨ-χos	ich führe dich fort	*d-bɔ-n'-gɨ-χos*	ich führte dich fort
d-bɔ-k-kaŋ-os	ich führe euch fort	*d-bɔ-n'-gaŋ-os*	ich führte euch fort
d-bɔ-(g)-aŋ-os	ich führe sie fort	*d-bɔ-ɔŋ-ɔnɛ*	ich führte sie fort
(k)-ku-bb-ɨχos	du bringst es fort	*(k)-ku-bb-ɨnɛ*	du brachtest es fort
(k)-ku-(g)-a-χos	du führst ihn fort	*(k)-ku-(g)-ɔ-nɛ*	du führtest ihn fort
(k)-ku:-χos	du führst sie fort	*(k)-ku-d'-i-t'n'ɛ*	du führtest sie fort
(k)-ku-ddi-χos	du führst mich fort	*(k)-ku-n-di-χos*	du führtest mich fort
(k)-ku-ddaŋ-os	du führst uns fort	*(k)-ku-n-daŋ-os*	du führtest uns fort
(k)-ku-(g)-aŋ-os	du führst sie (Pl.) fort	*(k)-ku-ɔŋ-ɔnɛ*	du führtest sie (Pl.) fort

d-bu-bb-iχos	er bringt es fort	*d-bu-bb-inɛ*	er brachte es fort
d-bu-(g)-a-χos	er führt ihn fort	*d-bu-(g)-ɔ-nɛ*	er führte ihn fort
d-bu:-χos	er führt sie fort	*d-bu-d'-i-t'n'ɛ*	er führte sie fort
d-bu-ddi-χos	er führt mich fort	*d-bu-n-di-χos*	er führte mich fort
d-bu-k-ki-χos	er führt dich fort	*d-bu-n'-gi-χos*	er führte dich fort
d-bu-ddaŋ-os	er führt uns fort	*d-bu-n-daŋ-os*	er führte uns fort
d-bu-k-kaŋ-os	er führt euch fort	*d-bu-n'-gaŋ-os*	er führte euch fort
d-bu-(g)-aŋ-os	er führt sie (Pl.) fort	*d-bu-ɔŋ-ɔnɛ*	er führte sie (Pl.) fort

da-bu-bb-iχos	sie bringt es fort	*da-bu-bb-inɛ*	sie brachte es fort
da-bu-(g)-a-χos	sie führt ihn fort	*da-bu-(g)-ɔ-nɛ*	sie führte ihn fort
da-bu:-χos	sie führt sie fort	*da-bu-d'-i-t'n'ɛ*	sie führte sie fort
da-bu-ddi-χos	sie führt mich fort	*da-bu-n-di-χos*	sie führte mich fort
da-bu-k-ki-χos	sie führt dich fort	*da-bu-n'-gi-χos*	sie führte dich fort
da-bu-ddaŋ-os	sie führt uns fort	*da-bu-n-daŋ-os*	sie führte uns fort
da-bu-k-kaŋ-os	sie führt euch fort	*da-bu-n'-gaŋ-os*	sie führte euch fort
da-bu-(g)-aŋ-os	sie führt sie (Pl.) fort	*da-bu-ɔŋ-ɔnɛ*	sie führte sie (PL.) fort

(d)-dʌŋ-b-iχon	wir bringen es fort	*(d)-dʌŋ-b-inimin*	wir brachten es fort
(d)-dʌŋ gi-χon	wir führen dich fort	*(d)-dʌŋ-in'-gi-χon*	wir führten dich fort
(d)-dʌŋ-a-χon	wir führen ihn fort	*(d)-dʌŋ-ɔ-nimin*	wir führten ihn fort
(d)-dʌŋ-i-χon	wir führen sie fort	*(d)-dʌŋ-d'-i-t'n'imin*	wir führen sie fort
(d)-dʌŋ-gaŋ-on	wir führen euch fort	*(d)-dʌŋ-in'-gaŋ-on*	wir führten euch fort
(d)-dʌŋ-aŋ-on	wir führen sie fort	*(d)-dʌŋ-ɔŋ-ɔnimin*	wir führten sie fort

(k)-kʌŋ-b-iχon	ihr bringt es fort	*(k)-kʌŋ-b-inimin*	ihr brachtet es fort
(k)-kʌŋ-di-χon	ihr führt mich fort	*(k)-kʌŋ-in-di-χon*	ihr führtet mich fort
(k)-kʌŋ-a-χon	ihr führt ihn fort	*(k)-kʌŋ-ɔ-nimin*	ihr führtet ihn fort
(k)-kʌŋ-i-χon	ihr führt sie fort	*(k)-kʌŋ-d'-i-t'n'imin*	ihr führtet sie fort
(k)-kʌŋ-daŋ-on	ihr führt uns fort	*(k)-kʌŋ in-daŋ-on*	ihr führtet uns fort
(k)-kʌŋ-aŋ-on	ihr führt sie fort	*(k)-kʌŋ-ɔŋ-ɔnimin*	ihr führtet sie fort

d-bu-bb-iχon	sie bringen es fort	*d-bu-bb-inimin*	sie brachten es fort
d-bu-(g)-a-χon	sie führen ihn fort	*d-bu-ɔnimin*	sie führten ihn fort
d-bu:-χon	sie führen sie fort	*d-bu-d'-i-t'n'imin*	sie führten sie fort
d-bu-k-ki-χon	sie führen dich fort	*d-bu-n'-gi-χon*	sie führten dich fort
d-bu-ddi-χon	sie führen mich fort	*d-bu-n-di-χon*	sie führten mich fort
d-bu-ddaŋ-on	sie führen uns fort	*d-bu-n-daŋ-on*	sie führten uns fort
d-bu-k-kaŋ-on	sie führen euch fort	*d-bu-n'-gaŋ-on*	sie führten euch fort
d-bu-(g)-aŋ-on	sie führen sie fort	*d-bu-ɔŋ-ɔnimin*	sie führten sie fort

7.3 mit der Affixreihe *ba-bu-bu* der Subjektversion:

d-ba-č-a'-b-daχ	ich ziehe es heraus	*d-ba-č-ɔ-b-indaχ*	ich zog es heraus
d-ba-č-a-jdaχ	ich ziehe ihn heraus	*d-ba-č-ɔ^{h}:-ndaχ*	ich zog ihn heraus

d-ba-č-i-jdaχ	ich ziehe sie heraus	*d-ba-č-i-t'n'daχ*	ich zog sie heraus
d-ba-č-a'-g-daχ	ich ziehe dich heraus	*d-ba-č-ɔn'-gɨ-daχ*	ich zog dich heraus
d-ba-č-a-gaŋ-daχ	ich ziehe euch heraus	*d-ba-č-ɔn'-gaŋ-daχ*	ich zog euch heraus
d-ba-č-aŋ-adaχ	ich ziehe sie heraus	*d-ba-č-ɔŋ-ɔndaχ*	ich zog sie heraus
d-bu-č-a'-b-daχ	er zieht es heraus	*d-bu-č-ɔ-b-ɨn-aχ*	er zog es heraus
d-bu-č-a-jdaχ	er zieht ihn heraus	*d-bu-č-ɔ^{h}:ndaχ*	er zog ihn heraus
d-bu-č-i-jdaχ	er zieht sie heraus	*d-bu-č-i-t'n'daχ*	er zog sie heraus
d-bu-č a-d-daχ	er zieht mich heraus	*d-bu-č-ɔn-di-daχ*	er zog mich heraus
d-bu-č-a'-g-daχ	er zieht dich heraus	*d-bu-č-~ɔn'-gɨ-daχ*	er zog dich heraus
d-bu-č-a-daŋ-daχ	er zieht uns heraus	*d-bu-č-ɔn-daŋ-daχ*	er zog uns heraus
d-bu-č-a-gaŋ-daχ	er zieht uns heraus	*d-bu-č-ɔn'-gaŋ-daχ*	er zog euch heraus
d-bu-č-aŋ-adaχ	er zieht sie heraus	*d-bu-č-ɔŋ-ɔndaχ*	er zog sie heraus
k-ku-č-a'-b-daχ	du ziehst es heraus	*k-ku-č-ɔ-b-ɨndaχ*	du zogst es heraus
da-bu-č-a'-b-daχ	sie zieht es heraus	*da-bu-č-ɔ-b-ɨndaχ*	sie zog es heraus
d-dʌŋ-č-a'-b-daχ	wir ziehen es heraus	*d-dʌŋ-č-ɔ-b-ɨndaχɨn*	wir zogen es heraus
k-kʌŋ-č-a'-b-daχ	ihr zieht es heraus	*k-kʌŋ-č-ɔ-b-ɨndaχɨn*	ihr zogt es heraus
d-bu-č-a'-b-daχ	sie ziehen es heraus	*d-bu-č-ɔ-b-ɨndaχ*	sie zogen es heraus

7.4 Transitiva mit den Objektaffixen B der Reihe *bɔ-ɔ-u-ɔŋ* und den Versionsaffixen D:

dɔkčadaŋot < dɔkčadaŋχot wir bringen ihn fort, Prät. *dɔkčɔrdaŋot < dɔkčɔrdaŋχot*
kɔkčagaŋot < kɔkčagaŋχot ihr bringt ihn fort, Prät. *kɔkčɔrgaŋot < kɔkčɔrgaŋχot*
dɔkčajaŋot < dɔkčajaŋχot sie bringen ihn fort, Prät. *dɔkčɔraŋot < dɔkčɔraŋχot*
dukčadaŋot < dukčadaŋχot wir bringen sie fort, Prät. *dukčɔrdaŋot < dukčɔrdaŋχot*
dɔŋčadaŋot < dɔŋčadaŋχot, wir bringen sie fort, Prät. *dɔŋčɔrdaŋot < dɔŋčɔrdaŋχot*
dɔŋčajaŋot < dɔŋčajaŋχot, sie bringen sie fort, Prät. *dɔŋčɔraŋot < dɔŋčɔraŋχot*

Verben mit zusammengesetzten Stämmen (mit oder ohne Determinative)

8.1 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *di-k-di-da;* als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums *isou* 'fischen':

d-isou-a-get'	ich fische	*d-isou-ɔ^{h}:r-get'*	ich fischte
k-isou-a-get'	du fischt	*k-isou-ɔ^{h}:r-get'*	du fischtest
d-isou-a-get'	er fischt	*d-isou-ɔ^{h}:r-get'*	er fischte
da-isou-a-get'	sie fischt	*da-isou-ɔ^{h}:r-get'*	sie fischte
d-isou-a-gen	wir fischen	*d-isou-ɔ^{h}:r-gen*	wir fischten
k-isou-a-gen	ihr fischt	*k-isou-ɔ^{h}:r-gen*	ihr fischtet
d-isou-a-gen	sie fischen	*d-isou-ɔ^{h}:r-gen*	sie fischten

8.2 Dieser Konjugationstypus kommt auch in den Fällen vor, in denen das Objekt inkorporiert ist; dabei entstehen Inkorporationskomplexe mit

oder ohne das Tempusaffix *-s-*; als Beispiele folgen hier die Paradigmata mit den inkorporierten Wörtern *²χu?s* 'Birkenrindezelt' und *bʌjbul* 'Haarzopf':

diχussiget'	ich mache ein Zelt	*diχusi'rget'*	ich machte ein Zelt
giχussiget'	du machst ein Zelt	*giχusi'rget'*	du machtest ein Zelt
diχussiget'	er macht ein Zelt	*diχusi'rget'*	er machte ein Zelt
daχussiget'	sie macht ein Zelt	*daχusi'rget'*	sie machte ein Zelt
diχussigen	wir machen ein Zelt	*diχusi'gen*	wir machten ein Zelt
giχussigen	ihr macht ein Zelt	*giχusi'rgen*	ihr machtet ein Zelt
diχussigen	sie machen ein Zelt	*diχusi'rgen*	sie machten ein Zelt

dibʌjbuli'get'	ich mache einen Zopf	*dibʌjbuli'rget'*	ich machte einen Zopf
gibʌjbuli'get'	du machst einen Zopf	*gibʌjbuli'rget'*	du machtest einen Zopf
dibʌjbuli'get'	er macht einen Zopf	*dibʌjbuli'rget'*	er machte einen Zopf
dabʌjbuli'get'	sie macht einen Zopf	*dabʌjbuli'rget'*	sie machte einen Zopf
dibʌjbuli'gen	wir machen einen Zopf	*dibʌjbuli'rget'*	wir machten einen Zopf
gibʌjbuli'gen	ihr macht einen Zopf	*gibʌjbuli'rget'*	ihr machtet einen Zopf
dibʌjbuli'gen	sie machen einen Zopf	*dibʌjbuli'rget'*	sie machten einen Zopf

8.3 Auf ein unbelebtes Subjekt kann wie im Falle der einfachen Verben mit Hilfe des *b*-Affixes der unbelebten Klasse hingewiesen werden:

d-aŋ-is-out	ich bleibe hängen	*d-aŋ-ir-out*	ich blieb hängen
k-aŋ-is-out	du bleibst hängen	*k-aŋ-ir-out*	du bliebst hängen
d-aŋ-is-out	er bleibt hängen	*d-aŋ-ir-out*	er blieb hängen
da-aŋ-is-out	sie bleibt hängen	*da-aŋ-ir-out*	sie blieb hängen
-aŋ-i-b-out	es bleibt hängen	*-aŋ-i-b-r-out*	es blieb hängen

8.4 Fälle, in welchen das *b*-Affix der unbelebten Klasse als Subjektaffix auftritt; vgl. folgende Formen mit *¹i* 'Sonne' (weibl. Kl.) und *¹kə·n* 'Morgenröte' (unbelebte Kl.):

i eis-a-χot	die Sonne geht auf	*i eis-ɔ-n-ɔt*	die Sonne ging auf
kə·n eis-a-bot	die Morgenröte geht auf	*kə·n eis-ɔb-i-n-ɔt*	die Morgenröte ging auf

8.5 Als unpersönlich kann man folgende intransitive Paradigmata betrachten, wo die Nomina *¹ur* 'Wasser' und *²bɛ?t'* 'Schnee' in die Verbalformen inkorporiert sind:

ur-a-či	es regnet	*ur-ɔ^{h}:-r-či*	es regnete
bɛd'-a-či	es schneit	*bɛd'-ɔ^{h}:-r-či*	es schneite

8.6 Verbalformen auf *-χot / -χout* (Sg.), *-damɨn* (Pl.):

diskaχot	er / ich liege	*diskɔʰ:rot < diskɔʰ:rχot*	er / ich lag
kiskaχot	du liegst	*kiskɔʰ:rot < kiskɔʰ:rχot*	du lagst
daiskaχot	sie liegt	*daiskɔʰ:rot < daiskɔʰ:rχot*	sie lag
diskadamɨn	sie / wir liegen	*diskɔʰ:rdamɨn*	sie / wir lagen

8.7 Verbalformen auf *-tet'* (Sg.), *-tigɨn* (Pl.):

deitet'	ich schmiede (Eisen)	*dejintet'*	ich schmiedete Eisen
keitet'	du schmiedest (Eisen)	*kejintet'*	du schmiedetest Eisen
deitigɨn	wir / sie schmieden (Eisen)	*dejintigɨn*	wir / sie schmiedeten Eisen

8.8 Verbalformen auf *-aχan / -ɔχɔn, -aban / -ɔbɔn,* Pl. *-setn:*

biˑsdaˑban	es wird Abend	*bisdɔˑbɔn*	es wurde Abend
tajaˑban	es wird kalt	*tajoˑbɔn*	es wurde kalt

8.9 Verbalformen auf *-diˑje / -diˑnˀe:*

χɛˀ-diˑje	ich werde groß	*χɛˀ-diˑnˀe*	ich wurde groß
χɛˀ-kuˑje	du wirst groß	*χɛˀ-kuˑnˀe*	du wurdest groß
χɛˀ-duˑje	er wird groß	*χɛˀ-duˑnˀe*	er wurde groß
χɛˀ-dəˑje	sie wird groß	*χɛˀ-dəˑnˀe*	sie wurde groß
χeŋ-dijɛŋɨn	wir werden groß	*χeŋ-dinˀɛŋɨn*	wir wurden groß
χeŋ-kujɛŋɨn	ihr werdet groß	*χeŋ-kunˀɛŋɨn*	ihr wurdet groß
χeŋ-dujɛŋɨn	sie werden groß	*χeŋ-dunˀɛŋɨn*	sie wurden groß

8.10 Folgender Konjugationstyp erinnert an 8.2, weicht aber von ihm ab:

diχaˑpsaχ	er / ich gehe hinein	*tχafoujaχ*	er / ich ging hinein
(k)χaˑpsaχ	du gehst hinein	*(k)χafoujaχ*	du gingst hinein
daχaˑpsaχ	sie geht hinein	*daχaˑpsaχ*	sie ging hinein

8.11 Folgender Konjugationstyp erinnert an 8.2, weicht aber von ihm ab:

tkətfaχ	er / ich verbringe den Winter	*tkətfɨnaχ*	er / ich verbrachte den Winter
(k)kətfaχ	du verbringst den Winter	*(k)kətfɨnaχ*	du verbrachtest den Winter
dakətfaχ	sie verbringt den Winter	*dakətfɨnaχ*	sie verbrachte den Winter
tkətfaχɨn	wir / sie verbringen den Winter	*tkətfɨnaχɨn*	wir / sie verbrachten den Winter

9.1 Intransitiva mit den Subjektaffixen D und den Versionsaffixen D:

d-igd-a-d-daχ	ich gehe ans Ufer	*d-igd-ɔ-n-di-daχ*	ich ging ans Ufer
k-igd-aˑ-g-daχ	du gehst ans Ufer	*k-igd-ɔ-nˀ-gi-daχ*	du gingst ans Ufer

d-igd-a-j-a-daχ	er geht ans Ufer	*d-igd-ɔ-n-a-daχ*	er ging ans Ufer
da-igd-a-j-a-daχ	sie geht ans Ufer	*da-igd-ɔ-n-a-daχ*	sie ging ans Ufer
d-igd-a-daŋ-ɔt	wir gehen ans Ufer	*d-igd-ɔ-n-daŋ-ɔt*	wir gingen ans Ufer
k-igd-a-gaŋ-ɔt	ihr geht ans Ufer	*k-igd-ɔ-n'-gaŋ-ɔt*	ihr gingt ans Ufer
d-igd-a-j-aŋ-ɔt	sie gehen ans Ufer	*d-igd-ɔ-n-aŋ-ɔt*	sie gingen ans Ufer

9.2 Intransitiva momentanen Charakters, Kausativformen, die durch die Versionsaffixe D gekennzeichnet sind:

dafɨŋχeddɨt'	ich erwärme mich	*dafɨŋχindit'*	ich habe mich erwärmt
kafɨŋχeggɨt'	du erwärmst dich	*kafɨŋχin'gɨt'*	du hast dich erwärmt
**dafɨŋχisa(j)it'*	er erwärmt sich	**dafɨŋχina(j)it'*	er hat sich erwärmt
usw.		usw.	

9.3 Intransitiva, iterativen Charakters, Kausativformen, die durch die Versionsaffixe D gekennzeichnet sind:

d-afɨŋχa-d-di?	ich erwärme mich	*d-afɨŋχɔr-di-di?*	ich erwärmte mich
k-afɨŋχa'-g-di?	du erwärmst dich	*k-afɨŋχɔr-gɨ-di?*	du erwärmtest dich
d-afɨŋχa-j-a-di?	er erwärmt sich	*d-afɨŋχɔr-a-di?*	er erwärmte sich
da-afɨŋχa-j-a-di?	sie erwärmt sich	*da-afɨŋχɔr-a-di?*	sie erwärmte sich
d-afɨŋχa-daŋ-di?	wir erwärmen uns	*d-afɨŋχɔr-daŋ-di?*	wir erwärmten uns
k-afɨŋχa-gaŋ-di?	ihr erwärmt euch	*k-afɨŋχor-gaŋ-di?*	ihr erwärmtet euch
d-afɨŋχa-j-aŋ-di?	sie erwärmen sich	*d-afɨŋχɔr-aŋ-di?*	sie erwärmten sich

9.4 Passiv-Resultativ mit der persönlichen Affixreihe *ba-ku-a-i:*

aχta-bajabɛ^{h}:t'	ich bin schön (wörtl. "schön gemacht')	*aχta-bagɔrabɛ^{h}:t'*	ich war schön (wörtl. 'schön gemacht')
aχta-kujabɛ^{h}:t'	du bist schön (wörtl. 'schön gemacht')	*aχta-kugɔrabɛ^{h}:t'*	du warst schön (wörtl. 'schön gemacht')
aχta-ajabɛ^{h}:t'	er ist schön (wörtl. 'schön gemacht')	*aχta-agɔrabɛ^{h}:t'*	er war schön (wörtl. 'schön gemacht')
	usw.		usw.
ad'bajade'n	ich bin erkrankt	*ad'bagɔrade'n*	ich war erkrankt
at'kujade'n	du bist erkrankt	*at'kugɔrade'n*	du warst erkrankt
usw.		usw.	

10.1 Transitiva mit den Subjekt- und Objektaffixen der Gruppe D:

da-us-a-d-a^{h}:χ	sie gibt mir	*da-us-ou-d-a^{h}:χ/da-us-ɔ-n-d-a^{h}:χ*	sie gab mir
da-us-a-g-a^{h}:χ	sie gibt dir	*da-us-ou-g-a^{h}:χ/da-us-ɔ-n'-g-a^{h}:χ*	sie gab mir
da-us-a-j-a^{h}:χ	sie gibt ihm	*da-us-ɔ-n-a^{h}:χ*	sie gab ihm
da-us-i-j-a^{h}:χ	sie gibt ihr	*da-us-i-t'-n'-a^{h}:χ*	sie gab ihr

da-us-a-daŋ-a^{h}:χ	sie gibt uns	*da-us-ɔ-n-daŋ-a^{h}:χ*	sie gab uns
da-us-a-gaŋ-a^{h}:χ	sie gibt euch	*da-us-ɔ-n'-gaŋ-a^{h}:χ*	sie gab euch
da-us-aŋ-a-j-a^{h}:χ	sie gibt ihnen	*da-us-ɔŋ-ɔ-n-a^{h}:χ*	sie gab ihnen

10.2 Transitiva momentanen Charakters, Kausativformen, die durch die Objektaffixe D gekennzeichnet sind:

ditɔχɔiŋχedit'	er trocknet mich	*ditɔχɔiŋχindit'*	er trocknete mich
ditɔχɔiŋχegit'	er trocknet dich	*ditɔχɔiŋχingɨt'*	er trocknete dich
ditɔχɔiŋχajit'	er trocknet dich	*ditɔχɔiŋχɔne*	er trocknete ihn
ditɔχɔiŋχejit'	er trocknet sie	*ditɔχɔiŋχitn'e*	er trocknete sie
usw.		usw. (vgl. 10.3)	

10.3 Transitiva iterativen Charakters, Kausativformen, die durch die Objektaffixe D gekennzeichnet sind:

di-tɔχɔiŋχa-d-di?	er trocknet mich	*di-tɔχɔiŋχɔr-di-di?*	er trocknete mich
di-tɔχɔiŋχa'-g-di?	er trocknet dich	*di-tɔχɔiŋχɔr-gɨ-di?*	er trocknete dich
di-tɔχɔiŋχ-a-jdi?	er trocknet ihn	*di-tɔχɔiŋχ-ɔ^{h}:-rdi?*	er trocknete ihn
di-tɔχɔiŋχ-i-jdi?	er trocknet sie	*di-tɔχɔiŋχ-i-d'ɨ^{h}:rdi?*	er trocknete sie
di-tɔχɔiŋχa'-b-di?	er trocknet es	*di-tɔχɔiŋχɔ-b-ɨrdi?*	er trocknete es
di-tɔχɔiŋχa-daŋ-di?	er trocknet uns	*di-tɔχɔiŋχɔr-daŋ-di?*	er trocknete uns
di-tɔχɔiŋχa-gaŋ-di?	er trocknet euch	*di-tɔχɔiŋχɔr-gaŋ-di?*	er trocknete euch
di-tɔχɔiŋχ-aŋ-adi?	er trocknet sie	*di-tɔχɔiŋχ-ɔŋ-ɔ^{h}:rdi?*	er trocknete sie
di-tɔχɔiŋχa-d-di^{h}:n	sie trocknen mich	*di-tɔχɔiŋχɔr-di-di^{h}:n*	sie trockneten mich
di-tɔχɔiŋχa'-g-di^{h}:n	sie trocknen dich	*di-tɔχɔiŋχɔr-gɨ-di^{h}:n*	sie trockneten dich
di-tɔχɔiŋχ-a-jdi^{h}:n	sie trocknen ihn	*di-tɔχɔiŋχ-ɔ^{h}:-rdi^{h}:n*	sie trockneten ihn
di-tɔχɔiŋχ-i-jdi^{h}:n	sie trocknen sie	*di-tɔχɔiŋχ-i-d'ɨ^{h}:rdi^{h}:n*	sie trockneten sie
di-tɔχɔiŋχa'-b-di^{h}:n	sie trocknen es	*di-tɔχɔiŋχɔ-b-ɨrdi^{h}:n*	sie trockneten es
di-tɔχɔiŋχa-daŋ-di^{h}:n	sie trocknen uns	*di-tɔχɔiŋχɔr-daŋ-di^{h}:n*	sie trockneten uns
di-tɔχɔiŋχa-gaŋ-di^{h}:n	sie trocknen euch	*di-tɔχɔiŋχɔr-gaŋ-di^{h}:n*	sie trockneten euch
di-tɔχɔiŋχ-aŋ-adi^{h}:n	sie trocknen sie	*di-tɔχɔiŋχ-ɔŋ-ɔ^{h}:-rdi^{h}:n*	sie trockneten sie
di-tɔχɔiŋχa'-b-di?	ich trockne es	*di-tɔχɔiŋχɔ-b-ɨrdi?*	ich trocknete es
k-tɔχɔiŋχa'-b-di?	du trocknest es	*k-tɔχɔiŋχɔ-b-ɨrdi?*	du trocknetest es
da-tɔχɔiŋχa'-b-di?	sie trocknet es	*da-tɔχɔiŋχɔ-b-ɨrdi?*	sie trocknete es
di-tɔχɔiŋχa'-b-di^{h}:n	wir trocknen es	*di-tɔχɔiŋχɔ-b-ɨrdi^{h}:n*	wir trockneten es
k-tɔχɔiŋχa'-b-di^{h}:n	ihr trocknet es	*k-tɔχɔiŋχɔ-b-ɨrdi^{h}:n*	ihr trocknetet es
usw.		usw.	

10.4 Intransitiva mit dem Instrumentaffix *-b-*, die nach der Form auch als Transitiva betrachtet werden können:

d-ʌt-a-b-es	ich lege ans Ufer an	*d-ʌt-ɔ-m-n-es*	ich legte ans Ufer an
k-ʌt-a-b-es	du legst ans Ufer an	*k-ʌt-ɔ-m-n-es*	du legtest ans Ufer an

d-ʌt-a-b-es	er legt ans Ufer an	*d-ʌt-ɔ-m-n-es*	er legte ans Ufer an
da-ʌt-a-b-es	sie legt ans Ufer an	*da-ʌt-ɔ-m-n-es*	sie legte ans Ufer an
d-ʌt-a-b-es-n	wir legen ans Ufer an	*d-ʌt-ɔ-m-n-es-n*	wir legten ans Ufer an
k-ʌt-a-b-es-n	ihr legt ans Ufer an	*k-ʌt-ɔ-m-n-es-n*	ihr legtet ans Ufer an
d-ʌt-a-b-es-n	sie legen ans Ufer an	*d-ʌt-ɔ-m-n-es-n*	sie legten ans Ufer an

10.5 Verbalformen mit suppletiven Stämmen:

dakajbɔχɔs	sie nimmt es	*daka'n'e*	sie nahm es
dakasaχɔs	sie nimmt ihn	*dakasɔne*	sie nahm ihn
daka'sɔs < dakasχɔs	sie nimmt sie	*dakasit'n'e*	sie nahm sie
dakaskuχɔs / dakaskɔχɔs	sie nimmt dich	*dakasingiχɔs*	sie nahm dich
dakazdiχɔs	sie nimmt mich	*dakasindiχɔs*	sie nahm mich
dakazdaŋɔs < dakazdaŋχɔs	sie nimmt uns	*dakasindaŋɔs*	sie nahm uns
dakaskaŋɔs < dakaskaŋχɔs	sie nimmt euch	*dakasingaŋɔs*	sie nahm euch
dakasaŋɔs < dakasaŋχɔs	sie nimmt sie (Pl.)	*dakasɔŋɔne*	sie nahm sie

10.6 Paradigmata, die sich vom Konjugationstyp 10.1 nach den Vergangenheitsformen unterscheiden:

datpaχ	er / ich gieße, schütte	*datpejaχ*	er / ich goß, schüttete
katpaχ	du gießt, schüttest	*katpejaχ*	du gossest, schüttetest
daatpaχ	sie gießt, schüttet	*daatpejaχ*	sie goß, schüttete
usw.		usw.	

11.1 Intransitiva mit den Subjektaffixen D:

di-čʌ-t-a-git	ich salze	*di-čʌ-t-ɔʰ:-r-git*	ich salzte
gɨ-čʌ-t-a-git	du salzt	*gɨ-čʌ-t-ɔʰ:-r-git*	du salztest
di-čʌ-t-a-git	er sazt	*di-čʌ-t-ɔʰ:-r-git*	er salzte
da-čʌ-t-a-git	sie salzt	*da-čʌ-t-ɔʰ:-r-git*	sie salzte
di-čʌ-t-a-git-n	wir salzen	*di-čʌ-t-ɔʰ:-r-git-n*	wir salzten
gɨ-čʌ-t-a-git-n	ihr salzt	*gɨ-čʌ-t-ɔʰ:-r-git-n*	ihr salztet
di-čʌ-t-a-git-n	sie salzten	*di-čʌ-t-ɔʰ:-r-git-n*	sie salzten

11.2 Intransitiva derselben Art, die das Determinativaffix verloren haben (vgl. ket. 11.2) und durch das Tempusaffix *-s* gekennzeichnet sind:

dʌɾejsaχ	er / ich gehe mal hinaus (und kehre zurück)	*dʌɾejraχ*	er / ich ging mal hinaus (und kehre zurück)
kʌɾejsaχ	du gehst mal hinaus	*kʌɾejraχ*	du gingst mal hinaus
daʌɾejsaχ	sie geht mal hinaus	*daʌɾejraχ*	sie ging mal hinaus
usw.		usw.	

11.3 Inchoativformen:

dʌχbagaχan	ich beginne zu leben	*dʌχbagɔχɔn*	ich begann zu leben
dʌχkugaχan	dubeginnst zu leben	*dʌχkugɔχɔn*	du begannst zu leben
dʌχagaχan	er beginnt zu leben	*dʌχagɔχɔn*	er begann zu leben
dʌχigaχan	sie beginnt zu leben	*dʌχigɔχɔn*	sie begann zu leben
dʌχdʌŋgaχan	wir beginnen zu leben	*dʌχdʌŋgɔχɔn*	wir begannen zu leben
dʌχkʌŋgaχan	ihr beginnt zu leben	*dʌχkʌŋgɔχɔn*	ihr begannt zu leben
dʌχaŋgaχan	sie beginnen zu leben	*dʌχaŋgɔχɔn*	sie begannen zu leben

Hierher gehören eigentlich auch die Formen auf *-čaχan / -čɔχɔn:*

abbačaχan	es ist mir heiß (ich schwitze)	*abbačɔχɔn*	es war mir heiß (ich schwitzte)
apkučaχan	es ist dir heiß	*apkučɔχɔn*	es war dir heiß
afačaχan	es ist ihm heiß	*afačɔχɔn*	es war ihm heiß
afičaχan	es ist ihr heiß	*afičɔχɔn*	es war ihr heiß
abdʌŋčaχan	es ist uns heiß	*abdʌŋčɔχɔn*	es war uns heiß
apkʌŋčaχan	es ist euch heiß	*apkʌŋčɔχɔn*	es war euch heiß
afaŋčaχan	es ist ihnen heiß	*afaŋčɔχɔn*	es war ihnen heiß

11.4 Translativformen:

obbata^{h}:χ	ich werde Vater	*obbatɔna^{h}:χ*	ich wurde Vater
opkuta^{h}:χ	du wirst Vater	*opkutɔna^{h}:χ*	du wurdest Vater
obata^{h}:χ	er wird Vater	*obatɔna^{h}:χ*	er wurde Vater
amita^{h}:χ	sie wird Mutter	*amitɔna^{h}:χ*	sie wurde Mutter
usw.		usw.	

11.5 Intransitiva mit den Subjektaffixen B der Reihe *bɔ-ɔ-u-ɔŋ:*

tɨtˈbɔksa	ich werde taub	*tɨtˈboura*	ich wurde taub
tɨtˈɔksa	er wird taub	*tɨtˈoura*	er wurde taub
tɨtˈuksa	sie wird taub	*tɨtˈuːra*	sie wurde taub
tɨtˈɔŋksan	sie werden taub	*tɨtˈɔŋɨran*	sie wurden taub
	usw.		usw.

12.1 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *di-ku-da* und die Versionsaffixe B der Reihe *bɔ-bu-bu* gekennzeichnet sind:

di-surej-bɔ-k-s-a	ich werde rot	*di-surej-bou-r-a*	ich wurde rot
k-surej-ku-k-s-a	du wirst rot	*k-surej-kuː-r-a*	du wurdest rot
di-surej-bu-k-s-a	er wird rot	*di-surej-buː-r-a*	er wurde rot
da-surej-bu-k-s-a	sie wird rot	*da-surej-buː-r-a*	sie wurde rot
di-surej-dʌŋ-s-a-n	wir werden rot	*di-surej-dʌŋ-ɨ-r-a-n*	wir wurden rot
k-surej-gʌŋ-ɨ-s-a-n	ihr werdet rot	*k-surej-gʌŋ-ɨ-r-a-n*	ihr werdet rot
di-surej-bu-k-s-a-n	sie werden rot	*di-surej-buː-r-a-n-*	sie wurden rot

12.2 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *di-k-di-da* und die Versionsaffixe B der Reihe *ba-bu-bu* gekennzeichnet sind:

d-aχtaŋ-ba-giset'	ich umgürte mich	*d-aχtaŋ-ba-ginɛ*	ich umgürtete mich
k-aχtaŋ-ku-giset'	du umgürtest dich	*k-aχtaŋ-ku-ginɛ*	du umgürtetest dich
d-aχtaŋ-bu-giset'	er umgürtet sich	*d-aχtaŋ-bu-ginɛ*	er umgürtete sich
da-aχtaŋ-bu-giset'	sie umgürtet sich	*da-aχtaŋ-bu-ginɛ*	sie umgürtete sich
d-aχtaŋ-dʌŋ-gisetn	wir umgürten uns	*d-aχtaŋ-dʌŋ-ginɛn*	wir umgürteten uns
k-aχtaŋ-kʌŋ-gisetn	ihr umgürtet euch	*k-aχtaŋ-kʌŋ-ginɛn*	ihr umgürtetet euch
d-aχtaŋ-bu-gisetn	sie umgürten sich	*d-aχtaŋ-bu-ginɛn*	sie umgürteten sich

12.3 Unpersönliche Verbalformen mit den Objektaffixen B der Reihe *ba-a-i-dʌŋ-kʌŋ-aŋ:*

dasurejbɔksa	es rötet mich	*dasurejbo:ra*	es rötete mich
dasurejkuksa	es rötet dich	*dasurejku:ra*	es rötete dich
dasurejɔksa	es rötet ihn	*dasurejo:ra*	es rötete ihn
dasurejuksa	es rötet sie	*dasureju:ra*	es rötete sie

12.4 Intransitiva, die durch die Subjektaffixe B der Reihen *ba-a-i* und den Vokalwechsel *-a-* (Gegenwartsformen) : *-ɔ-* (Vergangenheitsformen gekennzeichnet sind:

tumej-ba-g-a-is	ich werde schwarz	*tumej-ba-g-ɔ-is*	ich wurde schwarz
tumej-ku-g-a-is	du wirst schwarz	*tumej-ku-g-ɔ-is*	du wurdest schwarz
tumej-a-g-a-is	er wird schwarz	*tumej-a-g-ɔ-is*	er wurde schwarz
tumej-i-g-a-is	sie wird schwarz	*tumej-i-g-ɔ-is*	sie wurde schwarz
tumej-g-a-is	es wird schwarz	*tumej-g-ɔ-is*	es wurde schwarz
tumej-dʌŋ-g-a-is	wir werden schwarz	*tumej-dʌŋ-g-ɔ-is*	wir wurden schwarz
tumej-kʌŋ-g-a-is	ihr werdet schwarz	*tumej-kʌŋ-g-ɔ-is*	ihr wurdet schwarz
tumej-aŋ-g-a-is	sie werden schwarz	*tumej-aŋ-g-ɔ-is*	sie wurden schwarz

13.1 Transitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *di-k-di-da* und den Objektaffixen B der Reihe *ba-a-i.* Als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'kämmen':

di-tugin-ku-tagit	ich kämme dich	*di-tugin-ku-tɔrgit*	ich kämmte dich
di-tugin-ba-tagit	ich kämme mich	*di-tugin-ba-tɔrgit*	ich kämmte mich
di-tugin-a-tagit	ich kämme ihn	*di-tugin-a-tɔrgit*	ich kämmte ihn
di-tugin-i-tagit	ich kämme sie	*di-tugin-i-tɔrgit*	ich kämmte sie
di-tugin-kʌŋ-tagit	ich kämme euch	*di-tugin-kʌŋ-tɔrgit*	ich kämmte euch
di-tugin-aŋ-tagit	ich kämme sie (Pl.)	*di-tugin-aŋ-tɔrgit*	ich kämmte sie
k-tugin-ba-tagit	du kämmst mich	*k-tugin-ba-tɔrgit*	du kämmtest mich
k-tugin-ku-tagit	du kämmst dich	*k-tugin-ku-tɔrgit*	du kämmtest dich

k-tugɨn-a-tagit	du kämmst ihn	*k-tugɨn-a-tɔrgit*	du kämmtest ihn
k-tugɨn-i-tagit	du kämmst sie	*k-tugɨn-i-tɔrgit*	du kämmtest sie
k-tugɨn-dʌŋ-tagit	du kämmst uns	*k-tugɨn-dʌŋ-tɔrgit*	du kämmtest uns
k-tugɨn-aŋ-tagit	du kämmst sie (Pl.)	*k-tugɨn-aŋ-tɔrgit*	du kämmtest sie (Pl.)
di-tugɨn-ba-tagitn	sie kämmen mich	*di-tugɨn-ba-tɔrgitn*	sie kämmten mich
di-tugɨn-ku-tagitn	sie kämmen dich	*di-tugɨn-ku-tɔrgitn*	sie kämmten dich
di-tugɨn-a-tagitn	sie kämmen ihn	*di-tugɨn-a-tɔrgitn*	sie kämmten ihn
di-tugɨn-i-tagitn	sie kämmen sie	*di-tugɨn-i-tɔrgitn*	sie kämmten sie
di-tugɨn-dʌŋ-tagitn	sie kämmen uns	*di-tugɨn-dʌŋ-tɔrgitn*	sie kämmten uns
di-tugɨn-kʌŋ-tagitn	sie kämmen euch	*di-tugɨn-kʌŋ-tɔrgitn*	sie kämmten euch
di-tugɨn-aŋ-tagitn	sie kämmen sie (Pl.)	*di-tugɨn-aŋ-tɔrgitn*	sie kämmten sie (Pl.)
da-tugɨn-a-tagit	sie kämmt ihn	*da-tugɨn-a-tɔrgit*	sie kämmte ihn
di-tugɨn-a-tagit	er kämmt ihn	*da-tugɨn-a-tɔrgit*	er kämmte ihn
di-tugɨn-a-tagitn	wir kämmen ihn	*di-tugɨn-a-tɔrgitn*	wir kämmten ihn
k-tugɨn-a-tagitn	ihr kämmt ihn	*k-tugɨn-a-tɔrgitn*	ihr kämmtet ihn
usw.		usw.	

13.2 Transitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *di-k-di-da* und die Objektaffixe B der Reihe *bo-ɔ-u* gekennzeichnet sind. Als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums *l'ubit* 'lieben' (< russ. *любить*):

di-l'ubit-ɔ-aget'	ich liebe ihn	*di-l'ubit-ɔ-ɔʰ:rget'*	ich liebte ihn
di-l'ubit-u-aget'	ich liebe sie/es	*di-l'ubit-u-ɔʰ:rget'*	ich liebte sie/es
di-l'ubit-ku-aget'	ich liebe dich	*di-l'ubit-ku-ɔʰ:rget'*	ich liebte dich
di-l'ubit-bɔ-aget'	ich liebe mich	*di-l'ubit-bɔ-ɔʰ:rget'*	ich liebte mich
di-l'ubit-kʌŋ-aget'	ich liebe euch	*di-l'ubit-kʌŋ-ɔʰ:rget'*	ich liebte euch
di-l'ubit-ɔŋ-aget'	ich liebe sie (Pl.)	*di-l'ubit-ɔŋ-ɔʰ:rget'*	ich liebte sie (Pl.)
gɨ-l'ubit-ɔ-aget'	du liebst ihn	*gɨ-l'ubit-ɔ-ɔʰ:rget'*	du liebtest ihn
gɨ-l'ubit-u-aget'	du liebst sie/es	*gɨ-l'ubit-u-ɔʰ:rget'*	du liebtest sie/es
gɨ-l'ubit-bɔ-aget'	du liebst mich	*gɨ-l'ubit-bɔ-ɔʰ:rget'*	du liebtest mich
gɨ-l'ubit-ku-aget'	du liebst dich	*gɨ-l'ubit-ku-ɔʰ:rget'*	du liebtest dich
gɨ-l'ubit-dʌŋ-aget'	du liebst uns	*gɨ-l'ubit-dʌŋ-ɔʰ:rget'*	du liebtest uns
gɨ-l'ubit-ɔŋ-aget'	du liebst sie (Pl.)	*gɨ-l'ubit-ɔŋ-ɔʰ:rget'*	du liebtest sie (Pl.)
di-l'ubit-ɔ-agen	wir lieben ihn	*di-l'ubit-ɔ-ɔʰ:rgen*	wir liebten ihn
di-l'ubit-u-agen	wir lieben sie/es	*di-l'ubit-u-ɔʰ:rgen*	wir liebten sie/es
di-l'ubit-ku-agen	wir lieben dich	*di-l'ubit-ku-ɔʰ:rgen*	wir liebten dich
di-l'ubit-dʌŋ-agen	wir lieben uns	*di-l'ubit-dʌŋ-ɔʰ:rgen*	wir liebten uns
di-l'ubit-kʌŋ-agen	wir lieben euch	*di-l'ubit-kʌŋ-ɔʰ:rgen*	wir liebten euch
di-l'ubit-ɔŋ-agen	wir lieben sie (Pl.)	*di-l'ubit-ɔŋ-ɔʰ:rgen*	wir liebten sie (Pl.)
da-l'ubit-u-aget'	sie liebt sie/es	*da-l'ubit-u-ɔʰ:rget'*	sie liebte sie/es
di-l'ubit-u-aget'	er liebt sie/es	*di-l'ubit-u-ɔʰ:rget'*	er liebte sie/es

gɨ-l'ubit-u-agen	ihr liebt sie/es	*gɨ-l'ubit-u-ɔʰ:rgen*	ihr liebt sie/es
di-l'ubit-u-agen	sie lieben sie/es	*di-l'ubit-u-ɔʰ:rgen*	sie lieben sie/es

13.3 Transitiva, die das Tempusaffix *-s-* bekommen:

d-i'ɛs-u-k-s-tɛ	ich gable es /sie auf	*d-i'ɛs-u-n-tɛ*	ich gabelte es/sie auf
d-i'ɛs-ɔ-k-s-tɛ	ich gable ihn (Fisch) auf	*d-i'ɛs-ɔ-n-tɛ*	ich gabelte ihn auf
k-i'ɛs-u-k-s-tɛ	du gabelst es/sie auf	*k-i'ɛs-u-n-tɛ*	du gabeltest es/sie auf
k-i'ɛs-ɔ-k-s-tɛ	du gabelst ihn auf	*k-i'ɛs-ɔ-n-tɛ*	du gabeltest ihn auf
	usw.		usw.

13.4 Transitiva mit den Objektaffixen B und dem Instrumentaffix *-b-/-p-*, welches aber auch als Objektaffix auftreten kann:

d-ul'-t-aʰ:-b-daχ	er binde es los	*d-ul'-t-ɔ-b-ɨ-n-daχ*	er band es los
d-ul'-ba-t-aʰ:-b-daχ	er bindet mich los	*d-ul'-ba-t-ɔ-b-ɨn-daχ*	er band mich los
d-ul'-ku-t-aʰ:-b-daχ	er bindet dich los	*d-ul'-ku-t-aʰ:-b-daχ*	er band dich los
d-ul'-a-t-aʰ:-b-daχ	er bindet ihn los	*d-ul'-a-t-ɔ-b-ɨn-daχ*	er band ihn los
d-u:l'-t-aʰ:-b-daχ	er bindet sie los	*d-u:l'-t-ɔ-b-ɨn-daχ*	er band sie los
d-ul'-ba-t-aʰ:-b-daχ-n	sie binden mich los	*d-ul'-ba-t-ɔ-b-ɨn-daχ-n*	sie banden mich los

13.5 Transitiva mit den Subjektaffixen D der Reihe *di-k-di-da*, mit den Objektaffixen B und dem *p/b*-Affix der unbelebten Klasse, welches in der Instrumentfunktion auftritt:

d-ʌχn-ba-ta-b-d'ou er sticht mich (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-ku-ta-b-d'ou er sticht dich (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-a-ta-b-d'ou er sticht ihn (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-i-ta-b-d'ou er sticht sie (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-ta-b-d'ou er sticht es (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-dʌŋ-ta-b-d'ou er sticht uns (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-kʌŋ-ta-b-d'ou er sticht euch (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-aŋ-ta-b-d'ou er sticht sie (mit einem spitzen Gegenstand)

d-ʌχn-ba-tɔ-b-ɨrd'ou er stach mich (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-ku-tɔ-b-ɨrd'ou er stach dich (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-a-tɔ-b-ɨrd'ou er stach ihn (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-i-tɔ-b-ɨrd'ou er stach sie (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-tɔ-b-ɨrd'ou er stach es (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-dʌŋ-tɔ-b-ɨrd'ou er stach uns (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-kʌŋ-tɔ-b-ɨrd'ou er stach euch (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-aŋ-tɔ-b-ɨrd'ou er stach sie (mit einem spitzen Gegenstand)

d-ʌχn-a-ta-b-d'ou ich steche ihn (mit einem spitzen Gegenstand)
k-ʌχn-a-ta-b-d'ou du stichst ihn (mit

dʌχn-a-tɔ-b-ɨrd'ou ich stach ihn (mit einem spitzen Gegenstand)
k-ʌχn-a-tɔ-b-ɨrd'ou du stachst ihn (mit ei-

einem spitzen Gegenstand)
da-ʌχn-a-ta-b-d'ou sie sticht ihn (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-a-ta-b-d'oun wir stechen ihn (mit einem spitzen Gegenstand)
k-ʌχn-a-ta-b-d'oun ihr stecht ihn (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-a-ta-b-d'oun sie stechen ihn (mit einem spitzen Gegenstand)
usw.

nem spitzen Gegenstand)
da-ʌχn-a-tɔ-b-ɨrd'ou sie stach ihn (mit einen spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-a-tɔ-b-ɨrd'oun wir stachen ihn (mit einem spitzen Gegenstand)
k-ʌχn-a-tɔ-b-ɨrd'oun ihr stacht ihn (mit einem spitzen Gegenstand)
d-ʌχn-a-tɔ-b-ɨrd'oun sie stachen ihn (mit einem spitzen Gegenstand)
usw.

13.6 Verben auf *-tisaʔ / -tiraʔ:*

datɨrsejtisaʔ	sie zaust / zerrt	*datɨrsejtiraʔ*	sie zauste / zerrte
datɨrsejatisaʔ	sie zaust / zerrt ihn	*datɨrsejatiraʔ*	sie zauste / zerrte ihn
datɨrsejbatisaʔ	sie zaust / zerrt mich	*datɨrsejbatiraʔ*	sie zauste / zerrte mich
datɨrsejkutisaʔ	sie zaust / zerrt dich	*datɨrsejkutiraʔ*	sie zauste / zerrte dich
datɨrsejitisaʔ	sie zaust / zerrt sie	*datɨrsejtiraʔ*	sie zauste / zerrte sie
	usw.		usw.

13.7 Verben auf *-χot / -damɨn* (vgl. 8.6):

duskaχot	er hält sie	*duskɔrot < duskɔrχɔt*	er hielt sie
dusagaχot	er hält ihn	*dusagɔrot < dusagɔrχot*	er hielt ihn
dujbagaχot	er hält mich	*dujbagɔrot < dujbagɔrχot*	er hielt mich
duskadamɨn	sie halten sie	*duskɔrdamɨn*	sie hielten sie
usw.		usw.	

13.8 Transitiva mit dem *d'*-Determinativ nach dem inkorporierten Element (hier: *ur* 'Wasser'), wenn es sich um ein belebtes Objekt handelt:

durd'ajgɨʔŋ	ich wasche ihn	*durd'ɔ·rgɨʔŋ*	ich wusch ihn
durd'ijgɨʔŋ	ich wasche sie	*durd'id'ɨʰ:rgɨʔŋ*	ich wusch sie
durd'adigɨʔŋ	ich wasche mich	*durd'ɔ·rdigɨʔŋ*	ich wusch mich
durd'akkɨʔŋ	ich wasche dich	*durd'ɔ·rgɨgɨʔŋ*	ich wusch dich
durd'agaŋgɨʔŋ	ich wasche euch	*durd'ɔ·rgaŋgɨʔŋ*	ich wusch euch
durd'aŋagɨʔŋ	ich wasche sie (Pl.)	*durd'ɔŋɔrgɨʔŋ*	ich wusch sie (Pl.)
kurd'ajgɨʔŋ	du wäschst ihn	*kurd'ɔ·rgɨʔŋ*	du wuschest ihn
kurd'ijgɨʔŋ	du wäschst sie	*kurd'id'ɨʰ:rgɨʔŋ*	du wuschest sie
kurd'adigɨʔŋ	du wäschst mich	*kurd'ɔ·rdigɨʔŋ*	du wuschest mich
kurd'akkɨʔŋ	du wäschst dich	*kurd'ɔ·rgɨgɨʔŋ*	du wuschest dich
kurd'adaŋgɨʔŋ	du wäschst uns	*kurd'ɔ·rdaŋgɨʔŋ*	du wuschest uns
kurd'aŋagɨʔŋ	du wäschst sie (Pl.)	*kurd'ɔŋɔrgɨʔŋ*	du wuschest sie (Pl.)
daurd'ajgɨʔŋ	sie wäscht ihn	*daurd'ɔ·rgɨʔŋ*	sie wusch ihn
daurd'ijgɨʔŋ	sie wäscht sie/sich	*daurd'id'ɨʰ:rgɨʔŋ*	sie wusch sie/sich
daurd'adigɨʔŋ	sie wäscht mich	*daurd'ɔ·rdigɨʔŋ*	sie wusch mich

daurd'akkɨ?ŋ	sie wäscht dich	*daurd'ɔ'rgɨgɨ?ŋ*	sie wusch dich
daurd'adaŋgɨ?ŋ	sie wäscht uns	*daurd'ɔ'rdaŋgɨ?ŋ*	sie wusch uns
daurd'agaŋgɨ?ŋ	sie wäscht euch	*daurd'ɔ'rgaŋgɨ?ŋ*	sie wusch euch
daurd'aŋagɨ?ŋ	sie wäscht sie (Pl.)	*daurd'ɔŋɔrgɨ?ŋ*	sie wusch sie (Pl.)
durd'ajgɨ?ŋ	er wäscht ihn/sich	*durd'ɔ'rgɨ?ŋ*	er wusch ihn/sich
durd'ijgɨ?ŋ	er wäscht sie	*durd'id'ɨʰ:rgɨ?ŋ*	er wusch sie
durd'adigɨ?ŋ	er wäscht mich	*durd'ɔ'rdigɨ?ŋ*	er wusch mich
durd'akkɨ?ŋ	er wäscht dich	*durd'ɔ'rgɨgɨ?ŋ*	er wusch dich
durd'adaŋgɨ?ŋ	er wäscht uns	*durd'ɔ'rdaŋgɨ?ŋ*	er wusch uns
durd'agaŋgɨ?ŋ	er wäscht euch	*durd'ɔ'rgaŋgɨ?ŋ*	er wusch euch
durd'aŋagɨ?ŋ	er wäscht sie (Pl.)	*durd'ɔŋɔrgɨ?ŋ*	er wusch sie (Pl.)
durd'ajgɨŋin	wir waschen ihn	*durd'ɔ'rgɨŋin*	wir wuschen ihn
durd'ijgɨŋin	wir waschen sie	*durd'id'ɨʰ:rgɨŋin*	wir wuschen sie
durd'akkɨŋin	wir waschen dich	*durd'ɔ'rgɨgɨŋin*	wir wuschen dich
durd'adaŋgaŋin	wir waschen uns	*durd'ɔ'rdaŋgɨŋin*	wir wusche uns
durd'agaŋgɨŋin	wir wachen euch	*durd'ɔ'gaŋgɨŋin*	wir wuschen euch
durd'aŋagɨŋin	wir waschen sie (Pl.)	*durd'ɔŋɔrgɨŋin*	wir wuschen sie (Pl.)
kurd'ajgɨŋin	ihr wascht ihn	*kurd'ɔ'rgɨŋin*	ihr wuscht ihn
kurd'ijgɨŋin	ihr wascht sie	*kurd'id'ɨʰ:rgɨŋin*	ihr wuscht sie
kurd'adigɨŋin	ihr wascht mich	*kurd'ɔ'rdigɨŋin*	ihr wuscht mich
kurd'adaŋgɨŋin	ihr wascht uns	*kurd'ɔ'rdaŋgɨŋin*	ihr wuscht uns
kurd'agaŋgɨŋin	ihr wascht euch	*kurd'ɔ'rgaŋgɨŋin*	ihr wuscht euch
kurd'aŋagɨŋin	ihr wascht sie (Pl.)	*kurd'ɔŋɔrgɨŋin*	ihr wuscht sie (Pl.)
durrd'ajgɨŋin	sie waschen ihn	*durd'ɔ'rgɨŋin*	sie wuschen ihn
durd'ijgɨŋin	sie waschen sie	*durd'id'ɨʰ:rgɨŋin*	sie wuschen sie
durd'adigɨŋin	sie waschen mich	*durd'ɔ'rdigɨŋin*	sie wuschen mich
durd'akkɨŋin	sie waschen dich	*durd'ɔ'rgɨgɨŋin*	sie wuschen dich
durd'adaŋgɨŋin	sie waschen uns	*durd'ɔ'rdaŋgɨŋin*	sie wuschen uns
durd'agaŋgɨŋin	sie waschen euch	*durd'ɔ'rgaŋgɨŋin*	sie wuschen euch
durd'aŋagɨŋin	sie waschen sie (Pl.)	*durd'ɔŋɔrgɨŋin*	sie wuschen sie (Pl.)

14 Transitiva, die durch die Subjektaffixe D der Reihe *di-k-di-da*, durch die Objektaffixe D und die Versionsaffixe B gekennzeichnet sind:

d-ʌrej-bɔ-bb-ɨχos ich bringe es hinaus	*d-ʌrej-bɔ-bb-ɨnɛ* ich brachte es hinaus
d-ʌrej-bɔ-(g)-a-χos ich bringe ihn ...	*d-ʌrej-bɔ-(g)-ɔ-nɛ* ich brachte ihn ...
k-ʌrej-ku-bb-ɨχos du bringst es hinaus	*k-ʌrej-ku-bb-ɨnɛ* du brachtest es hinaus
k-ʌrej-ku-(g)-a-χos du bringst ihn ...	*k-ʌrej-ku-(g)-ɔ-nɛ* du brachtest ihn ...
d-ʌrej-bu-bb-ɨχos er bringt es hinaus	*d-ʌrej-bu-bb-ɨnɛ* er brachte es hinaus
d-ʌrej-bu-(g)-a-χos er bringt ihn ...	*d-ʌrej-bu-(g)-ɔ-nɛ* er brachte ihn ...
da-ʌrej-bu-bb-ɨχos sie bringt es ninaus	*da-ʌrej-bu-bb-ɨnɛ* sie brachte es hinaus
da-ʌrej-bu-(g)-a-χos sie bringt ihn ...	*da-ʌrej-bu-(g)-ɔ-nɛ* sie brachte ihn ...

d-ʌrej-bu-bb-iχon sie bringen es hinaus	*d-ʌrej-bu-bb-inimin* sie brachten es hinaus
d-ʌrej-bu-(g)-a-χon sie bringen ihn ...	*d-ʌrej-bu-(g)-ɔ-nimin* sie brachten ihn ...
usw.	usw.

Possessive Verbalformen

Den im Ketischen verbreiteten possessiven Verbalformen wie *qɔŋlɔq-t til'-tejbɛta* 'das Glöckchen läutet' (wörtl. 'das Läuten des Glöckchens ist zu hören'), *p-s'ivɛrejbɛta* 'ich flüstere' (wörtl. 'mein Flüstern ist zu hören'), die verschiedene Töne und Geräusche bezeichnen, können im Jugischen analoge Formen entsprechen. Hierzu folgendes jugisches Paradigma:

15.1 Verbalformen mit Possessivpräfixen:

p-sifil'ejbata	ich flüstere	*p-sifil'ejbirata*	ich flüsterte
k-sifil'ejbata	du flüsterst	*k-sifil'ejbirata*	du flüstertest
da-sifil'ejbata	er flüstert	*da-sifil'ejbirata*	er flüsterte
t-sifil'ejbata	sie flüstert	*t-sifil'ejbirata*	sie flüsterte
na-sifil'ejbata	wir/ihr/sie flüstern	*na-sifil'ejbirata*	wir/ihr/sie flüsterten

15.2 Verbalformen derselben Art mit üblichen Subjektaffixen D:

dbaltad'ejbata	ich plaudere	*dbaltad'ejbirata*	ich plauderte
kbaltad'ejbat	du plauderst	*kbaltad'ejbirata*	du plaudertest

Analytische und unregelmäßige Verbalformen

16.1 Analytische Verbalformen, z.B. 'sisch schämen':

satej boáde	ich schäme mich	*satej bɔɔ^{h}:rde*	ich schämte mich
satej kuáde	du schämst dich	*satej kuɔ^{h}:rde*	du schämtest dich
satej oáde	er schämt sich	*satej ɔɔ^{h}:rde*	er schämte sich
satej uáde	sie schämt sich	*satej uɔ^{h}:rde*	sie schämte sich
	usw.		usw.

16.2 Unregelmäßige Paradigmata; als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'aufwachen':

sidde	ich wache auf	*sitnde*	ich bin aufgewacht
sitke	du wachst auf	*sitn'ge*	du bist aufgewacht
sitaje	er wacht auf	*sitɔne*	er ist aufgewacht
sitije	sie wacht auf	*sidd'it'ne*	sie ist aufgewacht
sitdaŋe	wir wachen auf	*sitndaŋe*	wir sind aufgewacht
sitkaŋe	ihr wacht auf	*sitngaŋe*	ihr seid aufgewacht
sitaŋe	sie wachen auf	*sitɔŋɔne*	sie sind aufgewacht

Prädikative Paradigmata

16.3 Prädikative Paradigmata von Adjektiven, Adverbien, Partizipien und Numeralien:

kitejdi?	ich bin jung	*kitejdʌŋ*	wir sind jung
kitejgu?	du bist jung	*kitejgʌŋ*	ihr seid jung
kitejdu?	er ist jung	*kitejeːŋ*	sie sind jung
kitejda?	sie ist jung		

aχtajɛ?	es ist gut (*aχta* 'gut')
usɛ?	es ist warm (*uːs* 'warm')

Konjugationstypen des Indikativs im Kottischen

Die Konjugationstypen der kottischen Verben umfassen nach der oben angeführten Klassifikation dieselben Verbalgruppen.

Je nach der Transitivität / Intransitivität, nach den Aktionsarten und anderen Merkmalen lassen sich innerhalb dieser Verbalgruppen unterschiedliche Konjugationstypen unterscheiden; die meisten von ihnen wurden zum ersten Mal in Castrén 1858 beschrieben.

Das Maximalmodell der kottischen Verbalformen könnte wie in Werner 1997c: 84-85 folgendermaßen dargestellt werden:

	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	-1	-2	-3
	R_3+	R_2+	Der +	S/O +	Det +	Per+	I/O+	T+	A+	Ver+	Imp+	R_1+	Der+	Num+	S
			n		*f/p*	*tʰ*	*b/m*	*a*	*l/r*		*č*		*n*	*n*	
			ŋ		*č*			*o*	*n*				*ŋ*		
					dʼ			*ui*							
					k/g			*š/č*							
					h										
					tʰ										
Sg.	1.P.			*ŋ*						*i*					*ŋ*
	2.P.			*u*						*i*					*u*
	3.P. (m)			*a*						*a*					∅
	(f)			**i*						*a*					∅
	(n)									a					-
Pl.	1.P.			*oŋ*						*oŋ*					*toŋ*
	2.P.			*oŋ*						*oŋ*					*oŋ*
	3.P.			*aŋ*						*aŋ*					∅
	3.P. (n)									*a*					

Einfache Verben ohne Determinative

1.1 Konjugation der einfachen Intransitiva mit einem belebten Subjekt:

ašto:k-ŋ	ich springe	*alt^{h}o:k-ŋ*	ich sprang
ašto:k-u	du springst	*alto:k-u*	du sprangst
ašto:x-	er/sie springt	*alto:x*	er/sie sprang
ašto:g-an-toŋ	wir springen	*alto:g-an-toŋ*	wir sprangen
ašto:g-an-oŋ	ihr springt	*alto:g-an-oŋ*	ihr sprangt
ašto:g-an-	sie springen	*alto:g-an-*	sie sprangen

1.2 Je nach der phonetischen Gestaltung der Formen im Singular und Plural können auch andere Abarten dieses Konjugationstypus vorkommen; vgl. das Paradigma des Verbums *augan* 'kochen' (jug. *ʌχan/ʌχin* 'kochen'):

augan-aŋ	ich koche	*alaugan-aŋ*	ich kochte
augan-u	du kochst	*alaugan-u*	du kochtest
augan-	er/sie kocht	*alaugan-*	er/sie kochte
augan-toŋ	wir kochen	*alaugan-toŋ*	wir kochten
augatn-oŋ	ihr kocht	*alaugatn-oŋ*	ihr kochtet
augatn-	sie kochen	*alaugatn-*	sie kochten

1.3 Das unbelebte Subjekt wird durch das *b/m*-Affix der unbelebten Klasse ausgedrückt: *b-a-pi* 'es reift', *m-a-n-a-pi* 'es reifte'.

1.4 Die Paradigmata der Subjektversion von einfachen Verben enthalten wenigstens in den Gegenwartsformen der 3. Person ausschließlich ein stammbildendes Determinativelement, und zwar das *d'*-Element; hierzu folgendes Paradigma:

i-te:n-aŋ	ich lege mich	*al-te:n-aŋ*	ich legte mich
i-te:n-u	du legst dich	*al-te:n-u*	du legtest dich
d'-ä:-te:n-	er/sie legt sich	*al-a:-te:n-*	er/sie legte sich
on-te:n-aŋ-an-toŋ	wir legen uns	*al-on-te:n-aŋ-an-toŋ*	wir legten uns
on-te:n-aŋ-an-oŋ	ihr legt euch	*al-on-te:n-aŋ-an-oŋ*	ihr legtet euch
d'-ä:n-te:n-aŋ-an-	sie legen sich	*al-an-te:n-aŋ-an-*	sie legten sich

2.1 Konjugation der einfachen Transitiva mit einem belebten Objekt; als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'bewirten':

a:-či-aŋ	ich bewirte ihn	*a:-la-či-aŋ*	ich bewirtete ihn
**u-či-aŋ*	ich bewirte dich	**u-la-či-aŋ*	ich bewirte te dich
**i-či-aŋ*	ich bewirte sie (Sg.)	**i-la-či-aŋ*	ich bewirtete sie (Sg.)

**on-či-aŋ*	ich bewirte euch	**oŋ-la-či-aŋ*	ich bewirtete euch
**an-či-aŋ*	ich bewirte sie (Pl.)	**aŋ-la-či-aŋ*	ich bewirtete sie (Pl.)
**an-či-u*	du bewirtest mich	**aŋ-la-či-u*	du bewirtetest mich
**on-či-u*	du bewirtest uns	**oŋ-la-či-u*	du bewirtetest uns
usw.		usw.	

2.2 Konjugation der einfachen Transitiva mit einem unbelebten Objekt, welches durch das *b/m*-Affix der unbelebten Klasse ausgedrückt wird:

b-a-pa-j-aŋ	ich mache es	*b-a-la-pa-j-aŋ*	ich machte es
b-a-pa-u	du machst es	*b-a-la-pa-u*	du machtest es
**b-a-pe-*	er/sie macht es	**b-a-la-pe-*	er/sie machte es
b-a-pe:n-toŋ	wir machen es	*b-a-la-pe:n-toŋ*	wir machten es
b-a-pe:tn-oŋ	ihr macht es	*b-a-la-pe:tn-oŋ*	ihr machtet es
b-a-pe:tn-	sie machen es	*b-a-la-pe:tn-*	sie machten es

Einfache Verben mit stammbildenden Determinativen

3.1 Konjugation der einfachen Intransitiva mit stammbildenden Determinativen; als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'zurückbleiben' mit dem *t*^{h}-Determinativ:

t^h*-iga:j-aŋ*	ich bleibe zurück	*t*^{h}*-al-iga:j-aŋ*	ich blieb zurück
t^h*-iga:j-u*	du bleibst zurück	*t*^{h}*-al-iga:j-u*	du bliebst zurück
t^h*-iga:i-*	er/sie bleibt zurück	*t*^{h}*-al-iga:i-*	er/sie blieb zurück
t^h*-iga:j-an-toŋ*	wir bleiben zurück	*t*^{h}*-al-iga:j-an-toŋ*	wir blieben zurück
t^h*-iga:j-an-oŋ*	ihr bleibt zurück	*t*^{h}*-al-iga:j-an-oŋ*	ihr bliebt zurück
t^h*-iga:j-an-*	sie bleiben zurück	*t*^{h}*-al-iga:j-an*	sie blieben zurück

3.2 In den Verbalformen mit dem *d'*-Determinativ läßt sich die folgende Eigentümlichkeit beobachten: bei den meisten Verben dieser Art verschwindet das Determinativelement in den Formen der Vergangenheit, und man hat es in solchen Fällen mit einem Wechsel des Verbalstammes in den Vergangenheitsformen zu tun. Vgl. die zwei folgenden Paradigmata:

Gegenwartsformen

d'-a-ši-aŋ	ich schmücke mich	*d'-a-gi:č-aŋ*	ich rudere
d'-a-ši-u	du schmückst dich	*d'-a-gi:č-u*	du ruderst
d'-a-ši-	er/sie schmückt sich	*d'-a-gi:š-*	er/sie rudert
d'-a-ši-n-toŋ	wir schmücken uns	*d'-a-gi:t-n-toŋ*	wir rudern
d'-a-ši-n-oŋ	ihr schmückt euch	*d'-a-gi:t-n-oŋ*	ihr rudert
d'-a-ši-nan-	sie schmücken sich	*d'-a-gi:t-n-*	sie rudern

Vergangenheitsformen

d'-al-a-ši-aŋ	ich schmückte mich	*al-a-gi:č-aŋ*	ich ruderte
d'-al-a-ši-u	du schmücktest dich	*al-a-gi:č-u*	du rudertest
d'-al-a-ši-	er/sie schmückte sich	*al-a-gi:š-*	er/sie ruderte
d'-al-a-ši-n-toŋ	wir schmückten uns	*al-a-gi:t-n-toŋ*	wir ruderten
d'-al-a-ši-n-oŋ	ihr schmücktet euch	*al-a-gi:t-n-oŋ*	ihr rudertet
d'-al-a-ši-nan-	sie schmückten sich	*al-a-gi:t-n-*	sie ruderten

3.3 Manche Verben dieser Art sind durch das Tempus affix *-a-* in den Gegenwartsformen und das Tempusaffix *-o-* in den Vergangenheitsformen gekennzeichnet; vgl. das Paradigma des Verbums 'sterben':

Gegenwartsformen		Vergangenheitsformen	
d'-a-xa-j-aŋ	ich sterbe	*o-n-xa-j-aŋ*	ich bin gestorben
d'-a-xa-u	du stirbst	*o-n-xa-u*	du bist gestorben
d'-a-xa(x)-	er/sie stirbt	*o-n-xa(x)-*	er/sie ist gestorben
d'-a-xo-n-toŋ	wir sterben	*o-n-xo-n-toŋ*	wir sind gestorben
d'-a-xot-n-oŋ	ihr sterbt	*o-n-xot-n-oŋ*	ihr seid gestorben
d'-a-xot-n-	sie sterben	*o-n-xot-n-*	sie sind gestorben

3.4 Es kann auch vorkommen, daß in der Position des Tempusaffixes nur das *o*-Affix in Gegenwarts- und Vergangenheitsformen erscheint:

Gegenwartsformen		Vergangenheitsformen	
d'-o:-ki-aŋ	ich biege (es)	*d'-o:-na-ki-aŋ*	ich bog (es)
d'-o:-ki-u	du biegst (es)	*d'-o:-na-ki-u*	du bogst (es)
d'-o:-ki-	er/sie biegt (es)	*d'-o:-na-ki-*	er/sie bog (es)
d'-o:-ki-n-toŋ	wir biegen (es)	*d'-o:-na-ki-n-toŋ*	wir bogen (es)
d'-o:-ki-n-oŋ	ihr biegt (es)	*d'-o:-na-ki-n-oŋ*	ihr bogt (es)
d'-o:-ki-n-	sie biegen (es)	*d'-o:-na-ki-n-*	sie bogen (es)

3.5 Verben mit besonderem Wechsel der Tempusaffixe in Gegenwarts- und Vergangenheitsformen:

h-ača-pit-aŋ	ich drücke	*h-ui-pit-aŋ*	ich drückte

4.0 Versionsformen mit Determinativen:

ha-i-tô-j-aŋ	ich bin gekommen
hi-â-ta-	er ist gekommen

Verben mit zusammengesetzten Stämmen

5.1 Konjugation der Intransitiva; hierzu das Paradigma des Verbums *hapi* 'kaufen'/'handeln' (Stammrahmen: *hap...a:k/hap...o:k*):

hap-a:k-ŋ	ich kaufe/handle	*hap-o:-l-o:k-ŋ*	ich kaufte handelte
hap-a:k-u	du kaufst/handelst	*hap-o:-l-o:k-u*	du kauftest/handeltest
hap-a:k-	er/sie kauft/handelt	*hap-o:-l-o:k-*	er/sie kaufte/handelte
hap-a:k-an-toŋ	wir kaufen/handeln	*hap-o:-l-o:k-an-toŋ*	wir kauften/handelten
hap-a:k-an-oŋ	ihr kauft/handelt	*hap-o:-l-o:k-an-oŋ*	ihr kauftet/handeltet
hap-a:k-an-	sie kaufen/handeln	*hap-o:-l-o:k-an-*	sie kauften/handelten

5.2 Konjugation der Intransitiva mit dem Permansivaffix *-t^h-*; als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'handeln'/'kaufen'/'verkaufen':

hapi-t^h-a:k-ŋ	ich kaufe/handle	*hapi-t^h-o-l-o:k-ŋ*	ich kaufte/handelte
hapi-t^h-a:k-u	du kaufst/handelst	*hapi-t^h-o-l-o:k-u*	du kauftest/handeltest
hapi-t^h-a:k-	er/sie kauft/handelt	*hapi-t^h-o-l-o:k-*	er/sie kaufte/handelte
hapi-t^h-a:k-an-toŋ	wir kaufen/handeln	*hapi-t^h-o-l-o:k-an-toŋ*	wir kauften/handelten
hapi-t^h-a:k-an-oŋ	ihr kauft/handelt	*hapi-t^h-o-l-o:k-an-oŋ*	ihr kauftet/handeltet
hapi-t^h-a:k-an-	sie kaufen/handeln	*hapi-t^h-o-l-o:k-an-*	sie kauften/handelten

5.3 Verben derselben Art wie unter 5.2, die aber in den Gegenwartsformen das Tempusaffix *-č-* aufweisen:

arât^{h}ačapajaŋ	ich täusche mich	*arâtalapajaŋ*	ich täuschte mich

6. Es sind auch in Castrén 1858: 127-129 Verben mit einem zusammengesetzten Stamm belegt, die intransitive Paradigmata der Subjektversion aufweisen, obwohl man sie zu den Transitiva rechnen könnte, z.B.

pe:tto:jaŋ < pe:t-i-to:-j-aŋ	ich bringe	*pei-to:-j-aŋ*	ich brachte
pe:ttou < pe:t-i-to-u	du bringst	*pei-to-u*	du brachtest
pe:te:ta < pe:t-a:-ta-	er/sie bringt	*pe:t hi-a:-ta-*	er/sie brachte
pe:t-o:ŋ-ai-toŋ	wir bringen	*pe:t hi-oŋ-ai-toŋ*	wir brachten
pe:t-o:ŋ-aj-oŋ	ihr bringt	*pe:t hi-oŋ-aj-oŋ*	ihr brachtet
pe:te:ŋai < pe:t-a:ŋ-ai-	sie bringen	*pe:t hi-a:ŋ-ai-*	sie brachten

7.1 Konjugation der Transitiva mit zusammengesetzten Stämmen; als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'lieben', in dem die in Castrén 1858: 133-135 fehlenden Formen vom Verfasser rekonstruiert worden sind:

hama?-u-t^{h}a:k-ŋ	ich liebe dich	*hama?-u-t^{h}olo:k-ŋ*	ich liebte dich
hama?-a-t^{h}a:k-ŋ	ich liebe ihn	*hama?-a-t^{h}olo:k-ŋ*	ich liebte ihn
**hama?-i-t^{h}a:k-ŋ*	ich liebe sie	**hama-i-t^{h}olo:k-ŋ*	ich liebte sie
hama?-on-t^{h}a:k-ŋ	ich liebe euch	*hama?-on-t^{h}olo:k-ŋ*	ich liebte euch
hama?-an-t^{h}a:k-ŋ	ich liebe sie (Pl.)	*hama?-an-t^{h}olo:k-ŋ*	ich liebte sie (Pl.)
hama?-an-t^{h}a:k-u	du liebst mich	*hama?-an-t^{h}olo:k-u*	du liebtest mich
hama?-a-t^{h}a:k-u	du liebst ihn	*hama?-a-t^{h}olo:k-u*	du liebtest ihn
**hama?-i-t^{h}a:k-u*	du liebst sie	**hama?-i-t^{h}olo:k-u*	du liebtest sie
hama?-on-t^{h}a:k-u	du liebst uns	*hama?-on-t^{h}olo:k-u*	du liebtest uns
hama?-an-t^{h}a:k-u	du liebst sie (Pl.)	*hama?-an-t^{h}olo:k-u*	du liebtest sie (Pl.)
hama?-an-t^{h}a:k-	er/sie liebt mich	*hama?-an-t^{h}olo:k-*	er/sie liebte mich
hama?-u-t^{h}a:k-	er/sie liebt dich	*hama?-u-t^{h}olo:k-*	er/sie liebte dich
hama?-a-t^{h}a:k-	er/sie liebt ihn	*hama?-a-t^{h}olo:k-*	er/sie liebte ihn
**hama?-i-t^{h}a:k-*	er/sie liebt sie	*hama?-i-t^{h}olo:k-*	er/sie liebte sie
hama?-on-t^{h}a:k-	er/sie liebt uns	*hama?-on-t^{h}olo:k-*	er/sie liebte uns
hama?-on-t^{h}a:k-	er/sie liebt euch	*hama?-on-t^{h}olo:k-*	er/sie liebte euch
hama?-an-t^{h}a:k-	er/sie liebt sie (Pl.)	*hama?-an-t^{h}olo:k-*	er/sie liebte sie (Pl.)
hama?-u-t^{h}a:kan-toŋ	wir lieben dich	*hama?-u-t^{h}olo:kan-toŋ*	wir liebten dich
hama?-a-t^{h}a:kan-toŋ	wir lieben ihn	*hama?-a-t^{h}olo:kan-toŋ*	wir liebten ihn
**hama?-i-t^{h}a:kan-toŋ*	wir lieben sie	**hama?-i-t^{h}olo:kan-toŋ*	wir liebten sie
hama?-on-t^{h}a:kan-toŋ	wir lieben euch	*hama?-on-t^{h}olo:kan-toŋ*	wir liebten euch
hama?-an-t^{h}a:kan-toŋ	wir lieben sie (Pl.)	*hama?-an-t^{h}olo:kan-toŋ*	wir liebten sie
hama?-an-t^{h}a:kan-oŋ	ihr liebt mich	*hama?-an-t^{h}olo:kan-oŋ*	ihr liebtet mich
hama?-a-t^{h}a:kan-oŋ	ihr liebt ihn	*hama?-a-t^{h}olo:kan-oŋ*	ihr liebtet ihn
**hama?-i-t^{h}a:kan-oŋ*	ihr liebt sie	**hama?-i-t^{h}olo:kan-oŋ*	ihr liebtet sie
hama?-on-t^{h}a:kan-oŋ	ihr liebt uns	*hama?-on-t^{h}olo:kan-oŋ*	ihr liebtet uns
hama?-an-t^{h}a:kan-oŋ	ihr liebt sie (Pl.)	*hama?-an-t^{h}olo:kan-oŋ*	ihr liebtet sie (Pl.)
hama?-an-t^{h}a:kan-	sie lieben mich	*hama?-an-t^{h}olo:kan-*	sie liebten mich
hama?-u-t^{h}a:kan-	sie lieben dich	*hama?-u-t^{h}olo:kan-*	sie liebten dich
hama?-a-t^{h}a:kan-	sie lieben ihn	*hama?-a-t^{h}olo:kan-*	sie liebten ihn
**hama?-i-t^{h}a:kan-*	sie lieben sie	**hama?-i-t^{h}olo:kan-*	sie liebten sie
hama?-on-t^{h}a:kan-	sie lieben uns	*hama?-on-t^{h}olo:kan-*	sie liebten uns
hama?-on-t^{h}a:kan-	sie lieben euch	*hama?-on-t^{h}olo:kan-*	sie liebten euch
hama?-an-t^{h}a:kan-	sie lieben sie (Pl.)	*hama?-an-t^{h}olo:kan-*	sie liebten sie (Pl.)

7.2 Konjugation der Transitiva mit zusammengesetzten Stämmen, die im Unterschied zum vorhergehenden Typus noch ein stammbildendes Determinativelement enthalten. Als Beispiel folgt hier das Paradigma des Verbums 'übersetzen' (ans andere Ufer) mit dem *d'*-Determinativ (die meisten Formen des hier angeführten Paradigmas sind vom Verfasser rekonstruiert worden):

Gegenwartsformen		Vergangenheitsformen	
t^{h}ata:d'e:ginaŋ	ich setze ihn über	*t^{h}ata:d'e:naginaŋ*	ich setzte ihn über
**t^{h}atud'e:ginaŋ*	ich setze dich über	**t^{h}atud'e:naginaŋ*	ich setzte dich über
**t^{h}atid'e:ginaŋ*	ich setze sie über	**t^{h}atid'e:naginaŋ*	ich setzte sie über
**t^{h}atond'e:ginaŋ*	ich setze euch über	**t^{h}atond'e:naginaŋ*	ich setzte euch über
**t^{h}atand'e:ginaŋ*	ich setze sie über	**t^{h}atand'e:naginaŋ*	ich setzte sie über
**t^{h}atand'e:ginu*	du setzt mich über	**t^{h}atand'e:naginu*	du setztest mich über
**t^{h}ata:d'e:ginu*	du setzt ihn über	**t^{h}ata:d'e:naginu*	du setztest ihn über
**t^{h}atid'e:ginu*	du setzt sie über	**t^{h}atid'e:naginu*	du setztest sie über
**t^{h}atond'e:ginu*	du setzt uns über	**t^{h}atond'e:naginu*	du setztest uns über
**t^{h}atand'e:ginu*	du setzt sie über	**t^{h}atand'e:naginu*	du setztest sie über
**t^{h}atand'e:gin-*	er/sie setzt mich über	**t^{h}atand'e:nagin-*	er/sie setzte mich über
**t^{h}atud'e:gin-*	er/sie setzt dich über	**t^{h}atud'e:nagin-*	er/sie setzte dich über
**t^{h}ata:d'e:gin-*	er/sie setzt ihn über	**t^{h}ata:d'e:nagin-*	er/sie setzte ihn über
**t^{h}atid'e:gin-*	er/sie setzt sie über	**t^{h}atid'e:nagin*	er/sie setzte sie über
**t^{h}atond'e:gin-*	er/sie setzt uns über	**t^{h}atond'e:nagin-*	er/sie setzte uns über
**t^{h}atond'e:gin-*	er/sie setzt euch über	**t^{h}atond'e:nagin-*	er/sie setzte euch über
**t^{h}atand'e:gin-*	er/sie setzt sie über	**t^{h}atand'e:nagin-*	er/sie setzten sie über
**t^{h}atud'e:gintoŋ*	wir setzen dich über	**t^{h}atud'e:nagintoŋ*	wir setzten dich über
**t^{h}ata:d'e:gintoŋ*	wir setzen ihn über	**t^{h}ata:d'e:nagintoŋ*	wir setzten ihn über
**t^{h}atid'e:gintoŋ*	wir setzen sie über	**t^{h}atid'e:nagintoŋ*	wir setzten sie über
**t^{h}atond'e:gintoŋ*	wir setzen euch über	**t^{h}atond'e:nagintoŋ*	wir setzten euch über
**t^{h}atand'e:gintoŋ*	wir setzen sie über	**t^{h}atand'e:nagintoŋ*	wir setzten sie über
**t^{h}atand'e:gitnoŋ*	ihr setzt mich über	**t^{h}atand'e:nagitnoŋ*	ihr setztet mich über
**t^{h}ata:d'e:gitnoŋ*	ihr setzt ihn über	**t^{h}ata:d'e:nagitnoŋ*	ihr setztet ihn über
**t^{h}atid'e:gitnoŋ*	ihr setzt sie über	**t^{h}atid'e:nagitnoŋ*	ihr setztet sie über
**t^{h}atond'e:gitnoŋ*	ihr setzt uns über	**t^{h}atond'e:nagitnoŋ*	ihr setztet uns über
**t^{h}atand'e:gitnoŋ*	ihr setzt sie über	**t^{h}atand'e:nagitnoŋ*	ihr setztet sie über
**t^{h}atand'e:gitn-*	sie setzen mich über	**t^{h}atand'e:nagitn-*	sie setzten mich über
**t^{h}atud'e:gitn-*	sie setzen dich über	**t^{h}atud'e:nagitn-*	sie setzten dich über
**t^{h}ata:d'e:gitn-*	sie setzen ihn über	**t^{h}ata:d'e:nagitn-*	sie setzten ihn über
**t^{h}atid'e:gitn-*	sie setzen sie über	**t^{h}atid'e:nagitn-*	sie setzten sie über
**t^{h}atond'e:gitn-*	sie setzen uns über	**t^{h}atond'e:nagitn-*	sie setzten uns über
**t^{h}atond'e:gitn-*	sie setzen euch über	**t^{h}atond'e:nagitn-*	sie setzten euch über
**t^{h}atand'e:gitn-*	sie setzen sie über	**t^{h}atand'e:nagitn-*	sie setzten sie über

8. Prädikative Paradigmata (Adjektive, Adverbien, Numeralien)

hamâtaŋ	ich bin gut	*hamâtoŋ*	wir sind gut
hamâu	du bist gut	*hamâoŋ*	ihr seid dut

hamâtu	er ist gut	*hamâ$^{?}$iaŋ*	sie sind gut
hamâta	sie ist gut		

9. Analytische Verbalformen:

hukai battaŋ	ich wärme	*hukai mântaŋ*	ich wärmte
šigalai battaŋ	ich trockne	*šigalai mântaŋ*	ich trocknete
šuramai battaŋ	ich färbe	*šuramai mântaŋ*	ich färbte
	usw.		usw.

Literaturverzeichnis

Alekseenko, E. A. (1967): *Kety.* Istoriko-ėtnografičeskie očerki. Leningrad 1967.

Alekseenko, E. A. (1999): *Kety.* Sankt-Peterburg 1999.

Alekseenko, E. A. (2001): *Mify, predanija, skazki ketov.* Moskva 2001.

Andreev, A. J. (1936): Trudy i materialy V. N. Tatiščeva o Sibiri. – *Sovetskaja ėtnografija*, 1936/6.

Anučin, V. I. (1914): Očerk šamanstva u enisejskich ostjakov. – *Sbornik muzeja antropologii i ėtnografii*, 2/2. Sankt-Peterburg 1914.

Belimov, E. I. (1973): *Infinitiv v ketskom jazyke.* Avtoreferat kand. diss. Novosibirsk 1973.

Belimov, E. I. (1976): Voprositel'nye predloženija v enisejskich jazykach. – *Issledovanija po jazykam Sibiri.* Novosibirsk 1976: 17-27.

Belimov, E. I. (1980): Optativnye predloženija v enisejskich jazykach. – *Podčinenie v polipredikativnych konstrukcijach.* Novosibirsk 1980: 190-196.

Belimov, E. I. (1991): *Ketskij sintaksis. Situacija, propozicija, predloženie.* Novosibirsk 1991.

Bibikova, V. S. (1971): *Obrazovanie i upotreblenie imën prilagatel'nych v ketskom jazyke.* Avtoreferat kand. diss. Tomsk 1971.

Bibikova, V. S. (1972): Proizvodnye prilagatel'nye na *-im, -em* v ketskom jazyke. – *Jazyki i toponimija Sibiri*, 5. Tomsk 1972: 14-17.

Bouda, Karl (1936): Jenisseisch-tibetische Wortgleichungen. – *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, 90. Wiesbaden 1936: 149-159.

Bouda, Karl (1937): Das kottische Verbum. Beiträge zur kaukasischen und sibirischen Sprachwissenschaft, 2. – *Deutsche Morgenländische Gesellschaft. Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes*, 22. Leipzig 1937/4: 43-63.

Bouda, Karl (1957): Die Sprache der Jenissejer. Genealogische und morphologische Untersuchungen. – *Anthropos*, 52/1-2: 65-134.

Bouda, Karl (1958): Über „Ketica, Materialien aus dem Ketischen oder Jenissei-Ostjakischen" von Kai Donner. – *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, 102/2: 430-444.

Bouda, Karl (1968): Die Sprache der Jenissejer, II. – *Orbis*, XVII/1. Louvain 1968: 158-186.

Bouda, Karl (1970): Die Sprache der Jenissejer, III. – *Orbis*, XIX/1. Louvain 1970: 124-129.

Bouda, Karl (1971): Die Sprache der Jenissejer, IV. – *Orbis*, XX/1. Louvain 1971: 143-156.

Bouda, Karl (1973): Die Sprache der Jenissejer, V. – *Orbis*, XXII/2. Louvain 1973: 431-436.

Bouda, Karl (1974): Die Sprache der Jenissejer, VI. – *Orbis*, XXIII/1. Louvain 1974: 142-158.

Bouda, Karl (1978): Die Sprache der Jenissejer, VII. – *Orbis*, XXVII/2. Louvain 1978: 321-328.

Butorin, S. S. (1995): *Opisanie morfologičeskoj struktury finitnoj glagol'noj slovoformy ketskogo jazyka s ispol'zovaniem metodiki porjadkovogo členenija.* Avtoreferat kand. diss. Novosibirsk 1995.

Castrén, M. A. (1855): *Wörterverzeichnisse aus den samojedischen Sprachen.* St. Petersburg 1855.

Castrén, M. A. (1856): Reiseberichte und Briefe aus den Jahren 1845-1849. – *Nordische Reisen und Forschungen im Auftrage der Akademie der Wissenschaften*, Bd. 2. St. Petersburg 1856.

Castrén, M. A. (1858): *Versuch einer jenissei-ostjakischen und kottischen Sprachlehre nebst Wörterverzeichnissen aus den genannten Sprachen.* Sankt Petersburg 1858.

Čerkasskij, M. A. (1965): *Tjurkskij vokalizm i singarmonizm.* Moskva 1965.

Chelimskij, E. A. (1982): Keto-uralica. – *Ketskij sbornik. Antropologija, ėtnografija, mifologija, lingvistika.* Leningrad 1982: 238-250.

Chelimskij, E. A. (1986): Archivnye materialy XVIII v. po enisejskim jazykam. – *Paleoaziatskie jazyki.* Leningrad 1986: 179-212.

Chelimskij, E. A. (2000): *Komparativistika, Uralistika. Lekcii i stat'ji.* Moskva 2000.

Cincius, V. I. (Hsg.) (1975-1977): *Sravnitel'nyj slovar' tunguso-mančžurskich jazykov*, t. 1, Leningrad 1975; t. 2, Leningrad 1977.

Čispijakov, Ė. F. (1976): Šorsko-ketskie paralleli v leksike. – *Jazyki i Toponimija* 3, Tomsk 1976: 73-76.

Civ'jan, T. V. (1968): Materialy k složnym slovam v ketskom jazyke. – *Ketskij sbornik. Lingvistika.* Moskva 1968: 262-276.

Comrie, Bernard (1982): Verb agreement in Ket. – *Folia Slavica*, 5: 115-127.

Georg, Stefan (2001): Türkisch / mongolisch *tengri* 'Himmel, Gott' und seine Herkunft. – *Studia Etymologica Cracoviensia* 6 (2001): 83-100.

Deeters, Gerhard (1952): Komplexe Attribute und Possessivkomposita. – *Indogermanische Forschungen*, 60. Berlin 1952: 47-62.

Demjanenko, Z. P. (1973): Tjurksko-ketskie slovarnye obščnosti i ich otraženija v dolganskom jazyke. – *Proischoždenie aborigenov Sibiri i ich jazykov*. Tomsk 1973: 120-122.

Denning, R. F. (1971): *Fonetika imbatskich govorov ketskogo jazyka*. Avtoreferat kand. diss. Tomsk 1971.

Denning, R. F. (1976): Imbatsko-symskie zvukovye sootvetstvija v sisteme soglasnych. – *Jazyki i toponimija*, 2. Tomsk 1976: 40-50.

Denning, R. F. (1976): O vzaimodejstvii šumnych soglasnych v imbatskich govorach ketskogo jazyka. – *Proischoždenie aborigenov Sibiri i ich jazykov*. Tomsk 1976: 36-38.

Dolgich, B. O. (1934): *Kety*. Irkutsk 1934.

Dolgich, B. O. (1950): Rodoplemennoj sostav i rasselenie ketov. – *Doklady i soobščenija istoriko-filologičeskogo fakul'teta MGU*, 9. Moskva 1950: 87-96.

Dolgich, B. O. (1960): *Rodovoj i plemennoj sostav narodov Sibiri v XVII v.* Moskva 1960.

Donner, Kai (1931): Russische Lehnwörter im Jenissei-Ostjakischen. – *Mélanges de philologie offert à M. J. J. Mikkola*. Helsinki 1931: 1-6.

Donner, Kai (1933): Ethnological Notes about the Yenissey-Ostjak (in the Turukhansk Region). = *Mémoires de la Société Finno-ougrienne*, 66. Helsinki 1933.

Donner, Kai (1944): *Kamassisches Wörterbuch nebst Sprachproben und Hauptzügen der Grammatik* (hrsg. von A. J. Joki). – Societas Fenno-Ugrica. Lexica, 8.

Donner, Kai (1955): Ketica. Materialien aus dem Ketischen oder Jenissei-Ostjakischen (hrsg. von A. J. Joki). – *Mémories de la Société Finno-ougrienne*, 108.

Donner, Kai (1958): Ketica II. Supplement (hrsg. von A. J. Joki). – *Mémories de la Société Finno-ougrienne*, 108/2.

Donner, Kai. (1916-1920): Beiträge zur Frage nach dem Ursprung der Jenissei-Ostjaken. – *Journal de la Société Finno-ougrienne*, 37: 1-21.

Dul'zon, A. P. (1959): Ketskie toponimy Zapadnoj Sibiri. – *Učenye zapiski Tomskogo pedagogičeskogo instituta*, 18. Tomsk 1959: 91-111.

Dul'zon, A. P. (1961): Slovarnye materialy XVIII v. po enisejskim narečijam. – *Učenye zapiski Tomskogo pedagogičeskogo instituta*, 19/2. Tomsk 1961: 152-189.

Dul'zon, A. P. (1962): *Affiksacija kak metod peredači grammatičeskich značenij. Lekcija po obščemu jazykoznaniju.* Tomsk 1962.

Dul'zon, A. P. (1962): Ketskie skazki i drugie teksty. – *Učenye zapiski Tomskogo pedagogičeskogo instituta*, t. XX/2. Tomsk 1962: 144-180.

Dul'zon, A. P. (1963a): Ketskie narečija pervoj poloviny XVIII v. – *Trudy Tomskogo oblastnogo kraevedčeskogo muzeja*, 6/2. Tomsk 1963: 38-44.

Dul'zon, A. P. (1963b): Ėtničeskij sostav drevnego naselenija Sibiri po dannym toponimiki. – *Trudy XXX Meždunarodnogo Kongressa vostokovedov*, t. 3. Moskva 1963: 289-295.

Dul'zon, A. P. (1964): Ketskie skazki i drugie teksty. – *Učenye zapiski Tomskogo pedagogičeskogo instituta*, t. XXI/1. Tomsk 1964: 114-142.

Dul'zon, A. P. (1964): *Očerki po grammatike ketskogo jazyka*, I. Tomsk 1964.

Dul'zon, A. P. (1965): Ketskie skazki i drugie teksty. – *Učenye zapiski Tomskogo pedagogičeskogo instituta*, t. XXII. Tomsk 1965: 95-122.

Dul'zon, A. P. (1966): *Ketskie skazki.* Tomsk 1966.

Dul'zon, A. P. (1966a): Ketskie teksty. – *Učenye zapiski Tomskogo universiteta*, 59. Tomsk 1966: 3-11.

Dul'zon, A. P. (1968): *Ketskij jazyk.* Tomsk 1968.

Dul'zon, A. P. (1968): O drevnej central'no-aziatskoj jazykovoj obščnosti. – *Voprosy russkogo jazyka i ego govorov. = Trudy Tomskogo gosudarstvennogo universiteta*, 197. Tomsk 1968: 177-191.

Dul'zon, A. P. (1969): Ketskie skazki i drugie teksty. – *Ketskij sbornik. Mifologija, ėtnografija, teksty.* Moskva 1969: 167-212.

Dul'zon, A. P. (1970): Materialy po ketskoj dialektologii. – *Jazyki i toponimija Sibiri*, III. Tomsk 1970: 81-121.

Dul'zon, A. P. (1970): Stroenie ketskogo glagola. – *Voprosy jazykoznanija*, 1970/5: 42-51.

Dul'zon, A. P. (1971): Materialy po ketskoj dialektologii. – *Jazyki i toponimija Sibiri*, IV. Tomsk 1971: 119-157.

Dul'zon, A. P. (1972): Materialy po ketskoj dialektologii. – *Jazyki i toponimija Sibiri*, V. Tomsk 1972: 104-145.

Dul'zon, A. P. (1972): *Skazki narodov sibirskogo Severa*, I. Tomsk 1972: 172-194.

Filimonov, M. V. (1988): Nekotorye problemy praenisejskoj rekonstrukcii. – *Fonetika i grammatika jazykov Sibiri (sbornik naučnych trudov)*. Novosibirsk 1988: 159-164.

Findeisen, H. (1929): *Reisen und Forschungen in Nordsibirien. Skizzen aus dem Lande der Jenissejostjaken.* Berlin 1929.

Findeisen, H. (1930-1931): Landkarten der Jenissejer (Ketó). (Aus den Ergebnissen einer ethnographischen Studienreise nach Nordsibirien, 1927-1928). – *Zeitschrift für Ethnologie*, 62: 215-226.

Findeisen, H. (1931): Der Mensch und seine Teile in der Kunst der Jenissejer (Ketó). – *Zeitschrift für Ethnologie*, 63: 296-315.

Findeisen, H. (1932): Die Sterne in der Überlieferung der Jenissejer. – *Weltkreis*, 3/2: 44-52.

Findeisen, H. (1937): Die Ketó. Forschung über ein nordsibirisches Volk. – *Sinica*, 1: 52-68.

Fischer, J. E (1768): *Sibirische Geschichte*, 1. Th. Sankt Petersburg 1768.

Futaky, István (1975): Tungusische Lehnwörter des Ostjakischen. = *Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica*, Bd. 10. Wiesbaden 1975.

Gajer, R. S. (1973): *Formy imperativa prostych glagolov ketskogo jazyka.* Avtoreferat kand. diss. Tomsk 1973.

Gajer, R. S. (1983): Struktura i modeli prostych glagolov ketskogo jazyka. – *Voprosy enisejskogo i samodijskogo jazykoznanija.* Tomsk 1983: 62-71.

Gmelin, J. (1751-1752): *Reise durch Sibirien von dem Jahr 1733 bis 1743*, Hf. 1-4. Göttingen 1751-1752.

Grišina, N. M. (1979): *Padežnye pokazateli i služebnye slova v strukture složnogo predloženija ketskogo jazyka.* Avtoreferat kand. diss. Leningrad 1979.

Grišina, N. M. (1981): Složnopodčinënnye predloženija. – *Skazki narodov sibirskogo Severa*, 4. Tomsk 1981: 92-121.

Illič-Svityč, V. M. (1971-1976): *Opyt sravnenija nostratičeskich jazykov*, t. 1, Moskva 1971; t. 2, Moskva 1976.

Ivanov, V. Vs. (1971): O proischoždenii laringalizacii-faringalizacii v enisejskich jazykach. – *Fonetika. Fonologija. Grammatika. K semidesjatiletiju A. A. Reformatskogo.* Moskva 1971: 125-135.

Ivanov, V. Vs. (1975): K sinchronnoj i diachroničeskoj tipologii prosodičeskich sistem s laringalizovannymi ili faringalizovannymi tonemami. – *Očerki po fonologii vostočnych jazykov*. Moskva 1975: 3-58.

Ivanov, V. Vs. (1984): Zametki po tipologii ketskogo glagola. – *Problemy tipologii i kontrastivnogo opisanija jazykov*. Novosibirsk 1984: 18-29.

Ivanov, V. Vs./Toporov, V. N. (1965): K opisaniju nekotorych ketskich semiotičeskich sistem. – *Učënye zapiski Tartuskogo gosudarstvennogo universiteta*, 181. Trudy po znakovym sistemam, II. Tartu 1965: 116-143.

Ivanov, V. Vs./Toporov, V. N. (1969): Kommentarij k opisaniju ketskoj mifologii. ~ *Ketskij sbornik: Mifologija, ėtnografija, teksty*. Moskva 1969: 148-166.

Janhunen, J. (1977): Samojedischer Wortschatz. Gemeinsamojedische Etymologien. – *Castrenianumin toimitteita* 17. Helsinki 1977.

Kabanova, T. A. (1975): *Sintaksis prostogo predloženija ketskogo jazyka*. Avtoreferat kand. diss. Novosibirsk 1975.

Karger, N. K. (1934): Ketskij jazyk. – *Jazyki i pis'mennost' narodov Severa*, III. Leningrad 1934: 223-238.

Karger, N. K. (1934a): *Bukvar (bukvar' na ketskom jazyke)*. Leningrad 1934.

Klaproth, J. V. (1823): *Asia polyglotta*. Paris 1823.

Kostjakov, M. M. (1973): *Obrazovanie i upotreblenie form prošedšego vremeni v ketskom jazyke*. Avtoreferat kand. diss. Novosibirsk 1973.

Kostjakov, M. M. (1979): Vremja raschoždenija ketskogo i kottskogo jazykov po dannym leksikostatistiki. – *Voprosy stroja enisejskich jazykov*. Novosibirsk 1979: 118-127.

Kostjakov, M. M. (1981): Materialy po sravnitel'noj leksike enisejskich jazykov (leksika, oboznačajuščaja dikich životnych). – *Jazyli i toponimija*. Tomsk 1981:59-66.

Kostjakov, M. M. (1982): Materialy po sravnitel'noj leksike enisejskich jazykov (nazvanija rastenij): – *Grammatičeskije issledovanija po jazykam Sibiri*. Novosibirsk 1982: 116-132.

Kostjakov, M. M. (1984): Materialy po sravnitel'noj leksike enisejskich jazykov (nazvanija odeždy, obuvi, ukrašenij). – *Struktura paleoaziatskich i samodijskich jazykov*. Tomsk 1984: 50-58.

Kostjakov, M. M. (1985): Leksika, oboznačajuščaja geografičeskie objekty i absoljutnye orientiry v enisejskich jazykach. – *Leksika i grammatika jazykov Sibiri*. Barnaul 1985: 80-87.

Kostrov, N. A. (1857): Očerki Turuchanskogo kraja. – *Zapiski otdela Imper. Russkogo geografičeskogo obščestva*, 4. Sankt-Peterburg 1857.

Krejnovič, E. A. (1961): Imennye klassy i grammatičeskie sredstva ich vyraženija v ketskom jazyke. – *Voprosy jazykoznanija*, 1961/2: 106-116.

Krejnovič, E. A. (1963): O morfologičeskoj strukture glagol'nych slov v ketskom jazyke. – *Morfologičeskaja struktura slova v jazykach različnych tipov*. Moskva/Leningrad 1963: 251-267.

Krejnovič, E. A. (1964): O modeli glagolov ketskogo jazyka s osnovoj v načale slova. – *Problemy sravnitel'noj filologii. Sbornik statej k 70-letiju člena-korrespondenta AN SSSR V. M. Žirmunskogo*. Moskva/Leningrad 1964: 139-161.

Krejnovič, E. A. (1965a): O javlenijach razvitija ketskogo jazyka ot form analitičeskich k formam sintetičeskim. – *Analitičeskie konstrukcii v jazykach različnych tipov*. Moskva/Leningrad 1965: 284-308.

Krejnovič, E. A. (1965b): O modeli glagola v ketskom jazyke s osnovoj v konce slova. – *Morfologičeskaja tipologija i problemy klassifikacii jazykov*. Moskva/Leningrad 1965: 177-198.

Krejnovič, E. A. (1965c): O preryvnych glagol'nych osnovach v ketskom jazyke. – *Voprosy jazykoznanija*, 1965/3: 118-130.

Krejnovič, E. A. (1968): *Glagol ketskogo jazyka*. Leningrad 1968.

Krejnovič, E. A. (1968a): Sposoby dejstvija v glagole ketskogo jazyka. – *Ketskij sbornik. Lingvistika*. Moskva 1968: 75-138.

Krejnovič, E. A. (1968b): O grammatičeskom vyraženii imennych klassov v glagole ketskogo jazyka. – *Ketskij sbornik. Lingvistika*. Moskva 1968: 139-195.

Krejnovič, E. A. (1968c): Ketskij jazyk. – *Jazyki narodov SSSR*, t. V. Leningrad 1968: 453-473.

Krejnovič, E. A. (1969a): Medvežij prazdnik u ketov. – *Ketskij sbornik. Mifologija, ėtnografija, teksty*. Moskva 1969: 6-112.

Krejnovič, E. A. (1969b): Ob izučenii jazyka symskich ketov. – *Voprosy jazykoznanija*, 1969/2: 84-95.

Krejnovič, E. A. (1979): Ketskij jazyk. – *Jazyki Azii i Afriki*, III. Moskva 1979: 330-347.

Krejnovič, E. A. (1981): Ob izučenii aktual'nogo členenija predloženija v ketskom jazyke. – *Lingvističeskie issledovanija. Grammatičeskaja i leksičeskaja semantika*. Moskva 1981: 133-144.

Maksunova, Z. V. (2001): *Kratkij ketsko-russkij slovar'. Sredneketskij dialekt*. Krasnojarsk 2001.

Maloletko, A. M. (1992): *Paleotoponimika.* Tomsk 1992.

Maloletko, A. M. (1995): Ketojazyčnyje gruppy Sibiri i ich prarodina po dannym toponimii. – *Aborigeny Sibiri: problemy izučenija isčezajuščich jazykov i kul'tur.* Tezisy Meždunar. konferencii. Novosibirsk 1995: 204-207.

Maloletko, A. M. (1999): *Drevnie narody Sibiri. Ėtničeskij sostav po dannym toponimiki. T. 1. Predistorija čeloveka i jazyka. Ural'cy.* Tomsk 1999.

Maloletko, A. M. (2000): *Drevnie narody Sibiri,* t. II. Kety. Tomsk 2000.

Marr, N. Ja. (1927): O čislitel'nych (k postanovke genetičeskogo voprosa). – *Jazykovednye problemy po čislitel'nym,* I. Leningrad 1927: 1-102.

Mel'cheev, M. N. (1986): *Geografičeskie nazvanija Prienisejskoj Sibiri.* Irkutsk 1986.

Messerschmidt, D. G. (1723): *Reisejournal, 2.* – *Archiv Akademii Nauk* (Sankt-Peterburg), f. 98/1, Nr. 2. (Vgl. die deutsche Auflage: Messerschmidt, D. G. 1964. Forschungsreise durch Sibirien 1720-1727, 2. Tagebuchaufzeichnungen Januar 1723 – Mai 1724. Berlin 1964).

Middendorff, A. Th. (1847-1875): *Reise in den äussersten Norden und Osten Sibiriens während der Jahre 1843-1844,* 1-4. Sankt Petersburg 1847-1975 (siehe über die Jenissejer auf den Seiten 1434-1437).

Müller [Miller], G. F. (1750): *Opisanie Sibirskogo carstva.* Sankt-Peterburg 1750 (neue Ausgabe: Miller, G. F. *Istorija Sibiri,* I. Moskva / Leningrad 1937; II. Moskva / Leningrad 1941).

Müller [Miller], G. F. (*Portfeli G. F. Millera v Central'nom gosudarstvennom archive drevnich aktov,* f. 199. Moskva).

Nadeljaev, V. M. u.a. (Hsg.) (1969): *Drevnetjurkskij slovar'.* Leningrad 1969.

Pallas, P.-S. (1776): *Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen Reichs,* III. Sankt Petersburg 1776.

Pallas, P.-S. (1787-1789): *Sravnitel'nye slovar'i vsech jazykov i narečij,* I. Sankt-Peterburg 1787; II. Sankt-Peterburg 1789.

Panfilov, V. Z. (1954): K voprosu ob inkorporirovanii. – *Voprosy jazykoznanija,* 1954/6: 6-27.

Pavlenko, L. G. (1986): *Tipologija ketskich glagolov dviženija.* Avtoreferat kand. diss. Moskva 1986.

Polenova, G. T. (1976): O proischoždenii ketskich ličnyx mestoimenij. – *Proischoždenie aborigenov Sibiri i ich jazykov (materialy konferensii).* Tomsk 1976: 39-40.

Polenova, G. T. (1976): Voprosy diachroničeskoj tipologii ketskich ukazatel'nych mestoimenij. – *Jazyki i toponimija Sibiri*, vyp. 6, Tomsk 1976: 27-31.

Polenova, G. T. (1977): Jenissejsko-nostratičeskie paralleli v oblasti mestoimennych slov. – *Nostratičeskie jazyki i nostratičeskoe jazykoznanie (tezisy)*. Moskva 1977: 47-48.

Polenova, G. T. (1986): Ketskij rezul'tativ. – *Issledovanija po grammatike i leksike enisejskich jazykov*. Novosibirsk 1986: 31-38.

Polenova, G. T. (1989). Glagol *byt* v ketskom jazyke. – *Lingvističeskaja rekonstrukcija i drevnejšaja istorija Vostoka (tezisy)*. Moskva 1989: 100-102.

Polenova, G. T. (1990): Glagol'noe slovoobrazovanie v enisejskix jazykach. – *XIII Regional'naja naučnaja sessija po istoriko-sravnitel'nomu izučeniju iberijsko-kavkazskich jazykov (tezisy dokladov)*. Majkop 1990: 111-112.

Poljakov, V. A. (1980): Über die selkupischen Lehnwörter im Jugischen und Ketischen. – Sovetskoje finno-ugrovedenie, XVI, 1980/3: 216-222.

Poljakov, V. A. (1987): Sposoby leksičeskoj nominacii v enisejskich jazykach. Novosibirsk 1987.

Porotova, T. I. (1968): Obrazovanie i upotreblenie form čisla suščestvitel'nych ketskogo jazyka. Avtoreferat kand. diss. Tomsk 1968.

Porotova, T. I. (1973): Ketsko-kottskie paralleli v oblasti čisla suščestvitel'nych. – *Proischoždenie aborigenov Sibiri i ich jazykov. Materialy Vsesojuznoj konferencii*. Tomsk 1973: 26-28.

Porotova, T. I. (1977): Ketskie imena. – *Jazyki i toponimija*, 5. Tomsk 1977: 80-87.

Porotova, T. I. (1986): Pleonastičeskoe upotreblenie formantov množestvennosti v ketskom jazyke. – *Issledovanija po grammatike i leksike enisejskich jazykov*. Novosibirsk 1986: 45-52.

Porotova, T. I. (1990): *Kategorija množestvennosti v enisejskich jazykach*. Tomsk 1990.

Potapov, L. P. (1957): *Proischoždenie i formirovanie chakasskoj narodnosti*. Abakan 1957.

Ramstedt, G. J. (1907): Über den Ursprung der sogenannten Jenissej-Ostjaken. – *Journal de la Société Finno-ougrienne*, 24/2: 1-6.

Räsänen, M. (1969): *Versuch eines etymologischen Wörterbuchs der Türksprachen*. Helsinki 1969.

Rassadin, V. I. (1967): *Leksika sovremennogo tofalarskogo jazyka.* Avtoreferat kand. diss. Ulan-Udė 1967.

Rassadin, V. I. (1971): *Fonetika i leksika tofalarskogo jazyka.* Ulan-Udė 1971.

Rešetnikov, K. Ju./Starostin, G. S. (1995): Struktura ketskoj glagol'noj slovoformy. – *Ketskij sbornik. Lingvistika.* Moskva 1995: 7-121.

Ruhlen, Merritt. (1998): The origin of the Na-Dene. – *Proc. Natl. Acad. Sci. USA. Anthropology.* Vol. 95, pp. 13994-13996.

Schiefner, A. (1859): Das dreizehnmonatliche Jahr und die Monatsnamen der sibirischen Völker. – *Melanges russes tires du Bulletin historico-philologique de l'Academiae Imper. des sciences de St. Petersbourg,* 3. St. Petersbourg 1859: 311-313.

Segal, D. M. (1968): Fonologija ketskogo jazyka (pakulichinskij govor). – *Ketskij sbornik. Lingvistika.* Moskva 1968: 26-74.

Sevortjan, E. V. (1974-1980): *Ė timologičeskij slovar' tjurkskich jazykov,* t. 1, Moskva 1974; t. 2, Moskva 1978; t. 3, Moskva 1980.

Skribnik, E. K. (1980): *Sposoby vyraženija subjekta v sisteme zavisimoj predikacii na materiale burjatskogo jazyka.* Avtoreferat kand. diss. Moskva 1980.

Skribnik, E. K. (1989): *Sistema polipredikativnych konstrukcij s infinitnymi formami glagola v burjatskom jazyke.* Avtoreferat dokt. diss. Ulan-Udė 1989.

Stachowski, Marek (1996): Über einige altaische Lehnwörter in den Jenissej-Sprachhen. - *Studia Etymologica Cracoviensia,* 1. Krakow 1996: 91-115.

Stachowski, Marek (1997): Altaistische Anmerkungen zum "Vergleichenden Wörterbuch der Jenissej-Sprachen". – *Studia Etymologica Cracoviensia,* 2. Krakow 1997: 227-239.

Starostin, G. S. (1995): Morfologija kottskogo glagola i rekonstrukcija praenisejskoj glagol'noj sistemy. – *Ketskij sbornik. Lingvistika.* Moskva 1995: 122-175.

Starostin, S. A. (1982): Praenisejskaja rekonstrukcija i vnešnie svjazi enisejskich jazykov. – *Ketskij sbornik. Antropologija, ėtnografija, mifologija, lingvistika.* Leningrad 1982: 144-237.

Starostin, S. A. (1984): Gipoteza o genetičeskich svjazjach sino-tibetskich jazykov s enisejskimi i severnokavkazskimi. – *Drevnejšaja jazykovaja situacija v Vostočnoj Azii.* Moskva 1984.

Starostin, S. A. (1995): Sravnitel'nyj slovar' enisejskich jazykov. – *Ketskij sbornik. Lingvistika.* Moskva 1995: 176-315.

Starostin; S. A. (1991): On the Hypothesis of a Genetic Connection between the Sino-Tibetan Languages and the Yeniseian and North-Caucasian Languages. – *Dene-Sino-Caucasian Languages.* Bochum 1991: 12-41.

Strahlenberg, P. J. von (1730): *Das nord- und östliche Theil von Europa und Asia.* Stochholm 1730.

Šabaev, V. G. (1984): *Funkcional'nyj analiz sistemy subjektno-objektnych pokazatelej ketskogo glagola.* Avtoreferat kand. diss. Leningrad 1984.

Šerer, V. Ė . (1983): *Posleložnye konstrukcii v ketskom jazyke.* Avtoreferat kand. diss. Leningrad 1983.

Tailleur, O. G. (1964): Contribution á la dialectologie iénisséienne: les parles denka et poumpokolsk. – *Communications et rapports du Premier Congrés International de Dialectologie générale.* Louvain 1964: 218-232.

Tailleur, Olivier Guy (1994): Traits paléo-eurasiens de la morphologie iénisséienne. – *Études Finno-Ougriennes,* 26. Paris 1994: 35-56.

Timonina, L. G. (1978): Tjurkskie zaimstvovanija v kottskom jazyke. – *Sovetskaja tjurkologija,* 1978/3: 7-13.

Timonina, L. G. (1982): K ėtimologii komponenta *il-/al-* v sostave nekotorych enisejskich slov. – *Grammatičeskie issledovanija po jazykam Sibiri.* Novosibirsk 1982: 162-168.

Timonina, L. G. (1985): *Tjurkskie zaimstvovanija v enisejskich jazykach v sravnitel'no-istoričeskom osveščenii.* Avtoreferat kand. diss. Leningrad 1985.

Timonina, L. G. (1986): Enisejskaja kul'turnaja leksika tjurkskogo proiscoždenija. – *Issledovanija po grammatike i leksike enisejskich jazykov.* Novosibirsk 1986: 69-79.

Toporov, V. N. (1967): Iz ėtimologii enisejskich jazykov (k voprosu ob odnom rjade sootvetstvij pumpokol'skomu *t*). – *Etimologija 1965.* Moskva 1967: 311-320.

Toporov, V. N. (1968): Materialy k sravnitel'no-istoričeskoj fonetike enisejskich jazykov, 1. Arinsko-enisejskie sootvetstvija. – *Ketskij sbornik. Lingvistika.* Moskva 1968: 277-330.

Toporov, V. N./Civ'jan, T. V. (1968): Ob izučenii imeni v ketskom. – *Ketskij sbornik. Lingvistika.* Moskva 1968: 229-246.

Uspenskij, B. A. (1964): Zamečanija po tipologii ketskogo jazyka. – *Voprosy struktury jazyka.* Moskva 1964: 144-156.

Uspenskij, B. A. (1968): O sisteme ketskogo glagola. – *Ketskij sbornik. Lingvistika.* Moskva 1968: 196-228.

Vajda, Edward J. (2000a): Aktantnye sprjaženija v ketskom jazyke. – *Voprosy jazykoznanija,* 2000/3: 21-41.

Vajda, Edward J. (2000b): Ket Prosodic Phonology. = *Languages of the World,* 15. Lincom Europa. München 2000.

Vajda, Edward J. (2001a): *Yeniseian peoples and languages. A History of Yeniseian Studies with an Annotated Bibliography and a Source Guide.* Curzon Press, London 2001.

Vajda, Edward J. (2001b): Morphotactic Rules in Ket finite verb form creation. – *Meždisciplinarnoe izučenie ėtnosov Sibiri.* Tomsk 2001: 15-56.

Vajda, Edward J. (2001c): The role of position class in Ket verb morphophnology. – *WORD,* 52/3: 369-436.

Vajda, Edward J. (in press): The origin of phonemic tone in Yeniseic. – *Chicago Linguistics Society, 37. Parassession on Arctic Languages.* Chicago, University of Chicago Press.

Vajda, Edward J. (in press): Ket morphology. – *Morphologies of Asia and Africa,* ed. Alan Kaye. Winona Lake, IN, Eisenbrauns.

Vajda, Edward J. (in press): Toward a typology of position class: comparing Navajo and Ket verb morphology. – *WAIL.*

Vajda Edward J. (in press): K tipologii polisintetizma ketskogo glagola. Tomsk.

Vajda, Edward J. (in press): Nekotorye grammatičeskie paralleli, ukazyvajuščie na genetičeskoe rodstvo enisejskich jazykov s odnoj gruppoj indejskich jazykov Severnoj Ameriki. Tomsk.

Vall, M. N. (1969): O slučajach oformlenija affiksami padežej ličnych form ketskogo glagola. – *Proischoždenie aborigenov Sibiri i ich jazykov.* Tomsk 1969: 96-98.

Vall, M. N. (1970): *Upotreblenie padežej v ketskom jazyke.* Avtoreferat kand. diss. Novosibirsk 1970.

Vall, M. N. / Kanakin, I. A. (1990): *Očerk fonologii i grammatiki ketskogo jazyka.* Novosibirsk 1990.

Vall, M. N./Kanakin, I. A. (1985): *Kategorii imeni v ketskom jazyke.* Novosibirsk 1985.

Vall, M. N./Kanakin, I. A. (1988): *Kategorii glagola v ketskom jazyke.* Novosibirsk 1988.

Verner, G. K. [Werner, Heinrich] (1972): Rekonstrukcija slogovych tonov v enisejskich jazykach XIX v. (po slovarnym materialam M. A. Kastrena). – *Voprosy jazykoznanija*, 1972/3: 92-100.

Verner, G. K. (1973): Voprosy členenija enisejskoj jazykovoj obščnosti. – *Voprosy nemeckoj dialektologii i istorii nemeckogo jazyka*. Omsk 1973: 86-90.

Verner, G. K. (1977): Akcentirovannye sravnitel'nye slovarnye materialy po sovremennym enisejskim dialektam. – *Jazyki i toponimija*, 4. Tomsk 1977: 131-195.

Verner, G. K. (1979): Pumpokol'sko-enisejskie zvukovye sootvetstvija. – *Voprosy stroja enisejskich jazykov*. Novosibirsk 1979: 3-48.

Verner, G. K. (1979): Vzaimodejstvie tonal'noj i fonemnoj sistem v sovremennych enisejskich jazykach. – *Issledovanija v oblasti sravnitel'noj akcentologii indoevropejskich jazykov*. Leningrad 1979: 252-283.

Verner, G. K. (1980): Enisejskie čislitel'nye pervogo desjatka. – *Jazyki narodov Sibiri*. Kemerovo 1980: 207-216.

Verner, G. K. (1984): Tipologija ėlementarnogo predloženija v enisejskich jazykach. – *Voprosy jazykoznanija*, 1984/3: 58-67.

Verner, G. K. (1989): *Novyj ketskij alfavit*. Krasnojarsk 1989.

Verner, G. K. (1990): *Kottskij jazyk*. Rostov-na-Donu 1990.

Verner, G. K. (1990): *Sravnitel'naja fonetika enisejskich jazykov*. Taganrog 1990.

Verner, G. K. (1993): *Ketsko-russkij i russko-ketskij slovar'*. Sankt-Peterburg 1993.

Verner, G. K. / Nikolaeva, G. Ch. (1991): *Bukvar' dlja 1 klassa ketskich škol*. Leningrad 1991.

Vinogradova, L. E. (1981): *Slovoobrazovanie imen suščestvitel'nych ketskogo jazyka*. Avtoreferat kand. diss. Leningrad 1981.

Werner, Heinrich (1994): Das Klassensystem in den Jenissej-Sprachen. = *Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica*, 40. Wiesbaden 1994.

Werner, Heinrich (1996): Vergleichende Akzentologie der Jenissej-Sprachen. = *Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica* 46. Wiesbaden 1996.

Werner, Heinrich (1997a): Die ketische Sprache. = *Tunguso-Sibirica*, 3. Wiesbaden 1997.

Werner, Heinrich (1997b): Das Jugische (Sym-Ketische). = *Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica*, 50. Wiesbaden 1997.

Werner, Heinrich (1997c): Abriß der kottischen Grammatik. = *Tungusо-Sibirica*, 4. Wiesbaden 1997.

Werner, Heinrich (1998): Probleme der Wortbildung in den Jenissej-Sprachen. = *Lincom Studies in Asian Linguistics*, 25. München / Newcastle, Lincom Europa 1998.

Živova [Polenova], G. T. (1978): *Mestoimenija v ketskom jazyke.* Avtoreferat kand. diss. Leningrad 1978.

Deutsch-jenissejisches Wortregister

A

aalen, sich *hʌn'abɛr'iŋ*
abbasten (Weide) *iŋd'ou / iŋd'on*
abbeißen *laptaqŋ*
laptɔRɔj / laptaRaj (mket.)
abbekommen *s'ät...ut*
abbiegen *hal'bet* II
(e. Umweg machen) *-tiŋ/-taŋ* II
abbinden *ul'iŋ-t...ɛ^{h}:t'* (jug.)
ul'taŋej (jug.)
abbrechen (ein Stück) *katij*
hateruγɔvej
hatet II
hatij / hätij
abdrehen *ɛs...γil'*
(abschrauben) *isfɨl'* I (jug.)
Abend ^{1}*bi's'* I
Abend (Abendzeit) *bis'baŋ*
Abend *pîčiga* (kot. C)
Abend werden *es'qɔnden*
Abend werden *qɔnčetn*
^{1}*bi's^{4}ta^{h}:χ; bi's'-tavRan*
bis'-d...an / bis'davRan
Abend: jeden A. *bis's'a*
d. ganzen A. *bis'dugde*
Abendessen *bis's'ajdɔ*
Abendwind *bis'bej*
Abendzeit *bis'baŋ;* ^{1}*bi's'baŋ*
aber *a* II
ta (kot. C)
še (kot. C)
abfahren (vom Ufer) *igd...is'*
abfallen *as'l'iŋ-t...a*
at...Rut
abfließen *tɨγus'in*
abgeben *qɨtbet*
χʌd'iŋfɨn / χʌd'iŋfan (jug.)
abgeben (als Tribut) *qʌr'aŋbet*
abgehackt sein *aRasajaj*
abgehauen (Baum) *harɔs* I
abgehauen sein *aRasajaj*
kabaRo
kavaRɔj
(Baum) *kajɔγej / kajɔγajej*
abgeleckt ^{3}*qɔ:s'* I
ɛjtajaγit
abgenommen *igäjä* (jen. C)
abgerissen sein *us'nɔl'adɔnaj* (D)
abgeschnitten: a. Seil ^{3}*ka:bej* ^{4}*a:ŋə*
abgesondert *bɛl'aŋ* I
abgestochen (abgeschnitten) *haγejs'* I
abgetragen (schäbig) *ɔqtijs'* I
abgetragen sein *us'nɔl'adɔnaj* (D)
abgetrocknet (abgewischt) *abbets'*
abgetrocknet sein *tɔRɔjiŋkis'qut*
tɔRɔjiŋqivRut
abgewischt sein *avävät*
abgewöhnen, sich *ɛnsak...da*
abgezogen (Fell) *ikɛrɔns'*
Abhang *tɨfəl / tɨfal* (jug.)
Abhang (Steilwand) ^{1}*tɨ·* I
abhauen *untɛt; us'ntɛt*
abholzen *al'dɔ* II
abkochen *ʌχanet'* (jug.)
abkühlen ^{3}*tə:rɨt'* (jug.)
abkühlen, sich ^{3}*tʌ:l'bes'*
taj...Ran
abladen *aR...da*
ablecken (die Lippen) *ʌŋ...Rot*
ablegen (vom Ufer) ^{3}*tɛ:l'Gat* III
ablösen, sich *atta...Rot*
has'ati:n
abnagen *f...ɔŋ*
tiRɔt
abnehmen (e. Hülle) ^{3}*o:lkiboγaje*
abnehmen (mager werden) *χɔχadbes*
abnehmen (wegnehmen) *kʌma qɔs'*
abreißen *daRat*
hatet III
usntiŋ (jug.)
abrinden (e. Birke) *qʌŋej / qɨŋej*
(die äußere Schicht) *dunɨj-t...dɔ*
abrutschen *hɛl'iŋij*

fɛrtabut < fɛrtabχut
hun'ij / hun'ej
kul'ej (jug.)
abschaben *iŋ...t...git*
(Birkenrinde) *unɨj...t...dɔ*
abschaben, sich *kavaRat*
abschnallen *ul'iŋ-t...ɛʰ:t'* (jug.)
abschneiden *haγej* III
kʌma haγej
(abtrennen) *ʌfɨlet'* (jug.)
(den Rand) *-gil' / -γil'*
abschuppen (e. Fisch) *is'aŋtij*
(Fische) *is'tij*
fɔgit (jug.)
istî (Don 1955)
is'eŋ-t...bet
abschüssig *tʰinkálaŋ* (kot. C)
abschütteln *duγetij*
uŋn'äj / uŋn'ej II
usnfatet' (jug.)
uγ...tɛt
uγetij / duγetij
(Schnee) *ug...tet'* (jug.)
abschwimmen (vom Ufer) *igd...is'*
abseits befindlich *kʌmal's'*
abseits fahren *têiûde / têiôde* (C)
abseits *kʌmal'*
¹kɨr / ¹kɨ'r (jug.)
dort a. *kʌmal's'ɔ:ŋ*
absengen *bɔgdirɨŋ / bɔgdirəŋ*
absetzen, sich *baŋg...Ran*
baŋa'ban
absichtlich *ajaŋô*
abspalten (abbrechen) *l'ɛs'-k...dɔ*
(abbrechen) *l'ɛs'-t...uŋ*
untɛt
usntiŋ (jug.)
us'ntɛt
abspalten, sich *usintet'* (jug.)
Abstellraum *ʌl'al'hɨj / ʌl'el'hɨj*
Abstellwinkel (-ecke) *us'nijbaŋ*
abstoßen (e. Boot vom Ufer) *-s'uk* II
-sin / -s'in
abtasten (mit e. Stange) *tɨn'do...vet*
Abtastungsstange *tɨn'dɔ ¹oks'*
abtrennen (abziehen) *iŋtij* II
(einen Flicken) *iŋn...tet'*
(einen Flicken) *usnej* (jug.)
al'tij
abtrocknen (die Hände) *atiŋde*
(die Hände) *atɔ:ŋ...bet*
atɔŋde
faŋkît
abwenden, sich *čaχɨnfɨ?*
abwiegen *s'iγaj* (mket. D)
s'iγen' / s'íγan' / ³s'i:n'
abwischen (abtrocknen) *abbɛt*
atɛŋ; atɛŋ-d...bet
fɔbet'
ɨn'tij / ən'tij / ʌn'tij
abziehen (Fell) *-dɔn'*
(Fell) *ɛpqij / ɛpkij*
(Fell) *alaŋai*
(Fell) *iŋ...ij*
(Fell) *i...t...aq*
(Fell) *iŋan...ij*
(Fell) *iŋdɔ / iŋdɔn*
(Fell) *iŋdɔin*
(Fell) *iŋnɔn / eŋnɔn*
(Fell) *itaq*
(Fell) *iγ...aq*
(Fell) *ɛk...aq*
Achselhöhle *qɔl'taŋaj / qɔl'tiŋaj*
acht *kinamančau* (ar. M, F)
acht *ɨnam bən's'aŋ ¹qo'*
achte *ɨnam bən's'aŋ qoγamas'*
achten auf... *k...bäs'*
achthundert *ɨnam ⁴kis' bən's'aŋ ¹qo' ²ki?*
achtundachtzig *ɨnam bən's'aŋ ¹qo's' bən's'aŋ ²ki?*
achtunddreißig *ɨnam bən's'aŋ s'ɔl'*
achtundfünfzig *ɨnam bən's'aŋ aγa (< aha) ¹qo'*
achtundneunzig *ɨnam bən's'aŋ ²ki?*
achtundsechzig *ɨnam bən'čaŋ ɔnna ¹qo'* (mket.)
achtundsiebzig *ɨnam bən's'aŋ ɛks' bən's'aŋ ²ki?*
achtundvierzig *ɨnam bən's'aŋ qɔl'ep ²ki?*

achtundzwanzig *ɨnam bən's'aŋ dɔŋa (< dɔŋha ^{1}qo·)*
achtzehn *ɨnam bən's'aŋ ^{2}ɛ$^{?}$k*
achtzig *ɛks' bən's'aŋ ^{2}ki$^{?}$*
achtzig *ɛks'in bet't'iŋ ^{4}ki:s / ^{4}ki:s'in*
achtzigste *ɛks' bən's'aŋ kiɣamas'*
ächzen *il'tet*
  ɔiŋej (jug.)
  saŋŋej (jug.)
Acker *dalandbedába*
  pečem (ar. H)
ackern *páχat*
Adamsapfel *kʌɣel' / kʌɣəl'*
  qɔntij I
Ader *qoŋ* (Don 1955)
Adler (eine Art) *ol'a / oul'a*
Adler (allgemeiner Begriff) ^{2}*di$^{?}$* I
  arabuišem
  kalači (kot. H)
  (eine Art) *ol'aχaŋ* (jug.)
Adler: junger A. *di·ɣit*
Adlernest *daRaj; daɣəj*
Adlerweibchen ^{4}*daɣ* (myth.)
Adoptiefkind *kas'enimin ^{1}di·l'*
adoptieren (einen Sohn) *hɨbbet*
  (Tochter) *hun'bet*
After *kɔttus / kɔtus*
Ahn (m) *qotil'-ʌRaj-^{1}o·p*
Ahne (f) *qotil'-ʌRaj-^{1}a·m*
ähnlich (wie) ^{3}*a:s' / a·s'*
ähnlich sein ^{2}*bʌ$^{?}$k / -bʌk*
  as'...vet
Ähre *šičirataga* (kot. H)
Akte *ɛsl'a*
aktiv (behend) ^{3}*l'ɔ:ŋ / ^{1}l'o·ŋ*
  (behend) ^{3}*l'ɔ:ŋs'*
Aland *bil'git*
  dei / ^{3}de: (jug.)
  qɔl'git
  kleiner A. ^{1}*qo·l'git*
  ganz kleiner A. *tajgit*
albernes Zeug *dɛl'tan*
Algen ^{2}*u$^{?}$l'*
alle auf einmal *bɨl'dɛ s'in'a*
alle *bɨl'da / bɨl'dɛ*
  bɨl'desin
alle zusammen *bɨl'dɛs'in'a*
alle: für alle *ɔlles'naŋt*
allein *qoɣet*
allen drei gehörig *dɔŋeŋnas'*
alles *bɨl'da / bɨl'dɛ*
alles haben *bɨl'dɛ...vet*
alles zusammen *bɨl'das'*
allgemein *bɨl'dɛs'innas'*
  čeäŋanše (kot. C)
  qujbaŋs'
  qusas
allmählich ^{1}*bən'* ^{4}*ɔ^{h}:ngej*
  fən'en'sɔ / fɨn'en'sɔ
  hɔl'ems'a
Alphabet (Buchstaben) *bukvaŋ*
als *-ka / -ga / -ɣa* II
  ^{2}*ba$^{?}$ŋ* II
  ɛs' / ɛs'aŋ (Partikel)
  dan
als was (tätig sein) *aks'es'/ aks'es'aŋ*
also *tä / tɛ* (Partikel)
also, gut! *tatä!* (mket.)
alt *aipiš* (kot. C)
  kats'
  paŋaš (kot. C)
  tɨgɨt (imb. Ad 1)
alt werden (Frauen) ^{3}*ba:mbɛr'iŋ*
  (Männer) ^{3}*ba:tbɛr'iŋ*
  qäɣetbataq
  s'in's'ut
alter Kram *s'in's'*
Altersgenosse *bɔɣɔs'iŋs'*
altersschwach ^{1}*s'in'* / ^{1}*s'i·n'* III
  ^{1}*s'i·n's'*
ältester *χetsi* (jug.)
Ufer: am Ufer *igde* I (Adv.)
Amboß *aRatl'*
  fâtnok / fâtnuk / hêtnut
Ameise *alt^{h}i:tega / alt^{h}i:teka*
  qə·nt / ^{1}qə·nte
Ameisenhaufen ^{1}*ti·tfɨs* (jug.)
Amerikaner *kɔRɔs'ə*
an (bei) *il'ka*
an (neben) *ɛraχkej / ɛrɔ́χkej*
an der Stelle *baŋga*
an *igda* I

itl' II / *itil'*
igl / *igil* (jug.)
il' / *il'ga*
an...vorbei *εraχbes* / *εrɔχbes*
iglbes (jug.)
anbeißen (von Fischen) *ass'aŋ...tet*
(von Fischen) *kup-t...git*
anbinden *aŋ...it'*
aŋ...ɔŋ
aŋej I
aŋengej < *aŋenGej*
aŋgej
aŋtaŋεsaŋ
aŋinaŋistamins'in
aŋinGat
aŋingej
iks'iŋ I
anbinden, sich *aŋ...it*
aŋej I
anbrechen (Tag) *utis'...an*
(Tag) [3]*d'i:n*
anderer [1]*bi'*
[1]*bi'ks'* II; *biks'i*
kûnsä (ket. C)
pêgai / *pegai* (kot. C)
anderer: der a. Tag [3]*ku:ns'* [2]*i?*
anders *biks'a* I
anderswo *pêgai* / *pegai* (kot. C)
anderswoher *pêgaičaŋ* (kot. C)
anderthalb *inal* (kot. C)
inpâšal (kot. C)
anderthalb Jahre [3]*s'i:-al'am*
[3]*s'i:Rɔ-qɔl'ep*
anderthalb Sackvoll *ajqɔ-al'am*
Andeutung: eine A. machen *s'itij*
andrücken *hatabuks'ibet* (mket. D)
aneinander *qus'tiŋa*
anfangs *anattap* / *anatap*
feaŋâ / *p*[h]*eaŋâ* (kot. C)
anfeuchten *utatêr* (kot. C)
anflehen *εsaešikamizolši* (ar. H)
angebunden *aŋgejsut* < *aŋgejsRut*
aŋgejs'
aŋenGejs'
aŋinejsi; aŋinejs'
angebunden sein *aŋ...Gut*
angehaftet sein *lɔŋtiγennoj* (nket. D)
Angel *ildup; il'dup*
tupunše (kot. C)
angelehnter Baum *aral'* [1]*o'ks'*
ar'εl' [1]*o'ks'*
Angelhäkchen *il'dup*
ein A. machen *duv...bet*
Angelhaken [2]*du?p*
dupči (jug.)
angeln *du:n'...bet*
ildu:ntij
il'du:ntij
il'du:n'tet
tupuŋ (kot. C)
angelnd *il'du:n'tijs'*
Angelrute *il'dubd* [1]*o'ks'*
il'diroks'
Angelschnur *dupta*
Angelwurm *toln* (Don 1955)
angenäht sein *hʌl'aŋajges'aŋs'*
angenehm *berek argidu*
angeschwollen *hiŋs'*
Angesicht *pičal* (kot. C)
angespannt sein *taŋajuks'aj*
angestrichen *kras'ituγujavet*
angestrichen *ɔqteis'* / *ɔqtijs'*
angetrocknet sein *l'ɔŋtiRennoj*
angewöhnen, sich *si...daχ* (jug.)
Angewohnheit *s'ira* III
angezogen (gekleidet) *ajs'*
s'iŋs'
angezündet *in'aRats'*
angezündet sein *in'ibot*
Angler *il'du:ntajs'*
Angst (Interj. der Angst) *ɔbʌj!*
Angst bekommen *qɔtn* I (mket.)
Angst haben *qɔranaj* / *qɔranej* II
qɔs...den
ängstlich (feige) *qɔs'ejdiŋ*
qɔranejs' / *qɔranajs'*
anhaften *daqŋ* III / *-raqŋ*
anhalten *ifinet'* / *ifinit'* (jug.)
anhängen *εn't...taŋ*
Anhänger der Schamanentrommel
qouglitn (Don 1955)
Anhänger: anthropomorpher A. [3]*ku:s*

Anhäufung von schwarzen Wesen / Gegenständen *tumaŋs'inda*
anheften *iŋfatet'*
k...χout
Anheizbirkenrinde *bɔγɨj / bɔγɔj*
anheizen *bɔgdɛn / bɔgden*
anheizen *bɔk...dɛt*
k...χout
ankleiden *ačalt^{h}auk*
anlaufen *kʌllou* (nket. D)
Anlegeleiter *l'ɛmɨŋGɔt* (mket.)
anlegen (ans Ufer) *-tɔ* I
(ans Ufer) *ʌtis' / ʌtes'*
(ans Ufer) *ʌttad...get'* (jug.)
(ans Ufer) *aγa h...tet*
(ans Ufer) *baŋRut*
(ans Ufer) *hatet* IV / *hätet*
(ans Ufer) ^{1}*ə's'*
Anlegestelle ^{1}*ə's'baŋ*
ʌtisbaŋ (jug.)
anlehnen ^{4}*l'ɔj*
anlehnen *k...ut*
anlehnen, sich *kʌlgej* II (jug.)
kʌlɨŋgej...get'
lɔj-g...di:n (jug.)
l'ɔjtiŋat / l'ɔjtiŋɔt
anlernen *sidəuχɛt'* (jug.)
annähen (Muster) *ir'iŋ...it* II
annähen *k...Ran; t...a*
anprobieren (Kleidung) *s'ɛγaq*
Anrede (unter Frauen von verwandten Männern) *at'tam / atnam*
(unter Männern von verwandten Frauen) *bɛtγat*
Anrede (in Bezug auf Frauen) *qijʌ́!*
anregen (veranlassen) *ɛrRat*
anrichten (anstellen) *kun'-t...tiŋ*
anrühren mit Mehl (Suppe) *oks'ibaje*
ans Ufer (anlegen) *aγa* (Adv.)
ans Ufer (aus dem Wald) *igde* II
ansammeln, sich *d'iχɨbatn*
Ansammlung (rote Gegenstände) *s'ul'ems'inda / s'ul'ems'inenda*
anschaffen (Messer) *dɔn'kun'il'git!*
anschmiegen, sich *ul's'in* II
(an...) *ɔjgɔŋbet*
Anschnallriemen der Schier ^{4}*ɛs'*
anschrauben (andrehen) *isfɨl'* II
anschreien *hʌl'in*
hʌl'tet
anschwellen ^{2}*fɨ?ŋ* II; ^{2}*hɨ?ŋ* I
hʌŋbes' / hɨŋbes'
ansetzen (länger machen) *abaRɔj*
(länger machen) *qɔn > -Rɔn*
(verlängern) *dɔq* I
anspannen (straffziehen) *tɛt...täŋ*
(straffziehen) *taŋtijiŋ / taŋtijeŋ*
anspannen *anaŋâ ûôtekŋ*
anspannen *taŋaj / taŋej* I
anständig *tɨŋejiŋs'*
anstatt *êlîgä* (kot. C)
s'ejbes'
anstecken (anheften) *fitaŋet'*
(anheften) *havɛttij*
(anheften) *iŋfatet'*
anstellen (anrichten) *kun'-t...tiŋ*
(anrichten) *un'...tiŋ*
anstreichen *kras'it...bet*
s'ukkit
antik *ʌRajs'*
antreffen *nima* II
antreiben (veranlassen) *ɛr / ɛra* II
antworten (Antwort geben) *ig / iγ*
Anwesenheit ^{1}*i'ŋ*
in'ej I
anziehen (Kleidung) *del'*
(Schneeschuh) *iŋ-g...tɔ*
(sich) *-s' < -s'ej < -is'ej* I
anziehen *-is' / -s'*
anziehen / sich anziehen *s'ej / > s'*
anziehen ^{1}*di'l'*
^{1}*qi'l'* I; ^{1}*qi'l'* II; ^{1}*qi'l'* III
^{2}*s'ɨ?ŋ*; ^{2}*sɨ?ŋ*
budir (jug.)
hôček (kot. C)
is'ej
is'et
qil' / qɨl'
χ...der / χ...dir (jug.)
anziehen, sich *-is' / -s'*
s'ɨŋbet I (mket.)
anzünden *-dur' < ^{3}du:t*

^{3}d'u:t' / ^{3}d'out' (jug.)
inɔRat / inɔRɔt
inRij
in'aRat
in'Gij
anzünden *in'Rij*
i'n'et' (jug.)
kotabit / kotabît' (jen. C)
anzünden, um zu leuchten *in'Gat*
April *^{3}kɔ:nip*
bɔRɔl ^{1}qi'p
Arbeit *bolíba*
irdleg (pump. VW)
leŋ (jen. C)
l'ɔvet
šodio (kot. C)
Arbeit *šod'ôše / šod'ôši* (kot. C)
arbeiten *l'ɔver / l'ɔvet*
rɔbɔt (jug.)
šodio (kot. C)
arbeitend *l'ɔvets'*
Arbeiter *l'ɔvets'*
šodio-hit (kot. C)
ärgern *ajet...bet*
ajet...da
ajetqat
qʌjbes'...it
χʌrin'ed'ɛsaŋ (jug.)
ärgern, sich *abičijak*
ajet
atuŋ...t...ij
bildei
b'usbidikamen
i:laŋât^{h}âkŋ (kot. C)
qʌjdɛn
χʌjbet' (jug.)
χʌrin'ɛsaŋ (jug.)
Ariner *ar / ara*
hannačeen (kot.)
Arm *^{1}i'l'* I
kʌgd'at (jug.)
arm *bɛdnaj*
munxan / munkan (kot. C)
Arm: unter dem A. *qʌltəŋaj*
qɔl'taŋaj
Armband *bɛkinttʌRɔl' / bekinttʌRɔl'*
bätkɛnttʌRɔl'
bekinttʌRɔl'/ bɛkinttʌRɔl'
Arme: in jemands Armen *kʌgdiya*
Ärmel *bɛngou*
banna / bana
Ärmel: ein Paar Ä. *ban'gejaŋ*
Ärmelpaar: halbes Ä. *al'iŋban'gejaŋ*
Armer (Mittelloser) *s'ɛnnans'* II
Armschutz *qapqəltəs* (Don 1955)
Armseligkeit *ɛšparak* (kot. H)
čudajbalkatu
Armvoll *bɔqs'il' / bɔqs'el'*
hamal (kot. C)
Aroma (Geruch) *^{1}i't* I
Arschin *^{1}qa'n'* IV
Art: auf alte A. *kadbes* (jug.)
auf ihre A. *binda an'd as'*
auf welche A. (Weise) *bil'a-a:s'*
As (im Kartenspiel) *^{2}tu?s'*
Asche *fenaŋ/ p^{h}enaŋ, finaŋ/ funaŋ*
qɔlan; qɔlin / qɔlən
χɔntɨ (jug.)
Äsche *^{1}l'u'n'*
kui (kot. C)
(junge Ä.) *^{1}l'u'n'git*
Assanen *kottuen* (ass. M)
ästiger Pfeil *xôt'oŋs/xôt'oŋxam* (C)
Atem (Atemzug) *^{1}i'l'*
Atem *^{2}i?l'* IV
Atmen *^{1}i'l' / ^{2}i?l'*
atmen *^{2}i?l'* I
ɛl'aŋ...bet / ɛl'iŋ...bet
ɛl'iŋ...em
ɛl'iŋbet
ɛl'iŋbet
ɛl'iŋtij
ɛriŋfɨj; ɛriŋfɨ?
ɛriŋsin / ɛriŋčin
il'...bet; il'bet I
atmend *ɛl'iŋbets'*
il's' I
auch (noch) *haj* II
auch *aj* I
has' II; *has'a* I
qajbat II (Don 1955)
Auerhahn (Männchen) *qir'it*

(Männchen) *ɨgdit*
Auerhahn (allgem. Begriff) *[1]di·t*
fênčera / p[h]ênčera (kot. C)
isar (kot. C)
einen A. haben *dit...vet*
junger A. *ditkit*
Auerhahnbalz *dɛttaj*
Auerhähne jagen *dɛkŋŋɔ / dɛkŋɔ*
Auerhähne-Jagdstelle *dɛkŋŋɔbaŋ*
Auerhahnfleisch *dɛtkit*
Auerhenne *haŋar'it / haŋrit*
haŋdit / haŋr'it
auf (hinauf) *ečâ*
i:kat (kot. C)
auf *[1]a·s'* I
[1]tan / [1]tan' I
[3]ʌ:t / [3]ʌ:tka
[3]eit'
ɛgat
ʌRat > [3]ʌ:t
ʌRatdiŋa
ʌRatka / [3]ʌ:tka
hiγa
îkat (kot. C)
auf allen vieren *bataŋas'*
auf den Boden werfen, sich *ɛj...daq*
auf einmal (plötzlich) *s'innɔ*
auf tungusisch *hʌmbanbes'*
auf Umwegen *hɨs'ka* I
auf! (aufstehen!) *tos'!*
aufbewahren *batn...bet*
qataŋbet
ul'bɛr'eŋ II
utpet
Aufbewahrungsraum *[2]la'ʔt* I
aufbinden *bɛne ul'tij*
aufbinden, sich *ul'tavRot / ul'tavot*
aufbrausen *al'epqaj*
l'ɛpqaj
qa...t...dɔq
aufbrühen *ʌχan* (jug.)
aufdrücken *ug...χot* (jug.)
Aufenthalt *inij / inej*
Aufenthaltsort eines Tieres *[1]u·p*
auffahren (erschrecken) *ɛŋ*
t...ɔk
aufflammen *ing...Ran*
auffliegen *ɛtqos*
Aufforderung *hei / hêi* [Interj.]
aufgabeln *[3]i:sbet'* (jug.)
aufgeben (e. Rätsel) *sɨRɨtaq / [3]sɨ:taq*
aufgeblasen *[1]u·j* I (jug.)
fɨsi
aufgebracht (böse) *qʌjbes' / qɔjbes'*
aufgebunden *bɛne ul'tijs'*
aufgedunsen *hɨŋbes'* II
hɨŋtus'
aufgehängt *aŋgatijs'*
aufgehängt sein (Pelz) *is'uksta*
aŋgɨptə (aŋgaptə)
aufgehen (an d. Naht) *dal'tavaγaŋ*
aufgehen (Mond) *f...tuj*
(Mond, Sonne) *assot*
(Sonne) *ɛs...Rut*
(Sonne) *ɛs...χɨn'* (jug.)
(Sonne) *ɛsqut*
(Sonne) *asar / assar*
(Sonne) *aščai*
(Sonne) *êgä t[h]êgin*
(Sonne) *eis...χɨn'*
aufgehend (Tür) *us'kijs'*
aufgeschlagen (Buch) *bɛne [3]di:s'*
aufgeschlitzt *us'nijs'*
aufgeschnitten *us'nijs'; us'tnejs'*
aufgestellt (Zelt) *hijs'*
aufgestellt sein *havatij* II
aufgetrennt *us'nijs'*
aufgewacht *s'itejs'*
aufhalten *ifɨnet' / ifɨnɨt'* (jug.)
susaj < susqaj
utaq / utɔq II
utaqbet / utɔqbet'
aufhalten, sich *[1]i·n...Ran*
[1]i·n'...Ran
qɔs'...bet
aufhängen *[3]i:sbet'* (jug.)
aŋatij
ɛs'...tɔ
aŋg...uk
aŋgatij
aŋtij / aŋatij
aŋɨtaŋ I

tujuŋ
učč...tuj (jug.)
uččatiŋ (jug.)
Aufhänger (Hängsel) *hʌjgit*
aufhäufen *daqpol-d...a*
aufheben *ačampaš*
ašpôʔičaŋ / ašpôiʔčaŋ
qataŋbet
aufheitern *ilon* (mket. D)
aufhören (Regen) *k...daq* I
aufhören *k...Rot* I
kavraq
qavraq / qaveraq
uksʹit
aufknöpfen *ɛnt...Rɔŋ*
aufknöpfen, sich *ulʹtaRot* (mket.)
aufkochen *ʌχan* (jug.)
aufkrempeln (Ärmel) *halʹeŋ*
(Ärmel) *halʹeŋij* II
(Ärmel) *suγɔppesʹij* (mket.)
(Ärmel) *taqŋ* I
aufladen *bɔχɔ́jaχ*
d...da / d...de
auflauern *kalʹebelʹ*
Auflauf von Weißen *taγimsinda*
auflösen (Haar) *usn-č...tuj* (jug.)
aufmachen *usʹkij*
aufnehmen (Fotos machen) *sɨmat*
aufpassen auf... *kalʹebelʹ*
kʌγɨnɔk / kʌγnɔk
aufplatzen *qalʹt*
usʹndɔn II (mket.)
aufräumen (Wohnung) *i⁴jɛʰ:tʹ* II
aufräumen *tatɛŋGat* I
aufregen (betrüben) *aŋbet* II
aufregen, sich *¹sʹeʹlʹ...Ran*
aufrichten *habitaje*
aufs Ufer (abladen) *aγät di:*
aufsaugen *-dɔt / -det*
Aufschlag (Ärmel-) *kunt*
aufschlagen (auf den Boden) *kissej*
(auf den Boden) *usʹpatɛt*
aufschlagen (Zelt) *⁴hij* I
aufschlagen, sich *havatij* I
aufschlitzen *ignɨtetʹ / ignitetʹ* (jug.)
iŋnitij
toulʹiŋfetʹ (jug.)
usʹnij I
ut-č...ɔ (jug.)
aufschneiden *haγej* III
toulʹiŋfetʹ (jug.)
d...dun
aufsehen auf... *daj / daja*
aufsehen auf... *dɔ* II / *-ro*
aufsetzen (e. Flicken) *k...χout*
iŋ...tɔ
kiχout (jug.)
aufspießen *iŋgok*
q...dilʹ > R...dilʹ
χɨ...tɔ (jug.)
aufspringen *-⁴gaʰ:p*
ɛj...Rus
aufspringen (vor Schreck) *-ɔŋ / -oŋ*
aufspüren *¹tiʹvgilʹ / ¹tiʹvγilʹ*
aufspürend *¹tiʹvgilʹsʹ*
aufstehen (stets) *tasʹiŋ...bet*
fatagâk- (kot. C)
tasʹiŋ
aufstehend *tasʹiŋsʹ*
aufsteigend (Sonne) *ɛsaRɨnsʹ*
aufstellen (getrennt) *bɛlʹaŋ usʹn...da*
aufstellen (Zelt) *¹hiʹj*
aufstellen *akčex / akčeg*
h...tɔ
aufstreichen *ɔqtij* I
aufsuchen *³aːt* II
auftauchen *ɛj...Ran*
č...χout
ej...Ran
usʹpijdaq
Auftrag: einen A. geben *kutejej*
kɨtajej
auftreiben (herbeischleppen) *t...daq* II
auftreiben (verschaffen) *³uːs / ¹uʹs*
auftreiben *butobaje*
auftrennen (an der Naht) *dalʹtij*
(Naht) *dɛlaŋaj / dɛllaŋaj*
(Naht) *dɛlʹtij / dalʹtij*
auftrennen *alʹtij / dalʹtij*
usej (jug.)
usinij / usnij (jug.)
usʹnij I

auftrennen, sich *dal'aŋejajavet*
usabɔk (mket.)
aufwachen *s'itej* I / *s'ittej*
aufwachsen *dij* III
k...dij
qäŋbes' / qäbes'
aufwärts *ɛs'ku*
aufweichen (Papier) *ulippej*
aufwickeln (Zwirn) *č...fil'* II
is'kil'
aufwinden *fačagar*
aufzeichnen *ir'iŋ...it* I
Auge *[1]de·s'*
Augen-Fresser-Spiel *məmas'n-an'iŋ*
Augenbraue *dɛs'aŋqa·de*
dɛs'tət / das'tət
das'tät / dɛs'tɛt
des'qa·r'
kapax-êk / kapaki êkŋ (kot. C)
Augenbrauen *dɛs'ttəŋ*
Augenbrauenknochen *dɛs'bat*
Augenhöhle *dɛs'ts'ej*
dɛs'tɨj
Augenlicht *belbam*
Augenlid (-wimper) *desaŋʌk*
Augenlid *dɛsəŋʌk*
das'pul' / dɛs'pul'
dezd'i·p
des't iŋɔl't / des't iŋɔl'ta
Augenwimper *dɛsaŋa·t*
dɛsaŋə·k
des't qar'
tačup (kot. C)
August (Beerenmonat) *[3]ɛ:l'qip*
August *[3]ɛ:l'tij -[1]qi·p*
boŋtunnɔ [1]qi·p
hus'tij-[1]qi·p
obɔn'i-gip (Don 1955)
s'ul'aŋqi·p
ul'bʌnna [1]qi·p
aus dem Wald (Adv.) *alqal'*
aqn'il'
ɛRat
Ausatmung (bei Kälte sichtbar) *[3]i:* I
Ausatmung *[1]i· / [3]i:*
ausbessern (Kleidung) *sɛχatiŋ* (jug.)
ausbessern *tatɛŋGat* II; *tatɨŋGat* I
ausbilden *siraRat*
ausbreiten *qɛkl'iŋej*
qɛtl'iŋej
qɛtl'ij
qɛtl'iRat
χeil'gɨt'
Ausdünstung (über Gewässer) *ul'ij* I
auseinanderfallen *bɛne atperaq*
auseinanderfegen *bɛne s'itkit*
auseinandergehen *bɛna ejiŋ*
auseinandergeworfen *bɛne ɛs'kijs'*
auseinanderjagen *bɛne nakavijɛs'aŋ*
auseinanderlaufen *bɛne tɔqtat*
ausfallen (aus d. Wiege) *atpatɔ·χ*
ausfallen (Haar) *ʌlat / ʌllat < ʌl'aRut*
avɔk
hʌq...ut < hʌq...Rut
ausgeben (Geld) *[1]u·l'tobajedaq* (nket. D)
ausgebildet *siraRats'*
s'iraRats' I
ausgebreitet *bɛne qɛtlijs'*
ausgegraben *ugdijs'*
ausgehen (Atem) *abɔRot*
ausgehen (Feuer) *uččajafɨ?* (jug.)
(Feuer) *un's'ij*
(Feuer) *uksaje / uksijaje*
ausgehen und zurückkehren *ʌl'...aq*
ʌl'a...aq II
ausgehöhlt *[3]dɔ:s'*
ugdibajats'
ausgelassen (Fett) *[1]u·s'qats'*
(Fett, Butter) *[1]ə·nGats'*
(mutwillig) *tagaifun* (kot. C)
ausgeschüttet sein *s'ɛnn'ejuks'aj*
ausgetrocknet (Fluß) *[1]to·jiŋ / tɔRɔ́jiŋ*
ausgezogen *ɔlɨt'si* (jug.)
ausgezupft *as'tijs'*
ausgießen *s'ɛn'tej*
s'ɛn'tijaŋ / s'ɛntijɛŋ
ausgleiten *-un' < *hun'* I
[3]hu:n / [3]hu:n' I
hɛl'...daq
kul'ej (jug.)
uks...gup ; *uksa...γup*
ausgraben *ugdij* I; *ugdij* II

aushalten (mit Geduld sitzen) *uŋ...aq*
aushöhlen *³dɔ:*
ugdij II
Aushöhlung an e. Stange *sagdal*
auskochen *ɔq...Ran*
auslachen *daqqat*
daR...ij
ausladen *aR...da*
Ausland *bigbaŋ* < *¹bi·k ²ba?ŋ*
Ausländer *¹bi·ks'* I
biγet
kʌ ²kɛ?t
Ausländerin *biqqim*
auslassen (Fett, Butter) *¹u·s'qat* I
¹ə·nGat
auslöschen *šifi* (kot. C)
ausnehmen *¹i·s'bet'* II
auspressen *kɨŋaq*
Ausruf (mit Ärger) *ɛ:γɨ:γa:!*
Ausruf beim Bärenfest *uja!*
Ausruf vor Schmerzen *ɨŋa:!* (Interj.)
ausruhen (sitzend) *uŋbet*
uŋejbet
ausruhen *tener* (kot. C)
ubet
ausruhen, sich *û...fen* (jug. C)
ausruhend *uŋbets'*
ubets'
ausschalten *hɨta taŋ* < *hɨta tiŋ*
hɨta taγaj
us'ka taŋ < *us'ka tiŋ*
Ausschlag *taja·n / tajo·n'*
ausschütteln *uŋn'äj / uŋn'ej* III
ausschweifend *²bɛ?l'* II
bɛl's'
qɛγivɛr'aŋs'
qɨl'iŋ
ausschweifende Menschen *bɛl'iŋdɛŋ*
ausschweifender Mann *bɛl'get / bɛl'git*
Aussehen (das Äußere) *asqɔŋ*
in'ij / in'ej
aussehen (< gemacht sein) *bɛr'* > *-bet*
aussehen *ʌj / ʌja*
Außenseite des Bauches *hʌl'a* II
außer (ohne) *bin'amt*
außer *bən'am / bənam*
hitag / hitax
äußerer *ʌl'il's'*
ʌl's'
Äußeres *⁴hɔl'*
asqɔŋ
in'ej II
qɔŋ I
ausspannen (losbinden) *ul'tij* II
ul'eŋ...t...ej
ausstauben *uŋn'äj / uŋn'ej* III
uγatij
aussteigen (absteigen) *at...sa·p*
aussteigen (aus e. Boot) *ʌt...daq* I
at...⁴sa^{h}:ŋ
at...χout / at...χu:t
ausstrecken, sich *taŋaj / taŋej* III
ausstreuen *attêču-*
austreiben *d'ax*
austrinken *dop* > *³dɔ:* > *dɔ*
dɔγäj-t...a
s'ul'aj / s'ul'ej
austrocknen *d'äšîgalaŋ*
ausweichen *ʌl'ta*
ausweiden *¹i·s...bet'* (jug.)
¹i·s'bet' II; *¹i·zbet'*
ôpaj- (kot. C)
tul'iŋfɨt' (jug.)
šipi II (kot. C)
auswendig *ɔkɔŋɔ* (nket.)
auswerfen (Fischernetze) *dɛstɛsaŋ*
auswringen (Wäsche) *essabaγɔl'*
auswringen *ɛssalGət* < *ɛshalGət*
ɛssɨl' < *ɛshɨl'*
issɨl'
Auswuchs (Pilz) *kutat / kutät*
Auswuchs am Baum *³s'ʌ:ŋtəl'*
s'int
l'atɨl'
(Pl.) *latarɨŋ*
ausziehen (entkleiden) *ɔlaŋGat*
ausziehen (Kleidung) *ʌl'ebutej*
(Kleidung) *ɔl'ebutej*
(Kleidung) *ɔlɨj / ɔlej*
(Kleider) *ɔlɨnij*
ausziehen *³ɔ:l...daq*
ausziehen *ɔlaŋbet*

ɔlaŋtij; ɔlɨŋtij I
ɔldaq
ɔl'aŋGat / ɔl'aŋat
autsch! *aija aija!* (Interj.)
Axelzwickel *qʌltəŋaj*
Axt *[1]to·k*
balt[h]u (kot. C)
hɨtɨp (ass. Kl)
pičát II (pump. W, VW, Kl)
Axt für Holzspalten *bɔl'tok*
Axt: eine A. haben *tok...vet*
Axt: steinerne A. *tɨs'tok*
Axthiebegeräusch *toktar'ɛj / tuktar'ɛj*
Axtkeil *toγɨs' / toγes'*
Axtrücken *toks'ut*
xei / qei I (kot. C)
tɔγul'

B

besser *haŋo* (kot. C)
Bach *[3]to:r / [3]tour* (jug.)
qɔks' II
šêtôk / šêtôg (kot. C)
šilkulb'at'a (ar. H)
Bachstelze *[1]tə·qt / [1]tə·qtə*
čičik
backen *daqŋ* I
χɔtn I (jug.)
Backen- *[1]a·* VI (*[2]aˀ*)
Backenzahn *agdit*
aγit II, Pl. *aγitəŋ*
Bäcker *nan'bets'*
Bäckerei *nan'bethɨj*
nan'betiŋGus'
baden (schwimmen) *tɨl'tɛt*
č...fɨl' I
tɨl'ta...d...bet
ulšui (kot. C)
urɛt' / urat' (jug.)
badend *tɨl'tɛts'*
Badezimmer *ul'gaŋ [1]hɨ·j*
Balalaika *tiŋeiše / tiŋeiši / tiŋeiš*
bald *qam* I */[1]qa·m* I
[2]aˀt II
at V (*[2]aˀt)*
etpaŋ
Balg *[1]a·j*
Balken des Dachstuhls *s'ajeroks'*
s'ejoks'
s'ejr'eoks'
Balken *r'ɛmna*
Ballast *[2]huˀŋ*
Balz der Kraniche *taγɨnnəj*
balzen (von Auerhähnen) *dɛkŋqɔjbet*
dɛkŋχɔjtɔ·liŋ
Band *i:ri / i:re* (kot. C)
bändigen *uj...Rut*
Bank *jafolaŋ*
Bär *[1]qi·p* III
[4]qɔj
kaltum (kot. M, W, Kl)
šajaŋ (kot. C)
junger B. *qɔjtəl'git*
junger Bär *qɔjgit* II
Bär sein *qɔjɛs'aŋ*
Bär (B., der sich ergibt) *tojba:t*
Bär (großer Bär) *ačanše / ačanši*
Bär (Männchen) *qɔjba:t*
Bär (tabuierte Bez.) *qajgus'-[3]ba:t*
Bär: einen B. haben *qɔj...vet;* sich in e. B. verwandeln *qɔjɔl'...bet*
Bärchen *batɛl'git*
Bären jagen *qonnɔ*
Bärenaugen *huktɛŋ*
Bärendärme (Hechtchen) *qur'gitn*
Bärenfalle *qonna baŋul' (baŋol')*
Bärenfell *baraiŋɔl't*
Bärenfest *qɔjqär'en' / qɔjda qär'en'*
Bärenfett *kō on* (Don 1955)
Bärenfleisch *qɔjgit* I
Bärengalle *qɔjRʌl'*
Bärengestalt *qɔjɔl'*
Bärengrube *qonna baŋul' (baŋol')*
Bärenherz *l'ɨγɛjas'*
ein Stück vom B. *s'iγaj [1]i's'*
Bärenjäger *qonnos*
Bärenkopf (tabuierte Bez.) *qɔmɛs'*
Bärenkot *kasa* (Don 1955)
Bärenlager *qɔjGɔ*
ši:galše / ši:galši / ši:galš (kot. C)

Bärenleber *baŋul'*
Bärenloch *ôgə* (Don 1955)
Bärenmagen *tʌns'uk* (sket.)
Bärenmaul *atəp* (eig. 'Zange')
Bärennasenspitze *kɔnil's'*
Bärennieren *bɔktʌŋ*
Bärenohren *haral'gitn* (tabu. Bez.)
Bärenpenis *tagdoks'* II
Bärenspeck: ein Streifen B. *qʌbdal'*
Bärenzunge (tabuierte Bez.) *atis'* III
barfüßig *tavɨl'aŋ*
Bärin *feŋ šajaŋ*
haŋGɔj
qɔjba:m
Bärin, die sich ergibt *tojba:m*
Barsch $^{2}tʌ^{?}$ II
junger B. *tʌkpas'kit*
junger B. *tʌγit* II
Barsch: einen B. haben *tʌ...vet*
Barsche fangen *tʌnnɔ*
Barschsee $^{3}tʌ:ndɛ$
Bart $^{1}ku·l'$
kul'úp / ku^{3}l'u:p
Bart: den B. rasieren *kul'dɔ*
bärtig *kul'tus'*
bartlos *kul'an's'*
baßstimmig *qɛ-kʌl'ets'i* (mket.)
Bast: eine Handvoll B. *ɨγij*
Bastbündel $^{1}dɔ·n't$ / $^{1}dɔ·n'ta$
Bauch $^{1}hɨ·j$
hʌl'a I
hol'tes' / hol'tis'
t^{h}alôx / talôx / t^{h}àlôk (kot. C)
Bauchgurt *t^{h}î-têg* (kot. C)
Bauchspeicheldrüse *s'ɛrap*
bauen (< hacken) *fad'ou*
bauen (errichten) *tos'a tijaŋGat*
Bauernhaus *xuš* (kot. H)
Baum $^{1}o·ks'$
geneigter B. *alɔd'oksɨ*
B. mit roten Beeren *ɛjaŋoks'*
Baumart *yənəŋ* (Don 1955)
Baumblatt $^{3}ʌ:$
Bäume herbeischleppen *aqtaŋ*
Bäume mit Höhlungen *kɨmjaq*
Baumhöhlung *kɨmtɔl'*
Baumhöhlung als Eichhörnchennest *sʌnduk; sʌnnuk*
Baumhöhlung e. Spechtes *kɨrɨmuk*
Baumknorren *atis'* I
ɔqt / ɔqta
Baumknorren im Wasser *kɔkɔra*
kɔməl'
ul'əd ɔqs'
Baummoos *topâk / topâx* (kot. C)
Baumrinde $^{1}i·ŋ$/ $^{2}i^{?}ŋ$
$^{3}ɨ:n$ I
farpag / farpax / p^{h}arpak
îŋ (jen. C)
kai I (imb. Ad)
oks'daefɨr' (imb. VW)
Baumschicht *šei* (kot. C)
Baumschwamm *polšoja* (kot. C)
Baumstamm $^{2}di^{?}$ II; $^{2}d'i^{?}$
Baumstumpf $^{2}kɔ^{?}l$ II
alčul; alčum
s'uŋul't / s'uŋgul't
s'uŋul'ta / s'uŋgul'ta
teksulči (pump. VW)
Baumwipfel $^{1}qo·$ II / $^{1}qo·p$
Baumwurzel *atis'* II
beabsichtigen (wollen) *t...baq*
bedauern *hagai*
bedecken (mit Reif) *ulankis'ebej*
bedecken $^{3}ʌ:teŋej$
$^{3}ɔ:l'bet$ (nket.)
$^{3}ɔ:l'Gat$
d'agei
hačik
hačîp
kêg...it (ket. C)
sich (mit Blutwasser) *l'el'kajatij*
sich (mit Eis) *qɔγol'kis'avej*
sich (mit Haar) *təŋ...tij*
sich (mit Müll) *qʌtkɔn'tij*
sich (mit Müll) *qʌttij* I
sich (mit Reif) *tiŋgatij*
sich (mit Sand) *hʌn'aŋgatij*
sich (mit Tang) *ul'tij* IV
sich (mit Tau) *ul'ijtij*
bedecken, sich *ʌl'...bet*
bedecken, sich *k...čaŋ*

bedeckt (mit Reif) *tiŋtulʾ*
bedeckt *ʌteŋej sʾ/ ʌteŋgejsʾ*
bedeckt sein (mit Haar) *təŋ...tij*
bedeckt sein [3]*ʌːtqivot*
ɛtqibaRot
nicht b. Zelt [1]*bənʾ-ʌteŋej-*[2]*quʔsʾ*
bedeutend *ɛttou*
beeilen, sich *qʌksʾn / qʌksʾin*
Beerchen [3]*ɛːlʾdesʾ*
tulʾeddesʾ / tulʾeddisʾ
beerdigen *kalpi êštaj-* (kot. C)
Beere [3]*ɛːlʾ* II
tulʾet
šulpi (kot. C)
Beere: harntreibende B. *ɛrʾusʾ*
Beeren sammeln [3]*ɛːlʾtij* I
ɛlʾtij
sammɨčej (jug.)
sammɨgej
tulʾettij
Beeren *sammɨ* (jug.)
Beeren- *sammɨčouŋsi* (jug.)
Beerengefäß aus Birkenrinde *untij*
befestigen (obendrauf) *ɛːt...tiŋ*
befestigen *bik tʰôčinaŋ* (kot. C)
beflügelt *kêja* (kot. C)
befreien, sich *ulʾ-t...Rot*
befühlen (betasten) *hʌŋgit*
befühlen *qɔŋgit*
befühlend *hʌŋgɨtka*
begegnen *suγɔnat* / [3]*suːnat*
suγɔnʾgej
suγɔt
Begegnung *suγɔnat* / [3]*suːnat*
begehen *bunʾtij*
Begierde (Lust) [2]*qɔʔj* I
begießen *at...(d)aq*
beginnen *-sʾaŋ / -sʾam*
bɛsʾaŋ / besʾaŋ
bimbasʾaŋ
qan II > *-Ran*
taban < *tabRan*
begraben *kɨlʾ...tɔ*
begraben sein *kɨlʾoksʾtasʾ*
begraben, sich *ti...χɔ* (jug.)
begreifen *hušti* (kot. C)
behaart *êka* (kot. C)
qadəbəs (Don 1955)
təŋtusʾ
behaarte Menschen [1]*qaːdetu* [2]*dɛʔŋ*
behalten (im Gedächtnis) *anʾeŋbet*
intakŋ I
saŋtaχ (jug.)
Behälter [3]*ɔːlʾ*
Behälter für Beeren *talʾma*
Behälter für Dörrfische *qʌjäsʾ*
behauen [3]*dɔː* II; III
ʌnʾ-t...Rot
dɔRat
hârančex (kot. C)
t...dɔ
behauen (eine Espe) [3]*haːŋa-t...dɔ*
behauen sein *bimbaγɔje*
tavärɔ; taverʾij
tabidaje
behauen *ɨnʾtij / ənʾtij / ʌnʾtij*
beheizen *bɔgdut*
behend (flink) *barɔp / bɔrɔp*
behend (gewandt) *lʾoŋarʾeŋsʾ*
behend [3]*lʾɔːŋ* / [1]*lʾoːŋ*
bei (in) *kaγa* I
ɛrɔχkej
bei ihm *daŋgej* (jug.)
ihm *daŋt / daŋta* (ket)
bei ihr *diŋgej; diŋt / diŋta* I
bei mir *baŋgej* (jug.)
baŋt / baŋta (ket.)
beibringen *siraRat*
beide *iːniaŋ / iːnišin* (kot. C)
ɨnʾaŋda
beiden gehörig *ɨnʾeŋnasʾ*
beigesetzt *kɨlʾoksʾtasʾ*
Beil [1]*toːk*
Beilstiel *tɔγulʾ*
Bein [2]*kiʔsʾ*
beinahe (fast) *fisei / fišei*
(fast) *hʌnʾa* [1]*bənʾ*
(fast) *hʌnʾa-tat*
qaj I
Beine: ohne Beine *kisʾaŋanʾsʾ*
beinlos (ohne Fuß) *bulʾanʾsʾ*
Beinsehne *bulʾdalʾ*

beißen (oft) *kuvan...dɔ*
beißen (von Schlangen) *kupatɛt*
beißen *arɔŋ*
hɨlʾdaŋ
lappɨŋ (jug.)
laptaq / laptɔq
bejahrt: b. Menschen *qeŋdaŋ*
b. Mensch *qäγet / qɛγet*
bekannt (publik) werden *qavita*
(miteinander) *indɛŋ...Ran*
beklagen, sich *χalɨŋbedʾɛsaŋ* (jug.)
Bekleidung aus Sämichleder *hʌlatam*
hʌlatqat
bekommen (erhalten) *ijɛːtʾ*
bekommen (nehmen) [4]*qɔsʾ* III
(nehmen) *kasʾasʾ*
bekommen *-dej > -rej*
beladen *davij* I
Belag der Feuerstelle *baqqatl*
Belag des Polarschlittens *čekŋ*
tɛkatlʿ
belästigen (lästig fallen) [4]*lʾʌlʾ*
[4]*kiʰːt*
bʌk II *> -vak / -bak*
t...baq
t...tet I / *t...tɛt*
belauschen *ɛR...t...aq*
beleben [1]*hɨːlʾe* / [3]*hɨːlʾe*
[3]*ɛːtsinʾ...getʾ*
[4]*hɨlʾ*
ɛt-d...sʾin
ɛt-t...sʾin
hɨːlok
belehren *kɨtit*
sʾabɛrʾeŋ
belehrt *sʾiraRatsʾ* I
beleidigen *kɛtan / kɛtɨn < kɛtRan*
talaRɔt (nket. D)
xoxutajut (kot. H)
beleidigt sein *ajit / ajet*
sʾelʾ-t...Ran
ukdaʾban (mket.)
beleuchten [4]*iʰːnʾetʾ* (jug.)
beliebig *qorʾ ana*
qɔrʾasʾ
bellen (stets) *damdiŋ*
bellen [4]*dam*
čam
belustigen (mit Gesang) *ilʾdʌγasʾiŋ*
[3]*iːn* II (jug.)
bisɛlʾit
dʌRasʾiŋ II
bemerken *qʌγet*
bemerkenswert *ɛttou*
bemitleiden *sʾalʾd...bet*
bemühen, sich *bɨtbɛt*
benachbart [3]*qɔːj*
ɔŋbar (jug.)
benennen (beschimpfen) *ej...Rot*
(Spitznamen geben) *ɛŋtij* II
benennen *i...tɔ*
bereichern [3]*bɔːtej...vet / bɔtej...vet*
bereichern, sich [3]*bɔːtej...vet*
bereifen, sich [3]*lʌːaγatij*
tiŋ(a)γatij
bereiten *tʰačin* (kot. C)
tʰôči- (kot. C)
bereitmachen, sich *-sʾ / -isʾ / -isʾej* II
Berg [2]*qaʔj*
berkitak
dʾî
dʾix
Berg: vom B. herunter *qajdasʾa igde*
bergab *χajfaʾtkej* (jug.)
Bergabhang (steiler B.) *lʾɨtqaj*
Bergfuß *qajdɨnʾt*
Berggeist (Geist der Berge) *qajlʾitisʾ*
Berggeist *qajgusʾ*
Berggipfel *qajtat*
bergig *dʾiːʔaŋa*
qaŋnʾiŋtusʾ
b. Gelände *qaŋnʾiŋtu* [2]*baʔŋ*
Bergleute (Bergbewohner) *qaj-baŋ-*[2]*dɛʔŋ*
Bergrücken (Gebirge) *qaŋnʾiŋ*
qɔlʾa
xêlêx / qêlêg (kot. C)
Bergtal *uruk* (kot. C)
beriechen *ittesʾit*
bersten *usʾnabajej* (mket.)
beruhigen *un...it*
unɔksɔt

un'-t...Ran
beruhigen, sich *ɛt is'kejaja*
sich *un...Ran*
berühren *^{4}dʌj / ^{4}nʌj*
^{4}nʌj ; *^{4}nʌ^{h}:j* (jug.)
kiŋ-g...uk
n...dij
χar...di? (jug.)
χaret' / χarɨt' (jug.)
χɔfɨŋgit (jug.)
χɔfɨngit (jug.)
berühren (mit der Hand) *hʌŋntɛt*
berührend *hʌŋntɛts'*
berußen *kʌχket'* (jug.)
kəqtij
berußen, sich *kʌqtijeŋbes'aŋ*
berußt *kʌqtijs'*
besäumen *^{4}tij* I
ɛntij I
ʌntan; ʌntij I (mket.)
beschädigt *hɔqpɛts'*
beschäftigt sein (stark) *bɨd...Rot*
beschauen *karei* (kot. C)
beschimpfen *baγɔl'ʌtin*
ej...bet II
beschmieren *ɔqtij* I
beschmiert *olâki:ti* (kot. C)
beschmutzen *kokɛsten* (kot. H)
lʌχkit (jug.)
s'in'bet
s'in'tijGat
un'...bet
un'bet I
ut'uma (ar. (H)
(schwarz machen) *tumej*
beschmutzen, sich *lʌχ...git* (jug.)
beschneiden *n...gil'*
beschnüffeln *ittes'it*
beschuldigen *binɔmn'ik...bet*
saχɨngedbet' (jug.)
Beschützer *pɨkaki* (ar. H)
Beschützer(in) der Heimstätte *allal*
allal^{3}ba:m
der Jagd *hɔl'ej* I (myth.)
der Tierwelt *Xɔlaj* (myth.)
beseitigen *iγ-g...dɔn'*
Besen *il'iŋil't / il'iŋil'ta*
tal's'iγats'
tus'pɔq-s'iγats'
besetzen (besäumen) *^{4}tij*
besiegen (töten) lassen, sich *t...Rɔ*
besonders *palakŋ* (kot. C)
Besorgnis *aŋtet* I
besorgt *anɨŋbet'si*
besorgt sein *aŋtet* I
bespritzen (mit Wasser *ɛs'...t...ij*
ɛs'...t...gat / ɛj...t...gat
ɛttij IV
ej...t...git
besser (ziemlich gut) *aqtala*
haŋo (kot. C)
bessern *čičag / čičax*
hagši t^{h}ôčin-
ičant^{h}âče- (kot. C)
besteigen (e. Berg) *^{4}qut* I
(e. Berg) *k...χout*
bestellen *χʌd'iŋfan* (jug. D)
bestimmt sein für... *qataŋs'*
bestrichen *ɔqtavaRat*
Besuch: zu B. gehen *ʌŋŋej / ʌŋgej*
zu B. sein *ɨtɨkaj / ɨtɨγaj*
besuchen (als Gast) *ɨtɨkaj / ɨtɨγaj*
betasten (befühlen) *hʌŋgit*
ɛngəčej / ɛngəčij
hʌŋn...teŋ
hʌŋngit
hʌŋntij
hʌŋtɛt / hʌŋntɛt
qɔŋgit
qɔŋtɛt
χɔfɨŋgit (jug.)
betäuben *tɨtqat*
beten (bitten) *bal'bet*
beten *hanpen* (kot. C)
betend (klagend) *bal'bets'*
betrachten *ŋ...Rɔ*
ŋ...Rɔt
^{3}u:rej (nket. D)
daj / daja
l'ɔŋl'bet
betreten (Haus) *qakpat / qakpɛt*
betretend *qakpɛts'*

betrüben, sich *aŋadiŋ*
betrübt *aŋenbet*
betrübt sein *aŋbet* II
tɛt...Rut
Betrug *arat*
betrügen *al'bedɔŋabaj / al'bedɔŋabej*
al'bet II
arat
ârupi
kʌmber'eŋ / kʌŋber'eŋ / kʌŋbedeŋ
kʌmbet / kʌŋbet / kɨŋbet
betrügend *al'bets'*
d'ʌgarsi
kʌmber'eŋs'
Betrüger *al'bets'*
kʌmber'eŋs'
betrunken *karqott* (ar. M, W, Kl)
udɔ:s
uluns' / uluns'i
betrunken werden *ul'dɔ́...Ran*
Betrunkener *uluns' / uluns'i*
Bett (Bettzeug) *ɔŋnas'*
χɔtsi (jug.)
Bett *nara* (jug.)
Bett: das B. machen *qetlGat*
s'ɛjbɛt
Bettdecke *us'en's'* II / *us'an's'*
Bettler *s'ijaqs'; s'iγaqs'*
Bettvorhang *fɔlak*
hɔl'aq
beugen *-geit / -gɛdiŋ*
hal'-d...daŋ / hal'-d...daγ
hal'bet I
hal'd...it / hal'd...da
hal'dej II
hal'dij...da
hal'eŋ...da
hal'ej...da
hal'ej...it
kʌl'-d...diŋ
l'ɔjeŋ
beugen, sich beugen *qʌl'dij*
beugen, sich *hal'dij...a*
sich *kʌl'-d...diŋ*
sich *kʌl'daj*
sich *kʌl'tij / kʌl'dij*
Beule $^{2}tu^{ʔ}$ II / $^{2}tɨ^{ʔ}$ (nket.)
hɔlut / hʌlut
Beulen (am Holzscheit) *bis'l'aŋ*
Beutel (Sack) ^{4}aj
falančâk(g) / falančâx
p^{h}alančâk(g)
Beutel aus Tauchergansshaut *birɔl'*
bikŋna kʌjenaj
bitaj / bidaj
aus einem Hechtmagen *qurɔl'*
aus Pfotenfellen *ineŋaj / inɨŋaj*
Beutel für das Feuerzeug *bɔgdɔl'*
für den Feuerstein $^{1}bo{\cdot}taj$
für Schießpulver *naturska*
bevor *ɛs'aŋ* I
kubbes'
kupka III
bewachen *kal'ebel'*
bewachsen: mit Weiden b. *dʌl'aχ čouŋsi*
bewegen, sich (gehen) *eiŋ/ ejiŋ* II
(in der Strömung) $^{1}qɨ{\cdot}n'$ III
bewegen: e. Boot mit e. Stange *sɔqŋ*
sɔq-t...bet
$^{2}sɔ^{ʔ}q$ / *sɔqŋ*
beweglich *bɔrɔpsi* (jug.)
beweglich: nicht b. $^{1}bɔn'$ *bɔrɔpsi*
Bewegung: in B. setzen *kôpaŋ* (C)
Bewegung: in B. setzen *kôjaŋ* (C)
bewirten *šiči / šiče* I (kot. C)
Bewohner der irdischen Welt *il'get*
bewohntes Land *dʌqbaŋ*
bewundern *arikto*
bezahlen *kitbet / ketbet*
bezahlt *qɨbets' / kɨbets'*
bezaubernd *qɔmejs'* I
bezeichnen (durch e. Merkmal) *its'in*
bezeichnen *qʌγet*
bezeugen *pen'aulum* (ar. H)
Biber $^{1}s'i{\cdot}n'$ III (myth.)
Biber $^{2}l'a^{ʔ}t$
lâtet' / lâtedi (jen. C)
uršä / urše (kot. C)
Bibergeil *ka^{ʔ}ir / kajer* (kot. C)
biegen (beugen) *hal'debaja*
biegen *-gɛdiŋ*

-geit / -gɛdiŋ
^{3}ha:l'
^{4}fa^{h}:lget' / falɨŋget'
^{4}kɛ^{h}:t' / ^{4}gɛ^{h}:t' (jug.)
agɔ...it
d'aki
falgej (jug.)
faltet' (jug.)
halɔvitej
hal'-d...bet
hal'-d...daŋ / hal'-d...daγ
hal'...it I
hal'd...it / hal'd...da
hal'dej I; *hal'dej* III
hal'dij...da
hal'dij...it
hal'eŋ...da
hal'ebil'et
hal'eŋGat
hal'eŋij I
hal'ej
hal'ej...da
hal'ej...it
hal'gij / hal'eŋgij
hal'iŋ
hal'tɛt
kɛdiŋ / gɛdiŋ (jug.)
kʌl'dij
l'ɔjeŋ
biegen, sich *a:...gɛdiŋ*
sich *abaγit*
sich *fal-t...χout*
sich *falχout*
sich *hal'...tn*
sich *hal'dij...dij*
sich *hal'ebot < hal'ebRot*
sich *hal'ej...Rɔs / hal'ej...Rɔj*
sich *hal'tij*
sich *kʌl...Rot*
sich *kʌl'...it*
sich *kʌl'...itn*
sich *kʌl'd...r'ij*
sich *tut*
biegsam (elastisch) *dɛγims'*
biegsam *diγims'*
Biene (Hummel) *qibbat* III
Biene *bɨs'tin / bɨs't*
sulcan (ar. H)
Bier *komur* (pump. W)
šera / sera (kot. C)
Bier aus Birkensaft *^{1}s'a's'*
Bier: selbstgebrautes B. *n'an'ul'*
billig *tɔl'gits'*
t^{h}ui (kot. C)
Bindeband *iks'iŋs'* II
Bindeband mit Quasten *tɔjun*
binden (zubinden) *^{2}s'ɨ$^{?}$ŋ*
binden *it-k...es'aŋ*
s'iγiŋ
Bindrute *^{4}hʌR*
Birjusa (Fluß) *hig-ul* II (kot. F)
Birke (Birkenbaum) *us'oks'*
Birke *^{4}us'*
ûča / ûči (kot. C)
Birke: eine B. haben *us'...vet*
Birkenbäumchen *usal / usalgit*
e. B. abhauen *usaldɔ*
Birkenholz: hartes B. *îdeŋ-oks*
Birkenpilz *učaptár / učuptár* (kot. C)
Birkenrinde *^{2}qɨ$^{?}$j*
Birkenrinde (am Eingang) *alatij*
Birkenrinde (größeres Stück) *^{4}us'* I
Birkenrinde für einen Behälter *ərRɨj*
Birkenrinde von einem Stumpf *turɨj*
Birkenrinde: ein Stück B. *qɨjl'amt*
ein Stück B. machen *qɨjbet*
Vorräte an B. machen *qʌŋijbet*
Birkenrindekorb für Fische *daptij*
Birkenrindeschicht (äußere) *dunɨj*
Birkenrindezelt *^{2}qu$^{?}$s'*
qɨŋGus'
xatela (kot. Potapov 1957)
Birkenrindezelte haben *quŋ...vet*
Birkenrindezelte machen *quŋbet*
Birkensaft *us'l'*
us'l'a
Birkenwald *us'o / us'ɔ ^{2}ba$^{?}$ŋ*
Birkhahn *^{1}qu'p*
Birkhahnbalz *quppaj*
Birkhenne *haŋgaRup*
bis (solange) *kɨγa* I
(solange) *qaγa* I

bis *[1]qon / [1]qoːnˀ / qoːnˀe*
[1]χuːnˀ / [1]χuːnˀ (jug.)
bis zu *[1]iːpkej / ipkej* (jug.)
[3]koːnˀ
[3]taːn II */ [1]taːn*
hêpaŋ (kot. C)
itpej / etpej (jug.)
bis zu (bestimmter Zeit) *baŋdiŋa*
Bisamratte *ɔndatɨr*
Bisamratten jagen *ɔndataraŋɔ / ɔndataraŋqɔ*
bisher *âm-kâmla*
bißchen: ein b. *hʌnunˀa / hʌnɨnˀa*
ein b. später *hʌnˀa bimnˀa*
bissig *hɨlˀdaŋsˀ* I
bissig sein *arɔŋsˀ*
bist (warst) *-γu < -gu < -ku*
Bitte *balˀbet* III
bitten (beten) *haŋâ* (kot. C)
bitten (fragen) *sˀijaq*
sˀiγaq
bittend *sˀijaqsˀ*
bitter *iːlaŋa* (kot. C)
qʌlaŋ / qɔlaŋ
qʌlˀaŋsˀ
qʌlɨŋsˀ / qʌlˀaŋsˀ
sopa (ar. H)
Blähungen abgehen lassen *fasij*
e. B. abgehen lassen *kattɨj / kʌttɨj*
e. B. abgehen lassen *qattɨj*
Blasbalg *afuše / afuši*
Bläschen (bei Gänsehaut) *tajaˀn*
Bläschen *qopnɨŋ* (Don 1955)
Blase (Bläschen) *ulij* (Don 1955)
Blase *qopnɨŋ* (Don 1955)
ûluk (kot. C)
blase! *urˀ, urˀ!*
Blasen (auf d. Wasser) *ulˀij* III
blasen (vom Wind) *biŋ...vej*
blasen *[2]fɨˀ > fɨ / fə*
uγij II */ uγej*
šifu (kot. C)
Blättertabak *[3]ʌːŋsˀalˀ*
blau *bis*
itima (ar. H)
komulsi (pump. W)
sˀʌnˀsˀ
sˀon (ket. C)
xaRaleŋ (jug. C)
Blaubeere *aRusˀ / aγusˀ*
blauer Fleck am Körper *baŋolˀ*
tumolˀ
Blei *bines / mines*
korkôtn / korogotn (kot. C)
minˀesˀ
bleiben *[4]aˀʰːχ-t...diˀ*
igd...Ran
t...eitˀ (jug.)
bleich *tɔγäj / tɔγej*
bleich werden *ʌräj...a / ʌrej...a*
tigeja...χan
Blende *alˀbetsˀ*
blind (ohne Augen) *dɛsfansi*
dɛsˀansˀ
blind *utpaŋ*
blind machen *utpaŋbet*
blind werden *utpaŋ...Ran*
Blinddarm *alˀesˀ [4]tulˀ*
Blindkuh spielen *qima-anˀiŋ*
Blindkuh-Spiel *qima-anˀiŋ*
Blinker *taŋɨrop / taŋɨrup*
blinzeln *fičirej / čifirej*
Blitz *ɛkkinˀna [2]bɔˀk*
bokdetávde
istenga (ar. H)
kanaŋičiban (kot. (M, W, Kl)
kanáŋgičibán (kot. M, W, Kl)
larɨŋtajap (ar. M, W, VW, Kl)
blitzen *[4]inˀ* I
aŋ-t...aŋ
bɔgdɨŋtɛbaŋ
inˀ...ij
kʌnej I
lˀiŋteŋej
qɛ...uːn
qaqqɛvɔ
blitzend *kʌntaksˀ*
Blockhaus *siranɛχɔs* (jug.)
Blume (Blüte) *ɛšjalɨkɨtan*
tilčuju (ar. H)
Blume *tkóho* ‘(imb. M, W)
Blumen (schönes Gras) *aqta-[3]daːnˀ*

Blumen *s'ɔl'ga-^{3}ʌ:ŋ*
s'ɔl'ga-^{3}da:n'
Bluse *kɔnun*
Blut ^{1}*s'u·l'*
Blutegel *duŋbɨt* I
ulɔl
ul'l'amtɔl'
urɔn
Blutgefäß *s'ul'aŋ* II
blutig *sûls* (Don 1955)
s'ul'tus'
Blutklumpen *s'ul'l'amtə*
Bluttropfen *s'ul'des' / s'ul'dis'*
Blutwasser ^{4}*l'ɛl'*
Boden (Flußgrund) *χɔtar* (jug.)
Boden (Grund) *ura / urɔ*
Boden ^{2}*baʔŋ* I
Boden *ujo / uijo* (jen. C)
Boden *šu* (kot. C)
Bodenmaus *baŋut*
Bogen ^{2}*qɨʔt*
Bogen der Hermelinfalle *bolɨt*
Bogen (eine Art) *utoks'*
Bogen-Schießen spielen *qɨtaRɛs'a*
Bogen: einen B. machen *qɨtbet*
Bogenbohrer *qʌddut*
Bogenholz *qɨtoks'*
Bogensehne ^{1}*l'a·ŋ*
^{2}*tiʔ*
kejtu (ar. H)
qʌqtut
qɨqtut (sket. K)
tut' (jug. C)
die B. spannen *qʌqtetij*
bohren (Löcher) *kʌγɨnej; kʌγɨnet*
bohren *qʌgdan* II / *qʌ́gden*
qʌγe
Bolschewik *bɔlševɨk* (Parteimitglied)
Bolzen aus Lärchenholz *säs-oks'-^{2}iʔs'*
Boot ^{3}*ti:* II
as'l'énen
Boot aus Birkenrinde ^{1}*χap* / ^{2}*χaʔp* (jug.)
qap / ^{2}*qaʔp*
Boot fahren ^{3}*ti:jɛsaŋ* (jug.)
t...γas'
tɨ...Rut
kerep (ar. M, W)
Boot mit flachem Boden ^{1}*χi·l'-χɔtar-^{3}ti:* (jug.)
Boot: ein Boot machen *as'l'inbɛt*
Bootbauer *as'l'inbɛts'*
Bootheck ^{3}*ti:t*
tidgɔt
Bootschnabel (-heck) ^{3}*ti:t*
Bootstange ^{3}*qu:*
Bootstange: als Bootstange dienen ^{4}*χu^{h}:bɛsaŋ* (jug.)
mit der B. ein Boot in Bewegung setzen *kɨd'iŋ*
mit der B. ein Boot in Bewegung setzen *quŋtɛt*
borgen *al'git...vet*
böse *ajets'*
berxaramto
aŋtei / laŋtegai / l'aŋteŋai (C)
moga agamit (kot. H)
qɔjbes'
χʌrin'si (jug.)
böse sein *qʌjbes'...bet*
böse werden ^{2}*baʔŋil'iŋGat*
qʌj bɔγat (mket.)
χʌrɨn'bes (jug.)
böser (dunkler) Geist *qɔn'ij* I
böser Geist *âsa*
böser weibl. Geist *bʌbes' / mʌmes'*
Bösewicht *ajtis'* I
Bouillon trinken ^{1}*a·l'dɔ* < ^{1}*a·l'dop*
Boxer ^{3}*kɔ:ntats'*
brandig *bɔkl'aŋs'*
Brandstelle *tɨn'mɨn / tənmən*
Brandwunde *bɔkl'aŋ* I
Branntwein *arka*
kɨsn-ul (Don 1955)
braten (am Spieß) ^{2}*daʔq / daqŋ*
braten (auf einer Pfanne) ^{2}*χɔʔt / χɔtn* (jug.)
braten *daqŋ* I
daqqɔt
pigačei (kot. C)
pigai battaŋ (kot. C)
pigaičei (kot. C)

χɔtn I (jug.)
brauchen *-sin / -s'in*
braun (von Pferden) *tor* (kot. C)
braun *s'ʌn's'*
Braut *tettas'qimdɨl'*
kartikajakote (ar. H)
xatkipun (kot. H)
Brautauslösung *xon'ukse* (imb. M)
Bräutigam *kitiom* (ar. H)
Brautwerber *qimaqs'*
Brecheisen ^{2}*lɔ'ʔm* (jug.)
qɔgdoks'
brechen (mittendurch) *hatet* I
brechen *akŋušt^{h}iaŋ*
Brei (Grütze) *hâpan / hapun*
breit *qi:l's'*
breit werden *qi:l'avRan*
breit: mit b. Gesicht *qi:l'-battats'*
Breite *ičesug'birbač* (pump. VW)
tɛtɛ / tɛta
Bremse (Insekt) *qajaqpun'*
pačajapon (kot. H)
sɨrmas (ar. H)
šun (ar. H)
Rentierbremse *tyl* (Don 1955)
Bremse *d'âfoi*
bremsen *utaq / utɔq* II
brennen ^{2}*dɔ'ʔq* I
čaugan-
inaq; in'aq
in'gavRan
Brennessel ^{1}*ki'tn*
Brennessel: mit B. *kitntus'*
Brennstoff *dʌbas'*
Brett: gezacktes B. *kutl'iŋtavej* ^{1}*l'e'm*
Brett ^{1}*l'e'm*
^{2}*l'a'ʔm* II
d'âfal / d'âfol / d'âful
Brett für Pfählchen *ɛs'tedoks'*
Bretterdiele *l'ɛmɨŋatl*
Brief ^{1}*i'r'iŋ / ir'iŋ* / ^{1}*i'r'eŋ* I
id'iŋej (jug.)
Brigadier: tätig sein als B. *briga-*
dirɔks'ej
bringen (ans andere Ufer) *tatet*
(ans Ufer zum Boot) *aRatbet*
(ans Ufer) *ʌtka...es* (jug.)
(herbeischleppen) *taŋbet*
(in den Wald) *aγa...it*
(mitbringen) *igbes'* II
patei / patija (kot. C)
in III / *it* (jug.)
Brot: russ. Brot *sirann'ɛn'* (jug.)
kɨs'nnan'
Brot ^{2}*na'ʔn'* / ^{2}*nä'ʔn'*
harai / herai (kot. C)
itpak / iptak (kot. C)
Brot backen *nan'bet*
Brot tunken *n'ɛn'git* (jug.)
Brot: B. haben *nan'...vet*
Brot: ungesäuertes B. *ul'nan'*
Brotbeutel (Brotsack) *nan'aj*
Brötchen ^{4}*n'al'*
nanul' II / *nänl'*
e. B. haben *n'al'...vet* < *n'anul'...vet*
Brotkruste *nan'tʌl'a* < *nan'tʌ*^{3}*l'a:*
tʌlap / tʌ^{4}*la^{h}:p*
Brotscheibe *nan'l'amt / nan'l'amtɔ*
Bruchmoor *ultygyn* (Don 1955)
Brücke *ataq* I
kôpur / kopur (kot. C)
Bruder *bis'ep*
ältester B. *xej-kit* (pump. W, VW)
ältester B. *alik*
ältester B. *bisepχačit*
ältester B. *qäbis'ep*
mittlerer B. ^{4}*kɨ^{h}:χbi^{2}sɛ'ʔp* (jug.)
Bruder ^{1}*hi'γbis'ep*
amagel
fi-popêš
popêš (kot. C)
Bruder des Ehepartners *bis'tɨl'*
Brüder *bis'nimdɛŋ / bis'timdɛŋ,*
bis'tnimdɛŋ/ bis'timeŋdɛŋ
brüderlich *popêčâše* (kot. C)
Brühe ^{3}*a:l'* II
Brüllen (eines Bären) ^{3}*a:ŋaj* / ^{3}*a:ŋoj*
Brummbär *boŋrɛjs'*
Brummen *timserej*
brummen *ʌŋej*
boŋrɛj
inej

brummend *ʌŋejs'*
boŋrɐjs'
inejs'
brummig *qaŋajs' / qaŋejs'*
Brunnen *aleten*
ul'hʌqtɔl'
Brunstzeit *ȳ nnə-dogə-pora* (Don)
Brunstzeit der Rentiere *sennə qagdə para* (Don 1955)
Brust (?) *qotpes* I (Don 1955)
Brust *fa / p^{h}a*
tʌγa
weibl. Brust *^{2}ma'm*
Brust: die B. nehmen *mamt*
d. B. nehmen wollen *mamtas'*
mit der B. stillen *mamətqat*
Brusthaar des Rentiers *qogas / qô-gəs* (Don 1955)
Brustlatz des Schamanenanzuges *qutn*
Brustraum *^{1}tu* (jug.)
Brustriemen d. Geschirrs *taŋy* (Don)
Brustwarze *mamdkup*
ten (kot. C)
brutal *ajets'*
Bube (im Kartenspiel) *bʌjb* II
Buch *ɨduma:t* (eed-šeš Mes)
ɛsl'a
Bucht (kleine B.) *ʌnl' / ʌnul'*
(Stillwasser) *^{2}qɔ'l'* II
kleine B. *kʌl'ta*
bucklig *kʌl'-qɔvattus'*
qâbədəŋan(c) (Don 1955)
qɔvɛrɐŋans'
χɔfadadɨŋčouŋsi (jug.)
χɔfadadɨŋgoj (jug.)
χɔfadatsi (jug.)
bucklig: b. Alte *^{2}kʌ'l'-qɔvat-^{3}ba:m*
Bügel *utoks'*
Bügel des Polarschlittens *^{3}ɛ:boks'*
baran
Bügel der Wiege *utar'oks'*
Bügel des Pferdegeschirrs *utol'oks'*
Bügel für das Dach eines Ilimka-Bootes *tun'uroks'*
Bügeleisen *qar'eŋ-ɔqtijs'*
Bulle *šar* I (ass. M, W, Kl)
Bulle: einen B. kastrieren *qɔptabet*
Bulle: junger Rentierbulle *sɨruk*
Bülte *^{2}fɨ'?s / ^{2}fɨ'?š'*
Bündel *bʌn'tuk / bʌn'tu:*
bɔŋgul / bɔŋul
kudep / kur'ep
Bündel (Gras, Reisig) *al'es'*
Bündel (von Polarfuchsfellen) *aj-ganɨŋkudɨp*
Bündel mit Habseligkeiten *bɛrgɨn*
bɛrgɨnɨŋ
Bündel von Hasenfellen *bɛs'niŋkudɨp*
Bündel von Eichhörnchenfellen *^{3}sa:ninkudɨp*
Bündel von Wolfsfellen *qʌtniŋ-kudɨp*
Bündel von Zobelfellen *ɛtniŋkudɨp*
bunt (scheckig) *čôgor*
^{1}i'r'iŋ/ ^{1}i'r'eŋ II
Busch *ilanget*
Büschel *al'es'*
Busen *^{3}ɔ:j*
Busen *finteäp / p^{h}inteäp / fintep / funtêp*
Büstenhalter *mamnd ^{3}ɔ:l'*
Butter *kajax / kajag* (kot. C)
šarijag (ass. M, W, Kl)

C

Chef *^{3}qɛ:γet*
^{4}qäs'
Chinesen (Pl.) *kitájs'aŋ*
Chinesich *kitájs'aŋna ^{3}qa:n'*
Clitoris *lozdej* (Don 1955: 73)
Cousin *ʌl'al' / ʌl'il' bis'ep*
amdu'n'
Cousine *ʌl'al' / ʌl'il' bis'ep*

D

da (eben) *^{1}hɨ'l'* (Intensivumpartikel)
da schon *tɛ* (Partikel)
Dach (über einem Ilimka-Boot) *ajiŋ*

Dach der Erdhütte *il'ṭ / il'tə*
Dach *l'amu* (ar. H)
Dachboden *iŋGus'tathɨj*
Dachs *hâš* I
dafür, daß... *dit / dita* III
daher *tun'ə̄r* (jug. C)
dahin *hatuŋ* (kot. C)
tun'ɛs (jug. C)
tun'iŋa / tun'i'ŋa
tun'tän'
dahinfließen *ʌl'aRɨ'n' > ʌl'aRan*
damalig *kims'*
damals *[1]ki'm*
tundan
Dame (im Kartenspiel) *qɨram*
Damebrett *tɔbas'l'am*
Damenbinden *hal'en's'ujiŋ*
Damenkopfschmuck *qontɨr'aŋ*
Damespiel *dʌbʌkɛsɨ?* (jug.)
tôbasnanəŋ (Don 1955)
Damestein *dʌbʌk / dɔbʌk*
tɔbas' / tɔpas'
tɔpas' / tɔbas'
damit *ban' / bɛn'*
tuntit
štobu (kot. C)
Damm (anatom.) *hal'en'*
kis'pəl' / kis'pal'
dämmen (Fluß) *[3]dɔ:* IV
k...dɔ II
dämmern *[1]kə'na'ban*
Dämmerung: in der D. *hônpeaŋ* (kot. C)
Dampfer *bɔγɨ-dɔsun*
danach (dann) *qaje / qaja*
(dann) *qajet*
(dann) *qajga / qajγa*
ɔŋtetka
dann (danach) *ke / kɛ* (jug.)
qadga / qadgä
qar'a / qar'iγa
qar'iγa
dann (dann schon) *kɛ / ke* (Partikel)
dann *hêm* (kot. C)
kei (jug. C)
tuda xôn'gei (jug. C)
dann und wann *hel'em hel'em*
Darm *t[h]utul / t[h]utûli* (kot. C)
darstellen (im Märchen) *as'kətbɔ-ks'ajavet*
Darstellung (einer Gestalt) *asqɔŋ*
Daumen *[3]qʌ:l'* I
bɔl'taq I
hɔl'taq
χɔltaχ (jug.)
Daunen *ɔllaj / ɔlaj*
Decke (Bettdecke) *usäns / ûseäns* (ket. C)
Decke *d'ôrgan*
Deckel *fêš / p[h]eš*
kul'em
decken (Dach) *dɛtingij*
(Dach) *deid'iŋtaŋ*
decken (zudecken) *ʌtiŋij* I; *ʌtiŋij* II
ɛtingij
ʌtiŋ
d'ifiŋ / [4]d'i[h]:p / [4]d'i[h]:f
dein (dir gehörig) *uγij* I
uγis' < ugis' / uγɨs'
[1]uk / [1]uγɨ
uγvij
Denken *anaŋaja*
anɨŋ
denken *anbet / anbɛt*
aneŋbet / aneŋbɛt
an' I
an'bet / an'eŋbet / an'iŋbet
denkend *aneŋbets' / aniŋbets'*
an'bets'
denn *aks'* (Partikel)
qɔr' / qɔr' u
tɛ (Partikel)
χala / χara (jug.)
derzeitig (jetzig) *en's' / en's'i*
deshalb *qatkä*
tun'dit / tun'tit
tun'tɛn' / tun'tän'
una ôjaŋ (kot. C)
un'tɛn
Detail der Hermelinfalle *kəlbə* (Don)
Detail des Polarschlittens *bul'bul'*
Detail des Polarschlittens *dʌnči*
Detail des Schamanenanzugs *qɔRen'*

Deutsch *n'ems'aŋna* ^{3}*qa:n'*
deutsch: auf d. *n'ems'aŋbes'*
Deutsche (Pl.) *n'ems'aŋ*
dicht (Haar) *hutums'* I
dicht (wachsen) *imda* II
(wachsen) *ims'a* (nket.)
(wachsen) *qus'iŋ / qus'eŋ*
dicht (Wald) ^{4}*hat* I
(Wald) *abarɨŋ*
(Wald) *faran / p^{h}aran*
(Wald) *imbarɨŋ* (jug.)
(Wald) *χusiŋ* (jug.)
dick (Papier, Leder) *bʌs'l'*
dick ^{1}*s'u'k* I
bɔl's' I
sukŋ
sukŋs'
dick (von Flüssigkeiten) ^{1}*qo'j* I
dick (flüssig) werden ^{1}*qoj...Ran*
qoja'ban < *qoja'bRan*
dick werden *bɔl'bes'* I
s'ukŋbes'
Dickdarm ^{1}*hɨ'l'* / ^{3}*hɨ:l'*
Dicke (Dickwanst) *bɔl's'* II
dickflüssig (Suppe) *hagal / hakal*
Dickicht ^{4}*fa^{h}:t* ^{2}*ba?ŋ*
hajônaŋ
dicklippig *bɔl'aŋ-l'ɔneŋs'*
Dieb *ud^{3}di:ŋs'*; *ud^{3}di:s'*
uddijs' / *uddeis'*
ûti-het (kot. C)
Diener *bipas*
haraŋat (kot. M)
diese (diese hier) *in'a* (kot. C)
diese da *tunɛ:*
diese: eben diese *turé*
dieser ^{1}*ki'* I
dieser ^{1}*tu'* I
dieser da *hɨl'tur'*
dieser *in'u* (kot. C)
dieser: eben dieser *kirɔ*
eben dieser *turɔ́*
dieses Jahr *ens'i*
Ding ^{2}*bi?*
direkt ^{4}*fa^{h}:p* / ^{1}*fa'p*
direkt gegenüber *hatqotaγa*
Döbel (Weißfisch) ^{1}*qa'q*
Döbel fangen *qaqqɔ*
Döbel; junger D. *qaRal'git*
doch *bet* II
ôk I (kot. C)
Dohle *qɔl'et* I
Donner ^{1}*e'k*
^{1}*ekŋ* / ^{1}*e'kŋ*
ajak
esb'athianta
Donnerkeil *akkam*
Donnerkinder *akkət / akkʌt*
donnern ^{1}*e's'ɔkbirɔqŋ*
^{3}*ku:l'eŋej* (mket. D)
d'at^{h}eŋ
kɨmej
kɨmejgəs / kîmygəs (Don 1955)
Donnerstag *s'iγamas'* ^{2}*i?*
doppelt (zweifach) *i:nêlakŋa* (kot. C)
Dorf *ɛŋŋuŋ*
ajaŋɨ
imgaratura (kot. H)
Dorn (Stachel) *qʌmas'*
qʌmɨl'
ʌmas'
dʌmas / ʌmas
dornig (stachelig) *qʌmas'iŋ*
Dörrfisch (Jukola) *itn*
dort ^{1}*kan'*
^{3}*s'ɔ:ŋ* / ^{3}*su:ŋ*
dort abseits *kʌmalqan'*
kʌmal'ga
dort draußen *ʌl'-^{3}s'ɔ:ŋ*; *ʌl'a^{3}s'ɔ:ŋ*
dort hinten ^{3}*su:s*
dort im Wald ^{1}*a'l's'ɔ:ŋ* (Adv.)
dort jenseits ^{2}*kʌ?-qas'éŋ*
qan'aŋ / qan'aŋa
dort *kadagej* (jug.)
dort oben *čɔjkan'*
dort *qas'ɛŋ*
qa'n' I
dort vorn *qot-qas'éŋ*
dort weiter weg *al' qas'ɛŋ*
kʌmal' qas'aŋ
dort: von d. *qan'iŋal'*
von dort ^{1}*qa'l'*

von dort *kan'ə̄r* (jug. C)
von dort *tun'il'*
von dort *unčaŋ* (kot. C)
von dorther *qan'il'*
dorthin *kan'es* (jug. C)
qanɛs'
qan'i'ŋa
qan'tan'
bis d. *qanun*
dortig *qas'ɛŋs'*
Dotet (myth.) *dɔtet* (m)
Dotets Frau *dɔtam* (myth.)
Dotets Mutter *doteddam* (myth.)
Dransalierer *kal'ejs'i*
draußen *ʌlgət / əlgət* (Don 1955)
ʌl'ej
ʌl'ga
ʌrget' (jug.)
ʌrget' / ʌrgei (jug. C)
draußen an...vorbei *ʌraχbes* (jug.)
draußen: von d. *ʌl'iŋal'*
von d. *ʌl'eŋil' / ʌl'eŋal'*
von d. *ʌ́l'il'*
drehen (Schraube) *č...fɨl'* II
drehen $^{2}ti^{ʔ}ŋ$ > *taŋ*
$^{3}hʌ:$
čaqŋ...fɨ I
čaχpɨl / čaχafɨl; čaχpɨlɨŋ
t...tiŋ (jug.)
taŋdɔ (mket. D)
tappɨl (mket. D)
tiŋ...bet
tiŋ...da
tiŋ...it
drehen, sich $^{1}ti'ŋ$ / $^{2}ti^{ʔ}ŋ$
sich $^{2}ti^{ʔ}ŋ$ I
sich *anɨl / tannɨl* (sket. D)
sich *čakŋ...fɨ*
sich *čaqŋ...fɨ* I
sich *ibatiŋ*
sich *k...tiŋ / k...taŋ*
sich *tiŋ...bet*
sich *tiŋgej / tiŋŋej* (jug.)
sich *tɨŋej* (jug.)
drehend $^{3}hʌ:s'$ II
drei $^{2}dɔ^{ʔ}ŋ$ I
drei zusammen *dɔŋda*
dreieckig *dɔŋ-*^{1}*qə'ntus'*
dɔŋ-uglaŋtus'
Dreifuß *tʌnčil / tɨnčil* (jug.)
tɨnbul'; tɨnčil (jug.)
dreihundert $^{2}dɔ^{ʔ}ŋ$ $^{2}ki^{ʔ}$
dreijährig *doŋsɨk* (Don 1955)
dreimal *dɔŋa* II / *dɔŋŋa*
dreimal drei *dɔŋa hɔl'ven dɔŋam*
dreißig *dɔŋa* I
dreißig: vierunddreißig *s'iγam ʌγam dɔŋa* < *dɔŋha* $^{1}qo'$
dreißigjähriger Mensch *dɔŋa-*^{1}*qo'-s'ɨkŋ-*^{2}*kɛ*^{ʔ}*t*
dreißigste *dɔŋa qoγamas'*
dreistöckiges Haus *dɔŋ-ɛtasɨŋ-iRus'*
dreiundachtzig *dɔŋam ʌγam ɛks' bən's'aŋ* $^{2}ki^{ʔ}$
dreiunddreißig *dɔŋam ʌγam dɔŋa*
dreiundfünfzig *dɔŋam ʌγam qɔl'ep* $^{2}ki^{ʔ}$
dreiundneunzig *dɔŋam ʌγam* $^{1}qo's'$ *bən's'aŋ* $^{2}ki^{ʔ}$
dreiundsechzig *dɔŋam ʌγam aγam* $^{1}qo'$
dreiundsiebzig *dɔŋam ʌγam ɔnna* $^{1}qo'$
dreiundvierzig *dɔŋam ʌγam* $^{4}s'ɔl'$
dreiundzwanzig *dɔŋam ʌγam* $^{2}ɛ^{ʔ}k$
dreizehn *dɔŋam ʌγam* $^{1}qo'$
dreschen *hin'git* (nket.)
Drillinge *dɔŋ-*^{3}*ʌ:l's'*
drinnen *hɨjga* I
kɔqtiγa
dritte *dɔŋamas' / dɔŋɔmas'*
tômpâš (kot. C)
drohen *hʌl'in*
dröhnen *kɨmarɛj*
kɨmej
Drossel *hɔs'ej*
drücken (durch-) *uγ...ot* < *uγ...Rot*
drücken $^{4}čɛ^{h}:t$
fatil'ej
hapit
hata
hatap / hatabbet / hata:ŋbet
hätäpbet
hateŋbɛt / hatepbet

namčej I, II (jug.)
ug...χot (jug.)
ugu...de (jug.)
ugɨt' (jug.)
χɔt III */-dam* (jug.)
drücken, an sich *lakkej* (jug.)
drücken, sich (an...) *k...χout*
k...χɔtiŋ
du ^{1}u / $^{1}u\cdot$ III
du, so einer! (Schimpfwort) *ettaγa u tunbes'!*
du: bei dir *kaŋgej* (jug.)
dir *kaŋa / kuŋa*
von dir *kaŋal'*
für dich *kata / kuta*
bei dir *kaŋta / kuŋta*
Duft (Geruch) $^{1}i\cdot t$ / $^{1}di\cdot t$
duftend $^{1}di\cdot ts'$
dulden (ertragen) $^{1}u\cdot ŋ$...*aq*
dumm (nicht klug) *anun-bən's'aŋs'*
dumm (verrückt) *dar'ijs'*
dumm *buŋtɛts'*
summodaŋs' (nket. D)
Dummkopf *dar'ij* I
Dummkopf *dɔqs'*
dunkel *qɔnij*
qɔn'ijs'
dunkel sein *bonosotx[u]mšuma*
qɔn'ijam
dunkel werden *sigdabaŋ* (jug.)
werden $^{1}e\cdot s$ *χɔnde (χɔnden)*
werden *qɔns'in / qɔnčin*
werden *qɔn'den*
werden *qɔn'deniγaRan*
werden *qɔn'ij* II
werden *qɔn'ija·ban*
werden *qɔn'ijavan* < *qɔn'ijavRan*
werden *χɔnɛsaŋ* (jug.)
werden *χɔna^{h}:ban* (jug.)
dünn (Tee) $^{1}čaŋ$ II / $^{4}ča^{h}:ŋ$ I
dünn (mager) werden *tɔχɔjiŋbes*
dünn (Papier, Leder) *haks'em*
dünn (schlank) $^{4}tɔR$; *tɔRə*
dünn (Suppe) $^{1}l'o\cdot qs'$
(Suppe, Tee) *χugdur* (jug.)
dünn (Wald) *tɔqŋsi* (jug.)
dünn *l'ɔkl's'*
toqŋ
t^{h}eûr (kot. C)
Dünndarm $^{4}tul'$
dünnflüssig $^{1}l'o\cdot qs'$
l'ɔql's' / l'ɔŋl's'
Dunst *ul'ij* I
durch (hindurch) *atkur*
durch *-bes'* (Prosekutivformans)
durch *kisar* (kot. C)
oš (kot. C)
tat II / *tatɛŋ*
durch und durch *kɔrɔstat*
qɔrastat
tatɔs'
tatɨŋ / tateŋ I
durchbeißen *lap-č...χuŋ* (jug.)
durchbrechen (in zwei Hälften) *hatɛt* I
durchbringen (das Geld) *ul'-t...daq* II
durchdrängen, sich *t...bʌk*
durchgebrochen *hatɛts'* I
durchgesägt sein *bɛne kava?j / kavajaj*
durchgeschnitten *kabej*
us'tnejs'
durchgesiebt (Mehl) *uŋn'ejs'*
durchseihen *t...gaŋ*
utukŋ
durchsieben (Mehl) *uŋn'äj / uŋn'ej* II
durchstechen *ɛnak...tet*
durchstecken *anaŋ ûôtekŋ*
durchstreichen *ɛ:-t...daq*
durchtränken (mit Schweiß) *a:din*
durchwaten *ul's'ujga*
durchweichen *ul'ippej* (nket.)
durchziehen (das Randseil am Netz) *tittaq*
durchziehen (Nadel) *iŋ-f...tet'*
dürr *qɔl'iŋs'*
dürstend *hokój-didin* (pump. W 1)
t'a:gut (ar. M, Kl)
Ehefrau $^{1}qi\cdot m$
Ehefrau: junge Ehefrau *kiRim*

E

Ebbe *ɔ́nˈeŋ / ɔ̀nˈéŋ*
eben (gerade) *ɔna / ɔnna*
(gerade) *qarˈemsˈ*
eben (glatt) *[1]uˑlˈsˈ*
ôk II (kot. C)
[1]eˑm
[3]uːlˈ / [1]uˑlˈ
[4]faʰːp / [1]faˑp
qâdem (jen. C)
Ebene *[1]eˑmbaŋ*
ɔlajbaŋ
qarˈem [2]baʔŋ
qarˈimbaŋ
ebenso *häteäŋ* (kot. C)
iniäŋôk (kot. C)
Eberesche *sˈʌndoksˈ*
sˈʌnˈeroksˈ
kleine E. *sˈʌnˈgit*
Ebereschenbeere *[4]sʌʰːn* (jug.)
sˈʌnˈi / sˈʌnˈe < [4]sʌnˈhi
Ebereschenbeeren sammeln *sˈʌnˈij* II
sˈʌnˈitij
ebnen (einebnen) *ulˈsˈin* III
[1]uˑlˈ...getˈ (jug.)
[1]uˑlˈadiŋbetˈ (jug.)
[1]uˑlˈat (jug.); *[1]uˑlˈeŋij*
[1]uˑlˈsˈin
lˈaŋej / lˈaŋgej
pêpagan tʰôčinaŋ (kot. C)
qarˈemsˈin
qarˈimt / qarˈemt
Echo *ulˈɔŋ* III / *ulˈlˈɔŋ*
echt *hitiŋ*
hitiŋsˈ (Adj.)
Ecke (an einem Stück Birkenrinde) *qɨjäp*
Ecke (äußere E. eineS Baus) *sˈuk* I
Ecke (eines Gegenstandes) *qʌqta*
Ecke eines Gebäudes *[1]sˈuˑk* II
Eckraum *qʌqthɨj / qʌqtɨj*
Edelhirsch *ugum* (kot. Potapov)
Edeltanne *hɔjoksˈ*
qonoksˈ
totеš (kot., ass. M, Kl)
kleine E. *hɔjgit*
kleine E. *χɔnˈgit* (jug.)
Edeltanne: eine E. abhauen *qɔnˈdɔ*
Edeltannenwald *hɔjaqbaŋ*
egal *hisˈ túrˈe / hisˈ tu*
eggen *bɔrɔnitʰ...k*
Ehefrau *[1]qiˑm*
ilpä (ar. Str)
Ehefrauen werden *qimnɛsˈaŋ*
ehemalig *ʌRajsˈ*
Ehemann (alter E.) *χačit* (jug.)
Ehemann (junger E.) *[1]teˑt*
Ehemann *biqˈarˈat*
hadkip
Ehemänner werden *tatnɛsˈaŋ*
Ei *[1]eŋ* (jug.)
[2]ɛʔj
Eichhörnchen *[2]saʔq*
junges E. *[1]sˈäˑγit*
Eichhörnchen (weibl.) *haŋsaq*
Eichhörnchen jagen *sannɔ*
Eichhörnchen: fliegendes E. *[4]ɛm*
alpuga
Eichhörnchengestalt *saRɔlˈ*
Eichhörnchenjäger *sannɔs*
Eichhörnchennest *saRaj*
Eichhornfalle *xatn / qatn* (kot. C)
Eidechse *dˈera / dˈira*
tulˈn
eifersüchtig sein (< stoßen) *[3]ʌːnˈdɔ* II
[3]ʌːnˈtet
tunˈetˈ (jug.)
eigen (mein eigen) *anše* (kot. C)
mein e. *bindep / bindeba*
Eigentum sein *[1]sˈäˑaŋabajen*
Eigentumszeichen *qəiˑt* (Don 1955)
Eile *qʌkpet*
qɔksˈenˈ / qʌksˈenˈ
in der E. *qʌksˈka*
zur Eile antreiben *qɔksˈenˈGat*
eilen *dʌχtetˈ*
hičîn (kot. C)
qʌkpet
qʌksˈin
qʌksˈn / qʌksˈin
qɔksˈenˈ / qʌksˈenˈ

χʌksɨn' (jug.)
eilend *qʌks'in's'*
qɔks'en's' / *qʌks'en's'*
Eilender *hičîn-hit* (kot. C)
eilig (eilends) *χʌkse* (jug.)
Eimer *ejtɨn*
toiga (ket. C)
anderthalb E. *tɨn-al'am-^{1}u·l'*
ein (n) *^{1}qus'*
ein (m), eine (f) *^{2}qɔʔk* I
ein *qɔgdu* (Sg., m)
ein: je ein *qus'ams'a*
einatmen *ɛriŋfɨʔ* / *ɛriŋfɨj*
einäugig *šugur* (kot. C)
einbeiniges Vögelchen *qɔl'ep-^{1}bu·l'-^{1}du·m*
einbiegen *hal'ej...Rɔt*
einbilden, sich (zu viel) *qäs'bɛr'eŋ*
einbilden, sich *saŋaχɛsaŋ* (jug.)
eindringen *h...toj*
h...ut < *h...Rut*
havot
t...ut < *t...Rut*
einfach *^{2}uʔt* I
uts' II (Adj.)
xusfərеŋei / *xusfəreŋ* (jug. C)
einfädeln *anaŋ...tek*
iŋgatij
n'-f...daχ
ud'bet' (jug.)
einfangen *äs'kar...d...bet*
eingegossen *ataqs'*
eingeladen: nicht e. *^{1}bən' des'ɔγal'ein*
eingeschlafen *usan's'* / *us'en's'*
eingespannt *aŋn'ejs'* < *aŋenejs'*
Eingeweide eines Hechtes *qurɛl'*
Eingeweide *kaŋ* III (pump. W, VW, Kl)
ɔlaŋsi (jug.)
s'eŋn'eŋ (jug.)
šodoroŋ (ar. M, Kl, W)
Eingeweidewurm *dɔps'*
eingewickelt *bɔl'taqs'*
eingießen *s'ɛnaj* I
eingraben *s'iγit*
einhändiger Mensch *qɔl'ep-hʌŋn-^{2}kɛʔt*
einhergleiten *bugabok*
Einhieb (Markierung) *aqdɔ*
Einhieb *kɨtl'ej*
Einhiebe (Kerben) machen *ittɔ*
einholen (bei Verfolgung) *qagde* II
einholen *bej* I
bil' II (*bel'*)
d'i / *d'iʔ*
einhörnig *qus'-qɔŋs'*
einhüllen *ɛl'is'kil'* / *ɛl'is'qil'*
aγɔbdal'aj
bɔl'taqbet II
eit'ket'
kis'qil'
einhüllen, sich *ɛj...γil'*
sich *ɛl'ij...γil'*
Einhüter *aŋaqs'*
einig werden, sich *qus'qa:s'ebajä*
einige *birin'^{4}ɔ^{h}:n*
saml'a
tam anun
einjährig *qus-s'ɨks'*
einjähriges Gras *qus'-^{1}s'i·l'-^{3}da:n*
einkneten (Teig) *es'tij*
einlagern *ijtɔ* / *i·tɔ*
einläufiges Gewehr *qus'-^{1}qo-bɔgdɔm*
Einlegegras *qudda:n'* (Don 1955)
s'as'iŋda:n
Einlegegras *tagdɛ*
Einlegesohle aus Gras *^{3}da:nbul'*
einmal (eines Tages) *tam as'ka*
einmal *^{1}s'in'* / *^{1}s'i·n'* I
alšin
hušfa / *hušpa*
qus'a < *qus'ha*
s'indɔ (Don 1955)
s'in'ga / *s'inn'ä*
einpacken (legen) *ɛs'...daq* II
einprägen, sich *ugvis'* / *ugves'*
es prägt sich ein *uγvis'*
einreiben (mit Fett) *kɨtkit*
einrühren (einkneten) *atčej* I
es'tij
Eins (Note) *qus'am*
eins (beim Zählen) *qus'am*
einsalben *mas'kit*

einsam (allein) *hûpiga*
einsäuern *aqčij / aqčej*
aqqat; aqqɨt'
einschalten (Grammophon) *du:Rat*
-tiŋ/ -taŋ V
taγaj...a
ul'-t...daq IV
einscharren *kɨl'tij*
einschlafen *us'en'* III
einschläfern *usanGat / us'en'Gat*
us'en'qɨsɔγɔj (nket. D)
einschließen, sich *aχt...^{4}ta^{h}:t'*
einschlummern *is-k...Rɔt*
einschmeicheln, sich *aqtas'in'* I
einschmeichelnd *aqtas'in's'*
ɔjgɔŋs'
einschmieren mit Schmierfett aus Galle *qʌlɨŋgit*
einschrauben *essɨl' / issɨl'*
einseifen *kujbɔlgit*
kujbɔltet / kujbɔltat
einsetzen (einfügen) *h...tɔ*
einsinken *kɨRɔt*
einspannen *aŋengej < aŋenGej*
aŋgej / aŋengej
einst *ʌRaj*
einstecken (hineinstecken) *sɔk-t...bet*
einsteigen (ins Boot) *-tɔ* II
einsteigen *atčej* II
einstig *inams'*
einstmals (früher) ^{3}*sɔ:m* I
^{1}*s'in'* / ^{1}*s'i·n'* I
anat / annat / ana:t
as'baŋ
eintauchen *ul'boRaj* (mket.)
eintragen, sich *ir'iŋbet*
eintreten (e. Raum betreten) *qapqat*
eintreten (in eine Partei) *túpit*
eintreten *hučax / hučak* (kot. C)
eintreten lassen ^{3}*ɛ:te*
einundachtzig *qus'am ʌγam ɛks'* *bən's'aŋ ^{2}ki?*
einunddreißig *qus'am ʌγam dɔŋa* *< dɔŋha ^{1}qo·*
einundfünfzig *qus'am ʌγam qɔ-* *l'ep ^{2}ki?*
einundneunzig *qus'am ʌγam ^{1}qo's'* *bən's'aŋ ^{2}ki?*
einundsechzig *qus'am ʌγam aγa ^{1}qo·*
einundsiebzig *qus'am ʌγam ɔnna ^{1}qo·*
einundvierzig *qus'am ʌγam s'ɔl'*
einundzwanzig *qus'am ʌγam ^{2}ɛ$^{?}$k*
einundzwanzigste *qus'am ʌγam* *ɛγamas'*
einverstanden sein *t...Rɔ*
einwässern *ulet'* (jug.)
einweichen *ulet'* (jug.)
einwickeln *ɛl'is'kil' / ɛl'is'qil'*
bɔl'taqbet II
buntulbet'
hačik
hal'dej IV
hamal ôfûjaŋ
einwiegen *us'anGat*
einwilligen *tatiŋ...t...a*
einzeln *palakŋ* (kot. C)
einziehen (den Bauch) *taŋaj* IV
Eis ^{1}*qo·* I
Eis brechen *qɔgdɔ*
Eis im Frühling bei Hochwasser *qoγol'*
Eis *mintora* (ar. H)
Eis schöpfen *qotij*
Eis *ušôx / ušou* (kot. C)
Eis: über das E. *ullɔbes* (jug.)
Eis: unter dem Eis *qot-itiγas'*
Eisdecke *tä:gte* (Don 1955)
Eisen ^{1}*e·*
Eisen *t^{h}ip* (kot. C)
Eisente *dâreja*
eisern *eγ / eγa*
Eishacke *qɔgdoks'*
eisig *χɔŋulčouŋsi* (jug.)
Eiskruste *šâk / šâx / šâg* (kot. C)
Eisloch, das nicht zufriert *s'inl'* *sinɨr* (jug.)
Eisloch *aRul'*
dɔγa
Eisloch für den Fischfang *qɨr's'uk*
Eisloch (Wuhne) *ullɔp / ulɔp*
Eisloch: ein E. durchhauen *ulopdɔ*
Eisscholle *dɛRo*
(größere E:) *χɔŋul / χɔŋɨl*

(kleine E.) *qogl'amt / qol'amt*
(E. im Wasser) *däRɔŋ / dɛRɔŋ*
Eisstauung *qɔgba*
Eiszapfen ^{1}*qo'ul'*
Eiter ^{2}*dɔ'ŋ* II
Eiterbeule *dɔŋɔl't / dɔŋɔl'ta*
dɔ́ŋaj
Eitergeschwür *dɔŋaj*
eitern (stets) *dɔŋtijiŋ*
eitern *dɔŋtij*
eiternd *dɔŋtus'*
ekelhaft *berenšorgodu*
gobɨmojb[e]ga (kot. H)
ekeln, sich *ikɛr...Ran < ikɛt...Ran*
Eklampsie: an E. erkranken *s'ibij*
Elch ^{4}*qaj*
einen E. haben *qaj...vet*
junger E. *qajal'git*
junger E. *qajgit*
Elchbein *qajbul'*
Elchbulle ^{1}*i'Raj*
ɨqqaj < ɨkqaj
Elche jagen *qi:nnɔ; qinnɔ*
Elchgestalt *qajɔl'*
Elchkalb *ɔllas*
Elchkuh *haŋGaj*
elektrischer Strom (Licht) *ɛl'ɛktrabɔk*
elend *ôšal* (kot. C)
Elentier ^{4}*qaj* IV
ačanše / ačanši
Elentier werden *qajɛs'aŋ*
sich in e. E. verwandeln *qajɔl'bet*
elf *qus'am ʌγam* ^{1}*qo'*
elfte *qus'am ʌγam qoγamas'*
Ellbogen *karampat* (ar. H)
ul'git II
xeltám (imb. Ad)
^{1}*i'l'dat*
Ellbogengelenk *kul'as'* I
Elster *kʌčiŋej* (jug.)
qɔl'et I
šâškana / sâškan (kot. C)
Eltern (Väter) *obaŋ*
Eltern (Mütter) *amaŋ*
emporfliegen *-jɔk*
ɛs...dɔq
fɨrɛ́j
emporgehen *hantîŋ* (kot. C)
emporklettern (auf einen Baum)
ɛs'a...ok
ɛs'pun'at...vet
^{4}*qut* I
ɛttɔ / ɛttɔk
hantîŋ (kot. C)
he'ûtaŋ (kot. C)
emporsteigen (das Ufer) *ʌt...daq*
ʌt...Rut
^{4}*qut* I
ɛsqut
assot < ɛsqot
qutkij
tos'a t...baq
Ende (einer Schnur, eines Seils)
^{1}*s'i'r' / ^{4}s'ir'*
Ende ^{1}*ku'p*
hupár (kot. C)
am E. *kupka* I
bis zum Ende *kupqɔn*
zu E. gehen *bimbaRut; bimbut*
zu E. gehen *qot* IV / *qut*
zu Ende gehen *hati-iγaRan*
zu E. gehend *kabetijs'*
zu E. sein *qin*
zu Ende sein *-qut* I/ *-Rut*
zu Ende sein *abGut*
endlos *kuppan's'*
eng (dicht) sein *hatam*
eng (eingeengt) *hats'*
eng ^{4}*tɔR / tɔRa*
Engel *anel'*
enger machen *tɔRs'in*
Engländer (Pl.) *aŋgl'is'dɛŋ*
englische Sprache *aŋgl'is'dɛŋna* ^{3}*qa:n'*
Enkel (ältester E.) *qäqal*
Enkel *čen*
Enkel *qal / qálɔq*
E. sein *qal'ɛs'aŋ*
einen E. haben *qal'bɛt*
Enkelin *alit fua / alit p^{h}ua*
Enkelin *qal / qálɔq*
Enkelkind *qɨtet*
entasten (einen Baum) *hɔt...bet*

Entchen *bʌn'git*
Ente *²bʌ?n*
Ente (e. Art) *t'əŋban / t'aŋban* (C)
Ente (e. Art) *ul'poγɔl'*
Ente (e. Art) *is'tɔ*
Ente (graue Ente) *¹kɨ'ks' / ¹kɨ'ks'i*
Ente (schwarze E.) *al'ga*
Ente (e. Art) *²hʌ?l'* I
Ente (e. Art) *bʌn'dit*
Ente (e. Art) *čəŋbʌn*
Ente (e. Art) *suRa*
Enten haben *bʌn...vet*
Enten jagen *bʌnnɔ*
Enten, die spät mausern *ul'bʌn*
Enten, die früh mausern *kuvʌn'*
Entenbalg aus Holz *oks'bʌn*
Entenbalz *bʌnnəj*
Entengeier *bʌntenqaŋ*
Entengras *bʌnda:n*
Entenjagd *bʌnnɔ*
Entenkot *bʌnna ²hɔ?q*
Entenküken *t'amget* (jug. C)
Entenschwanz *bʌnnis' / bʌndis'*
Entenschwarm *bʌnnaj*
Enterich *ɨkbʌn*
entfalten, sich *dal'aŋejajavet*
al'aŋejajavet
ul't...ej I
entfaltet sein *bɛne ¹di:s'*
entfernen, sich *bil'avRan*
(nach oben) *tɔjavRan*
entfernt *bil'baŋ*
kʌm
entfernte Gegend *bil'baŋ*
entgegen *¹s'un'ij / s'un'gij*
utur (kot. C)
entgegengehen *s'uγaŋij* (nket. D)
entgegenkommen *s'uγaŋij* (nket. D)
entgegenkommend *³su:l'iŋ*
enthülst sein (von Nüssen) *imuks'ej*
entkleiden (ausziehen) *ɔlaŋej*
ɔlet' / ɔlɨt' (jug.)
tɔn'ɔl's'in
entkleiden, sich *ɔlɨŋɨt'* (jug.)
entkräften *uγan'Gat*
entlang (das Ufer entlang) *asat...bet*
entlang *¹a's'* I
ɛgadbes
hɨjbes'
ugde III (Adv.)
xâbbes (jug. C)
entleeren *χujsin* (jug.)
entrinden (einen Baum) *ɛpqij / ɛpkij*
-dɔn'
entstehen (geboren werden) *s'i-* II
entstehen (sich bilden) *atiŋ*
entstehen *ɛtävij*
s'i...t...aq
s'itaq I
s'itaq II
er entsteht *s'ijataq / s'iataq*
entweder...oder *bo...bo*
entwerten *kit'fansin* (jug.)
entwurzeln *hʌ...t...e / hʌ...t...am*
χitej / χitij (jug.)
entzünden, sich *¹i'n'e / ¹i'n'a*
in'aRavan
entzwei *kɨbes'*
Epoche (Zeitalter) *dʌqbaŋ*
er *¹bu*
hatú (kot. W)
uju (kot. C)
erbeuten (auf der Jagd) *us'...ej*
erbeuten (töten auf der Jagd) *³qɔ:* III
erbeutet *³qɔ:s'* II
erbrechen wollen, sich *kɨŋejGas'*
erbrechen, sich *kəŋej / kɨŋej*
Erdbeere (?) *turčari* (pump. W)
baŋsamə / baŋsammə
pakšulbi (ass. M, W, Kl)
šulp'â (ar. M, W, Kl)
Erdbewohnerin *il'am / il'l'am*
Erde *²ba?ŋ* I
Erdeichhörnchen *²kɔ?p*
Erdeichhörnchen: E. jagen *³kɔ:nnɔ*
Erdgeist *baŋdl' / baŋdil'*
Erdgottheit (Erdgeist) *baŋgu's*
Erdhäufchen *baŋal'es'*
Erdhügel *hol'mə*
Erdhügelchen *baŋalfis*
Erdhütte *baŋŋus'*
Erdmensch (Zauberer) *baŋos'*

erdrücken *tatap...bet*
Erdteufel *baŋd l'ɨtis'*
erfahren (kundig) *itejs'*
erfahren *saŋtaχ* (jug.)
saŋbed'iŋ (jug.)
saŋtet' (jug.)
s'itɛj II
Erfolg (auf der Jagd) *tʌnnɔ*
tannɔ: I
erfolgreich (auf der Jagd) *tannɔ:s* II
tʌnnɔs
e. Mensch (auf d. Jagd) *qajgus'kɛt*
erfrieren ^{3}*tʌ:l'...it*
^{3}*tʌ:l'bes'*
ɛj...tʌ:l'
erfüllen (< töten) ^{4}*ɛj* III
erfüllt sein *bimbaRut*
ergeben, sich ^{1}*to'j* I
ut...Rɔ
ergreifen *tɔptɛt*
erhalten *-dej* > *-rej*
erhängen, sich *aŋ...it*
aŋtuj / aŋtoj
erheben *ačampaš*
ɛtqɔs
erheben, sich (Wind) *bej...an*
(Wind) *tavaraq*
erheben, sich *tós'a* ^{1}*i'n*
erheitern ^{3}*i:n* II (jug.)
dʌRas'iŋ II
erhitzen (heiß machen) *afɨŋ...di?*
erinnere ihn daran! *ɛn'tɔdɔ!*
erinnern, sich *ɛntigej / ɛntiŋgej*
ɛntij III / *ɛnti'ŋ*
saŋtaχ (jug.)
t...raq
erkälten, sich *tʌl'aŋGat* > *tʌl'aŋat*
erkennen *saŋaχ*
saŋtaχ (jug.)
erklären ^{4}*kij* I
erkranken *ad...den*
erkundigen, sich (nach...) *saŋaχ*
Erle *lʌmpoksɨ* (jug.)
s'uiŋoks' / s'ujiŋoks'
šam-ti:li (kot. C)
erleichtern *beiŋsin*
erlöschen (Feuer, Licht) *uksaje*
uksijaje
ermüden *hâŋhajou* (kot. C)
î?i...gäne (ket. C)
ernähren *isaqŋ* (jug.)
Ernährer *tɔs'kɛt*
erneuern *kiγijs'in*
ernst (ernsthaft) *tɨŋejiŋs'*
ernst nehmen ^{3}*qa:...bet*
erraten ^{4}*ɨn'* I
saŋaχ
s'itɛj III
erreichen *-dij* IV
art^{h}a-t^{h}ôči:n
hauk
t^{h}apil I (kot. C)
t^{h}apil II (kot. C)
errichten *tos'a tɨjaŋGat*
errichtet sein *ivärɔ*
erscheinen (auftauchen) *uks'en*
Erscheinung *in'ij / in'ej*
erscheinen (plötzlich) *abači*
erschießen *tatiŋ...bet*
erschossen *taRajɔks'aj*
erschrecken *ačenčâgan*
č...ɛŋ
pokozaoko (ar. H)
qɔranaj / qɔranej I
qɔs...it
qɔs'qat / qɔs'aŋGat
t...ɔk
χɔnčej (jug.)
χɨnčej (jug.)
χɨnčej...is (jug.)
erschreckend *qɔranejs' / qɔranajs'*
erschüttern *šitar* (kot. C)
ersetzen *bɛnij*
erst (nur) *ɔna / ɔnna*
erstaunt (verwundert) *tʌŋajan'*
erstechen (mit e. Messer) *dɔntɛt*
erstechen *hagej*
erster Herbstjagdausgang *bulRat*
erster *kupkas'*
qɔgdu
qotil's'
qus'amas'

xotpes (jug. C)
ersticken ^{1}*a'vRɔ*
^{3}*ɔ:baRot*
avɔRot
ertönen *haqtɛjar'ej*
ertönen: es ertönt (es ist zu hören) *uγabɛta / uγavɛta*
ertragen (dulden) ^{1}*u'ŋ...aq*
ertränken *ul'...it*
ul'...taq
uraχet' (jug.)
ertränkt *uret'si*
ertrinken *ul...Ran*
erwärmen (die Trommel) *til'*
erwärmen (heiß machen) *afɨŋɨt'*
^{3}*a:ŋGat*
(die Trommel) *d...til'*
hatax (kot. C)
hukaičei (kot. C)
erwarten *uap'ute* (ar. H)
erwartend *daŋɔts'*
erweitern *t...rut*
χeilčej (jug.)
Erwerb *ketbets'* II
erwidern (einen Ruf) *mɨkŋ / mɨkkej*
erwürgen *hallɔj*
Erz *teminkur* (ar. (H)
erzählen ^{4}*kij* I
asan...da / asan...γa
asanʌj I
kijebet I
Erzähler ^{4}*kijs'*
Erzählung *asaRə*
erziehen ^{4}*tɔs'* II
Erzieher *daŋgɔrɔs*
tɔs'kɛt
erzürnen, sich *χʌj...ste / χʌj...di*
es geht nicht *bɨnds'äm*
Espe ^{1}*ɨ:l'* II / ^{3}*ɨ:l'*
Espenbaum ^{1}*ɨ:l'oks'*
Espenbäumchen ^{1}*ɨ:l'git;* ^{3}*ɨ:l'git*
Espenwald ^{3}*ɨ:l'baŋ; ɨl'ɔ*
eßbar *il'iŋhɨtej*
eßbare Pflanze *tatbul'* II
eßbare Waldpflanze ^{4}*ɛr'* IV
eßbare Waldpflanze ^{4}*ɛ^{h}:t* (jug.)
Essen (Nahrung) *il'iŋi's'*
dûps (jen. C)
Essen zubereiten (kochen) ^{1}*i'san*
^{1}*i's'bet* I
du'bɛs'aŋ
is'bet / is'pet
is'pɛt II
essen ^{1}*i's'* I
^{4}*dɔq* II
^{4}*s'i /* ^{4}*s'ij*
bag
bajalí / grajáli
dɔ I
il'aŋ / il'iŋ / il'eŋ
sî (jen. C)
essen wollen *il'iŋas'*
isas; isχas (jug.)
Essen: d. E. kochen ^{1}*i'saRan /* ^{1}*i'san*
Essen: russ. Essen *siraniriŋi's* (jug.)
essen: zu e. geben *isaq* I
il'aŋGat
il'iŋat < il'iŋGat
etwas (ein wenig) *al'bet* IV
euer *na- / ŋa-*
əkŋŋas' / əkŋas' / əkŋnas'
Eule (?) *ug* (ass. Kl)
Eule *aležatud*
kleine E. *enčil* (Don 1955)
Euter *mamaj*
ewenkisch *hʌmbabes'; hʌmgabes'*
ewig ^{2}*bɛ'k*
bɛks'a
Exogamiegruppe (ket.) *Kus'huγɔtpɨl'*

F

Fabel (kleines Märchen) *hʌn'a as'* ^{2}*kʌ't*
Fackelschaft *duroks'*
Fädchen *kil'aŋlastopka*
kir'il'lastopka
Faden (Garnfaden) *kil'aŋ*
i:ri / i:re (kot. C)
nitkook (ar. H)
fähig *hitejs' / hɨtejs'*

fahren (abwärts) *d'äčakŋ-* (kot. C)
fahren (Schlitten) *kul'gun'* II
fahren (flußabwärts) *ʌl'...is'*
(flußabwärts) *ʌl's'...bet*
(flußabwärts) *čakŋ*
(flußabwärts) *tɨγa-t...aq; tɨγa-k...aq*
(flußabwärts) *tɨχət'* (jug.)
fahren (flußabwärts) und zurückkehren *ʌl'...aq; ʌl'a...aq* I
fahren (flußabwärts) und zurückkehren *ʌl'a...t...aq* II
fahren (flußaufwärts) *as's'...bet*
fahren (mit Bären) *qon'gəj / qon'gej*
fahren (mit dem Boot flußaufwärts) *ɛs'ka*
fahren (mit einem Boot) *č...gɨs*
(mit einem Boot) *sugdɔkŋ*
(mit einem Boot) *ti:...(χ)out* (jug.)
(mit Elchen) *qi'n'gej*
(mit Hunden) *tapkaj / tapkej*
(mit Ochsen) *ɨkkus'ngəj*
(mit Pferden) *kɔn'n'gəj*
(mit Rentieren) *s'ɛngej, s'ɛn'gej*
(reiten) *ejiŋ / eiŋ* II
(stromabwärts) *ʌl...es'; ʌl'es'*
(stromabwärts) *ɔl'...es'*
(stromabwärts) *tɨrat*
(stromaufwärts) *ɛs'-k...es'*
aloŋaj
fahren *forôgan*
hajaŋô (kot. C)
hejaŋ (kot. C)
Fahrwasser (schmales F.) *qap-qət* (Don 1955)
Falke *hačat*
Fall- und Bruchholz (Müll) ^{2}*qʌʔt*
Falle (russ. *черкан*) *dɛr'aŋoks'*
Falle (Rachen) ^{1}*ki·*
eine Falle machen *kivet*
fallen *-dʌq; dʌqŋ > -daqŋ*
fallen (auf den Rücken) *fabɨskej*
fallen (zu Boden) *baŋdon*
fallen > lahmen *t...daqŋ* (jug.)
fallen > sinken (Wasser) *t...daq* III
fallen auf... *ɔqabatɛt*
fallen *k...tij*
fallen lassen *hɨta ɛs'...daq*
lanaj / lannaj, lanɛj / lannɛj
ul'iŋtet' (jug.)
t..raq
t^{h}êgin- II (kot. C)
t^{h}êin- (kot. C)
fällen (Bäume) *ɛs'...daq* I
ɛs'a...daq
dɔ < ^{3}dɔ:
k...uŋ I
l'ámgit dɔ
fallend ^{1}*dɔ·qs'*
dʌqs' / dʌqŋs'
tabadʌqs'
Fallholz ^{2}*iʔ* II
aqqɛn'
baŋl'
falsches Spiel treiben *hisɨm*
Falte ^{3}*i:l'tɔ*
êlakŋ
kur'ep
s'uojeŋ (C)
Familie *pajsin* (ar. H)
Fangbrett (bei Bärenjagd) *aRs'es'*
Fangeisen (Pl.) spannen *s'ɛs'-t...uk*
ein F. spannen *s'ɛ(s')-t...tɔ*
fangen (Fische) *ej...bet* I
fangen (jagen) *ijɛ^{h}:t'* I (jug.)
fangen (mit dem Mund) *agd...tɛt*
fangen (mit den Händen) *fʌllaχtet'*
fangen (nehmen) ^{4}*qɔs'* IV
fangen (nehmen) *kasɛsaŋ* (jug.)
fangen (nehmen) *kas'as'*
fangen *ačaŋ* (kot. C)
hutomei (kot. C)
k...uŋ II
tɔŋtet
fangen lassen, sich *kas...χɔn* (jug.)
qʌt...get
Fangschlinge (für Rentiere) *s'én-nɔs'aŋ*
Fangschlinge (für kleine Tiere) ^{2}*ʌʔk*
bulʌgdɛ
Fangschlingen stellen *ʌgdeŋ* ^{4}*bɛr'*
Farbe *suk* (Don 1955)
s'uk II

färben *s'ukkit*
šuramai battaŋ (kot. C)
kras'it...bet
Faß *laγún / laún*
Faß (großes F.) *anika*
Faß für Tabak *dəəl tade toŋɨl* (Don)
Fäßchen für Fett *qɔqtɨj*
fassen (stets) ^{3}*tɔ:ŋtij*
fassen ^{3}*tɔ:ŋtɛt*
hʌllaqtej / hʌllaqtij
l'ɔγaj
tɔptɛt
tɔtɛt
tɔŋtet
χɔn-t...ɛ^{h}:t' (jug.)
fassen (mit dem Fuß) *bul'tet*
fast (beinahe) *hʌn'a* ^{1}*bən'*
hʌn'a-tat
fast *tat* I
faul sein (faulenzen) *urɔks'* I
faul (verfault) ^{1}*s'i'n's'*
^{3}*s'ɔ:s'* (nket.)
ančapungat
bêŋ
beäjeŋ
ber'abarto
haparfun (kot. C)
faul sein *l'ɛnɨbɔj / l'ɛnɨbaj* (jug.)
urɔkŋ; udokŋ (ket. C)
Faulbaumbeere ^{1}*hi'*
pakšulpi (kot. H)
Faulbaumbeeren sammeln *hitij*
Faulbeerbaum *bal'n*
bal'noks' I
Faulbeerbäumchen *bal'ngit*
faulen *aq* II
bâgej-
d'âgej-
sinet' / sinat' (jug.)
suγatij / suRatij
Faulenzer *urɔks'* II
Fäulnis ^{2}*qʌ'ʔt*
Faust ^{4}*kɔR*
haŋkan (kot. C)
Februar *qajataŋ* ^{1}*qi'p*
Feder ^{4}*as'*
federn ^{3}*di:l'*
asɨŋčej / asɨŋčij
Federndaunen *ɔlajas'eŋ*
fegen *s'iγit*
fegen (den Schnee) *tiksigit* (jug.)
fegend *s'iγits'*
feierlich (festlich) *qär'en'ijs'*
feiern *hɔl'bɛt* (sket.)
qär'en'ij / qär'en'kʌj
qär'en'kʌj / qär'en'gʌj
Feiertag *fačâx*
qär'en'
χɛd'i'n / χɛdi'n ^{4}*χɔ^{h}:ŋ* (jug.)
Feige (Schimpfgeste) *bis'taq*
Feile *atis'* IV
fein (Adj.) *imda* I
fein (klein) *imdis'*
fein (klein) machen *hʌn'git*
fein (schneiden) *imda* I
fein *toqŋ*
Feind *agatɨna*
monomagit (kot. H)
feinhörig ^{1}*do'*
Feld (ebenes Land) *ul'baŋ* III
Feld *ɔγup*
allaban
balaban
daginbar
hîpêg / hîpêx (kot. C)
karer (kot. M, W, VW, Kl)
paŋán (ass. M, W, VW, Kl)
Fell (Gestalt) eines jenseitiges Wesens *qar'ɔl'*
Fell *iŋɔl'tə / iŋɔl't*
Fell von Rentierbeinen ^{4}*s'as'*
Fell: ein Stück Elentierfell *qajl'es'*
Fellbesatz *s'uγɔl'aŋ* I
Fellspreize ^{2}*hi'ʔp*
Fellstücke auf Schiern unter den Füßen *qɔpqun*
Fels *tʌŋalɔm*
tʌŋalop (mket., nket.)
tʌŋɨl
šiŋeäŋ (kot. C)
felsige Gegend *tʌŋan'baŋ*
Fenster der Erdhütte *qɔqpul'*

Fenster *kʸopkul* (Don 1933: 25)
tamuk (kot. C)
xamgok (jug. C)
Ferien *kanʼikulaŋ*
Ferkel *šoška[ik]elʼa* (ar. H)
fern (fort) *ûša* (kot. C)
fern (weit) ^{4}*bilʼ* I
*bilʼs*ʼ (Adj.)
von fern *ûšaičaŋ* (kot. C)
Ferne: in der F. *bilʼbaŋga*
Ferse ^{3}*sʼʌːt*
ɛlejnapatat < *ɛlejnapatap*
saqpulʼ
fertig *bêlen*
fertig werden mit... *χannetʼ* (jug.)
Fessel an den Vorderbeinen *buloksʼ*
fesseln (an den Vorderbeinen) *sʼu-γelʼ* > ^{3}*sʼuːlʼ*
fesseln (ein Tier an den Vorderbeinen) *isfɨl* (jug.)
pulai eštajaŋ (kot. C)
Fest *qärʼen*ʼ
fest (schlafen) ^{1}*qoˑj* I
fest (stark, hart) ^{1}*lʼaˑŋsi* (jug.)
(stark) *berek beka*
(vom Winterweg) *ittɔ*
(hart) ^{1}*bɨˑtsʼ* / *bɨˑrʼs*ʼ
^{1}*lʼaŋ* / ^{1}*lʼaˑŋ* (jug.)
čin
fest werden *lʼaŋɨj* (jug.)
fest wie Erde werden *baŋejsavRan*
festkleben *daqŋ* III / *-raqŋ*
k...Rot II
festlich kleiden *sʼɔlʼgtetn*
Fett (ein Stück Fett / Speck) *kɨtlʼamt*
Fett (Speck) ^{2}*kɨʔt*
Fett aus Fischdärmen *so* (Don 1955)
Fett *kîr* (kot. C)
Fett schöpfen *kɨttij*
fett (ziemlich fett) *foulʼika* (jug.)
fett ^{1}*hoˑlʼs*ʼ
fâli / *pʰâli* / *fâlʼe*
fett werden ^{1}*hoˑlʼbes*ʼ
foulʼiŋbedʼɛsaŋ
*hɔlʼbes*ʼ I
Fett: dünnflüssiges F. ^{1}*sʼiˑlʼgit*
dünnflüssiges Fett (Sommerfett) *sʼilʼγit*
Fett: geschmolzenes F. *tʰempu* (kot. C)
Fettbeutel *kɨrʼaj*
fettig *kɨtčouŋsi* (jug.)
kɨttusʼ
Fettrest *kɨtdɔlʼ*
Fettsatz *kɨtdɔlʼ*
Fetzen *lastopka*
Fetzen vom Netz *hʌŋlʼesʼ* II
Fetzen: in F. gehen *usin-dʼ...du* (jug.)
feucht ^{3}*iːŋsi* (jug.)
ulsi (jug.)
feucht machen ^{1}*uˑlsin* / ^{1}*uˑlčin* (jug.)
dulʼsin / *dulʼčin*
ulɨŋsin (jug.)
feucht werden *ulɨbɛ* (jug.)
Feuer (aus einem Stein) schlagen *bɔktet*
^{2}*bɔʔk tɛtbet*
Feuer ^{2}*bɔʔk* I
Feuer anschlagen *hatačei* (kot. C)
Feuer anzünden *bɔgdut*
bɔk...it
bɔk...tɛt
hat akčex
Feuer *hat* (kot. C)
Feuer machen *bɔgdɛt* / *bɔgdet* II
bɔkkɨt
bɔkqat
bɔktɛt / *bɔgdet*
bɔγet / *bɔγit*
Feueranzünder *bɔγɔj* / *bɔγɨj*
feuergleich *hatpaš* (kot. C)
Feuermarder ^{1}*kəˑt* II / ^{1}*kɨˑt*
holanka (kot. C)
tʌgɨlɛp
Feuermenschen *bɔgdɛŋ*
Feuerstab *bɔγoksʼ*
Feuerstab (Schüreisen) *tʌŋgat-ɛsʼtij-e*
Feuerstahl *ataŋ*
bɔgdɛtka / *bɔgdetka*
Feuerstein *bɔktisʼ*
hataši:š (kot. C)
Feuerstelle *bɔgdot*

hatijel
Feuerstelle im Zelt *bɔqqatl'*
Feuerstelle in der Erdhütte *s'ɔγɔl'* / *^{3}sɔ:l'* I
Feuerstelle *tentijúksi* (imb. Ad)
Feuerstelle: e. F. machen *bɔgdotbet*
Feuerstock *bɔγɔks'*
Feuerweib *bɔqqim*
Feuerzeug *bɔgdɛtka / bɔgdetka*
feurig *bɔγatus'*
Fichte *koŋoŋho* (pump. W)
ûzan (jug. Don 1955)
Fichtenbäumchen *ajgit*
Figur: weibl. F. (Damespiel) *haŋ-to'bɔs*
Filzstiefel (russ. F.) *kɨs'ntɛs'*
Filzstiefel *^{4}tɛs'*
Filzstiefel machen *tɛs'iŋbet*
Filzstiefel: einen F. machen *tɛs'pet*
Filzstiefel: russ. F. *siran^{4}čɛ^{h}:s* (jug.)
Filzstiefelspitze *tɛs'kʌje*
finden *^{4}bʌγ*
Finger *^{2}tʌ^{ʔ}q*
kleiner F. *dɨl'taq; il'taq / il's'taq;*
kleiner F. *jiltɔk*
ohne F. *tɔnan's'*
Fingergelenk (mittleres F.) *^{1}ko'n'* II
Fingerglied *lôlt' / l'uolt'* (jen. C)
Fingerhut *^{1}tɔ'l't / ^{1}tɔ'l'ta*
tʌγɔl'ta / ^{1}tɔ'l't / ^{1}tɔ'l'ta
Fingerring *kolêčka* (kot. C)
tʌRɔl'
einen F. machen *tʌRɔl'bet*
finster (dunkel) *sigdabaŋ* (jug.)
Finsternis *qɔnij*
qɔn'ij ^{2}ba^{ʔ}ŋ
qɔn'ij III
nächtliche F. *s'ibaŋ* I
Fisch *^{1}i's'* IV
têg / têx II (kot. C)
(ein Stück Fisch) *bin'* II
kleiner (junger) Fisch *hʌl'git*
Fisch- oder Fleischsuppe *^{1}a'l' / ^{3}a:l'*
Fischaar *holpei* (kot. C)
Fischbeutel *is'aj*
Fischblase *^{2}hʌ^{ʔ}l'* II
Fischchen *is'algit*
Fische (?) *pan[e]ɛn* (kot. H)
Fische (kleine F.) *l'utn* (jug.)
Fische kochen *is'aRan / is'ʌRan*
Fische: eine Art kleiner F. *^{4}tuγ*
Fischeingeweide *^{3}qʌ:l'eŋ*
fischen *isqɔ / is'qɔ*
fischen (mit e. Netz) *hʌŋtaŋ*
fischen (mit e. Schleppnetz) *ajfaŋčaŋ*
fischen (mit Selbstfangen) *dufin...get'*
fischen mit e. Fischspeer *ɛl'dɔ*
Fischer *hʌŋkɛt*
isɔRɔs
isqɔs; is'qɔs
zum Fischer machen *isqɔsbet*
Fischernetz (eine Art) *un'aŋ*
Fischernetz (eine Art) *^{2}hʌ^{ʔ}ŋ*
Fischernetz (eine Art) *ajfaŋ*
ein Fischernetz haben *un'aŋ...vet*
ein Fischernetz machen *hʌŋbet*
ein Fischernetz stellen *hʌŋtɔ*
Fischernetze stellen *^{1}un' / ^{1}u'n'*
Fischernetzgestell *hʌŋatoks'*
Fischernetzsack *al's'ɔq / al'soq*
Fischernetzsenker *^{3}ta:tis'*
Fischfang- *hʌŋtaŋs'*
Fischfang: Saison des F. *is'qɔt*
Fischfangstelle *^{1}un' / ^{1}u'n'*
Fischgerät (eine Art) *taŋGup*
Fischgrube *îs'nə* (Don 1955)
Fischhamen *atpen'*
Fischkotelett *telnə* (Don 1955)
Fischmehl *^{3}dʌ:l'*
Fischmilch *kɛtl'iŋ*
fischreich *is'tus'*
Fischschleim *ʌtl'*
Fischschuppe *^{1}i's'a / ^{1}i's'e*
Fischschuppen (?) *iltegu* (ar. H)
Fischschuppen *is'aŋ* I
Fischschwanz *hɔrap / hɔrɔp*
Fischspeer (Harpune) *^{4}ɛl' / ^{4}jɛl'*
Fischsuppe *^{1}i's'a'l'; is'al'*
is'na ^{1}a'l'
Fischsuppe kochen *al'bet* III
Fischtran *s'il'γit*
Fischwehr (e. Art) *kagəbə* (Don)

Fischwehr (eine Art) *kʌlʲba*
flach ^{1}*χɨˑlʲsi* (jug.)
flackern (Feuer) *dieŋtabaŋ*
flackern *fičirej / čifirej*
Fladenbrot *ulʲnanʼ*
Fladenbrot *urnʲɛnʼ* (jug.)
Flammen: in F. aufgehen *dɨγaj*
Flasche ^{3}*ɔːlʼ*
Flasche *pɔ̀stóp*
Fläumchen *ɔlajdesʼ / ɔlajdisʼ*
Flaumhaar (-federn) *ɔlaj*
flaumig (wollig) *hutumsʼ* II
Flausch *hɔmɨlʲaŋ sʼuigen*
Flechte (auf der Birkenrinde) *ostetulin* (Don 1955)
Flechte ^{1}*kuˑsʼ*
Flechte *bʌjbulʼ*
Flechte *šugai / šukai* (kot. C)
flechten (ein Fischernetz) ^{1}*kaˑ* I
flechten (eine Flechte) *bʌjbulʲbet*
flechten (Netze)
flechten (Zöpfe) *bʌjbulɨŋ...getʼ*
flechten ^{1}*taˑf* (jug.)
flechten ^{3}*hʌː*
flechten ^{4}*taʰːp* (jug.)
flechten *ava* I
flechten *avij* III
flechten *šifui* (kot. C)
flechten, sich *bimbʌː* < *bimbahʌː*
flechtend ^{3}*hʌːsʼ* II
Fledermaus *hʌlataŋ keŋsʼ*
Fledermaus *sakdoos* (imb. Kl)
Fledermaus *tagalá* (ass. M, W, Kl)
flehentliche Bitte *qʌttɨj* II
Fleisch ^{1}*iˑsʼ* II
Fleisch ^{1}*kiˑt* I
Fleisch in Stücke schneiden ^{1}*iˑsʼpɛt*
Fleisch kochen *isʼaRan / isʼʌRan*
Fleisch machen (e. Tierkörper zerlegen) *isʼpɛt* I
Fleisch zum Kochen ^{1}*iˑsʼaRaniˑsʼ*
Fleisch- oder Fischsuppe ^{3}*aːlʼ* II
Fleisch: Vorräte an F. machen *is...getʼ*
Fleischbrühe *kidalʼ* (mket.)
Fleischsuppe (Fisch-) *učul* (kot. C)
Fleischsuppe *uγaˑlʼ*
Fleischwolf *isʼdaŋsʼ*
Flicken ^{1}*lɨˑq / ^{1}ləˑq*
Flicken aus Fellen *sʼiRulʼ / sʼiγolʼ*
flicken *ičantʰâče-* (kot. C)
Flicken: einen F. aufsetzen *lʲəRɨŋ...tɔ / lʲɨRɨŋ...tɔ*
Fliege *fagoi / pʰagoi*
karasek (ar. H)
kʌχpɨnʼ (jug.)
qajmuq / qajmoq
qajeŋoq / qajŋoq
fliegen (stromabwärts) *qinʲij...da*
^{4}*dɔq* III / ^{4}*dɔːR*
^{4}*kɨːγe* (mket.)
fataga iːnaŋ
kɔgdej (jug.)
t...daχ (jug.)
fliegend ^{1}*kɨˑsʼ*
tajdɔqsʼ
Fliegenpilz *haŋgɔ*
fliehen *tutiŋ*
fließen (rauschend) *sʼennʼej*
fließen (strömen) ^{1}*qɨˑnʼ* II
fließen ^{1}*qɨˑnʼdaRan*
fließen *bêgarâ*
fließen *tɨγɔsʼɔn*
fließend *ataqsʼ*
flink *kapsagai* (kot. C)
Flinte *bɔgdɔm*
hatagêm / hatagem (kot. C)
e. F. haben *bɔgdɔm...d-ɔja*
bɔgdɔm...vet
Flockenschnee ^{2}*bɛʔt*
Floh (Fußlaus) *bulʲək*
Floh ^{2}*qʌʔnʼ*
imgaraxon (kot. H)
lópɨka (jug.)
Floß *pɔlot*
Flosse *bisʼlʼ*
ilʲlʲej
tajbisʼlʼ
flößen ^{1}*qɨˑnaRat*
tɨ...χout (jug.)
tɨγat (Kel.)
Flucht *tutaŋ*
Flügel ^{2}*kɛʔj*

kɛjat; kejat (jug.)
kogdžet (imb. Kl, ost. M)
lant'u:ŋ (ar. M, Kl)
F. machen *kɛŋɨnbet*
flügellos *keŋan's'*
kejatfansi / kejadɨŋfansi (jug.)
Flugzeug *dədɔqs'*
keŋpɔrxɔt
Flur (Vorraum) *allan*
Fluß ^{1}*s'e's'*
wasserreicher F. ^{2}*χɛ$^{?}$-ur-ses* (jug.)
F. der Toten *boŋn'ij* ^{1}*se's'*
kem (kot. M, W, VW, Kl)
to:m (pump. W, VW, Kl)
über den F. *kʌγa s'es'bes'*
von seiten des F. *ikat* (jug. Adv.)
Fluß mit Sandbänken *qɛr'eŋs'es'*
Fluß mit Sandufern *qas'es' < qas's'es'*
flußabwärts ^{1}*tɨ·* II / *tíγa*
Flußarm ^{1}*to·j* II
čâraŋ
egi:g / egi:x
togde
flußaufwärts *ujâ* (kot. C)
uta
Flußbett *s'es't hɔbaŋ*
Flußbusen *eitu; eänte / eänt*
hautu
Flüsse: Nebenflüsse des Jenissej
qukdiŋ-igda-tabɔdaq-^{4}*s'a^{h}:s'*
Flußgabelung *s'as'til'aŋ*
s'es't al'aŋ
flüssig ^{1}*čaŋ* II / ^{4}*ča^{h}:ŋ*
l'ɔkl's'
t^{h}eûr (kot. C)
Flußkrümmung ^{1}*ä·ntə / ^{1}ä·nta*
^{1}*kə·l't / ^{1}kə·l'tə*
ɛn'tə / ɛn't
batop / battop < batku·p
kʌl'taq
ɔgdɨ (mket.)
s'es't ^{2}*u$^{?}$t*
ukken'
Flußkrümmungen *kʌlaŋ*
Flußquelle *s'es't* ^{1}*qo·p*
šinaŋ (kot. C)
Flußseite: von d. F. *igdɛra qɔl'epka*
Flüsterer (myth.) *s'irɛps'a*
flüstern *sifil'ej* (jug.)
s'iver'ej
Flut *kɔjes'en'*
Fohlen ^{1}*ko·n'git*
kujgit
Föhrenwald *enai / enâi*
Fontanelle *qɨ$^{?}$l-hatət* (Don 1955)
s'il'up
fort (fern) *ûša* (kot. C)
fort *kʌma*
fortbringen *aq* I
it I
qus / qos > -Rus
uksaq
fortfliegen ^{1}*kɨ·* I
dɔqŋ I
k...ɔk / k...γɔk
fortführen (vom Ufer) *ʌtaRos*
aq I
qos > Ros / -Rus
qus / qos > -Rus
t...ga / t...Got
fortgehen *-den > -tn / -t > ∅*
ij- IV (kot. C)
fortgehend *ɔγat-bes'*
fortjagen *k...daχ*
k...it
fortlaufen *ejtaRot*
forttragen *pêtij-* (kot. C)
Frage (Partikel) *bo / bô*
Frage ^{1}*ɔ·j !* (Interj. der Frage)
Frage *ûga* (ket. C) Fragepartikel
fragen ^{3}*bi:*
fragen nach... *s'ijaq ; s'iγaq*
fragen *tivíj*
t^{h}ax II / *t^{h}ag* (kot. C)
fragend *s'ijaqs'*
tivijs'
Franzosen *francus'aŋ*
Französisch *francus'aŋna* ^{3}*qa:n'*
Frau ^{1}*qi·m*
Frau (Ehefrau) *alit / alît*
(Ehefrau) *ulbij* (Don 1955)
Frau des Vorsitzenden *kɨrɨm*

kɨrəm
Frau dieser Welt *kʌnassem*
Frau vom Unterlauf *tɨγam / tɨRam*
Frau! *s'ɐja!* (sket. K)
sich in e. F. verwandeln *qimɔl'bet*
Frauenalter: hohes F. *[3]ba:mbatɔ-nɔq-[2]ba[?]ŋ*
Frauenfeiertag *Qimnqär'en'*
Frauengestalt *qimɔl'*
Frauenoberbekleidung *qɔtl'am*
eine F. machen *qɔtl'ambet*
Frauenpelzmantel *[1]a'm* II
Frauenrock *[1]ta'n'* III
Frauenstiefel *al'eŋtɛs'iŋ*
frei (ledig) *[3]ʌ:l'*
(ledig) *ʌfɨl* (jug.)
freien (eine Braut) *qimaq*
Freier *badir*
freigelassen *ul'bataväraq*
freilassen *eit'-č...it'*
ul'-t...daq II
ul'eŋ...t...ej
ul'tij I
ul'tij...it
freimachen, sich *ul'taχ* (jug.)
freimachen: den Weg *k...dɔ* III
fremd *[1]bi'; [1]bi'ks'*
biks'i
kʌmtus'
qɔnams'
biqqim
[1]bi'ks'
Fremder *pêgai / pegai* (kot. C)
Fremdstämmiger *qa'γet / [1]qa'γit*
Freßsack *qäγɨj*
Freude *dʌRas'*
fačâtn
Freude bereiten *il'ɔn*
freuen, sich *aqta...t...Ran*
aqtas'in' V
aqtas'in'bet
dʌRas'iŋ I / *dʌRas'aŋ*
fačâtn
Freund *[2]bʌ[?]j*
bʌjb I
bʌjgit
najči (kot. H)
Freund! *kɐtɔ́!*
Freund! *bʌjɔ́!*
Freundin (Kameradin) *kʌl'a*
Friedhof *boŋn'ej / boŋn'ij*
frieren (stets) *bimbatʌl'aŋ*
frieren *[3]tʌ:l'* I
bimba[3]tʌ:l'
taj...tn / taj...den
tʌl'eŋ / tʌl'aŋ
frisch *[4]kis'* II
ɛnam
lujš (ar. H)
frisch machen *ɛn'bij*
Friseur *təŋijs'*
froh (erfreut) *dʌRas'iŋs'* I
Frosch *[2]ʌ[?]l'*
kančôkše / kančôkši (kot. C)
kere (ar. H)
junger F. *ʌl'git* III
kleiner F. *ynčə* (Don 1955)
Frost *[2]ta[?]j*
geringer Frost *tajəl'ɔŋ*
Väterchen-Frost *taj-[3]ba:t*
Früchte *ičidajadɨp* (pump. VW)
Fruchtknoten *bɔRəl' / [3]bɔ:l'*
früh (früher) *qɔŋgamga*
früher (anfangs) *xotpes* (jug. C)
früher (in der Vergangenheit) *ansɔm*
anat / annat / ana:t
ʌRaj
ôgai I (kot. C)
paŋaš (kot. C)
s'om (imb. C)
s'ɔms'it (nket.)
xoptas (pump. VW)
früherer *ʌRajs'*
Frühgeburtkind *allɔŋɔs*
Frühling *[4]ɨr'*
Frühling werden *ɨr'davRan > ɨr'davan*
Frühling *ɨjiŋɨs'* (sket. K)
Frühling *ɨr'as' / ɨr'es'*
Frühling: den F. verbringen *ɨraq*
den F. verbringen *ɨraqŋbet*
den ganzen F. *ɨddugde / ɨddukt*
jeden F. *ɨr's'a*

Frühlingshochwasser *[1]ɨ·tl'*
Frühlingsmonat *ult-hatət(-qip)* (Don)
ɨr'Ri·p
Frühlingssee *qɔl'emdɛ*
Frühlingszeit mit warmen Wind
ɔŋbej
frühstücken *qɔnɔks's'ajdɔ:*
Fuchs (Männchenfuchs) *ɨkkʌ:n*
Fuchs *kʌRɨn / [3]kʌ:n*
n'un'a (ar. H)
šumarčôgana / šumurčôgana (C)
sich in einen F. verwandeln
kʌRɨnɔl'bet
Füchse jagen *kʌRɨnnɔ / kʌRɨnɔ*
Fuchsfalle *kənt-oks* (Don 1955)
fuchsfarben *bosarak*
Fuchsgestalt *kʌRɨnɔl'*
Fuchshöhle *[3]kʌ:nnuk*
Füchslein *kʌn'get / kʌn'git*
Fuchsmärchen *[3]kʌ:n-as'[2]kʌʔt*
Fuchszuchtfarm *[3]kʌ:nd tɔs'baŋ*
Fuge *dɨml'es'*
fühlen *baxanɨ*
ummonugaliga mamunak (kot. H)
ɨn'...da
Fuhre *terofimo* (ass. VW)
führen (ans Ufer) *igda...aq*
führen (in den Wald) *ag...aχ*
aγa...Ros
führen *at* I
χos (jug.)
ɨn I (jug.)
Führender *dɔRos [2]kɛʔt*
Füllen (Fohlen) *kulún*
füllen (einen Sack) *sɔχn-t...get'* (jug.)
berekisper'a
ɔχtɨsin (jug.)
pɔlɔns'in'
uts'in
füllen, sich (mit Wasser) *ul'ejutpa*
füllen, sich *utalavan / utalaban*
utpa
es füllt sich *utɨbɛ* (jug.)
Fund *bʌγs'*
fünf *[1]qa·k*
fünf *qala / xala* (ar. M, Kl, W, VW)
fünf (Gegenstände) zusammen
qaγamda
fünf (Wesen) zusammen *qaγaŋda*
zu fünft *qa:ŋda < qaγaŋda*
zu fünft *qagdeŋ*
fünfhundert *[1]qa·k [2]ki?*
fünfmal *[1]qa·ka / qakka*
qak-ha
fünfte *qaγamas'*
fünfundachtzig *qaγam ʌγam ɛks'*
bən's'aŋ [2]ki?
fünfunddreißig *qaγam ʌγam dɔŋa*
< dɔŋha [1]qo·
fünfundfünfzig *qaγam ʌγam qɔ-*
l'ep [2]ki?
fünfundneunzig *qaγam ʌγam*
[1]qo·s' bən's'aŋ [2]ki?
fünfundsechzig *qaγam ʌγam*
aγa [1]qo·
fünfundsiebzig *qaγam ʌγam*
ɔnna [1]qo·
fünfundvierzig *qaγam ʌγam s'ɔl'*
fünfundzwanzig *qaγam ʌγam [2]ɛʔk*
fünfzehn *qaγam ʌγam [1]qo·*
fünfzig *qɔl'ep [2]ki?*
fünfzigste *qɔl'ep kiγamas'*
Fünkchen *saŋandes'*
Funke *bɔgdes*
saŋan / saŋŋan / saŋGan
funkeln *l'iŋteŋej*
funkend *saŋantus'*
für *[3]a:t* I
ʌγat / ʌγatka / ʌ:tka
dɔRɔt
dot
dɔγɔt > [3]dɔ:t
für (anstatt) *s'ejbes'*
für (um zu) *ɛs'aŋ* II
itej I
für ihn *dat / data* II
für mich *abat / abata ; bat / bata*
für mich selbst *bin'dibaŋt*
für *ôjaŋ* (kot. C)
für sie *dit / dita* II
Furcht *[3]u:!* (Interj. der Furcht)
Furcht *amalaŋ*

Furcht *hei hei* (kot. C) [Interj.]
Furcht *û* (jen. C) Interj.
fürchten, sich *amalaŋâk-*
qɔranaj / qɔranej II
fürchterlich *qɔrʼenʼtuɣam*
furchtsam *amalaŋa*
hukteiŋsʼ
Fürst *[1]qɨːj / [1]kɨːj* II
ši:rapenše / ši:rapenš (kot. C)
Fürstin *kɨjam*
Furt *[3]qɔːbaŋ*
aja:χn / a[3]ja:χɨn
toRbaŋ / toRa [2]baʔŋ
Furunkel *bɔksʼa*
sʼibaŋ II
šei (kot. C)
Fuß *[1]buːlʼ*
Fußboden *embag*
Fußboden *lʼam* (imb. Ad, VW)
ûŋlʼam / uŋlʼäŋ (ket. C)
Fußbreit (Spanne) *kareš / kariš* (kot. C)
Füße *aniŋ*
lu nä (ar. Str)
tojgen (imb. Kl)
Fußknöchel *kâčoga* (kot. C)
Fußschlinge (Fangschlinge) *bulʌgdɛ*
Fußsohle *[2]χɔʔp* (jug.)
Fußspur *bullot / bulGot; bulluk /*
bulqɨk, bulək / bullək
Fußtritt: einen F. versetzen *kasʼkun*
Fußtritte versetzen *kasʼkuːntet*
Futter (Unterfutter) *[3]dɔːlʼ* I
qaddɔːlʼ
füttern *herajaŋ*
ilʼaŋGat
isaq / isaqŋ
isaq II

G

Gabe *[3]χɨːt < *[4]χɨʰːtʼ* (jug.)
gabelförmig *qɔŋalʼsʼ*
Gabelpfahl *doŋul*
Gähnen *honʼaŋ* (kot. C)
gähnen *ɛsʼqɔntiŋ; ejsʼqɔntaŋ*
Galle *[3]qʌːlʼ* II
ogar (kot. C)
galoppieren *kodij êjəŋ* (Don 1955)
Gans *[1]teːm*
Gans (Weibchen) *haŋtem*
eine Gahs haben *tem...vet*
gezüchtete G. *qusʼka-tɔsʼ-[1]teːm*
Gänse jagen *tɛminnɔ*
Gänsebalz *tɛmməj*
Gänsefleisch *tamgit* I
Gänseküken *tamgit* II
temtəlʼgit
Gänseschwarm *tɛmməj; tammaj*
ganz (echt) *hitiŋ*
ganz (nich zerstört) *[3]ɛːsʼ / [3]ɛːsʼi*
(nicht zerstört) *apaŋ*
(voll) *qɔ* I
(völlig) *ha* V
(völlig) *taŋa* II
(völlig) *utal*
ûtam (kot. C)
utiŋpal / utiŋfal (jug.)
ganz klein *fičika; fičikas*
hʌnʼanʼsʼ / hʌnʼunʼsʼ / hʌnʼenʼsʼ
ganz machen *[3]ɛːtiŋ*
ganz und gar nicht *tam anunsʼ*
aːnʼa bənʼ
gänzlich *taŋa* II
utalbesʼ
gar nicht *bənusʼ*
gar sein *daqsʼ*
gar (zeitig) werden *bimbadaqŋ*
gar werden *[2]daʔq / daqŋ* II
χɔtn II (jug.)
Garderobe *ɔlɨŋbaŋ*
Garn *[2]kɨʔ* II
[3]hʌːsʼ I
Gärstoff *aqasʼ*
aRas / aRasʼ / aqasʼ
Gartenerdbeere *tʰum šulpi* (kot. C)
Gast *ʌŋŋejsi / ʌŋgejsi* (jug.)
ɨtɨkajsʼ / ɨtɨɣajsʼ
Gast sein *čaŋ* I
Gaumen *agde / agdi*
Gauner *bäklak*
gebacken *daqqɔtsʼ*

gebären *ɛ-t...a*
ij...χos (jug.)
šigei (kot. C)
eine Tochter g. *fun...get'*
einen Sohn g. *fɨp...get'*
Gebell *čam*
geben *aq* III
hipên- (kot. C)
kojapen'a (ar. H)
n...o / n...u
qʌdeŋ...bet
qʌram / qʌraŋ
qʌrambet / qʌraŋbet
qʌt-t...bej / qʌt-d..bej
qʌt...bet
qʌtpet
us...^{4}a^{h}:χ (jug.)
χʌd'iŋfan...get' (jug.)
χʌd'iŋfɨt' (jug.)
es gibt *us'aŋ*
gibt es nicht (ist nicht) *bən's'aŋ*
gebend *qʌrämbets'*
Gebet *bal'bet* III
hanpen (kot. C)
gebeugt (gebückt) *qʌl'dijs'*
Gebiet zwischen den Oberschenkeln (Vulva, Damm) *hal'en'; faran* (jug.)
Gebirge *qajbaŋ*
Gebirgsherrscherin *dɔtam*
Gebiß *hučolt^{h}ip* (kot. C)
konteltat (ar. H)
gebogen ^{2}*kʌʔl'*
^{3}*ha:l's'(i)*
fâl
hal'dejs'
kʌl's'
uts' I
gebogen sein *hal'...Rut*
hal'avaRots'
hal'ebaja / hal'ebɔja
gebracht *datɔmnen*
gebrannt *χɔtet'si* (jug.)
gebraten (gebacken) *χɔtnsi* (jug.)
gebraten *daqqalɔns*
daqqɔts'
daqŋs'
daqs' I
gebraucht (von Kleidung) *budirsi*
gebrechlich ^{1}*s'i'n's'*
gebrochen *hatɛts'* I
gebunden *aŋejs*
ikkebes'iŋs'
iks'iŋs' I
Geburtstag: mein G. *s'ibatɔnɔq ^{2}i?*
Geburtsurkunde *s'ɔqŋɛs'l'a*
Gebüsch *aRal'es'*
gedämmt ^{3}*i:bedɔs'* (mket. D)
Gedanke *aneŋ*
gedankenlos *anunan's'*
Gedärme *s'eŋn'eŋ* (jug.)
Gedränge *hataŋ / hata:ŋ*
gedreht *tiŋgabets'*
gefährlich *qɔr'en'tus'*
Gefährte *alt^{h}it / alt^{h}ît*
Gefährtin *alit-alt^{h}ît*
gefallen (gefällt mir) *aqta*
gefallen (j-m) *aqta...Ran*
gefallen (sein) *dʌqs' / dʌqŋs'*
gefangen (genommen) ^{4}*qɔs'* IV
Gefängnis ^{1}*tu'm iRus'* (mket.)
kasamat (jug.)
ɔstɨrɔk
túrma
gefärbt *kras'ituγujavet*
Gefäß aus Birkenrinde *ul'tuis'*
ul'te:j (ass. M)
aus Leder oder Birkenrinde *kulté:j*
G. für Fische *in'tij* (Sul.)
G. für Fischmehl *tɔnas'*
G. für flüssiges Fett *qʌqtij*
G. für Hundefutter *tappəm/tappom*
Gefäß *ham*
gefegt *s'iγits'*
gefesselt *aŋejs'*
isfɨlsi I
(an den Vorderbeinen) *s'uγel's' /* ^{3}*s'u:l's'*
(in Handschellen) *ta:(j)iuks'ej* (D)
gefiedert *as'eŋtus'*
geflochten ^{3}*hʌ:s'* II
ava II, *avas'*
geflogen kommen *d...Ran*

dɔq...bet
geflohen *tutaŋs'*
geflügelt ^{1}*ke'ŋs'* I
kɛŋɔntus'
gefräßig (?) *ɔl'be* (nket.)
Gefrieren: zum G. bringen ^{1}*tɔret'* / ^{3}*tɔ:ret'* (jug.)
^{3}*tʌ:l'at* / ^{3}*tʌ:l'Gat*
tʌl'aŋGat > *tʌl'aŋat*
gefroren (kalt) ^{3}*tʌ:l'* II
(kalt) ^{3}*tʌ:l's'*
gefunden *bʌγs'*
gefüttert *il'iŋats'* < *il'iŋGats'*
isaqs' / *isaqs'i*
gefüttert sein (von Tieren) *isajaq*
gegen die Strömung ^{3}*s'u:l'd as'*
s'uRɔn'
Gegend ^{2}*ba?ŋ* I
gegenläufig ^{3}*s'u:l'iŋ*
Gegenstand (unbelebt) ^{2}*bi?*
Gegenströmung *s'uγul'*
gegenüber ^{1}*ta'n* (jug.); ^{1}*ta'n'* II
qan'áŋa qɔl'epka
Gegenwind *sugbej* (jug.)
gehaart *fʌχit'si*
geheim ^{2}*di?n'*
gehen (an den Fluß) *igde...daq*
(ans Ufer) *aRar'iŋ*
(ans Ufer) *aRat* I; *aRat* II
(ans Ufer) *igdet'* (jug.)
(durchs Wasser) *urg...χan* (jug.)
(einige Schritte) *iŋg...uk*
(flußabwärts) *ʌl'...daq*
(flußaufwärts) *ɛta* I
(flußaufwärts) *ɛta...aq* I
(flußaufwärts) *ɛta...daq* III
(flußaufwärts) *as'kaj...bet*
(in den Wald) *ʌt...aq*
(in den Wald) *aγa...aq* II
(irgendwohin) *qik...bet*
(kommen) lassen ^{3}*ɛ:te*
(stromabwärts) *ʌl'daq*
(stromabwärts) *ʌl'gaj* / *ʌl'gʌj*
(stromaufwärts auf d. Eis) *as'kɛj*
(vom Ufer in d. Wald) *at...daq* I
(vom Ufer in d. Wald) *ʌt...daq* II
(vom Ufer in d. Wald) *ʌtat*
(aus d. Wald ans Ufer) *igde...aq*
(zu Fuß ohne Schier) *tɔγʌj*
(zur Flußmündung) *at...aq*/*at...daq*
gehen *-dän* > *-den* > *-tn* / *-t* > ∅
gehen ^{2}*kʌ?j*
anuga
eäxêj-
eiŋ / *ejiŋ* I
hejaŋ
i:n II (kot. C)
în- (kot. C)
pulán-ujáha (ass. M, W)
unqut (ar. M, W)
gehen lassen (schicken) *ejit'*
iraRat
gehend *ɔγɔts'*
gehend *tajgas'*
gehend: die Gehende *uγots'*
der Gehende *ɔγɔts'*
Gehirn (Mark) *kônaŋ* (kot. C)
Gehirn ^{1}*do'ŋ* / ^{2}*dɔ?ŋ*
^{2}*kɔ?*
ʌagen (ket. C)
kʌjganiŋ (jug.)
kʌjgin (jug.)
gehoben ^{1}*i'n's'*
gehoben sein *ɛtbajaRos*
gehörig *qɔbet*
gehörnt *qɔŋtus'*
Geier *qaŋ*
junger G. *qaŋgit*
Geier, der Auerhähne jagt *dettiŋ*
Geißblatt *tagdoks'* I
Geist (böser Geist) *kin's'* / *kin'č* IV
Geist *ij* I (allgem. Begriff)
Geist, der dem Schamanen hilft *kut*
Geist *in'ij* / *in'ej*
böser G. *s'iγʌts*
böser weibl. G. *mʌmes'* (mket.)
feindseliger G. *kɔlbasam*
halbtoter G. *purtos*
myth. weibl. G. im Süden, im Lande der Zugvögel *Tɔmam*
Geister des Gottes *es'-kis'n*
Geister der Schamanenzeremonie

kɔmis'n
geizen *isqal'bet; isqal'...bet*
Geizhals *dʌs'en'*
isqal's'
geizig *dʌs'en's'*
isqal's' / is'qal's' / issal's' / isal's'
kuikan (kot. C)
geizig werden *issalbes'*
geiziger (schlechter) Mensch *ebar kit*
gekauft *ketbets'* I
gekehrt (auf die linke Seite) *taqŋal's'*
Gekeife *hʌl'iŋ / hʌl'iŋɔk*
gekippt sein *qɛbbuRot*
gekocht ^{1}*ə'ns'* I
ʌRɨns' / ^{1}ə'ns'
gekocht sein ^{1}*ə'navarij*
gekommen *qaqpɛts'*
gekratzt *in'tijs'*
gekräuselt *s'ijel'uks'ebej*
Gelächter *ʌraRaj*
geladen (Gewehr) *isɨjaRaj*
s'iRɔs' / s'iRɔs'
isaqs' / isaqs'i
geladen sein (vom Gewehr) *isajaq*
geladen: g. Gewehr *isɨjaq bɔgdɔm*
tisɔ́γajaj bɔ́gdɔm
gelähmt sein *fɨr...tet'*
gelangen *-dij* IV
hauk
gelassen (zurückgelassen) *aRandijs'*
gelaufen kommen *t...Rot*
gelb *ittima* (ar. M, Kl, W)
qʌl'ajs'
gelb werden (Gras) *ibɔRot*
gelb werden *odej* (mket. D)
qʌl'ej...a / qʌl'aj...a
gelb *šui* I (kot. C)
Geld ^{2}*tʌ$^{?}$ŋ*
d'ɛn'
ipoŋ (ar. M, Kl)
kumuš (kot. C)
lága (imb., ost. M, Kl)
tʌja II (jug.)
tʌŋs' (nket.)
großes Geld *qätʌŋ*
Geld haben *d'ɛn'...vet*
geldlich *tʌjačouŋsi* (jug.)
Gelege (Nest) *ɛŋŋaj / ɛŋgaj*
gelegt ^{3}*di:s' / dijs'*
Gelehrter *s'iraRats'* II
šitäti-hit (kot. C)
geleimt *hitkits'*
Gelenk (Glied) *araŋan / araŋ*
Gelenk (Knie) *bat* < ^{*2}*ba$^{?}$t*
gelernt *siraRats'*
geliebt *l'uvets'*
gemacht *bɛr's'*
gemacht sein *bimbabaje; bimbabajej*
bimbijabets' / bimbabets'
bimbavet
ɔl'abet
gemalt sein *risɔvarbet*
gemäß ^{4}*as' / ^{3}a:s'*
gemeinsam (sie) *buŋs'in'a*
gemeinsam *bɔγɔs'* III
qujbaŋ
gemeißelt ^{3}*dɔ:s'*
gemischt *ɛs'tejs'* I
gemustert (bemalt) ^{1}*i'r'iŋ/ ^{1}i'r'eŋ* II
Gemüt ^{1}*ko'qt* II
genäht *hʌl's'ejs'* I
genäht sein *hʌl'aŋajas'aŋ*
genau ^{1}*ha'* II / *ha*
geneigt *kʌl'tars'*
geneigt sein *kʌl'abɔRot*
Generation (alte G.) *qɛŋdɛŋ / qäŋdɛŋ*
(alte G.) *χammaŋɨn* (jug.)
Genick *qɔŋs'ut*
genieren, sich *satej / satij*
genierend *satej ɔγɔts'* (mket.)
genommen sein *kaj...Ros'aj*
kas...Ros'aj
genug ^{3}*qɔ:t* I
bʌjaŋ
(hinreichend) *kôubat* (ket. C)
s'ebatej (nket.)
talai (kot. C)
genug! ^{1}*se'p!*
genug (voll) werden ^{3}*qɔ:-tavRan*
genug sein *kabači / kabad'i* (jug.)
s'eγavan
genügen *s'ɛγavan* I< *s'ep-avRan*

geöffnet *aχtaja⁴bɛʰ:tˈ* (jug.)
geöffnet sein *usˈka taˈbot / usˈka taˈbaRot*
Gepäck *savɔt* (sket.)
gepeitscht *dˈalate / dˈalati*
Gipfel des Bärenlagers *sˈilˈt / ¹siˈlˈt*
Geplapper *hɔlˈaj*
geplatzt *utɛtsˈ*
geprüft (versucht) *lˈɔŋalˈsˈ*
gequält *aŋtetkisavet*
gerade (eben) *qarˈemsˈ*
gerade *⁴faʰ:p / ¹faˈp*
artʰa
ašpa
ha IV
hôpal (kot.C)
tatɛŋ / tatɛŋ
gerade machen *artʰa tʰôčinaŋ*
tatɛŋ...dij
tatɛŋqiboγot (mket. D)
tattɔ
tatɨŋetˈ (jug.)
tatɨŋGat I; *tatɨŋGat* II
gerade *qâdem* (jen. C)
gerade so *iniäŋ* (kot. C)
gerade soviel *inipei* (kot. C)
gerade werden *tatɛŋ...dij*
geradeheraus *tatɨŋaːsˈ* (nket.)
Gerät für die Prüfung der Bogenspannung *qatɛlˈoksˈ*
geraten (irgendwohin g.) *sˈɛγavan* II
geraten *aŋɨtiŋ* III
geräuchert *kʌqtijsˈ*
geräuchert sein *kʌqtijeŋqibɔRɔt*
geräumig *ɛlˈsˈ*
alɔ / alɔtɔ
ipal / iːpal
tɔrnˈajsˈ
Geräusch (eine Art) *iŋgl*
inˈŋaj
inˈgij
sɔgej
tutarˈej I
(fliegender Gänse) *kɔssenej*
des Holzhackens *lˈuγäj*
eines fallenden Baumes *qɔldaŋäj*
Geräusche von Axthieben *tuktarˈej*
gerben *šičaŋ / šičeŋ* (kot. C)
gereinigt *datɛŋsˈ*
fɔbetˈsi
sˈiγitsˈ
Gericht aus Därmen *kutgɨt*
Gericht aus Dörrfischen *qojdʌːlˈaŋ*
Gerippe *dɛŋarˈeŋ*
Gerste *arba; arpa*
Gerte *ulan* II
Geruch *acebejt*
kiŋ (kot. C)
¹diˈt II
gerufen sein *ɛsˈagojsˈ*
gerührt *ɛsˈtej / ɛsˈtejsˈ* I
gesagt *asanʌjsˈ*
gesägt sein *¹haˈsˈajaj*
gesalzt *berek sopa*
tʌγatusˈ
tʌγitsˈ
stark g. *lˈaŋčʌgitsi* (jug.)
gesalzte Fische *tʌγisˈ*
gesandt *ɛrRatsˈ*
Gesandte *ɛrRatsˈ*
Gesang (Sang) *ulâi* (kot. C)
ɛlˈaŋ
Gesäß *agdesˈ / agdisˈ*
dˈatnat
geschabt *ʌnˈgebagat* (jug.)
ʌnˈtijsˈ
geschehen *¹sˈiˈtaq*
avaRan
bimba II
kitsˈinˈ
Geschehnis *sˈitɔnɔqsˈi*
Geschenk *tɔnˈləq*
geschickt (kundig) *italˈamsˈ*
geschickt *¹lˈoˈŋ*
barɔpsi
lˈɔŋsˈ
Geschimpf *hʌlˈiŋ / hʌlˈiŋɔk*
Geschirrriemen : hinterer Teil des G. *koskun* (kot. C)
geschlagen *tarˈsˈ*
(mit der Faust) *³kɔːtɛtsˈ*
(mit e. Gegenstand) *kɨlˈtɛtsˈ*
Geschlecht (Geschlechter) *qarˈaŋ /*

[1]qa·r·aŋ
Geschlecht (ein ket. G.) *bɔgdɛdɛŋ*
(ein ket. G.) *bɔgdir·aŋ*
(ein ket. G.) *Qɛn·ta:n*
(ein ket. G.) *Qɔn·iŋ*
(ein ket. G.) *qon·in* (Don)
(ein ket. G.) *soklemeŋ* (Don)
(ket. exogamisches G.) *Ol·gʌt / Ol·gɨt*
(myth. ket. G.) *Tšvotšibɨkubɨ*
feindliches G. *tɨstadi* (myth.)
feindseliges G. *kiliki* (myth.)
Name eines G. *urd·ɛŋ* (jug.)
geschlossen (Augen) *laγejuksaj*
Geschmack *[2]da[?]ŋ*
geschmiedet *atɔduγɔbaje*
kɨl·debataj [1]e
geschmiedet sein *ataduγɔbaje*
kɨl·dabajatɛt (mket.)
geschmiert (mit Fett) *kitsi* (jug.)
geschmiert *ɔqteis· / ɔqtijs·*
geschnitten *harɔs* III
kabej
geschnitten sein *has·ajaj*
kavaj / kavɛj
kavej
geschnitzelt *bimbaRɔje*
geschoren sein *avarɔ*
geschrieben sein *idiŋuks·aj*
ir·iŋuks·aj; ir·iŋuks·at
geschwänzt *[3]hu:ttus·*
geschwärzt sein *tumejɔksaj*
Geschwirr *s·ɔγaj / s·ɔγɛj*
Geschwirrinstrument *tiγejbets·*
geschwitzt *[1]a·den / [1]a·din*
[1]a·pčouŋsi (jug.)
geschwitzt *[1]a·tus·*
geschwollen *hɨŋbes·* II
geschwommen kommen *uks·aRɨn·*
Geschwulst *[2]fɨ[?]ŋ* II; *[2]hɨ[?]ŋ* II
Geschwür *dɔŋɔl·* I
hon·êla / hon·ela
Gesicht (Gesichtsseite) *[4]hɔl·*
Gesicht *[1]ba·t / battat*
bint (?)
hɔllat
aufs G. *hîpa* (kot. C)
mit d. G. nach unten *qapka*
mit dem G. nach unten *haus·ka*
Gesichtsseite *[4]hɔl·*
Gesichtsseite eines Menshen *kɛrɔl·*
gespalten *usntet·si* (jug.)
us·tets·
utets·
g. Holz *us·nabatɛt [2]a[?]q*
gespannt (straff) *uraŋs·*
Gespenst *mʌməs·*
Gespräch *asanʌj* II
kijebet II
gesprächig *asanʌjs·*
l·al·ejs· (mket.)
gesprochen *asanʌjs·*
gesprungen *ɛŋgs·*
Gestalt (das Äußere) *[2]hɔ[?]l· / [4]hɔl·*
asqɔŋ; as·qɔŋ
in·ej II
qɔŋ I
G· eines Hechtes *qurɔl·*
Gestank *hôk-kiŋ* (kot. C)
Gestell für Dörrfische *[2]i[?]* IV
Gestell für e. Rauchfeuerstelle *dogət*
gestellt sein (Netz) *un·aja[4]bɛ[h]:t·* (jug.)
gestern *cɨtaŋa*
hončig / hončix (kot. C)
kisɔŋ (jug.)
qɔrɛs·
gestickt *ir·iŋs·*
gestohlen *uddejiŋs· / uddijiŋs·*
gestreift *ugdeqɔŋs·*
gestrickt *täviγaŋs·* II / *täviknŋs·*
Gesumm *tʌnnɛj*
gesund *[3]ɔ:ŋs·*
kasak / kasax (kot. C)
gesund (heil) machen *[1]hɨ:l·oq*
[3]hɨ:l·e
gesund werden *[3]ɔ:ŋ...Ran*
[3]ɔ:ŋbɛr·eŋɛs·aŋ
aqta...Ran
aqtabes·
aqtas·in II
aχta-di·je
aχta[4]bɛ[h]:t· I

Gesundheit *kasak / kasax* (kot. C)
Getöse (dumpfes G.) *qɨmej*
getötet *ɛjs'*
getragen (von Kleidung) *budírsi*
getragen sein *bugbɔsaj / bugbɔγaja / bugbajaj*
getränkt *ul'dɔs'* I
Getrappel *tɔRarej* (nket.)
tɔγɔrɨj
Getreide *kaŋdáca* (pump. W)
čarba
getrennt *bɛl'aŋ* I
bɛna / bɛnɛ
getrieben (von d. Strömung) *biŋ-saRɨn'*
getrocknet *qol'aŋs'*
tutɔnɔiŋs'
getrunken *bîlil*
getüncht *ɔqtavajaγit; ɔqtavaγit*
ɔqteis' / ɔqtijs'
gewachsen *tijiŋs'*
Gewalt antun *alɨspet / alɨsbet*
gewaltsam *alɨs*
gewärmt *3a:ŋGats'*
gewaschen *ul'gaŋs'* I
urolâki (kot. C)
Gewässer *ul's' / 1u·l's'*
größere Gewässer *1u·l's' / 1ul's'*
Gewehr *bɔgdɔm*
hʌl'iŋoks'
ein G. haben *bɔgdɔm...d...a*
Gewehrfutteral *dol* (Don 1955)
Gewehrhahn *bɔgdamdi 1čip*
derkopka
Gewehrkorn *s'ɛl'd'a / s'ɛl'ija / s'ɛl'jə*
Gewehrkugel *s'ɛrap*
Gewehrladung *s'iRɔ / s'eRɔ́*
Gewehrlauf (-griff) *ebul'*
Gewehrlauf *ɛγul'*
qoŋtîj (Don 1955)
Gewehrriemen *ʌtaŋ*
Gewehrspfropf *bogdompîs*
pȳs (Don 1955)
Gewehrüberzug *bɔgdɔmdɔl'*
Geweih (Hörner) *2qɔ?ŋ*
das G. abwerfen *qɔŋtij*
gewetzt *1i:s'* III; *3i:s'*
gewetzt sein *avij* I
Gewissen *s'atej / s'atij*
Gewitterwolke *uleäs* (ket. C)
gewöhnen, sich (an...) *s'ira* II
Gewohnheit *s'ira* III
gewöhnlich *il* (Don 1955)
tɔnbes'
gewohnt *s'ira* I
geworfen *ɛs'kijs'*
gezeichnet *ir'iŋs'*
itikabes' / itikabes'ej
ittɔs'
gezeigt *ʌtkijs'*
gib! *ʌγa!*
gießen (eingießen) *at...o*
ataq II
ebarkulšumen(u)
ul'ataq
ul'ataqs'
Giftkuchen *ô* II (kot. C)
Giftpilz *haŋgɔ*
Gimpel *dɔssetbɔlgup*
tɔRel'ut
Gipfel *1ha·t; 4hat* III
1qo·p I
hattat
Gischt *1qo·pneŋ* (nket.)
gischtig *χɔfɨlɨŋčouŋsi* (jug.)
Gitarre *kitára / kitál'a*
glänzen (leuchten) *ɔRej*
kʌn...de (jug.)
kʌnejuks'a
uj...Ran
Glas(scheiben) *t'ɛkla*
Glasperle *immɔndes'*
Glasperlen machen *kʌnɨŋ...get'*
Glasperlenkette *immɔn*
kʌnɨŋ (jug.)
Glasschneider *st'ɔklaŋ haγis'e*
t'ɛklaŋhaγejs'
glatt (glitschrig) *3hu:ns'*
glatt (eben) *3u:l's' / 1u·l's'*
3u:l' / 1u·l'
furtagan
glatt machen *1u·l'...get'* (jug.)

¹u·l'at (jug.); *¹u·l'eŋij*
¹u·l's'in
l'eŋej / l'eŋgej
ul'adiŋ...bet (mket.)
ul'činɛsaŋ < *ul'sinɛsaŋ* (jug.)
ûlam (kot. C)
ul'adiŋ (mket.)

glatt werden *¹u·l'-g...tij* (jug.)
glauben *bɛrit*
duksebe (imb. Ad)
gleich (eben) *fîdam / fîtam / pʰîdam*
gleich (sofort) *bɔγas' / bɔγɔs'*
(sofort) *sɔmde* (mket.)
(sofort) *utas*
gleich (wie) *¹a·s'*
gleich als wenn *ašela*
butto (< russ.)
kat sim (ket. C)
gleich *bɔRɔs'eŋ*
gleich *bɔγɔs'* II
gleich nach *qaraves'*
gleich sein (sein wie...) *qus'as'*
gleichaltrig *bɔγɔsɨŋs'*
gleicher Teil *bɔγɔs* I
gleichwie *bâča / -baš*
gleichzeitig *s'in'ga / s'inn'ä*
gleiten *³hu:n / ³hu:n'* I
k...tiŋ / k...taŋ
gleitend *buns'*
Glied (Gelenk) *araŋ*
glitschrig *³hu:n / ³hu:n'* I; *³hu:ns'*
hɛl'tabij
ul'fɔχ (jug.)
glitschriger Abhang *hun'baŋ*
glitschrig sein *³hu:n'am*
glitzern *l'iŋteŋej*
Glöckchen *qɔŋloq*
Glocke *²kɔ?j* II
Glück (auf der Jagd) *tannɔ:* I
Glück *d'ôš* (kot. C)
gluckern (vom Wasser) *bɔl'ej* II
bɔl'tiŋej
gluckern (stets) *bɔl'tijiŋ-t...a*
glücklich *d'ôča / d'ôča ačaŋ*
glücklich (auf der Jagd) *tʌnnɔs*
glühend heiß werden *ataRan*

Glut: in / auf die G. legen *kʌlta / kʌltɛ*
Gold *altun* (kot. C)
golden *sɔltus'*
Gott *¹e·s'* I
mein Gott! *ettɨya es'ɔ́!*
mein Gott! *hɔ ²ha?!* (nur sket.)
Gottes Geist *Es'ta Ij*
Gottesmensch *es'kɛt*
Gottesmutter *qima Kɨl'it* (K)
¹E·s'ta ¹a·m
Gottheit (Geist) *³ku:s* (jug.)
Götze (eine Art) *daŋɔl's'*
Götze aus Holz *²dɔ?s'*
Grab (für viele Leichen) *bɔqqus'*
Grab *baŋul' / baŋol'*
Grab *komtú* (kot. C)
graben *⁴qɨr'*
eaŋ
ugdij I
Gras *³da:n'*
jujuŋ
keri / keré (kot. C)
koho (pump. W)
Gras- *³da:ntus'*
Gras: frisches G. *kida:n'; kir'a:n'*
Gras (eine Art, eßbar) *tätn*
Gras (Heu für Pferde) *oŋ-dân* (Don)
Grasabsud *³da:n'dul'* I
grasbewachsen *³da:ntus'*
Grasbüschel *³da:nal'is'*
Graseinlage *qɔpda·n'*
Grashalm *³da:n'dis'*
Grashüpfer *³da:nsɔl'ejs'*
Grashütte *³da:nus'*
Grasmäher *³da:n'harɔs*
Grasmonat (Juni) *³da:n'Gip*
Grasmoor *danda / da:nda*
Grassee (Sumpf) *³da:n'da*
gräßlich *intoru* (ar. H)
mugait (kot. C)
Grasstengel *³da:n'dul'* II
Graswiese *daχɨnou*
Graszelt *³da:nus'*
grau (Haar) *tɔγäj / tɔγej*
grau *ʌrejs' / ʌrejas'*
qɔγat

t^{h}um-t^{h}êgam (kot. C)
grau werden *ʌrej*
tɔγaj...a / tɔγej...a
šujaŋa (kot. H)
Greis ^{3}*ba:t*
aipiš
ker'at (ar. H)
χačit (jug.)
qibba¯t II
Greis mit seiner Greisin *ba:t-da-ba:mas'*
Greis Yraqat *YraRət* ^{3}*ba:t* (myth.)
Greisin ^{4}*χa^{h}:m* (jug.)
aipîčeä
ba:m
qäRim
Grenzfurche *aba ban*
getnabag
Grieben (Reste beim Fettschmelzen) ^{1}*he'ŋ*
Griff (Stiel) ^{1}*du'l' / ^{1}u'l'*
Griff *hʌjgit*
Grindwunde *ajgin' / ajγin'*
bɔks'a
grinsen *fɛr-t...ɛ^{h}:t'*
fɛr-t...daχ
grob (Salz) *qäŋdes'*
grob (Stimme) *sukŋ*
grob (Stoff) ^{1}*l'a'ŋsi* (jug.)
grob *qɔgbar'eŋs'*
groß (großgewachsen) *tiŋal's' / tiŋgal's'*
groß (von Lebewesen) *ugd'ats'*
groß ^{4}*qä* II
birka
fača / fačâ, p^{h}ača / p^{h}ačâ (kot. C)
qäŋ-ar'eŋs'; qeŋar'eŋs'
groß werden *qä...Ran*
qäbes' / qäŋbes'
χeibes < ^{2}*χɛ?bes* (jug.)
groß: in große Stücke (schneiden) *qäŋbul'aŋ; qeŋbul'aŋ*
groß: in große Stücke (schneiden) *qeŋda*
großäugig *qäŋ-dɛs's'i*
Größe (der Kleidung) *hitaj*
größer als *hɔl'bən' ^{4}qä*
größer *qäla*
großgezogen *tɔs'its'*
großköpfig ^{4}*qä-kʌjgas'*
Großmutter (?) *ôbəŋ* (Don 1955: 75)
Großmutter *qima*
der G. gehörig *qimadis'* (mket.)
großnasig ^{4}*qä-ɔlans'*
großohrig *qäŋ-ɔgdens'*
Großvater *qi'pbat / ^{1}qi'p*
e. G. haben *qip...vet*
sich in d. G. verwandeln *qibɔl'bet*
Großvatergestalt *qibɔl'*
großziehen *qä-γ...s'in; qä...s'in*
qäbes' / qäŋbes'
qäves'
tɔs'ej
tɔs'et
tijiŋ / tijeŋ
χibes < *χɛbes* (jug.)
χɛsin < ^{2}*χɛ?sin* (jug.)
Grube *baŋol'* II / *baŋɔl'*
hʌqtɔl'
klein Grube *amar* II
Grube im Schnee *tʌl'ɔl'*
Grube im Schnee *towlol* (Don)
e. G. graben *hʌqtɔl'bet*
grün *itimatko* (ar. H)
sʌn's'; s'ʌn's'
šapkan (kot. H)
grün werden *s'ʌn'ij* I / *s'ʌn'ej*
Grund (Boden) *ura / urɔ*
Grund (e. Flusses) ^{2}*ba?ŋ* I
Grund *ujo / uijo* (jen. C)
gründlich *tʌŋiens' / tʌŋijens'*
Gründling *ur'em*
Grünes *oreäk / ureäk* (kot. C)
Grünes *ureäk* (kot. C)
Gruppe *kutpel'*
Gruppe von drei Wesen *dɔŋaŋda*
Grütze (Brei) *hâpan / hapun*
kul'pá
Grütze (dicke G.) *qoj-də¯ləŋ* (Don)
Gurgel *kankoi* (kot. C)
Gurt ^{2}*ku?t* II
itt'a (ar. H)

neimo (ass. VW)
têg / têx I (kot. C)
xitej (kot. H)
Gurt aus Leder *[1]s'i·tkut*
Gürtel *ʌäqta* (jen. C)
aχtaŋ / aχta:ŋ / εχtaŋ / εχta:ŋ
hîtêg / hîtêx (kot. C)
Gürtel mit Bändern *alamtɨ*
gut *aqta*
hamâ (kot. C)
(Adj.) *aqtas'* I
gut (von einem Jagdhund) *kʌndaŋs'*
gut schießender Jäger *aχta-destəu-kʌjget*
gut sein *aqtɛs'aŋ*
berariktu
Gutes: im G. *aqtabes'*
gutherzig *ɛlijs' / ɛl'ijs'; ɛl'ij*
gutherziger Mensch *aqta-[1]hu·-[2]kɛʔt*
gutmütiger Mensch *aqta-ul'bej-[2]kɛʔt*
Gymnastik machen *ar'eŋ l'ɔŋdaŋ*

H

Haar *[1]tə·ŋ*
êk (kot. C)
heŋai (kot. C)
lebendiges H. (im Wasser) *kusilɨŋ*
losgelöstes H. *[2]hʌʔq*
Haar haben *təŋ...vet*
d. H. schneiden *[1]tə·ŋ [3]dɔ:; təŋdɔ*
sich d. H. schneiden lassen *təŋij*
Haar: Kind mit rotem H. *s'ul'em-[1]tə·ŋ-[1]dɨ·l'*
Haar: sich mit H. bedecken *[1]tə·ŋtij* I; *[1]tə·ŋtij* II
haaren *abɔk / avɔk*
fʌχɨt' / fʌχtet'
fɔχtis
fɨiba·χ / [1]fi·ba·χ
hʌqtij
(stets) *hʌqtiɛŋ*
hʌRat
hʌRates
hɔRɨsa
ɔj / ɔk III
haarend *hʌqtijeŋs'*
hʌRats'
Haarfresser (-schneider) *təŋharɔs*
təŋhauŋs'
haarig *qadetus'* (mket.)
qadəbɔs (Don 1955)
haarlos *təŋan's'*
(kahl) *ol* II / *ôl* (kot. C)
Haarknoten *[1]tə·ŋal'is'*
Haarspitzen *[1]tə·ŋd [3]qɔ:*
haben *[1]u·s* I; *us'aŋ*
Habicht *xalabači* (kot. H)
Habseligkeiten *[1]s'a·* (nket., mket.)
hʌnʌdeŋ
sabat / sabɔt
savɔt (sket.)
kleine H. *ʌl'aŋs'in*
hacken (hauen) *k...Rɔ*
hacken *fad'ou*
Hackspan *s'id'elu· / s'id'elu·γ*
Hafer *arɨš*
sulú (ar. M, W, Kl)
Häftling (gefangener Mensch) *[4]qɔs' [2]kɛʔt*
Hagebutte *hʌl'təŋ / hɔl'təŋ*
qʌmɨl'aŋd [3]ɛ:l'
Hagebuttenstrauch *qʌmbal [2]aʔq*
qʌmlaq (mket.)
qʌml'ej
qʌmɨl' [2]aʔq
Hagel (feiner H.) *bal'bet* II
χɔksl / χɔksɨl (jug.)
Hagel *irkuasno* (ar. H)
qogadapgul (Don 1955)
qɔgdaŋ
Hagelkorn *bal'dis'*
Häher *ɔlaŋ; ɔlləŋ*
Hahn *iel-teoqpas* (ket. C)
tešukok (ar. H)
Häkchenbart *[1]l'a·*
häkeln *[1]ta·f* (jug.); *[4]ta[h]:p* (jug.)
t...gʌŋ
Haken für die Wiege *[4]s'ul'*
Hakenstock *kurúk / kɨrúk*

halb *[1]su / [1]su· / [1]su·γ*
susel
al / [1]a·l / [1]a·l' / [2]aʔl
al's' / [1]a·l's' (Adj.)
qɔl'ep
halbbetrunken *al'-uluns'i*
Halbblut *al'-s'ul's'*
halbdunkel *al-qɔn'ijs'*
Halbfilzstiefel *al-tɛs'*
Halbinsel *al'-ej*
qɔl'evej / qɔl'ebej
Halbjahr *al'-[3]s'i:*
halbjährig *al'-s'i:s'i*
Halbkreis *al-tap*
Halbmond *alqi·p > alRip*
halbnackt *al-tɔn'ɔl's'*
Halbreifen *al-tap*
Halbschuhe *al-mas'puk*
Halbstiefel *al'-s'agdɛ*
halbstündlich *al-sassi*
halbtot *al-boŋs'i*
halbtrocken *al-tɔRɔjiŋs'*
Halbzelt *qɔl'epqus'*
s'utika qɔt (sket. K)
Hälfte (Mitte) *[1]su / [1]su· / [1]su·γ*
alla > ala / dalla > dala
pel'aq
qɔl'ep
(zur Hälfte) *allabes / dallabes*
(zur Hälfte) *qɔl'ams'*
(zur Hälfte) *dal'l'amt qo·n'e*
in zwei H: *dallamas'*
Hälfte: die H. sein *al'am / dal'am*
Hälfte von... *dalla > dala / alla > ala*
Halfter *kant[h]êx / kant[h]êg* (kot. C)
Halm *ul'[3]ʌ:ŋ*
Hals *[1]kə·qt / [1]kə·qtə*
fuimur / p[h]uimur
Halsband *kʌqtad [3]s'i:t / kʌqtɛd [3]s'i:t*
Halskette *[1]qo·n'*
Halsschmuck *qoll'ut / qonl'ut*
Halstuch: rotes H. *s'ul'em s'uiŋ*
Halszugriemen *tʌ-ta·ŋ*
halten (eine Rede) *ul'-t...ej*
halten *k...dɔqŋ*
uj...Rut
us-k...Rot
us'qot
utaq / utɔq I
ute...Rot
šiax (kot. C)
halten, sich (auf der Oberfläche) *k...dɔq* I
Hammer (Schlegel) aus Birkenholz *[1]u·s'ul' < u·s'hu:l'*
Hammer *[3]hu:l'*
fûl'ä
hämmern *hu:l'tät / hu:l'tet*
Hand (flache Hand) *qɔbdi / qɔpt*
Hand *[2]bi?ŋ* (jug.)
[2]l'a?ŋ II
bɛtkɛnta / bätkɛntə / bɛtkäntə
gomblač
hʌŋ(n); hʌŋn
l'aŋat
tɔl'at / tɔl'et
hohle H. *hʌlaq / hʌllaq*
ohne H. *hʌŋnan's'*
Hände: ohne H. *il'aŋan's'*
Handel *hapi* (kot. C)
Handel- *tɔl'gɔ́baj / tɔl'gɔ́vəj*
handeln *[1]qi·*
hapi
handelnd *[1]qi:s'*
Handfläche *battop / battɔp*
innere H. *bɔRɔntis'*
Handschrift *ir'iŋis'*
Handschuh *[1]bo·q*
russ. H. *siranbɔχɔn* (jug.)
russ. H. *kis'nbo·q* (ket.)
Handschuhe *koronun* (ar. H)
Handschuhe aus einem Stück Rentierfell *s'ikl'es'iŋ-[3]bɔ:n*
Handschuhe haben *bɔRin...n...vet*
Handschuhe machen *[3]bɔ:nbet*
Handteller *qɔpt / qɔbdɛ* (mket., nket.)
Handtuch *ɔqtijs'* III; *tibɔq*
Handvoll *hʌlaq / hʌllaq*
Hanf *[1]ki·tn*
hängen *fatai*
kivta
t...tujuŋ

utč...tuj (jug.); *utčejbatuj* (jug.)
utčɔtɨŋ / uččɔtɨŋ (jug.)
aŋgetij / aŋŋetij
aŋ-gɨ...ut < aŋgɨ...Rut
aŋ...ta
aŋg...ta / aŋg...tɛ
(mit den Beinen nach oben) *s'u-γɔl'aŋ* II / ^{3}*s'u:l'aŋ*
hängen (den Speer über die Schulter) *ɛnn'...tɔ*
hängenbleiben *aŋɨtaŋ* II
aŋɨχout
qɨR...Rut
daqŋ III / *-raqŋ*
(an) *bimbɔqŋ*
(an einem Baumknorren) *ɔqŋ*
hängend *aŋgaptas'*
Hängsel *hʌjgit*
hänseln *bun'taŋ...taŋ*
hantieren *taŋ...tɛt*
Härchen ^{1}*tɔ'ŋdis'*
harken (Schnee) *s'iγit*
Harnblase *čačakeš*
dʌs'aj / dʌs'ej
dʌs'ɔl'
Harnisch (Panzer) ^{2}*qɔʔk* II / ^{2}*qɔʔq*
exat (pump. VW < jug.)
kalagat (imb. Ad)
(Rüstung) *qɔqŋ*
Harpune ^{4}*ɛl'* / ^{4}*jɛl'*
eine H. machen *ɛl'bet*
hart / fest (vom Winterweg) *ɨttɔ*
hart ^{1}*l'aŋ* / ^{1}*l'a'ŋ* (jug.)
šagar (kot. C)
hart werden *bɨduks'it*
bɨravRan
l'aŋa'ban (jug.)
l'aŋsin (jug.)
härten (Eisen) *ul'eŋbät* (ket. C)
ul'guŋ...bet
un...sin (jug.)
Harz ^{1}*di'k*
harzig *diktus'*
Häschen *bɛjgit / bɛs'kit*
bɛss'el'git
Hase ^{2}*bɛʔs'*
mankara (kot. C)
ta:mše (ar. M, W, Kl)
einen H. haben *bɛs'...vet*
Hase werden *bɛs'ɛs'aŋ*
Haselhuhn ^{1}*s'u'*
junges H. *s'uγit*
Haselhuhnbalz *s'unnəj*
Haselhühner jagen *s'unnɔ*
Hasen jagen *bɛs'nnɔ*
Hasenfellpelz *bɛs'am*
kurzer H. *al'bɛs'am*
einen H. machen *bɛs'ambet*
Hasengestalt *bɛs'ɔl'*
Hasenwolle *bɛs'qat*
haspeln *fačagar*
Hast ^{1}*s'u'l'* / ^{3}*s'u:l'* (nket.)
hasten ^{1}*s'u'l'bɛt* / ^{3}*s'u:l'bet*
hätte: h. gegessen *dus'l'a* (sket. K)
Haube aus Eisen (Helm) *qâma-dɨʔ*
Hauch (Luft) ^{1}*i'j*
Haudegen *has'tɔs'* II
hauen (einen Hieb versetzen) *bɔrsaχ-fatet'*
hauen (hacken) *harɔ* I
hauen *dɔ < ^{3}dɔ:*
hauen: einen Hieb versetzen *ujhatɛt*
hauend *has'tɔs* I
Häufchen ^{1}*s'i'l't* / ^{1}*s'i'l'ta*
^{3}*s'i:s'*
al'es'
bʌn'tuk / bʌn'tu:
s'il't / ^{1}*si'l't* / *s'il'ta*
ein H. machen ^{3}*s'i:s'tɔ*
zu e. H. zusammentragen ^{1}*s'i's'...tɔ*
Haufen *daqpul'*
häufig (oft) ^{1}*bo't*
al'iŋ II
at'ba
ha' III / *ha*
Häufung (von drei Gegenständen) *dɔŋamda*
Häufung (von vier Gegenständen) *s'iγamda*
Haupt *kʌje*
Häuptling *kɨn's'* / *kɨn'c'* III
Haus *iŋGus'*

ajbuk'us
bunba (imb. Ad) (?)
hukut
(russ. H.) *kɨs'n-iŋGus'*
ein H. bauen *iŋGus'bet* (sket.)
ein H. bauen *iRus'bet* (mket.)
ein H. haben *iŋGus'...vet*
Haus: steinernes H. *tɨs'iŋGus'*
Haus: Zwei-Zimmer-Haus *ɨn-hʌj-iŋGus'*
Hausarbeit ^{1}*qa· l'ɔvet*
Hausdach *iŋGus't* ^{1}*ha't*
Hausen (Stör) *baŋal*
qeäRis (jen. C)
Häuser bauen (machen) *ɛŋŋuŋbɛr'*
Haustür *ramar*
Haut (Fell) ^{1}*i·* IV
^{1}*i·ŋ*/ ^{2}*i?ŋ*
iɣɔl'ta / ikɔl'ta (nket.)
iŋɔl't / iŋɔl'ta
Haut: von der H. *ɔl'iŋal'*
Häutchen (auf der Wasseroberfläche) *al'-tät*
heben ^{1}*ɨ·n / ɨn'bet*
ɛs...daχ
ɛt...Ros
ɛttij I
ɛttobosaj
as'liŋtij
h...bet
ɔjGat
Hecht ^{4}*qur'*
ein Stück Hecht *qur'git*
kleiner H. *quttəl*
sich in e. H. verwandeln *qurɔl'-bet / qur'taq*
Hechtchen *qural; qural'git*
Hechte fangen *qukŋɔ / qukŋŋɔ*
qurrɔ
Heckbrett (eines Bootes) *alal* / ^{1}*a'lal*
Hedehalter am Spinnrad *kitiŋoks'*
Heer *kaká* (jug.)
kal'up (ket.)
heften (mit Stichen) *u...Rut*
Heide *enai / enâi*
Heidelbeere ^{2}*hu?s'* I
ikišulpi (kot. H)
karananuk (ar. H)
t^{h}um čamar šulpi (kot.C)
Heidelbeeren sammeln *fuskij*
hus'tij
Heidelbeeren sammelnd *hus'tijs'*
heil *apaŋ*
heil machen ^{3}*hɨ:l'e*
heilen (von Schamanen) *attɔ* I
heilen ^{3}*qɔ:l'* I
aχtabɛ^{h}:t' II (jug.)
aχtačed'ɛsaŋ (jug.)
aχtasin II (jug.)
l'ɛčit (ket., jug.)
ofɨŋčej (jug.)
tatɛŋGat II
tatɨŋGat I
heilige Stelle *hɔl'ej* II
hɔl'ej-^{2}ba?ŋ
Heilkraut (eine Art) *maramčanka / marɨmčanka*
Heim (zu Hause) ^{1}*qa·* I
Heimat (Land) *qɔl'ep*
Heimat: meine H. *s'ibatɔnɔq* ^{2}*ba?ŋ*
von der H. *tɨmdeétel'* (imb. Ad 1)
heimlich ^{2}*dɨ?n*
ûtô (kot. C)
Heirat *qimmas*
heiraten (einen Mann) *tettas'* II
heiraten (eine Frau) *qimmas*
heiser *hits'*
χɨrejasi (jug.)
heiser sein *qɨr'ej*
heiser werden *hil...Ran*
nimɔk
χɨrej I (jug.)
heiß ^{1}*a·*
^{3}*a:ŋ*; ^{3}*a:ŋs'*
âtaŋ
fal / p^{h}al (kot. C)
heiß gemacht ^{3}*a:ŋqavar'ij*
heiß werden ^{3}*a:ŋbes'*
afɨŋa^{h}:ban
afɨŋta^{h}:χ
a·davRan
heißen (rufen) *ɛs'ej* I

ej-γ...ɔ
heiter (Wetter) *²hɨʔlˈ*
heiter sein (Wetter) *ɨirande*
heiter werden *hɨlˈavRan*
hɨlˈden
hɨlˈsˈide
heizen *bɔgdɛn / bɔgden*
bɔkkɨt
bɔksˈej
hatpačâkŋ (kot. C)
qɔtet
Heizer (Heizerin) *bɔkkɨtsˈ / bɔkkatsˈ*
Held *baha*
helfen *et...û*
pɔmɔgát
pɔsɔbat
Helfer (?) *qeŋlˈesˈ ²kɛʔt*
aj ogajlena
tuzelpišu (ar. H)
hell (klar) *kʌnsˈ*
hell (Tag) werden *kʌnaˈban*
kʌnsidein (jug.)
hell leuchten *²kʌʔn ¹dəˈp*
hell *oluma* (ar. M, W, Kl)
hell sein *kʌnamga*
hell werden *¹eˈs inde (inden)*
hell: ziemlich hell (heller) *kʌnla*
hellrot mit gelb *koŋar* (kot. C)
Helm *kalˈta / kalˈte*
Hemd *kônak* (kot. C)
kukanak (kot. C)
sˈujat
ein H. haben *sˈujat...vet*
ein H. machen *sˈujatbet*
Hengst *askar*
ɨkkon
herabfallen lassen *ulˈiŋ-t...ɛʔ* (jug.)
herabfallen *ulˈtabej*
herabklettern *tʰêgin-* II (kot. C)
ʰêin- (kot. C)
herabsteigen *-tu* II
atej / atij
aγat I
hɨta atij
sˈɛnaj II
tʰagin (kot. C)
ulˈ-t...daq III
herabstoßen *ɛsɔqot*
herankommen *ʌtkavan*
herannahen *avärˈij*
kavärˈij
heranrennen (auf Schiern) *huˈnˈ...tn*
heranrücken *esˈ...Rot*
heranschleichen, sich *ik...Got*
saRɔks
heraufbeschwören *iraq...itˈ / iraq...etˈ*
heraus *ʌlˈaves*ˈ
herausdrehen (abdrehen) *iskalbet*
hʌ...t...e / hʌ...t...am
herausfallen *adbiŋ...tiŋ*
ɛχ...di
(Haar) *ɔk* I
herausfließen (Grundwasser) *butabot*
herausfließen *ʌlˈaRɨˈnˈ > ʌlˈaRan*
qot > Rot
herausgeschoben sein *qʌq-t...Rut*
herausklettern *butij* I
herauskommen (oben) *ɛsˈa...Ran*
ʌlˈaRan
herauslaufen *u...git* (jug.)
herausnehmen (Netz) *⁴hij* II / *¹hiˈj*
ʌlˈ-d...taŋ
ʌlˈa...taŋ
herausreißen *ɛsˈɔm...bet*
daRat
qʌtej / qʌtɛj
χɨtejɛsaŋ / χɨttejɛsaŋ (jug.)
herausschleppen *t...daq* I
herausschöpfen *attəŋ / attɨŋ*
herausspringen (aus dem Wasser) *č...χout*
(Funke) *kavuk*
ɛŋgabeŋ
ʌlˈdɔq II
ɔk-t...ɔk
herausstellen, sich *ben / bɛnˈ / bin*
herausstochern *dˈ...ɛtˈ*
ug-dˈ...ɛtˈ (jug.)
herausstrecken (Zunge) *ejʌlˈat...da*
herauswerfen *tɨrsej* I (jug.)
herausziehen (aus dem Wasser) *ʌt...taŋ*

herausziehen (Netz) *[1]hi·j / [4]hij*
herausziehen *[1]ij* II
ʌl'a...taŋ
butij II
sɛn'ij (jug.)
t...daq I
Herbst (Herbstwetter) *qɔgdes'*
Herbst *hôri* (kot. C)
qɔgdi / qɔgde
Herbst werden *qɔgdavan / qɔgdavRan*
Herbst: den ganzen H. *qɔgdukt*
d. H. (stets) verbringen *qɔgdaqbet*
d. H. verbringen *qɔgdaq*
jeden H. *qɔgdis'a*
Herbstjagdzug *tavaŋej / tavɨŋij*
Herbstjagdzug zu Fuß *bul'Rat*
herbstlich *qɔgdis'*
Herbstmonat *qɔgdeRi·p*
Herbstregen *qɔgdul'es'*
Herbsttage *qɔgdɛkŋ*
Herbstwind *qɔgdibej*
Herde *[4]l'ur'*
qaj III (Don 1955)
hereinlassen *χap-t...[4]ɛ[h]:t'* (jug.)
herfallen (über...) *[2]ɛ[ʔ]ŋ / [2]u[ʔ]ŋ*
Hering *boŋtuγ*
Hermelin *kul'ep*
Hermeline jagen *kul'annɔ*
Hermelinfelle: ein Bündel von H. *kul'aŋkudɨp*
Herr *bikhej*
Herrgott *Obɔγɔl'eti(j) < Obɔγɔl'atij*
ɔl'et(i) / ɔl'etn
qibɔl'abet [1]E·s' (mket.)
Herrscher (Geist) der Tierwelt *qajgus'*
Herrscher der Wasserwelt (der Fische) *ul't qajgus'*
Herrscherin der Unterwelt (Weib des Unterlaufs) *Tɨγɨ [1]qi·m*
Herrscherin der Unterwelt *Hɔs'edam*
Unterwelt *Qɔraŋam*
Qɔs'edam
Qɔs'ejdam
Xɔs'edam / Hɔs'edam (myth.)
Herrscherin des Nordens *Tɨγil'am*
Herrscherin des Südens *Tɔmam*
Herrscherin des Waldes *hɔl'ej* I (myth.)
herumgehen *assat / asat*
herumwirtschaften *taŋ...tɛt*
herunter (von oben herunter) *tos'il'; tos'il' ʌγa*
herunterfallen *adbiŋ...tiŋ*
kivarʌq
es fällt h. *uγata*
herunterhängen *aŋabatij*
herunterrollen (einen Baumstamm) *[1]ki·t* II
herunterrollen (vom Berg) *kul'fun*
ataj
herunterspringen *t...ɔŋ* (jug.)
heruntersteigen *hɨta atij*
Herz (im Kartenspiel) *qɔl'es' / qɔl'as'* II
Herz *[1]hu·*
šitap (kot. C)
ohne H. *huγan's'*
herzlos *hûənt'š* (Don 1955: 49)
Heu (Gras) *ker'an* (kot. H)
Heu: altes Heu *kara:n'*
Heu (trockenes Gras) *qɔtla*
č'uinboson
ott (ar. M, W, Kl)
heuer *[1]e·n / [1]e·n'* I
en's'i < en'sɨ
heulen *[2]qɔ[ʔ]t*
Heulen (Wind) *qɔRej* (nket.)
Heulen *paŋei* (kot. C)
heulen (von Tieren) *daŋbul'iŋ...bet*
heulend *qɔts'*
Heulmeier *qɔts'*
Heumahd *[3]da:n'harɔ*
č'unpasol
kereunčak (kot. H)
Heuschlag *[3]da:n-harɔ-[2]ba[ʔ]ŋ*
Heuschrecke *lamši* (ar. H)
tokmaxon (kot. H)
heute *enqɔŋ*
inag (kot. C)
kina qɔ:ŋ / kina [4]qɔ:ŋa
kin'ij
heute abend *enbis'*
heute Nacht *ensa[h]:r*

en's'i
ensa:l
heutig *enqɔŋs'*
kinijs'
Hieb: einen H. versetzen *fɨr-g...tet'*
hier ^{1}*kin'* I (jug.); ^{1}*ki'n'* I (ket.)
hier ^{1}*tun'* (jug.); ^{1}*tu'n'*
^{3}*s'ɛ:ŋ*
ini / in'i (kot. C)
kidagej (jug.)
kis'éŋ
tus'éŋ
hier sein ^{3}*s'ɛ:ŋam*
hier: von hier ^{1}*ki'l'* I; ^{1}*tu'l'* I
ʌγa qɔl'epdiŋal'
hier *kin'iŋal'*
kin'il'
kin'ɔ̄r (jug. C)
tun'iŋal'
tun'il'
hier: wie hier *kinas'*
hierher *ʌγa*
kin'ɛs'
kin'iŋa
kin'tan'
tun'iŋa / tun'i'ŋa
tun'tän'
tiga (kot. C)
bis hierher *kinun*
bis hierher *kin'qɔne / kin'eqɔne*
bis hierher *tunun* I
hiesig ^{1}*tu's'* I
baŋdeŋne (Don 1955: 21)
kis'ɛŋs'
tus'ɛŋs'
Hilfsgeist des Schamanen *qût* (Don)
ulbij (Don)
dûnɔt-kɨnč
Himbeere *amed* ^{3}*ɛ:l'*
palanšulpi (kot. H)
tegentestek (ar. H)
Himmel (Höhe) *hɔllo* (Don 1955)
Himmel ^{1}*e's'* I
eiš paraŋ
hʌlat II
tegameš (kot. H)
Himmelsboot ^{2}*kɔ$^{?}$j* I; ^{2}*qɔ$^{?}$j* III
Himmelsgewölbe *es'ta hʌlat*
Himmelsleute *es'dɛŋ / es'ta* ^{2}*dɛ$^{?}$ŋ*
himmlische Welt *es'baŋ* I
hin und her *itɨ' s'uγa*
hinab *qäpka*
hinabfahren *kul'gej* I
hinabrollen (Baumstämme) *kitqat*
hinauf (nach oben) *ečâ*
hinaufhängen (mehrere Gegenstände) *ɛs'aŋ...uk*
hinaufhängen *ɛs'tɔ*
hinaufheben *qutaq* (mket.)
hinaufjagen (hinauf klettern lassen) *qut...it* I
hinaufklettern ^{4}*qut* I
ɛs'...t...ɔq; ɛs'tɔk
ɛttedɔγaj
ɛttɔk
qutbet
χutaχ...get' (jug.)
hinauflaufen *tej...aχ* (jug.)
hinaufschleppen (aufs Ufer) *k...taŋ* I
hinaufsteigen *χutej...aχ* (jug.)
hinaus *ɛta* II
ʌl'a
hiliga (kot. C)
hinausbewegen, sich *ʌl'taŋ...ɛt*
hinausfliegen *ʌl'dɔq* I
hinausführen *ʌl'aRos*
hinausgehen *ʌlat / ʌllat < ʌl'aRut aq* IV
hinausgehen lassen *ʌl'a...it*
hinausgehend *ʌlats'*
hinauslassen *ʌraχ* (jug.)
hinauslaufen und zurückkehren *ʌl'a...t...aq* I
hinausschleppen *ʌl'taŋ*
ʌl'taŋ...vet
hinaustragen *ʌl'dɔ...vet*
aru...aχ < ʌru...aχ
hindurch *ʌl'abes'*
Hindus *indus'aŋ*
hinein (in) *ŋapeaŋ*
hinein *apeaŋ* I
hineinbringen *qaqpɛt*

χafadɛsaŋ (jug.)
hineindrehen *dissɨl < dishal'*
iskal / iskil / issil
is'kil'
hineinfliegen *k...uk*
hineingehen *qaqpɛt*
χafat (jug.)
hineinkommen *ɛttij* II
hineinkriechen *d...γet*
hineinlaufen *qaγa...aq*
hineinlegen *ɛs'aRɔ*
hineinschlagen (einen Nagel) *ɔqtij* II
hineinschrauben *dissɨl < dishal'*
hineinspringen *hɔk-t...tet*
hineinstecken (-stoßen) *sɔkŋ* I
hineinstecken (mehrere Sachen) *t...uk*
hineinstecken (mehrere Stöcke) *sɔkŋ...get'* (jug.)
hineinstecken (e. Pfahl) ^{4}*hij* III
hineinstecken , -hauen (eine Axt) *s'ɛs'-k...tɔ*
hineinstecken *-tɔ* III
^{3}*tɛ:l'Gat* I
ɛn't...taŋ
ʌχan...t...d'ou / ʌχn...t...d'ou (jug.)
sɔqŋ
t...tɔ
ti:s'uksajej (mket. D)
ûôtek- (kot. C)
šičip (kot. C)
hineinstopfen (-stoßen) *qad...tet*
eis...d'aχ
t...suk (jug.)
hineinstoßen *qar'...tet*
hineintragen *i:Rɔbasej* (mket. D)
iγɔbas'ej (D 1968)
qad...tet
hineintreiben ^{3}*tɛ:l'Gat* II
hingehen (für kürzere Zeit) *aq* VI
aχ II
biŋsajaχ náda
hingelegt ^{3}*di:s' / dijs'*
ɛs'as' II
dijs'
hingelegt sein *ɛs'avaraq*
hingesetzt *uŋGats'*
hinhalten *siŋ-n...te* (jug.)
hinken *ɛj...e*
bulfɔt / bulfɔt
bultet'
ejbij / ejbej / ejbiγej
ejbəRij
l'al'urdu (ar. H)
hinkend *bultet'si*
kis'pan's'
hinlaufen (für kürzere Zeit) *aq* VII
hinlegen (Junge werfen) *ɛs'a / ɛs'aRɔ*
hinlegen *ɛs'...daq* III
ɛs'a
dabedej; dabij / dabije
daŋgadaja
hinlegen, sich *t...ɛtn*
Hinlegender: j-d, der etwas h. *ɛs'as'* I
hinplumsen *hukɛj*
lap^{4}sɛ^{h}:j (jug.)
hinreichend *bʌjaŋ*
hinsetzen (j-n) *ɔŋtet'* II < *uŋtet'* (jug.)
hinsetzen (setzen) *uŋGat*
uŋgatij
(stets) *uŋij*
uŋətij (nket.)
hinstellen *aχ* I
i'n'Gat I
uj...it
ujbaje (mket.)
usatiŋ (jug.)
us'nij II
hinten (auf der h. Seite) *s'uγet qɔ-l'epka*
hinten (dort hinten) *ɔŋ^{3}s'ɔ:ŋ*
hinten (hinter) *s'uγa qɔl'epka*
agɨt' / aget' / agɨt'kej
h. befindlich *elei / êlei*
h. belegen *qəa / qəigä* (ket. C)
hinten *fulit / p^{h}ulit* II
l'ɛgej / l'egej (jug.)
l'egej (jug.)
ɔŋta II
ɔŋta qɔl'epka
ɔŋtetka
qeigä (imb. C)

s'uγat qɔl'epka
dort h. *ɔŋ-qas'éŋ*
von h. *ɔŋtil'*
hintenhin *fulit / p^{h}ulit* I
hinter (hinten) *s'uγa qɔl'epka*
hinter (unter) *fɨl'get'*
hinter *agɨt' / aget' / agɨt'kej*
aγit I
aγitka
fulit / p^{h}ulit I
fɨl'get'kej
hitka
kal' / kal'ga
kal'ga
kɔtanɛ
l'ɛgej / l'egej (jug.)
ɔŋta I
ɔŋtet' I (jug.)
hinter...hervor *fɨl'geddiŋə:r*
kal'diŋal'
hinter...vorbei *kal'bes'*
hinterer *ɔŋtas'*
hinterhersein *tul'taŋbet*
hinterherwerfen *s'ug-d...tɛt*
hinterlistig (Adj.) *tɔrɔqtiŋs'*
hinterlistig sein *tɔrɔqtiŋ*
Hinterteil d. Polarschlittens ^{3}*s'u:l'his'*
hinüberschleppen *tɛttaŋ*
taŋgij
hinunter *hâna* (kot. C)
hinunterfallen *ʌqtaŋ*
k...taŋ II
-tiŋ / -taŋ III
atqut
hinunterrutschen *k...tiŋ / k...taŋ*
hinunterspringen *ɛt...Ros*
hinuntersteigen *as'a*
Hinweisen *uju, uju* (jen. C) Interj.
hinwerfen *ɛstɔu...it' / ɛstɔu ...e*
ɛs'-k...daq
hinwerfen, sich *uj...daq*
Hirsch *hui* (kot. C)
Hirse *ɔŋ-des'-kurpa*
Hirt (Wächter bei Rentieren) ^{2}*s'ɛ$^{?}$n'*
kal'abel's'
^{2}*s'ɛ$^{?}$n' daŋɨrɔ:s*
Hitze ^{1}*a·* I
Hobel *qɔdaŋoks'*
(eine Art) *kɔl'l'un'*
(eine Art) *tiRət / tiRɔt*
hobeln ^{4}*qɨr'*
ʌntij II; *ʌn'tij* I
axkît
l'eŋej / l'eŋgej
ɨn'tij / ən'tij / ʌn'tij
Hobelspäne *qɨraq* I
tibaq
hoch (oben) *tɔjga*
hoch (steil) *tɨŋal's' / tɨŋgal's'*
hoch (weit oben) *bil'tɔj*
hoch (oben) *ečaga*
hoch *hičal* (kot. C)
hoch *tɨŋal's' / tɨŋgal's'*
ziemlich hoch *tɨŋalla / tɨŋgalla*
hochheben (in e. Behälter) *čɔsaχ*
hochrot ^{4}*qä s'ul'ams'*
Hochwasser *aγonəl'*
Hochwasser *qäul'*
Hochzeit *toi / tui* (kot. C)
hochziehen, sich *tis'bagdeŋ*
Hocker *uŋs'i*
uŋoks'
Hode *kančal* (kot. C)
ɔl'ta (Pl. *ɔl'təŋ*)
Hode *ul'taŋ / uol'taŋ* (jen. C)
Hoden *oltyŋ* (Don 1955)
Hodensack *ɔl'taŋdaj*
Hof *ʌl'baŋ*
čitan
kunkus (ar. H)
Höhe (Anhöhe) *baŋRaj / baŋRij*
Höhe (Himmel) *həllo* (Don 1955)
höher machen *tɨŋɨlčej* (jug.)
höher *tɨŋalla / tɨŋgalla*
höhere Stelle in der Tundra *tâlaka-*
ales (Don 1955)
hohl *kɨmtɔl's'*
Höhle *ôgə* (Don 1955)
Höhlung (Vertiefung) ^{1}*tu·* II
Hölle *bissamqɔl'ep*
qɔn'ij ^{1}*e·s'*
Holz (ein Stück H.) ^{1}*o·ks'*

Holz *oo* (ar. H)
²*aʔq* I
Holz für Späne *tɨmoksʼ / tɨmboksʼ*
Holz haben *aq...vet*
Holz hauen (hacken) *agat*
Holz ins Feuer legen *qɔtɛt / qɔtqɔt*
Holz, das bei Hochwasser am Ufer liegen bleibt *ulʼoksʼ* II
Holz, das unter dem Wasser liegt *ulʼoksʼ* I
Holzblock an den Vorderbeinen eines Tieres *bulʼoksʼ*
Holzbündel *aŋGɔ ²aʔq*
Holzfäller *aRasej ²kɛʔt*
aRasejsʼ
Holzfesseln für Rentiere *mogtə / moxtə* (Don)
Holzhaken *sʼulʼoksʼ / sʼulʼdoksʼ*
Holzhäufchen *aqsʼilʼta*
Holzklotz *aqbaˑγ*
Holzklötzchen *haglʼamt / haglʼamta*
Holzmüll (Flößholz) *²qɔʔq*
Holzmüll bei Hochwasser *ulaq* I
Holzscheit (gesägtes Holz) *haŋbaˑγ*
Holzscheit *aqbaˑγ*
aRlʼamt / aRlʼamtə
glühendes H. *bɔgdoksʼ*
schwelendes H. *bɔkči*
verkohltes H. *¹kuˑlˑt / ¹kuˑlˑtə*
verkohltes H. *³kuːlʼta < kuγulʼta*
verkohltes H. *bɔgdɛt / bɔgdet* I
Holzschlitten *aqtaŋsʼuˑlˑ*
Holzspäne *tɨbaq*
Holzstämme: gespaltene H. für das Erdhüttendach *tikŋ*
Holzstück des Zugriemens *pollaka*
Holzstückchen, durch welches der Zugriemen läuft *sarəpke* (Don)
Holzvorräte anlegen *aRasej*
Holzvorräte für Schlittenkufen anlegen *ɨnʼtet* II
Holzwalze für Felle *sʼirʼäŋoksʼ / sʼirʼeŋoksʼ*
Honig *²mɛʔt* II
polaŋra (kot. H)
hör auf! *ɛtʼkanʼaʔnʼ!*
hören (zu hören sein) *ta*
hören *-g...da / -g...dɛ*
ɛqsaq
atpi
hôti (kot. C)
hören: zu h. sein *uvatta / uvata / uvɛta < uγbɛta*
zu h. sein *uγvita < uγbɛta*
hörend *aγabdasʼ*
Horn *²qɔʔ* II
hörnerlos *qɔŋanʼsʼ / qɔŋenanʼsʼ*
Hornisse *pačem* (kot. C)
šereška (ar. H)
hornlos *hultyŋ* (Don 1955: 49)
Hose *alʼeŋ*
qot I (ar. M, W, Kl)
eine H. machen *alʼeŋbet*
Hosenbein *alʼbulʼ*
Hosenschlitz *dʌssʼuk*
dəsʼsʼuk
Hosenteil (oberer H.) *alʼeŋtäp*
Hossejs Oma *Hɔsʼejd(a)baːm* (myth.)
hübsch *¹uˑsʼnatsʼ* (sket., Sul.)
Huf *qɔlʼesʼ / qɔlʼasʼ* I
Hüfte *²dʼiʔ*
agdesʼ / agdisʼ
kilʼat / kilʼlʼat
Huftiere *ugdeŋ-kɔnʼiŋsʼin*
Hügel (Berg) *¹quˑsʼ* II
(kleiner H.) *χajtɨl* (jug.)
Hügel *amar* I
hʌlʼesʼ / hɔlʼesʼ
hɔlʼesʼ / hʌlʼesʼ
kalgun-kar (ar. M, W, VW)
kettosʼ (imb. Ad 1)
kɔlmej (nket.)
pöŋa-xaj (imb. Kl, ost. M)
speš (ass. Kl)
tatien (kot. M, W, VW, Kl)
tögammel (imb. M, W, VW)
xaedɨg (pump. VW)
xiluŋ-konnoŋ (pump. W)
Huhn *kurejši* (kot. W)
Hühnerauge *ulaj ; ulaq* II
Hülle (Überzug) *²ɔʔlʼ* III
Hummel *qibbat* III
Hund *¹tiˑp* II

ti:tu (ar. Str)
H. mit kleinen Zähnen *imda-itiŋ-¹čip*
Hunde- *alšapanše*
Hund: einen H. haben *tip...vet*
Hund sein *tibɛs'aŋ*
Hündchen (Pl.) *tapkɔt*
intip
(weibliches H.) *ɨjiŋl'a*
ein ganz kleines H. *³i:ntipkit*
Hündchen werfen *³i:nčabbet'* (jug.)
ein H. werfen *³i:nčipbet'*
Hunde haben *tap...vet*
Hundeecke (im Zelt) *taps'ɛj*
Hundefutter *³ta:l'* I
Hundegespann *¹s'u·ŋ*
Hundegespanngeschirr *čafaŋ*
Hundegestalt *tibɔl' / tibdɔl'*
Hundehütte *äva / äba*
balol / balo:l
hɔtpel' I
kutúk (jug.)
Hundekind (Schimpfwort) *faŋgɨl'a*
hundert *²ki?* I / *⁴ki*
alčin-tamšu
astamše / astamši / astamš
aštamše
jus
uja:x / uja:kŋ / uja:kiaŋ (kot. C)
utamsa (pump. Kl, W, VW)
hunderteins *qus'am ʌγam ²ki?*
kihä-kéhä-xúsem (imb. M)
hundertste *kiγamas'*
Hundeschlitten *tapkej-³s'u:l'*
Hundeschnauze *tibɔl' / tibdɔl'*
Hundezuggeschirr *alok / aloq*
Hundezuggespann *aluk / alɔk*
Hündin *haŋ* II / *haŋg(ɔ)*
haŋtip / haŋgɔtip
junge H. *haŋel'git; haŋgel'git*
Hunger *³qɔ:t* II < *qɔRɔt*
Hunger haben *taŋaj-q...it*
hungern *³qɔ:tbes'*
³qɔ:ttɛr' / qɔ:ttar'
³qɔ:tɨteŋ < *qɔRɔtɨteŋ*
kajante (kot. C)
qɔRataŋ...bet / qɔ:taŋ...bet
hungrig *³qɔ:t* II < *qɔRɔt*
kajante (kot. C)
qɔRɔts' / ³qɔ:ts'
hüpfen *²ɛ?ŋ / ²u?ŋ*
ɛŋga
aigoŋ / ajgoŋ
ajgɔŋ
Husten *qaqtem / qaqtam*
husten *qaqtemej*
Hütte (eine Art) *kɔlɔmɔ / gɔlɔmɔ*
H. aus Nadelbaumzweigen *qɔn'Gus'*
H. in einer Schneegrube *quotə*

I

ich *at* IV (*¹ar' / ¹ad / ¹ä'*) ; *¹a'* V (*¹ä'*)
ich (mein Gesicht) *a'bat / abbat*
ich war *duoldi* (C)
ihm gehörig *ujuâše* (kot. C)
ihn *dasa*
ihnen gehörig *buŋnabi(j); buŋnas'*
ihr (ihr gehörig) *budij; budis'; buts'*
irä / ir'ä (nket.)
ihr (Pl. Poss.) *na-*
ihr (Pl.) eigen *uniaŋanše* (kot. C)
ihr (Sg., f) *d- / t-*
ihr *¹ək / ¹əkŋ* (Pron. 2.P.Pl.)
ihr eigen *inniaŋ* (kot. C)
ihr gehörig *ujeiše* (kot. C)
Ikone *eisku's*
Ilimka-Boot *as'el'*
ein I.-B. machen *as'el'bet*
im Freien *es'ka*
im Wald (Adv.) *¹a'l' / ⁴al'*
immer (immerfort) *unša* (kot. C)
immer *²bɛ?k*
askejsit
bɛgas'
hel'em hel'em
qustaq
qus'taq II
immer noch *fə / fʌ*
his' II / *¹hi's'*
immerhin (wenn) *xam* (jug. C)
imstande sein: nicht i. sein *bəssep /*

bəsep

in *apeaŋ* I
hɨje < hɨjga; hɨjga II
igda I
ijga / iga
iγa / iγa < hɨjga
in Bezug auf *[1]tan / [1]tan'* I
indem - *bes'* II (Prosekutivformans)
Indisch *indús'aŋna [3]qa:n'*
innen: von i. *kɔqttiŋal'*
von i. *χafi:r* (jug.)
Zeltstange: innere Z. *ʌŋn*
e. innere Z. aufstellen *ʌŋn...bet*
Innereien *kɔqtiγas'*
Inneres (Gedärm) *fui / p[h]ui* (kot. C)
Inneres *[1]ko'qt* I
apeaŋ II > *˜apeaŋ*
kɔqte / ko'qt
aus dem I. *kɔqtedil' / kɔqtediŋal'*
innerhalb *kɔqtiγa*
Insekt (Käferchen) *l'amtɔl*
Insel *[1]e'j* II
ulšuk (kot. C)
Inselkap *ejbat*
interessant *qɔmij / qɔmej*
taŋal's'
irdisch *baŋnä*
irdisch *il'-* (Kompositionsglied)
irdisch: i. Tiere *baŋd ass'en'*
i. Vögel *baŋd keŋass'en'*
irgend *tam*
irgendein *anagɔäl'gi*
qod as'
tam as' / tam as'es'
bil'äŋ n'ebut
irgendwann *qor'as'ka*
irgendwas *aks'n'imɨt*
qor' aks'
irgendwelche Leute *tamet-djeŋ* (Don)
irgendwelcher : aus i. Grund *tam aks'ɛs'aŋ*
irgendwer *qor' ana*
irgendwie *biläŋ biläŋ*
bil'äŋ bil'äŋ
qot bil'a
tam bil'a
irgendwo *[1]qo't bis'éŋ*
bili bili
tam bis'ɛŋ
irgendwoher *bilčaŋ bilčaŋ*
bil'il'n'imɨt
tam bil'il'
irgendwohin *bilt[h]uŋ bilt[h]uŋ*
tam bil'és' / qod bil'és'
tam bil'tan / qod bil'tan
irre gehen *šûjeŋ* (kot. C)
irren, sich *[1]qo't* III > *[1]Ro't*
arat
hal'bet II
χot...χout (jug.)
χut...χout (jug.)
isabellfarben *šar* II / *šâr* (kot. C)
Italiener *ital'jans'aŋ* (Pl.)
Italienisch *ital'jans'aŋna [3]qa:n'*

J

ja (Partikel) *bɛt; bet* II
ja (Partikel) *bin'* I
ja (wohl) *qajbat* II (Don 1955)
ja *d'a / da* (kot. C, Interj. < russ.)
ja *ôk* I (kot. C)
ja *ôk!* (kot. C)
ja! *[2]ɛ'?!*
Jagd (bei erstem Schnee) *tabeiŋ*
Jagd *assannɔ / assanɔ*
Jagdbeute *[3]qɔ:s'* II
Jagdfalle (eine Art) *qɔntɨroks'*
Jagdfalle (eine Art) *qɨn'toks'*
Jagdgebiet eines Tieres *χɨtɔl* (jug.)
Jagdgegend *assanɔbaŋ*
kʌjbaŋ
Jagdort *assanɔbaŋ*
Jagdort *kʌjbaŋ*
Jagdspeer *atkase*
attas'
Jagdspieß *[1]u's'* IV
jagen (treiben) *[4]kit* I
jagen (verfolgen) *[1]qa'gde; qagde* I
jagen (verjagen, gehen lassen) *ejčij*
jagen *âpêj-* (kot. C)

assannɔ / assanɔ
d'ou I
kavij (nket. D)
šipei (kot. C)
jagend *qagdes'*
Jäger *assanɔ* ^{2}*kɛ'ʔt*
assanɔs
duvɔRɔs'
kʌjkɛt / kʌjket
Jägertache ^{3}*bɔ:taj*
Jahr ^{3}*s'i:*
d. ganze Jahr *sirukt*
d. nächste J. *uŋtɔl'* ^{3}*s'i: / duŋtɔl'* ^{3}*s'i:*
ein ganzes (volles) Jahr *s'iγitqɔ*
jedes Jahr ^{3}*s'i:s'a*
Januar *qäRip*
Japaner *japɔ́ns'aŋ*
Japanisch *japɔns'aŋna* ^{3}*qa:n'*
jaulen *muktiŋej*
je *-s'a* I
je *sog* I / *-sox* (kot. C)
jeder *-s'a* II
jedoch *ɛnaRɔ*
Jeloguj *Jɛlɔk*
Jeloguj-Fluß *Qɔmejs'es'* (nket.)
Jeloguj-Keten *n'umn'akan / n'umn'akil'* (tung. Bez.)
jemand *tam ana / tam anät*
tam asɛra (jug., f)
tam asɛ́in (jug., Pl.)
tam bɛ́s'a (f)
tam bil'aŋs'en' (Pl.)
tam bits'e / tam bits'a (m)
jene (Pl.) *qan'e / qan'a*
jene dort (Pl.) *kʌmal'qan'e*
un'a,un'e / uni (kot. C)
jene *kirkada* (f, jug.)
jener ^{1}*ka·* II (jug.)
^{1}*qa·* II (ket.)
jener dort abseits *kʌmal'tus'*
jener dort *ena*
kʌmal'qa·
kirka (jug.)
ujô (kot. C)
jener eigen *un'eiše* (kot. C)
Jenissej ^{1}*Qu·k*
Jenseits *ʌgbaŋ* II
jenseits (hinter) ^{1}*ka·l'*
jenseits ^{2}*kʌʔ*
^{2}*kʌʔ-kada-χɔlap* (jug.)
jenseits (der Berge) *qɔl'ɔ́l'*
jenseits *fulit / p^{h}ulit* II (kot. C)
halapuk (kot. C)
kal'ga
kanaŋa / qanaŋa qɔl'epka
kʌt' (jug.)
kʌγa II; *kʌγa* III
jenseits...entlang *kʌbes'*
jenseits: von j. *kʌŋil' / kʌr'il'*
jenseitshin *kʌγa* I
jetzt ^{1}*e·n / ^{1}e·n'* I
eaŋa (kot)
enatam / enatem
oanna (jug. C)
ɔmba (mket., nket.)
Johannisbeere *ʌja*
schwarze J. *alšap-šulpi*
Johannisbeeren sammeln *ʌjatij*
Johannisbeerstrauch *ʌjfu·l'*
ʌjəd ^{1}*o·ks'*
jucken *ʌγatn*
jug. Stamm *kad*
jug. Stamm *čipkan*
Juge (ket. Bez. der Jugen) *timdəget*
Juge ^{4}*juγ / ^{1}ju·γ*
Juge *kʌnaskɛt / kʌnas* ^{2}*kɛʔt*
Jugen (Selbstbez.) *kʌnd'eŋ*
Jugen (slk. Bez.) *kungop*
Jugen *d'ukun* (tung. Bez.)
Jugen: kusnezker J. *kusnecka-*^{2}*d'ɛʔŋ*
Jugend (Jugendzeit) *kitej* ^{2}*dʌʔq*
Jugin *juqqam / juqm*
kʌnassem / kʌnas'em
Jukola-Gestell ^{2}*bɔʔl'* (Gestell für Dörrfische)
Juli ^{1}*su-*^{1}*si·l'-*^{1}*qi·p*
dufinip
ijul'-^{1}*qi·p*
kubʌnaŋ/ kubʌnn'aŋ ^{1}*qi·p* (mket.)
kuvʌnna ^{1}*qi·p*
s'uj-dʌq-qi·p
ul'vʌnna ^{1}*qi·p*

jung *kitejs' / kitijs'*
parkâ (kot. C)
jung machen *kitejbet* II
kitejsin (jug.)
jung machen, sich *kidɛŋbet*
kitejbet I
jung werden *kitej...Ran*
kitejbɛr'eŋɛs'aŋ
kitejbes'
Junge (Bursche) *hi'gdɨl'*
Junge (Sohn) *bik'al*
Junge *bi-q'al*
falla I
hiγdɨl' / hiγədɨl'
ɨkdɨl' (mket.)
Junge werfen *kʌtbet*
ɨnčaf...get' (jug.)
jüngster *fenn'adasa*
Juni (Grasmonat) *³da:nGip*
Juni *³ʌ:ŋ-dan-tij-qi'p*
³da:n'-abatij-qi'p
ijun'-¹qi'p
Juni: Monat der Steuerzahlung *qalnas ¹qi'p / qalles ¹qi'p*
Juraksamojede *¹də'γit*
dʌjgit; dʌkkit
Juraksamojedin *dʌijam / də'γam*
dʌRim
Juraksamojedisch *¹də'r'eŋna ³qa:n'*

K

Kadaver *qɔreŋs'*
Käfer *l'amxuja* (ar. H)
ɔllɨ / ²ɔʔl (jug.)
xon (kot. H)
Käferchen *²ɔʔl* I (jug.)
lamtɔl
Kaftan *badija*, in ar. *kaftan badija*
toraxej (kot. H)
kahl (waldlos) *ol* II / *ôl* (kot. C)
kahl *tɔtpul's'*
kahlköpfig *²tɔʔl* I (jug.)
ɔl-fattatsi (jug.)
k. Mensch *ɔl-²čɨʔ-²kɛʔt* (jug.)
kahlköpfig werden *tɔtpul'taq*
Kahn: (einsitziger K.) *dɨl'tij*
einen K. machen *dɨl'tijbet*
Kaiser *¹qa'n'* III
Kaiserin *qannəm / qanəm*
Kaisertum *belkertura*
Kalb *bušôu*
kujgit
t'ugal (ar. M, W, Kl)
kalben (von Elch- u. Rentierkühen) *ɔllaspet*
kalfatern *oktej*
ɔqtij III
kalfatert (abgedichtet) *oktbajaRot*
kalt (gefroren) *³tʌ:l'* II; *³tʌ:l's'*
kalt *²ta'j*
čal (kot. C)
kɨnam (jug.)
kalt stellen *³tʌ:l'at / ³tʌ:l'Gat*
kalt werden (Verstorbener) *ɔ...Ran*
kalt werden *bimba³tʌ:l'*
ɔt...Ran
tajavan / tajaban
tajende (jug.)
Kälte *²ta'j*
čal (kot. C)
Kältegefühl *³s'u:!* (Interj.)
kaltes Wetter *tajes'*
Kamassiner *xaŋmašé* (ar. M)
Kamel *tabat* (kot. M, Kl, W)
Kamerad *ajgikit* < **ajbikit*
Kameradin (freundin) *kʌl'a*
Kamm *tuγun' / ³tu:n'*
kämmen *³tu:n'git*
tuγun'git / tuγɨn'git
tuγun'tät
šiči / šiče II (kot. C)
kämmen, sich *tuγun'git / tuγɨn'git*
kämmend *tuγun'gits'*
kämpfen (raufen, sich) *ej...vet* II
bɔrɔ́tsɛsaŋ
šiŋeš / šiŋiš (kot. C)
Kampfhelm *ɛγə ²dɨʔ*
Kampfpfeil *kal'Gam*
Kan (Fluß in Sibirien) *kaŋ* I (kot. M)
Xaŋ (ar. M)

Kandyk-Wurzel *t^{h}êgam haga* (kot. C)
Kante *^{1}qa't / ^{1}qa'te*
dîtel
tɔqtap
Kap (Landspitze) *batku'p*
^{1}en' / ^{1}e'n'
^{3}s'ɔ:l'gup < s'ɔγɔl'gup
qajdbat
spitzes K. *s'al'gup*
kapriziös *hitaqs'*
kaputt gehen *il'taq*
Karausche *^{2}s'a^{ʔ}l'* III
polta (imb. W 1)
junge K. *s'al'git*
Karauschensee *sandɛ / sandə*
kariert *tetqɔŋs' haj ugdɛqɔŋs'*
karierter Stoff *tɔbas-^{2}l'a^{ʔ}m-s'ujiγɨn'*
Karo (im Kartenspiel) *kunam*
Karten spielen *kal'taŋ-an'iŋ*
kartaɛsɨ^{ʔ} (jug.)
Kartenspiel *kal'taŋ-an'iŋ*
Kartenspieler *kal'taŋej ^{2}kɛ^{ʔ}t*
Kartoffeln *litsin* (jug.)
wässerige K. *urreja^{h}:s litsin* (jug.)
Kassierer *d'ɛn' qʌramis'abets'*
Kästchen für Nadeln *inätɨŋ bal'tij*
Kasten- *oltu* (Don 1955)
kastrieren (einen Bullen) *qɔptoks'ibaje*
Kattun *sɔjan / s'ujaŋ*
Katze: eine K. haben *kɔs'ka...vet*
kauen *hɨl'daŋ*
t^{h}amox (kot. C)
kauend *hɨl'daŋs'* II
kaufen (bezahlen) *kitbet / ketbet*
kaufen *kɛd'iŋ-t...get'* (jug.)
kaufen *ketbet / kɛtbet / kɛr'aŋbet*
kobolsom (ar. H)
Kaufmann *^{1}qɨ'γet*
bɔtaj
hapi het (kot. C)
Kauharz *ɛjɔk*
Kaulbarsch *hal'ga*
putase (ar. H)
kaum (mit Mühe) *arai*
bɛr'hʌqta / bɛthʌqta
ɛk tɛtka / ɛk tɛtke
ʌnäŋ (jen. C)
hʌqta / hʌkta
ɔna / ɔnna
ɨnäŋ / ənäŋ (jug. C)
kaum lebendig *al'-ɛts'*
Kautabak *hɨl's'en ^{2}s'a^{ʔ}l'*
Kaviar *kânaŋ* (kot. C)
ɔŋn'iŋ
Kaviar- *ɔŋn'iŋčouŋsi* (jug.)
Kaviarkorn *ɔŋdis' / ɔŋndis'*
Kehle *kʌl'at; kʌl'et*
kankoi (kot. C)
kehren (auf die linke Seite) *taqŋ...hʌ*
taq...hil'
taqŋal'
kehren (fegen) *s'iγit*
Kehricht *^{1}ta'l'*
^{1}ta'l'
ilɨŋ
Kehricht streuen *ilɨŋataχ* (jug.)
eine Menge K. *tal'^{3}gú:n'*
keifen *hʌl'iŋ / hʌl'iŋɔk*
keinerlei *tam as'es' a:n'a bən'*
keinesfalls *baŋa* II
Kelle (Krug) *ɛl'bal'či*
Kelle *ɛγən' / ɛγin'*
Kelle aus Birkenrinde *qomel' / qumel'*
Keller *baqqus'*
Kellog (ket. Dorf) *Kɛllok / Kɛllog*
kennenlernen *dɨn-^{2}dɛ^{ʔ}ŋ-bɔRɔn*
< (d)ɨn-^{2}dɛ^{ʔ}ŋ-ba-γ-ɔRan
Kenntnis (Wissen) *itl'* I
Kennzeichen *is'n*
itɔ́ / ittɔ́
Kennzeichen machen *is'nbet*
Kerbe *kɨtl'ej*
Kerze *dikkut < dikkɨt*
Kessel *^{2}tɨ^{ʔ}n*
aspáx / aspák
kasán (ar. M, W, Kl)
K. für Fett *kɨttɨn*
K. mit sieben Ohren *^{2}ɔ^{ʔ}n-ɔgden-^{2}tɨ^{ʔ}n* (in Märchen)
in den K. legen *tɨn...it* I; *tɨn...it* II
Kesselhaken *s'uoloks* (ket. C)
Kesselhenkel *tʌntap*

Kesselstange *tɨndoks'*
tɨnoks' / tɨndoks'
Kete (Ket) *tɨrget* (jug. Bez.)
kʌnaskɛt / kʌnas ²kɛ?t
Keten (eine der Exogamiegruppen) *qintän*
Keten (eine der exogamischen Gruppen) *Kʌpt ʌjeŋ / Kɛpt ojeŋ*
Keten (Selbstbez.) *kʌndɛŋ*
Keten (tung. Bez.) *ketkan*
Keten am Jeloguj und Imbak *Inbaken*
Keten *dändri* (tung. Bez.)
Keten der Steinigen Tunguska *qɔl'dɛŋ*
Keten von der Surguticha *qɔmijdɛŋ*
Keten des 17. Jh. *Semšaken* (russ. Bez.)
Keten *kɔnak* (slk. Bezeichnung)
Keten am Jeloguj *Jɛlɔkdɛŋ*
Keten *?n's'a?xabi* (nenzische Bez.)
Ketin *kʌnassem / kʌnas'em ɔstɨɣanam*
Ketisch *ɔstɨɣanna ²ɛ?j*
ɔstɨɣanna ²qa? (³qa:n')
ketisch (auf ketisch) *ɔstɨɣanbes'*
Kette *ɛɣaŋ*
Keule aus e. Faulbeerbaum *bal'noks'* II
Khan *¹qa:n'* III
Khanin *qannɔm / qanɔm*
Kiefer (Fichte) *¹e:j* III
(Fichtenbaum) *ejoks'*
Kiefer (Kinn) *ittas*
Kiefernwald *qɔkŋ*
Kiel *tir'ij ¹ha:j*
Kieme (Zehe ?) *boltaq* (nket.)
Kiemen (eig. Flosse) *il'l'ej / il'ej*
Kiemen *sagla*
Kienspan *³tɛ:*
Kienspäne *illaq / il'aq*
Kiesel *haŋɔs'*
l'amtis'
tʌŋas' / tʌŋŋas'
Kind *¹dɨ:l'*
alpolat
d'al
Kind! *tätɛ!*
Kind: russ. K. *sirandɨl* (jug.)
(riss. Kind) *kɨs'ndɨl'* (ket.)
Kinder (einer Mutter) *²kʌ?t*
-gat / -gət < ²kʌ?t
K. der Holaj (myth.) *dɔs'in / dɔs'tin*
K.der Holaj (myth.) *do's'n*
Kinder gebären *kʌtbet / kʌtpɛt*
Kinder haben *dɨl'gat...vet*
kʌt...vet
Kinder! *kʌr'a!*
K. zur Welt bringen *kʌdbet'* (jug.)
Kindergarten *kʌtiŋGus'*
kinderlos *dɨl'garan's'*
kʌtan's' / kʌttan's'
kʌtpen'
kinderreich *⁴ɔ^{h}:n-kʌtsi* (jug.)
kʌr'ajbet
kʌttus'
Kindersattel *l'ɔčik < l'ɔts'ik* (mket.)
Kinderwindel *ujis' / ujs'*
Kinderwindel aus Birkenrinde *qutɨj*
Kinderwindel aus Hasenfellen *qʌqpatl'*
Kindheit *hʌn'en'da*
kindisch (wie Kinder) *dɨl'gatbes'*
Kinn *ʌamalât'* (jen. C)
ittas
Kinnlade *agdedat*
bʌjetil'
Kipanen (jugischer Stamm) *kipan-²d'ɛ?ŋ*
kippen und ausfließen lassen *qäpka eis'daq*
kippen *χɛfɨn* (jug.)
χɛppatiŋ (jug.)
Kirche *es'qus'*
Kissen *ɔmbes* (jug.)
ɔmbesaj (jug.)
tʌŋnas'
širtupui / širtafui / širtapui (kot. C)
Kissenbezug *ɔmbezdiɔl* (jug.)
tʌŋnas'diŋɔl't / tʌŋnas't iŋɔl'tə
tʌŋnas'dɔl'
Kissenbezüge *ɔmbɨsndiŋ*
Kiste *⁴a^{h}:sej*
bal'tij
kogol (kot. C)
Kitzel *qɔlas / qʌlas*
kitzeln *qʌlasej*

qɔlasej / qʌlasej
χʌlčakŋ (jug.)
Kläffen *buγoj*
kläffen (von Hunden) *n'ɔnaj*
Klafter ^{1}*qa'n'* IV
qan'oks'
Klage (Bitte) *bal'bet* III
klagen (nörgeln) ^{3}*nʌ:γaj*
Kläger (Beter) *bal'bets'*
Klammer am Gurt für das Beil *tɔγas'*
klappern (Knochen) *qɔqs'el'ej*
klappern *kɔks'el'ej*
Klaps: einen K. geben *fʌssej*
lanaj / lannaj, lanɛj / lannɛj
lap^{4}*sɛ*^{h}*:j* (jug.)
l'aŋaj
taqtiŋej / taqtiŋij
klar (Wetter) *hɨl's'*
klären *hɨl'tet*
Klassenleiter (in der Schule) *klast kʌje*
klatschen (in die Hände) *batən kɨl'tet*
kɨl'-d...tet battaŋ
^{3}*qa:n'gaj* (mket.)
klauen *qɔtej* I
uddeiŋ / ud^{β}*di:ŋ*
uddij (nket.)
klauend *uddejiŋs' / uddijiŋs'*
kleben *hitkit*
klebenbleiben *daqŋ* III / *-raqŋ*
klebrig (glitschrig) *ul'fɔχ* (jug.)
kibɔRɔtäj
Kleid (Kleidung) *olča* (kot. C)
s'ujat
s'ujiŋat / s'uiŋat
Kleiderablage *ɔlɨjbaŋ*
Kleiderhaken *aŋgatis' < aŋgatijs'*
Kleiderrechen (Ring) ^{1}*kä'r'*
aŋgatis' < aŋgatijs'
qar'aŋaŋgatis'
Kleidung (vestis) *toragen* (ass. Kl)
Kleidungsstücke *sɔjgin'iŋ*
Kleidzipfel *s'ujathis'*
klein *hʌn'a*
imaraŋa (ass. Kl)
kalqóna (ar. M, W, Kl)
kišlâ (kot. C)
klein (vom Säugling) *tul'em*
klein (von Wuchs) *hɔl'ats'*
ilats' / il'ats'
klein werden *hʌn'abes'*
hʌn'an...Ran
Kleiner (kleines Kind) *hʌn'en's'*
hʌ́n'a ^{1}*di:l'*
kleines Beil *čogənka*
kleinspurig *imməneŋ*
Kleinzeug (Fische) ^{1}*ho't / *^{1}*ho'tn*
Klemmvorrichtung *aves' / abes'*
klinge (Glöcklein)! *ɛserej!*
klingeln (läuten) *til'tej / til'tij* II
dukqat > duqqat
duqqat
kaŋɨrej (jug.)
klingelnd *til'tijs'*
klingen *til'tej / til'tij* I
klirren (Glasscheiben) *kɨn'anɛj*
klirren (Tischgeschirr) *kaŋal'ej*
klirren *kaŋar'ej*
kʌniŋej
kɔniŋaj
qɔks'el'ej
qɔqs'el'ej
klopfen (von Bootrudern) *taul'ej / taγul'ej*
klopfen *hipter'ej*
kul'tar'ej
qimder'ej
tar'ej
tugɨrej (jug.)
tukej (jug.)
tuktar'ej
tutar'ej II
šeti / šete (kot. C)
Klotz ^{1}*ba'γ*
ein Klotz haben *baγ...vet*
Klotz: durch einen Schuß getroffenes K. *kivaraq* ^{1}*ba'γ*
Klötzchen *bakɔl'da*
klug *anunbets'*
anuntus'
keršo (kot. C)
klug werden *anuntu...Ran*
klumpfüßig *hɨs'-bul'aŋ-*^{2}*kɛʔt*

k. Bären *sigéj-bulɨŋ-χe*^{3}*be:ŋ* (jug.)
knacken (eine Nuß) *l'akej / lakɛj*
knacken (mehrere Nüsse) *ims'i / imči*
knacken *fʌtej / fətej / fɨtej*
kɔl'dej
laktɛr'ej
l'aktɛr'ɛj-t...a
qɔŋej
knackend *laktɛr'ejs'*
Knäckente *fâgal'a*
takt' / takti (jen. C)
Knall *taRɛj / taRaj*
Knallen *qɔŋaj*
knallen *qɔŋej / qɔnaj*
adarej
fʌtej / fətej / fɨtej
kɔl'dej
taRɛj / taRaj
Knarren *qʌr'ej*
qɨtaqtej; qɨtaqtiŋej
χil'ej (jug.)
knarren (Baum) *qɨtaqtɨŋej /*
qataqtɨŋej
knarren ^{3}*qɨ:daj* (mket.)
alət'
čɔkkej
kʌdej (mket. D)
nɨrej / nɨrrej (jug.)
nɨrfad'ej (jug.)
Knäuel (Zwirn, Garn) *kʌ́il'*
auf einen K. wickeln *kʌil'bet*
knebeln *kibis'ij* (nket.)
kneifen ^{3}*qʌ:l'tɛt*
qʌŋal'tɛt / qʌŋGal'tɛt
qʌl'tɛt
Knie *aranšân / aršân*
arša / aranšân / aršân
batpul'
Knirschen *karsɛj*
l'il'Gɛj / l'il'gɛj
qɔl'daŋej
mɔr'aj
Knistern (der Birkenrinde) *qɔl'tiŋej*
Knistern (vom Feuer) *hɨtl'ej*
knistern *fɨtej*
pil'pej
Knochen ^{2}*a'ʔt* I
qagal / xagal / xakal (kot. C)
xagal / qagal / xakal (C)
Knochen des Unterschenkels *kɔγat* II
Knochen zermalmen *attet*
Knochenbeil *atčok*
Knochenfett *ar'eŋkɨt*
Knochenfraß *ar'eŋdups'; adeŋdups'*
knochenlos *attan's'*
Knochenmark ^{1}*ko·n'iŋ / kon'eŋ*
kɔγat I
knochig *ar'eŋtus'*
Knopf *hʌl'taŋ*
Knopfloch *hʌl'taŋquk*
Knorpel ^{4}*qɔn'*
mankôx (kot. C)
Knospe *bɔRəl' /* ^{3}*bɔ:l'*
Knoten *bɔŋgul / bɔŋul*
irtiš (kot. C)
Knoten binden *bɔŋgulbet*
knurren *ʌŋej*
qaŋej
knurrig *qaŋajs' / qaŋejs'*
Knüttelspiel ^{3}*hɔ:ŋ-an'iŋ*
Koch *s'ajɨRɨns' / s'ajʌRɨn's'*
kochen ^{1}*ə·n /* ^{3}*ʌ:n < ʌRan*
^{1}*ə·n...Ran*
^{1}*ə·nGat*
^{1}*ə·nɨt /* ^{1}*ə·nat*
ʌ̀Rɨ́n / ʌ̀Rán / ^{1}*ə·n* II
ʌχan (jug.)
qan V *> -Ran*
t^{h}*enta* (kot. C)
gekocht sein ^{1}*ə·n > -an*
kochen (zu k. beginnen) ^{1}*ə·n ukbɛs'aŋ*
kochen, sich *ʌ̀Rɨ̌n / ʌ̌Rán /* ^{1}*ə·n* I
kochen: es kocht *uγaRan*
Köcher ^{2}*ʌʔt*
öhet (imb. M)
qamnaj
qamnʌt
Köder ^{3}*du:s'*
^{3}*s'i:k*
Kohle ^{1}*ku·l'ɨt /* ^{1}*ku·l'tə*
^{2}*kuʔ*
^{3}*ku:l'ta /* ^{1}*ku·l'ta < kuγul'ta*

baŋɨroks'
glühende Kohle *kuγul' / ³ku:l'*
Kohlenglut *pal-pójaŋ* (kot. Kl)
Kolben *bɔgdɔmd ¹u·l'*
bɔgdɔmdoks'
kollern *bɔl'tarɛj*
Kollier (Halsschmuck) *qonl'ut*
komisch *taŋal's'*
komm her! (zu einem Hund) *kɨč!*
komm her! *ʌgejout!* (jug.)
ʌk ³kɔ:ŋ! (ket.)
ʌt!
ʌt'! / ɔjt'! (zu kleinen Kindern)
kommen *igbes'* I
itôjaŋ (kot. C)
kommen (< fallen) *dʌq / dʌqŋ* (Wind, Kälte, Nebel, Hitze)
kommen (von Zeiten) *s'itaq* I
kommen bis zu... *-dij* IV
kommen: nach Hause k. *qaγaq*
kommen: zur Welt kommen *s'i...t...aq*
kommend *igbes'* II
kommend *qaqpets'*
König (im Kartenspiel) *¹qɨ:j / ¹kɨ:j*
Königsadler *daRaŋ*
können *it...am*
itej II
t...et
nicht können *bɔn'pade*
nicht können *qɔŋan*
Kopeke *kôigä* (jen. C)
kumís (ass. M, Kl)
Kopf *²čɨ?*
²tu? II / *²tɨ?* (nket.)
²tɨ? > -t /-ta / -tə
kʌje
kʌjga
kolk'a / olka (ar. M, W, VW, Kl)
tagai / takai (kot. C)
tɨ? (Don 1955)
ohne Kopf *kʌjeγan's'*
Kopf mit zerzaustem Haar *daγaj*
Kopf eines Tieres *balči*
Kopfbedeckung: Teil der K. *hatet* II
kopflos *tagaifun* (kot. C)
Kopfschmuck (bei Frauen) *tir'aŋ / tər'aŋ / tɨr'aŋ*
Kopfschuppen *¹qo·l'*
Kopftuch *barčol badija*
kenara urum (kot. H)
s'ujt / s'ujd
Korb (Gefäß) aus Birkenrinde *³ɨ:t*
burak (jug.)
un'tej / un'tij
sich in einen Korb verwandeln *³ɨ:t'-k...tij* (jug.)
einen Korb aus Birkenrinde machen *³ɨ:tbet*
Körbchen aus Birkenrinde *duγər*
Kork *¹ku·* II
Körper *¹ki't* I
hitag / hitax
kitpel'
korrekt *ʌγabat*
kosen *¹u·s'pet*
aqtas'in IV
aχtasin I
tɨtɨγej (nket. D)
ul'adiŋ / ul'adiŋGat
us'pet / us'bet (mket. D)
kosten (probieren) *aŋbet* I; *daŋbet'*
kosten (schmecken) *aŋej* II
l'oŋal' / l'ɔŋal'
kosten *šâŋpi* (kot. C)
kosten: was kostet es? *bil'a r'-ki?t* (wie ist sein Preis?)
kostenlos (unentgeldlich) *kittan's'* II
Kot *²hɔ?q*
Kotholz *hətəl-oks* (Don 1955)
Kotkügelchen *hɔppel'taŋ*
Kotten (Ethnonym) *assan* I
koŋrojčien (kot. Kl)
koton / kutan (burj. Bez.)
Kotze *²kɨ?ŋ*
kʌŋejs'
kotzen *kʌŋej* II
kotzen wollen *kʌŋejas'*
kotzend *kʌŋejs'*
Krachen *qɔŋaj*
qɔl'daŋej
Krachen (der Äste) *tʌŋs'el'ej*

Krachen (der Bäume) *hʌstiŋej*
Krachen (der Eisschollen) *intaqŋ* II
krachen *adarej*
fitej
kɔlʾdaŋej
krachen (vom Eis) *kɔsʾtet*
krachen (von Eisschollen) *intaqŋej*
krachen (von Zweigen) *fa⁴taʰ:tʾ*
krächzen *ilʾtet*
karej I
ɔiŋej (jug.)
Kraft ¹*uˑ* II
čâk / čâx / čâg
Kraft haben *t...di*
Kraft: aus aller K. *dʾa:ʔanɨt*
kräftig (stark) *baha*
telâ / telâbas / telʾâbas (ket. C)
ûčuŋ (Don 1955)
kräftig (stark) sein: es ist k. *uγam*
kraftlos ¹*uˑγanʾs*ʾ
čâgfun / čâgpun
*sʾilans*ʾ
*uγans*ʾ
*uγanʾs*ʾ
kraftlos werden *uγanʾ...Ran*
Kragen ¹*kəˑqt* / ¹*kəˑqtə*
agantan / agantán
bɔrɔt / bɔrɔtnʾík
Krähe *karâga* (kot. C)
qɔlʾet I
xôlat / xûlat (jug. C)
Krähwinkel ⁴*aʰ:r* II
Kralle (Nagel) ⁴*in* / ⁴*inʾ*
Krallen: mit Krallen *iˑnʾeŋtusʾ*
Kranich ¹*taˑγe*
imi (kot. H)
kurîrax (kot. C)
Kraniche: junge K. *taγɨngət*
ein Schwarm von K. *taγɨnnaj*
krank *ajeŋ/ dajeŋ*
krank sein (werden) *at* VI *(⁴ar)*
⁴*arʾ*
ajberʾeŋ
dajeŋ
hô
hôâk-
krank werden *ad...den*
dajbɛrʾeŋɛsʾaŋ
Krankheit ⁴*arʾ*
ajeŋ / dajeŋ
hô
kränklich *aramfun*
dʾajeŋčouŋsi
kratzen *ɛngəčej / ɛngəčij*
ɛnʾiŋij / ɛnʾiŋtij
ʌnʾtij II
eaŋôši-
inʾiŋgit
inʾiŋtet
iŋtij I
kratzen (mit dem Nagel) *inʾtij*
kratzen (mit e. Gegenstand) *ɛ-t...taŋ*
Kratzer *inʾtij* ²*baʔŋ*
Kräutertee *baŋsʾej / baŋsʾij*
Kreis *êper* I
Kreisel *qɨŋejas* (Don 1955)
kreisen ¹*tiˑŋ* / ²*tiʔŋ*
Kreuz (anatom.) ²*uʔt* IV
toifel / toil (jen. C)
kussej / kussij
Kreuz *balʾbesʾ* II
barbes (jug.)
kreuzigen, sich *kaldatij* (Don 1955)
Kreuzschnabel *kɨlʾet*
kriechen (sich schleppen) ⁴*čaʰ:ŋ* II
kriechen ¹*unʾ* < *hunʾ* II; ¹*uˑnʾ* I;
³*hu:n* / ¹*huˑnʾ* II
kriechen ⁴*kit* II
ičaŋ / i⁴čaʰ:ŋ
kisʾeŋ...t...bet
kriechend *ʌŋga*
kitsʾ I
Krieg ⁴*kalʾ*
Krieger (Pl.) *kalʾdɛŋ*
Krieger (Sg.) *kalʾget*
kalʾejsʾi
tungusischer K. *kalʾhʌmba*
Kriegs- *kalʾs*ʾ
Kriegserzählung *kalʾd asʾka*
Kriegspfeil *kalʾGam*
Kriekente ³*hɔ:lʾ* / *hɔRɔlʾ*
fʌχča (jug.)

junge K. *hɔRɔlʼgit*
Krokodil *qottelʼ*
Kropf *fʌraj*
kopkulʼ (mket.)
qopqul (Don 1955)
¹fɨr / *¹fər*
Kropf (bei Vögeln) *tʌŋólʼ*
Kropf eines Eichhörnchens *imilʼ*
Krücke *oksʼbulʼ*
Krug (Schöpfkelle) *ɛlbalči*
Krug (Tasse) *²ɛʔl*
Krümchen (Pl.) *imilʼaŋ*
Krümchen *ilʼ* / *ilʼlʼesʼ* < *ilʼ* + *lʼesʼ*
Krümel *aŋgelʼ*
Krümel machen *aŋgelʼbet*
fɨlʼiŋbetʼ
krumm *²kʌʔlʼ*
⁴hɨsʼ
kʌlʼsʼ
kəlʼgə (Don 1955)
utsʼ I
krumm werden *hɨsʼavan*
kʌlʼ...it
krummbeinig *fɨʰːs-bulɨŋčouŋsi*
krummbiegen *halʼbet* I
krümmen *³haːlʼ*
halʼbet I
Krümmung *²uʔt* III
Krümmungen: mit K. *ukkenʼtusʼ*
Kruste *¹tɔ·*
verbrannte K. *kunʼaŋ*
Kubikmeter (Holz) *aRasʼesʼ*
¹qaˑnʼ *²aʔq*
Küche (Teeraum) *sʼajan ¹hɨˑj*
Küche *¹ɔˑn* *¹hɨˑj*
Kuchen mit Fisch *isʼinʼan*ʼ
Küchengeschirr *³eːlʼ*
Kücken *imgarapin* (ar. H)
išilʼakelʼa (ar. H)
Kücken des Schlammläufers *baγit*
Kuckuck *qɔqɔnda* (nket.)
Kuckuck *qɔqpunʼ* (sket.)
Kuckuck rufen *¹lʼulʼ* (nket.)
Kugel *ʌjdisʼ*
dɨxu (pump. VW)
sʼerap
tem / *têm* (kot. C)
xantolʼ (imb. Ad)
Kuh *pajbal* (ar. H)
tʰigä / *tʰiʔä* (kot. C)
Kuh: eine K. haben *kusʼ...vet*
Kuhfell: ein Stück K. *kusʼlʼesʼ*
kühl (Adj.) *ɛnʼsʼ*
kühl (frisch) *ɛnam*
Kuhmist *kusʼnna ¹hoˑq*
kusʼpɔq
kühn *kulʼuk* (kot. C)
Kühnheit *kulʼuk* (kot. C)
Küken d. Tauchergans *batkit* / *bitkit*
kundig *italʼamsʼ*
künftig *dɨnas*
ɔŋtelʼ
qokasʼäŋ
qokt / *qokta* < *qotka*
qoqasʼɛŋ < **qotqasʼɛŋ*
qotɛ / *qota*
qotka
uŋtolʼ / *óŋtolʼ*
Kupfer *²mɛʔt* I
baker
kolá (kot. C)
pinpola (ar. H)
tulʼa (ket. C)
gelbes Kupfer *tʌja* I
rotes K. *¹tuˑlʼ* III / *tulʼa*
Kupfergeld *baker kumuš*
Kurejka (Nebenfluß des Jenissej)
Kulʼej / *Kulʼejsʼesʼ*
Kurpfuscher *baŋgoʼsʼ* / *baŋguʼsʼ*
Kürschner *ləqdaŋsʼ* / *lɨqdaŋsʼ*
kurvenreich *kʌlgej* I
kurz davor *anatbaŋga*
kurz *hɔlʼsʼ* / *hɔlʼč*
kamara (ar. H)
tʰûki (kot. C)
kurz machen *fɔlbetʼ*
kurz werden *hɔlavRan*
hɔlʼavRan
hɔlʼbesʼ II
Kurzärmel- *hɔlʼaŋ-bannan-²qaʔt*
kurzarmig *hɔlʼaŋ-hʌŋnʼeŋ-²kɛʔt*
kurzbeinig *hɔlʼaŋ-bulʼaŋ-assʼelʼ*

kürzen *hɔl'tij*
kurzfingrig *hɔl'aŋ-tɔ'n-hʌŋn*
kurzflügelig *hɔl-keŋ-^{1}du'm*
kurzhaarig *hɔl-qar'-^{4}s'ɛl'*
kurzhaariges Kind *hɔl-tɔŋ-^{1}di'l'*
kurzhälsig *hɔl-kɔ'qt-^{2}kɛ$^{?}$t*
kurznasig *hɔl-ɔlan-^{1}ti'p*
kurzohrig *hɔl'aŋ-ɔgdɛn-^{1}ti'p*
kurzschwänzig *hɔl-hu't-^{1}ti'p*
Kusine *amdus'*
küssen *čɔkkaj / čɔkkej*
kujiŋ / kujuŋ
us'nbet
us'pɛr'eŋ
küssen (einen Kuß geben) *us'n*
küssen, sich *kujiŋbɛr'eŋ / kujuŋbɛr'eŋ*
küssend *us'pɛr'eŋs'*
Küste *ul'baŋt / ul'baŋta*

L

Lache *hʌnul'*
lächeln *ʌtaŋbet*
ʌtaŋej
lachen ^{4}*daR*
Lachen ^{4}*daR*
Lachen *hehe hehe* (kot. C) [Interj.]
lachen (laut l.) *tʌgd'aχej* (jug.)
ʌraRaj
lachen *χɛ-χɛ!* (jug. Interj.)
Lachen: zum L. bringen *daR...it*
Lachs (eine Art) ^{1}*ta'ktɔ / ^{1}ta'kt*
Laden (Geschäft) *lapka*
laden (e. Gewehr) *isiRaRej / isiRajej*
s'iRɔ / s'eRɔ́
tem ûôtekŋ (kot. C)
laden (mehrere Sachen) *-dij* I
davij I
Ladestock des Gewehrs *bogdom-sombər*
hupaŋá
Ladung *bɔrɔqs'*
bɔχɔ́jaχ
Ladungen tragen *bɔrɔqŋ*
Lagerarbeiter *latket*
lahm *aksax*
kispän (jen. C)
lahmen *bultet'*
ejbij / ejbej / ejbiγej
Laib ^{4}*n'al'*
nanul' II */ nänl'*
n'ɛn'fił (jug.)
Laich ablegen *atɛ...ɔn'*
Laich- *kassiŋčouŋsi* (jug.)
Laichenzeit der Hechte *quravəl*
Laken *ɔŋnas'-s'uiŋ*
Lamm *imgarakojpup* (kot. H)
kojpup (kot. H)
latk[e] (ar. H)
Land (Heimat) *qɔl'ep*
Land ^{2}*ba$^{?}$ŋ* I
Land der Zwerge *imdɛŋ ^{1}u'l's'*
landen *baŋ...Ran*
landen: es landet *baŋga'ban*
Landgut *berbajtu*
Landsmann *qujbaŋ dʌqs'*
Landspitze ^{3}*s'ɔ:l'gup < s'ɔγɔl'gup*
Landungsbrett *is'l'am*
Landzunge ^{3}*s'ɔ:l'gup < s'ɔγɔl'gup*
lang *ugde* I; *ugdes'*
lang werden (Tag) *ugd...Ran*
lang: auf l. Zeit *in'dita*
mit l. Hals *ugde-kʌqte-tus'*
mit langen Fingern *ugdeŋ-^{1}tɔ'ntus'*
langarmig: l. Mensch *ugde-hʌŋn'eŋ-^{2}kɛ$^{?}$t*
langbeinig *ugdeŋ-bul'aŋtus'*
lange ^{1}*i'n / ^{2}i$^{?}$n / ^{4}in'* II
hâpag / hâpax (kot. C)
sô (jen. C)
nicht l. ^{1}*bɔn' in'*
ziemlich l. *in'la*
Länge *ugdes'*
der L. nach *ugde* III
der Länge nach *ugdid a:s'*
länger *ugdelas'*
langhaarig *ugde-^{1}qa'ts'*
l. Rentier *ugde-^{1}qa't-^{4}s'ɛl'*
langnasig *ugde-ɔlans'*
längs *tosalfâs* (jug. C)
ugde III (Adv.)

ui (kot. C); *uipeaŋa* (kot. C)
langsam *[1]su·s* (jug.)
[1]u·nat
[4]s'us'
kolča (kot. C)
ugdemaŋ (jug. C)
ukta
unaddabɛt'si (jug.)
unat / una:t
ganz langsam *unatka* (jug.)
ziemlich langsam *unatla*
langschößig *ugde-his'tus'*
langschwänzig (von Vögeln) *ugde-his'tus'*
(von Tieren) *ugde-[3]hu:ttus'*
l. Eichhörnchen *ugde-[3]hu:t-[2]sa'q*
Längsleiste *tiŋoks'*
längst (früher) *paŋaš*
längst *inam*
sô (jen. C)
Langweile *s'ʌl'ej / s'ʌl'ij* II
langweilen, sich *s'ʌl'ej / s'ʌl'ij* I
langweilig *in'ɛjs'*
s'ʌl'ejs'
Läppchen *lastopka*
s'ujiŋlastopka
Lappen (ein Stück Stoff) *s'ujiŋl'amta*
s'ujgiŋ
Lärche *[2]s'ɛ'ʔs'*
Lärchenbaum *s'ɛs'oks'*
Lärchenbäumchen *sejal / sejalgit*
s'ɛl'git / s'äl'git
s'äjgit / s'ɛjgit
Lärchenbremse *säsaqqajmuq*
Lärchenholz *sasaq*
Lärchenkap *s'as'kup*
Lärchenwald *s'as'baŋ*
s'ejl'ɨt
Lärm *hujej*
Lärm *igäj / igɨj*
Lärm machen *sirɛt'* (jug.)
ɔgej (jug.)
lärmen *diγäj*
hujej
kataktej (mket.)
ɔγej / ɔgej
qataqtej
ɔraRɛj
lassen (liegenlassen) *aqbet*
Lasso für Rentiere *s'ɛnnɔs'aŋ*
lästig *ɛtl'* II
lästig werden *bʌk* II > *-vak / -bak*
t...tet I / *t...tɛt*
Lastkahn *barga*
s'itikam / s'itik
Latte *[3]tɛ:*
Lattenbündel *tol* (Don 1955)
Laub *[3]ʌ:ŋ*
Laub (eines Johannisbeerstrauches) *ʌjəd[3]ʌ:ŋ*
Laub: ohne Laub *[3]ʌ:ŋan's'*
laufen *dän* > *den* > *din* > *tn*
ej...t...Rot
ejp...t...Rot
tɔqtat
laufen *uks...χout* (jug.)
čagan eäxêjaŋ; čagant[h]ak
(ans Ufer) *igdɛ...aq*
(ans Ufer) *igde...t...qot*
(flußaufwärts) *ɛta...aq* II
(flußaufwärts) *ɛta...t...aq*
(in den Wald) *aγa...aq* I
(loslaufen) *usa...[4]dɔ[h]:χ* (jug.)
(vom Ufer in den Wald) *ata....aq*
(Zeit) *eiŋ / ejiŋ* II
(zur Flußmündung) *ata...t...aq*
laufend *tɔqtatka; tɔqtats'*
Launen haben *hitaq*
χʌfɨl' (jug.)
Laus *[4]ʌγ*
serga (ar. H)
Läuse suchen *ʌγenit / ʌγenet*
lausig *ʌγentus'*
Laut *[1]du·γ*
ei
laut (stark) *al'iŋ* II
Laute eines Auerhahnes *hɔγɔj*
läuten (von Glocken) *koŋorišei* (kot. C)
läuten (klingeln) *til'tej / til'tij* II
läuten *konkorošei* (kot. C)
koŋorošei / konkorošei (kot. C)
qɨmarej

läutend *til'tijs'*
lauter (nichts als...) *taŋa* I
lautstark *ɨjsi* (jug.)
Leben (auf einem Planeten) *dʌqbaŋ*
Leben ^{2}*dʌ'q*
leben ^{2}*dʌ'q*
d'au-
lebend *ɛtbes'*
dʌqs'
lebendes Wasser *etl-ul* (Don 1955)
lebendig ^{4}*ɛt* III; *ɛts'*
lebendig machen ^{1}*hɨ'l'oq*
^{3}*ɛ:tet'*
^{3}*ɛ:tsin*
^{3}*hɨ:l'e*
ɛttij III
lebendig werden *ɛj...n...it*
ɛt...a
ɛt...it / ɛtiŋ...it
ɛt...Ran
ɛta IV / *ɛ:ta*
Lebensart (russische L.) *kɨs'ndʌq*
russ. L. *sirandʌχ* (jug.)
Lebensquelle *dʌqqop*
Lebenswille *dʌqqɔj*
Leber ^{1}*s'e'ŋ*
šičil (kot. C)
Lebertran ^{1}*s'i'l'git*
Lebertranbeutel *kas'pul'*
lebhaft *uget* (imb. Ad)
Lebtag *dʌqdukt*
leck werden (fließen) ^{1}*qɨ'n'* > *-Ran*
l'aptil'ok
lecken ^{3}*qɔ:* I
ɛjgit / ejgit
alûpkît
ej-t...Rɔ
ejgit
ut...gi't / ut...git (jug.)
Leder *seldej* (imb. Ad)
Leder (Haut) *iγɔl'ta / ikɔl'ta* (nket.)
Leder aus einem Rentierfell ^{1}*tu'ŋ* I / ^{1}*tu'ŋe*
Ledergurt ^{3}*s'i:tkut*
Lederriemen (ein Stück) ^{1}*a'l'amta*
Lederschnürband ^{1}*tu'ŋ* II
ledig (frei) ^{3}*ʌ:l's'*
ledig (ohne Frau) *χempansi* (jug.)
ledig (unverheiratet, ohne Frau) *qimmans'*
ledig (von einer Frau) *tettan's'*
lediger Mensch *ʌl'git* I
leer ^{4}*χu^{h}:j* (jug.); *qujs'* (ket.)
l. Sack (Beutel) *ajdɔl'*
legen *ɛs'a / ɛs'aRɔ*
ât-
avij IV
battaŋ / bâttaŋ (kot. C)
šičei (kot. C)
legen (> Junge werfen) *d...de*
legen (in den Kessel) *tɨn'git*
legen (laden) *-dij* I
legen (machen) *battaŋ / bâttaŋ* (kot.)
legen (mit dem Gesicht nach unten) *qa'n...da*
legen, sich (mit dem Gesicht nach unten) ^{3}*qä:n...r'ij*
legen, sich (vom Wetter) *quks'etn*
legen, sich (vom Wind) *qugdän...Ran*
legen, sich *davɛr'ej*
itên- (kot. C)
t...de (jug.)
tên (kot. C)
uča / utča (kot. C)
ut...tn
xenedísko (imb. Ad)
legend (hinlegend) *itdävɛr'as'*
Lehm ^{1}*tɔχ* (jug.)
^{1}*tə'R(ə)* (nket)
angemachter L. *tul'tän*
trockener L. ^{2}*tu?* I
Lehm kneten *tul'tangit*
mit L. streichen *tuγit*
mit L. streichen *təqqitɛsaŋ* (jug.)
lehmig *təχčouŋsi* (jug.)
l. Boden *tul'tänbaŋ*
Lehnebrett *s'ukl'am / s'ukl'em*
Lehr- *s'iraRats'* II
Lehre *s'ida*
lehren *s'iraRat* I
s'iraRij
Lehrer *s'iraRats'* III

Lehrerin *s'iraRats'* III
leiblicher Bruder *[3]a:ŋ bis'ep*
Leiche *kitpel'*
Leichen (Pl.) *dɛŋar'eŋ*
Leichnam *[1]bo'ŋ*
leicht (Adj.) *bɛjiŋs' / bɛiŋs'*
t[h]ui (kot. C)
bejiŋs' / beiŋs'
ɛtná (imb. Ad)
bɛjiŋ / bejiŋ
bejiŋ / beiŋ (Adv.)
leicht bewegen, sich *s'ilaγaj* (Sul.)
leicht gesalzt *hʌn'a-tʌtus'*
Leim *[2]hi?t*
leimen *hitkit*
Leimtopf *hittin*
Leimtöpfe machen *hitnbet*
Leinen (Textilstoff) *s'ujeŋ / s'ujiŋ*
hɔl's' / hɔl'as'
Leinwand *hɔl'as'*
urum (kot. C)
leise *[1]su's* (jug.)
[2]dɨ?n'
al'bet I
(ganz leise) *albetka*
leise (kaum zu hören) *in'ejen*
leise (langsam) *unat / una:t*
Leiste *[3]tɛ:*
[4]tɛ:γɔ
dal'gɔ
Leisten abspalten *tiktɛt* II (mket.)
leiten *tatɛŋGat* III; *tatɨŋGat* II
Leiter (Anlegeleiter) *buluksaŋ [1]oks'*
Leitwerk des Pfeiles *s'uγur' [1]hi's'*
Lende *[2]ha?p / [1]ha'p*
ânar
fapselät / fapselat
fêpar / p[h]êpar
kussej / kussij
lenken (steuern) *[1]ki'tetaŋ; kitatiŋ*
kitat / kitɛt
kitej
tatɛŋGat III
lenken (ein Gespann) *bɛr'eŋ / tatɛŋ bɛr'eŋ*
lenkend *kitataŋs'*
kitats' / kitɛts'
Lenkruder *kitetiŋ [1]ha'j / kitat [1]ha'j*
s'ɔpas'
Lenkstange (für ein Rentierge-spann) *s'ɛntar'oks'*
Lenkstange *naravoks'*
Lerche *torgɨjan* (ar. H)
Lernen *s'iraRat* II
lernen *siraRat*
s'ida
s'iraRat I
s'iraRij
lesekundig *ir'iŋbets'*
lesen (Beeren, Nüsse) *-tij* I
lesen (pflücken) *iγet*
lesen (Geschriebenes) *dɛr'* I
dɛr'ij
kačei (kot. C)
s'itat II
lesen lassen, sich *bindɛr'*
lesen: für sich l. *qaγan' in'dɛt!*
letzten Endes *qɔtbes'ka*
letzter (hinterer) *ɔŋtil's'*
leuchten *[4]in'* I
aq V
in'Gat
kʌnej II
uj...Ran
(beim nächtl. Fischfang) *[3]du:t*
leuchten (von Sternen) *ɔRej*
leuchtend *kʌnejs'*
l. morsches Holz *dumgədnə-bok*
Leuchtspan *du:doks'*
Leute *[2]dɛ?ŋ*
Leute d.Westens *bissɨn-qɔl'ep-[2]dɛ?ŋ*
Leute vom Oberlauf *utɛrɛŋ* (sket.)
Leute vom Unterlauf *tɨγɛrɛŋ* (sket.)
Libelle *[1]də'ndɛ / [1]də'ndi*
dondɨp (Don 1955)
Licht (< Feuer) *[2]bɔ?k* II
Licht *tegan / tekán* (kot. C)
licht *qeŋda; χeŋda* (jug.)
licht (vom Wald) *χeŋbarɨŋ* (jug.)
(Wald, Gras) *bɛl'aŋ* II
licht werden *χeŋdasin* (jug.)
lichten, sich *qeŋdaa'ban* (mket.)

Liebe *aktad'uk*
lieben *berekšet'u*
dint'u (imb. Ad 1)
hama'at^{h}âk- (kot. C)
l'uver
palanšu (kot. H)
liebend *l'uvets'*
liebkosen *aqtas'in* III
ul'bɛreŋ I
ul'gen
us'n...bet
Lied (Gesang) *^{2}i'l'* III
ulâi (kot. C)
ein Lied anstimmen *il'iŋtaŋ...bet*
liegen (Fallholz im Wald) *tɛn'...Rut*
liegen (mit dem Gesicht nach unten) *qɛp...Rot*
liegen (schlafen) *χɔtɨŋɛsaŋ* (jug.)
liegen *^{3}a:t* III
liegenbleiben *tabaγajej*
liegenlassen *t...aq* II
^{4}aa VIII
link *^{1}tu'l's'*
linke Seite: auf die linke S. kehren (Mantel) *sug...fɨ* (jug.)
links *^{1}tu'l' qɔl'epka*
tul'ga
Linkshänder *tul'ejd'ɔ / tul'ga ^{2}kɛ'ʔt*
sul'gej-biŋsi
Lippe (Ende) *^{1}ku'p*
Lippe *^{1}l'o'n*
d'an / d'ân
l'ɔntis' / l'ɔntɔs'
Lippen *pinej* (ar. H)
lispeln *χɔrej / χɔreja* (jug.)
listig (hinterlistig) *âru*
Liter *l'itra*
anderthalb L. *l'itra-al'am*
Loben *baktîr*
loben *aχtasin* I
kɛtber'iŋ
kammej
Loch (im Boden, Schnee) *^{1}qu'k*
Loch (im Gürtel) *həjgət* (Don 1955)
Loch (im Stoff, Papier, Leder) *^{2}ka'ʔŋ*
Loch e. Erdeichhörnchens *^{1}ko'puk; koppuk / kopuk*
Loch e. Nagetieres *baŋŋuk , baŋGuk*
Loch: ein L. entsteht *^{1}qu'ktaq*
kaŋtaq
Loch: ein L. machen *quk...bet*
e. Losch machen *kaŋbet* II
Löcher für Querhölzer im Boot *as'-l'énеŋ-huŋn'aŋ-quks'in*
löcherig *quks'en'tus'*
löcherig (mit einem Loch) *kaŋtus'*
löcherig (mit Löchern) *kaŋentus'*
löcherig bohren *qʌgdan* III / *qʌγɨnet*
löcherig machen *kaŋčouŋ-č...sin*
kaŋen-t...s'in
kaŋɨncouŋ-č...sin (jug.)
qʌγ...ej / qʌγ...ij
löcherig werden *qɔγes'ij*
Locke *tɨbul'*
locker (Erde) *hʌl'bej*
locker *ʌfɨl* (jug.)
dɛl'tim / dɛl'tɔm
l. Schnee *al'tik*
lockern *^{4}ɛ^{h}:lsin*
lockig (Haar) *tɨvɨl'aŋs'*
l. Haar *tiebeleŋ keijä* (imb. C)
Mensch mit l. H. *tɨvɨl'aŋ-^{1}tɔ'ŋ-^{2}kɛ'ʔt*
Lockspeise *^{3}s'i:k*
Löffel *^{1}qɔ'kt / ^{1}qɨ'kt*
xalpen (kot. M, W, Kl)
Löffel machen *qɨktaŋbet / qʌktaŋbet*
einen L. machen *qʌktabet*
Lohn (Arbeitslohn) *l'ɔvetden'*
los *-an' < -han'* (Karitivformans)
losbinden *âšêt-*
fâbd'ɨf
ul'-t...daq I
ul'taŋej (jug.)
ul'tij I
šuni (kot. C)
losbinden, sich *ul'-t...Rot*
losbindend *ul'tijs'* I
löschen (Feuer mit Wasser) *urat* (jug.)
löschen (Feuer) *uks'ij*
(Feuer) *un'ij / un'ej*
losgebunden *ul'bataväraq*
loslassen *ul'iŋ-t...ɛ'* (jug.)

ul't...ej II
ul'tij...it
šicêt (kot. C)
loslösen (ablösen), sich *ɔjtij*
ɔjRɔs
loslösen, sich *k...ɔtn* (jug.)
ul'tabej
ul'tij III
losreißen *kantät* (jen. C)
šuxši / šuxše (kot. C)
losreißen, sich *hɛl'-t...Rut*
ul'-t...Rot
ul'taχ (jug.)
löten *firged'ɛsaŋ*
pajbet
Lotusblumenpose (im Sitzen) *[1]ha·pka*
Lücke (Abstand) *diml'es'*
Lufthauch *ɛl'iŋbej*
Luftröhre *il'bet kʌl'et*
lügen (betrügen) *d'ʌgar* I
kʌmbɛrɛŋ / kʌŋbɛrɛŋ
kʌmber'eŋ / kʌŋber'eŋ / kʌŋbedeŋ
kuskorsolkom (ar. H)
Lügner (Betrüger) *d'ʌgarsi*
kʌmbɛrɛŋs' / kʌmberaŋs', kʌŋbedɛŋs' / kʌŋbɛrɛŋs'
kʌmbets'
Lumpen *tɔl'aŋ* II
Lunge *bɛn's'eŋ / bɛn's'iŋ*
mɛn's'iŋ
uleŋsäŋ (jen. C)
šičâtn (kot. C)
Lust haben *minkem[so] / men kem[so]* (ar. H)
lustig (heiter) *dʌRas'iŋs'* II
lustig machen, sich (über j-d) *[2]baʔŋ ɔqtaγit*
lustig *taŋal's'*
lutschen *[1]nut* (jug.)

M

machen *-bɛt / -bet / -vct*
âttaŋ / bâttaŋ
[4]bɛr'
battaŋ / bâttaŋ (kot. C)
pa(j) / -pi (kot. C)
paj- (kot. C)
uk (kot. C)
šipi I (kot. C)
machen (das Bett) *tatɛŋGat* I
machen, was *assa...get'*
Macht (Behörde) *[1]kɨ·j* I
dedón
Mädchen (Tochter) *bik'al'a*
Mädchen *d'aleä / d'äleä / d'ā leä*
qimdil'
Magen (Bauch) *hʌl'tis'*
hol'tes' / hol'tis'; hul'tis'
qäpil (Don 1955)
s'ɛn'an / s'ɛn'gän
s'enan / s'eŋnan
Magengurt am Rentiergeschirr *tîteŋ-aŋ* (Don 1955)
Magenverstimmung *al'l'ejgais*
mager *arak*
kittan's' I
l'oŋar'eŋs'
(schlecht) *s'el's'*
mager werden *[3]qɔ:tbes'*
s'el'...Ran
tɔχɔjiŋbes (jug.)
χojiŋadɨŋsi (jug.)
χujiŋ-adɨŋsi (jug.)
mahlen *fientesgît*
hiensigit (jen. C)
hin'git
šifut (kot. C)
Mähne *hujêk* (kot. C)
Mai *majqip*
quravʌl' / qurbʌl' [1]qi·p
qur'evʌl [1]qi·p
Maifest *Majqär'en'*
Maksunov (ket. Name) *Muksanop*
mal *ha* I; *[1]ha·*
hɔl'ven
Mal: zum zweiten M. *inpâšfa* (kot. C)
malen (bemalen) *ir'iŋ...it* II
-ɛs'
Mammut *[1]te·l'*
man (Pronomen) *[2]kɛʔt* II; *kɛt*

Mana (Fluß) *Manir-bɨ* (kam. M)
manchmal *as'ka bilamda:n*
Mann ^{1}*hi·γ*
panalikip (ar. H)
verwandeln, sich (in einen M.) *hiγɔl'bet*
Mann (Ehemann) ^{1}*te·t*
e. M. haben *ter'ijbet / ter'ijvet*
Mann (Gatte) *hat-ki:t* (kot. C)
Mann! *s'ɛjɔ!* (sket. K)
Männchen ^{2}*ɨ?k*
Männchen-Welpe ^{2}*ɨ?k-*^{1}*i·ntip*
Männchen: zum M. gehörig *iks' / iks'i*
Männchenbär *ɨqqɔj*
Männer heiraten *tatnas...bet*
Männeralter : hohes M. *ba:tbatɔ-nɔq-*^{2}*ba?ŋ*
Männergestalt *hiγɔl'*
Männerschuhwerk *hul'gum* (nket.)
mannhaft *xitogoxit* (kot. H)
männlich *hîγɔns'* (ket. Don 1955)
qɨ̃ (ket. Don 1955)
Mannsmörder *karei-ket / kalei-get*
Manschette (Ärmelaufschlag) *kun'tip*
Mantel ^{2}*qa?t*
kurzer M. *hɔl-his'-*^{2}*qa?t*
kurzer Mantel *alqat*
Mantelfutter *qatdɔl'*
Märchen *as'*^{2}*kʌ?t*
Märchen erfinden und erzählen *as-kɛ^{h}:dbet'*
M. erzählen *as'kʌt...a / as'kʌt...it*
M. über warmes Wetter *us'es'-as'*^{2}*kʌ?t*
Märchen vom Kuckuck *qɔqpun'-as'*^{2}*kʌ?t*
Märchen von zwei Brüdern *ɨn-bis'-nimin-as'*^{2}*kʌ?t*
Märchenerzähler *as'kʌtis'*
Marder *džipka*
Mark (Knochenmark) *kɔγat* (ket.)
markieren *is'n*
itik II */ ituk*
markiert *itikabes' / itikabes'ej*
m. Eichhörnchen *ittikaves'ej* ^{2}*sa?q*
Markierung (Einhieb) *aqdɔ; aRdɔ*
Markierung *is'n*
März (Adlermonat) ^{1}*di·Rɨp*
März ^{1}*di·Rip*
Märzente *agaŋa / akâŋa*
Masche *bur'*
Masche (Zelle) eines Netzes *un'aŋ-des / un'aŋdis'*
Maserholz ^{1}*ɨ·n*
fien oks' (jug. C)
Maserholz behauen *ɨndɔ*
Masern *qɔl'*
Maß (?) *signugú* (imb. Ad, VW)
Maß aller Art *îtanpeiše / îtanpeiši / îtanpeiš* (kot. C)
Maßbrett *haŋel'am*
Masse: flüssige M. aus Gedärm *bal'ga*
Mast *bejoks'*
Mastdarm *kot-tol* (Don 1955)
Mastfähnchen *soroska*
matt (dunkel) leuchten *qɔn'ij* ^{1}*dɔ·p*
Matte (Belag) *qatl'*
Matte *atl' / atl < atil'*
M. aus Birkenrinde *qʌjatl'; qɨjatl*
M. aus Rentierfellen ^{2}*s'i?*
Maul (Ende) ^{1}*ku·p*
Maul: M. eines Tieres *itup / ittup*
Maulkorb (für Hunde) *tibdakup kubdɔ:l'*
Maulwurf *uja*
Maus ^{4}*ut*
soŋde (ar. M, W, Kl)
Maus (Gräbermaus) *boŋl'is' / boŋl'es'*
Mausart: die kleinste M. *boŋo-dilsi*
Mäuse-Oma (Märchengestalt) *uta-χema* (jug.)
mausern, sich ^{3}*di:l'*
mausern, sich ^{3}*ka:ŋɔ*
asɨŋčej / asɨŋčij
Meer (?) *xosede* (M, Kl, W)
Meer *dalaj*
pačá-ul (ass. Kl)
Mehl *balata*
pomeliŋse (pump. W)
tallɨn / tàlín
uxei / uxêi (kot. C)
Mehl- *tallɨntus'*

mehr als *ʌgbaŋ* I
mein (attr.) *[1]ab / [1]ap / av*
(attr.) *abə / avə*
(präd.) *abbij; abij; abis'*
mein *minšo* (kot. C)
meinen (sagen) *-ma < *-ba*
(3.P.Sg., f) *mana / man'a*
(3.P.Pl.) *man'maŋ*
(3.P.Sg., f) *nama* (jug.)
(1.P.Sg.) *nima* I
(3.P.Sg., m) *numa* (jug.)
meinetwegen *[1]ab as'*
Meise *kəddum / kʌddum*
Meißel *eγarɔs*
tɔs'l'a
meißeln *[3]dɔ:*
melken *mamalan / mamlan*
t[h]apit (kot. C)
uγej / uγij I
Melker (in) *dɔjdɔŋavets'*
mamlanɔŋavets'
Mensch *[2]kɛʔt* I
junger M. *kitejget*
junger M. *kiγet*
Mensch dieser Welt *kʌnasket / kʌnas [2]kɛʔt*
Mensch mit Bärenfüßen *qɔj-bul'aŋ- [2]kɛʔt*
Mensch ohne Seele *al'ɛtɛ [2]kɛʔt*
Mensch sein *kɛdɛs'aŋ*
Mensch vom Unterlauf *tɨγet*
Mensch werden *kɛr'ɛs'aŋ*
Mensch: der große "erste" Mensch *qût* (Don 1955)
Mensch: M., der einen Polarschlitten schleppt *kin'taŋa*
sich in e. M. verwandeln *kɛrɔl'bet*
Menschen *[2]dɛʔŋ*
Menschen (in der Sprache der Bären) *kʌn'iŋ [2]dɛʔŋ*
Menschen (Zaubermenschen) *kinej [2]dɛʔŋ*
Menschen dieser Welt *kʌnd'eŋ / kʌndɛŋ*
Menschen sein *dɛŋɛs'aŋ*
Menschen vom Sandufer *qäs'dɛŋ*
Menschen werden *dɛŋaŋtaq*
Menschen, die die Seelen sehen *ul'-bej-daŋtɔŋs'in*
Menschen: hundert Menschen *kir'ɛŋ*
junge M. *kidɛŋ*
Menschenauflauf *argɨš*
Menschengruppe: kleine M. *dɛŋal'es'*
menschenleer *dɛŋan's'*
Menschenseele *ulbij* (Don 1955)
menschlich *hitâše*
Merkzeichen (an Bäumen) *aGdɔ*
qɨtl'
Merkzeichen (Einhieb) *[2]čɔʔs*
aqdɔ / aGdɔ
Merkzeichen *itik* II */ ituk*
Merkzeichen machen *aGdɔ*
messen (mit einer Klafter) *qanbet*
qan'it
messen *sɛ...da / sɛ...dɛ*
s'ɛγaq; s'eγaq
Messer *[2]dɔʔn*
kejn (pump. W)
Messer machen *dɔn'aŋbet*
ein M. haben *dɔn...vet*
ein M. haben werden *dɔn...d...Ran*
ein M. machen *dɔnbet*
ein M. werden *dɔn'taq*
Messer: krummes M. *kʌl'dɔn*
Messer: steinernes M. *tɨs'dɔn / tɨs'tɔn*
Messerklinge *dɔntis'*
Messerrücken *xei / qei* (kot. C)
Messerschaft *dɔndul'*
Messerscheide *[2]uʔn / [2]uʔn'*
eine M. machen *un'bet* II
Messerstiel *dɔnul'*
Messing *baker*
imajti (ass. M, W. Kl)
kolá (kot. C)
ta:m-bagɨr (ar. M, W, Kl)
metallisch (hell) klingen *hɔγɔj*
Meteorit *bɔgdeŋas'*
Meter *mɛtra*
anderthalb M. *mɛtra-al'am*
miauen *m'aγaj* (nket. D)
Milch *mamul'*
téngul (ar. M, W, VW, Kl)

šut (kot. C)
M. haben *mamul'...vet*
mit M. tränken *mamul'dɔRat*
Milchstraße *Dɔγda ²qɔ'ʔt*
Al'bakaŋ
Militär- *kal's'*
Milz *s'ɛrap*
tabre (ar. H)
minderjähriges Kind *hʌn'a-s'ikŋ-¹di·l'*
Minute: jede M. *minuts'a*
mir *abaŋa / avaŋa*
mir, zu mir *baŋ / baŋa*
mischen *³ha:l'ip* (Sul. D)
aččej < asčej < ɛsčej
ɛs'tej / ɛs'tij
šiun (kot. C)
mischend *ɛs'tijs'*
Mischer *ɛs'tijs'*
Misthaufen *hɔq³s'i:s'*
mit (Instr.) *-as' < -has'*
mit (zusammen mit) *qɔn'bes'*
mit *¹a's'* I
ô I (kot. C)
ôš / -âš (kot. Komitativformans)
mitbringen *igbes'* II
Mitgift *su-ukse* (imb. M)
Mittag *aŋaije*
âlîx / âlîg
su⁴χɔ'h:ŋ (jug.)
suran
suγij
suχɔŋ / su⁴χɔ'h:ŋ (jug.)
s'uran
tanšaŋ (ass. M, W, Kl)
Mittag werden *suravRan*
Mittag: jeden M. *surans'a*
Mittag: zu M. essen *qɔŋs'ajdɔ*
Mitte *¹ki·* II
haptu (kot. C)
⁴ki'h:χ (jug.)
s'uts'
in die M. *sutandiŋ* (jug.)
mitteilen *qa...it*
qavit II
χaχiččej (jug.)
Mittel- *tagarapen* (kot. H)
Mittelfinger *ki'h:χtaχ* (jug.)
sutntaq; suttaq
Mittelfuß *bikašeb*
Mittelhand (Finger) *tokan* (kot. H)
perkexolto (ar. H)
Mittelleib *toifel / toil* (jen. C)
Mittelraum (im Zelt) *hɔttɔn*
ɔŋtɛj
Mittelteil des Schleppnetzes *matnə* (Don)
mitten (im Zentrum) *s'utn*
mitten *kiγa* II
sutan / sutangej (jug.)
sutka
mitten...hindurch *sutanbes* (jug.)
Mitternacht *qubursaj* (ar. M, W)
qurbursaj (ar. Kl)
sustan
sus'i
mittlerer *s'utns'*
Mittwoch *dɔŋamas' ²i?*
möge *¹qa'n'* II
möge *bêä / begä* (kot. Konjunktivpartikel)
möge es so sein *tɔnejam*
möge nicht *atn' / attan' < at ¹qa'n'*
möge nicht *atqan'*
mögen (können) *itej* II
möglich *ɛnaq; ɛnaRɔ / ɛnɔRa*
Mögliche: alles M. *baŋbɛtaŋs'*
Moltebeerchen *ʌmił'des'*
Moltebeere *ʌampal / ʌmpal /ʌämbel*
Monastyrskoje (Ortsname) *Mânɔsl*
Monat *¹qi·p* IV
Monat (?) *tonóg* (kot. M, W)
Monat *šui* II (kot. C)
anderthalb M. *qipqɔ-qɔl'ep*
der elfte M. *qeäRap* (ket. C)
ein ganzer M. *qipqɔ* I
im Laufe e. M. *qipqɔγa; qibdukt*
monatlich *qips'a; qi·ps'a*
Mond *¹qi·p* II
šui II (kot. C)
junger Mond *kiRip*
Mondlicht: bei M. *qibl'aŋ / qibl'ʌ:*
es ist M. *χefel'iŋɛ / χefeil'iŋɛ* (jug.)

Montag *nɛl'a qar'iγa ²i?*
Moor *lɨmba / lɨmpa* (mket., nket.)
Moor mit Bülten *daŋtɛγin*
Moor *ol-têg / ol-têx / ol-tex* (kot. C)
tagɔ
ultygyn (Don 1955)
urbaŋ (jug.)
Moor- oder Wasserbülte *baŋl'es'*
Moorbülte *fʌrɨŋ⁴fɨʰ:s / fʌrɨŋ³fɔus*
bɛl'tes' / kɔbɛl'tes'
kʌtpes'
kɔbɛl'tes' / bɛl'tes'
Moos *d'igen*
mit M. bedeckt *turɨŋinčouŋsi* (jug.)
schwarzes M. *tul'en'*
Moos (an den Bäumen) *ul'ba* I
doγon
Moos: weißes M. *tar'eŋ*
Moosbeere *tagɨnna sammɨ* (jug.)
taγɨnɛl' / taγɨnna ³ɛ:l'
Morast *lempeä* (Don 1955)
Mörder *dɛŋŋɔs*
kal'ejs'i
karejsi (jug.)
okča git (kot. H)
pen'api (ar. H)
Morgen *anes*
anuks' / anoks'
celpala
hɨgem (imb. M, W)
qaspa
qɔnɔks'
šej (ass. M, W)
šitman / šitmân (kot. C)
Morgen werden *qɔnɔks'davRan*
den ganzen M. *qɔnɔks'dugde / qɔnɔks'dukt*
d. M. ist angebrochen *qɔnɔks'-inden*
jeden M. *qɔnɔks's'a*
nebliger M. *ul'ijqɔnɔks'*
morgen *anbesoŋ*
anbɔksɨ
anoks'
pala (pump. W)
sajbi (ar. M, W, Kl)
tʰuman / tʰumân (kot. C)
Morgenröte *¹kə'n'*
kinig / kinîx (kot. C)
Morgenstern (Venus) *kʌn'qɔ?*
Morgenstunden *anezbaŋ*
Morgentau *ulan* I
ul'ij II
Morgenwind *qɔnɔks'bej*
Morgenzeit (Morgenstunden) *qɔnɔks'baŋ*
morsch (faul) *duo* (Don 1955)
Mörser *¹to'*
Moschustier *¹a'k / ³a:k*
Motte *s'iŋil's'*
Motten *iriŋ-sabɔt-ɔlɨŋ* (jug.)
Möwe *qal'eŋ*
kleine M. (Martyn) *tɔr'a*
Mücke *¹tɨ't*
êmpul
Mücken- *tittus'*
Mücken: mit Mücken *s'ujtus'*
Mückennetz *s'itt'a*
müde werden *¹u' bimbaRot*
Mühe *ampaš / âmpaš*
Mühe: mit Mühe und Not *³ɛ:to*
mühsam *aŋtetka*
Müll *¹ta'l'*
²qʌ?t
tus'pɔq
Müll machen *ilɨŋet'*
Mulm *suRaq* I
tulaq
Mund (Mundraum) *agde / agdi*
Mund *¹qo'* IV
Mündung *²qu?*
hûtn (kot. C)
Munition *ɛrɔs* II / *ɛ³rɔ:s*
mürbe (verfault) *aχqat / aqqat*
Murmeln *kims'ej*
murmeln *mumuγej*
tɔbil'ej
Murmeltier *surak*
Muschel *ʌl'd iŋɔl't / ʌl'd iŋɔl'tə*
ʌl'dɔl' / ʌl'd ³ɔ:l'
ba[g]akulak
Muskel *dal'git*

Muster *haγejs'* IV / *haγɨs'*
Muster *irʲiŋ; iˑrʲiŋ/* [1]*iˑrʲeŋ* II
mutig (tapfer) *barɔpsi*
alʲaŋs'
berkutu
lʲaŋfučouŋsi (jug.)
Mutter [1]*aˑm* I
M.der Schwiegertochter *χemam*
M. des Ehepartners *qima*
M. des Nordens (myth.) *Tɨlʲam*
M. des Qajgus' (des Herrschers der Tierwelt) *qajgusʲam*
M. des Wassers *Ulʲam* (myth.)
Mutter werden *amɛsʲaŋ*
amtaq
Mutter: meine M. *ŋâma* > *~âma*
Mutter: meiner M. gehörig *ŋâmiše*
Muttermal *tumol'*
Muttersprache *binda* [2]*qaʔ*
binʲaŋna [2]*qaʔ*
mutwillig: m. Kind *sagej* [1]*dɨˑlʲ*
Mütze [2]*dɨʔ*
russ. Mütze *kɨsʲndɨʔ*
eine M. machen *dɨbet; divet*
Mütze: Hinterteil der M. *dithattat*
M. mit rotem Stern *sˑulʲem-*[2]*qɔʔ-*[2]*dɨʔ*
russ. Wintermütze *sirandɨʔ* (jug.)
Mützenschirm aus Birkenrinde *qɨj*[2]*dɨʔ*
Mützenschirm *dɨrbat*

N

na (nun) *də* (Don 1955)
na! (na los!) *tɛ* (Partikel)
laß uns...! (wollen wir...!) *tɛ* (Partikel)
Nabel [1]*tɨˑlʲ* II
kindilik (ar. H)
pogalt[h]*in / pogalt*[h]*iːn* (kot. C)
Nabelschnur *tɨlʲdaŋ*
nach (wie) [1]*aˑsʲ* II
nach [1]*aˑt / *[1]*aˑte*
[3]*qaː / qap*
ɛsʲ / ɛsʲaŋ (Partikel)
anʲdasʲ / anʲdäsʲ
asʲam / [3]*aːsʲam*
pêgai / pegai (kot. C)
pei / pêi (kot. C)
nach oben *ɛsʲku*
tɔsʲa / tɔsʲɛ
nach und nach *agej*
hɔlʲemsʲa
hɔlʲepsʲe / hɔlʲapsʲe
nach unten (mit dem Gesicht) [1]*qaˑ* III
nach unten entfernen, sich *hɨtlʲavRan*
nach unten *hɨta*
nach vorn *qota / qotɛ*
Nachbar [3]*qɔːj* [2]*kɛʔt*
kuspenʲaakim (ar. H)
xančixatela (kot. H)
Nachbargrundstück [3]*qɔːjbaŋ*
Nachbarin [3]*qɔːj* [1]*qiˑm*
Nachbarschaft *qojbaŋ*
Nachbarschaft: in der N. [3]*qɔːjbaŋga*
Nachbarvölkerschaft *jogən* (Don)
nachdenken *anʲbɛrʲeŋ / anʲiŋbɛrʲeŋ*
nachgehen *qɔnbesʲ / qɔŋbesʲ*
Nachkomme [1]*qoˑktə* [2]*kɛʔt*
nachlassen (vom Wind) *quk...it*
nachlaufen (jagen) *χout* II (jug.)
Nachricht [2]*kiʔ* [3]*kaːnʲ*
nachsehen (prüfen) *lʲoŋalʲ / lʲɔŋalʲ*
nächst (künftig) *uŋtolʲ / óŋtolʲ*
nächst *dɨnas*
nächste: der n. Tag [1]*kuˑnsʲa /* [3]*kuːnsʲa* [2]*iʔ; *[3]*kuːnsʲ* [2]*iʔ*
der n. Tag *danoksʲ*
Nacht [1]*sʲiˑ*
[3]*saːl* II
Nacht werden *sigdabaŋ-*[4]*a*[h]*ːban* (jug.)
sʲi-davRan
sʲidabaŋe (mket.)
Nacht: die ganze N. hindurch *sʲitat* I
Nacht: die ganze N. *sirugde / sirukt*
sʲirugde; sʲirukt
dunkle N. *qɔnsʲi*
dunkle Nacht *χɔnsaːr* (jug.)
in der N. *šîg* (kot. C)
jede N. *sʲisʲa*
Nachtigal (?) *sʲʌγlʲilʲsʲ*
nächtigen (stets) [3]*saːlɨn*
nächtlich *sʲisʲi*

Nachtmenschen *s'igdɛŋ* I
Nachtzeit *[1]s'i·baŋ; s'ibaŋ* I
Nacken (Hinterkopf) *s'ukkɔl'*
Nacken *fuimur / p[h]uimur*
qɔnsit
nackt *[2]ɔ?l* II; *ɔl / oul* (jug.)
ɔχɔbaŋ (jug.)
tɔn'ɔl's'
t[h]apalô (kot. C)
Nadel *[2]i?n / [2]i?n'*
Nadel für Fischernetze *dʌmbɔk*
Nadelbaum *qɔnär'oks'*
qonoks'
einen N. abhauen *qɔn'dɔ*
Nadelbäume *χɔnaχ / χɔn'aχ* (jug.)
Nadelbaumzweige *qɔndaq*
klein zerschnittene N. *immɔnɨŋ*
Nadelkissen *ɛnatl*
Nadelkissenbeutel *inataŋaj*
Nadelöhr *ind ul'dis'*
indGuk
innatiŋ (jug.)
innuk < inquk
in'd ul'des' / in'd ul'dis'
Nagel (Kralle) *[4]in / [4]in'*
Nagel: eiserner N. *ar'es'*
išt[h]ip (kot. C)
Nagelzieher *ares't botis'*
nagen (am Knochen) *ulan...mukŋ*
nagen *itiŋ...it*
kʌŋej I
lγgetaRoŋ (jug. C)
ligin (jug.)
s'iγat / s'iγät
nagend *s'iγäts'*
Nagetier *kʌŋejs' / qʌŋejs'*
nah *utis'*
nahbelegen *îmaŋ* (kot. C)
nahe (nicht weit weg) *[1]i·l'* III
nahe herankommen *utis'...da /*
utis'...daq
Nähe: in der N. *uts'il' / utis'il'*
in der N. von...vorbei *utis'il'bes'*
in der N. von...vorbei *utsil'bes'*
nahebringen *utissin*
nahekommen *utisa[h]:ban* (jug.)
nähen *hʌlsej; hʌl's'ej / hʌl'čej*
nähen *hʌl's'ejGat*
Näher / Näherin *hʌl's'ejs'* II
nähern, sich *utis'...an < utis'...Ran*
nahezu *îmaŋ*
nähren *herajaŋ* (kot. C)
Nahrung (Essen) *il'iŋi's'*
russ. N. *kis'nil'iŋi's'*
harai / herai (kot. C)
raj
tebelbelko (ar. H)
Nahrungsmittel: Vorräte an N. *bɔrɔqs'*
Nähstoff (Stoffrolle) *s'ujiγin'*
[1]kan' (jug.)
Naht (genähte Stelle) *hʌl's'ej [2]ba?ŋ*
Naht *allən / dallən*
dalin / dallin
Name *[1]i·* III
einen N. geben *i...tɔ*
einen N. geben *itij / itej*
nach dem Namen *[1]i·bes'*
Namen geben *ɛŋtij* I
Namenszeichen *qəi't* (Don 1955)
nanu! *ʌ·ri:!* (jug.); *əri:!* (jug.)
Narr *dar'ij* I
muntur (kot. C)
Nase *aŋ / âŋ*
aŋgɔn
arquj
ɔlin / ɔlən
ohne N. *ɔlanan's'; ɔlənans'*
Nasenlöcher *aŋgɔn*
Nasenschleim (trockener) *mʌmas'*
Nasenschmutz *amfox / amp[h]ox*
naß *ul'tus'* I
ûra (kot. C)
boteri
naß gemachtes Rentierfell *utiγajet*
[2]s'i? (mket.)
naß machen *[3]u:tiRaje* (mket. D)
ulsin / ulčin (jug.)
ul'aŋ...bet
ul'bet
ul'čin (jug.)
ul's'in I
urit' (jug.)

utegej; utet (nket. D)
utiγej / utiγaje
naß werden $^{1}i\cdot$ I
naß werden: es wird n. *bimbi*
naß werden *ul'...e*
ul'ba II
ul'boRot
ul's'ej
ul's'it / ul'čit (nket)
ul'vuRut
uraRan
nasses Holz $^{1}u\cdot laŋ$ $^{2}a'\chi$ (jug.)
Nation / Nationen *qar'aŋ / qa·r'aŋ*
Natter *seŋa* (ar. H)
Natur *es'baŋ* II
natürlich (selbstverständlich) *atɛ*
Nebel (über dem Boden) *baŋij*
Nebel (über Gewässer) *ul'ij* I
Nebel *tîpar* (kot. C)
ulan III < *ula:n*
χoaŋ (jug. C)
nebelig t^{h}*îpara* (kot. C)
utäs (jen. C)
neben (bei) *il'ka*
(bei) *il'* / *il'ga*
neben $^{1}i\cdot l'$ III > *il'ga / il'ka*
$^{3}ʌ$*:l'gitka*
ɛraχ / ɛrɔχ
il' / il'ga / il'ka
il'ga / il'ga / dil'ga
itil'ga / itl'ga
itl' II / *itil'*
itilgej (jug.)
t^{h}*ategâtna* (kot. C)
ulai (kot. C)
igl / igil (jug.)
neben...vorbei *il'bes'*
nebenan *bôRâseŋ*
hil'git
nebenhin *ulai* (kot. C)
Neffe *amagildu*
fu / p^{h}*u*
hitet
Neffe: ältester N. *qähitet*
Nehmen *fâx / fôk, fôk*
nehmen $^{4}qɔs'$ I
fâgô
fôk / fâx
kajbus'ej (nket. D)
kas'as'
nehmend *qɔs'avets' / ^{4}qɔs'*
Neige: zur N. gehen *kavatij*
neigen *-geit / -gɛdiŋ*
l'ɔjeŋ
tɔq-t...tu
neigen, sich (nach hinten) *us'-k...Rot*
nennen (beim Namen) *ɛstej*
Nenzen *diγidɛŋ*
kʌl'eŋ
nenzisches Zelt *dəγi-^{2}qu's'*
Nerven verlieren *qʌl'n*
nervös sein *qʌl'ns'*
Nerz (eig. Murmeltier) *surak* (jug.)
Nerz: Bündel von N. *kʌdaŋkudip*
Nest (im Gras) *hal'čej*
hal's'ej / hal'čej
N. in Zweigen eines Baumes *ɛŋŋaj*
Nest *hačei* (kot. C)
ôgə (Don 1955)
Nest: ein N bauen *ɛŋŋajbet*
Nestling *dumgit* I
Netz für Weißlachse *s'ul'aŋ* I
Netze durchsehen *hʌγin'*
Netze stellen $^{1}u\cdot n'$ II
fʌŋin...get'
Netzrandleine $^{2}ti'$
Netzreuse *benel'*
Netzsack (am Fischernetz) *hʌŋaj*
Netzsenker $^{4}tar'$ / *tat* / ^{3}*ta:t*
neu $^{2}ki'$ (attrib.)
^{4}*kis'* I (präd.)
tulimsi (jug.)
neu: auf neue Art *tulimbes* (jug.)
Neujahrsfest $^{2}Ki'$-$^{3}s'i$*:-qär'en'*
neulich (unlängst) *môn âpaŋ* (kot. C)
hâpag / hâpax (kot. C)
heš (kot. C)
hônaŋ
neun *čumnâga*
qus'am bən's'aŋ $^{1}qo\cdot$
xajem-sijem (bacht. Mes)

neunhundert *qus'am* ^{4}*kis' bən's'aŋ* ^{1}*qo·* ^{2}*ki?*
neunte *qus'am bən's'aŋ qoγamas'*
neunundachtzig *qus'am bən's'aŋ* ^{1}*qo·s' bən's'aŋ* ^{2}*ki?*
neununddreißig *qus'am bən's'aŋ s'ɔl'*
neunundfünfzig *qus'am bən's'aŋ aγa (< aha)* ^{1}*qo·*
neunundneunzig *qus'am bən's'aŋ* ^{2}*ki?*
neunundsechzig *qus'am bən'čaŋ ɔnna* ^{1}*qo·*
neunundsiebzig *qus'am bən's'aŋ ɛks' bən's'aŋ* ^{2}*ki?*
neunundvierzig *qus'am bən's'aŋ qɔl'ep* ^{2}*ki?*
neunundzwanzig *qus'am bən's'aŋ dɔŋa (< doŋha* ^{1}*qo·)*
neunzehn *qus'am bən's'aŋ* ^{2}*ɛ?k*
neunzig ^{1}*qo·s' bən's'aŋ* ^{2}*ki?*
neunzigste ^{1}*qo·s' bən's'aŋ kiγamas'*
Neusiedler *kikɛt*
nicht ^{1}*bən'*
nicht *ak (= at)*
nicht anrühren *ɛj...ta*
nicht *at* II
  atn'
  n'i (jug.)
nicht beachten *väs' / bäs'*
nicht berühren! *ɛks'!*
nicht ein bißchen *n'i fen'n'a sit* (jug.)
nicht einmal (sogar) *his'* I
nicht imstande sein *qɔŋan*
nicht mehr *bɔl'a* ^{1}*bən'*
nicht reichen *kajaRɔ* I
nicht vorhanden sein ^{3}*ta:ŋ* I
nicht! *ʌk / ak!* (vor Imperativformen)
Nichte *alit fua / alit* p^{h}*ua*
  bibp'a
  hɨtam
nichtig *bən's'*
nichts *tam aks' a:n'a bən' / tam akus' a:n'a bən'*
  tam ana (a:na) ^{1}*bən'*
nichts: für nichts *tam aks'tit bən'*
nie (niemals) *hel'emta mon*
nie *âskes bən'*
nieder *qäpka*
niederbeugen *hal'dij...bet*
  hal'dij...Rɔt
  χɛbbɨn
niederbiegen *hal'dij...bet*
  hal'dij...Rɔt
  hal'eŋ...daq
niederdrücken *-it / -γit*
  finkit
niederfallen (ausfallen) *atpatɔ'χ*
niedergedrückt ^{3}*u:'γubajeti*
niedergemetzelt *kajɔγajejs'*
niederlassen *ut-č...tuj* (jug.)
niederlassen, sich (aus Wasser) *ul'bat...dɔn*
niederlassen, sich *atsap*
niederlassen, sich *bimbaloq*
  ul'tabej
  ul'tavot
niederprasseln *at...tɔ'χ*
  s'in'ɛjgɛs'
niederrieseln *at...tɔ'χ*
niedrig (tief) *hitims' / hitɨms'*
niedrig *hâna / hânal*
niemals *tam as'ka a:n'a bən'*
niemand *tam an'a a:n'a bən'*
  tam bɛs'a a:n'a bən' (f)
  tam bits'a a:n'a bən'
niemandem gehörig *tam an'ara a:n'a bən'*
Niere *bajbul'*
  koipala (kot. C)
niesen *čiχaj*
  î...it (ket. C)
  ir' > -it
  sʌkkej (jug.)
nimm! ^{2}*ma?!*
nirgends ^{1}*bən' bis'éŋ*
  biltâ mon
  tam bis'éŋ ^{3}*a:n'a bən'*
nirgendshin *n'i biri'rsit* (jug.)
nirgendswoher *tam bilíl' a:n'a bən'*
nirgendwohin *bilt*^{h}*untâ mon*
  tam bil'és' a:n'a bən'
Nisse *ʌγɨnɔk*

dˈoga
etiŋəˑk
noch *fʌ*
haj I
hasˈa I
hə / hɨ
inšo / inšôx
noch einmal *haj biksˈa*
noch nicht *hɨvɛnˈ*
noch nicht können *hɨtejam*
Nomade *itaŋbetsˈ*
Nomadisieren *itaŋ*
nomadisieren *aitʰox*
itaŋbet II
nomadisierend *itaŋbetsˈ*
Nord- ^{1}*tɨˑlˈ* I / *tɨγalˈ*
Norden ^{1}*tɨˑlˈbaŋ*
nördlich ^{1}*tɨˑlˈ* I / *tɨγalˈ*
Nordlicht *esˈboˑk* (Don 1955)
mɔratboˑk
Nordwind *tʰigalčaŋ pêi* (kot. C)
urevej / udbej
utbej / udbej
Nordwind: ein N. bläst *ur...vej*
ein N. bläst *urˈavej*
nörgeln ^{3}*nʌːγaj*
Notdurft: die N. verrichten *fag...ak*
die N. verrichten *fɔgej*
die N. verrichten *hɔRajGasˈ*
die N. verrichten *hɔRej*
nötig *bogoj* (?)
November *fenˈnˈa-*^{2}*baʔŋ-*^{3}*təːr-*^{1}*χep*
tab-eiŋ-qiˑp
nüchtern *elor / erol*
honalˈsˈ
χɔŋgej (jug.)
nüchtern werden *ɛ...daq*
ɛldaʰːχ
nüchtern: auf n. Magen ^{3}*qɔːtindiŋa*
nun ^{1}*eˑn / *^{1}*eˑnˈ* I
enatam / enatem
nur (so, daß nur...) *ɛk / *^{2}*ɛʔk / ɛkt*
nur *-la* II (kot. C)
nur *inipei* (kot. C)
taŋa
Nuß *imdisˈ*
kamagalá (kot. C)
Nüsse ^{1}*iˑm*
Nüsse knacken *im...i*
imlˈiŋ
Nüsse sammeln *ɛmčaŋej*
Nüsse: Vorräte an N. anlegen *ɛmdɔ*
Nußhäher *tol* (Don 1955)
Nußkern *-gou*
emgou
Nußschale *ʌmasˈɔlˈ*
imiŋɔlˈta / imiŋɔlˈt
Nüster *arkaš*
ɔlənd ^{1}*quˑk*

O

ob ^{1}*u* / ^{1}*uˑ* II 'ob' (Fragepartikel)
ob ^{1}*uˑ* I
bənˈd u II
tam
ob...oder *tam,...tam*
obdachlos (ohne Haus) *iŋGusˈanˈsˈ*
oben (hinauf) *ɛsˈ*
oben ^{2}*tɔʔj*
ečâl (kot. C)
tɔjga
oben entlang ^{3}*eidˈbes*
oben vorbei ^{3}*ʌːtbesˈ tatɛŋ*
čɔjbes
oben (vorn) *xotke* (jug. C)
oben: nach o. *xotketˈ* (jug. C)
oben: von o. *iːkačaŋ* (kot. C)
obendrauf ^{3}*ʌːt < ʌRət*
ɛgat
Oberbekleidung ^{2}*qaʔt*
hɔjaŋ
O. (eine Art) ^{1}*sˈəˑγaj* / ^{1}*sˈəγəj*,
russ. O. *kɨnˈsˈqat / kɨsˈnqat*
russ. O. *siranχat* (jug.)
oberer Saum *häjop*
oberhalb *tosˈa qɔlˈepka*
Oberhaupt (Leiter) *kʌje*
Oberlauf (am O. e. Flusses)
ujal (kot. C)
am Oberlauf *utlˈ*

vom O. *ujalčaŋ* (kot. C)
vom O. *urʼilʼ; urʼilʼsʼ*
vom O. *χotkidiŋɔːr* (jug.)
Oberteil (Scheitel) *¹haˑt*
hattat
²tɔʔj
Oberteil eines Kleides *qɔntij* II
Oberteil: vom O. *³ʌːdilʼ / ʌːdiŋalʼ*
Oberzähne *tosʼilʼ iˑteŋ*
Obrigkeit *kɔsʼanʼaŋ*
obwohl *¹qoˑt* II
qaj II
qot II/ *¹qoˑt / ¹qoˑr*
Ochse (geschnittener O.) *qop-*
ta/ ¹qoˑpt
Ochse *tiːg* (kot. M, W, Kl)
ɨksʼ / ɨksʼi
Ockerfarbe *sʼuγtɨsʼ*
Öde (abgelegener Ort) *⁴aʰːr* I
oder *bɔnʼd u* III
ûga (imb. C)
oder nicht *u ¹bɔnʼ*
Ofen (Herd) *tʌŋGat / tʌŋat*
fɛʰːči (jug.)
Ofen: Čuwal-Ofen (-herd) *sogul* (Don)
offene Stelle aif dem Fluß im Win-
ter *ɛtlʼ* I
offensichtlich *ɛnaRɔ / ɛnɔRa*
öffne! *aˑbiltɨnɔ*
öffnen (eine Eiterbeule) *qʌgdan* I
qogdan
(Tür) *usʼk...Rus*
bɛne kasas
usingij (jug.)
uskatiŋ (jug.)
usngej (jug.)
ušfauk / ušpauk (kot. C)
öffnen, sich *iːbta*
ivRut
iˑbte / iˑbite
uskabaχos (jug.)
usʼkabaRɔs
Öffnung *¹kuˑ* III
Öffnung am Himmel *diɔˑxt*
Öffnung des Bärenlagers *qɔjRorRo*
oft (häufig) *¹boˑt*
qusʼtij
alʼiŋ II
atʼba
unša (kot. C)
Oh! *¹eˑ!* (Überraschung)
oh! *oboˑ!* (jug.)
ohne *¹beˑsʼ*
Ohnmacht: in O. fallen *qɔrbɛrʼiŋ*
in O. fallen *qot > Rot*
in O. fallen *χout* I (jug.)
kalôx (kot. C)
ɔgdɛ
utqʼöːnoŋ (ar. M, W, Kl)
ohrfeigen *fɔsij*
Ohrläppchen *ɔgdekup*
Ohrloch *ɔgdɛRuk*
Ohrring *âpal / âpul*
ɔgdiŋej
ɔqtaŋ
ojemine! *ʌj-ja!* (jug.)
ɔrɨːˑ! (jug.)
Oktober *baŋ-³tʌːlʼ┘qiˑp*
²baʔŋ-³tʌːlʼ┘qiˑp
čabələp; čabələp-¹χep
Öl *¹sʼiˑlʼgit*
ölig *kɨtčouŋsi* (jug.)
Omul *³doːŋhoj* (imb. M)
doŋaj
doŋîj (Don 1955)
Ona (Fluß) *hig-ul* I (kot. F)
Onkel *¹qoˑj* III
²bɛʔp III
Onkel (Bruder der Mutter) *¹biˑsʼ* II
Opfer *qɔksʼ* I
Opferbaum *qɔksʼoksʼ*
opfern *qɔksʼeŋ...vet* (Don))
Opferrentier *qɔksʼsʼɛlʼ* (Don)
ordentlich *qɔbet; qɔvet*
Ordnung *¹tuˑlʼ* II
Ordnung: in O. bringen *tatɨŋ...da*
in O. sein *tatɨŋam*
nicht in O. sein *¹bɔnʼ tatɨŋam*
Ornament (Zeichnung) *irʼiŋ*
iˑrʼiŋ/ ¹iˑrʼeŋ II
Ort (als Reiseziel) *eiŋbaŋ*
Ort *²baʔŋ* I

Ort der Bärenjagd *qonnɔbaŋ*
Ort der Eichhörnchenjagd *sannɔbaŋ*
Ort der Entenjagd *bʌnnɔbaŋ*
Ort der Füchsejagd *kənnɔbaŋ*
Ort der Hasenjagd *bɛsˈnnɔbaŋ*
Ort der Rentierjagd *sˈɛnnɔbaŋ*
Ort der Zobeljagd *ɛtnnɔbaŋ*
Ort des Fischfangs *isˈqɔ* ^{2}*baˀŋ*
Ort, an dem der Frühling verbracht wird *ɨraqbaŋ*
Ort, an dem der Herbst verbracht wird *qɔgdaqbaŋ*
Ort, an dem ein Zelt stand *ɔŋəlɨŋ*
Ort, an dem man den Sommer verbringt *sˈilˈaqbaŋ*
Ort, wo man Elche jagt *qiːnnɔbaŋ*
Ort, wo man ein Boot von einem Fluß zu e. anderen schleppt ^{1}*oˑγa*
Ort, wo man Wölfe jagt *qʌtnnɔbaŋ*
Osten *tʌŋbaŋqɔlˈep*
Ostjake *ɔstɨk*
Ostjake (ugrischer O.) *lˈaŋa / lˈaŋaj*
O. vom Dubtsches *xaibaŋ-ket* (C)
Ostjaken am Jeloguj *Uolˈ-get* (C)
Ostjakin *ɔstɨγanam*
Ostjak-Samojede (?) *xaibaŋ-ket* (C)
Ostwind *êgä-aščai-paŋičaŋ-pêi tʌŋbaŋbej*
Otter ^{3}*taːlˈ* II
Otter jagen *takŋŋɔ / takŋɔ*
Otter: einen O. haben ^{3}*taːlˈ...vet*
Otter: junger O. ^{3}*taːlˈgit*
Oxyd (Rost) *aγulˈ / aulˈ*
oxydieren *aγulˈtij / aulˈtij*

P

Paar: einer vom P. *idakit* (ar. H)
paarweise *ɨnamsˈa*
Päckchen *bɔlˈtaq* II
ein P. machen *bɔlˈtaqbet* I
Packen *kudep / kurˈep*
P. von Enten *bʌnsˈuk / bʌnčuk*
packen *lˈɔγaj*
tɔptɛt
Panzer (Harnisch) *qʌkŋ*
Papa *bˈap* / ^{2}*bˈaˀp*
Papier *ɛslˈa*
ɛsˈlˈa
kat (kot. C)
šašin (kot. M, Kl)
Pärchen (in d. Tierwelt) *kintej* (ar. H)
ingačaj (kot. H)
Parfüm *duhan*
Parka ^{2}*qaˀt*
haRat
iRat I
iγam
sʌγaj
tung. P. *hʌmga-*^{2}*qaˀt*
passen *ha sˈeγam*
passend sein *sɨγam*
nicht p. sein *χɔŋfɔn* < *χɔŋfan* (jug.)
Paternosterschnur (Detail) *qʌpta*
Peitsche *kamču* (kot. C)
pilˈat
χɨrej II (jug.)
peitschen *dˈat*^{h}*i*
fɨsej...t...a
zu Tode p. *kɔlˈij* II
Pelerine *kusˈpulˈ*
Pelzmantel mit dem Haar nach innen *malˈsˈe*
Pelzmantel ^{2}*qaˀt*
kal II (pump. W)
kusam / kusˈam
ɨgem (ost. M)
einen P. machen *kusˈambet*
einen P. machen *qatbet*
Pelzmantelbesatz *sˈiRulˈ / sˈiγolˈ*
Pelztierfarm *assˈenˈna tɔsˈbaŋ*
Pelzware (Rest der P.) *ləqdɔlˈ*
^{1}*ləˑq*
Penis ^{2}*biˀsˈ*
kutte (pump. W)
Perle einer Halskette *qondisˈ*
Pfad (Weg) *kulˈta*
P. der Eichhörnchen ^{3}*sˈuːlˈiŋ balGɔt; balGɔt*
P. der wilden Rentiere *qapqɔt*
Pfahl ^{2}*kɔˀl* I

aŋaj [1]*o·ks'*
oks'agabáda (imb. Ad)
Pfanne *kɔjil' / kɔjel'*
latka (jug.)
Pfannenstiel *kɔjel'-qɔs'-*[1]*e*
Pfeffer (Feuriges) *bɔγij*
Pfeife (zum Pfeifen) *kutɔl'ejs'*
Pfeife (zum Rauchen) *kan'ča*
Pfeifen des Erdeichhörnchens *kɔn'il'*
pfeifen (einen Pfiff ausstoßen) *kutɔl'ej* II
pfeifen (von Erdeichhörnchen) [3]*kɔ:n...bet*
pfeifen *kutɔl'ej* I
kutɔl'tijiŋ(ej)
pfeifend *kutɔl'ejs'*
Pfeil [1]*qa·m* II
P. (eine Art) [1]*ku·Ram*
P. (eine Art) *koendóhoŋ* (imb. M)
P. (eine Art) *kohogam* (imb. M)
P. (eine Art) *kondo* (Don 1955)
P. (eine Art) *ku-gam* (Don 1955)
P. (eine Art) *uul d'ämaŋ* (imb. M)
P. (eine Art) *qɔksɔ:m*
hüpfender P. *ʌpqɔs'*
rautenförmiger P. *l'amɨŋGam*
P. mit e. Knochenspitze *adokten*
P. mit leerem Endstück *qɔttɔl-kʌj-ga-*[1]*qa·m*
P. mit stumpfer Spitze [3]*sɔ:m* III
ästiger P. [1]*ha·Ram; hâgam*
Pfeil: Hinterteil eines P. *dəmləs / dəmlɨs*
Pfeilschaft [2]*ku?t* I
Pferd [1]*ko·n* / [1]*ko·n'* I
[2]*ku?s* (jug.)
Pferd: braunes P. *kaltar* (kot. C)
ein P. haben *kon'...vet*
Pferdemähne *kus'l'aŋ*
Pferdereiter *kon'gəjs' / kɔn'n'gəjs'*
Pferdeschlitten *kon'-taŋ-*[3]*s'u:l'*
kon'n'ej-[3]*s'u:l'*
Pferdeschlitten *kon's'ul'*
Pferdewagen *rota* (pump. W)
Pferdeweg *kuskit* (jug.)
Pfiff *kutɔl'ejs'*
Pflanzendaunen *bɛs'l'is'aŋ*
pflegen (Kinder) *aŋaq*
pflegen *bʌjd...bet*
Pflock (Stöckchen) *hupuš*
pflücken (herausreißen) *fačej* II
-tij I
aRar...bet
asɨŋtet'
qɔtej II
Pflug *šaban* (kot. C)
pflügen *páχat*
šabančaŋ (kot. C)
Pfosten (Pfeiler) *tɔlma*
Pfriem [2]*du?t*
Pfropfen [1]*ku·* II
pfui! *če!*
pfui! *sje?* (Don 1955)
Pfütze *hʌnul'*
Pickel *bɔks'a / bɔks'ej*
picken *kuptɛt*
kuptij
tar'ej
piepsen (vom Feuer) *s'ikkɛj / s'ikɛj*
piepsen (von Mäusen) *s'iRaj / s'iγaj*
piepsen *čučarej*
qɨntar'ej
Pik (im Kartenspiel) [1]*kɨ·l'*
Pilz *bɔl'ba*
učaptár / učuptár (kot. C)
baŋbɔl' / baŋbul' (nket.)
Pilz am Baumstamm *qʌdbɔl'ba*
Pilze sammeln *bɔlbančej*
pinkeln lassen (j-n) *dʌs'tinGat*
plappern *tal'tar'ej*
plärren *χɨnnej* (jug.)
Plateau [2]*l'ɨ?t*
Plateau (mit Fichten bedecktes P.) *qɔkŋl'it*
mit Lärchenbäumen bedecktes P. *s'ejl'ɨt*
Plätschern [3]*ba:nɛj*
bɔRɔl'tɛj / bɔRɔl'tiŋɛj
plätschern *ɛs'tij* I
ɛttij IV
täramtɛt
platt [1]*χɨ·l'si* (jug.)

lamtɨrsi (jug.)
l'ams'
Platz zum Sitzen *²s'ɛ'j*
Platz für eine Feuerstelle *bɔgdɔts'ɛj*
Platz machen *sɛjbet'* (jug.)
us'ta...t...daq
platzen *fatej*
n...d'ou (jug.)
qal't
undɔk
usaboŋ (jug.)
us'nabajej (mket.)
us'nej
platzen: es platzt *un'avɔk*
plaudern *⁴l'al'*
baltad'ej
l'ontarɛj
Plötze (Rotauge) *l'amejgit*
Plötze (Aland) *dei* / *³de:* (jug.)
Plötze *len* (ar. H)
qojlgit (Don 1955)
tubante (kot. H)
plötzlich (auf einmal) *s'innɔ*
ʌqpes'
s'ennɔ
pochen *hipter'ej*
pockennarbig *pɛtnajsi* (jug.)
Podex *²kɔ't*
agdes' / *agdis'*
²gɔ't (jug.)
Polarfuchs *ajgɔn* / *ajgan*
pɛsta
Polarschlitten *³su:l'* / *³s'u:l'*
Polarschlitten für Rentiere *qaγla*
s'ɛnn'aj-³su:l'
P. mit Überdachung *bal'tij-³su:l'*
P. schleppen *sul'taŋ* / *s'ol'taŋ*
ein ganz kleiner P. *⁴ut-³s'u:l'*
einen P. haben *³s'u:l'...vet*
einen P. machen *³s'u:l'bet*
kleiner P. *bon'čol*
kleiner P. *huns'u:l'*
poltern *kuŋrej*
taγul'äj / *taul'äj*
Ponyfrisur *¹tɔ'ŋbat*
Portemonnaie *dɛn'a-taŋ-aj*
d'ɛn'ataŋ ⁴aj
Prachtkerl! *bikket!*
prahlen *aqtabɛdiŋ*
kɛtber'iŋ
kammej
Prahler *kɛtber'iŋs'*
kammejs' (mket., nket.)
Preis *²ki'ʔt*
zum halben Preis *al-kits'i*
Preiselbeere *³ɛ:l'* I
čamar šulpi
preiswert *tɔl'gits'*
Priester *²hɔ'ʔp*
âpeš / *âpuš*
sɛnaŋ χačit (jug.)
probieren *l'oŋal'* / *l'ɔŋal'*
Prophezeiung *qotɛr' kij*
prüfen (nachsehen) *l'ɔŋl'* / *l'ɔŋal'*
prüfen (sich überzeugen) *saŋaχ*
prüfen *l'oŋal'* / *l'ɔŋal'*
Pud *³sɔ:m* II (jug.)
Puls *hɔŋnɔŋt-hû* (Don 1955)
Pulsader *s'ul'aŋ* II
Pulverkorn *hʌlaqdes'*
pünktlich *tʌŋiens'* / *tʌŋijens'*
Pupille *des'tul'ij*
itɔl (jug.)
Puppe *²hu'ʔn* III
Puppenbeutel *hun'aŋaj*
Purzelbäume machen *kit...dej* / *kit...dij*
Pymel (ket. Musikinstrument) *pɨmɨl'*
Pymel spielen *tada* (mket.)

Q

Quakente *hɔntô* (Don 1955)
Quakerente *⁴tɔR*
alt^{h}ax (kot. C)
quälen *²ba'ʔŋ dɔgdaptaŋ*
munxaner (kot. C)
quälen, sich quälen *aŋtet* II
Quappe *¹ke'ɛ'*
mentara (kot. C)
kleine Q. *kajgit*
kleine Q. *kajil'git*

Quappen fangen *kasˈnnɔ*
Quappenfang: Stelle des Q. *kasˈnnɔbaŋ*
Quappenleber *kasˈaŋ; kasˈsˈeŋ*
kesˈeŋ
Quaste ^{2}*lˈaˀŋ* I
kusˈpulˈ
Quatsch *dɛlˈtan*
Quell *baŋap*
ulfáton (kot. M, W, Kl)
Quelle *aqtulˈ* I
atekul
tajlop
Quelle (Anfang) ^{1}*qoˑp*
Quellwasser *tajlaŋulˈ*
quer *tɛtka*
tat III / *taˑt* / *tatɨŋ*
quer über *čeres* (jug.)
quer hindurch *tat* III / *taˑt* / *tatɨŋ*
quer hinüberbringen *tɛttɨn* (jug.)
quer hinüberfahren *tɛttɨn* (jug.)
quer hinüberschwimmen *tɛtka* ^{4}*sˈuj*
Querbalken *tɛtka* ^{1}*baˑɣ*
tatbulˈ III
Querbindung (des Polarschlittens) *tɛtka* ^{1}*buˑlˈ*
Querbrett im Boot *tatoksˈ* II
Querbruch *hatɛtsˈ* II
Quere *tɛtɛ / tɛta*
Quere: nach der Q. *tɛtid* ^{3}*aːsˈ*
Querholz (zum Sitzen im Boot) *tatoksˈ* (Don 1955)
huŋnˈaŋ
Querholz *tatbulˈ* III
tatɨŋ / tateŋ ^{1}*oˑksˈ*
Querhölzer der Feuerstelle *tatpelˈoksˈ*
Querleiste d. Polarschlittens *intärˈoksˈ*
tatoksˈ I
Querriß *hatɛtsˈ* II
Querstange *tɨntɛrˈoksˈ / tɨntärˈoksˈ*
querüber *tʰêta* (kot. C)

R

Rabe ^{1}*kɨˑlˈ*
kusku kok (ar. H)
Rache *hehe* (kot. C) [Interj.]
Rachen (eine Art von Fallen) ^{1}*kiˑ* II
einen R. machen *kibet*
Rad *ilˈtʌp*
Rahmenholz *sagdol* (Don 1955)
Rammler (Männchenhase) *ɨkbɛsˈ*
Rand ^{1}*qaˑt / *^{1}*qaˑte*
dîtel (jug. C)
tɔqtap
tʰi / tʰe (kot. C)
Randleiste ^{2}*tiˀ*
Ranzen (Beutel) *fantaŋâx*
rasch *kapsagai* (kot. C)
katlbedeŋ (ket. C)
Rascheln (Laub) *inˈiŋej / inˈiŋgej*
Rascheln (Papier) *iliŋej* (jug.)
Rascheln (Laub) *sˈunelˈej*
Rascheln *kɔŋej*
qomelˈdej
qɔɣej
sɔlˈej
rascheln *kɔnˈsˈalˈej*
šˈɔlˈej / sˈɔlˈej
Rasender *âlu-hit*
Rasenhütte ^{3}*daːnˈGusˈ*
rasieren ^{3}*daːbidɔ*
^{3}*dɔː*
antij
Rasiermesser *kulˈdosˈ*
Rasierpinsel *kulˈɔqtejsˈ*
rasiert: r. Mensch *da-kuˑlˈ-dɔbɨn d'ou-*^{2}*kɛˀt*
Rasttag *îgpi* (kot. C)
Rätsel *sɨːdaq* (mket.)
sɨRɨtaq / ^{3}*sɨːtaq*
Ratte *aut*
sifut / sîfut (jug. C)
sˈiɣut
rauben *papênuk* (kot. C)
Räuber *papênuk-hit* (kot. C)
Rauch ^{2}*duˀ*
Rauch machen *du-t...tet*

duγit
Rauchen (Tabak) *s'al'dɔn / s'al'dɔ́*
rauchen (Rauch machen) *du-t...ut*
du...it
dug...[3]d'u:t' (jug.)
rauchen (vom Ofen) *du...Ran*
dutij
rauchen (Tabak) *s'al'dɔ*
rauchen wollen *s'al'dɔRɔs'*
Raucher *s'al'dɔs'*
räuchern *duget'*
kʌqtij / kɨqtij
Rauchfeuer *duγɔt*
Rauchfeuer machen *duγor...bet*
rauchig *du'tus'*
tua (kot. C)
Rauchloch im Zelt *qotpes'* II
s'ɔnal' (mket.)
rauchlos *duγan's'*
Rauchöffnung *dugou*
s'ɔγɔl' / [3]sɔ:l' I
Rauchöffnung der Erdhütte *dugok*
Rauchrohr *[4]εr'* III/*jεr'*
raufen, sich *bagdeŋ*
ej...Rot
ɔq-t...bʌk
rauh (grob) *qʌgbadeŋs'; qɔqbɛdeŋs'*
Rauhreif *[2]ti'ʔŋ* IV
čɔχɔr
Raum (Luftschicht) zwischen Körper und Kleidung *kal* I
Raum unter dem Fußboden *hɔtpel'* II
Raupe *ež'da [1]čip*
kɨn's' / kɨn'č' I
Rauschen (vom Wasser) *s'ɛnnej*
rauschen *sɔγɛj*
χunnʌj (jug.)
Rechenbrett *[2]s'ɔ'ʔt*
recht *bɔRats'*
pagai I (kot. C)
tateŋs' / tatɛŋs'
tatɨlɨŋsi (jug.)
recht: r. Seite *bɔγɔt qɔl'epka*
Rechte (Hand, Pfote) *ɔRət bekinte*
rechts *bɔRat*
bɔγɔt qɔl'epka
tat qɔl'ep / tatɛŋ qɔl'ep
Recke *[3]bɔ:tpəl'*
batɨr
bɔγɔtpul' / bɔ:tpul'
Rede (Wort) *[2]qaʔ*
reden *asanbet*
reden (im Fieber) *hɨlas...bet*
Regal im Birkenrindezelt *uγ*
aba / ava
Regel (bei Frauen) *ɛlat*
ajtis' II
Regen *ul'es'*
Regen: ohne R *ul'es'ans'*
Regenbogen *akŋan*
aqqot
isp[n]ijuga (ar. H)
ullot (Sul.)
Regenmantel *ul'etta-[2]qaʔt*
χɔtɨram (jug.)
Regenwolke *[1]tu'm as'pul'*
ɛssaj
Regenwurm *kɨn's' / kɨn'č'* I
toln (Don 1955)
utiγ / utix
regieren *tatɨŋGat* II
regnen *ul'ata*
regnerisch *ûra* (kot. C)
uresχɔ[h]:ŋ (jug.)
regungslos (ruhig) *[2]ɛʔt; [4]ɛt* II / *[4]ɛr'*
reiben (einreiben) *ɔqtij* IV
reiben *ʌntij* II
dɔχqɨt' (jug.)
reibend *ʌntijs'*
Reich (Land) *kanbədəŋ* (Don 1955)
reich *[3]bɔ:tej / bɔtej / bɔtaj*
bɔjus
pai (kot. C)
reich machen *bɔtajbet*
reich werden *[3]bɔ:taj...taq / bɔtaj...taq*
bɔjus...Ran
bɔtajbɛr'eŋɛs'aŋ
reichen (genug sein) *averej*
kabad'i (jug.)
kajaRɔ I
Reicher *tɔl'gɔ́baj / tɔl'gɔ́vəj*
Reichtum *bajšu*

Reif (an den Bäumen) $^{3}l'ʌ:$
Reif (auf dem Boden) *ulan* III < *ula:n*
reif (gereift) *daqs'*
reif werden $^{2}da^{ʔ}q$ / *daqŋ*
χɔtn II (jug.)
reif werden : es wird r. *bapi*
Reifen $^{1}ta'p$
Reifen einer Kiste *bal'tijtap*
Reihe $^{1}to'l'$ / $^{1}tu'l'$
Reihen: in Reihen *tul'en's'a*
reihenweise (in Reihen) *ɔl'iŋa*
Reiher $t^{h}ulup$ (kot. C)
rein *arix*
tulen (jen. C)
Reinigen (d. Kleidung) *datɛŋ* / *dateŋ*
reinigen (fegen) *s'iγit*
atɛŋ
fɔbet'
ôpaj- (kot. C)
šičer (kot. C)
šipi II (kot. C)
Reise *bil'baŋkʌj*
Reisig *aŋgal'* / *aŋgel'*
reißen (zerreißen) *us'tɔn* < *us'dɔn*
reißend *harâ* I (kot. C)
reißender Schmerz in Gliedern *hataq*
Reiter (auf Rentieren) *s'ɛngejs'*
Renke *ču*χ*or* (jug.)
tɔtal
R. (eine Art) *kʌl'gup*
junge R. *ču*χ*ɔrgit*
junge R. *tɔtal'git*
junge R. *tɔtpan'git*
Rentier $^{4}s'ɛl'$
kôja (kot. C)
ta:mouši (ar. M, W, Kl)
ein R. haben *s'ɛl'...vet*
ein R. sein *s'ɛl'ɛs'aŋ*
einjähriges R. *katɔs'*
grauseitiges R. *b'ês'eŋ-qogdɨn-sel* (Don 1955)
junges R. *s'ɛl'git*
sich in ein R. verwandeln *s'ɛl'ɔl'bet*
vorderes R. im Gespann *kups'ɛl'*
Rentierbein *s'ɛl'bul'*
Rentierbremse *s'ɛnna qajmuq*
Rentiere haben *s'ɛn'...vet*
Rentiere jagen *s'ɛnnɔ* > *s'ɛnɔ*
ohne R. *s'ɛnan's'*; *s'ɛnnans'* I
Rentierfell $^{2}s'i^{ʔ}$
Rentierfell als Schlafstätte *s'elsuk* (Don 1955)
Rentierfell: ein Srück R. *s'ikl'es'*
Rentierfett *tylgət* (Don 1955)
Rentierflechte *tolin* / *tol'l'in* / *tuolin* (Don 1955)
Rentiergeschirr *s'ɛnaŋɛn*
Rentiergeschirr (Detail aus Holz) *kul'* / *qul* (Don 1955)
Rentiergestalt *s'ɛl'ɔl'*
Rentierherde *sennə Gai* (Don 1955)
Rentierjäger *s'ɛnnɔs*
Rentierjoch (-geschirr) *dapta* / *däpta*
Rentierkalb *ɔllas*
ein R. haben *ɔllas...vet*
Rentierkruppe *oksüt* (Don 1955)
Rentierkuh *haŋes'* / *háŋges'*; *haŋgas'*
haŋgys (Don 1955)
haŋs'ɛl'
Rentierpelz: neuer R. *îam* / *îgam*
Rentierreiter *s'ɛn'gejs'*
Rentiersattel *lačako* / *lučkɔ* (nket.)
Rentierschlitten *s'ɛnn'ej-*$^{3}s'u:l'$
Rentiersehne *s'ɛl'dal'*
Rentierstier $^{1}i's'ɛl'$ / *iks'ɛl'*
Rentierzuchtbulle $^{1}i'$
Rentierzüchter *s'ɛntɔs'* $^{2}kɛ^{ʔ}t$
reparieren $^{2}la^{ʔ}t$ II
ladbet
sig...χ*out* (jug.)
tatɛŋGat II
tatɨŋej II (jug.)
tatɨŋfad'ɛsaŋ (jug.)
tatɨŋGat I
tatɨŋGət
Rest *ʌks'* I
Rest vom Stoff $^{3}dɔ:l'$ I
Reste (beim Fettschmelzen) $^{3}hʌ:ŋ$
retten *pasát*
Reuse $^{2}bɔ^{ʔ}q$
richtig (korrekt) *sɔtdas*
tateŋ / *tatɛŋ*

ʌγabat
riechen *¹i·t* II
bantibit'alim (ar. H)
itɛs'ej
ittɛj / ittej
ittej
n...ut (jug.)
t...git
xubanak (kot. H)
riechen nach... *dit-t...γet*
riechend *¹di·ts'*
ittits'
Ried *tagdɛ*
Riemchen *⁴s'ir'*
Riemen *¹i·s'* V
anaŋ
tʰêg / tʰêx (kot. C)
Riemen aus Leder *³s'i:t*
Riese *¹e·t; ¹i·te* (myth.)
rieseln *bejda:n*
kɔs'anɛj
sɔrej (jug.)
Ring *¹ta·p*
kanantʰax (kot. C)
koset-täp (Don 1955)
t'a:dap (ar. M, W)
tʰâpora / tʰâpura (kot. C)
Ring am Skistock *¹ta·l'tap / tal'tap*
Ring, an den etwas gehängt wird *tɔn'čil* (jug.)
ringen *šiŋeš / šiŋiš* (kot. C)
Ringfinger *ifän taq* (jug. C)
tʌRɔl'taq
ringsum *kurgɔ́m* (jug., sket.)
Rippe *ul'at / ul'et*
ul'et / ul'at
Riß *us'nej ²baʔŋ*
rittlings (zu Rentier / zu Pferd) *tɔ́jbes'*
Ritze (im Holz) *aqtəkaŋ*
Ritze (Spalte) *šei* (kot. C)
Ritze *unəbaŋ (unə ²baʔŋ)*
us'nej ²baʔŋ
us'nij (us'nej) ²baʔŋ / unəbaŋ (unə ²baʔŋ)
ritzen *eaŋôši-*
Röcheln *dʌ:l'ej*
χɨrej I (jug.)
Rock aus Rentierhaut *alferem*
Rockschoß *dal'gɔ*
Rockzipfel *¹hi·s'*
qathis'
rodeln *kul'gej* II
kul'gun I
rodelnd *kul'gun's'*
Rodelschlitten *bon'čol / bunčol*
Rogen (?) *tɔgbul'*
ɔŋn'iŋ
Rogenkorn *ɔŋdis' / ɔŋndis'*
Roggen *²uʔt* II
âreš
čarba
kaŋdaca (pump. W)
kaŋdáca (pump. W)
kokaj (ar. W)
koqáj (ar. M, W)
Roggenbrot *utnan'*
roh (nicht gar) sein *tuγabda*
¹tu· III; *¹tu·s'* II
qɔgbar'eŋs'
Rohr *turuma*
Rolle *bɔl'taq* II
bɔl'taqs'
rollen *⁴kit* III
ki...taŋ / ki...tiŋ
ki:te (mket. D)
rollend *kits'* II
Rosmarin (wilder R.) *s'al'³da:n*
Roßschlinge (Lasso) *urkan* (kot. C)
Rost *³su:k*
aul' < aRul'
suRaq II / *suγaq / ³su:q* (mket. D)
suγak / suγaq
šarakŋ (kot. C)
rot *s'ul'ams' / s'ul'ems'*
rot geworden *s'ul'ejɔksajsa; s'ul'ejɔl'as'*
rot machen *s'ul'ejGat*
šurumaičei (kot. C)
rot werden (stets) *s'ul'tijiŋ*
rot werden *s'ul'ej*
s'ul'ema·ban
rot: röter *surbesouŋsi* (jug.)
rot: Tier mit roten Ohren *s'ul'em-ɔg-*

dɛn-ass'el'
rot: Vöglein mit roten Federn *s'ul'em-as'eŋ-^{1}du·m*
rot: Ente mit rotem Kopf *s'ul'em-kʌj-ga-^{2}bʌ$^{?}$n*
Rotauge *čʌgda*
rotäugig: r. Auerhahn *s'ul'em-dɛ-s'aŋ-^{1}di·t*
Rote Armee *S'ul'em Armija*
rote Johannisbeere *tul'et*
röten, sich *s'ul'eje bingavet*
rotfüßig: r. Gans *s'ul'em-bul'aŋ-^{1}te·m*
rothändig: r. Mensch *s'ul'em-hʌŋ-n'eŋ-^{2}kɛ$^{?}$t*
Rotköpfchen (Ente) *hɔja / hɔje*
rötlich (ziemlich rot) *s'ul'emlas'*
rotnasig: r. Mensch *s'ul'em-ɔlan-^{2}kɛ$^{?}$t*
Rübe *čâlgana / čâlkana*
Rubel ^{2}*tʌ$^{?}$ŋ*
jus-ipóŋ
sɛlkɔva
ul'l'a / ul'l'e (mket., nket.)
ki-loija / ki-loga (ost. M)
Rücken *hʌvət*
qʌvat / qɔvat
rücken (schieben) *sin'n'ej* (jug.)
rücken (wegrücken) ^{4}*ɛt* I/ *ɛ:t*
rücken *-dɛt / -dɛ:t*
-duk < ^{2}*du$^{?}$k*
-sin / -s'in
-suk / sukŋ (jug.)
^{3}*tɛ:l'Gat* I
d'uk (jug.)
ɔχ-t...gʌk (jug.)
sɔkŋ II (jug.)
t...suk (jug.)
tɛl'aŋGat
vigatɛsaŋ
Rücken: auf dem R. *haparô* (kot. C)
Rücken: der R. zwischen den Schultern *t'oŋai* (jen. C)
Rücken: einen R. machen *qɔvatbet*
Rückenlehne *s'okl'am / s'ukl'am*
rückenlos *haparfun* (kot. C)
Rückenteil der Kleidung *hʌvət*
rücklings *ha us'ka*
Rückseite *agei xolap*
Rückseite des Handschuhes ^{1}*bɔ·qt qɔvat*
rückwärtig *s'uk* III
rückwärts gehen *us'ka suk...ta*
Rüde *ɨktip*
Rudel *qaj* III (Don 1955)
Ruder ^{1}*ha·j*
šapêi / šâpei (kot. C)
Ruder: eine R. machen *hajbet*
Ruderdolle *hajl'am*
Rudern mit langen Schlägen *atiŋ*
rudern ^{4}*ɨs'*
d'agîč- I
šapêi / šâpei (kot. C)
šigiš (kot. C)
rudernd ^{4}*ɨ^{h}:ssi* (jug.)
rufen (laut) *ɛs'...ej / ej...ej*
rufen (namentlich) *ɛs'...ej / ej...ej*
rufen *ače / ači*
ɛs'-t...ej
rufend (schreiend) *ɛs'aɣɔjs'*
ruhig (regungslos) *ʌn'* / ^{1}*ə·n'*
ruhig (still) ^{2}*ɛ$^{?}$t*
^{1}*qu·s'* I
^{1}*u·n'* III
^{1}*u·n's'*
un'bɛr'eŋ
ruhig werden *un'-t...Ran*
Rühmen *baktîr*
rühren *ɛs'tej / ɛs'tij*
kôjaŋ (kot. C)
kôpaŋ (kot. C)
rühren, sich ^{4}*dʌj* / ^{4}*nʌj*
dij / -r'ij
Rührer *ɛs'tejs'* II
Rührlöffel *hal'ɔp / hal'ep*
Rührstock *falgup*
rülpsen *ɛlaj / ɛlaRəj*
ʌlaj
Rumpf *qontij* (Don)
rund *hɨrímtaŋs'*
krugl'ajs'
mɨmpɨlsi (jug.)
teäp (ket. C)

Runzel ^{3}*i:l'tə*
kur'ep
runzelig (uneben) *χintarɨŋčouŋsi*
numirejiŋ (jug.)
runzeln ^{3}*i:lɨŋ*
kuraŋbet / kurambet
numirej (jug.)
rupfen (Gras) *aγat* II
daγat
Ruß ^{1}*ku·* I (jug.)
^{1}*kə·q*
t^{h}enak (kot. C)
Russe *kazak* (ar. M)
kɨn's' / kɨn'č II
sira / sɨra (jug.)
Russe (alter R.) *kɨs'nba·t*
siranbaχat (jug.)
Russe: russ. Mann *siranfi·k* (jug.)
russ. Mann *kɨs'nhiγ* (ket.)
Russe: russ. Greis *siranχačit* (jug.)
rußen *kʌqtij / kɨqtij*
Russin *kɨs'nam / kɨs'nnam*
Russin: alte R. *siranbaχam* (jug.)
alte R. *kɨs'nba·m*
alte R. *siranχa:m* (jug.)
Russin: russ. Frau *siranχem* (jug.)
Russisch *kɨs'nna ^{3}qa:n'*
russisch (auf r.) *kɨs'nbes'*
russisch (auf russisch) *sirannas* (jug.)
rütteln ^{4}*dʌj / ^{4}nʌj*
χɔfɨngit (jug.)

S

Säbel *sulem'a* (ar. H)
Sack ^{4}*aj*
falančâk(g) / falančâx / p^{h}alan-čâk(g)
großer Sack ^{1}*ku·l' / kul'aj / kul'ij*
Sackgasse *χɔtpes* (jug.)
Säcklein aus Leder *assij-aj*
S. aus Fischhaut *kəltəmij* (Don)
säen *ačô$^{?}$uk*
sus (imb. W)
Sage (Überlieferung) *as'qa*
Säge *qɔŋis'*
Sägebock ^{2}*a$^{?}$q-haRej-oks'*
sagen (Antwort geben) *ig / iγ*
sagen (meinen) *-ma < *-ba*
sagen *-dä*
-ot < qot
bada / bɛda
čagar
d'agîč- II
qaRet
saga^{4}bɛ^{h}:t' (jug.)
saγabet
s'aγabet / s'aγajbet
t...gij
sagen: kurz sagen *al' ^{2}qa$^{?}$ tan'gi!*
Saite ^{1}*l'a·ŋ*
lâŋ / laŋ / l'aŋ (C, Pl. *lâŋan*)
Salbe ^{2}*ma$^{?}$s'*
Salz ^{2}*tʌ$^{?}$* I
šinčêt (kot. C)
salzen *d'äšt^{h}i*
tʌγit I
Salzfaß *tʌγəs' / tʌγɨs'*
salzig *tʌγatus'*
Salzwasser *tʌγul'*
Same *č'uinurl[i]ga*
Sämischleder *hʌlat* I
tarup / tarûp (kot. C)
Sämischlederstrümpfe *hölad-te:s*
sammeln (Beeren, Nüsse) *-tij* I
ätɛ...bet
^{3}*a:j*
^{3}*a:te / ^{4}a:tə*
at VII *(ata)*
dij II
igɛ·t' < i^{4}gɛ^{h}:t'
igbet
iŋnet
ixšin (kot. C)
iγet
sammeln (nehmen) ^{4}*qɔs'* II
Samowar (Teemaschine) *sambal'*
Samstag (6. Tag) *aγamas' / daγa-mas' ^{2}i$^{?}$*
samten *kʌjinGas*
Sand *hʌn'aŋ / hʌn'ɛŋ*

t^{h}agan / t^{h}akán (kot. C)
Sandbank *^{2}qɛ^{ʔ}s' / ^{2}qä^{ʔ}s'*
aja:χn / a^{3}ja:χɨn
imtʌŋej
tʌŋaj
tʌŋəj / taŋaj
χobaŋ (jug.)
sandig *hʌn'aŋtus'*
qɛs'tus'
sandig: s. Ufer *qɛs's'a qatop*
s. Sandbank *fʌnej ^{2}χɛ^{ʔ}s*
Sandkorn *qäs'des'*
Sandkörnchen *hʌn'aŋdis'*
Sandschnee *hʌntik*
Sandspur *hʌn'tqɔt*
Sandufer *^{2}qɛ^{ʔ}s' / ^{2}qä^{ʔ}s'*
qɛs'qatop
Sandufer: versumpftes S. *ér'eŋbaŋ*
Sänger *il'kɛt*
Sarg *atá / attä*
atou / attou (jug.)
ol I (kot. C)
Sarg: einen Sarg machen *attäbɛt*
Sargtischler *atabets'*
attäbets'
satt (gefüllt) *ûtibenä* (jen. C)
satt *kamtundi* (pump. W)
pɨjútem (ost. M)
tok (ar. M, W, Kl)
t^{h}alogûti (kot. C)
satt sein *^{1}i·γut*
satt werden *dî^{ʔ}ogal' / dî^{ʔ}inol'i*
Sattel *âgatal*
oxor (ar. H)
uŋoks'
Satteldecke *hôpetal / hôptal*
Sattelgurt *bečašta*
xitej (kot. H)
Satz (vom Tee) *^{3}dɔ:l'* I
Satz (im Wasser) *aɣɨs*
sauer *man'čiraŋ* (jug.)
sauer werden (Milch) *aq* II
Sauerteig *aRas / aRas' / aqas'*
saufen *ulun*
saugen *ši^{ʔ}ut / šiut* (kot. C)
Säugling *dɨlbalgit*
kalgonotpalat (ar. H)
Säugling *mamtijs'*
mamətɛ'
Sauna *ul'gaŋ iŋGus'*
Säure *i:laŋ* (n, kot. C)
Schabeisen *kâbi* (ket. C)
tiRot / tiRət / ^{1}ti·Rət
šičerše / šičerši / šičerš (kot. C)
Sch. (eine Art) *^{3}s'a:γə*
Sch. (eine Art) *əntes' / əntɛs'*
schaben (kratzen) *ɛŋgəčej / ɛŋgəčij*
schaben (mit e. Messer) *katɛt*
schaben *^{1}kij* III; *^{1}ki·* III / *^{1}ki·(j)*
^{1}ki·t III / *^{1}ki·tɛt*
ʌntij II / *ʌn'tij* III
ʌn'-g...Rot
čet (jug.)
tiRɔt
ɨn'tij / ən'tij / ʌn'tij
šičer (kot. C)
schabend *^{1}ki·s'*
Schaber *s'uŋtə / s'uŋtɛ*
Sch. (eine Art) *kɔdaŋoks'* (mket.)
Sch. für Felle *s'idiŋoks'*
Schabhobel *tiRot / tiRət / ^{1}ti·Rət*
schäbig (abgetragen) *ɔqtijs'* I
Schabinstrument *sid'eŋoks* (jen. C)
Schachtel aus Birkenrinde *tʌjɔl'*
eine Sch. machen *tʌjɔl'bet*
Schädel *dɔŋɔl'* II
Vorderteil des Sch. *s'il'up*
Schaf *koi* (kot. C)
koj (kot. M, Kl, W)
ops'a (ket.)
Schafbock *koaskir* (kot. H)
koj (kot. M, Kl, W)
Schaft *ful / p^{h}ul*
Schal *^{2}s'a^{ʔ}l'* IV
Schale (Rinde) *^{3}ɨ:n* I
Schale *ham*
Schamane *s'ɛnaŋ / s'ɛnəŋ*
šênaŋ-hit (kot. C)
(myth.) *Uqvol*
Schamane werden *s'ɛnaŋtaq*
zum Sch. machen *s'ɛnaŋbet*
Schamanenadler *^{4}daγ* (myth.)

Schamanenanzug *qutqat*
Schamanenhelfer *nɛtɔq*
Schamanentasche *asqaj* ^{4}*aj* / *asqej* ^{4}*aj*
Schamanentrommel ^{1}*ha·s'* *χut'fas* (jug.)
Schamanenwort *esent-masa* (Don)
schamanieren *s'ɛnaŋbɛr'eŋ* *s'ɛnbɛr'eŋ* *qutkîj* (Don 1955)
schamanierend *s'ɛnaŋbɛr'eŋs'* *s'ɛnbɛr'eŋs'*
Schamanin *s'ɛnam*
schämen, sich *satej* / *satij*
schamhaft *satejs'*
Schar *kutpel'*
scharf (spitz) ^{1}*e·ts'*
scharf (spitz) machen *ɛts'in*
scharfsichtiges Tier ^{3}*a:t-dɛs'-ass'el*
scharren ^{4}*qɨr'* *aččej* < *asčej* < *ɛsčej*
schartig gemacht *us'ka hastajaj* / *us'ka hastajar'ɔ*
schartig werden *letta bimba*^{4}*ta*^{h}*:t'*
Schatten *qɔns'al'* *qɔn'ij* V (sket. K) *ulbij* (Don 1955) *ul'bej* II *χɔnčal* (jug.) *χɔnčoul* / *χɔnčal* (jug.)
schätzen *ki akčex* (kot. C)
schauen *buŋŋɔ* / *buŋGɔ* > *buŋɔ*
schauen *ivita:n'* (sket.) *k...do* I
Schaufel (für Eis) *qotî* (Don 1955)
Schaufel *kul'êp* / *kul'ep*
schaufeln ^{1}*n'i·* I
Schaukel *bajɔl'aŋ* ^{4}*aŋ*
schaukeln *ɛs'...ɨj* / *ej...ɨj* *bajɔl'aŋ* *ej...ej* *oûn* (kot. C) *uγetij* (mket.) *uγɨj* / ^{1}*u·j* ^{1}*u·j* II < *ùγúj*
Schaum ^{3}*qɔ:l'* II *qoapneŋ* / *qoapteŋ* / *qotneŋ* (C) *qopnɨŋ* (Don 1955)
schäumen, sich ^{3}*qɔ:l'bej* *χɔfilɨŋ...is*
Schaumhäufung *qɔpl'aŋ*
schaumig *χɔfilɨŋčouŋsi* (jug.) ^{3}*qɔ:l'tus'*
schaumig werden ^{3}*qɔ:l'-d...Ran*
scheckig (bunt) *pɛts'araŋs'* *ala*
scheeler Mensch *qɔl'ep-de's'-*^{2}*kɛ*$^{?}$*t*
Scheide (Messer-) *dondu* *dɔnun'* *dɔn'ɔl* *do·ndɨ* / *do·ndi*
Scheide: eine Sch. machen *unbet*
scheinen als ob... *tɔna·ban* / *tɔna·van*
scheinen *aq* V
Scheit *ju-oks*
Scheitel ^{1}*ha·t* / ^{4}*hat* III *hattat*
Scheiterhaufen *bɔgdɔt*
Schelle *qɔŋloq*
schelten *pagai* II (kot. C)
Schenkel ^{2}*ha*$^{?}$*p* / ^{1}*ha·p* *kil'at* / *kil'l'at*
Schere *atəpəl'* ^{2}*dɔ*$^{?}$*n* *benseldo:n* *kaptu* (kot. C) Sch. für Blech *eγaγejs'*
scherzen ^{2}*ba*$^{?}$*ŋ taγit* *taŋal'...bet*
Scheune für Rentiere *s'ɛnnus'*
Schi(er) machen *as'l'bet*
Schicht: dünne äußere Sch. der Birkenrinde ^{1}*qu·t*
schicken (> veranlassen) *ɛjčit'* / *ejčij*
schicken ^{4}*ɛ:de* / ^{4}*ɛr'* I *ɛ:r'eγɨs'ej* *ɛr* / *ɛra* I *dɛr...it* *ejgid'ɛsaŋ* (jug.) *t*^{h}*ax* I (kot. C) *t*^{h}*ečuj-* (kot. C)
Schicksal *qote* ^{2}*dʌ*$^{?}$*q*
schieben *qot* III / *qut*

-qut II > *-Rut* (nket.)
-sin / *-s'in*
-s'uk I; *[1]s'u·k* III
[3]tɛ:l'Gat I; *[3]tɛ:l'Gat* III
tɛl'aŋGat
tɛl'aŋij
[3]tɛ:l'tɛt
kul'as' II / *kul'as'tɛt*
sin'n'ej (jug.)
s'ɔkŋ; sɔkŋ III (jug.)
sɔlɔm / *sɔlɔmtɛt*
s'ɔktɛt / *s'ɔkŋtɛt*
t...suk (jug.)
tirsi / *tirsej* (jug.)
χɨtej (jug.)
schief *[2]kʌ?l'; kʌl's'*
[4]hɨs'
fiafui / *p[h]iafui*
his'ka; hɨs'ka II
kamur (kot. C)
l'ɔŋga
sigej (jug.)
tɔqtis'
schief (von der Seite) *tɔqqe* < *tɔqka*
schief ansehen *čaqŋ...fɨ* II
Schiefe *fiafui* / *p[h]iafui*
schiefmäulig *fɨskej-χosi* (jug.)
sch. Mensch *hɨs'ka-[1]qo'-[2]kɛ?t*
schieläugig: sch. Mensch *hɨs'-dɛs'-kɛ?t*
Schienbein *atbun'*
Schier (einfache Sch.) *l'ɔktaq*
Schier machen *as'l'iŋbet*
schießen (mit einem Pfeil) *s'ukd...tet*
schießen (auf mehrere Ziele) *taqtɛjiŋ*
schießen (auf...) *havij* I / *havij* II
schießen (dahin) *tatkij* I; *tatkij* II
schießen *ɛrɔ* I/ *ɛrɔ:*
ɛs'tij II; *dɛs'tij*
(auf...) *k...daq* II
fôtekŋ / *fôtekaŋ*
h...daq
hetča / *hitča* (kot. C)
irɔ́
sigäŋ...bät (ket. C)
sugdâptət (Don 1955)
s'ug-d...tɛt
tatiŋ...bet
us-k...tet' (jug.)
Schießpulver *fɔraχ* / *fɔrɔχ*
han (kot. C)
hɔlaq
Schiff (Dampfer) *pɔrqɔt*
bɔγi-dɔsun
dɔsun
Schiff *anikadondu?*
jasoru? (pump. VW)
kerep (ar. W, VW, Kl)
kura (ass. VW)
l'ulap (ar. VW)
Schiffstreppe *[1]i's'l'em*
Schilf *tagdɛ*
Schimmel *[2]hu?s'* II
schimmelig *hus'tij* III
hus'tus'
schimmeln *hus'tij* III
sch. (stets) *hus'tijiŋ*
schimmernd *kʌntaks'*
schimpfen *dis'* I
aglapiju
schimpfend *dis'* II
schinden *t[h]âx* (kot. C)
Schippe *sastóp*
Schispur *as'l'eŋ-bu·l'-[2]qɔ?t*
as'l'eŋgaj *[2]qɔ?t*
Schlachtfeld *kal'baŋ*
Schlaf *učа* / *utča* (kot. C)
ulat II (ar. M, W, Kl)
us'en' I
Schläfe *axšei heŋai*
haks'ut
schlafen (mit j-m) *aja* / *ajga*
schlafen *aqodoŋ*
schlafen gehen *us'en'* II
schlafen *kus* (ar. M)
schlafen legen *usanGat* / *us'en'Gat*
schlafen legen, sich *d'ôt-t...tn*
schlafen wollen (mit j-m) *ajaRas'*
schlafen wollen *usɔnas'*
us'en' III
us'en'as' / *us'enɔs'*

plötzlich sch. wollen *us'en'* IV
schlafend *us'en's'* I
schlaff *$^{4}\varepsilon^{h}$:l; $^{4}\varepsilon^{h}$:lsi*
dɛl'tim / dɛl'tɔm
schlaflos *us'anan's'*
Schlafmütze *opa* (ass. M, W)
usanfa:lsi (jug.)
uute (imb. M, W)
schläfrig *us'anal's' / us'enal's'*
Schlafzimmer *us'en'hɨj*
Schlag: einen Sch. versetzen *pɨrgej taRaj*
zum Schlag ausholen *ɛt...tiŋ*
schlagen *^{4}tar'*
ačuk
al'dɔ / al'tɛt
ašt^{h}âtaj-
kɨl'-d...tɛt; kɨl'-d...tet
šite / šiti (kot. C)
schlagen (mit d. Huf) *qɔl'es'tet*
(mit den Hinterbeinen) *qɨl'es'tät / qɔl'es'tɛt*
(mit den Hinterbeinen) *saqpultät / saqpul'tɛt*
(mit den Hinterbeinen) *s'uks'et*
(mit der Faust) *^{3}qɔ:tɛt*
(mit der Faust) *qɔR...tet*
(mit der Faust) *kɔRatɛt / ^{3}kɔ:tet*
(mit e. Gegenstand) *kɨl'tɛt / kɨl'tet*
(mit einem Gegenstand) *uj...tet*
(mit einem Messer) *dɔntɛt*
(mit einem Pfeil) *qamdaRan*
(mit einem Stock) *us'n...tet*
(mit einer Harpune) *ɛl'-t...tet*
(mit einer Harpune) *ɛl'tɛt*
schlagend *al'dɔs'*
(mit den Hinterbeinen) *s'uks'ets'*
Schlamm *^{1}a·l'tɔq*
schlammig *^{1}a·l' / ^{3}a:l'*
Schlammläufer *^{3}ba:*
(e. Art)*lappej ^{3}ba:*
(e. Art) *l'ibl'a / lible / l'ubl'a*
e. Sch. haben *^{3}ba:...vet*
Schlampe *kɛttam / kɛtam*
Schlange *^{4}tiɣ*
oŋxoj (kot. C)
schlau *tɔrɔqtiŋs'*
^{3}χi:fɨl'si (jug.)
schlau sein *tɔrɔqtiŋ*
schlecht *^{1}s'e·l'; ^{1}s'e·l's' / s'el's'*
ajtej / ajti / ajtis'
ašâme / ašâm
beresassŭ
japara
šam (kot. C)
šamigä (kot. C)
schlecht: auf schlechte Art *s'el'bes'*
schlechter *^{1}s'e·l'l'a*
schlecht sein *s'el'am*
schlecht werden *daital'a* (jen. C)
werden *s'el'...Ran*
s'el'aban < s'el'abRan
schlecht (ergehen) *ajtava*
schlecht (übel) werden *ajta*
Schlegel *ennul' / enul'*
mɛl'l'an (jug.)
einen Ssh. machen *ennul'bet*
Schlegel (für getrocknete Fische) *dəltəd-oks*
Schlegel aus Birkenholz *us's'u·l'*
schleifen *šičal* (kot. C)
Schleifstein *s'al'tis'*
tɔɣatis' / toutis'
schleppen *^{4}ča^{h}:ŋ* II (jug.)
^{4}taŋ
taŋ...bet
ʌtčaŋ (jug.)
č...čaŋ (jug.)
taŋ...it
taŋGat
taŋɔvej (nket. D)
taɣɨpɨl'ej (nket. D)
taŋɨboRot (nket. D)
schleppen (auf einer Schleppe) *d...taŋ* I
(ans Ufer) *aɣatbet*
(ans andere Ufer) *tettaŋ / tɛttaŋ*
(ans Ufer) *igd...taŋ*
(auf einem Schlitten) *taŋaj / taŋej*
(auf einer Schleppe) *d'...čaŋ* (jug.)
(aus dem Wasser) *ʌtčaŋ...get'*
(aus dem Wasser) *ʌttaŋ*

(vom Ufer in den Wald) *d'aχataŋ*
schleppend *taŋs'*
Schleppkahn *s'itikam / s'itik*
Schleppnetz *[1]ča'ŋfaŋ*
ajeŋ
taŋhʌŋ
Schlepptau *taŋaŋ*
schleudern (werfen) *ɛt-t...a*
qɛttijiŋ
qɛr'aj
schließen (Tür) *qen'gej*
schließen *tiŋdaq* I
schließen, sich *aχta'χbout*
qäbbetn
schlimm werden *aj-t...a*
Schlinge *bur'*
Schlinge am Gürtel *alant / alanta*
Schlitten *[4]sa[h]:n'* (jug.)
russ. Sch. *kɨs'ns'u'l'*
russ. Sch. *siransoul* (jug.)
Sch. für Zeltzubehör *îreka*
Schlittenfuß (Detail) *[1]bul*
Schlittenkufe *[4]ɨn'* II / *[2]i'ʔn'*
eine Sch. behauen *ɨn'dɔ*
Schlittenkufen zusammennageln
ɨntɛt; ɨn'tɛt I
Schlitze (an einem Riemen) *kaŋin*
Schloß *sambɔ́k*
Schloße *qɔgdaŋdis'*
Schlucht *[4]qä hʌqtɔl'*
breite Schlucht *s'ejvun*
Schluck *qɔγɔ*
einen Sch. nehmen *s'ul'aj / s'ul'ej*
schlucken *buŋdɔp*
d'ekŋai battaŋ
d'ekŋaičei
d'ɔkkɨŋ
l'uttij / l'uttej
suktarej
ŋt...a
Schlucken: d. Sch. haben *ɛllaj / ɛlaj*
ʌl'aχej
kɔktɛrɛj
qʌkteraj
tɔqqej (jug.)
tukanɛj
χɨtɨj / χɨtɨjet' (jug.)
Schluß (Ende) *qotpəs* (Don 1955)
Schlüssel *kul'is'*
Schlüsselbein *pâmət / pâmətdät* (Don)
schmal *[4]tɔR / tɔRa*
Schmalbein *sə̄lte* (jen. C)
schmatzen *lapcedej / lapcedij*
schmelzen (Fett) *[1]ə'nGat*
[1]a't...Rut
ult[h]ak- (kot. C)
Schmelzhütte *fʌtnuk*
Schmerz *aj-aj!* (Interj.)
ɔiŋʌ́:! (Interj.)
ɔj! (jug. Interj.)
aja-aja (Interj.)
Schmerz bei Verbrennung (Interj.)
pɔ:-pɔ:-pɔ:!
stechender Sch. in der Brust
s'ijentij
schmerzen *ɛja...it / ɛja...a*
Schmetterling *quml'ej / qumɨl'ej*
Schmied *etɛts'*
fu'l'tat' *[2]kɛʔt*
Schmiede *atɛtba / atɛtbʌ*
schmieden *afu*
atet I
eitɛt
fu'l'tet' / fu'l'tat'
man muß sch. *afu karak* (kot. C)
schmieren (einreiben) *[1]ki't* IV
[1]kit / [3]ki:t (jug.)
ɔqtij IV
mazat (jug.)
schmieren (mit Petroleum gegen Läuse) *karas'ingit*
schmierend *ɔqtijs'* II
Schmierfett aus Galle *qʌlɨŋ*
Schmuck im Schlangennest *kɔγɔ́n'*
schmücken *aχta[4]bɛ[h]:t'* II
Schmutz *[1]s'in'* / *[1]s'i'n'* II
[2]lʌʔχ / *[2]lʌʔq* (jug.)
balgaš
fago / p[h]ago
taran II (kot. C)
t[h]agar (kot. C)
Schmutzfink *kɛtkit*

Schmutzfinkmärchen *hɔRum-as'²kʌ'ʔt*
schmutzig *s'intus'* / *s'in'tus'*
lʌχčouŋsi (jug.)
schmutzig machen *³u:n* / *¹u·n'bet*
iliŋet'
schmutzig gemacht *tuspoqkin'ibejs'i*
schmutzig werden *lʌχkatij* (jug.)
s'in'taq
s'in'tij
schmutzig werden (stets) *s'in'tijeŋ*
Schnabel (Ende) *¹ku·p*
einen Sch. machen *kupbet*
Schnalle *hʌjgit*
Schnäpel *alt'ʰai*
ču χɔr
hagdɛ
tɔtal
Schnaps *bɔγul'*
schnarchen *ʌŋgɨrej* (jug.)
ʌŋgɨt
aŋor'ej
kaŋerej (jug.)
kri < *kɨrej* (mket.)
kɨrej
sɔr'ej
Schnattern *qapterej*
schnattern *χɛrej* (jug.)
schnaufen *sɨnɨj*
schnäuzen (blasen) *uγej* / *uγij* II
Schnecke *ulɔl*
uran
Schnee *¹ti·k*
Flockenschnee *²bɛʔt*
feuchter (nasser) Sch. *ul'tik*
frischer Sch. *kibɛt* / *kivɛt*
feuchten Sch. geben *ul'tik...Ran*
Schnee harken *atiŋd...bet*
schneearm: sch. Winter *qɔmat-¹ti·ktu ¹kə·t*
Schneeball *tikm'ač*
Schneeballschlacht-Spiel *tik-m'a-čaŋ-a'n'iŋ*
Schneeberg *tiqqaj*
Schneeflocken *bɛddis'* / *bɛddes'*
Schneeflocken schneien *lambedugut*
Schneegestöber *hʌgdaŋ t'ʰantu* (kot. C)
Schneegrube *kɔŋus'* / *kɔŋŋus'* *didde-tawlol* (Don 1955)
Schneehaufen *tɔpqus'*
Schneehöhle eines Vogels *tɔγl'ɔl'*
Schneeklumpen auf Zweigen *tɔpqul'*
Schneekruste *³tʌ:tik* / *¹tə·tik*
schneelos *tikkan's'*
Schneemann (Schneeweib) *tik-³ba:m*
schneereich: sch. Winter *tiγa ¹kə·t*
Schneeschaufel *²ɛʔp*
Schneeschuh (mit Fell) *as'el'* / *as'l'*
Schneeschuh (?) *i:p* (kot. C)
Schneeschuh: Vorderteil e. Schneeschuhes *itun'*
Schneeschuhspuren *l'ɔktaqbul'qɨ·n'eŋ*
Schneewasser *tiγul'*
Schneewehe *bɔqtə*
Schneeweib (Scgneemann) *tik-³ba:m*
schneeweiß *taγɨm-tiks'i*
Schneewetter *bɛr'es'*
Schneide *²s'a'ʔl'* I
schneiden *haγej* I / *hagej* *harɔ* IV
t'ʰônuk (kot. C)
schneiden, sich *haγej* II
schneidend *hagejs'*
Schneidezähne *kur'eŋd ¹i·teŋ* (sket.)
Schneidinstrument *haγejs'* III / *haγijs'*
schneien *bɛr'ɛta*
schnell (hurtig) *atɨ* *¹də·qta* / *¹də·qtɛ* / *¹də·qt* *¹qɨ·l'a* *bür* *ha* III *turkatu* (kot. H) *χʌkse* (jug.)
Schnell! *qɨl'a!* / *¹qɨ·l'a!*
schnelläugig *dɔqta-dɛs'tus'*
schnellfüßig *dɔqta-bul'aŋs'*
Schnellwage *fataiše* / *fataiši*
Schnittmuster *hägɨs'* / *häγɨs'*
schnitzeln *ʌntij* II *axkît*
schnitzelnd *ʌntijs'*

schnitzen *hârančex* (kot. C)
schnüffeln *sipɨr* (jug.)
sipɨrej (jug.)
Schnur oder Weide zum Auffädeln gefangener Fische *sakdal*
Schnürband ^{3}*tu:ŋ*
Schnurende (Seil-, Faden-) ^{4}*s'ir'*
Schnurrbart *kupku'l'*
schon ^{1}*qo't* II
hâra! IV (kot. C)
s'ɛn' / s'en' / s'in'
us (jug.)
uš (kot. C)
xotei (jug. C)
schon wieder ^{2}*a?t'*
schön (gut) *aqtas'* II
schön (bemalt) *ir'iŋs'*; ^{1}*i:r'iŋ/* ^{1}*i:r'eŋ* II
schön (gut gemacht) *aqta bingavet (bimbavet)*
aχtajabet' (jug.)
schön (ruhig) ^{4}*ɛ^{h}:t'* (vom Wetter)
schön ist es! *fis aχ*^{2}*tɛ?!* (jug.)
schön *s'ʌl'ga* (eig. 'seiden')
schön werden *aqta...Ran*
schön werden *aqtar'ij*
schöner Tag *fɨrχɔ'ŋ* (jug.)
schöpfen (Wasser) *kulabulin* (ar. H)
schöpfen ^{1}*ti:j* / ^{3}*ti:j*; ^{3}*ti:* I; ^{4}*tij* II
^{3}*ki:*
at...bet
tavij
schöpfend ^{1}*ti:js'*
Schöpfkelle *eifɨn*
eγin'
happa ^{2}*tɨ?n*
tappɔm / tappom
Schöpflöffel ^{2}*hi?n*
e. Sch.machen *hinbet*
Schorf *fini / fin'i / fin / p^{h}ini* (kot.)
Schornstein ^{4}*ɛr'* III/ *j*^{4}*ɛr'*
Schoß (?) *qan* I (Don 1955)
Schoß ^{1}*ta'n'* III
Schößling *dûl / dulɨ* (Don 1955)
ilanget (Don 1955)
schräg gegenüber *l'ɔŋgɨjtɛ*
schräg *kʌl'ga*
l'ɔŋga
Schramme ^{1}*s'e:j*
Schrank ^{2}*ka?p*
Schraubstock *qɔjda hiγat*
Schreck (Angst) *qɔran*
Schrei ^{1}*du'γ*
^{2}*i?j* II (jug.)
hujei
schreiben *eaŋôx*
ir'iŋbet
Schreiber *kače-het* (kot. C)
schreien ^{1}*du'n*
^{2}*i?j* I (jug.)
^{3}*ɛ:s'...ij* / ^{3}*ɛ:s'...ej*
bonbarajadku
ej...ɔ
hujei (kot. C)
schreiend ^{1}*du'γs'* / ^{1}*du'γus'*
schreiten (gehen) *iŋ-g...uk*
(einen Schritt machen) *tɔqbet*
(mehrere Sch. machen) *tɔqŋbet*
bul-f...tet'; *bûleŋadî* (jug. C)
bul...get'
kanei (kot. C)
saqtɛt
tɔqbet
schreitend *saqtɛts'*
Schrift (< Zeichnung) *ir'iŋbet*
schriftkundig *ir'iŋbets'*
schriftlich *ir'iŋas'*
Schriftsteller *ir'iŋbets'*
Schritt ^{2}*tɔ?q*
Schrot ^{1}*qa'n*
dɔrɔp / dɔrops'iŋ
Schrotbeutel *dɔrɔbaj*
schüchtern *bontukantu*
ošenomančo (ar. H)
Schuh *hêči* (kot. C)
mas'puk (ket.)
Schuhheu *tônapul / tônaful* (kot. C)
Schuhwerk (eine Art) *mas'muk*
kɨzin (ar. H)
Schuld ^{3}*sa:n / sáRan*
al'git / al'get
aške / aški
schuldig *aškô*

Schuldige *[3]sa:n'get / saRanget*
Schuldner *al'gitket*
Schulter *[1]da'p*
hênar / hinar
kɛntul' I
komlét (imb. Ad)
Schulterblatt *kɛntibul'*
ačar
ɔks'at
Schultergelenk *ɔks'at*
Schulterjoch *ulatɛr'oks'*
Schulterteil (Kleidung) *kɛntul'* II
Schulterzugriemen *dapta / däpta*
Schuppen *[2]fɔ?n'*
Schüreisen *qɨr'duk / qɨr'dok*
schüren (< stechen) *[3]ʌ:ndɔ:* II
Schürzenjäger *qimn qagdes'*
Schuß: einen Sch. abgeben *taRaj*
Schüssel *tas'ka*
Schüssel für Hundefutter *čappɔm*
schütteln *ɛldan*
n...dʌj (jug.)
šitar (kot. C)
schütteln, sich *bɛl'tiŋ*
uŋn'äj / uŋn'ej IV
schütteln (den Kopf) *t...tiŋ* (jug.)
schütteln (Fische aus d. Netz) *ɔŋn'ij*
schütten (gießen) *atij*
ataq II
uŋn'äj / uŋn'ej I
Schütze *ɛrɔs* I/ *ɛ[3]rɔ:s*
destɔusi
Schutzschild aus Birkenrinde *[3]tɔ:nɨj*
aRɔgdä
ɔnɨj / [3]tɔ:nɨj
schwach *[4]ɛ[h]:l; [4]ɛ[h]:lsi*
čâgfun / čâgpun
terma (ar. H)
schwächen *[4]ɛ[h]:lsin*
uγan'Gat
schwachsinnig *anɨŋfansi*
Schwager *[2]bɛ?p* II
apati
bača
bɔl'bes' II; *bɔl'es'*
čerč'učagan
ɔt'kit / ɔt'ket
pateg (kot. H)
qibbat I
χερχačit (jug.)
Schwägerin *[2]bɛ?p* I
apati
atba:m
bib'a
bɔl'bes'am; bɔl'es'am
kɨs (ar. H)
pategapun (kot. H)
učita (kot. H)
Schwalbe *duŋbɨt* II
Schwan *[1]ti'γ / [1]ti'x*
išit (kot. H)
kamešel (ar. H)
junger Schwan *tiγit / [1]ti'γit*
Schwanenbalz *[1]ti'γəj*
tiγinnəj
Schwanenschwarm *[1]ti'Raj*
tiγaj
schwanger *dilbîj* (Don 1955)
qɛssej / qɛss'ij; qässej
schwanger sein *dʌja*
qɛss'ij...dʌja
talôga / t[h]alôga (kot. C)
sch. Frau *qässəm / qässɨm*
Schwanküken *[1]ti'γit*
Schwanz *[3]hu:t*
ašinpik
fugai / p[h]ugai / fukai
ohne Schwanz *hu:ran's'*
Schwanzfeder *fisâs*
his'as'
Schwarm *[1]l'ur'*
Sch. von Auerhähnen *dɛttaj*
Sch. von Birkhähnen *quppaj*
schwarz / braun werden *kuγɛj / kuγoj*
schwarz / braun geworden *kuγɛjs' / kuγojs'*
schwarz (erdfahl) werden *baŋej / baŋaj*
schwarz *[1]tu'ms'*
schwarz sein *tumuks'en*
schwarz gemacht *kugeje bingavet*
schwarz werden *tumej*

tumavRan
ziemlich schwarz *tumlas'*
schwarzäugig *tumaŋ-dɛs'teɣan's'*
schwarzbärtig *tum-ku·l'tus'*
schwarzfellig *tum-qa·r's'*
schwarzhaarig *tum-təŋs'*
schwarzhäutig *tum-iŋɔl'ttus'*
schwatzen *lɔntarɛj*
tal'tar'ej
tal'tar'ej
^{4}*l'al'*
Schwätzer ^{4}*l'al's'*
Schwefel (?), eig. Harz *s'ond'ik* (ket. C)
schweige! *kalbin* (ar. M, W, Kl)
fɨčej!
kovnalak! (ass. Kl)
boečagár!
schweigen *atpifun*
bunderbegašu
qaɣan' diskoRot
qaɣan' tkajaɣʌ:n'
schweigend *qaɣan's' / qaɣɨns'*
sch. Mensch *qaɣan'-s'ɛs'tɛ-*^{2}*kɛ?t*
Schwein *min'a*
nogol'c (imb. Ad)
šoška (kot. C)
Schweiß (< Hitze) ^{1}*a·* II
api:kŋ
Schweißblatt *qʌltəŋaj*
Schwelle *buləp / bulop*
schwer ^{3}*s'ʌ:s'* I
komî (ket. C)
schwer geladen *s'ɔkŋs'*
schwer machen ^{3}*sə:sin* (jug.)
Schwert *al'dɔn*
kaleš / kališ (kot. C)
Schwester *bis'ep*
popêča (kot. C)
qimbis'ep
bamagal'a
älteste Sch. *xej-kit* (pump. W, VW)
bisɛp^{4}*χa*^{h}*:m*
mittlere Sch. ^{4}*kɨ*^{h}*:χbisep*^{4}*χa*^{h}*:m*
Schwester der Ehefrau *huom; hɨam / huam*
Schwester des Ehepartners *bis'til'*
schwesterlich *popêčîše* (kot. C)
Schwiegermutter *čedda* ^{1}*am*
qimam
Schwiegersohn ^{2}*bɛ?p* II
^{4}*ɛn'*
učit (kot. H)
mein Sch. *ŋani* > *~ani*
Schwiegertochter *ɛnnam*
patega (kot. H)
Schwiegervater *qibbat* I
Schwiele *ulaj* ; *ulaq* II
ul'aj / ul'ej
schwimmen (von der Strömung getrieben) ^{1}*qɨ·n'* > ^{1}*Rɨ·n'*
schwimmen (von Vögeln) *č...gɨs*
schwimmen *-git* I
^{4}*s'uj*
sɔjɔ < *sɔjRɔ*
s'uj...vet
tʌχat < *tʌ́χout* (jug.)
ulšui (kot. C)
schwimmen lassen *s'ujGat*
Schwimmer ^{1}*l'o·m*
Schwimmer am Selbstfangen *qäl'am*
fɔlbɨn (jug.)
Schwimmerschnur *lomdaŋ* (jug.)
schwindeln (drehen) *tiŋ...it*
schwingen ^{2}*fɨ?ŋ* I
schwitzen *ap...č...χan*
a'...Ran
schwitzend *aroks'*
schwören *belšubb'akuja*
obblɨrak (kot. H)
sechs ^{1}*a·* III
qelu:ča (kot. C)
χelu:ča / qelu:ča (kot. C)
zu sechst *ar'ɛŋ*
sechs zusammen *as'en'da*
sechshundert *a· ^{2}ki?*
sechsmal *aɣa / a·ɣa*
sechste *aɣamas' / daɣamas'*
xelûšpâš (kot. C)
sechsundachtzig *as' ʌɣam ɛks' bɔn'-s'aŋ* ^{2}*ki?*
sechsunddreißig *as' ʌyam dɔŋa* <

dɔŋha ¹qo·
sechsundfünfzig *as'ʌγam qɔl'ep ²ki?*
sechsundneunzig *as'ʌγam ¹qo·s'*
bən's'aŋ ²ki?
sechsundsechzig *as'ʌγam aγa ¹qo·*
sechsundsiebzig *as'ʌγam ɔnna ¹qo·*
sechsundvierzig *as'ʌγam ⁴s'ɔl'*
sechsundzwanzig *aγam ʌγam ²ɛ?k*
sechzehn *as'ʌγam ¹qo·*
aγam ʌγam ¹qo·
sechzig *aγa (< aha) ¹qo·*
sechzigste *aγa qoγamas'*
See *²dɛ?*
tɨmet (mket., nket.)
ûr-têg / ûr-têx (kot. C)
See im Moorland *tamtul'* (mket.)
See, der nicht zugefroren ist *¹bən'-tʌ:l'bɛravej-²dɛ?*
Seele (eine der sieben Seelen) *¹a·p*
¹i·j
²i?l' V
atpeda / atped / atpej / atpet
hɔnɔl'
kɔntɔRil'
ul'bej II
Seemündung *dɛdi kʌlat*
Seen- *deŋčouŋsi*
Seeschlammläufer *kʌγɨn't / kʌγɨn'tɛ*
Segel *hal'es'*
sehen (nachsehen, prüfen) *dude*
sehen *ŋ...Rɔ*
¹tu·ŋ / ¹to·ŋ
baγodaje
buŋŋɔ / buŋGɔ > buŋɔ
dɔ II */ -ro*
jaxaldi (pump. W)
karujak (kot. M, W)
l'uŋl'ûabät (jen. C)
peneul'u (ar. H)
poŋaul'oŋ / peŋául'oŋ (ar. W)
t...uŋ / t...oŋ
taŋn (ass. Kl)
t'haŋ (kot. C)
in der Grube zu s. *hʌqtɔl'tis'ebaje*
sehen: zu sehen sein *ʌR...Rut*
zu sehen sein *ʌRabet < ʌRabRot*
zu sehen sein *ʌRavets'i*
sehend *buŋsɔRɔs'*
Sehne *²da?l'*
i:ri / i:re (kot. C)
qəxtet (Don 1955)
Sehne (zum Nähen) *hʌl's'ejdal'*
sehnen, sich (nach...) *s'ʌl'ej / s'ʌl'ij* I
sehr *¹u·* II
⁴qä III
al'iŋ I
ar'eŋ / ar'aŋ
îmal (kot. C)
ɔqtu / ɔqta
pagai I (kot. C)
qaddəq
(allzusehr) *i:mal* (kot. C)
(stark) *d'askar*
(stark, ganz) *aruŋu*
sehr lange *tunun in'*
sehr stark *ar'aŋ u·γam / ar'eŋ u·γam*
seicht *hâš* II
tol' (jen. C)
tɔtarɨŋsi (jug.)
tɔts'
χobaŋsi (jug.)
seicht / trocken (vom Fluß) *tɔRɔjiŋs'*
Seide *s'ol'ga*
seiden *s'ɔl'ga*
seidener Faden *d'ibak / d'ipak*
seidener Stoff *d'ibakše / d'ibakši*
Seife *kùjbɔ́l*
urkiše (kot. C)
Seil *⁴aŋ*
lut (pump. W)
S. (für Fische) *is'aŋ* II
S. aus dünnen Weiden *hʌRaŋ*
S. aus Sämischleder *hʌlaraŋ*
S. für die Ladung *s'us'kaŋ*
Seil, das Polarschlitten miteinander verbindet *¹tɔ· ⁴aŋ*
Seil: dünnes Seil am Haken *kʌ⁴l'a^h:ŋ*
sein (ihm gehörig) *arä / ar'ä*
(ihm gehörig) *budabij; budas'*
(m) *da-*
(n) *d- / t-*
sein (werden, entstehen) *aban / avan*

(werden, entstehen) *abda*
sein eigen *bindudas'*
sein wie... *³a:s'am*
sein: bist (warst) *-ku / -gu / -γu*
er ist (war) *-du / -ru / -tu*
es ist (war) *-am* II
es ist (war) *hičôga* (kot. C)
es ist / es gibt *us'äm / us'em* (nket. D
es ist *us'aŋ*
es war *ɔvɨl'dɛ / ɔvɨl'da*
ihr seid (wart) *-kaŋ / -kʌŋ / -γaŋ*
es ist nicht (war nicht) *bən'ča*
es ist nicht *bən's'-abda*
es ist nicht *eγabil'ibes'*
es ist nicht *monča* (kot. C)
sie ist (war) *-da / -ra / -ta*
sie sind (waren) *-aŋ*
wir sind (waren) *-daŋ / -raŋ*
sein: lange (bevor) s. *i:n bimba*
seit eh und je *anatdil' / anatdiŋal'*
seit gestern bis jetzt *qɔres'dil' ʌγa*
seit jeher *¹i'namdil'*
seitdem *-dil' / -diŋal'* III
¹tu'l' ʌγa
¹tu'l' IV
¹tu'l' qota
tun'il'
Seite *qɔl'ep*
ulâr / urâr (kot. C)
Seite (des Körpers) *tɔ́sal / tɔssal*
Seite (Hälfte) *²l'a?m* I
Seite am Scheiterhaufen *bɔkt / bɔkta / bɔktɛ*
an der S. *t^hi?apeaŋ* (kot. C)
auf der S. *l'amga* I
auf die andere S. *halapuk*
von der S. her *kʌmal'dil' / kʌmal'-diŋal'*
von der S. *ulârui / urârui* (kot. C)
von der Seite her *qɔl'ebdil'*
zur Seite *qatɨŋ*
seitwärts *ulâriga* (kot. C)
Sekretärin (des Dorfrates) *kiram*
selbst *bin* < *²bi?n* (?)
hitagô (kot. C)
min (kot. C)
Selbstfangen *dufɨn*
Selbstschuß *atet* II
Selkupe *²l'a?k*
Selkupin *l'aqqəm*
Selkupisch *l'aγen'na ³qa:n'*
selkupisch: auf s. *laγɨnbes'*
auf s. *l'aγen'bes'*
sengen (absengen) *itet'*
bɔgdirɨŋ / bɔgdirəŋ
senken *fitɨmčej*
Senker (des Fischernetzes) *³s'ʌ:s'* II
Senksandbeutel *baŋtij; baŋatij*
Sense *³da:nharɔs*
September *³ʌ:ŋ-daq-¹qi'p / ³ʌ:ŋ-dʌqŋ-¹qi'p*
setzen, sich *¹u'ŋ*
³ta:n III / *³ta:n'*
⁴ka^h:p / kafiŋ (jug.)
îgpan- (kot. C)
k...γʌ:n' < *k...hʌ:n*
kafɨŋ (jug.)
sich einbilden, Gott zu sein *es'bɛr'iŋ*
sich satt essen *bimbaχout*
sich verschlucken *a* I
sichtbar sein *ʌχabot* < *ʌχabχot*
sichtbar werden *ətk...Ran*
sichtbare Stelle *ʌvaŋ / ʌbaŋ*
sie (Sg.) *uja* (kot. C)
¹bu
sie (Pl.) *¹bu'ŋ*
bei ihnen *naŋgej* (jug.); *naŋta* (ket.)
zu ihnen *naŋa* II; von i. *naŋal'* II
sieben *²ɔ?n; ɔns'*
χeli:na (kot. C)
sieben *dɔŋam bet't'iŋ/ betčeŋ qɔs'in*
sieben (Wesen) zusammen *ɔns'en'da*
siebenhundert *²ɔ?n ²ki? / ɔnna ²ki?*
siebenmal *ɔnna / ɔna* II
siebente *dɔnamas' / ɔnamas'*
siebenundachtzig *ɔnam ʌγam ɛks'in bən'čaŋ ²ki?*
ɔns' ʌγam ɛks' bən's'aŋ ²ki?
siebenunddreißig *ɔns' ʌγam dɔŋa* < *dɔŋha ¹qo'*
siebenundfünfzig *ɔns' ʌγam qɔl'ep ²ki?*

siebenundneunzig *ɔnam ʌγam / ^{3}ʌ:m qos'in bən'čaŋ ^{2}ki?*
siebenundneunzig *ɔns' ʌγam ^{1}qo·s' bən's'aŋ ^{2}ki?*
siebenundsechzig *ɔns' ʌγam aγa ^{1}qo·*
siebenundsiebzig *ɔnam ʌγam ɔnna (< ɔnha) ^{1}qo·*
ɔns' ʌγam ɔnna ^{1}qo·
siebenundvierzig *ɔns' ʌγam s'ɔl'*
siebenundzwamzig *ɔnam ʌγam ^{2}ɛ?k*
siebzehn *ɔnam ʌγam ^{1}qo·*
siebzig *ɔnna / ɔna* II *(< ^{2}ɔ?n ^{1}ha·) ^{1}qo·*
siebzigste *dɔŋas' bən's'aŋ kiγamas'*
Siedlung *ɛŋŋuŋ*
Sieg *kardan gajagan* (pump. VW)
sieh da! *hâtola!* (kot. C)
sieh da! *ujôla!* (kot. C)
Silber *kumɨš* (ar. M, W, VW, Kl)
uppɨŋ (pump. W, VW)
Silberrubel *sɛlkɔva*
simulieren *dɨn'...s'in'*
simulierend *ʌjgeŋs'*
sind / waren (sie) *-aŋ / γ-aŋ*
(wir) *-daŋ / -dʌŋ / -raŋ / -taŋ*
singen ^{2}*i?l'* II
il'dabej / il'dabij
il'dej (nket. D)
singen (für sich) *tɨms'iγɛj*
(von) *ilan...bet / illan...bet*
singend *il'da-γa*
il's' II
Singvogel (eine Art) *hɔl'ba*
Sitz ^{2}*s'ɛ?j*
Sitz aus Edeltannenzweigen *qɔn'aŋsɛj*
Sitzbrett im Boot ^{1}*u·ŋl'am*
sitzen ^{1}*uŋ* / ^{1}*u·ŋ*
s'ɛs'ta
sitzen (in der Hocke) *bulɨŋd eit'*
sitzen (leben) *d'au-*
sitzend ^{1}*u·ŋs'*
Sitzplatz ^{1}*u·ŋs'ɛj*
uŋbaŋ
der hintere Sitzplatz *s'uγs'ɛj*
einen S. vorbereiten *s'ɛjbet*
skandalieren *kiŋGat / kiŋGit*
Skelett *arəŋɔq*
χujiŋ-adɨŋ (jug.)
Skelette (Pl.) *dɛŋar'eŋ*
Sklave (der Unfreie) *kuš[d]e[ja]-jankas* (ar. H)
Sklaven (Gefangene) ^{4}*qɔs'* ^{2}*dɛ?ŋ*
so ^{2}*tɔ?n*
in'iäŋ / iniäŋ (kot. C)
tɔnej
so also *ki* ^{3}*kʌ:m*
so auch *in'iäŋôk*
so einer *kan'bes* (jug. C)
so sehr! *hɨs' / hɨs'a* (Partikel)
sobald *bat* II
ɔnna / ɔna I
Socke *bul'ɔl'; bul'ɔl't / bul'ɔl'ta*
Sodbrennen haben *tʌγa ùskáRan*
sofort (gleich) *bɔγas' / bɔγɔs'*
bɔl'sɔŋ
ha II
qɔl'etko (mket.)
s'ɔmda / s'ɔmla
sofort: nicht s. ^{1}*bən' s'in'ga*
sogar *amtɛ / amta*
ana
as'tat
bat I
bən'sit
sogleich *eaŋaok*
en fas
Sohle *kassat*
Sohn ^{2}*hɨ?p*
falla II
bi-q'al
S.einer Bärin von e. Mann *kɔjɔtbɨl'*
S. der ältesten Schwester ^{1}*bi's'* II
S. der Herrscherin der Unterwelt *Xɔs'ej / Xɔs'aj* (myth.)
S. der Hossedam *Hɔs'ej / Hɔs'aj*
S. der Schwester / des Bruders *tagarpobes* (kot. H)
S. des Bruders *mamagil* (ar. H)
ältester S. *qähɨp*
Sohn werden *hɨbɛs'aŋ*
Sohn: einen S. haben *hɨp...vet*
Söhnchen! *mamɔ́!*
Söhne d. älteren Bruders *bis'nimdɛŋ*

/ bis'timdɛŋ / bis'tnimdɛŋ
solange (bis) *qaγa* I
solange *das'* I
kʌjl'ga / kɨjl'ga
solch einer *hatamâš* (kot. C)
kanbes (jug.)
kin'bes'
tun'bes'
solch einer wie jener *qan'bes'*
Sommer ^{1}*s'i·l'*
Sommer (Sommerwetter) *s'il'es'*
Sommer werden ^{1}*s'i·l'-davRan*
s'il'aban < s'il'abRan
den ganzen S. *s'il'dugde / s'il'dukt*
Sommer: den S. verbringen *s'il'aq*
šilpaŋ fôgaŋ (kot. C)
jeden S. ^{1}*s'i·l's'a*
Sommerhütte (eine Art) *innus / inus*
(Grashütte) ^{3}*da:nGus'*
(eine Art) *qumár* (nket.)
eine S. errichten *tɔnnisbet'* (jug.)
Sommerkorn *âreš*
sommerlich ^{1}*s'i·l's'*
Sommermonat ^{1}*s'i·l'qi·p*
Sommermütze ^{1}*s'i·l'di*$^{?}$
Sommerstiefel ^{1}*s'i·l'tɛs'iŋ*
Sommertiere *s'il'es'ta ass'en'*
Sommervögelchen *s'il'dumn*
Sommerzelt (eine Art) *tonnus*
sondern *agant^{h}i / agant^{h}e*
Sonne ^{1}*i·* II
xagali (ar. Str)
strahlende Sonne *iRɔt*
Sonnenstrahlen *ir' qʌr'eŋ*
sonnig *iRat* II */ iRət / iRɔt*
Sonntag *dɔnamas' ^{2}i*$^{?}$
pačâge (ass. M)
sorgfältig *tʌŋiens' / tʌŋijens'*
soviel *hätepei* (kot. C)
tunugun oans' (imb. C)
tunun II
sowieso (egal) *his' túr'e / his' tu*
bɛstɔba
Spalte (im Holz) *aqtəkaŋ*
Spalte *dɨml'es'*
unəbaŋ (unə ^{2}ba$^{?}$ŋ)
us'nij (us'nej) ^{2}ba$^{?}$ŋ / unəbaŋ
(unə ^{2}ba$^{?}$ŋ)
spalten *usntet'* (jug.)
us'tet / us'tet I; *us'tet / us'tet* II
šikŋ (kot. C)
spalten, sich (in mehrere Stücke)
us'navaŋ
učča^{2}bɔ$^{?}$ŋ (jug.)
uččabut < uččabχut (jug.)
ut-č...^{4}ta^{h}:t' (jug.)
ut-č...d'ou (jug.)
Spaltkeil ^{1}*e·n / ^{1}e·n'* II
kaltapen (kot. C)
Spaltkeil: einen S. machen *enbet*
Span (größerer Span) ^{1}*l'u· / ^{1}l'u·γ*
Span ^{3}*tɛ:γə*
illam / il'l'am
il'oks'
qɨr'oks'
saRatl / sa·tl (mket.)
s'ir'il'
kleiner Span ^{3}*sa:ltə*
Späne *ilaq*
Spanier *ispans'aŋ* (Pl.)
Spanisch *ispans'aŋna ^{3}qa:n'*
Spanne *kareš / kariš* (kot. C)
sɛpartə; s'ɛparta / s'ɛpartɛ
taran I
spannen (Fangeisen) *s'ɛs'tej / s'ɛs'tij*
spanne (das Fangeisen)! *s'ɛtto!*
spannen (den Hahn) ^{3}*ɛ:tobajas*
sparen (< sammeln) *iγet*
ul'bɛr'eŋ III
spaßig *taŋal's'*
spät *hapara* (ass. Kl)
pičaga (kot. M, Kl)
qɔndenga
später (hernach) *čâna / čân / čan*
später: für s. Zeit *qajadiŋta*
Specht (schwarzer S.) *kɨrɨm* (jug.)
schwarzer Specht ^{1}*ɨ·s'* (ket.)
kleiner scheckiger Specht *sʌn'git*
^{2}*s'ɨ*$^{?}$*n*
s'ɨntel'
Speck: Speck vom Bären *kar'in*
Speer *d'ida*

tutontip (kot. H)
Speichel *tuk* (kot. C)
uros'la
Speicher *ʌl'al'hɨj / ʌl'el'hɨj*
ambel' / ambal'
(Keller) *baqqus'*
(offener S.) $^{2}i^{?}$ I
(überdachter S.) *kol'ij* I
(zeltförmiger S.) *konus* (Don 1955)
Speicher bauen *ɛŋbet*
einen S. bauen *ivet*
speien *ul'tij* V
Speisen (?) *ten' ugóndi* (imb. Ad)
Speiseraum (Speisehalle) *s'ajdɔ-^{1}hɨ'j*
Speisereste *ar'eŋul'*
Speiseröhre *il'iŋkʌl'et*
Sperber *kottiŋej* (eed-šeš Mes)
Sperling *dumgit* II
Spiegel *buŋousi / buŋosi*
dɛs'kʌŋejoks' / dɛs'kʌŋejroks' / dɛs'kʌŋroks'
dɛs'kʌγanuks' / dɛs'kʌŋejuks'
Spiegelbild *qɔn'ij* VI
Spiel ^{1}*a·n'iŋ*
ajaŋ (kot. C)
spielen ^{1}*a·n'iŋ*
ajaŋ (kot. C)
hujuŋ (kot. C)
spielend ^{1}*a·n'iŋs'* II
Spieler *ajaŋ-het* (kot. C)
Spielzeug ^{1}*a·n'iŋs'*
Spieß ^{2}*qɨ?* II
einen Spieß machen *qɨbet / qʌbet*
Spindel (Bolzen) ^{2}*i?s'*
Spindel (Spinrad) *kiγoks'*
^{1}*hɨ·l'em*
Spinne *ɛlɨm*
ɔlaŋas / ɔlaŋgas
ɔlaŋgəs / ɔlaŋgas
spinnen ^{3}*hʌ:*
hitafui
kiγə
šifui (kot. C)
spinnend ^{3}*hʌ:s'* II
Spinnengewebe *ɛlɨmd tul'aŋ*
hʌŋl'es' I
ɔlaŋgasta ^{2}hʌ?ŋ
Spinnennetz *ɛlɨmd un'aŋ*
Spinnrad *kiγa (< kiγʌ)* ^{1}*o·ks'*
Spinnrocken (Spindel) *kiγə* ^{1}*o·ks'*
hitafuiše / hitafuiši
Spiritus *bɔγul'*
spitz (mit spitzem Ende) ^{3}*a:t-kups'*
spitz (scharf) ^{1}*e·ts'*
spitz machen ^{1}*a·tkubbɛt'*
atkupsin
kuptər'ajaj
Spitze ^{1}*a·tkups / ^{1}a·tkupsi*
Spitze der Teekanne ^{2}*tɨ?r* (jug.)
qɔppej / qɔpej II (ket.)
qɔγaj I
Spitze d. Schneeschuhes *ʌvəd / ʌvd'*
Spitzen (Gestricktes) *tävɨγaŋs'* I
Spitzhacke *kajla*
Spitzschwänzchen (Ente) *tamat; tàmmát*
Splitholz ^{4}*tɛ:γə*
Splitter *al'tɛren' ^{1}o·ks'*
Splitter *al'təq < *al'teraq*
ariŋtet'
Sprache (Wort) ^{2}*qa?*
Sprache (Worte) ^{3}*qa:n'*
sprechen *asanʌj* I
^{3}*a:sqan...γa*
asan...da / asan...γa
asqa...γa
as'kantij / as'katij
d'ili
ik...ej
kint'uirbegašu (ar. H)
kɨjebet' (jug.)
qaik...ej
χan...get' (jug.)
sprechen (erzählen) ^{4}*kij* II
sprechen (mit sich selbst) *kɨms'iγej*
sprechen (schnarrend) *χɔrej / χɔreja* (jug.)
sprechend *kɨjebet'si* (jug.)
Spreize *abes' / aves'*
Spreu (?) *taŋut* (bacht. C)
springen ^{2}*ɛ?ŋ* / ^{2}*u?ŋ*
^{2}*u?ŋ > -uŋ* (jug.)
ɛŋga

bal'bet I
battuŋ
jɛtqus
kuûŋabät (jen. C)
ɔqtɔq
(ans Ufer) *igdä...k...dɔq*
(auf die andere Seite) *kʌγa ɛtqos*
(auf etwas) *ɛtt...Ros'*
springend *koŋs'*
spritzen (mit Wasser) *ul'ɛttij*
spritzen *ɛs'tij* I
fɨrej-t...a
Spritzer *ɛtteben / ettebaŋ*
Spucke *ul'aŋ / ul'ɔŋ*
spucken *ul'aŋtet*
ul'tij V
ulɨŋfɨt' (jug.)
spuckend *ul'tijs'* II
Spuckfleck *ul'ɔŋ* II */ ul'aŋ*
Spur (Weg) *[1]qɨ'k*
Spuren *bul'qɨ'n'eŋ*
Spuren hinterlassen *bal'bet* I
bul'ɔkbet
spüren *t...git*
Stab (Stock) *a'bɨl'*
Stab *[1]ta'*
[1]ta'oks' / [1]ta'γoks'
Stäbchen *oks'l'amt / oks'l'amta*
Stäbchen aus Lärchenholz *säs-[2]a'?q-ɛs'aŋ*
Stäbchen spielen *tekŋ-[1]a'n'iŋ*
Stäbchen-Spiel *tekŋ-[1]a'n'iŋ*
kut-udɨmel'-[1]o'ks'
Stabspitze mit einem Haken *qɔksl' / qɔks'ul'*
Stachel *ʌmas'*
dʌmas / ʌmas
stachelig *ʌmas'iŋ*
[3]ʌ:ntavɛrɔs'
Stadt *kɔl'et*
Stahl *bolat*
Stammauswuchs *hɔmel'oks'*
stampfen *saqtɛt*
stampfen (stets) *saqŋtɛt*
s. (mit d. Ferse) *[3]sɔ:ttet'* (jug.)
saχɔntet' / saqŋtet' (jug.)
t[h]ênaŋ (kot. C)
stampfend *saqtɛts'*
ständig *[2]bɛ'?k*
Stange *[4]qɛr'*
S. der Feuerstelle *faloksɨ*
sɔγɨl'doks'
S. der Zelttür *ɛllatɨj ʌŋn*
S. des Vorderraumes im Zelt *qɔttɔndʌŋn*
Stange (Stock) *[1]o'ks'*
Stangenbündel *tol* (Don 1955)
stark *aruŋus'*
stark (fest) *bik*
[1]l'aŋ / [1]l'a'ŋ (jug.)
al'iŋ
aruŋu
berkuštukdu
čaga
stark sein *šagarɨgačintu* (kot. H)
Stauanlage (für den Fischfang) *[1]be / [3]be:* (jug.)
[3]dɔ:va / dɔva
(eine Art) *baŋba*
(eine Art) *qʌgba / qʌkba*
(eine Art) *s'igba*
e. S. errichten *hiγaRat [3]dɔ:ba*
e. S. aus Pfählen *[3]dʌ:n*
Staub *kond* (imb. Ad)
turdak (pump. VW)
Staubkorn *aŋel'dis' / aŋgel'dis'*
tal'des'
Staudamm: einen S. errichten *tɨ...vet*
stechen *[3]ʌ:ndɔ* I; *ʌndɔ*
bɨs'tɛt (von Wespen und Bienen)
f...tet'
habut / havut
harɔ II
hatɛt III
hɔvRut
taγaj...a
stechen (hineinstecken) *axčex*
(mit d. Finger) *izd'ou*
(mit d. Finger) *tʌχat'* (jug.)
(mit e. Fischspeer) *ɛl'tet*
(mit e. Messer) *dɔnandɔ*
(mit e. Messer) *dɔndɔ*

(mit e. Nadel) *ɛnaŋ...tet*
(mit e. Nadel) *inandɔ*
(mit e. Nadel) *indˈou*
(mit e. Nadel) *inˈtɛt*
(mit Nadeln) *ɛnaŋij*
(mit den Fingern) ^{1}*tɔˑndɔ*
(von Bienen) *ɛlˈ-t...tet*
(von Wespen) *bɨsˈpulˈtet*
stechen, sich *faˑbut / faˑbout*
ɔndɔ
Stechmücke ^{1}*sˈuˑj*
utlˈap (ar. H)
steckenbleiben (im Schlamm) *kɨRɔt*
^{3}*kɨːbot* < ^{1}*kɨˑbRot*
steckenbleiben *aŋubut*
hɨta bɔγɔt
inˈfɨj...χout
qɨ(γ)u...Rot (mket. D)
stehen ^{1}*iˑnˈ* I
hapta / havita
ičа- (pump. W)
tek (kot. C)
tîni (kot. C)
ujbaRot
stehen (vom Boot auf dem Wasser) *kisˈtɔqŋ*
dɔqŋ II
(vom Wasser) *k...dɔq* I
(vom Wasser) *kibdɔk / kibedɔk*
(vom Wasser) *kiverɔq*
(von Fischen) *is-k...χot* (jug.)
(von Kleidung) *sɨγam*
stehenbleiben *-tanˈ* II
^{1}*tiˑp* I (jug.)
ɔstanɔvit
stehend *duˑnˈs*
dɨgej
(aufrecht) *dɨnˈtɔj / dinˈtɔj*
stehlen *uddeiŋ / ud^{3}diːŋ*
uddij (nket.)
uddij...it
utdejiŋ / uddejiŋ
utdij / uddij
ûti I (kot. C)
stehlend *uddejiŋsˈ / uddijiŋsˈ*
Steigbügel *pultʰip* (kot. C)
tosˈekutsˈ
steigen (vom Teig) *fajatis*
(vom Wasser) *qojasˈinˈ*
(vom Wasser) *sɔRɔj*
(vom Wasser) *utɨbdaq*
steinig *šeŋa* (kot. C)
steil (Ufer) ^{1}*haˑRat*
sɛsˈkɔ / sˈɛsˈkä
tʰinkálaŋ (kot. C)
tɨfɨlɨŋsi / tɨfalɨŋsi (jug.)
Steilwand (Abhang) ^{1}*tɨˑ* I
kɨlˈt / kɨlˈta
tɨfɔl / tɨfal (jug.)
Stein ^{2}*tɨˀsˈ*
qes (ar. M, W, F, VW, Kl)
S. eines Steinlagers *ulˈtɨsˈ / uˑlˈtɨsˈ*
e. S. werden *čɨs*^{4}*taʰːχ*
Steinbrombeere *altûma šulpi*
Steine schleppen *tʌŋtaŋ*
steinern *tʌŋtusˈ*
s. Menschen *tʌŋtu* ^{2}*dɛˀŋ*
Steingeister *tʌŋgusˈn*
Steinhäufung *tʌŋ*^{3}*aːnˈ*
steinig *tʌŋtusˈ*
Steinige Tunguska ^{2}*Qɔˀlˈ* I
s. Stelle (Gegend) *tʌŋbaŋ*
Steinkohle *tyəŋy-ugol* (Don 1955)
Steinschutt *tʌŋlˈamtəŋ*
Steinufer *čʌŋdʌkči*
Steiss *fogár / pʰogar / fóːgar*
Stelle (sichtbare S.) *ʌbaŋ*
Stelle ^{2}*baˀŋ* I
S. eines Zeltlagers *ulˈgijdaq*
ʌŋɔlɨŋ (jug.)
S. von Dickicht *hatbaŋ*
Stelle, an der ein Boot von Fluß zu Fluß geschleppt wurde *qakpɔt*
^{3}*ɛːnt*
Stelle, an der ein Zelt stand *ɨtaq*
Stelle, wo ein Zelt steht *qusˈsˈɛj*
Stelle, wo man Fische salzt *tʌγit*
^{2}*baˀŋ*
Stelle, wo man Hechte fängt *qukŋŋɔbaŋ*
Stelle, wo man Holz spaltet

aR-us'tet-²ba'ŋ
stellen *i'n'* II
stellen (ein Fangeisen) *ki...it*
stellen (Fischernetze) *un'bet* III
stellen, sich *-tan'* II
Stempel *pičát* I
Stengel *dûl / dulɨ* (Don 1955)
ul'ʌ:ŋ
Steppe *karaŋ* (kot. C)
sterben *³qɔ:* IV
avGɔ
baŋ...χɔt
qɔr'aŋ / qɔr'eŋ
Sterlet *¹o'k*
hɔla (kot. M, W, Kl)
kleiner S. *ɔγal' / ɔγal'git*
Sterlete fangen *ɔks'innɔ*
Stern *²qɔ'* III
alaga / alak / alax
sternenlos *³qɔ:nan's'*
Sternenwelt *³qɔ:nbaŋ*
stets (?) *šog* II / *-šox* (kot. C)
Steuer (Tribut) *qalnas*
Steuermann *kitats' / kitets'*
steuern *tatɛŋGat* III
Steuerruder *bɛntaŋ ¹ha'j*
kitathaj
ti:di (jen. C)
tir'ej
Stickerei *ir'iŋs'*
Stiefel *s'agde / s'agdi*
Stiefel mit hohen Schäften) *al'aŋtɛs'iŋ*
Stiefel aus Fellen von Rentierbeinen *s'as'tɛs'*, Pl. *s'as'eŋtɛs'iŋ*
S. aus Leder *⁴tʌγ*
S. aus Rentierfellen *⁴tɛs'*
S. aus Tuch *⁴kin'* III
ein Paar S. aus Leder *¹tə'kŋ*
tungusische S. *hʌmgatɛs'iŋ*
Stiefelabsatz *sagdɛt ³sʌ:t*
Stiefelriemen *tojgentaŋ* (Don 1955)
Stiefelschaft *⁴kur'*
⁴kin' II
⁴tʌγ
kutben' / kutbin'
Stiefelschaft: eine S. machen *kin'bet*
Stiefelschäfte machen *kin'eŋbet*
Stiefelschafthalter *alɔmtaŋ*
Stiefmutter *ammas*
monamanɨg[a]ama (kot. H)
ojče (ar. H)
meine S. *ŋâma-hičä*
Stiefsohn *hɨppas*
ojakelbala (ar. H)
pašup jali (kot. H)
Stieftochter *hunnas*
ojkel'a (ar. H)
Stiefvater *oppas*
Stiel (Schaft) *dûl / dulɨ* (Don 1955)
¹u'l' II / *¹du'l'*
Stier *²bɨ'k*
boga
ɨkkus'
ɨγus'
still (regungslos) *¹ə'ns'* II
still (ruhig) *qog / qoggam* (Don 1955)
still *¹qu' / ¹qu'k*
¹su's (jug.)
mintɨtu (kot. H)
stiller Mensch *χu-χa-²kɛ't* (jug.)
Stillwasser *ʌnl' / ʌnul'*
Stillwasserbucht *¹to'gdi*
Stimme *¹du'γ*
²ɨ'j II (jug.)
čeg'
ei
Stimme *ɨj* < *²ɨ'j* (jug.)
stimmen (in Ordnung sein) *das'im / dás'ɛm*
stimmkräftig *⁴qä-kʌl'ets'*
Stimmung: in S. bringen *il'ɔnGat*
stinkend *itiŋsi* (jug.)
Stirn *battat*
dɛs'bat
kapax (kot. C)
Stirnband *kɛnut*
Stirnhaar *¹tə'ŋbat*
Stirnteil eines Tierkopfes *aqqal'*
Stock *¹o'ks'*
Stock (Spazierstock) *abɨl' / ¹a'bɨl'*
Stock für die Feuerstelle *tatloks'*
Stoff (Nähstoff) *sojgin* (mket.)

Stoff: blumiger Stoff ^{3}*ʌːŋ-tajadɔ-s'ujiɣin'*
Stoffetzen *tɔl'aŋ* II
Stoffstreifen *kentul'aŋ*
Stoffstreifen am Kragen *keŋtul'aŋ*
Stoffstück *gejpej*
kusta (ar. H)
stöhnen *il'tet*
ɔiŋej (jug.)
χɔdiŋej (jug.)
stöhnend *il'tets'*
stolpern *f...bout*
kas'-k...tɛt
stopfen *sɔχn-t...get'* (jug.)
stoppelig *ʌmas'iŋ*
stoppen (aufhalten) *suset'* (jug.)
ifinet' / *ifinit'* (jug.)
Stör *baŋgal* / *baŋal*
es / *ees*
hek (pump. W)
osɔ́tra
pača-tig (ar.M, W, Kl)
Stör werden *baŋgalɛsaŋ*
kleiner S. *karis'* / *kar'is'kit*
kleine Störe *karskʌt*
Stör: S. mittlerer Größe *karapajka*
Störe fangen *baŋgaliŋou*
stören ^{1}*s'u'l'...bet*
ɛs'kej / *ɛs'kij*
mɛsat (jug.)
Störlein *baŋgalgit*
Stößel *handaŋs'*
l'ɔŋdaŋs' II
stoßen ^{3}*ʌːn'dɔ* I
^{3}*dɔː*
kul'as' II / *kul'as'tɛt*
sɔlɔm / *sɔlɔmtɛt*
tɛl'aŋij
tirsi / *tirsej* (jug.)
toud'iŋtet' (jug.)
tout'fatet' (jug.)
učik (kot. C)
šeti / *šete* (kot. C)
stoßen auf... *us'tɛt* / *us'tet* III
stoßen (mit den Hörnern) *qɔŋandɔ*
(mit den Hörnern) *qɔŋantet*
(mit den Hörnern) *qɔŋendo*
(mit den Hörnern) *qɔŋtet*
(mit der Faust) ^{3}*kɔːtɛt*
(mit der Faust) *bɔl's'aqtet*
(mit e. Jagdspieß) *attasfatet'*
(mit einem Gegenstand) *toud'aχn-tet'* (jug.)
stoßen (schieben) *-s'uk* I
stoßen (wegstoßen) ^{3}*tɛːl'tɛt*
stoßen: mit e. Tannenstange *din'dɔ* II
stoßend *kul'as'tets'*
stößig *qɔŋantets'*
qɔŋtets'
Stoßzahn ^{1}*ta't*
^{2}*ta*^{ʔ}*t* / ^{4}*tat*
stottern *aR* / *aRa*
kalakai / *kalakei* (kot. C)
straff (gespannt) *sagara* (ar. H)
uraŋs'
straff (stramm) *šagar* (kot. C)
straff ^{1}*l'ɔ'χ* (jug.)
straffziehen (anziehen) *taŋaj* / *taŋej* I
Strahl (Sonnenstrahl) ^{2}*qi*^{ʔ} I
Strahl *xefilekem* (pump. VW)
Strahlen der Sonne *qatn* (Don 1955)
strahlen (Sonne) *iRit* < *ivRit*
Strähne ^{1}*l'a'*
^{2}*l'a*^{ʔ}*ŋ* I
Strand *ul'baŋt* / *ul'baŋta*
Stränge *titijaŋ*
Straßendirne *bɛllim* / *bɛlim*
Strauch *ilanget*
Strecke ohne Krümmungen *dʌbbin'*; *dʌgbin*
strecke die Zunge heraus! *ɛs'taq!*
strecken, sich *taŋaj* / *taŋej* I
streicheln (die Hand) *atiŋde*
streicheln ^{1}*u'l'adiŋ* (jug.)
^{3}*qɔːntij*
atɔːŋ...bet atɔːŋd...bet
pêt t^{h}*ačakît-* (kot. C)
qɔbdan...t...git
qɔŋgit
ulɔt / *ulat*
ulotoboɣaj (mket. D)
ul'adiŋ / *ul'adiŋGat*

ul'bɛr'eŋ I
ul'gen
streichelnd *ulats'*
streichen (mit Lehm) *tul'tangit*
Streichinstrument ^{1}*ka't;* ^{1}*ka'tə*
Streifen: Stoff mit langen S. *ugde-qɔŋ-s'ujiɣiɲ'*
streifig *ugdeqɔŋs'*
streiten *ej...bet* II
ej...Rot
streng ^{1}*l'aŋ* / ^{1}*l'a'ŋ* (jug.)
al'iŋ
Strich: einen S. ziehen *ɛt...taŋ*
Striche setzen *ɛtaŋ / ataŋ*
Strick ^{4}*aŋ*
kûra (kot. C)
russ. Strick *kis'naŋ*
stricken (weben) ^{1}*ka'* I
^{4}*ta^{h}:p* (jug.)
t...gʌŋ
Strickjacke *kɔnun*
Stroh *šiɨčir* (kot. H)
stromabwärts gelegen ^{3}*tiɨ:t'* (jug.)
Stromschnelle ^{1}*qiɨ'n'* III
baŋas' / baŋɛs'
tʌŋba
l'bɔ / ul'bə
Strömung ^{1}*qiɨ'n'* I
mit der S. ^{1}*qiɨ'n'd* ^{1}*a:s'*
mit schneller Strömung *qiɨn'tus'*
Stromwehre *d'agâx / d'egâk*
Strumpf *bul'ɔl'; bul'ɔl't / bul'ɔl'ta*
hʌlattɛs'
Strumpfband *kis'daŋ*
kiz'daŋ
Strümpfe *polečaŋ* (kot. M, W)
proroŋ (ar. M, W, Kl)
xatɨvol (pump. W)
Strümpfe aus Fellen von Rentierbeinen *sasiŋ-te:s* (imb. (M)
Strümpfe aus Rentierfellen *dɔktɔraŋ*
Stube *tora / turá* (kot. C)
Stück ^{2}*la^{ʔ}p* (jug.)
kôigä (jen. C)
l'amta / l'amtə / l'amt
l'amtəp / lamtup
Stück (Leder, Fell usw.) *-l'es' / -l'as'*
Stückchen *lastopka*
Studien- *s'iraRats'* II
studieren *siraRat*
Studium *s'ida*
s'iraRat II
Stuhl *uŋoks'*
lemgatl / lemgat (imb. M)
tabɨč (ass. Kl)
stumm (ohne Zunge) *ejfansi*
alûpfun / alûppun
stumm werden *qaɣan'...d...Ran*
stumpf *s'al'an's'*
stumpf machen *sarfanet'* (jug.)
machen *sarfansin* (jug.)
s'al'an'-t...s'in
us'ka ɔqtaɣit
stumpf werden ^{1}*s'u'ɣɔt; suɣet* (mket.)
s'al'anavRan
s'al'an'avr'a
Stunde ^{4}*sas* / ^{2}*sa^{ʔ}s*
inkitɨ (ar. H)
jede Stunde *sas'a < s'ass'a*
Sturm *tɨgej bej* (jug.)
stürzen *ʌqtaŋ*
stürzen, sich (auf j-n) ^{3}*ki:t* (jug.)
Stute *haŋkon*
hučeä
Stütze: eine S. anbringen *s'ɛs'-k...tɔ*
e. S. des Polarschlittens ^{1}*bu'l'*
stützen *s'ɛs'tej / s'ɛs'tij*
stützen, sich (auf...) *k...dɔq* II
s'aj...ta
urɔbet
χɛpsa...χot (jug.)
^{2}*dɔ^{ʔ}q* II
Stützpfahl *s'ɛs'iŋoks'*
Stützstange des Zeltes *suRus ʌŋn*
s'uRos'aŋ
S. am Fischwehr *tän* (Don)
Stützstange *sogtən / soxtən* (Don)
suchen *-git* II
saŋbɛreŋ
saŋbet
sigat...get' (jug.)
s'aŋbɛr'eŋ

s'aŋbet
šigit (kot. C)
suchen und finden *bagdeŋ*
suchend *ats'*
saŋbɛrɛŋs'
Süden (warmes Land) *us'baŋ*
Süden (Land der Göttin Tomyj) *Tɔ-mɨjpel'aq*
Süden (Land am Oberlauf [des Jenissej]) *utabaŋ*
im Süden *utl'*
nach dem Süden *uta*
Südländerin *uta* ^{1}*qi:m*
Südwind *tɨbej*
ujalčaŋ pêi (kot. C)
ein S. bläst *tɨ...vej; tɨjbej*
summen (von Insekten) *tɨnnej*
qɨnnɨj
Sumpf (Grassee) ^{3}*da:n'da*
Sumpf (Seen) *dɛŋn'iŋ*
dɛŋtiγin' / däŋtiγin'
Sumpf *asoq*
asut
aγidɛ
hɔməl'aŋ ^{2}*ba?ŋ*
laj (ar. H)
tâg (Don 1955)
taγɔ
ul'taγ
Sumpfbrombeere (Moltebeere) *ʌmbəl /ʌmməl' / ʌmɨl'*
Sumpfbrombeerengesräuch *lʌmpaχ*
Sumpfgegend ^{1}*a'l'baŋ*
asan / assan
sumpfig *dɛŋn'iŋčouŋsi*
s. Stelle *kʌdaŋ / kʌdəŋ* (mket.)
s. Stelle *asɔqbaŋ*
dɛγɔl'iŋ
kleiner S. *untɔl'*
Sumpfstelle *ul'baŋ* I
kleine S. *untɔl'*
Sumpfstiefel *s'as'eŋtɛs'iŋ*
Sünde *kɨrak*
ôbal / ôpal (kot. C)
qɨraq II
sündigen *χɔmɨt'* (jug.)
sündhaft *qɔms'*
Suppe *ugr / ugɨr* (jug.)
S. Dörrfischen *qatɨs'uγa'l'*
S. mit Mehl ^{2}*u?k*
tallɨnugr (jug.)
Suppe zubereiten *ugɨrbet'* (jug.)
Suppe kochen ^{1}*a'l'bet*
ukbet
Suppe löffeln (trinken) ^{1}*a'l'dɔ...bet*
Suppe schlürfen *ugurdɔp* (jug.)
Suppe schöpfen ^{1}*a'l'tij*
uktij
Suppenrest *al'dɔl'*
Surguticha (Fluß) ^{1}*ɨ'ŋ*
Surguticha-Fluß *Qɔmij* (mket.)
süß *hel'aŋs' / hil'aŋs'*
süße Schicht unter der Birkenrinde ^{1}*hi'l' / ^{2}hi?l'*

T

Tabak ^{2}*s'a?l'* II
Tabak schnupfen *s'al's'*
s'ɨRɨj / s'ɨRej
Tabak- *s'al'tus'*
Tabak: mit Tabak einreiben *s'al'git*
Tabaksbeutel *s'al'aj / s'al'ej*
Tabaksdose *sallas / sallas'* (ket. C)
Tabaksdose *s'al'l'as' / s'al'as'*
tâmukol (kot. C)
Tabakstaub *ɔmarka*
Tabune (Herde) *ôr* (kot. C)
tadeln *qə̄gbit* (jen. C)
šamât^{h}ak- (kot. C)
Tafeltee *tʌŋs'ij*
Tag ^{2}*i?* III
Tag und Nacht *irugde s'irugde / irugde haj s'irugde*
Tag werden ^{4}*i^{h}:-a^{h}:ban* (jug.)
kieseŋ (jen. C)
kə'n'taq
Tag: am Tage ^{4}*qɔŋ* III
den ganzen T. ^{1}*i-^{4}χɔ^{h}:ŋ*
den ganzen T. *igdej* ^{4}*χɔ^{h}:ŋ*
den ganzen T. *irugde / irukt*

Tag: den T. verbringen *i...vet*
den T. verbringen *ie-f-...aq* (jug. C)
den T. verbringen *iRaq*
den T. verbringen *iγaq*
den T. verbringen *i·faχ* < $^{4}i^{h}$*:faχ*
den T. zubringen *îgpi* (kot. C)
Tag: den Tag hindurch *qɔŋtat*
der helle T. *t^{h}ančaŋ* (kot. C)
der T. bricht an *in's'en*
jeden Tag ^{1}*i's'a*
Tage: in drei T. *dɔŋ-ɛkŋ-d-ugdi*
tagen ^{3}*d'i:n*
^{3}*i:n* I
qɔŋdavan / qɔŋdavRan
Tagesanbruch ^{3}*d'i:n*
Tageslicht: bei T. *χɔ:ŋkʌngej* (jug.)
Tagesruhe *îgpi* (kot. C)
taghell werden *kənavan / kənavRan*
täglich $^{4}i^{h}$*:sa*
êkŋšog
Taille *inadiŋ* (jug.)
kussej / kussij / kus's'ej
Taillennaht eines Kleides *qɔnun'*
Tal *ičežugibagin* (pump. VW)
l'ikŋbaŋ
ukda / ukuda (imb. Ad)
kleines Tal *pitanpak* (kot. H)
kleines Tal *kit baxat(ə)tu* (ar. H)
Talkessel (flach) *aqtul'* II
kleiner T. *aRtul' / aqtul'*
Talweg *pitanpak* (kot. H)
Tang (Algen) ^{2}*u'l'*
Tanne ^{1}*di·n'*
Tannen abhauen *din'dɔ* I
Tannenbaum *dinoks'*
einen T. haben *din...vet*
Tannenbäumchen *din'git*
Tannenholz für Leisten *tekŋdin'*
Tannenwald ^{1}*di·nl'it*
ajax
din'baŋ; din'n'baŋ
din'l'it
Tannenwaldsee *din-tomil'dɛ*
Tante ^{1}*qo·j* II
^{2}*bɛ'p* III
hâja (kot. C)
qima
qoja
tanzen *ajgufin*
kurgɔm ^{2}*ti'ŋ*
pil'is'tet
Tänzer *pil'is'tets'*
tapfer ^{3}*l'ɔ:ŋs' / ^{1}l'o·ŋs'*
al'aŋs'
l'aŋfučouŋsi (jug.)
Tapferkeit *al'aŋs'*
Tasche (an der Kleidung) *kʌl'tamaj / kʌl'tamej*
seäp (imb. C)
Tasche aus Sämischleder *qajgaj / qajgɛj*
Taschenspieler *ônet-ket / ûnade ket* (jen. C)
Tasse ^{2}*ɛ'l*
ham
tas'ka
T. für heißes Wasser *a:ŋ-^{1}u·l'-^{3}dɔ:s'i*
eine T. machen *kɔrsɔkbet*
Tassengriff *ɛldi ^{1}bul*
Tastgefühl *ogít* (imb. Ad)
Tatar (ogulischer T.) *kôtu* (kot. C)
Tataren *kaŋačen* (kot. M)
kum (ar. M)
po:k (ass. M)
Tau *ulan* III < *ula:n*
taub ^{1}*ti·ts'*
kalkul (kot. C)
(ohne Ohren) *ɔgdɛnɛn / ɔgdɛnan*
taub werden *tiŋavot* < *tiŋavRot*
tit...Ran
Taube *egečak*
pajtot / pajtát (ass. M. W, VW, Kl)
tauchen ^{1}*n'i·* II; ^{1}*ni·*
hɔq-t...tet
ureit' (jug.)
tauchend ^{1}*ni's' / ^{1}n'i's'*
Tauchente *ul'en'; ul'l'en'*
Tauchergans ^{1}*bi·t*
Tauchergans werden *bitkutaq*
tauen (schmelzen) ^{1}*u's'* II
^{1}*u's' ives'aŋ*
^{3}*a:t...Rut*

es taut *bimbus' < bimbau's'*
tavus'
ult^{h}ak- (kot. C)
taufen (kirchlich) *-tiŋ / -taŋ* VI
aŋgetij / aŋŋetij
(um den Hals [ein Kreuzchen] hängen) *utčatɨŋ* (jug.)
tauglich *hagše / hagši*
taumeln *qʌteŋej*
tatɨŋej I
tauschen *bɛn'ijuɣɔvej*
men'atcaulkos[e]m (ar. H)
min'át (jug.)
täuschen, sich *hal'bet* II
tausend ^{1}*qo· ^{2}ki*ʔ
Tauwetter im Frühling *hʌjl'*
taxieren *ki akčex* (kot. C)
ki akfâtek- (kot. C)
Tee ^{2}*s'a*ʔ*j*
Tee kochen *s'ajaRan / s'ajʌRan*
Tee trinken *s'ajdɔ*
Tee trinken wollen *s'ajdɔRɔs'*
Tee zubereiten (machen) *s'ajbet*
Teegras *bɛs'l'is'aŋ-hatn-s'aj*
T. (eine Art) *tʌŋs'ej / tʌŋs'aj*
Teegrasblüte *tɔn'muk-s'ajda:n'*
Teekanne *s'ajn'ik*
Teemaschine (Samowar) *s'ambal'*
Teer *jɔkɔt*
Teer der Rauchpfeife *salóq*
Teeraum (Küche) *s'ajan ^{1}hɨ·j*
teeren *mɔl'itkit*
Teestube *s'ajdɔ-^{1}hɨ·j*
Teetasse (Teegefäß) *s'ajdɔ ^{2}hi*ʔ*n'*
Teetischchen *s'ajdɔ-^{2}l'a*ʔ*m*
Teig *kisla* (jug.)
tutʌl'ap (mket., nket.)
Teigkelle: hölzerne T. *hadbatet*
Teiglöffel *habätɨn / habɛtɨn*
Teigtrog ^{2}*s'ɨ*ʔ*k*
einen T. machen *s'ɨkbet*
Teil (Anteil) *dɔRɔt*
qɔ II
Teil (Hälfte) von... sein *dal'am*
Teil (zugeteilter Teil) *dɔɣɔt > ^{3}dɔ:t*
Teil eines Eichhörnchens *bɔl'tɨm / bɔl'təm*
Teil (Stück) *l'amta / l'amtə / l'amt*
teilen *agant^{h}i / agant^{h}e*
bɛna ^{4}qɔs'
bɛnij
dɛl'd / dɛl'it
tak / tax (kot. C)
Teppich *hôpetal / hôptal*
teuer *qäɣits'*
ši:kŋki:a (kot. C)
šîkŋkia (kot. C)
teuer: ziemlich teuer *qɛɣitla*
teuer sein *qäɣitda:vRan*
Teufel *ajna*
aka (kot.)
âsa
kulejaši (ar. H)
l'itĺ's'; l'ɨtis'
lɨtsi (jug.)
ket. T. *hu*ʔ*n* II (Don 1955)
zum T.! *χo ɛriŋsi! / χou ɛriŋsi!* (jug.)
Teufelin ^{3}*təuram / ^{3}tə:ram* (jug.)
fɨrgɨn' (jug)
l'ɨtis'ba:m
tief (Wasser) *hɔRos'*
Tiefe *hɔRos'*
tiefe Stelle im Fluß *^{2}kɨ*ʔ*l'*
tiefe Stelle im Wasser *hɔRe ^{2}ba*ʔ*ŋ*
Tiefland *hitim ^{2}ba*ʔ*ŋ*
Tier *ass'el'*
junges T. *ass'el'git*
Tiere jagen *ass'ennɔ < ass'enqɔ*
Tier der irdischen Welt *il'ass'el'*
Tier mit Stoßzähnen *tar'in't ass'el'*
Tierfell (als Lager) *ampa*
Tierhöhle *kurup* (kot. C)
Tisch ^{1}*l'e·m* (nket.)
^{2}*l'a*ʔ*m* II (sket.)
^{2}*tɔ*ʔ*l* II (jug., ket. < russ.)
herájtobač
ielläm / ill'äm (ket. C)
einen T. haben *l'am...vet*
einen T. machen *tɔlbet*
Tischtuch *l'amd iŋɔl't*
Tochter ^{2}*hu*ʔ*n* I
bik'al'a

älteste T. *qähun*
eine T. haben *hun'...vet*
Tochter werden *hun'ɛs'aŋ*
Töchterchen *hun'git*
Tod *qɔr'aŋ / qɔr'eŋ*
xa / qa (kot. C)
česdajakadok
kamdis (imb. Ad 2)
Todesnachricht *qɔr'aŋ-ir'iŋ*
tödlich erschrocken *qɔr'eŋtej*
tollwütig *dɔχsi*
qaqbɛts'i
werden *dɔχbes*
Tönen (Schamanentrommel) *bɨγej*
Tönen der Bogensehne *tiγäj / tiγej*
Tonne (Faß) *šu'ol* (kot. C)
Tontasse (Tasse aus Lehm) *tɔχɛl* (jug.)
Tontopf *kɔl'tut*
Tor *allan*
Tor (Narr) *muntur* (kot. C)
Torfbeeren (Moltebeeren) *ʌmɨl'aŋ*
torkeln *qʌteŋej*
tot ^{1}*bo·ŋs'*
onxa / onka (kot. C)
töten ^{3}*qɔ:* II
^{4}*ɛj* I; ^{4}*ɛj* II
qɔdeŋGat (mket.)
tojoebɔt (Don 1955)
us'...ej > us'...ij
töten, sich *ki...di'* (jug.)
töten lassen, sich ^{1}*to·j* I
töten (im Krieg) *karej* II (jug.)
tötend *okčex / oxčex* (kot. C)
Totenvogel *hapalaš*
Toter *kiboŋ*
trächtig (von Elch- u. Rentierkühen) *ɔllastus'*
talôga / t^{h}alôga (kot. C)
χɛfɨ·l'si (jug.)
Tragejoch *ulatɛr'oks'*
tragen (auf den Armen) *ɔqtij* V
tragen *bugbit*
χ...der / χ...dɨr (jug.)
ɨn III / *ɨt* (jug.)
tragen (Kleider) *d'igei*
budir
del' / dil'
χ...de (jug.)
χ...ɔ'ʔŋ (jug.)
bidó
tragen (Schmucksachen) *aŋGut*
tragend *bugbits'*
busetsi
Traglasten ^{1}*s'a·* (nket., mket.)
savɔt (sket.)
trainieren *l'ɔŋ-d...däŋ*
Traktor *eγ* ^{3}*s'u:l'*
Träne *des'ul'*
t^{h}êčûr (kot. C)
tränken *ul'dɔ*
ul'dɔRat
tränken mit Blut *suririŋ* (jug.)
Traubenkirsche *fagé / p^{h}age*
Trauer ^{1}*mut* (jug.)
trauern (aufgeregt sein) *aŋbet* III
Traum (Traumwelt) *ʌkbaŋ*
kɛtɔks' / kɛtɔks't
šame (kot. C)
Traum: einen T. sehen *kɛtɔks't*
träumen *šamaifui* (kot. C)
traurig *aŋbets'*
aŋenbets'
Treber *nanul'* I
Treff (im Kartenspiel) *barbes* (jug.)
Treff (Kreuz) im Kartenspiel *tatbul'* I
treffen (Ziel) *kas'as'*
treffen (j-n) *suγɔn'gej*
treiben (jagen) *kol[n]ujum* (ar. H)
tajagaje (mket. D)
(vertreiben) *tɛl'aŋGat*
treiben *t...aq* I
Trennbrett im Zelt *ava / aba*
trennen (Naht) *dal'tabaγaj / dal'tabɔγaj*
trennen (Schichten der Birkenrinde) *d'ou* II
trennen (von einander) *bɛna* ^{4}*qɔs'*
usej (jug.)
Treppe *bul'aŋGot*
hantunše / hantunši
treten *saqtɛt*
treten (mit der Ferse) ^{3}*sɔ:t-f...tet'* (jug.)

treten *tênaŋ* (kot. C)
t^{h}ênaŋ (kot. C)
šikŋ bače- (kot. C)
šikŋ fôkit (kot. C)
treten: zur Seite t. *ʌl'ta* (mket. D)
Tribut *alpan*
kolm (imb. Ad)
l'əRaq
qalnas
Trichter *kuməl'*
Triebsand *ɛr'eŋ*
Triller schlagen *uslɨnɔγäbda*
Trink- *udɔ́*
trinken (Wasser) *ul'dop* II (mket.)
ul'dɔ́ I
trinken *-ɔp / -əp / -ap*
dop > ^{3}*dɔ:* > *dɔ*
dɔγaj < **dɔpaj*
hokoj
t'a:gur (ar. M, W, VW, Kl)
udɔ́;urɔ
šigap (kot. C)
trinken wollen (Wein, Schnaps) *ul'-dɔRɔs'* < *ul'dɔqas'*
trinken wollen *ulapaŋai* (kot. C)
ulɨsej
urɔ qas'titn
urɔRɔs
urɔs I
trinken: zu t. geben *udɔ:qije* (nket. D)
ul'dɔ́ II
urɔRat
trinkend *uluns' / uluns'i*
Trinker *ulons / ulonsi*
ul'dɔs' II / *ul'dɔ:s*
urɔ:s; urɔs II
Trinkgefäß aus Birkenrinde *qumel'*
Trinkglas *tal'ga*
Trinkwasser *urɔ* ^{1}*u·l'*
trocken (vom Fluß, Bach, oder See) ^{1}*to·jiŋ / tɔRɔ́jiŋ*
trocken (Baum) *qol'aŋs'; qɔl'iŋs'*
trocken (allg.) *tɔRɔjiŋs'* I / ^{1}*to·jiŋs'*
trocken *šîgal* (kot. C)
trocken werden *qol'iŋavRan*
tut...Rɔj
tutaRɔj
trockener Baum *qɔl'eŋ* ^{1}*o·ks'*
trocknen *tɔRɔjiŋdij*
tɔRɔjiŋGat
ši:gal (kot. C)
šigalai battaŋ (kot. C)
šigalaičei (kot. C)
Trog *kɔrta*
Trommeln *qɨmej*
trommeln *bɨgäj*
has'tet II
Trommelreifen *has'tap*
Trommelstock *faituŋ / p^{h}aituŋ*
hadbul'
Trommler *has'tets'*
Tropfen *ul'dis' / úl'des'*
tropfen *ul'dɛren* (nket.)
urt'ekŋ (kot. C)
uttád'id'iŋ (jug.)
trübe (Tag) *ures*^{4}*χɔ*^{h}*:ŋ* (jug.)
(vom Wasser) *tul'baŋ*
(wolkig) *as*^{3}*fɨ:l'si*
trübe werden *des'tl'ɔŋtaŋavet*
kibačaŋ (jug.)
kibači (jug.)
kibɨčaŋ (jug.)
trübes (unklares) Wasser *tʌRul'*
Truhe *bal'tij*
Trumpf (Kartenspiel) *kɔs'el' / kɔs'il'*
trunken *dabágogon*
eser; esirolog
kapqott (ar. M, W, Kl)
trunken machen *urɔRat*
Tuch *čekmen*
qɔtl'
urum (kot. C)
grobes T. *tarei / tarêi* (kot. C)
Tuch: ein Stück T. *qɔtl'es'* < *qɔtl'l'es'*
tüchtig *qɔbet; qɔbets'; qɔvet*
tun *bun'tij*
tun, sich *bimbe / bibbe*
Tundra (Sumpf) *aγidɛ*
ajgidɛ < *ajgiddɛ*
aqqən ^{2}*ba'ŋ*
kʌtpes'ndɛ (mket.)
taRɔ́ŋ (nket.)

Tundrasee *dɛγɔlʼiŋ*
Tunguse *hʌmba; hʌmga*
Tungusen *kalčakšîn* (ass. M)
tɨsʼdɛŋ
Tungusin *hʌmgam*
Tungusisch *hʌmbanna* ^{3}*qaːnʼ*
tungusisch (auf t.) *hʌmbanbesʼ*
tunken *eč...fɨlʼ*
ɔntij
Tür *at^{h}ol / at^{h}ôl* (kot. C)
lʼamelʼ
Türbogen *lʼamelʼoksʼ*
Türhaken *hɔjoqŋ*
Turmhaus *túrma*
Turnübungen machen *lʼɔŋ-d...daŋ*
Türöffnung *ɛllatɨj / ɛlatɨj*
Türpfosten *lʼamelʼd* ^{2}*aʔq*
Türschwelle *bultou*
saqtɛrʼoksʼ
Turuchan-Fluß *Tulas*

U

übel werden *ikɛt > ikɛr*
üben *lʼɔŋ-d...däŋ*
über ^{3}*ʌːtbesʼ*
čɛres
hattiγa
hatəvesʼ / hatəbesʼ
iγa < hɨjga
kisarâ (kot. C)
über...hinweg *ʌRatbesʼ* > ^{3}*ʌːtbesʼ*
über (auf) *baltɨi* (pump. VW)
über (oben)...vorbei *tosʼa qɔlʼebbesʼ*
über diese Stelle ^{1}*tuʼsʼ* III
überall *bɛna*
bɛsʼtij
bili bili
bɨlʼdɛ baŋenga
überanstrengen, sich *k...či*
übereinanderschlagen (Mantelenden)
halʼeŋ
ugɨt...ɨtʼ (jug.)
überfahren (ans andere Ufer) *tatɨs /*
tetɨs (jug.)
(ans andere Ufer) *tetdaq*
t^{h}ateŋ ât^{h}a (kot. C)
überfallen ^{3}*kiːt*
^{3}*kiːtsi* (jug.)
überfliegen (ans andere Ufer) *tɛddɔq*
sʼuγɨn
überfließen *qäpka baŋbiron*
sʼennʼej / sʼennʼaj
χɛppabout < χɛppabχout
Überfluß *berkokorabalko*
puŋašibarujaga (kot. H)
überflüssig (zu viel) *êgšoš*
ʌksʼ II
überflutet sein *ulʼdavrʼa*
überführen *t^{h}atôgan* (kot. C)
überheblich werden *kɛdbɛdeŋ*
überhohlen *χɔt* I (jug.)
ɛnaŋ...t-taq / ɛnaŋ...t-daq
ɛnʼtij; ɛnʼttaq
übermorgen *anoksʼ kunsʼiγa*
paladuxútia (pump. W)
sajbela (ar. M, W, Kl)
tuŋúsemi (ost. M)
t^{h}uman hûčag (kot. C)
übernachten ^{3}*saːl* I
übernachtend ^{3}*saːlsʼ*
Übernachtung ^{3}*saːl* I
überqueren (den Fluß an der Furt)
-sʼuk III
(den Fluß) *tɛtsʼuk*
(den Fluß) *tɛddaχ* (jug.)
(den Fluß) *tattat / tattɨs*
überqueren *tettes* (jug.)
Überraschung ^{3}*iːγá!* (Interj.)
überreden *asan...a*
kɨtkɨj...etʼ (jug.)
überschwemmen *utibdaq*
χɔj-g...daχ (jug.)
Überschwemmungsstelle ^{3}*bʌː*
Überschwemmungswiese *ɔγə* / ^{3}*ɔː*
überschwommen werden *urat...aχ* (jug.)
übersetzen (ans andere Ufer) *tɛtqat*
t^{h}ateŋ ât^{h}a (kot. C)
t^{h}atôgan (kot. C)
überspülen *ej-t...giʼt*
Überwinterungsort *kɨtaqbaŋ / kətaqbaŋ*

Überzug (Hülle) *²ɔʔlˈ* III
üblich *tɔnbesˈ*
übrig *samlˈa*
übrig bleiben *ʌk-t...ɛʰ:tˈ* (jug.)
ʌktabe (jug.)
ʌktabout < ʌktabχout
Ufer *dʌkči*
hanaŋ (kot. C)
qatop
ulˈbaŋt / ulˈbaŋta
Ufer (Rand) *¹qaˑt*
Ufer: am anderen U. *suggigej* (jug.)
bewachsenes U. *kalšu* (kot. C)
das U. entlang *igdabesˈ*
U. mit feinem Kiesel *im-²tʌʔŋ-qatop*
mit Gestrüpp bewachsenes Ufer *tugde / tugdi* (imb. C)
steiles U. *²qaʔj*
vom U. auf den See *igdilˈ*
vom U. in den Wald *⁴aʰ:rkat*
Ufer (ans Ufer) *ʌta* (Adv.)
Ufergipfel *tuγop*
Uferrand *qajbat* I
Uferschwalbe *³biːlˈ*
Uhu *²hɨʔj*
junger U. *hɨjgit*
Uhus Schreien *fudˈiŋej*
Uluß (Zeltdorf) *agel / âgel*
um *tuntit*
um (damit) *¹qaˑnˈ* VI
ɛsˈaŋ III
um (herum) *êper* II
um zu *ɛsˈ / ɛsˈaŋ* (Partikel)
um...herum *kurbaŋ / kurgɔ́m*
umarmen *kʌgdit*
qʌlˈtəŋaj...a / qʌlˈtɨŋaj...a
umbiegen *halˈ...it* II
umbinden *¹taˑnsɨŋ* (jug.)
umbringen *qɔdeŋGat* (mket.)
umdrehen (mit dem Bauch nach oben) *qäpka eisˈdaq*
umdrehen *isˈkət*
isˈvilˈbet
tappɨl (mket. D)
taqŋalˈ
taqqɨl I
tiŋGat; tiŋgej
umdrehen, sich *³taːγilˈ < taγaγilˈ*
čaχpɨl / čaχafɨl; čaχpɨlɨŋ
it...γilˈ
taqŋ II
taqŋ...ej (mket. D)
taqŋɨj...ɔ (mket.)
umfassen *³tɔːŋtij*
³tɔːtij / ³tɔːŋtij
umgedreht sein *iskabot < iskabχot*
umgehen (abseits) *qaqŋ...ɛj*
qaR...daq
umgehen (einen Umweg machen) *-tiŋ*
umgekehrt *kʌlˈga*
umgekippt sein *χɛppas ³tiː* (jug.)
taqŋalˈsˈ
umgekippt sein *χɛbbɔχot* (jug.)
umgezäunt: u. Stelle *čunar*
umgürten, sich *-tanˈ* I
¹taˑnˈ IV */ ³taːnˈ*
³taːn I
ɛχtaŋ
aχtaŋbudir / ɛχtaŋbudir
fôtâk-
Umhang *kusˈpulˈ*
umherführen *kt...ga < kt...²kʌʔj*
umhergehen *t...ga < t...²kʌʔj*
umherirren *abaskej / ábeskej*
umkehren (zurückkehren) *hafī* II
umkehren *halˈbet* III
ika(j)- (kot. C)
su-f...itˈ (jug.)
umkippen *qä* I
taq-t...oŋ / taq-t...uŋ
taq-t...uk
taqŋalˈ
isɛsaŋ (jug.)
(auf d. Seite stellen) *taq-t...tɔ*
umkippen und vergießen *χapχout*
umkleiden *aγɔlan*
umsehen, sich *kʌγinˈ-t...γɔŋ*
umsonst *dɛlˈtan*
hustij I
kʌmbiraŋ / kɔmbiraŋ
umstürzen *k...taŋ* II

t^{h}auk (kot. C)
t^{h}êg battaŋ (kot. C)
t^{h}egä âttaŋ / t^{h}êgä bâttaŋ (kot. C)
umwenden *taqŋ...ej* (mket. D)
taqŋal'
taqqɨl I
umwerfen *lantej* (mket.)
us-f...tet' (jug.)
usn...d'...i? (jug.)
usn...t...i? (jug.)
umwickeln *is'qil'*
taqŋal'
taqqɨl II
umwunden sein *hal'ɔksuRut*
unabsichtlich *ul'ka / utl'ka*
utl'ka / ul'ka
unartig sein *i·l'eŋ...ɔq*
s'aγej
unartig sein *tatɛt*
unbekannt *itl'ans'; itl'an*
unbemerkt (heimlich) *^{2}dɨ?n'*
unbewaffnet *bɔgdɔman's'*
und *a* II
da
und wie! *^{2}ɛ?k!*
und wieder *qajbat* II (Don 1955)
uneben (holprig) *χɨntarɨŋ* (jug.)
unerwartet *qɨtɨs'ka*
ul'ka / utl'ka
Unfug treiben *hal'tij...r'ij*
ungefiedert *as'eŋan's'*
ungepflegt *ʌfilnamadaj* (jug.)
ungern *^{1}bən' dɔRɔjbes'*
Unglück *aŋtet* I
Uniform *hɔjaŋ*
Universum *il'baŋ*
unklares (trübes) Wasser *tʌRul'*
unlängst *hâpag / hâpax* (kot. C)
hônaŋ
unmoralisch (unsittlich) *qɨl'iŋ*
Unordnung *^{3}s'u:l's'*
s'uγel's'
Unreinigkeit *taran* II (kot. C)
uns gehörig *ətnnas' > ətnas'*
unschuldig *^{1}bən' saRɨngit*
^{3}sa:nans'
unser eigen *bindaŋnas'*
unser *na-*
ətna < ətnna
unser: nach unserem Wissen *ətnbes'*
Unsinn *dɛl'tan*
unsterblich *qɔr'aŋan's'*
Untaugliches *hʌqŋ*
unten *^{1}fɨ·l'*
hɨta qɔl'epka
hɨtka
hɨtl'
hɨtl' / hɨtil'
unten (belegen) *hâna*
hânal (kot. C)
unten vorbei *fɨl'bes; fɨ·l'bes*
hɨtbes' / hɨtl'bes'; hɨtil'bes'
unten: mit dem Kopf nach unten *sɛs'-*
kɔ / s'ɛs'kä
von oben nach unten *tos'il' hɨta*
unter (in der Mitte) *^{4}kɨ^{h}:χkej* (jug.)
unter (unten) *îtal* (kot. C)
unter (zwischen) *bargej, bal'ga*
unter *doló* (imb. Ad 1)
fɨčet' / fɨčit'
hɨta qɔl'epka
hɨtbes'
hɨtiγa / hɨtka
hɨtiγa / hɨttiγa
ijga / iga
sutn / sʌtn (mket.)
ɨn'di / ɨn'diγa
ɨn'dibes'
ɨn'diγa
Unter- *qaŋíl's'*
Unter-: Unterwäsche *kitlɔl*
unter: der sich unter demWasser befindende *ul'd-hɨtkas'*
unter...hervor *fɨčiddiŋə:r; fɨčidiŋə:r*
hɨtaril'
ɨn't
unter...vorbei *fɨčibes*
unterbringen *s'ɛj...t...bɛt*
unterdrücken (drücken) *hataŋbet*
unterer *hɨtil's'*
hɨtl's'
unterer Saum *haiči / häiči*

unterer Teil *²taˀn / ²taˀnˑ*
Unterfutter *bɛtes / bätes*
Unterfutterstoff *diŋulˑt / diŋulˑta*
untergehen (Sonne) *hit...qut*
(Sonne) *hɨt...Rot / hit...Rot*
(Sonne) *tʰêgin* I (kot. C)
untergehen *ul...Ran*
ulˑda / ulˑde
untergehen: es geht u. *utɛbataŋ*
untergraben *ugdijGat*
unterhalb belegen *tʰegälčaŋ* (kot. C)
tʰegäl / tʰigal (kot. C)
unterhalten, sich *asanʌj* II
unterhöhlen *ugdijGat*
Unterhose *qaŋilˑ-álˑeŋ*
unterirdische weibl. Gottheit *baŋûs*
unterirdischer Teufel *baŋlˑɨtisˑ*
baŋulˑsˑ
unterirdischer weibl. Geist *Imlˑa*
Unterkiefer *hiγat*
hiγətəp
Unterlage *ɛslˑa*
Unterlauf: am U. *¹tɨːlˑ* I / *tɨγalˑ*
vom U. *¹tɨːlˑsˑ*
vom U. *tɨŋalˑ / tɨγəŋalˑ*
unterrichten *sˑiraRat* I
sˑiraq...bet
Unterrock *¹taːnˑ* III
Unterschenkel *bieda*
Unterschicht der Birkenrinde *⁴aγ*
unterschiedlich *bɛlˑaŋ* III
bɛlˑaŋgaj; bɛlˑdiŋ
unterstreichen *ɛt...taŋ*
unterstützen *sˑɛsˑtej / sˑɛsˑtij*
sˑɛsˑtejbijɔRot
untertauchen *hiltukŋ* (kot. C)
ulˑ...Ran
Unterteil *¹fɨːlˑ*
unterweisen *kɨtit*
sˑabɛrˑeŋ
Unterzähne *hɨtilˑ iːteŋ*
unverheiratet (von e. Frau) *tettanˑsˑ*
unverheiratet (von e. Mann)
qimanˑsˑ / qimmanˑsˑ
alîtfun / alîtpun (kot. C)
unverhofft *qɨtɨsˑka*
unvernünftig *anunbətˑtˑisˑ*
unverschämt *satiensˑ*
Unwetter *tɨgej bej* (jug.)
Urgroßmutter *⁴qä qima*
qibdaːm
qimad ¹aːm
qimam
Urgroßvater *⁴qä ¹qiːp*
Urin *¹dəːsˑ*
urinieren *dʌsˑt...bet*
dʌsˑtin / dəsˑtin
dəsˑtasˑ; dəsˑtin / dəsˑten
Ursache: aus dieser U. *inaôjaŋ*
ina ôjaŋ (kot. C)
Urschamane *Dɔq / DɔR*
urteilen: mögen sie u. *qaːnˑ daγɔlˑotn*
Urgroßmutter *qotilˑ-ʌRaj-¹aːm*
Urgroßvater *qotilˑ-ʌRaj-¹oːp*

V

Vase *vaza*
Vater *¹oːp*
Vater des Ehepartners *¹qiːpbat / ¹qiːp*
Vater sein *obɛsˑaŋ*
Vater werden *optaq*
Vater: himmlischer V. *qiva Kɨlˑit*
Vaterland *obaŋna ²baˀŋ*
Venus (heller Stern) *kʌnqɔˀ*
verändern, sich *bɛnˑ-t...a*
veranlassen *dɛr...it*
veranlassen: zum Gehen v. *ɛrˑRat*
Veranlassung *qarˑ* (Partikel)
verbergen *tiŋdaq* II
verbinden *aŋ-g...Rot*
verblassen *avɔj*
Verbleib (Anwesenheit) *¹iːŋ*
inij / inej; inˑej I
verbrannt *bɔklˑaŋsˑ*
verbreitern *χeilčej* (jug.)
verbrennen (sengen) *χɔtetˑ*
verbrennen *-durˑ < ³duːt*
bɔklˑaŋ II
bɔklˑaŋGat
inɔRat / inɔRɔt

qɔtet
χɔt II / *[2]χɔˀt* (jug.)
χɔtn I (jug.)
verbringen (den Tag) *avärin*
(die Zeit zu Hause) *anaq*
(Zeit) *-aqn; -aq* II
(den Winter) *kɔtaq*
(der Sommer) *s'i:l'aq*
(den Frühling) *ɨraq*
(den Herbst) *qɔgdaq*
verbunden *anejsoRɔt*
verbunden sein *angisaRot*
verdammen *ajan / ajen*
Verdammt! *kal'és'!* (Schimpfwort)
verdammt! *χo ɛrinsi! / χou ɛrinsi!*
verdammtes Weib! (Schimpfwort) *qun'diRam!*
verdammtes Weib! *qɔndiRa [1]qɨ:m!*
verderben *ajtabɛ*
es verdirbt *bimbaRan*
verderben *haišin*
hʌqpɛt / hʌqbet
hʌqtaq; hɔqtaq
verdienen (durch Arbeit) *l'ɔberəɣɔvej*
verdorben *[1]s'in' / [1]s'i:n'* III
hɔqpɛts'
verdorben sein *hajolâšen*
Verdorbenes *hʌqn*
verdrängen *χɔt* I (jug.)
verdrehen (den Kopf) *[2]tiˀn* III (jug.)
verdunkeln *qɔn'ij...it*
Verdunkelung *qɔns'al'*
verdünnen (mit Wasser) *ul'atpaq*
vereinigen, sich (mit...) *χusinɨn* (jug.)
verengen (enger machen) *tɔRatij*
verfaulen *bimbaq < bimbaaq*
verfault (faulig) *aqqats'*
[1]s'i:n's'
[3]su:R / [3]su:q
duo (Don 1955)
χintilsi (jug.)
verfitzen, sich *buntabed'ɛsan*
verfitzen, sich *halaj*
s'uɣel' > [3]s'u:l'
verfolgen (eine Spur) *t...gil'*
verfolgen *t...aq* I
t[h]apei (kot. C)
qagde I
verfolgend *qagdes'*
vergeben (loslassen) *šicêt* (kot. C)
vergebens *dɛl'tan*
d'ʌgar II
d'erûtpan
ûtpan / d'erûtpan (kot. C)
vergeblich *[1]ut* (jug.)
vergehen, sich (straffällig werden) *[3]sa:ngittaq*
vergessen (stets) *ɛnsɔkn / ɛn'sɔkn*
vergessen *ɛn...s' / ɛn...säŋ*
ɛnsak / ɛns'uk
ɛnsaqqət < ɛnsakqət
vergessen sein *ɛnsɔknɨs'*
vergeßlich *ênšekn* (C)
Vergeßlichkeit *ênšekn* (C)
vergraben *kɨlət'* (jug.)
s'ikkit (s'iɣit)
vergreisen (von Frauen) *[3]ba:manantaq*
vergreisen (von Männern) *ba:tanantaq*
vergreist *[1]s'in' / [1]s'i:n'* III; *[1]s'i:n's'*
vergrößern *qäves'*
verhärten, sich *bɨt..it*
verhärten, sich *l'anɨj* (jug.)
verheimlichen *dɨn'-g...tɔ*
verheiraten (ihn) *qimməsqaja / qimməssaja* (mket. D)
verheiraten (mit einem Mann) *tett-as'qat*
verheiratet sein (mit einem Mann) *tettus'*
verheiratet sein (mit einer Frau) *qimtus'*
verheiratet (von einer Frau) *tettas'* I
verheiratet *alîta* (kot. C, von e. Mann)
verheiratet *hatki:ta* (kot. C, von e. Frau)
verheiratet leben (mit einem Mann) *te'ttibat* (nket. D)
verheiratet sein (einen Ehemann haben) *tet...vet*
verheiratet sein (mit einem Mann) *hiɣ...vet*
verheiratet sein (mit einer Frau) *qim...vet*

verheiratet sein (mit einer Frau) *qimajbet* (mket.)
verirren, sich *ɛ...bes'*
avɛs'kij
verjagen *qagde* I
verkaufen *qɨ'*
^{1}χɨ'p (jug.)
ulkobu (ar. H)
Verkäufer *pɨrgatcɛk*
verkauft *^{1}qɨ's'*
verkehrt *s'uγulaŋqote*
verkleinern *fən'n'abet'*
hʌn'as'in
verkriechen, sich *-daq / -raq*
ŋ...raq
verlängern (ansetzen) *avɔqqij*
verlängern *ugdes'in'*
verlassen *aqbet*
t...aq II
ʌγɨn'tij
verlaust *ʌγentus'*
verletzen (beleidigen) *kelb'apid* (ar. H)
verletzen *kʌŋg...uk* (jug.)
kuptet' (jug.)
verletzen, sich *kʌŋ...uk* (jug.)
verlieren (den Verstand) *anunan...Ran*
verlieren *aɨt^{h}ačin*
qɔnbet; qɔn'bɛt
verlorengehen *qɔnestaq*
qɔntaq
verloren *qɔn'bɛts'*
verlorengegangen *qɔnbets'*
Verlust *qɔn'bɛts'*
vermachen *d'a$^{?}$ut*
vermehren *^{3}dɨ:s'ä* (nket. D)
^{3}o:nsin (jug.)
^{4}ɔ^{h}:nčin / ^{4}dɔ^{h}:nčin (jug.)
ɔn'bes'
vermeiden *ʌl'ta*
Vermerk *qʌγets'*
vermerken *qʌγet*
vermessen *s'eγaq*
vermindern *imratanši* (kot. H)
vernehmen *-g...da / -g...dɛ*
ɛqsaq
Vernunft *anun* II
vernünftig *anuntus'*
verprügeln *al'dɔ* I
kɔl'ij II
verregnet: kein verregnetes Jahr *ul'ɛta-bən's'aŋ-^{3}s'ɨ:*
verrosten *^{3}su:kkis'ebej*
suRaqtij
suRaqtijiŋ
suγatij / suRatij
suγɔkajatij
verrostet *fu'sɔnsi*
su:ktus'
suγak / suγaq
verrückt (ohne Verstand) *anunans'*
verrückt *dar'ijs'*
verrückt werden *dar'ij* II
Verrückter *dɔqs' / dar'ijs'*
verrußen *kɨqtij / kəqtij*
kɨqtijiŋ
versammeln, sich *ɨγ...et*
versaufen *ul'dop* I
verschaffen (auftreiben) *^{3}u:s* I / *^{1}u's*
^{1}u's'baγej
verscharren *kɨlət'* (jug.)
s'ikkit (s'iγit)
s'iγit
verschieden *^{2}bɛ$^{?}$l'* I
bɛl'aŋ II
bɛs'tij
bɛtiŋ
sakij
verschlafen *us'anal's' / us'enal's'*
verschließen *hačîp*
verschlingen *l'uttijiŋ*
verschlucken *ŋt...dop*
verschlucken, sich *-g...tet'*
d'ɔ / ɔ
sul'tijeŋ
s'ul'tijeŋ (mket.)
tiŋ...Rot
tiŋGot
verschmutzen *s'in'tijGat*
verschönern *aχtačej*
verschönern, sich *aχtabed'iŋ*
verschütten *ɛtt...i*
d...tän

verschwenden (Geld) *d...taŋ* II
verschwinden (Geist) *ljegiges* (Don)
verschwinden *ɛgbesˀ; ɛγ...besˀ*
hit...tɔRɔ
versehen (mit einem Stiel) *iŋ...tɔ / iŋ...uk*
versehen, sich *halˀbet* II
versenke! *urfatetˀ!* (jug. C)
versinken *ul...Ran*
versöhnen, sich *mirˀit*
versorgen *bʌjd...bet*
verspäten, sich *in...Ran*
qɔn...den
versperren *dɔ* III
taq-t...u (mket.)
tiŋdaq II
verspielen *afan...de*
afɨnɨtˀ
Verstand *anun* II
Versteck spielen *daɔtəŋ* (Don)
Versteck spielen *tuka-*[1]*aˑnˀiŋ*
Versteck-Spiel *tuka-*[1]*aˑnˀiŋ*
verstecken (?) *sammɨ* (pump. VW)
verstecken (hinstellen) [1]*iˑnˀGat* II
verstecken [1]*diˑnˀ*; [4]*inˀ* III; *di*
dˀaχatiŋ / dˀɛχatiŋ
dˀiesot (jen. C)
fît ûôtekŋ I
itadiín (imb. Ad)
verstecken, sich (fliehen) *tutiŋ*
verstecken, sich *-daq / -raq*
[1]*diˑn...dij*
di...tn
disɨtiŋ
fît ûˀôtekŋ II
fît-dˀačôk- / fît-dˀäčôk-
verstecken *daRatiŋ*
Versteckspiel *dˀaχatiŋ-afinɨŋ*
versteckt *daRʌtiŋsˀ*
verstehen (dahinter kommen) *t...et*
t...at
verstellen, sich (simulieren) *dˀʌgar* I
[3]*qɔːmbɛdeŋ* (mket.)
ʌjgeŋ
dˀɨŋgisin
kʌmbedeŋ
verstellen, sich *kʌχɨnbɛdˀiŋ* (jug.)
verstohlen *ûtô* (kot. C)
verstopfen, sich (mit Sand) *hʌnˀaŋ-gatij*
Verstopfung *anlut*
verstorben *qɔrˀaŋsˀ*
Verstorbene (f) *boŋGom*
Verstorbener (m) *boŋGot*
[1]*boˑŋ*
qɔrˀeŋsˀ
xei / qei II (kot. C)
Versuch *bɔtɨŋ*
versuchen *bɔtɨŋbet*
vertauschen *dˀančei*
verteidigen *sˀu...bet*
vertreiben *dˀâj-*
k...ɛtˀ
k...daχ
qagde I
tajaγɔsaj / tajaγajej (mket. D)
tutaŋGat
χɔt I (jug.)
vertreibend *qagdesˀ*
vertrocknen *tutavɔj < tutavRɔj*
verüben *bunˀtij*
verunreinigen *fɔčč...o / fɔčč...u*
sˀinˀtijGat
verunreinigen, sich *tusˀpɔqkibej*
verurteilen *sudirɔγɔvitej* (D)
verwalten *tatɛŋGat* III
tatɨŋGat II
verwandeln, sich *-taq*
verwandeln, sich (in e. Hasen) *bɛsˀɔlˀ-bet*
verwandeln, sich (in ein Eichhörnchen) *saRɔlˀbet*
(in ein Tier) *assˀelˀtaq*
Verwandte *ajbišin*
imanit (kot. H)
utisˀ [2]*dɛˀŋ*
verwehen (mit Schnee) *bɛtkata*
verwehen *tugul-d...dɛ* (jug.)
verweht werden *hʌgdaŋbej*
kisˀebej / kisˀevej
verwelken (sterben) [3]*qɔː* V
ivRɔ

tɔgej (jug.)
xɔbɨjasa'p (jug.)
verwelkt *l'ɔŋdil'araŋ*
verwickeln, sich *halaj*
isfʌnɨŋ...t...tet'
isfʌ...^{4}ta^{h}:t'
verwickelt sein *hal'*
verwickelt *s'uγel's' / ^{3}s'u:l's'*
verwirren ^{1}*s'u'l'*
s'uγul'bet / ^{3}s'u:l'bet
verwirren, sich *s'uγel' > ^{3}s'u:l'*
verwirrt (verwickelt) *isfɨlsi* II
s'uγel's' / ^{3}s'u:l's'
verwirrt sein: *s'uγel'uks'ebej*
Verwirrung *s'uγel's' / ^{3}s'u:l's'*
verwöhnen *s'aγej*
t...tet II / *t...tɛt*
usn...bet (nket.)
verwöhnen, sich *tarababa* (kot. H)
verwöhnt *s'aγejs'*
verwunden *qaks'* II
šeipi (kot. C)
Verwundung *qaks'* I
verzaubert *qɔmij / qɔmej*
verzeihen *ɛj-t...bet*
ɛja-t...ɛ / ɛja-t...vɛt
Verzierung der Zöpfe *dums'ut* II; *dumus'*
Vieh *bal*
viel ^{4}*ɔn'*
pajaŋ (kot. C)
vielästig *ʌRɨntus' / ^{3}ʌ:ntus'*
ʌχinčouŋsi (jug.)
Vielfraß ^{4}*kun'*
feštap / fêštap / p^{h}eštap
(von e. Menschen) *qähɨj*
junger Vielfraß *kun'git*
Vielfraßfelle: ein Bündel von V. *kunniŋkudɨp*
Vielfraßweibchen *haŋkun'*
vielleicht *ɛnaq*
vier ^{1}*s'i'k*
vier (Wesen) zusammen *s'iγaŋda*
vier Menschen *s'igdɛŋda*
zu viert *s'igdɛŋ* II; *s'igdɛŋda*
vierfingerig ^{1}*s'ik-tʌRantus'*
vierhundert ^{1}*s'ik* ^{2}*ki?*
viermal *s'ika / s'ikka*
viersitzig *s'ikka-baŋs'*
vierte *s'iγamas'*
vierundachtzig *s'iγam ʌγam ɛks' bən's'aŋ* ^{2}*ki?*
vierundfünfzig *s'iγam ʌγam qɔl'ep* ^{2}*ki?*
vierundneunzig *s'iγam ʌγam* ^{1}*qo's' bən's'aŋ* ^{2}*ki?*
vierundsechzig *s'iγam ʌγam aγa* ^{1}*qo'*
vierundsiebzig *s'iγam ʌγam ɔnna* ^{1}*qo'*
vierundvierzig *s'iγam ʌγam* ^{4}*s'ɔl'*
vierundzwanzig *s'iγam ʌγam* ^{2}*ɛ?k*
vierzehn *s'iγam ʌγam* ^{1}*qo'*
vierzig *sikfa* ^{1}*χo* (jug.)
s'ɔl's' (ket.)
vierzigste *sikfa χogamas* (jug.)
s'ɔl'amas'
Visier *tannɔ:s* I
visieren *tannɔ:* II
Vogel ^{1}*ke'ŋs'* II
V. der irdischen Welt *baŋgeŋass'el'*
Vogel *išila-* (ar. H)
keŋass'el'
p[a]izan (ar. H)
kleiner V. *dum* (Don)
Vogelbeere *dumgədnə-tulɨt* (Don)
Vogelbürzel *qäbd(e) / qäbt / qäbit*
Vögelchen ^{1}*du'm*
dumgit
V. mit einem Flügel *qɔl'ep-^{2}kɛ?j-^{1}du'm*
Vogelkropf *qɔppej / qɔpej* I
qɔγaj II
Vogelschwanz ^{1}*hi's'*
Vogelschwarm *dumnl'ur'*
Vöglein: ein V. haben *dum...vet*
e. V. mit rotem Brustgefieder *bɔl'gup*
Volk (Völker) *qar'aŋ / qa'r'aŋ*
Volk ^{2}*dɛ?ŋ*
ion
pajsin (ar. H)
ɨhil (imb. M)
Volk: in Masse des Volkes *d'ônaš*

Völker: verschiedene V. *bɛl'dɛŋ*
Volksstamm / Volksstämme *qar'aŋ / qa'r'aŋ*
voll (ganz voll) *utal*
(ganz) ^{1}*u't / *^{1}*u'ts'*
(ganz) *qɔ* I
ûti II (kot. C)
voll werden *utalavan / utalaban*
voller Sack *ajqɔ*
völlig (ganz) *utal*
völlig wie (ganz wie) *ɛta-qɔ*
Vollmond *qipqɔ* II
utiŋ ^{1}*χep* (jug.)
vollstopfen (füllen) *ɔχtɨsin* (jug.)
vom Unterlauf *hɨtil' / hɨtil'*
von (über) *qɔŋ* II
von allen *barančaŋ*
von hinten *fulitčaŋ / p^{h}ulitčaŋ*
von ihm *dal' / daŋal'* II
von ihr *dil' / diŋal'* II
von *îkačaŋ* (kot. C)
von innen *fuičaŋ*
von mir *baŋal'*
von nun an ^{1}*tu'l'* IV
kil'qota
von oben bis auf den Grund *tos'il' his'd urodiŋa*
von oben *ečâlčaŋ*
von *ôjaŋ* (kot. C)
von unten *fɨd'ə'r*
hɨtl'
von unten nach oben *hɨtil' tós'a*
von weither *bil'baŋdiŋal' > bil'baŋdil'*
vor ^{1}*ta'n* (jug.)
ɛrɔχkej
ʌl'git II
kupka II
qa
qota qɔl'epka
tanmaŋ (jug.)
vor (draußen vor ...) *ʌl'gitka*
vor (?) *êstiŋa / êstaŋa* (C)
vor (vorne vor) *χotket'* (jug.)
vor kurzem ^{1}*bən' i'nam*
^{1}*en ɛkŋgej*
^{1}*en kidagej*
ana:t / annat
anat / annat / ana:t
en'kin'
vor...vorbei *kupkabes'*
voraus: im voraus *qâgîj* (Don 1955)
Voraussage *qotɛr' kij*
voraussagen *qotɛr' kij*
voraussehen *qɔtɛt toŋ*
Voraussicht *qotɛt toŋ*
Vorbau am Eingang *l'amel't* ^{1}*qo'*
vorbei *ɛrɔχbes*
kʌmal'bes'
χidergej (jen. C)
vorbeigehen (Zeit) *bimba* I
vorbeigehen *qa-h...daq*
qa...Rut
qat...Rut
Vorder- ^{1}*qo'kt / qo'ktə*
vorderer ^{1}*qo'ts'*
ôgai I (kot. C)
qotil's'
qotkas'
vorderes (Tier im Gespann) *tikkajs'*
Vorderraum der Erdhütte *qɔqsej*
Vorderraum im Birkenrindezelt *qɔtɔn / qɔttɔn*
Vorderraum im Zelt *ɛllat* ^{1}*hɨ'j*
atou / attou
attɔ II
ɔŋtɛs'ej
qɔqtɛj
qɔttɔn / qɔtɔn
χɔttan (jug.)
Vorderseite (Gesichtsseite) ^{4}*hɔl'*
Vorderteil (das Äußere) e. Menschen *kɛrɔl'*
Vorderteil ^{1}*qo't* I
Vorderteil der Oberbekleidung *χɛle*
Vorderteil der Winterbekleidung *hɛl'e*
Vorderzähne *itdil' / igdil' i'teŋ*
kuγitəŋ
qotil' ^{1}i'teŋ
Vorderzimmer (-raum) ^{1}*qo'kt* ^{1}*hɨ'j*
Vorfahr *qotil'-ʌRaj-*^{1}*o'p*
Vorfahren (Altmütter) *ʌRaj bamaŋ*
Vorfahren (Altväter) *ʌRaj bataŋ*

vorgehen (geschehen) *k...s'in'*
ki...s'in
-sin / -s'in
dɔbɨtsa / dɔbetsa
Vorgesetzte(r) *alpot*
dedón
vorgestern *anar'ij*
cɨttáŋa duxutia
doŋamas xôŋ
hončig ilčaŋ (kot. C)
qɔr'es' kun's'iγa
t'oŋbaiji (ar. M, W, Kl)
vorhaben (beabsichtigen) *t...baq*
Vorhang gegen Stechmücken *s'uj-hɔl'aq*
Vorhang *suiŋa* (jug.)
vorher (früher) *qotil'*
(im voraus) *qaγaj / qaγej*
s'ɔms'it (nket.)
vorig *s'ʌγat*
vorn *xotke* (jug. C)
qokt / qokta < qotka
vorn sein *χutejsin* (jug.)
nach vorn *χotked'diŋ* (jug.)
von vorn *qotil'*
vorne *qopka*
qotka
vornieren (sich erbrechen) *kʌŋej* II
Vorräte an Holz anlegen *aRas'et*
aχat
Vorräte an Holz für Latten anlegen *tɛktet*
Vorraum (Flur) *allan*
Vorrichtung für den Fischfang ^{1}*ɔ·je*
Vorschlaghammer *aγul'* I
vorsichtig (langsam) *unat / una:t*
Vorsitzende(r) ^{1}*kɨ·j*
vorüber (vorbei) *xidergej* (jug. C)
vorübergehend *imbul*
vorvoriges Jahr *anat* ^{3}*s'ɨ:*
vorwärts *ôgai* II (kot. C)
qotɛ / qota
Vulva ^{1}*l'o·s'*
ašâmiše / ačamiši / ačamiš
dêj (Don 1955)
hal'en'; faran
kar (kot. C)
Vulva (der Mädchen) *santə* (Don)
V. ganz kleiner Mädchen *balbə*

W

Waage *bes'* ^{3}*pa:n'*
vɛsɨŋ / vɛsaŋ
wach geworden *s'itejs'*
wach werden *s'itej*
Wache *kal'ebel's'*
wachen *ašpôt*
Wachs *ɛkačačik*
wachsam ^{1}*do·*
wachsen ^{4}*tij* II / ^{1}*ti·j*
abatij / avatij
dij III
tijiŋ / tɨjiŋ
tɨjiŋ / tɨjeŋ
šifel (kot. C)
wachsend *abatijs'*
tijiŋs'
Wachtelkönig *kereksa* (ar. H)
Wachtelvogel *buturčinok*
tegteka (kot. H)
Wächter *ašôt-het*
kal'ebel's'
karaúlš (imb. Ad)
wackelig ^{3}*ʌ:l'at*
wackelnd *tɛtka dʌjs'*
Wade *qopqul* (Don 1955)
qɔpqu, Pl. *kis'qɔpqun / kis'qɔpkuŋ*
Waffe ^{2}*χʌʔŋ* / ^{2}*χɔʔŋ* (jug.)
Wahnsinnige(r) *âlu-hit* (kot. C)
wahr ^{2}*baʔt*
während *das'* I
^{2}*baʔŋ* II
daRan > ^{3}*da:n* > ^{1}*da·n / dan*
dugde
kʌjl'ga / kɨjl'ga
(im Laufe von...) *ugde* II */ dugde*
währenddessen *tundan; tundugdə*
wahrhaft *art*^{h}*a*
bats'
wahrlich *art*^{h}*a / art*^{h}*aga*

wahrsagen *bɔrɔš'-t...vet*
Wahrsagung *qotɛr' kij*
wahrscheinlich *ɛnaq*
Waise *bʌjba*
Wald (Bäume) ^{2}*a'q* II
Wald: (vom Ufer in den W.) *ʌta*
Wald (Waldesdickicht) *ar'en'*
Wald ^{2}*l'ɛ'ʔs*
enaháj
hissɨj / hìssɛ́j
ošče (ar. M, W, VW, Kl)
tabaŋ; tavaŋ (nket.)
Wald: im W. (Adv.) ^{4}*al / altu*
Wald: im W. (im Freien) *es'ka kʌmal'*
kleiner W. *iemaq* (ket. C)
mit W. bedeckt *l'ɛsčouŋsi* (jug.)
Wäldchen *aRal'es'*
Waldesdickicht ^{4}*hat* II; ^{4}*a^{h}:r* II
Waldfluß *kʌmal'* ^{1}*s'e's'*
Waldgeist (Waldteufel) *dɔš'š'et*
Waldgeist *ɛretn'ek*
hal'etniš / hal'etniše / hal'etniši
Waldhexe *dɔtam-*^{3}*ba:m*
Waldhügel in der Tundra *parempas* (Don 1955)
Waldhuhn *assup*
Waldinsel in der Tundra *aRej / aRij*
Waldlilienzwiebel ^{2}*qɔ'ʔ* I
W. ausgraben *qɔn'ej / qɔn'ij* IV
Waldlilienzwiebel *saran* (kot. (F)
Waldmensch (-geist) *l'ɛs'kɛt*
Waldmenschen *aldɛŋ*
Waldpflanze (eßbare W) ^{4}*l'ɔr'*
Waldpflanze mit eßbarem röhrförmigem Stengel ^{4}*ɨlɛ^{h}:t* (jug.)
Waldrand ^{3}*ʌ:baŋ*
Waldsee *tomɨl'dɛ / tumɨl'dɛ; tumol'dɛ*
Waldseite *aɣara qɔl'epka*
Waldteufel *ɛr'etn'ek*
dɔsset
Waldteufelin *dɔssetam*
dɔš'š'etam
Waldvogel (eine Art) *oul'a*
W. (eine Art) *sʌgl'il's'*
W. (eine Art) *tɔgdul't*
W. (eine Art) *tɔɣul'ɔl'tə*
W. mit rotem Gefieder *batl'*
Waldwesen (menschenähnliches W.) *n'un'am*
Waldwiese *embej* ^{2}*ba'ʔŋ*
Walfisch *dusadob* (pump. VW)
Wallach *atuš*
wälzen, sich ^{2}*ti'ʔŋ* II (jug.)
us'n...tiŋ
Wand (eines Gebäudes) *tɔna*
Wand (eines Gefäßes aus Birkenrinde) *qɔntej*
Wanderer *itaŋ* ^{2}*kɛ'ʔt*
qɔtkit / qɔtket
wandern *itaŋbet* I
Wange *qɔl'et* II
wanken ^{2}*fɨ'ʔŋ* I
wann *as'ka*
hel'em (kot. C)
ânam
asiɣa
askejsit
Wanze *lamtɨrkɔtsi / lamtɨrgɔtsi* (jug.)
lapa (sket.)
Wanzen- *lamtɨrgɔdɨŋčouŋsi* (jug.)
warm ^{1}*u's'* III; ^{3}*u:s'* II
p^{h}al / fal (kot. C)
warm (vom Wasser) ^{1}*qu'ks'eŋ*
χuksin (jug.)
warm sein: es ist w. ^{1}*u's' avr'a*
warm werden ^{1}*a't...Ran*
es wird warm ^{1}*bi'mus*
es wird warm ^{1}*u's'avRan;* ^{1}*u's'avan*
^{3}*a:taRan*
^{3}*u:s'* III
bimbafɨŋ < bimba-afɨŋ
Wärme ^{3}*u:s'*
W. hält an ^{3}*u:s' is'kavut <* *is'kavRut*
Wärmebeutel *qɔlnaj*
wärmen *hatpačâkŋ* (kot. C)
hukai battaŋ (kot. C)
us'qat
wärmen, sich *us'qat*
wärmend *us'qats'*
warmes Wetter ^{1}*u's'es'*
warnen *qɨtsajaj*

warte mal! *tätätäp!*
Warten *daŋɔt*
Warten *hâra* III (kot. C, Interj.)
Warten *šufôt* (kot. C)
warten (auf) *aŋatbet*
warten (Kinder) *aŋaq / aŋdaq*
daŋatij
daŋɔt
wartend *daŋɔtsʼ*
warten *-γɔː < *hɔː*
³foːt / ³fout
warum *aj* II
aksdiŋta / aksʼdiŋta
aksʼɐŋ < aksʼɛsʼaŋ
at III *(atnʼ* II*)*
assan II
Warze *¹hɨˑn*ʼ
was *aj* III
aksʼ / akusʼ
tenainám (imb. Ad)
an I
anʼ IV
šina / šena (kot. C)
ʌi (jen. C)
was (etwas) *anʼ* II
was du nicht sagst! *ka tɛ!*
was für ein *asʼ / asʼesʼ; bilʼäŋ; bilei-*
Wäsche *taγɨm sʼujaraŋ*
ulʼgaŋsʼ II
waschen *ulʼgaŋ / ulʼguŋ*
waschen, sich *ulʼguŋ / ulʼgaŋ*
waschend *ulʼgaŋsʼ* I
Waschlappen *sʼinʼsʼujiŋ*
Waschraum *ulʼgaŋ ¹hɨˑj*
Wasser *¹uˑlʼ* I
dok (pump. VW, Kl)
W. gießen *urat-č...u* (jug.)
W. haben *ulʼ...vet*
Wasser aus Schnee gewinnen *ulʼsʼ / ¹uˑlʼsʼ*
Wasser schöpfen *ulfarak* (kot. H)
ulʼqij
ulʼtij VI
Wasser tragen *ulatɛt*
ulʼtaŋ
Wasser: nach W. gehen *ulatɛt*
wasserarm *ulʼanʼsʼ*
w. Gegend *qɔmat-ulʼ-²baʔŋ*
Wasserblase *ulaj*
ulaq II
wasserdicht: w. Sachen *¹bənʼ ulʼ da-vɛrʼej ¹sʼaˑ*
Wasserfall *qaRɔn* (mket. D)
Wassergeist *uldel* (Don 1955)
Wassergras *ulʼdaːn*
wässerig *ulʼtusʼ* II
Wasserjungfrau *dondɨp* (Don 1955)
Wasserkäferchen *ulʼlʼamtɔlʼ*
Wasserkobold *uliš / uliše, uliši* (kot. C)
Wassermann (-teufel) *ulʼlʼitisʼ*
Wassermann *ulʼgusʼ*
ureŋket (jug. C)
Wassernymphe *ulləm / ullɨm*
Wasseroberfläche *urop / urrop* (jug.)
Wasserpflanze *sʼalʼ³daːn*
Wasserquelle *ulpitamčolun* (kot. H)
šilkul (ar. H)
Wasserstiefel (wasserdichter Stiefel) *ulʼtɛsʼ*
Wasserwirbel *¹ɔˑsʼlʼ / ɨˑsʼlʼ / ɨsʼlʼ*
Wasserwurm *atíγ*
weben *¹kaˑ* I
weben *⁴taʰːp* (jug.)
Weber *¹kaˑ ²kɛʔt*
Wechsel von schlechtem zu schönem Wetter *qavit* I
wecken *sʼitejakisɔγaj* (nket. D)
wecken *sʼitejGat*
weckend *sʼitejasʼ*
sʼitejGatsʼ
Weg *¹qɨˑk*
²qɔʔt II
itik I (kot. M, Kl, W)
panɨk (ass. Kl)
qaoqo / qapxo (Don 1955)
weg *kʌma*
Weg: den W. frei machen *qɔt...t...bet*
e. Weg machen *kaŋbet* I
e. W. machen *qɔtpet / qɔtbet*
Weg des Winternomadisierens *kaŋ* II
wegblasen *iRɔ...daq*
wegbringen (vom Ufer) *ʌt...bet*

wegen *dɔγɔt* > ^{3}*dɔ:t*
kubdit
ôjaŋ (kot. C)
wegfallen (abfallen) *as'l'iŋ-t...a*
wegfliegen (im Wind) *uks'avej*
(im Wind) *bej*
wegfliegen *-g...bej*
abaRan
ɛt...Ros
weggeben *qɔtpet / qɨtpet*
weggeflogen *kɨs' / ^{1}kɨ's'*
ugɔjbej (jug.)
weggegeben *qʌtnavets'*
werden *qʌss'ijabet* < *qʌts'ijabet*
wegjagen *k...ɛt'* (jug.)
kʌma tɛlaŋ
weglaufen (fortlaufen) *ejtaRot*
čattat
weglegen *ɛsabdaRaj*
weglos *qɔttan's'*
wegnehmen *alasbet / alaspet*
arɨsbet'
bulabmenkamen
kuštap parak (kot. H)
wegrücken *ugbun*
wegschaufeln *kʌma s'iγit*
wegstoßen *tɔd'iŋ...tet'* (jug.)
Wegweib (myth.) *kaŋrɔ* ^{3}*ba:m*
Wegweib-Zeremonie *kaŋrɔ* (sket. K)
Wegweiser (Wegsäule) *tȳskaŋ* (Don)
weh tun *ɛja...it / ɛja...a*
ɛjaRat
arät / ärät
bɛdu
Wehen *ɛl'iŋbej*
wehmütig *tɔskl'ibɛ'* (jug.)
Weib ^{1}*qi'm*
Weib des Abendlandes *Bissin-qɔl'ep-* ^{3}*ba:m*
Weibchen *feŋ / p^{h}eŋ*
haŋ I / *haŋg / haŋga*
haŋga / haŋg / haŋ
haŋs'
Weibchenhase *haŋbɛs'*
weiblich *qims'*
weich *hɔmil'aŋs'*
weichwollig: w. Tier *hɔmil'aŋ-^{1}qa't-ass'el'*
Weide *dʌl'git*
Weidenbast ^{4}*dʌn'*
Weidenbaum *dʌl'oks'*
Weidenbusch *dʌl'es' / dʌl'is'*
dʌl'gital'es'
Weidenhain *dʌl'ɔbaŋ / dʌl'ɔ*
Weidenholz *dʌlaq*
Weidenwald *dʌl'ɔ / dʌl'ɔbaŋ*
Weihe *hîgär* (kot. C)
weil *diŋt / diŋta* III
unče / unčesit (jug.)
Wein *araka*
bina
roter W. *s'ul'em ^{1}u'l'*
weinen (heulen) ^{2}*qɔ'ʔt* I
-dɛn / -rɛn
d'äčen-
qɔtn II
weinen wollen *qɔttas' / qɔtas'*
weinend *qɔts'*
Weise: auf keine W. *tam bil'a a:n'a bɔn'*
weiß *taγɨm*
w. (bleich) werden (stets) *tɔktíjiŋ...a*
tigeja...χan (jug.)
weiß (grau) *tɔγäj / tɔγej*
weiß (hell) schimmernd *tɔ́γajas' / tɔγajuks'as'*
weiß werden *taγɨm...an*
tigbes^{4}*ta^{h}:χ* (jug.)
tigej...a (jug.)
tigej...is (jug.)
weiß (hell) werden *tɔγaj...a / tɔγej...a*
w. geworden *taγɨmɔksajsa*
weiß machen *tɔγäjGat / tɔγejGat*
weißbärtig *taγɨm-^{1}ku'l's'*
Weißdorn *pantut / pantût* (kot. C)
weißen *bɛl'it*
t^{h}e:gamaičei (kot. C)
t^{h}êgamai battaŋ (kot. C)
Weißfisch (Döbel) *qa'q*
weißhäutig *taγɨm-battats'*
weißköpfig *taγɨm-kʌjgas'*
Weißlachs ^{2}*s'u'ʔl'*
Weißlachs (eine Art) *bʌtkɔt*

Weißlachs (Lenok) *¹bɔ·tn*
Weißlachs (eine Art) *²tɔˀt*
junger W. *bʌttel'git*
s'ul'git
tɔtkit
Weißlachse fangen *tɔtnnɔ*
tɔttɔ / tɔtntɔ
Weißlachsfluß *Tɔts'es'*
weißlich *taγɨmla*
Weißtanne *dəlit* (Don 1955)
weit (fern) *⁴bil'* I
ipal / i:pal (kot. C)
weit unten *bil'hɨtɛ*
weit: nicht w. *¹bən' ⁴bil'*
weiter *s'ɔmda / s'ɔmla*
weiter voran *qotela*
weiter weg *billa*
kʌmala
weiter dahin *kʌmal' tun'iŋa*
Weizen *arɨš*
bugdaj
butaj
tutaj (ass. M)
welch einer *balomâš / bilomâš*
bilomâš / balomâš
welcher (was für ein) *das'ɨs'a*
¹qo·r'
as' / as'es'; as'tus' / as'tus'e
ašix
bilituiše; biraŋsa / biräŋsa
das' II
welcher von zweien *bica*
welken *qɔvɛs'aŋ* < *³qɔ: + bɛs'aŋ*
Welle *an'bɔk*
bajan
en / ên
ulaŋ (jug.)
ullej (jug.)
Welpe (Hündchen) *³ɨ:ntip / ¹ɨ·ntip*
čûčuk
Welt (?) *ulčy* (Don 1955)
Welt (Universum) *kʌnbaŋ*
⁴qä ¹e·s'
dakta dímbu
es'baŋ I
die große Welt *es'ta ⁴qä ²baˀŋ*
Welt: irdische Welt *il'baŋ*
wenden (einen Sack) *taqŋəl'Gat*
wenden (mit d. Bauch nach oben)
is'k...it
wenden (umdrehen) *is'kət*
hafi I
hal'bet III
sugafɨ·l' (jug.)
tiŋGat; tiŋgej
wenig *al'betka*
kalgo altɨn'a (ar. H)
qɔmat
šôlaŋ (kot. C)
mintuš (kot. C)
wenig: ein w. *fɨčika*
ein w. *hʌnun'a / hʌnɨn'a*
wenig werden *qɔmata·ban / qɔmat-*
abaRan
wenn (als) *qaγa* II
wenn (wenn doch) *šum* (kot. C)
wenn *-ka / -ga / -γa* II
¹qa·n' V
¹s'im (Partikel des Irrealis)
²baˀŋ II
an II
as'ka
bet I
daRan > *³da:n* > *dan*
kaγa II
kɨγa III
wer *bits'e* (m)
(f) *asɛra*
(Pl.) *asein*
(Pl.) *bil'aŋs'en' / bil'aŋs'an'*
ana / anät
bɛs'a (f)
werden (entstehen) *-aq* I
(entstehen) *⁴aʰ:ban*
(Futurum) *as' / as'n*
(in Pluralformen) *-s'et*
werden (sein) *avRan*
(sein) *avr'a*
(sein) *s'i-* I
werden *-a* III; *-a / -da*
-taq
¹di·ja (Hilfsverbum)

[1]s'i'taq / s'itaq
baγɔje
bimbe; bimba I
d'äx
ôn'aŋ/ ônianŋ (kot. C)
qan III, IV > *-Ran*
werfen *ɛsn...d'...i?*
ɛs'...daq IV / *ej...daq*
ɛs'kij
hâni (kot. C)
kʌRat
s'i-t...git
us...daχ (jug.)
us...d'...daχ / uj...d'...daχ (jug.)
(mehrere Gegenstände) *ɛs'k...a*
werfen (auf den Boden) *qaraj...a*
werfen (ins Wasser) *bɔl'ej* I
werfen (stets) *ɛs'...a*
werfen > Karten spielen *ɛsɨ?* (jug.)
Werg *kɛtl'iŋ*
Wesen (myth. Tier ohne Hörner) *tɔngus'*
Wesen (myth. Wesen, das sich in einen Vogel verwandelt) *Tojγɨt*
Wesen (myth.) *êsteên* (Don 1955)
W. mit einem Horn *Kolebɨl'emɨs'*
menschenähnliches W. *kas'gɔt*
weshalb *aks'ɛs'aŋ*
ujô ujôjaŋ (kot. C)
uŋo / uŋôjaŋ (kot. C)
šena ôjaŋ (kot. C)
šina ôjaŋ (kot. C)
Wespe *bɨs'tin / bɨs't*
šulčai (kot. C)
šušenkuša (ar. H)
Wespennest *[3]ɔ:l'*
wessen *andabij; andas'*
ašigâše
asɛradis
Westen (westliches Ufer des Jenissej) *ul'baŋ* II
Westen *bisebaŋ; bissin; bis'baŋ*
Westwind *bis'baŋbej*
êgä t[h]êgin paŋičaŋ pêi
wetten um... *hijtaq* (mket. D)
Wetter *[1]e:s'* II
Wetter: kaltes W. *šurgan* (kot. C)
warmes W. *us'es'*
wetzen *[3]i:* II
davij II
Wetzstein *s'al'tis'*
tɔγatis' / toutis'
widerspiegeln, sich *ubi[4]na[h]:t'* (jug.)
wie (ähnlich wie) *[4]as' / [3]a:s'*
wie (Partikel) *bɛtta* I
wie (Vergleich) *-baš / -paš / -bača*
wie (Vergleich) *ɛta* III / *ɛtta*
wie (Vergleich) *asqa*
wie *bil'a*
[3]a:saγa
aj IV
an III
bilun
wie dem auch sei *qotan bil'a < qot [1]qa'n' bil'a*
[1]a' IV (Fragepartikel)
ɔγɔt
qɔde (mket.)
wie dort *qanas'*
wie früher *anat-[1]qo't-bil'a*
wie hier *tunas'*
wieder (noch) *haj* III
wieder *[1]at' / [2]a?t'*
an IV *(ân)*
has' I; *has'a* II
wiederholen *ɛt-t...daq*
ɛtdaq
wiederum *inšo / inšôx*
Wiege *[2]u?j*
Wiege aus Birkenrinde *qijuj*
Wiege aus Holz *oks'uj*
Wiege: eine W. machen *ujbet*
wiegen (abwiegen) *[3]s'i:n' < s'iγɔn'*
s'iγaj (mket. D)
s'iγen' / s'íγan' / [3]s'i:n'
fatai
feštaj-
Wiegen- *ujtus'*
Wiegenseil *ujaŋ*
Wiese (Waldwiese) *[3]u:*
Wiese *baŋado*
beke kas

Wiesel *tʌɣul'ep / tʌɣɨl'ep*
wieviel *anun* I
bilipei
bilon / bilun
kinon
tunɔn > tunun
χara (jug.)
Wild *šeli / šele / šel'e* (kot. C)
wild: wildes Rentier *ass'el' / ess'el'*
wilde Rentiere jagen *ass'ennɔ*
wilde Rose *qʌmbəl / qʌməl*
Wildente *bʌ̀ntán*
Wildgänsezug *tammaj*
teml'ur'
Wildknoblauch *tabl'ɔ:də* (mket.)
Wind *[1]be·j*
warmer Wind im Frühling *hɔjbej*
Windeln aus Birkenrinde *xult'aq* (C)
winden *[3]hʌ:*
ein Seil w. *ujtɛt*
windig *bejtus'*
pêja (kot. C)
windig werden *bejagaχan; bejigaχan*
windstill *[1]qu·k*
bejan's'
windstill werden *[1]qu·ks'etn*
quks'it
quɣavRan
χugɨnde(n) / χugɔnde(n) (jug.)
Windwetter *bejas'*
Winkel (Ecke) *[2]qʌʔq*
winken *[4]dʌj*
nʌmar'ij (nket.)
winseln (von Hunden) *baŋ*
muktiŋej
n'ɨχaj (jug.)
Winter *[1]kə·t* I
ešhuj
kətas' / kətes'
Winter (?) *tonog* (kot. (Kl)
Winter ohne Schnee *tapqan' [1]kə·t*
Winter werden *[1]kə·t-davRan*
[1]kə·t...Ran
kətdavan / kətdavRan
Winter: den ganzen W. *kəddukt / kə́ddugde*
Winter: den W. verbringen *kʌtaq* I
kətaq / kɨtaq
(mehrere W.) *kʌtnfaqŋ* (jug.)
Winter: jeden Winter *[1]kə·ts'a*
Winterherrenstiefel *kul'gum* (nket.)
Winterjagd *kaŋtaŋ*
Winterjagdzug *kaŋtaŋ* I
Wintermonat *[1]kə·tqip*
Winternomadisieren *kaŋtaŋ* II
Winterstiefel (eine Art) *hɨl'gum*
Wintervöglein (Pl.) *kətdumn*
Winterwetter *kətas' / kətes'*
Winterzelt *qɔt*
Winterzelte aufstellen *qɔtɨŋbet*
winzig *hʌn'an's' / hʌn'un's' / hʌn'en's'*
Wipfel *[1]qo·p* I
wir *[1]ət / [1]ətn*
Wirbel *[4]hat* III
adbol / adbul
Wirbelsäule *qɔbətdat*
qɔvaddat / qʌvaddat
Wirbelwind *ulbij* (Don 1955)
ul'bej I (jug.)
ul'git I
wirklich nicht? *bən'd [1]u* I
wirklich? *qɔru / qɔr'u* (Partikel)
[1]u I (in *bən'd [1]u*)
bən'd [1]u IV (Partikel)
wirr (Haar) *fojlɨŋ*
wirtschaften *îsibät* (ket. C)
Wissen (Kenntnis) *itl'* I
wissen *ŋâliga > ~âliga*
wissen *it...am*
itej II
wittern *t...git*
ɨn'...da
Witwe *bʌssem*
Witwer *bʌssel'git*
wo *diŋa* III
bili (kot. C)
bir'e / bir'a
bisaŋɛʔ
bis'ɛŋ
Woche *nɛl'a*
ɔnakŋ
kemenenčak (ar. H)

wöchentlich (jede Woche) *nɛlʼasʼa*
Wodka / Spiritus ^{1}*uːlʼ*
bɔγulʼ
russ. Wodka *kɨsʼnulʼ*
russ. Wodka *siranur* (jug., n)
wofür *aksʼdit / aksʼtit / aksʼtitn*
Woge (Welle) ^{1}*baːjan*
woher *bilʼilʼ / binʼilʼ*
woher (aus welcher Gegend?) *asʼ qɔlʼepdiŋalʼ / dasʼ qɔlʼepdiŋalʼ*
woher *birɨːrsit*
bilčaŋ
wohin *bilʼtan*
bilʼésʼ
wohl *tam*
wohlan *te* (jen. C)
wohlauf *kasakkît* (kot. C)
Wohnort *dʌqbaŋ*
Wohnraum ^{1}*hɨːj*
Wohnsitz ^{1}*uːŋbaŋ*
Wolf (Rüde) *ɨqqɨt*
Wolf ^{1}*qɨːt*
bôru
Wölfe jagen *qɨtɔ / qɨttɔ < qɨtqɔ*
Wölfin *feŋe bôru / fenke bôru*
haŋgeqɨːt
Wolke *ɛssaj; ɛsʼqaj*
asʼpulʼ
istʼuman tɨna (ar. H)
Wolken *âtəŋ*
Wolken: weiße W. *uloŋ* (Don 1955)
wolkenlos *asʼpulʼaŋanʼsʼ*
wolkig (trübe) werden *ɛsʼqajdavan*
ɛsʼqaj
asʼpulʼaŋtusʼ
wolkiger Himmel *ulʼɔŋ* I
wolkiger Tag *ulʼɔŋ* I
wolkiger Tag *asʼpulʼqɔŋ*
Wolle ^{1}*qaːrʼ*
êk (kot. C)
išilaigi (ar. H)
Wolle von Hunden *tappar*
wollen (beabsichtigen) ^{4}*tɔsʼ* I > *-tusʼ / -tɔsʼ*
wollen (Verlangen, Wunsch) ^{2}*qɔʔj* II
wollen (vorhaben) *t...baq*
wollen *ŋaiteän / ~aiteän*
hačaʔutaŋ (kot. C)
qasʼ II; III
tabaq
wollen wir! *kam* (Partikel)
wollen: nicht w. *bənʼbaRɔj*
wollen (aus Wolle) *qaːrtusʼ*
womit *aksʼas*ʼ
woraus *aksʼdiŋalʼ / aksʼdilʼ*
Wort ^{2}*qaʔ*
wovon *aksʼdiŋalʼ / aksʼdilʼ*
wozu *aksdiŋta / aksʼdiŋta*
aksʼdit / aksʼtit / aksʼtitn
aksʼej
anʼ III
Wuchs (Größe) *xečet* (pump. VW)
wühlen ^{4}*qɨrʼ*
aččej < asčej < ɛsčej
Wuhne *ulatt^{h}ai / ulaptâi* (kot. C)
Wulst ^{2}*tuʔ* II / ^{2}*tɨʔ* (nket.)
Wunde *qaksʼ* I
χɔrap / *χɔ^{4}ra^{h}ːp* (jug.)
šei (kot. C)
Wunder *alpeš*
begtaviraf
qɔmej / qɔmij
qɔmejsʼ II
Wunder- *qɔmejsʼ* I
wunderbar *qɔmejsʼ* I
talai (kot. C)
Wunderdoktor *baŋgoʻsʼ / baŋguʻsʼ*
Wunderland *qɔmej ^{2}baʔŋ*
wundervoll *qɔmejsʼ* I
Wunsch ^{2}*qɔʔj* I
wünschen *bičisagnɨbašu*
Wurfschlägel (auf der Jagd) *aγulʼ* II
würgen *hallɔj*
Wurm ^{1}*kiːnʼ* II
^{2}*ɔʔl* I (jug.)
hoi
wurmstichig *kinʼtijsʼ*
w. werden *kinʼgatij / kinʼegatij*
kinʼtij
kinʼtijiŋ
ɔlaŋɔŋɔntij (jug.)
ɔlɨŋtij II

Wurzel *^{4}tir'*
ačigan
kediŋ (pump. W, VW, Kl)
sjedi (Don 1955)
t^{h}empul / t^{h}êmpul (kot. C)
Wurzelende *kômel* (Don 1955)
Wurzelstock *alčul*
Wurzelwerk sammeln *tir'iŋej*

Z

Zacke (einer Säge) *dejbul'*
zäh *šagar* (kot. C)
zahlen *kitet*
kɨbet / qɨbet
zählen *^{3}dɛ:debet*
dɛr' II
dɛr'ij
zahlend *kitets'*
kɨbets' / qɨbets'
zählend *^{3}dɛ:debets'*
Zähler *^{3}dɛ:debets'*
duverets'
Zahlungs- *kitets'*
Zahlungsware *kitet ^{1}lə·q*
zähmen *aŋdɔ*
Zahn *^{4}it* II
Zähne: ohne Zähne *itiŋan's'*
(hintere) Zähne *akŋil' ^{1}i·teŋ*
Zähne haben *iteŋ...vet*
mit großen Zähnen *qäŋ-iteŋtus'*
spitze Zähne *qur'eŋd i·teŋ*
Zahnfleisch *iteŋkit*
itus'
zahnlos *bes-ítɨŋfansi*
Zange *atəp*
Zank *hʌl'iŋ / hʌl'iŋɔk*
zanken, sich *ɛj...Rot*
Zapfen (der Nadelbäume) *imči / emči*
Zar (Rußlands) *es'qan'*
Zar-Fisch (gröster Stör) *es'qan'-^{1}i·s'*
Zarin (Rußlands) *es'qannəm*
Zauber *qɔmej / qɔmij*
Zauber- *qɔmejs'* I
Zauberei *šênaŋ* (kot. C)
Zauberer *baŋos'*
zauberhaft *qɔmij / qɔmej*
zaubern (von Schamanen) *^{4}qut* II / *^{4}qur'*
s'ɛnaŋbɛr'eŋ
kɔmij (?)
qɔmej / qɔmij
qutkîj (Don 1955)
s'ɛnbɛr'eŋ
šênaŋ (kot. C)
zaubern lassen (veranlassen) *qut...it* II
zaubernd *dɨoq* (Don 1955)
Zauberpilz *s'ɛnbɛr'eŋ-bɔl'ba*
Zaum (Zügel) *hučaŋ*
qonda (ar. M, W, Kl)
Zaun *^{1}to·l' / ^{1}tu·l'*
Zaun aus Edeltannen *qɔntul'*
Zaun einer Stauanlage *tɔl't / tɔl'tə*
Zäune *tɔl'aŋ* I (Sg. *^{1}to·l' / ^{1}tu·l'*)
Zecke *ɛgeiki*
us'eŋna l'amtol'
xaminxal (ar. H)
Zeder (Zirbel) *^{2}haʔj*
hajoks'
Zedernbaum *hajoks'*
Zedernbäumchen *haral / haralgit*
Zedernbaumzapfen *ɛmil'ta / ɛmil't*
Zedernholz *hajoks'*
Zedernnüsse *^{1}i·m*
Zedernnüsse sammeln *imtɛt; imtet*
Zedernnußhäher *^{3}tu:l' / ^{2}tuʔul'* (mket.)
tukɔl'a
Zedernnußknacker (Zedernnußhäher) *tukɔl'a*
Zedernwald *hajl'it*
hiŋl'it
Zedernzapfen *ɛmil'tə*
imči / emči (jug.)
Zehe *bul'taq*
kis'bul'taq
zehn *^{1}qo·* III
t^{h}ukŋ (kot. C)
zehn (Wesen) zusammen *qos'en'da*
zehn Menschen *qorɛŋ*
zehn: zu zehnt *qor'aŋ / qor'ɛŋ*
zehnmal *^{1}qo·γa*
zehnte *qoγamas' / ^{3}qɔ:mas'*

Zeichen *qʌɣets'*
zeichnen (einen Strich ziehen) *atɛŋ*
Zeichnung (Muster) *[1]i'r'iŋ > ir'iŋ; [1]i'r'iŋ/ [1]i'r'eŋ* II
Zeigefinger (nähender Finger) *hʌl's'ej [2]tʌ?q*
Zeigefinger *[1]tə'l'ta–[2]tʌ?q*
ɛn'taq
bɛstaq (nket.)
haŋtɔk
qotil' [2]tʌ?q
zeigen *ʌtkij / ʌtqij* II
halaŋi (kot. C)
Zeigestab *ʌtkij [1]o'ks'*
Zeit (< Stelle, Ort) *[2]ba?ŋ* III
Zeit *kejkajrab* (ar. H)
Zeit: bis zu dieser Zeit *kin'a baŋdiŋa tur'e baŋdiŋa*
bis zu jener Zeit *tun'a baŋdiŋa*
um dieselbe Zeit *qus'tit*
zeitig (Beeren) *daqs'* II
zeitig (reif) werden *daqŋ* II
χotn II (jug.)
es wird z. *bimbaχɔtn* (jug.)
zeitweilig *imbul*
Zelt (Birkenrindezelt) *[2]qu?s'*
(eine Art) *atax* (kot. C)
mit Fellen oder Tuch bedecktes Z. *qɔtl'am [2]qu?s'*
warmas Birkenrindezelt *qɔnnus' / qɔnɔRus'*
Zelt: ein Z. entsteht *qus'taq* I
ein Z. aufstellen *qus'pɛt*
ein Z. haben *qus'...vet*
nicht bedecktes Z. *[1]bɔn'-ʌteŋej-[2]qu?s'*
tungusisches Z. *hʌmga–[2]qu?s'*
Zeltaugen (Zeichnung an der Zelttür) *ɛllat [4]dɛs'*
Zeltdecke *qɨjbul'*
Zeltdorf (Uluß) *agel / âgel / ajel*
Zelte aufstellen *h...uk*
Zeltring *qus'tap*
Zeltschwelle *ɛllad [1]le'm*
Zeltstange (äußere) *ɛgatal / ɛgatɔl*
(eine Art) *koqtijdaŋ*
(inwendige Z.) *koqtijdʌŋn'eŋ*
(eine Art) *hagi:ni / hagi:n'e / hagin'e*
Z. im hinteren Zeltraum *qʌqtij ʌŋn*
äußere Z. *iŋn*
innere hintere Z. *ɔŋtej ʌŋn*
vordere Z. *qɔtɔnʌŋn*
Zeltstangen, die schräg gegen einander stehen *s'edej-âk* (Don)
Zeltstangen: inwendige Z. *imʌŋn'eŋ*
Zelttür *ɛlatɨj / ɛllatɨj*
ɛlla > ɛla
Zentrum *s'uts'*
zerbrechen *il'bet* II
il'betbɛs'aŋ
il'taq
il'taqŋ
k...duk
bɛne hajatet
zerbrochen *il'bets'*
kôbenduk (jen. C)
l'amtaŋs'
zerbrochen sein *il'uks'ajavet*
zerbröckeln *hɔmman*
zerdrücken (mit dem Schöpfer) *hin'git*
zerdrücken *hatabet* I; *hatabet* II
zerdrückt *hatabets'*
zerfallen *bɛnɨj tabadaχ*
zerfetzen *daRat*
zerhauen (in Klötzchen) *bakŋdɔ*
zerkaut *hʌl'daŋs' / hɨl'daŋs'*
zerknüllen (stets) *daŋbet*
zerknüllen *[4]daŋ*
faŋd'aŋ
l'ɔŋdaŋ
zerknüllt *daŋs'*
l'ɔŋdaŋs' I
zerknüllt sein *bimbar'aŋ*
l'ɔŋdijatij
zerkratzt sein *in'iŋatajaɣit*
zerkrümeln *hɔmmanGat*
zerlegen (einen Körper) *bal'daq*
zerlumpt (zerrissen) *us'tɔns'*
zerreißen (an der Naht) *dal'tavaɣaŋ*
zerreißen (Faden) *kavatij*
zerreißen (zerlumpen) *us'ndij*
zerreißen *bɛne kavatij*

d'aši / d'aše
d'ôši-
fačej I
hatet III
k...či < k...čej
k...tɛt
kabatij
un'avarɔn'
un'dɔn
usntet' (jug.)
us'n...dɔn, us'ndɔn I
us'nɔn < us'ndɔn (?)
es zerreißt *us'navarɔn*
zerren *tirsej* II (jug.)
zerrissen (in viele Stücke) *us'nɔns'*
zerrissen *qɔl'tɛjiŋs'*
zerschlagen *il'bet* II
kɨl'-d...tɛt
zerschmelzen ^{1}*u·s'qat* II
atabRut / atabut
zerschneiden *harɔ* III
tont^{h}âtai- (kot. C)
harɔs II
haγejs' II
zerschrammen *daRat*
zerstören *il'bet* II
zerstört *hɔqpɛts'*
il'bets'
zerstört sein *il'uks'ajavet*
zerzaust (Haar) *fojlɨŋ*
zerzaust *ʌfɨl* (jug.)
Ziege *êg / êx*
Ziegenbock *igig* (kot. M, Kl)
uške (ar. H)
ziehen ^{2}*bʌ?k / -bʌk / bʌk* I
bagdeŋ
ɔχ-t...gʌk (jug.)
qʌtaj / qʌtɛj
s'ibagdeŋ
taŋaj / taŋej III
šipu (kot. C)
ziehend *bagdeŋs'*
Ziehharmonika ^{1}*ka·t*
katkit
Ziehharmonika spielen *ka·tkit*
Ziel *čobaktin / čogaptîn / čubaktin*
Ziel treffen *fabout*
zielen *tannɔ:* II
t^{h}ačuŋ (kot. C)
Zielscheibe ^{1}*s'i·toks'*
Zigarettenspitze *čubúk*
Zigarettenstummel *s'ikurka-t ^{1}s'i·r'*
Zimmer *iŋGus't ^{1}hɨ·j*
Zimmerdecke *s'utn ^{1}ha·t*
Zimmermann *ɛŋŋuŋbɛr's'*
Zinn *korgoden* (ass. M, W, Kl)
uml'a / umɔl'a
Zipfeltuch *qɔl'eps'ujt / qɔl'eps'ujdə*
Zirbelkiefer (?) *ʌnəŋ / ənəŋ* (Don)
Zirbelzapfen abschlagen *as't...tet*
zischen *sɔl'l'ej* (jug.)
zittern ^{1}*l'okŋ / ^{1}l'o·kŋ*
zitternd *l'okŋs'*
Zobel ^{4}*ɛr'* II; ^{4}*jɛr'*
fuga?iše / fukajaše
kamurše / kamurši / kamurš (kot. C)
l'ɔŋga-bul'eŋs'
Zobel jagen *ɛdɔRɔ / ɛtnnɔ*
jagen *ɛrɔ* II / *ɛtnɔ*
Zobel: einen Z. haben *ɛr'...vet*
junger Zobel *ɛr'git*
Zobelfangnetz *ɛr'aŋ*
ɔmmet
Zobeljäger *ɛ:dəRɔs; ɛrRɔs'*
ɛtnnɔs
zögern *in's'in*
hâra II (kot. C)
s'ɛŋ-G...ɔ / s'ɛŋ-G...a
Zopf *dums'ut* I
Zorn *hêt* (kot. C) [Interj.]
zornig *haipičaŋ*
zornig machen (ärgern) *qʌjbes'tqat*
zottelhaarig *hɔjles'aŋs' / hʌjl'es'aŋs'*
zu (auf) ^{1}*ta·n'* I; ^{1}*tan / ^{1}tan'* II; ^{3}*ta:n* II
zu (zu sehr) *bɛtta* II
zu allerletzt *bârančâna* (kot. C)
zu dieser Zeit *baŋga*
zu dreien *dɔŋeŋbes'*
zu dritt *dɔŋdeŋ*
zu Ende (sein) *qɨŋ*
zu Fuß *bul'aŋas'*
zu Hause *qaγa*

hûčapeaŋ (kot. C)
zu Hause lassen *qaγa dɛrʼRindit*
zu Hause: von zu H. *xafə̄r* (jug. C)
zu hören sein *bimbata*
zu ihm *daŋa*
zu ihr *diŋa* II
zu Roß *hučô* (kot. C)
zu viel *êšoš* (kot. C)
zu zweit *indaŋdasʼ / inʼdaŋdasʼ*
indɛŋ / indaŋ, inʼdaŋ
zubinden *iksʼiŋ* I
itkisʼiŋ
k...dup
sʼɨŋbet II
ti...siŋ (jug.)
zubinden, sich *iksʼiŋ* II
zublinzeln *laktej*
züchten ^{4}*tɔsʼ* II
qäbesʼ / qäŋbesʼ
züchten *usqot*
Züchter *daŋgɔrɔs*
Züchtungsstelle (Farm) *tɔsʼbaŋ*
zucken *lʼut-t...taq*
Zucker ^{3}*saːr*
zudecken ^{3}*ʌːtbet*
^{3}*ʌːtiŋej* / ^{3}*ʌːtiŋij* / *ʌRatiŋej*
^{3}*ʌːtqat* / *ʌRatqat*
^{3}*ʌːtqibɔγɔj*
^{3}*eidʼ...ɨtʼ*
ʌt...baja
ʌtbaγobaja (mket.)
ʌtiŋ
ʌtiŋGat / *ʌtiŋat*
dʼifɨŋ / ^{4}*dʼiʰːp* / ^{4}*dʼiʰːf* (jug.)
eidʼiŋtaŋ
ejdʼiŋ
kidup
zudrücken *hatavej / hatabej*
zuerst *anatkai / anât*
feaŋâ / pʰeaŋâ
kupkei (jug. C)
zufallen *ɔtärɔŋ...vet*
zufällig *lupaj / luppaj*
qɨtɨsʼka
ulʼka / utlʼka
utlʼka / ulʼka
zufällig treffen ^{1}*suj* (jug.)
zufrierend *tʌlʼbɛravej*
Zug (Vögel) ^{4}*lʼurʼ*
Zug bekommen *sʼibij* < *sʼibej*
Zug- (Zugvögel) *arsʼ*
zugebunden sein *aŋisaRɔt / aŋgisaRɔt*
zugedeckt sein *kisʼarup*
Zugégensein ^{1}*iːŋ*
inʼej I
Zügel *aqqalʼ / aqqelʼ*
aqqalʼaːŋə / aqqelʼaːŋə
kuvaŋ / kubaŋ
zugemacht sein *qäbboRot*
zugleich *ô* I (kot. C)
Zugleine ^{3}*taːŋ* II / ^{1}*taˑŋə*
Zugmesser (Schälmesser) *ʌnʼtisʼ*
Zugrentier ^{2}*kʌʔj* ^{4}*sɛlʼ*
aŋenaγɨstämin ^{4}*sʼɛlʼ*
taŋa-sʼɛlʼ / taŋ-sʼɛlʼ
taŋsʼɛlʼ
Zugriemen am Rentierschlitten *sʼuŋy* (Don)
Zugseil (Zugriemen) *lʼamga* II
^{3}*taːŋ* II / ^{1}*taˑŋə*
taŋgut
Zugstränge *qɔntejaŋ*
Zugvogel (eine Art) *čingɨr*
zuhören *ɛqtij*
zuhörend *ɛqtijsʼ*
zuknöpfen *ɛntij* II
anʼGoŋ
Zukunft *uŋtolʼ / óŋtolʼ*
zumachen (zudecken) *qäbbit*
^{3}*qɛːnʼij* / ^{3}*qɛːnʼgij* / *qänij* / *qanij*
ʌtkij / *ʌtqij* I
aχtej; aχtetʼ
dɔ III
dʼifɨŋ / ^{4}*dʼiʰːp* / ^{4}*dʼiʰːf*
qɛbbej / qäbbej
qanʼij
zünden ^{1}*iˑnʼe* / ^{1}*iˑnʼa*
Zunder *hatapiš*
zunehmen *kitbesʼ*
kitbet
Zunge ^{1}*eˑj* I
alup / alûp

Zunge: eine Z. haben *ej...vet* I
zuoberst gekehrt *qan'da*
qapka
zuoberst kehren *qä'n...da*
zupfen (ausraufen) *as'tij*
zupfen (Federn) *as'aŋtet*
zupfen *qʌmäj / qʌmɛj*
χitej / χitij (jug.)
zur Welt kommen *s'itaq* II
zurechtkommen *d'apijaŋ*
zurück *ogóš* (ar. M, W, Kl)
s'uγa / [1]s'u'k
us'ŋa (bei wiederholter Handlung)
us'ka (bei einmaliger Handlung)
zurückbleiben *aRen / aRin*
aγɨnt / aγɨnd
id'...χan
sus...Ran
t...eit' (jug.)
t[h]agai (kot. C)
zurückbleibend *[4]s'us'*
aγɨnds'
zurückbringen *ɛt...al'*
s'uγat I
zurückgehen *buntol...get'*
qäptä...raq
s'uγa...aq
zurückgelassen *aRins' / aRints'*
zurückhalten *uj...Rut*
utaqbet / utɔqbet'
zurückholen *[3]ɛ:t...hal'*
zurückkehren *ɛt...al'*
čaχ..fɨl
hal'dej V
ho...fi
kai II (kot. C)
s'uγ...den / s'uγ...tn
s'uγa ejiŋ
s'uγat II
us'ka is'pɛl'ta / us'ka is'pal'da D)
zurücklassen *[4]aq* VIII
aRen / aRin
zurücklehnen, sich *s'ɛj...ta*
zurückziehen *χɨtej* (jug.)
Zurufen *ɔj / ɔjɔ!* (Interj.)
χe:j! (jug. Interj.)
zurufen (schreien) *ɛs'ej* II */ ɛs'ij*
zusammen (gemeinsam) *qujn'iŋ*
qus'tiŋa
bɔγɔs' III
hušpaŋ (kot. C)
qujbaŋ
zusammen mit *un'gän* (B 1974)
zusammenbiegen *hal'...tɛt*
hal'eŋgetej
zusammenbinden *itkis'iŋ*
zusammengebogen *hal'dijs'*
zusammengeringelt *hal'dijs'*
zusammenkneifen (Augen) *laktej*
zusammenlegen (Fischernetz) *[1]i'* V
zusammenlegen (Seil) *avij* II
zusammennageln (Leisten, Latten) *tiktɛt* I
zusammennageln *ɛs'tɛt*
zusammenrollen *bɔl'taqbet* II
hal'aŋ...de / hal'aŋ...da
hal'dej IV
hal'iŋej
zusammenrollen, sich *hɔjte*
hal'davar'ij
kur'ep...taq
zusammenschlagen (die Mantelenden) *ul'givej / ɨl'givej* (D)
zusammenwickeln *hal'aŋ...de / hal'aŋ...da*
hal'iŋej
zusammenzimmern (mit Nägeln) *ar'es'ntet*
(mit Bolzen) *ɛs'tet*
zusammenzucken *n...γil'*
ɔk II
t...ɔk
zuschauen *buŋsaja*
zuschließen *teŋibita* (jen. C)
zuschneiden *has'tet* I
šu?uš
zuschnüren *[2]s'ɨ?ŋ*
s'ɨŋbet II
zustopfen - *dɔp*
iŋ-f...te (jug.)
tiŋ-g...daq
tiŋ-g...uk

zuwachsen (heilen) *χour* (jug.)
zuzwinkern *laktej*
zwanzig $^{2}\varepsilon^{\prime}k$
int^{h}ukŋ (kot. C)
zwanzigste *εγamas'*
dεγamas' / εγamas'
zwei *in* II
inam
Zwei (Note) *inam*
zwei (Häufung von zwei Gegenständen) *inamda*
zwei (Wesen) zusammen *inaŋda*
zweiarmig *yndeleŋ* (Don 1955)
Zweig ^{1}*ə·R*
otšaul (ar. H)
Zweig einer Edeltanne *hɔjenə·R*
qonoks' (ket.)
χɔn'lap (jug.)
Zweig eines Nadelbaumes ^{2}*qɔ'n*
baŋŋon
qonoks'
Zweig für einen Besen *il'l'en'*
Zweige d. Rentiergeweihs *toslaŋ* (Don)
Zweige e. Nadelbaumes *qɔn'aŋ*
Zweige für ein Lager *lamoniŋ* (sket.)
Zweige: untere Z. *qar'*^{3}*ʌ:n*
zweihundert *in* ^{2}*ki'*
zweijährig *in-s'ikŋs'*
zweimal *ina / inna < inha*
zweischneidig: z. Messer *bεn'-*^{2}*s'a'l'-*^{2}*dɔ'n*
zweitausend *inna (< inha)* ^{1}*qo·* ^{2}*ki'*
zweite *dinamas' / inamas'*
qɔks'a
xât'kes (jug. C)
zweite: der z. Tag ^{3}*ku:n's'a /* ^{3}*ku:ns'* ^{2}*i'*
zweiundachtzig *inam ʌγam εks'*
bən's'aŋ ^{2}*ki'*
zweiunddreißig *inam ʌγam dɔŋa < dɔŋha* ^{1}*qo·*
zweiundfünfzig *inam ʌγam qɔ-l'ep* ^{2}*ki'*
zweiundneunzig *inam ʌγam* ^{1}*qo's'*
bən's'aŋ ^{2}*ki'*
zweiundsechzig *inam ʌγam aγa* ^{1}*qo·*
zweiundsiebzig *inam ʌγam ɔnna* ^{1}*qo·*
zweiundvierzig *inam ʌγam* ^{4}*s'ɔl'*
zweiundzwanzig *inam ʌγam* $^{2}\varepsilon^{\prime}k$
zweizähnige Alte *in-itiŋ-*^{3}*ba:m*
Zwerchfell *s'iŋdariŋ*
Zwerg *hʌn'a-*^{2}*a't-*$^{2}\varepsilon^{\prime}t$
ill'ar'at $^{2}\varepsilon^{\prime}t$
imgit / imget
Zwieback *s'ɔγɔl'* > ^{3}*sɔ:l'* II
Zwiebel *kuburgan* (ar. M, W, Kl)
Zwillinge ^{3}*ʌ:l's'in (in* ^{3}*ʌ:l's'in)*
in-^{3}*ʌ:l's'*
zwinkern (mit den Augen) *mɔl'tij*
fičirej / čifirej
imɔl'tij
Zwirn ^{1}*ki·l'* II
zwirnen *fafuj*
hitafui
Zwirnfaden *kir'il'*
zwischen (z. zwei Gegenständen) hindurch *inbal'bes'*
zwischen (z. zwei Gegenständen) *inbal' / inbal'ga*
zwischen *bal' / bal'ga*
zwischen...durch *bal'bes'* I
Zwischenraum *bal' /* ^{2}*ba'l'*
dinbal (Don 1955)
tagarfui (kot. C)
Zwitschern *s'iRεj*
zwölf *inam ʌγam* ^{1}*qo·*
zwölfte *inam ʌγam qoγamas'*